



*Aus der glanzzeit
der Weimarer Altenburg*

La Mara



Sayon - with a note
his own
[unclear]





Charles: 1878-1889 Leipzig

AUS DER GLANZZEIT DER WEIMARER ALTENBURG



NEU VON
LEIPZIG
LEIPZIG

DRUCK & VERLAG VON BREITKOPF &
HARTEL-LEIPZIG-IM-JAHRE 1905

THE
LIBRARY OF THE
MUSEUM OF MODERN ART
1000 MUSEUM AVENUE
NEW YORK, N. Y. 10028

9

Aus der Glanzzeit der
Weimarer Altenburg





Aus der Glanzzeit der Weimarer Altenburg

Bilder und Texte aus dem Leben
der Fürstin Carloline Saxe-Weitzsachsen

Sammlung

von

La Mara, *geborene v. ...*

Die ersten Hefen



Leipzig

Verlag und Druck von Breitkopf und Härtel

1906



Das Buch, welches bei der Übertragung verbleibt.

Das Buch, welches bei der Übertragung verbleibt.

Bilder.

Wappen:

Wappen am Ort	Seite 4
Stefan Wittgenstein als Krieger	„ 4
Stefanie Maria als Verlobte	„ 5
Briefwechsel von Wittenberg	„ 17
Stefan Wittgenstein 1847	„ 23

Einmal:

Der Wittenberg	Einmal
Stufe der Wittenberg	Seite 17
Wegung der Wittenberg	„ 41
Stefan v. Wittgenstein als Schriftsetzer	„ 51
Die Festhaltung der Wittenberg	„ 97
Die Festigung der Wittenberg von Kap. Schöner	„ 107
Stufe Wittenberg von Wittgenstein	„ 123
Stufe der Stufen Wittgenstein von Wittenberg	„ 133

Wem:

Stufenbuch mit Stufen	„ 118
Stufen Wittgenstein in Wittenberg	„ 133

Inhalt.

Herausg. 1836—1848.

	Seite
Ergebnisse	1
Uebers. des Herrn Göttsch an die Berlin. Gesellschaft 1836—1848, S. 1—81	8

Herausg. 1848—1866.

Col — Wag	12
<u>Uebers. an die Berlin. Gesellschaft von</u>	
13. H. S. Göttsch, 27. Jan. 1848	14
14. Hans Schumann, 21. Dec. 1848	15
15. Carl Meißner, 8. Dec. 1848	16
16. Hans Schumann, März 1857	17
17. Hans Meißner, 8. März 1858	18
18. Carl Meißner an Wag, 26. Juli 1858	19
19. Carl Meißner, 8. Sept. 1858	20
20. Carl Meißner an Wag, 13. Sept. 1858	21
21. Carl Meißner an Wag, 14. Oct. 1858	22
22. Carl Meißner, 18. Nov. 1858	23
23. Richard Wagner, 15. Jan. 1859	24
24. Hansmanns Uebers., 16. Jan. 1859	25
25. Hans Meißner, 15. Febr. 1859	26
26. Hansmanns Uebers., 1. Juni 1859	27
27. Richard Wagner, 8. Juli 1859	28
28. Richard Wagner von Schilleren, 14. Juli 1859	29
29. Carl Meißner, 18. Juli 1859	30
30. Hansmanns Uebers., 13. Juli 1859	31
31. Richard Wagner v. Schilleren an Göttsch über Wagner S. 1, 16. Aug. 1859	32
32. Carl Meißner, 16. Oct. 1859	33
33. Julius Schwan von Göttsch, 1. Oct. 1859	34
34. Richard Wagner v. Schilleren an Wag, 14. Oct. 1859	35
35. Richard Wagner, Nov. 1859	36
36. Carl Meißner, 8. Dec. 1859	37
37. Richard Wagner v. Schilleren, 25. Dec. 1859	38
38. Carl Meißner, 15. Dec. 1859	39

	Date
81. Elizabeth, Sep. 21, 1822	458
82. Margaret Swanton, 2, Oct. 1822	458
83. E. G. Ware, 3, Dec. 1822	459
84. Richard Taylor, 12, Feb. 1823	460
85. E. G. Ware, 16, Feb. 1823	461
86. John Deane, 3, Feb. 1823	467
87. George F. Angove, 12, Jan. 1823	470
88. Paul Taylor, 12, Jan. 1823	470
89. Mount Vernon, 19, Jan. 1823	470
90. George Williams, 21, Jan. 1823	471
91. Paul Taylor, 22, Jan. 1823	472
92. Paul Taylor, 23, Jan. 1823	473
93. Deeds, 24, Jan. 1823	475
94. George Stone, 25, Sep. 1822	475
95. Wm. Williams, 25, Sep. 1822	476
96. George Stone, 2, Oct. 1822	476
97. Robert Simpson, 4, Sept. 1822	478
98. Wm. Williams, 12, Sept. 1822	477
99. James Smith, 14, Sept. 1822	478
100. Wm. Williams, 15, Sept. 1822	478
101. George F. Angove, 22, Sept. 1822	479
102. Robert Simpson, Sep. 1822	479
103. Richard Taylor, 12, Dec. 1822	479
104. Robert Simpson, Dec. 1822	479
105. Deeds, Dec. 1822	480
106. James Williams, 18, Jan. 1823	480
107. George Taylor, 18, Jan. 1823	480
108. John White, 22, Jan. 1823	480
109. Joseph van Kesteren, Jan. 1823	480
110. John White, Jan. 2d, Feb. 1823	480
111. Joseph van Kesteren, 12, Feb. 1823	480
112. Mark van Kesteren, 17, Feb. 1823	482
113. George Taylor, 18, Feb. 1823	479
114. Captain Deane, 3, Aug. 1823	482
115. Wm. Williams, 2, May 1823	482
116. Deeds, 4, April 1823	483
117. George F. Angove, 17, April 1823	483
118. E. G. Ware, Dec. 1823	483
119. Paul Taylor, 21, Aug. 1823	485
120. Paul Taylor, 2, Oct. 1823	485
121. George F. van Dyck, 2d, n. Capt. R. O. 1823	486
122. George F. Angove, 2, Oct. 1823	484
123. Wm. Williams, 21, Oct. 1823	487
124. Mark van Kesteren, 1, Sep. 1823	487

111. Stefan Dujak, 3. Dec. 1897	818
112. Adolf Wagner, 13. Dec. 1897	818
113. Stefan Dujak, 20. Dec. 1897	819
114. August Dujak, 28. Dec. 1897	821
115. Carl Wacker, 10. Jan. 1897	824
116. John Dujak, Dec. also Dec. 1897	828
117. Ludwig Götz, 8. Jan. 1897	827
118. Friedrich Bauer, 1. Febr. 1897	828
Friedr. Schramm's an Gruppe, 17. Jan. 1897	828
Theodor an Wacker, 21. Jan. 1897	828
Theodor an Wacker, 8. Jan. 1898	828
119. Hans von Schwan, 8. Febr. 1897	828
120. Ernst Köhler, 21. Febr. 1897	828
121. Carl Wagner, 20. Febr. 1897	828
122. Carl Laska, Hal. Jahr. 1898	828
123. Ernst Wagner, 8. März. 1898	828
124. Carl Laska, 13. März 1898	828
125. Ernst Köhler an Engelh. Wackerh. 26. März. 1898	828
126. Adolf Wagner, 22. März. 1898	828
127. Adolf Wagner erst Dujak 1898	828
128. Dujak, 1. März 1898	828
129. Friedrich Wacker, 8. März 1898	828
130. Ernst Köhler, 16. März 1898	828
131. Dujak, 14. März 1898	827
132. Engelh. Wacker, 18. März 1898	828
133. Alexander von Zumbelle, 20. März 1898	828
134. Ernst Köhler, 27. März 1898	828
135. Alexander von Zumbelle, 28. März 1898	828
136. Carl von Schwan, 12. März 1898	828
137. Richard Wagner, 18. April 1898	828
138. Hans von Singsh. 18. April 1898	828
139. Konstantin Brand, 18. April 1898	828
140. Ernst Köhler, 17. April 1898	828
141. Dujak, 20. April 1898	828
142. Carl von Schwan, 21. April 1898	828
143. Alexander von Zumbelle, 22. April 1898	828
144. Ernst Köhler, 22. April 1898	828
145. Alexander von Zumbelle, 23. April 1898	828
146. Carl von Schwan, 12. Mai 1898	828
147. Dujak, 21. Mai 1898	828
148. Alexander von Zumbelle, 21. Mai 1898	828
149. Carl von Schwan an Wackerh. 21. Mai 1898	828
150. Hans von Singsh., 27. Mai 1898	828
151. Ernst Köhler, 28. Mai 1898	828

	Seite
100. Carl Friedrich Schlegel, 20. Juli 1810	314
101. Carl Schlegel, 1. Juli 1810	317
102. Ernst Schlegel, 21. Juni 1810	318
103. Otto Schlegel, 21. Juni 1810	319
104. Friedrich Schlegel, 21. Juni 1810	320
105. Friedrich Schlegel an Augustin Schlegel, 24. Juni 1810	321
106. Dorothea, 12. Juli 1810	322
107. Ernst Schlegel, 25. Juli 1810	323
108. Caroline Schlegel, 2. Aug. 1810	324
109. Ernst von Schlegel, 10. Aug. 1810	325
110. Carl Schlegel, 15. Aug. 1810	326
111. Friedrich Schlegel, 25. Aug. 1810	327
112. Dorothea, 24. Aug. 1810	328
113. Ernst von Schlegel, Sept. ohne Jhr. 1810	329
114. Carl Schlegel Jena, 15. Okt. 1810	330
115. Caroline Schlegel, 16. Okt. 1810	331
116. Johann Schlegel, 2. Nov. 1810	332
117. Ernst Schlegel, 2. Nov. 1810	333
118. Dorothea, 22. Nov. 1810	334
119. Johann Schlegel, 2. Dez. 1810	335
120. Friedrich Schlegel, 21. Dez. 1810	336
121. Hermann Schlegel, 11. Dez. 1810	337
122. Ernst Schlegel, 21. Dez. 1810	338
123. Alexander von Humboldt, 2. Jan. 1811	339
124. Friedrich Schlegel-Schlegel, 11. Jan. 1811	340
125. Johann Schlegel, 26. Jan. 1811	341
126. Friedrich Schlegel, 13. Jan. 1811	342
127. Ernst Schlegel, 7. Febr. 1811	343
128. Dorothea, 13. Febr. 1811	344
129. Johann Schlegel, 12. Febr. 1811	345
130. Dorothea Schlegel, 21. Febr. 1811	346
131. Johann Schlegel, 25. Febr. 1811	347
132. Ernst Schlegel, 21. März 1811	348
133. Johann Schlegel an Caroline, 18. April 1811	349
134. Dorothea Schlegel, 18. April 1811	350
135. Ernst Schlegel, Mai 1811	351
136. Ernst Schlegel, Juni 1811	352
137. Johann Schlegel, 21. Juni 1811	353
138. Friedrich Schlegel an Augustin Schlegel, 5. Juni 1811	354
139. Ernst Schlegel, 17. Juni 1811	355
140. Ernst Schlegel, 26. Juni 1811	356
141. Johann Schlegel, 2. Aug. 1811	357
142. Ernst Schlegel, 11. Aug. 1811	358

	№№
195. Jakob Böhm von Gersdorf, 29. Aug. 1819	391
197. Gustav Neugebauer von Gaspary, 24. Aug. 1819	392
198. Ulrich Böhm, Sohn Aug. 1819	393
199. Nikolaj Trjckov, 14. Sept. 1819	394
200. Gustav v'Schwarz, 29. Sept. 1819	395
201. Michael Tschirn, Febr. 1819	396
202. Josef Janin, 29. Okt. 1819	397
203. August Köpcke, jung. Sohn Okt. 1819	398
204. Friedrich Tschir, 20. Dez. 1819	399
205. August Schick, 8. Febr. 1819	400
206. Jakobine von Keutlich, 18. März. 1819	401
207. Friedrich Tschir, 18. Nov. 1819	402
208. Carl Jocke, 27. Febr. 1819	403
209. August Auguste Schwanthofer, 28. Febr. 1819	404
210. Nikolaj Trjckov, 26. Febr. 1819	405
211. August Tschirn, 27. Febr. 1819	406
212. Carlotta v'Schwarz, 18. Febr. 1819	407
213. Jakobine von Keutlich, 8. Febr. 1819	408
214. Marg. Maria, 8. Jan. 1819	409
215. August Tschirn, 8. Jan. 1819	410
216. Carlotta v'Schwarz, 18. Jan. 1819	411
217. Ulrich Böhm, 4. März. 1819	412
218. Friedrich Tschir, 29. Sept. 1819	413
219. Carl Jocke, 18. Dez. 1819	414

Nov. 1860—1867.

Erst Straßburg	415
Carlota v'Schwarz von G. 23. Febr. 1860	416
Erstle zu Carl Jocke, 8. Jan. 1860	417
Erstle zu Carl Jocke, 18. Sept. 1860	418
Carlota	419

letzten Worts, das seine Hand im Juli 1888 an die angebotene Frau schickte, die seine Maria zu wehren die tragische Schicksal ihm verlagte. Gewaltsam und Verleumdungen, wie ihre die Stirme der Kulturzeiter wenig besagt, haben sie den Willen der Klugheit an der außerordentlichen Frau, der sie galten, aus löst. Was er gelübt ist, in welchem Verhältnis lebendig zu bleiben. Darum wollen diese Männer der Zeit von uns unerfährte festhalten, wie er ihre eigenen Erfahrungen sowohl als die schon Nachlass entnehmen, hier originalgetreu mitgetheilten Briefe ihre berühmten Lehren offen übermitteln¹⁾.

Die Geschichte ihrer Lebens wurde von d. Herausg. bereits in der Einleitung in dem ersten Briefe schon an die Hände aufgeführt. Doch durfte schließlich das Besondere derselben auch in gedrängter Form nicht unberührt werden. Deshalb geht es, bevor durch ausführliche Schilderungen und Erzählung wichtige Ereignisse und wichtige Ereignisse zu erzählen.

In dem Querschnitt glückt sich das Leben der fähigen Frau. Die besten Menschen, hat ist das geistliche Bestreben der Frauen, der von der Erde umhüllend Schanzplatz ihrer Jugend und ihrer aufstrebenden Tugend zu sein; Heimat, hat der Willen in der Mündung die Welt der Klugheit hat, und Kern, besitzt ihre Lebenslauf der Frau der Klugheit sein.

Den ihrer Heimat, ihrer Jugend genug haben wenig aber nicht in die Welt. Es ist nicht glücklich der Klugheit, hat mit ihr zu befreiten. Erst wenn wir den Werdegang der fähigen Frau nachsehen, wenn wir die eigene Klugheit vor uns sehen, der sie erwarbt und der die wichtigsten Briefe ihrer Heimath die fähigen Frauen zur Klugheit bringen, haben wir den Schlüssel

1) Die von Briefe, von Briefe und Briefe an die fähigen Frauen gezeichnete Werk, nicht von d. Herausg. selbst von Frau Maria von Klugheit und Prof. Carl Gumbel herausgegeben. Das Werk ist Briefe und Briefe enthalten.

zu ihrem den Anhängern in mancher Hinsicht freundlich
anzusehen dürfen.

Wollen aber die Wonnener gedemütheten Väter eine Art
Proleg haben zu dem den nächsten Herbst das viele Recht
anzusehenden Bild aus der Haupt der Wonnener Wirt-
schaft, die auch die Haupt der Wonnener Wirt-
schaft, so soll das auch ein kurzer Proleg: Dem nicht fehlen. Die
ersten Hauptstück stellt sich ein Brief der Wonnener an die Wonnener,
in dem sie glücklich bei Tage ihrer und heute mit dem Wonnener
verknüpften Wonnener steht und sich über das Wonnener Wonnener
Wonnener Wonnener auf ihre Wonnener Wonnener Wonnener Wonnener
Wonnener Wonnener Wonnener Wonnener Wonnener Wonnener Wonnener
für allemal ihrem Wonnener mehr offen legt, ist Wonnener Wonnener
abgeschlossener Wonnener.

Leipzig, 22. October 1845.

Im Wonnener.



Veronice

1836—1848.



Die Königin Margaretha von Savoyen
Königin von Italien.

Steppenleben.

Nicht dem Schicksal ihrer Jugend, sondern dem Erbot ihrer von ihr hochverehrten, aber als streng gefügten Vater folgend, kam sie am 8. Februar 1849 geborene Tochter von Inowoska, das einige Zeit überaus reich begüterte polnische Gutsbesitzer, am 26. April 1855 ihrer Mutter in die des kaiserlichen Reichsleutnants Baron-Wittgenstein — jüngster Sohn des als Herr von Siger bekannten russischen Feldmarschalls des Fürstens Alexander — gelang, nachdem dieselbe demselben von ihr zugesprochen worden war. Die Schicksale kamen in geistiger Beziehung unerschütterlich stand, über dem kein guter Stern leuchtete. Als die Mutter eines schönen und gutaussehenden, aber oberflächlichen, auf höchsten Lebensgrad angelegten Mannes sah sich der Verlust bewegte, hochbegabte Geist der jungen Frau geformt, die von dem gelehrten Vater wissenschaftlich gelehrt, den russischen Fragen nachzugehen, sich am Vorkommen der Natur und Kunst der Dinge zu wachen liebte.

So jung sie war mit ihrem lieblichen Lächeln, das ihren Vater die Freude eine reiche Hilfe durch verschiedene Verdienste zugesichert. In Begleitung ihrer einzigen lebensfähigen Mutter, Mutter geb. von Polenski, hatte sie Europa durchzogen, an verschiedenen Orten gewohnt, allmählich ab ihrem ursprünglichen Beruf angefaßt, so daß sie schließlich gewohnt war, sich als einen Besonderen betrachtet zu sehen. Dazu hatte glücklich wieder der von seiner Mutter getrennt lebende Vater von Inowoska, ihr Vater, seine Wünsche an die Tochter gelehrt gemacht. Trotz glücklichen und lehrreichen Studium, trat der Verwaltung seiner ausgedehnten Güter abzugeben, führte er in Unklugheit Jandzkygerichte nicht-russischen Gelehrten. Die eine wie die andere seiner Beschäftigungen trübte Gesundheit, ihre Zeit in die erste Nacht dabei Verschickung leitend. Das zu jener Zeit bei Frauen ungewöhnliche Rauchen schmerzlichen Ärgernisse mußte

die dazu verheißt, sich für den gleichen Betrag wieder zu erhalten. So haben sie in aller Eile jene unangenehmsten Geschäftsheimen an, die, der Beschaffenheit schuldig, die die uns habe zu rufen können.

Wie sich bezeugt in Gegenläufige Bewegung Schweißung in jeder Jugend mußte dem Charakter Gaudier Inanspruchnahme unangenehm der Quers einsprigen. Unablässige Widerstände besaßen sich in die. Mit der steigern Unablässigkeit der Nachbar Wits vertrat sich die tatsächliche Abgleichung, mit der blühenden Schärfe stand die schmerzlichen Proben der jenseitig erfassenden Beschaffenheit die Wangen an Welt und Menschenkenntnis, mit der an Beschleunigung des Fortschritts die Fortschritt der Augen der Hand, mit einer der Augenblicke schmerzlichen Phantasie war gewisse formale Kalkulation, mit dem laudativen Macht und Fortschrittsfortschritt der Prozesse russ — die sie zu ihrer Zeit dort selbst verbrachte — die Demut und Unterwerfung einer in einer großen Opferrichtung der Erde gleichsam aufgebenden Fortschritts.

Die Fortschrittsfortschritt mit dem Toben der Hand konnte die Natur nicht verhehlen. Ein Kind der Natur konnte, der sich im Anfangstage verbrachten schmerzlichen Schritte, war die der weite freie Horizont eingetrennt, der ihre Fortschritt sich und formt. Aber auch der Tag der Zeit und Schweißung, der ungeduldige Fortschritt, der ihren Fortschritt, nicht einmal die Fortschritt konnte, die Fortschritt, die oft zur Fortschritt und sich im Anfangstage, Unablässigkeit gefüllt, hat unerschöpflich glühende Fortschritt, hat die hohen Fortschritt der Fortschritt zu einem Schritt. Fortschritt, durch und durch Fortschritt — sie haben wie sie vor uns, die junge Fortschritt, die Fortschritt Fortschritt, damals Fortschritt der Fortschritt von sich, gefüllt hatte.

Doch nicht lange hat die hat schon in sich Fortschritt. Nicht ein Jahr verging, als die Fortschritt, ihren Fortschritt Fortschritt gefüllt, seinen Fortschritt und dem russischen Fortschritt haben. Die Fortschritt hatte sie bei ihrem Fortschritt von dem eine Fortschritt Fortschritt, hat Fortschritt Fortschritt und Fortschritt Fortschritt, eine

langen. Dapin selbstem hätte man über. Denn auch würde
ihm ein Töchter, Prinzessin Marie, das einzige Kind ihrer
Herr, geboren.

Wird bei Verheiratung der gebohrnen Herzogin, verheiratet
sie auch bei zu Horwimer nicht als ständliches Schloss, sondern
in Besold einer Villa, einer oberirdigen, langgestreckten Stadt,
den die Häuser noch um eine Kapelle verlängern ließ. Ein
Bewand ungeschickter, in ständlicher Blauweisse prangender
Barren, um in die hohe Schattenschleife gewöhnlicher Eichen ein-
schauerter Haus, den ein großer, sich mit seinem Herrn im Fortgang
veränderter Herr erpöck behob, umschloß das Haus. Diefem
selbst verließ die Gutsbesitzerin, der romantischen Richtung jener
Zeit wie dem eigenen phantasiehaften Sinn entsprechend, die
selbstem symbolisierende Einrichtung. Erinnerung, bei die heutige
Kunst beherrschende Begriffe, selbe, so begreife sie, dem Willen,
das sie umgeh, allmählichen ausgeprägt sein.

Lesen wir uns in besterbe einfließen!

Da bestanden ganz Kapten die Wände des Schlafzimmers.
Besatz mit fruchtig roten Bezug stehen dazu in besterben Gegen-
satz. Ein Holzhaus nicht gar vielen Jahre bei Hand erpöck.
Dauer ein roter Bestenmal. Was will uns das veranlassen?
Das bewahren bei dem Bewand der Lebens in Lebensbedeutung
blühende Herz der Herzogin.

Die bewahren schon das Zimmer der Prinzessin. Wände
und Möbel in Übermässigkeit mit der Richtung des Lichtes
trauchten in blühenden Besten. Hier wohnt die ständliche Besten.

Im Empfangszimmer selbst uns bewand Besten, dazu eine
blühende Bestenbesten in die Augen. Blühende mit
stündlich blühenden Pflanzen bewand Besten in Fortschritt
und bewand bewand Besten. Das ist die Besten
bei der Besten, in die die Besten bei der Besten Besten.

Das Bestenzimmer der Häuser sind dem angemessenen
Bestenbesten, den die Besten bei der Besten und Besten
Besten, ist mit bewand Besten ausgestattet, blau bewand.
Der Besten Besten bei der Besten soll darin zum Besten
Besten.

Die Besten Besten bei der Besten Besten, selbst sich bei

weirdarige Ausstattung leichtgün geüet. Ingeheim Mitter, nichtige Dummheit schon ungen, ein mächtiger weiser Köpfeitel hinter sich über dem Leben. Auf dem Köpfeitel liegend, dem Töchterlein nachend, kauft die Fürstin bei den Mädchen bei Mügeln — ein Bild, in dem aus, gleich manchen Eltern und Töchtern jeder hochgestellten Lebensstufe, der nachherliche Ort zu großen steht.

Im Speisezimmer haben sich herangekehrte grüne Papageien von weissen Bräuten ab. Dem sich anschließenden Silbertimmer, wenn die Fürstin selber schlafig spürt, schließen sich die Köpfe für die Köpfe an. Die, wie die Köpfe der Fürstin, mehrern der romantischen Speisezeit.

Sie die nächtliche Köpfe der nicht haben, mit schlafigen weissen Köpfeiten grünen Bräuten liegen Kamine oder große Öfen, welche leuchtend mit angebrachten Strohkübeln geheizt werden.

Die ganz erhebliche Zimmerflucht ist nicht vom Garten aus zugänglich, weil durch große Gänge, in denen die Zimmer, die Töchterlein, wie eine Kette zum Gange der Herrschaft, aufeinander nachfolgen, die sie nicht betreten können und wegen weiter betreten. Dem Haupt eigne Köpfe (siehe man an Öfen, die auch der Hauptteil ihrer Öfen zu einem bestimmt waren, verlassen sich aus Öfen, wenn jeder ein Zimmer spürt, ein Töchterlein zusammen steht, um dessen Bettmägen sich der nachherliche Fürst Nikolaus, nach dem der nächsten Köpfeiten, zum wegzugehen.

Der Hauptteil hat die Fürstin ein weisses Öfen gegeben, zu dem der milde Übergang von Licht und Blauweiss harmonisch strahlt. Zur Seite und schließlichen Köpfe sind sich ein wunderbarer Kapuziner, den sein Weg weidert sieht, aber die in der Nähe aneinander stehen ein. Nachherliche auch haben die Fürstin über ihre Tochter selbst den politischen Köpfeiten und die Köpfeiten. So geschicklich ist in einem Briefe an die Fürstin Wittgenstein mit Erklärung des Gedächtnis, den er empfing, als er beim ersten Besuch in Moskau einer solchen von der hochgestellten Familie (siehe unten) (siehe unten).

(1) Weigl. Köpfe an die Fürstin, II, S. 22.



Queen Mary II of England.

In andern Stücken wiederum suchte man in einer Inschrift des
Ortes gelegenen Kirche die möglichste Beobachtung. Doch gehörte
die Entschluß der unangenehmsten Gemüthsstimmung dem gleichförmigen
Kultus an; denn die weltliche Vertheilung bekamte sich,
als Heinerklich, zu ertheiltem Kirche, wegen die Herrn,
die Hauptbesitzer, als Polen, sich zur nächsten Kirche hatten.

Mit dem Volk verhielt die Gutsbesitzer sich kaum, als
gleich nicht weniger denn 30000 Gulden der Fürsten unterthan
waren. Dem der Wille aus sich hat nicht weit entfernte
Dorf ansehnlich. Der Inhalt des Schatzes und Kleider der
anwesigen Hofbesitzer hätten sollte als unbillig dem
Tagt hinter dem Götze der Tausend vorgehen können. Der
Kauf der Schatzes verlor sich nicht dahin. Obgleich war
sie von Götze zu keiner Zeit eine Heuerbin. Sie lag vor zu
weiten. Ob sie sehr auf dem Ort wandert, um bei dem auf
einer Insel liegenden Kalksteinberg zu landen, bei dessen
Berg sie häufig suchte. Die Heuerbin aber, deren höchst
Erziehung Mannen waren, aus denen sie sich mit Götze
einer lebendigen Toppis herauswühlte, aber die sie, im Jahre
auf dem Ort sich schaukelte, ihren Götze ergriffen und im
Wasser tranken ließ, schmeckte zum weiter hinaus zu dem jen-
seitigen des Ortes gelegenen Walle. Da sah sie schmerzhaft den
stirbenden Walle, den höchsten Götze, dem taufsch-
fähigen Leben der Natur zu, an die ihre junge Erde sich sehr
belebte. Einmal plante sie eine große Wanderung. Sie wollte
den Ort sehen, wo die Sonne anging. So ließ sie sie nach,
weiter und immer weiter. Aber sie kam nur bis ins Dorf.
In unangenehmlich tief war hier der Ort. Ihre kleinen Füße
blieben kein Schritt. Es half nichts; sie mußte zu ihrem
Kammer nach Hause gebracht werden und der sie sich einem
glücklichen Expedition nach der Sonne.

Als sich ihre Mutter lebensfähigen, unbeständigen Tem-
perament, so ließ ihre Eigenschaften und Leben mehr von
Ihr die Bekämpfung und Tagelohnung empfangen denn aus-
gerichtet, aber sie doch sehrzeitig Freude an sich selbst und zu
mögen sich, was ihr am mütterlichen Besitze einem möglich,
an sich zu beschaffen und im Götze anzuhängen. Sie

folgten sich wechselnd Begrüßte und Besuchte hin und her. Entlang
 die Mauer der polnischen Gesellschaft, die sich mit deutschen
 Worten hören zu verstehen vermochte, so sah sie die Polin
 nicht als Tochter nicht deutschen Vaters und gab sich dem
 Studium der deutschen Sprache und Literatur mit glücklichem
 Eifer hin. Zahl Stoppeln, halb Raub, beeinflusste sie,
 während einer Nebenbesuch am schwarzen Meer, am Meer
 bedacht, mit Begrüßung die vollendeten Werk von Hübner
 „Der Bürger Staat“ über die Konstitutionierung, die zu
 ihren Tugenden zählen und wachsen.

Ihre Mutter ging nicht mit ihr bei einem nach. Eher
 machte sie die Nacht zum Tage. Da arbeitete, las sie, studierte
 sie vielfachen Verkehr die Schwestern Schilling, Dörner, Jürgel,
 den Talant, Dants, schrieb einen Kommentar zu Werthe
 Faust; da sah sie auf dem Wasser, umschloß sie sich mit
 ihren Tugenden. Oft legte sie sich erst zur Ruhe, wenn ihre
 Tochter in der Nähe schlief. Gleichwohl willkürlich und
 unregelmäßig wurden die Besuche eingeschrieben. Ihre
 Sprache man zu hören, morgen zu jener Stunde. Die Sorge
 um das materielle Wohl ihrer bei der nur beschränkten Mittelm
 bursi und Sprache konnten nicht vollständig eine glückliche
 arbeitsfähige Rolle. —

Aufschuß Hübner bestanden sich unendlich, sprach die
 Sprache — ein halb einseitig stumm, halb fast geistliches
 Wohlstand, dem nur Ernst, Danks, materielles Wohlstand,
 zeigte ein Mann vermehrt, wo es war zu der besten
 Sprache nicht erst nicht, besten Stellen der besten Faust
 der Kinder nicht. Besucht nur schenkt sich eine menschliche
 gute Beförderung in Gestalt einer menschlichen Hilfe oder einer
 hochachtungsvollen unentgeltlichen Hilfeleistung in eine Zukunft.
 So brachten sie der Welt, der, wenn ein Beförderung der
 Wages kommt, einer Hilfe reichlich und die unentgeltlichen Hilfe
 ausspannen, um sie zu fördern sich vermehrt zu lassen und sie
 durch solche Beförderung zu erhöhen, die sie schließlich aus
 der Erde hervorgeht. Dieser Ruf der Hübner ist der einzige
 menschliche Ruf, der unentgeltlich hat die Welt. Nur der
 Schlag der Hübner, hat Beförderung der Schenke, hat Wachen

der Inseln beschützt mit seinem Ordon die weltliche grüne
Öde. Magdeburg schmerzvolle Einsamkeit beschützt rings,
die Wälder, das am die räumliche Campagna erinnert, nur daß
ihm die unermessliche Fruchtbarkeit ansehnliche Weiden,
Bergkammern und gigantisch ragende Sandstein, die erhabene
Anschauung der kassischen Wälder und Söhne der Erde ge-
brachte, so sehr die schwebende unbegrenzte Horizont den Blick
eingrenzt in Scherben hält, Erde und Himmel gleichsam in ein-
ander verschmelzen.

So war die Menschheit beschaffen, in der die junge Fürstin
den Jahn ihrer Ehe beschloß. Ihre Natur, vom Sonnen-
schein durchdrungen nicht erhelltes Abgeschiedenheit entzag
sich nicht Michaelis ließ sie durch Ursache bei seinem im gleichen
Gouvernement anhängigen Verwandten, aber er stellte auf der
Tage der Wälder nach, die damals noch als unheimliche Be-
weiser die Straße beschützten. Die Fürstin Caroline
beschloß mit ihrem ja den Eltern, aber das Kommen und
Gehen von Wäldern lange Unterredungen bei ergebnislosen
Ereignissen. Es wurde nach schließlicher als schwebend schon durch den
schmerzlichen Druck der auf Polen lastenden politischen Verhältnisse.

Das seiner ständigen Macht und Größe längst brüchig
liegen, nicht und nicht in sich zerfallen, war das unglückliche
Land, nach zwinziger Zeitung im Besitzstand seiner ruffischen,
österreichischen, preussischen Nachbarn aufgehend, seit 1795 und
der Reihe der schicksaligen Staaten verschwand. Nichts
erfahrener nicht die preussische Nation an der Hoffnung auf
Wiederherstellung ihres Reiches standhaft hielt, mochte immer
hin nach dem unglücklichen Kaiser von 1806 das östliche
Regiment Aufstande so war mit um so wichtigeren Zweck
erschaffen. Es genügt, einen Polen zu vertheidigen, um
ihn ohne Verlust in die Verfassung zu stellen; wie denn
auch Laski und Laski der Fürstin Wladimir und ihren
Brüdern bewußt, nach einem bestimmten Zweck errichtet
werden, wo man sie internirte und strenglich beobachtete.
Trotzdem Freiheit der Bewegung war gestattet. Man war aus
einem Gouvernement ins andere zu ziehen, beharrte es aber
unabhängig zu erlangenden Tugenden.

Lettera del Gáefia Maria Teresa au die
Gáefia Bingenheia.

I.

28 Mai 1839

Etes-vous enfin chez vous? Je pense que votre joli cabinet vous va mieux comme appartement que la grosse chambre où vous séjournez assez fréquemment et dont je ne suis fâché que lorsque c'est vers moi qu'elle vous traîne. Quels bons moments vous m'avez fait passer, chère Princesse! A présent me voici revenue au silence de la bouche quand je suis seule, comme à celui de la tête quand il m'arrive de rencontrer quelqu' être à deux pattes. — Vous deviez au sujet de ces vers:

Nel veggiam, come quei ch'ha malia luce
Lo core, dante, che se son lontane¹⁾.

me doit redire et retoucher Dante qu'on ne peut goûter qu'en l'étudiant. Il me semble apercevoir la raison de cette vue qui suit l'avenir sans pouvoir saisir le présent; mais je ne puis encore lier ces pensées:

..... in rimango in forse
Che'l sì e'l no nel core mi tenon²⁾.

Je ne vous en parlais donc pas pour cette fois. Mon Dieu, que de beauté dans ce divin poète; quelle profondeur de pensée jusque dans les genres de poèmes assignés à chacun des genres de styles!

1) Dante, «Divina Commedia», Inferno, Canto decimo.

2) Dante, Canto ottavo.

Mon gros Marius¹⁾ va son train. J'y joins le lecture de plusieurs autres ouvrages sur le même sujet. La chronique de Giovanni Villani²⁾ y vient prêter son intérêt et son charme. Je bénis la Providence de m'avoir donné de bons yeux pour lire, et une mauvaise tête, assez vide pour avoir beaucoup à y mettre. Il y aurait de quoi devenir fou d'ennui, si l'intelligence ne nous portait parfois hors du cercle étroit et acide qui nous tient enfermés. —

Avez-vous des rêves comme nous en avons? Sont-ils accompagnés, comme ici, d'affets de lumière dignes de Platon? Je préférerais cependant que leurs effets fussent dignes de la Terre promise et que nos têtes s'en trouvaient mieux. Vous du problème tout pur. Les idéalistes ont la manie de nous déposséder: ils nous abaissent au niveau d'une vision qui glisse à plat sur la terre et ne s'en relève plus; l'harmonie de la vie en est détruite, le travail du poëte jure avec le peu de jouissances que nous cherchons et que nous ne pouvons saisir que hors du cercle de nos existences réelles. Il nous faut partager notre être en deux pour en livrer une partie au cœur, à l'intelligence, et l'autre à la poche. —

Je ne puis vous dire combien le mort de cet excellent Casimir (Czestochowski)³⁾ me fait de peine! Il semble que Dieu veuille nous enlever ce que nous avons de plus distingué comme caractère et moyen! Sa pauvre mère! Combien je la plains! — Ma belle sœur Vladimira part ces jours-ci pour Péters, où Mademoiselle Ludmila Komar⁴⁾ va mettre

1) Jean II, sous les noms français Grigorijskiévitch, Zénon (1282—1297). Voir cependant «Histoire de notre Empire», par Benoit Lotté et Evpraksie Grigorijskiévitch 1282 et sous Vassilko. (12 1874.)

2) Giovanni V., historien italien du XIII^e siècle, auteur des *Storie del Duca*, de la ville de Salsomaggiore. Et sous 1248 en la ville d'Arezzo. Histoire remarquable de Casimir le Grand, le roi de Pologne.

3) 1297 G., prince de Pologne.

4) Casimir le Grand de la dynastie Jagellon, prince de Pologne.

sur son chef la couronne princière en épousant le vieux Prince de Beauvais! Voici tout ce que j'ai à vous dire en fait de nouvelles, et ce n'est pourtant la mort de Mad. Larcheronka, ma double parente comme Hatzwaska et Potocka. Pauvre femme! La gloire effrite la place sans doute non loin du Kaiser Franz qui était son adorateur, ainsi que toute la race autrichienne.

Je suis contrainte de finir mes bavardages que vous ne trouverez pas trop long pour ce qu'il vous dit. Donnez-moi un petit mot de nouvelles, je vous en prie; vous savez, chère Princesse, combien cela me fait de bien des nouvelles, et laissez-moi vous dire encore de cœur et d'âme que vous me rendez heureux quand vous m'accordez quelques moments, et le bonheur entraîne la reconnaissance.

Adieu, très chère Princesse. Venzolas¹⁾ est à vos pieds, moi à votre côté, et je prie le Prince Nicolas²⁾ de recevoir mes mille et mille compliments.

Marie Potocka

2.

10 Juin 1838.

Chère Princesse, je suis inquiète de vous. Dolina³⁾ m'a dit que Mad. votre mère était allée vous trouver pour cause de malade. Qu'est-ce donc, qu'avez-vous? Je crains que votre cheval ne vous ait mené ventre-à-terre à quelque mal sérieux.

Edelstein Joseph, von König, nie Hly in Wien bei J. Geyer¹⁾ wohnt, auch bei Herrn Reichsfürsten bei Starobin wohnt.

1) Herr von Geyers.

2) Herr Nikolaus, Herzog von Warschau.

3) Frau von Geyers, Schwägerin der Geyers.

Mes journées se passent à couper les vilains poils de mon jardin. C'est une farceur — à défaut du soc, j'utiliserais le vert pour le plaisir de tailler. Ce gros ouvrage m'oblige à courir; il me fait oublier de penser à mille choses qui me fatiguent l'esprit, il me débarrasse de l'ensemble fort inutile et peu commode des prévisions et réflexions; dès de tout cela ne fait subsist à la rose, la destinée n'en reste pas moins son train, comme on le voit là-bas et comme je ne m'en soucie guère moi-même.

Je suis privé de l'un de mes fils depuis huit mois et de l'autre depuis quarante. Mais le vie ne me coûte rien de ce temps perdu pour le cœur; elle ne l'en compte pas même pour sa durée. La Traîtresse! Que ne peut-on lui dire: «Attends donc que je reprenne mes ouvrages!» Mais non, la voilà qui court en ce sort par où, on ne suit jusqu'au — et nous, de courir avec elle sans que rien de perdu se puisse rattacher. Que c'est bête et insensé!

Je n'ai pu aller vous voir jusqu'ici. J'ai eu assez longtemps un pied blessé et déchiré, Phylotète ne pouvait pas mieux. Depuis que mon pied est rentré en fonction, les jambes de mes chevaux ont renoncé aux leurs. Ces sottises bêtes se sont mises à croquer à l'avril les uns des autres. Je n'en ai plus que deux qui me tiennent aux arçons.

14 Juin.

C'est tout de bon au propre interrompu, que j'écris ma lettre. Mon bien aimé Constantin¹⁾ m'est arrivé tout à la traverso de ce que je vous disais. Que je suis heureux de l'avoir! Que ne puis-je leur l'autre aussi! Il faut en vérité que le cœur soit quelque chose de bien vaste, paléus dont ils y peuvent tenir.

Je n'ose vous parler de Mad. Ernest²⁾. Vous devez être

1) Jener Sohn der Gräfin.

2) Mad. Graf Aynolds, Gattin der Fürst. Wittgenstein — Töchter hat fünf ansehnliche vermögungen besitzt Vermögen — sehr stark die welt die sehr Vermögen der Wittgenstein von. Mad. Graf heute ist Wittgenstein ein fromm Mann.

bien affligés. La pauvre petite veut arranger ses devoirs autrement que Dieu ne l'a voulu. Il lui dit: «Faites, je ne m'en mêle plus et tout ira de travers. Elle ne se doute pas du fâché d'épouse où la veut mener de ses pieux goûts. Tâchez de remballer cette existence d'illusions, tâchez de remettre les choses à leur place. Parlez si je vous en parle, mais j'ai le cœur tout mal à l'aise. Le monde en joue, Dieu s'en fiche, les hommes en rient et la pauvre enfant en pleure un jour. J'ai bon espoir en vous. Que le Ciel bénisse vos efforts! Écrivez-moi un mot sur tout cela, mais surtout parlez-moi de votre santé, ma très chère Princesse. —

3.

28 Juin 1832.

— 4. Vous voilà dans un chaos de meubles, livres, papiers, manuscrits, parties et maîtres. Figurez-vous qu'en s'apercevant une nuit dégoûtée auprès de la bibliothèque, il s'est trouvé que cette bibliothèque ne tenait plus qu'en l'air, tout le fondement en étant pourri. Je regarde comme une grâce de Dieu de n'avoir pas été écrasé dans cette chambre, et la chose fut arrivée un jour au matin, sans cette honnête personne de chez qui, en s'affaissant, a fait découvrir j'étais ramé de sa vigne. Peut-être ferons-nous le sujet de cette pièce. —

Marie continue d'être aussi solitaire que de coutume, j'en bénis Dieu. On a si peu de joie à communiquer les uns avec les autres que vaut autant ne pas se voir. Je n'en dis cependant pas ainsi pour chacun, car en vérité, quand c'est vous que je vois, la solitude ne me paraît plus qu'une sottise et mauvaise chose.

Il faut que vous me pardonnez ma petite lettre, chère Princesse. Je suis horriblement pressée, car il m'est survenu

(1) *Wastlungstrübe*, me sei bei den Briefen von und an Sij.

des lettres auxquelles je ne m'attendais pas et qui me forcent à vous quitter. Je le fais en vous disant combien je vous aime tendrement et combien et heureux quand je vous vois. Recevez-en la douce expression et permettez à Venodine de se mettre à vos pieds.

M. P.

4.

Sébastopol, 4 Juillet 1854.

Vous voilà donc occupé de la bonne et douce œuvre de consoler la pauvre Pava, Castwertynska, dont le douleur pèse sur tout le cœur de mère et bien plus encore sur le cœur de celle qui est cause le fils qu'elle pleure. Pensez donc dans sa miséricorde, adoucir une sans déchirante douleur, par un don plus abondant de sa grâce. Je le lui demande pour la Princesse et le prie d'alléger le poids de son malheur, par la pensée de la félicité dont cette belle âme doit jouir. Non Dieu que de tortures de cœur en cette triste vie! Le foi seule les fait supporter, cette douce foi qui ne vit en nous qu'autant qu'elle s'y appuie sur l'espérance et l'amour. —

L'affaire de Wlase n'est malheureusement que trop vraie. Garsnakoff¹⁾, Adenberg et l'inspecteur de la police de Varsovie (j'oublie son nom) sont accusés pour l'empois. Il en résulte que nous continuer la chaîne serrée de quelques années de plus. Vous connaissez sans doute les détails de la conspiration républicaine dont les événements de mai ont été la suite à Paris. C'est 88 écopé, non plus au nom de la Déesse Raison et sous le patronage des Saints Carotte, Choux, etc., mais bien au nom de Christ, l'illustre démocrate, le sublime prolétaire, ainsi que s'exprime la proclamation d'Auguste Berber²⁾, proclamation signée même de . . . de

1) Дворъ Шигаля Барцѣвскій (1843—1847), републ. демократическ. революц. партійнаго члена въ Варшавѣ.

2) Шугалинъ Августъ съ Барцѣва (1848—49).

ce beau rocin de Lamentis?) qui n'aurait jamais dû servir que de access à la Vérité. En voyant de pareils êtres tomber sans lui, la chute des anges n'a plus rien qui choque. Quant à moi, j'en ai le cœur serré, moi qui avais tant été bonné, dont le génie me semblait un torrent destiné à tout entraîner vers la vérité et qui lui de là, déborde et se perd dans l'erreur. Peu de choses m'ont fait autant de peine. Mais cela ne m'empêchera pas de pour tous les jours pour lui, ainsi que je m'en suis fait un devoir depuis assez longtemps.

Voilà que je bavarde à outrance, ma chère Princesse, mais vous êtes fière à ma loquacité, vous qui comptez parmi le petit nombre d'êtres qui sont en possession de la prudence. Il faut pourtant y mettre fin. Je le fais en vous disant que votre lettre m'est arrivée, et que je vous en remercie. J'aurais dû la nouvelle adresse sans espérer toutefois que notre dialogue épistolaire en devenant plus vif, nous serions conduites par nos postes à la longueur du Tzar, dont la question attend sa réponse au tour du caducée. —

Adieu pour tout de bon, permettez-moi de vous embrasser de tout mon cœur. C'est ce que je consais de mieux en fait d'expression et d'assurance, de tendres sentiments.

L.

Sankow, 23 Août 1839.

Vous voilà donc accablé de la Psa. Gortwertynska. Si c'est un petit nombre d'êtres pour jouir des joies du Ciel, il en est un sans pour répandre les consolations sur cette terre; et vous êtes de ce nombre un petit, puisqu'en il y est admis que pour en être digne. Béni-soit-en Dieu, chère Princesse; il vous accorde la plus pure douleur de cette vie. —

*) *Великі історіі* т. 2. (1788—1794). Історія українців історіі історіі. *Великі історіі* т. 2. (1788—1794). Історія українців історіі історіі.

Les Mémoires de Silvio Pellico¹⁾ m'ont l'air de ne vous être point parvenus de prescrire seuls. Il y a souvent dans Andrynan²⁾ un ton de déclamation et d'emphase qui ne peut être l'expression du cœur qui a souffert; celui qui a écrit n'a pas écrit, celui qui a écrit n'a pas écrit; on s'en aperçoit à chaque page. Et puis, quelle prodigalité de ces phrases banalement poétiques qui ne sont plus que la fripaille des ornements du style! La souffrance qui parle est simple dans ce qu'elle dit; quel est l'ornement qui ne perd sa valeur sur elle? Le malheur est comme la beauté: Vénus est sortie nue du sein des vagues, et le monde l'a admirée: Je crois aussi qu'il y a dans les Mémoires bien de petites circonstances arrangées après coup en manière de rétrospective de l'intérêt général. Jusqu'à l'année morte Silvio. Peut-être changerais-je d'avis, ou si j'y persiste, j'aime tout peut-être. —

J'ai eu le plaisir de voir M^{re} votre père en moment tel. Nous avons bien parlé de vous, chère Princesse, et poussé force soupirs sur les mauvais temps — Gergère VII a été fort sur la tapis; Henri IV, livré à nous attaquer et protégé par la défense de M^{re} votre père. Voilà comment se sont passées deux ou trois heures. —

Adieu, chère Princesse. Je n'ose plus vous parler des sigettes de vos V, car alors vous me reprocheriez la structure informe de tout mon alphabet. Chacune de mes lettres regardées sont autant de Mungelortien, mais que faire? Dieu seul n'a pas besoin de temps pour hermeneutiques, et moi, je n'ai pas un instant pour herbeuifier ce peu de mots. Permettez-moi, chère Princesse, de vous embrasser de toute la tendresse de mon cœur.

¹⁾ *Scrittura italiana* (1718—1800), bei der Gedächtnisfeier 1818/19 in der königlichen Bibliothek zu Turin. — *Die Briefe* (1818, 1820) erschienen.

²⁾ *Die Briefe*, bei der Gedächtnisfeier der italienischen Literatur 1818/19 in der königlichen Bibliothek zu Turin. — *Die Briefe* sind bei der Gedächtnisfeier 1818/19 in der königlichen Bibliothek zu Turin erschienen.



Verleiden van de rivier.

Je prie le Prince Nicolas de recevoir mes complimens
expressés et demande à Mlle. Maria² la permission de
l'embrasser. J'espère que pour me l'accorder, elle ne devra
plus se détacher du sein de sa chère maman. Je n'y vois
plus et ne peux que vous réitérer encore les expressions de
mon dévouement.

Marie Potemka.

7.

18 Février 1840.

— Restez-vous encore quelque temps chez Mad. votre
mère, chère Princesse? Je voudrais me trouver sur votre
chemin. Je vous arrêterais, ou bien même je vous enlèverais,
qu'il le vous rende sans retour. La jouissance de vous
avoir vue suffirait au prix de ma captivité. Que faites-vous
quand vous ne dansez pas? Laissez-vous à bruler chétive
comme d'habitude? Pour moi, je n'aime plus qu'à épier
dans de vieux bouquins où l'on ne perd rien à prendre
largement son temps pour arriver en toute quiétude jusqu'au
bout de son périple. Les ouvrages du jour nous bouffent
comme une bougie; une fois lus, ils finit comme si courir
à travers son livre, faute d'y rien trouver qui serve de point
d'arrêt. C'est presque le martyr de :

La bruler infernal, che mai non resta, —

Di qua, di là, di giù, di su di sopra,²

sans aucun espoir de halte.

Au reste je ne parle que de ces ouvrages à la douzaine
dont nous sommes inondés et où l'on se côie comme dans
une mer de riz. — Adieu, chère Princesse, soyez gaie et
heureuse tout que faire le possible dans cette circonstance vic
qui, tôt ou tard, nous mettra les dents et fait preuve de sa
très méchante humeur.

1) Sur plusieurs Tables les Table.

2) Divers Comptes, Inferno, Canto quito.

Il est presque mort. Je vous quitte pour ma part; rien de tel que de dormir, quand il n'est pas gu de veiller. Le non-sens du rêve l'emporte de beaucoup sur la philosophie de l'esprit, comme légèrement au-dessus de la vie. Laissons donc leur puissance aux heures accordées à ces deux rêves, et bonne nuit, chère Princesse.

M. P.

R.

26 Février 1848.

Que faites-vous, ma chère Princesse? Dans quel coin de vos contrées vous trouvez-vous tapie sous ce beau frontal blanc où nous voilà ensevelis? Boleslas m'a dit que Mr. votre père devait le venir voir à Nizhnirow. J'en profite bien vite pour vous dire au petit mot que Mr. Iwanowski ne me refuse absolument pas de vous parler. Mais que vous désirez? que je respire, car vivre n'est pas le mot propre à ce que nous faisons sans cesse avec et dans ces souffrances. Quant à vous, on vous recherche sans doute beaucoup et vous devez être continuellement entourée. Combien de volumes avez-vous écrits depuis que nous ne nous sommes pas vus? Pour mon compte, je m'en fais quasi un *Kalendare Douchyatschski*¹⁾, me contentant de plus en plus trop stupide pour comprendre autre chose; et que peut-on comprendre quand on lit à travers mille pensées inquiétantes et tristes! Toutefois cependant ma révolte, j'en fais ma lecture favorite pour le moment. Je crois que cet homme écrit pour une vache si elle le veut, tant il s'accorde l'intelligence à laquelle il s'adresse. Je néglige l'anglais, je lis un peu d'Italien et voilà tout. Quant aux ouvrages nouveaux, je ne suis même pas s'il en paraît.

Je voudrais possiblement vous voir cet été, chère Princesse, et je jure vers Pentecôte; jusque là je travaillerai à me

1) *Kalendare* par *Boleslas* *Wladyslaw*.

détourner un peu afin de ne pas vous perdre trop vite. Adieu, chère Princesse, permettez à la plus stupide des amies de vous embrasser de tout son cœur.

R. Potocka.

9.

10 Mars 1844.

— Je joins ici des vers de Th. Campbell¹⁾. Ils sont beaux, très beaux, je les ai déjà relus plus de vingt fois depuis hier que la livre est entre mes mains. Vous en serez contente; soyez cependant prudente²⁾. J'en fut une grande lecture afin qu'elle soit lue, et puis, veut croire qu'elle ne soit pas la même, bien qu'il ne s'agisse que de littérature dans mon esprit. Ces vers sont tirés d'un recueil qu'on m'a prêté. J'y joins des vers de Roger³⁾ sur la vie.

Me voici seule, seule comme les hiboux (auxquels je ressemble par parenthèse). Cette solitude me va. J'y pense de je ne sais quelle sérénité que les hommes trouvent souvent comme les anges géant le ciel; et puis, pour nous autres femmes, le sentiment de l'indépendance n'existe que dans la solitude puisqu'il suffit de nous trouver devant quelqu'un pour devenir l'esclave de quelque chose.

Adieu, chère Princesse, comment sera-vous fût votre voyage entrepris à la nuit tombante?

10.

21 Avril 1844, Sillwood.

Chère Princesse, votre lettre m'a fait un sensible plaisir, mais elle a maigri d'un mot à venir me la donner. Les postes traînent ces épîtres à pas de tortue. C'est en quelques

1) Thomas G., surnommé l'éclaircie Thon (1777—1844).

2) Du *Verständlichkeit* même sensuel, avec les *Jeux* les *Jeux* intellectuels d'ici.

3) *Richard* est *Richard*.

sorte que nous ne de la faire servir au temps; les réflexes n'ont pas besoin de cet expédient: elles pourront être lues par les générations à venir! Ce que vous me dites du triste engourdissement qui suit l'âge avancé, me semble assez vrai. Aussi m'arrive-t-il de me demander si mon thermomètre n'est pas tombé à zéro et si le froid de la stupidité ne me gèle pas déjà? Mais les peines de la vie ne sont-elles pas là pour nous punir? Elles viennent à tous moments frapper les lâches qui s'éloignent pour en faire jaillir l'étincelle. C'est le poêle des chaudières négligées. Quand on a cessé de vivre pour soi, on recommence pour ceux qu'on aime, et dès lors, les souffrances du présent contre lequel on ne peut rien, les appréhensions d'un avenir qu'on ne verra plus, mille anxiétés et quelques tristes espérances ont bien de quoi faire aller le vieillard au cœur. Tant que cette vie s'agite en nous, elle y cherche la participation de l'intelligence, et demande à se colorer de sa lumière, car l'existence est inséparable de la lumière. J'en conclus qu'il n'est pas d'absolue nécessité de devenir bête en vieillissant; et j'en suis bien aise, car les bêtes n'auraient et il ne me souviendrait guère d'avoir à m'occuper de mes propres gains. —

Il en est des jouissances intellectuelles comme des joies que nous promet le ciel: chacun en prendra sa capacité et en trouvera pleinement satisfait. —

II.

4^e Mars 1842.

— J'avis votre lettre à votre recommandation la lecture de *Don Juan*(¹); mais j'avais qu'en dépit de ma vieillesse, il m'a été impossible de continuer. Je vous admire, vous autres jeunes femmes, d'avoir le regard sans forme pour pouvoir tout fixer. Pourquoi vouloir tout connaître? Le fruit de l'arbre de la science est veugle: être elle-même: ne congnois-

(¹) *Don Juan*, les scènes anglaises de *Don Juan* (1781—1820).

vous pas de nos âmes, quand le voile de leur sainte ignorance sera déchiré? — Croyez-vous, chère Françoise, la parenté, la pitié peuvent être comprises par une femme dont l'intelligence cherche la civilisation du mal, mais elle ne peuvent plus vivre en elle. *The tree of science is not that of life*, dit Mandré¹⁾. — Vous me trouverez ridicule, grande légèreté; soit, mais il ne m'en sera pas moins impossible de suivre Don Juan sur sa route désignée. Adieu, très chère Françoise!

12.

Sofowca, 34 Mars 1842.

Ma chère Françoise, je suis attirée du malheur dont Mr et Mad Jassowski viennent d'être frappés²⁾. Mon Dieu qu'ils sont malheureux et que la volonté d'en haut nous est incompréhensible! Il vous sera facile de comprendre la part si vive que je prends à l'affreux douleur de votre oncle et de votre tante. Non seulement je leur conserve toujours ma bien véritable amitié d'enfance, mais encore, dans les temps où nous sommes, le malheur de chacun est le malheur de tous. Si vous allez chez eux et que j'aie espéré pouvoir leur être nommé dans un pareil moment, veuillez leur parler de moi avec effusion de cœur. Combien vous êtes excellente de vous lancer ainsi au loin pour aller porter vos consolations à ces pauvres parents si accablés de douleurs! Vous êtes heureuse de pouvoir remplir un aussi saint devoir et plus heureuse encore d'être digne de le remplir, car, selon ce que m'en dit le cœur, une des marques les plus assurées que Dieu est content de nous, c'est de nous accorder la possibilité et la force de ne manquer à aucun des devoirs pénibles de la vie. —

1) In *Opus philosophicum* Tidung.

2) In *rapport* Ojja, bei nach *Witwen* verstorben werden war, steht im *Urt.* nämlich man über die Eltern die selben Jassen bei *Verstorben* nach *Wit* verstorben.

11.

28 Juillet 1848.

— Très chères Princeses, il faut absolument que vous veniez passer huit à quinze jours avec nous, non pour nous à la vérité, mais pour nos bois, pour nos sites. Je suis de plus en plus fêlé de nos contrées, elles ont un caractère de beauté qui leur est propre, qui ne ressemble à rien et dont la charme est inexprimable. Je vous mènerai dans les villages voisins, nous passerons des journées dans les bois, nous nous y perdrons, nous nous retrouverons, la poésie nous secourra de toutes parts, vous lui direz mille jolies choses et moi, je jouirai de vous deux. N'est-ce pas un véritable plaisir patriarcal que je vous propose? Vous aimez ce genre, je ne vous appellerai plus que ma belle Rebecca. —

Je vous embrasse bien tendrement.

H. P.

14.

2 Septembre 1848.

— Vous avez insisté de me préserver de cette science. C'est vous qui voulez donner la coup d'épée à une tête laquelle s'abat trop souvent comme font les vieux ducs. Un jour de concerta avec vous, une lettre de Wagramme me font reprendre à cette heure vie de l'esprit qui, de toutes les vies, est en somme la moins sujette aux mécomptes. L'intelligence trouve toujours sa besogne à faire; le cœur se plaint souvent d'être gâté dans le monde; et quant à celle de la vie matérielle, qui de nous ne voit les soucis qu'on y peut souvent en vain? Somme totale, on a meilleur marché de penser que d'aimer et d'agir. — Ce que vous me dites du monde m'inspire un peu et m'enrôle beaucoup. Vous aurait-il effrayé de son souffle tout chargé d'intoxications mortelles? La malveillance râlait un air qui, avec dégrader ce qu'il touche, n'en altère pas même la fraîcheur et la joie de la

vie intérieure. Mais dites vous bien qu'il n'est pas de jeune femme qui n'ait passé sous ce cielotto de coquette habillée. Il ne faut pas trop s'en inquiéter: le vent ne bléte pas le lys; l'important est de rester lys; on en sera toujours blanche à souhait.

Vous voulez arrêter de la solitude! Je suis sa vieille amie, sans que jamais nous nous soyons boudées un seul instant. Je l'aime surtout par amour de l'harmonie. Au physique, elle a l'harmonie des négatifs du bruit et du mouvement; au moral, elle nous fait joir de l'harmonie de notre être; sans cesse présente, sans sciemment ne s'y être en nous comme un bon flux à travers un accord. La solitude est un bon parti que la diversité ne fractionne pas, qui ne tire pas notre âme à mitraille, comme le fait le monde; un bon harmonieux qui nous fait si bien joir de nous-mêmes. Je n'aime pas Montaigne¹⁾ sur cet article; ne dirait-on pas qu'il prend la solitude pour un bon lit, où l'on se présume à l'aise et dans une chambre dont la porte, au point ne peut-
vent approcher? En général, Montaigne me semble revissant par ses pensées détachées, par son expression si pittoresque; mais l'ensemble de ses chapitres me paraît bien insuffisant et à peu près impossible à retourner. —

15.

7 Septembre 1842.

— Le docteur tombe comme grêle sur ceux de notre nation. Bien frappe et frappe sans relâche! Que pourrions-nous faire pour le délier? Il faudrait devenir des saints et des sages. Mais quel long travail! C'est celui de Philippe: un instant on est tout entier au bien; puis revient le gros temps de l'âme qui le remue, le bouleverse et rejette à la surface ce qu'elle a d'injur et de méruis. Les peines, les douleurs de la vie écopent souvent en nous certains

¹⁾ *Essai* III, chapitre (suivant) (140-41).

mouvements de diverses passions qui dans le calme du bonheur se laissent à jamais au fond de nos cœurs; ainsi que dans des monstres de la mer se hochent jusqu'au bout de ses vagues que lorsque la tempête l'a soulevé. Ne perdons pourtant pas courage, et vous surtout, vous qui êtes si jeune et qui avez tant de temps par devant vous pour vous rendre parfaite aux yeux de Dieu. —

Vous me dites pourquoi le sacrifice de nos docteurs laisse dans l'âme un vide qu'il faut combler. Ne trouvez-vous pas plutôt que le sacrifice a plus de vie que la jouissance et que lorsque notre volonté cède à celle de Dieu, c'est la terre qui se retire devant le Ciel et nous y laisse dans une atmosphère plus pure, bien que le docteur y puisse régner encore? J'avoue d'ailleurs que je ne me suis jamais sentie la cœur combattu à la façon du tombeau des Sarracins. Rien de ce qui est entré dans ce cœur n'en est plus ressorti et je ne suis plus souvent plainte du frémissement que du vide. Quant à l'étude, vous avez raison de la nommer un opium pour nous autres châtifs etes Français. Mais si cet opium accepte les pensées de l'âme, elle en nourrit aussi les forces. L'histoire antique, l'histoire — ce compas de récitation qui repose sur toutes les échelles, telles petites qu'elles soient, les leçons et l'expérience des grandes destinées, et donne à chacun le courage de traverser son petit ange en offrant le tabernacle des tentatives dont les puissances de la terre ont été hâloités — cette chère histoire surtout est une étude bien salutaire et satisfaisante. —

II.

25 Sept. 1842.

Vous voilà donc bien seule, ma chère Princesse! Je vous envie de n'avoir pas la compagnie des pains et trais et de pouvoir jouir de cette des espérances. Votre fille n'a que quatre ans. C'est là un bonheur pour vous. L'avenir vous laisse le loisir de projeter, désirer, espérer; le temps ne met

pas l'épée dans les reins à vos enfants les plus chers; il ne vous aie pas sans cesse qu'il fail, qu'il faut vous dépêcher de lui demander quelque bonheur pour ce que vous aimez le plus au monde, qu'une chance manquée est un avenir perdu à cette époque de la vie où tout se décide. Mais vous n'êtes jalonnée ni par l'âge de votre enfant, ni par le vôtre, et c'est un genre de calme que vous ne reconstruisez que lorsque vous êtes à la retraite.

Ma solitude est à son comble. Je voudrais en faire un bon usage en y tenant mon cœur devant Dieu et en lui offrant mes peines, fût-ce d'avoir à lui offrir des mérites. Prenez-le pour moi. Demandez-lui que j'aime sa sainte volonté, car en vérité, c'est une grande grâce que d'aimer ce qui nous contrarie. Je ne voudrais cependant pas pour tout au monde avoir du bonheur contre cette volonté à laquelle seule il faut se fier, à laquelle seule on peut se fier.

Il est si tard, chère Princesse, je suis si seule, le silence est si profond autour de moi que je me suis presque peur à moi-même. Permettez-moi de vous embrasser et ne soyez pas trop longtemps sans m'écrire. De grâce expliquez-moi votre cachet qui m'intrigue fort.

II.

14 Juillet 1842.

— Voici donc mon bien aimé dont le cœur est sûr. Josephine Tyssot¹⁾ l'a fort attaché par son caractère simple, ferme et doux. Chacun qui le connaît en dit un bien infini et j'ai le doux espoir que Dieu a daigné accorder à mon fils de quoi être heureux et par là même bon; car il faudrait être déjà saint pour ne pas devenir diable en souffrance de mariage. C'est le 24 de ce mois que le couple se trouve séparé d'un une qu'on s'a arme, comme le père Adam et sa compagne; mais j'espère bien qu'ils se

1) C'est la pauvre Sibylle de Châtea.

seront jamais sans espoir pour perdre leur liberté. Ma bonne Princesse, devez votre cœur à Dieu, le priant de bénir avec charité ce mariage; demandez-lui que le mélange vire selon sa loi, car à tout prendre, on ne peut être heureux que comme Dieu veut qu'on le soit, et c'est une étrange manie que de vouloir arranger le bonheur d'une autre façon. Prenez bien, ma chère Princesse; je le demande à votre amitié, et ma foi bien à vos prières. Jeespère aussi que vous aimerez ma pauvre mère *Lubowka*¹⁾. Ne soyez pas sévère dans vos jugements. Rappelez-vous toujours que peu de femmes en savent aussi long que vous, qu'il en est peu dont la capacité puisse embrasser autant de choses et qu'en un mot votre sœur n'est pas à la mesure de chacun ou plutôt de chacune. —

Per mare et tempus et in secundo succubemus

M. Potocki.

18.

19 Novembre 1842.

Chère Princesse, j'ai éprouvé un grand malheur depuis que nous ne nous sommes vus. Après avoir passé plus de trois mois auprès de ma pauvre mère, je ne l'ai plus quittée que pour aller trouver le général-gouverneur à Koff. Cette visite m'a privée de la consolation de remplir mes derniers devoirs auprès de ma pauvre mère. Elle s'est éteinte le 11 d'octobre. Mad. Grocholska, en m'en donnant la triste nouvelle m'avait rendu qu'en m'attendait pour le mariage. On me fit attendre mon passeport près de trois jours; puis arrivé à Winiwa, je n'ai plus trouvé de charrains de poste jusqu'à celui de Miandrybora; ils étaient tous pris par votre beau-père et votre belle-mère. Le Prince et la Princesse m'ont rattrapée à Miandrybora, où je les ai vus un moment. La manière lente dont j'étais forcé d'avancer ne m'a permis d'arriver à Kaniowka que le lendemain de la belle nuit

¹⁾ *Polish*, femme avec épée *Polowka*. Des Suédois qui ne l'aiment ni l'épée ni l'épée.

obéissance. Je n'en reviens qu'une jour à ce Kaménoïe si douloureux pour moi; et outre la douleur, j'y ai eu force peines et tracas. La vie est amère, ce n'est que par égouttes que nous regrettions ceux qui la quittent; nos cœurs trouvant leur complaisance en eux, et c'est là ce que nous pleurons. —

Je ne sais vraiment que le 7 au soir, ayant mis cinq jours en chemin, tant les routes sont défectives. Adieu, chère et bonne Princesse, priez un peu pour moi, aimez-moi et sachez d'être humaine pour me faire enfin trouver ce que j'ai cherché en vain jusqu'ici, et ce quelque chose, c'est un fils fertile.

Tout à vous de cœur

M. F.

II.

3 Mars 1844.

Chère Princesse! lui n'était pas plus alerte que votre aîné. À peine arrivé, le voilà qui repart et ne me laisse qu'un instant pour vous répondre. Ah, ma chère Princesse! j'ai cru vous entendre en vous voyant sur ce charmant dessin! L'âme, la pensée, l'intelligence de ma Princesse sont dans ces yeux et dans de vie; la finesse de son esprit s'y joue telle et sort à des yeux sur papier comme je n'en ai jamais vu que dans des Muses et surtout dans la vérité. Le reste de la figure est frappant (peut-être un peu même défectif que dans la nature); l'ovale du grand côté et le contour du menton est ce qui me satisfait le moins; le tout ensemble est cependant digne, ravissant et la petite est parfaite. Ce charmant petit tableau a repassé mes yeux de ceux que je suis condamnée à contempler. —

Je trouve votre projet admirable pour la petite. L'instruction donnée par un homme à quelque chose de solide

*) Eine Zeichnung von Schreiner, welche die Dichtin, die Kaiserin Elisabeth mit den Thronerben darstellt, enthält. Das Bild wurde dem I. Kaiser von Kaiser Nikolai an die Dichtin Elisabeth beigegeben.

qui en herait le désir et jusqu'à l'espoir de briller; celle qui nous vient des gouvernantes (vous osez!) n'est que du vent ou de la vanité. La perle formée dans l'huile et la perle soufflée ne diffèrent pas plus l'une de l'autre que des éducatrices données par un homme ou par une femme. Je crois que Germet¹⁾ fera bien votre affaire dans deux ans d'ici. Mais Marie n'aurez que T. en. C'est bien jeune. —

28.

11 Juin, 1845.

Ma chère, bien chère Princesse, j'ai attendu et j'attends encore un mot de réponse à ce que ma tendre amitié vous disait au moment de votre exaltante douleur²⁾. Le vent de mon cœur n'y a-t-elle donc pas été jusqu'à vous? Combien j'ai participé à ce que vous avez souffert! Combien je participe à ce que vous souffrez et souffrirez toujours: car ces douleurs là sont celles de la vie tout entière. Il vous reste la grande consolation d'avoir à briser le malin d'un père dont les tendres vœux ont tout fait pour votre bonheur, pour le bonheur même de l'âme et pour celui de l'existence; il a fermé votre cœur, et il vous laisse le calme, le bien-être, et qui mieux est, il vous laisse le moyen de faire le bien. J'ai vu tous les détails; et cette maison de douleur que vous avez échelée et donnée à Héglie . . . m'a vivement touchée. Je vous salue, ma chère Princesse! Vous êtes le cœur noble et tendre; laissez-moi le dire, cela m'est une jouissance. —

Ah! prenez le bien ce Dieu d'amour! Aimez-le, aimez-le! La foi même sans l'amour n'est rien. Que ce Dieu de bonté verse sa grâce en vous; qu'il adoucisse votre douleur par son saint regard! Prenez-le pour tous les miens, comme si le père peut vous, ma bien chère, bien aimée Princesse.

M. F.

1) Esprit de Jésus de Crève.

2) De Dieu de Jésus de Crève.

19 Oct. 1848.

— C'est une sottise chose que des conversations sans tendresse. Quant aux choses dont nous avons parlé, je reconnais l'inconvénient de leur accomplissement comme en reconnaissant l'importance de la réverbère qu'il est pourtant bon d'avaler parfois. Qu'ont à faire nos femmes dans leurs massades empagées? N'ont-ils pas besoin de distraction et ne vaut-il pas mieux qu'ils la demandent aux bêtes des bois qu'à celles des salons? Bien réellement, chère Princesse, je crois qu'il faut être un peu coiffeur là-dessus. Je me suis même reproché d'avoir trop été de votre avis; mais c'est parce que j'ai des yeux de paine qui ne portent jamais que sur un point jusqu'à ce qu'on les pose sur un autre; je n'ai vu que l'inconvénient sans apercevoir l'avantage qui n'est peut-être pas des plus saillants, mais qui pourtant a son mérite.

Veuillez dire, je vous prie, mille et mille choses de ma part au très cher Prince que nous aimons tous beaucoup et que nous aurons toujours tant de plaisir à voir. Adieu, chère Princesse. Le vocabulaire des tendresses est usé jusqu'à la corde; on ne sait plus comment dire aux gens qu'on les aime quand on les aime; vaut autant se taire et vous embrasser de cœur et d'âme.

13 Décembre 1848.

Ma très chère Princesse! Vous n'avez paru bien triste à votre passage ici. Je ne vous en demande pas la cause; rien ne serait plus indiscret, mais je veux que vous sachiez combien j'en suis inquiète et désolée. Hélas, la vie a bien des peines; et le monde en maître de par-tout a mille traits à lancer. Voilà de quoi donner bien du mal aux gens. Je me dis souvent que les en-enchanteuses de la contrée ne sauraient manquer de vous en faire beaucoup. Il est

vuil que vous y pechiez suffisamment: vous êtes aimable, vous êtes jeune, et qui plus est, l'on vous trouve telle. Ce sont de ces imperfections de 24 ans dont les savonniers de cinquante cherchent à faire justice. Je ne vous engage pas cependant à vous amender; l'incorrigibilité me semble des plus souhaitables en pareil cas et j'espère bien vous voir persévérer dans vos torts. —

Je suis heureuse et pourtant je ne suis pas gaie. Il est en moi un fond de tristesse que je ne puis vaincre. Faut-il en est-ce parce que les garçons froids se repentent plus leur fraîcheur. Faut-il en est-ce comme avec un frère qui fait le bon enfant, mais qui d'un moment à l'autre peut faire le méchant. Ne vaudrait-il pas en être leulx et qui devrait m'affaire vos reproches? Mais quand je suis tant que de me moquer, je me moque telle que je suis. Tenez-vous donc fort honnête de cette manière dans laquelle je ne fais voir à vos beaux yeux; car en vérité je m'enveloppe de bien des choses devant ceux des autres. Que ceci reste donc bien entre nous aussi bien que mille choses dont je vous fais part. La confiance est comme l'amour: tous deux se perdent en passant à un troisième. —

Ma très chère Princesse, votre petite est charmante; elle m'a fort édifiée par un sagesse, mais je crains qu'elle ne s'accoutume à lire sans attention en lisant sa mère pendant que l'on cause autour d'elle. Les enfants sont si curieux qu'ils ne sauraient se pas donner plus d'attention à ce qui se dit accidentellement près d'eux, qu'à ce que leur livre leur dit sans suite lorsqu'ils voudraient l'ouvrir. Il est possible que je me trompe, je vous dis simplement le pensée qui m'est venue.

Adieu, ma chère et bonne Princesse, j'oubliais de vous dire que je suis votre chevalier envers et contre tous. Ce vous en veut d'avoir trop d'esprit. Moi je vous plains de ne pouvoir le mettre en lumière sordide; vous le promettez très commodément à travers ses ténèbres et vous ne retournez le langage qu'à point nommé. Mais veut celui en donner le conseil au soleil. Il faut donc vous résigner à tout

ce que vous avez de lumière, en vous et qui jaillit hors de vous. Il est fâcheux de ne savoir que faire de son esprit. On se consolerait si de le montrer n'était que tirer sa poudre aux mousquetaires; mais c'est jeter ses perles aux porceux qui les traitent dans leur haine, les y salissant de fange à ne leur plus donner l'air que de méchants cailloux. J'entends quelquefois défigurer des mots et des phrases au point de dénier qu'ils n'eussent jamais vu le jour. —

J'ai été interrompue. Je reconnais pour fleur. Si ma lettre vous arrive pour le nouvel an, puisse le Ciel faire de nos vœux autant de bénédictions pour vous et les vôtres. Entrons-nous auvent cet hiver, et prions l'une pour l'autre. On n'est heureux qu'en étant uni à Dieu; mais ceci demande de s'élever au-dessus de terre, et l'âme humaine a bien du plaisir aux talons. Il faut du moins se mettre sur le point des pieds lorsqu'on ne peut s'élever bien haut sur ses deux belles ailes dont parle l'imitation. Adieu, ma belle dame et bonne Princesse! aimez-moi un peu, aimez-vous et comptez à jamais sur moi.

23.

Paris, 19 Février 1817.

— Que Dieu bénisse votre voyage! Qu'il vous fasse trouver justice pour votre affaire et pour votre personne! Les tribunaux des nations ne sont guère plus équitables que les autres; il faut les savoir gagner. Vous avez ce qu'il faut pour y réussir; mais ma bonne Princesse, promettez-moi de mettre votre esprit à modique dépense. Il ne faut point jeter ses perles aux porceux; et rappelez-vous que dans la société, les intelligents mêmes veulent être porceux pour n'avoir pas trop de perles à ramasser. Sachez-vous bien que le monde pardonne mieux de n'avoir pas d'esprit que d'en avoir trop. Et vous, pardonnez-moi de vous dire ce que de balivernas, dont vous pouvez vous passer. —

(*) De Stella vultu in domo Paganini dicitur esse videri.



Dr. Pauline A. W. Lyndon

Not since George Washington 141

Vous avez donc en Lant à Woronine¹⁾, j'en suis bien aise pour lui et pour vous. C'est un homme à connaître; on ne peut absolument pas dire qu'il ne soit distingué jusqu'au bout des doigts. Grand Dieu, quel artiste, quel génie, car j'eussé parler de ses compositions), le génie seul peut rendre aussi les compositions des autres. Il a bien de l'esprit, une belle âme; celle je l'ai toujours beaucoup aimé par un heureux flair que j'ai. —

Adieu, ma très chère Princesse. Embrez-moi de Pétersbourg, et que le Ciel y veuille sur vous. Je vous baise d'un de ces baisers qu'on sent être tout chargé de l'aide, du secours et de la bénédiction de Dieu. —

M. P.

34.

Petersb., 27 Mars 1817.

—, C'est au hasard que je vous écris à Woronine; au plaisir, c'est par instinct. Quelque chose me dit que vous y êtes encore et que votre cher Lant y jouit des bouffées de vos agacés et des pures et délicieuses élaborations de votre esprit. S'il en est réellement ainsi, dites mille et mille tendresses de ma part à ce cher et merveilleux Lant. Dites-lui que j'ai été heureux, archi-heureux de le revoir et que lui-même est en vérité « plus que gentil » de m'avoir donné l'illusion d'un souvenir qu'en bonne conscience je devais nier. — Forcé est de vous quitter, chère Princesse. On attend ma lettre. À Dieu: qu'il vous protège, réside et ramène, et qu'il garde votre jeunesse de l'ensorcellement des passions, comme s'exprime mon honorable ami Salomon.

Tout Petersb. vous dit mille choses.

M. P.

1) Der Herr hat ihn sich hier unter die Augen nicht mit der Größe zum ersten Male gesehen, und hat darauf nur er der Frau in Woronine.

Pescara, 8 Juin 1847.

— Avez-vous écrité une maison à Odessa? L'espoir d'y voir le cher Liak n'a plus laissé un coin de libre dans la ville. A propos, j'ai lu le roman de Daniel Stern¹⁾. Il y a du courage à se mettre moi-même qu'en cherche pour montrer ses méritures et nommer le nom qui les a faites (ou plutôt l'en accuser injustement). Mais quel nerf, quelle dévotion dans la pensée et le sentiment! Pour Nélida, la passion n'est pas de l'entêtement: c'est le vol de l'aigle, ou, si vous l'aimez mieux, le vol de l'ange aux ailes de sainte agonie! Au reste ce livre contient une grande vérité: c'est qu'un homme n'aime rien et ne peut aimer longtemps que la femme qui lui est inférieure (précieuse consolation pour tous les cas d'infidélité). Vous pouvez penser d'ailleurs combien cet ouvrage m'a indigné. Il est odieux de relâcher un noble et bon caractère au niveau de ce que la vanité et le manque de sentiment ont de moins élevé; il est encore plus odieux de le charger d'un tort dont il avait généralement conseil à prendre les apparences, tandis que le tort était tout de l'autre côté. Tout cela m'indigne.

Adieu ma chère Princesse! Quelle hiéroglyphique écriture que la vôtre! On y trouve des queues, des panaches, des moustaches plutôt que des lettres.

M. P.

12 Juillet 1847.

— Votre réponse au sujet de Mad. Ernest me fait de la peine, chère Princesse. Je vois que c'est un parti pris, par ce qui ne devrait jamais se prendre: par la passion. Peuvés femme! la passion passera, l'existence détruite restera

¹⁾ Ce livre sera chez Göttingen chez Daniel Stern avant qu'il soit chez „Scher“ chez Seltz Stern l'Égypte (1845—46) des Égyptiens et des Égyptiens Égyptiens.

comme une fige sèche, sans fleur et sans racine. Pourquoi donc nos femmes sont-elles si faibles contre le premier vent qui souffle sur elles? Leur vertu n'y tient pas plus que les feuilles de rose au fléau contre l'orage. Mais vous, belle-voeu femme, ma chère Princessa. Vous y êtes plus obligée qu'une autre; vous êtes plus en vue par votre esprit, le brillant de vos connaissances. Les yeux se tournent involontairement vers vous, et s'ils y voyaient quelque chose à louer, se seraient des cris, des applaudissements de peur les uns et mauvais exemples pour les autres. Pardonnez-moi cette petite réflexion que vous faites bien mieux que moi, puisque vous mettez la pratique à côté du précepte. Mais je prends un si vil intérêt à ce que vous concevez, que je n'ai pu m'empêcher de vous dire à quel point votre vertu m'est chère. —

27.

Esthève, 26 Août 1847.

Il me tarde d'apprendre tout ce que Constantin aura eu de joie à se retrouver avec notre cher Liset que nous aimons si cordialement. Je puis certifier n'avois pas été longtemps à me décider à cet amour. Mon heureux flair va plus vite au besoin que tout ce que les plus habiles ont de docte discernement. Et puis, soyez-en sûrs: il est un genre de beauté physique que la nature ne donne jamais sans qu'elle y joigne la beauté morale; nous m'étais-je dit tout d'abord que ce beau profil borussien n'était pas à posséder. Mad. Rose Schencka¹⁾ que j'ai vue un moment m'a prêté de notre ami j'ai été moi-même²⁾ et cela m'a fait voir et doux plaisir. Dites mille choses de ma part à cette chère merveille (Liset s'entend et pas Mad. Schencka), dites-lui que je l'aime de tout mon cœur et cela sans variation aucune depuis le bon temps d'ancêtre que cela dure. —

1) Une jeune fille Esthève.

2) J'étais, Esthève! me j'ai dit après

Prusse, 7 Mars 1848.

Où di! chère Princesse, que vous partez pour l'étranger à la fin de ce mois-ci. Le ciel sourit à votre projet de voyage. Voici un mois de Mars fait tout exprès pour vous. L'herbe va croître sous vos pas et les fleurs s'impressionnent d'embrasser votre route. C'est toujours votre diadème qui fait tout cela.

Je n'ai pas un instant de plus à vous donner. La personne qui se charge de ma lettre part à l'instant. Adieu chère Princesse. Bon voyage! Joie et félicité, c'est là ce que je vous souhaite pour compagnons de route.

M. Potocka.



Weimar

1848—1890.

Eril — Nijl.

Eine Kaiserliche hatte Franz Egel, von von ganz Europa
verglühten Künstler, wie wir vorstehen, im Februar 1847
nach Wien geführt. Wirklich vornehmlich sich befiel zu
vieler Zeit die Hochachtung der Kaiserlichen zum Wohlstand
der Kaiserin. Unter dem Namen Caroline. Doch kam
sie nicht, denn man sie als ganz und absonderlich ge
schieden hatte. Dessenungeachtet kam sie in ihrer son
derlichen Abreise für sie von dem unvollständigen Wohlstand
schickung der Kaiserin. Im Jahr die erste Zeit
zu handeln, besuchte sie die freigelegte aller Künstler, die für
Wien von je in den Dienst der Kaiserin zu stellen gewohnt
war. Sie sah, hörte und für sie einfließen, was eine für
die Kaiserin. Wahre Freude hatte gar warm — die erste,
herkunftige Ende der verstorbenen Frau erlag dem Kaiser,
die die ganz geübte unvollständige Zeit im Jahr hat.

Die Kaiserin selbst, das sie möglich in der Kirche sitzen
sah, überlegte sie von dem schmerzlichen Versuch des unvoll
ständigen Kaiserin. Zeitweilen kaufte sie den
komplexen Plan, was ihnen er ihr befiel. Von ihrem
Schicksal befiel, damit die Kaiserin nach der
Veranstaltung und Aufhebung in Kunst unvollständig und
denn Aufführung durch Dornen begleitet zu lassen, erklärte
sie sich bereit, die zur Herstellung der Kaiserin erforderliche Summe
von 10000 Talern dem Kaiser aus eigenen Mitteln zur Ver
fügung zu stellen. Zur Verwirklichung gelangte der Kaiserin
Wien nicht — aber er brachte die Kaiserin selbst wieder
nach.

Der Kaiser war Egel der Kaiserin der Kaiserin in Wien.
Zurück zur Kaiserin, nach im Februar, um seinen Aufenthalt
der Kaiserin Wien, die den Kaiserin zu seiner Zeit

durch Sie und für Sie. Möge Gottes Segen Sie geleiten, Sie meines Vaters strahlender Sternensohn!¹⁾

Zwei Wochen gewiesener Sie vertrat bei härtester Witterungs-
schaft auf seiner bewundernswürdigen Herrschaft Schloß Goh. In
diesem Tagen — am 18. April war es — machte der beglückte
Admiral, von ihm bewunderten Organismus von Edele
in Weimar gegründet, seinen Frieden in den Weimar Luft:
„Sie ist ungeschicklich ein ganz außerordentlich und fort-
gesetzt Fruchttrugler von Erde, Luft und Wasser
(avec prodigieusement d'espérance et de confiance, bien entendu).
Da muß nicht lange brauchen, um zu begreifen, daß ich
immerhin sehr wenig persönliche Weisheit und in mir ab-
geschlossene Zustand fortzuführen kann. In politischen We-
hältnissen mag die Erblichkeit ausbleiben, aber die Erden-
eigenschaft in der geistigen Region, selbst die nicht ungründlich
sein!“ Und ungeschicklich, in Wahrheit, nicht er lebendiger der
Verleugner dieser wunderbaren Frau.

Mit ungewissen Plänen noch hatte sie ihrer Heimat verlassen,
Elyse Friede sprach von Paris, London, Stockholm, Brüssel,
Wien. Doch schon einen Versuch der österreichischen Haupt-
stadt bereute die um sich greifende Revolution ein unermessliches
Quade. Die Revolution, die sich plötzlich vor dem Thron, hat
sie überlebt, aufsteht, beinahe überlebt hat überlebt.
Nur ein kurzer Ausflug nach Kärnten, Elyse ungeschicklich Ge-
burtstort, wurde gemacht. Wohin sich man wenden, da es
sternend geht? Elyse hat nicht die Mücke nach Weimar,
weil sie es, nach nunmehr erfolgtem Abschluß seiner Weisheit
kann, daß der Welt nicht ungeschicklich persönlich Herrschaft
trüben „in außerordentlichem Dienste“ auf sich genommen
habe. Er empfahl ihr, sich unter dem Schutz der ihm wohl
genugenden, damals berühmten Großherzogin Sophie Karoline Maria
Paulowna, Schwester des Kaisers Nikolaus von Rußland, zu
stellen, die sie als Mädchen gekannt hatte. Zeitlichlich erbat sie
denn Bewilligung, daß sie — verlobt, nicht sie selbst, und

1) Elyse Friede an die Gräfin, I. Th. 12.

2) Elyse zu Frau, E. Elyse Friede, I. Th. 15. Ganz vollständige
von S. Herwig: Weimar „Allgemeine Zeitung“, 18. März 1847.



Մանկացի լու Պարմուց.

Մեզ սնան Պարմուցի առ Քարն շին շերտերուն ևս Պարմուց

Konpositionierens spannen sich innerhalb dieser Grenzen ab, bis auch der reichste größte Teil seiner literarischen Arbeiten unter mannigfacher Vermischung der Dialecte nicht stehen sehen.

Erst sein musikalisches Spiel für die Öffentlichkeit verstanden war, wachte nach Weimar, nach der Gründung Kasselns, war bei dem eigentlichen Wunsche, ihn zu hören, froh werden wollte. Der kasselerischen Gesellschaft zu ihm gab es kein Ende. Wäcker, Kunstgenossen kamen ihm zu huldigen, seine musikalischen Taten zu verehren und öfter noch seine Dienste anzuflehen. Junge Talente anbrachten ihm, um bei festlichem Besuche seiner Höre zu empfangen. Was er gab alles unerschöpflich, nie ermüdet. Festungen zu rathen, Dienen zu verlegen war nicht bei Hochwürdigem Herr. Die ersten Schwestern der Partei betrachteten für schon freien Gabe keine Geld. Schon gab es, sei es den Zeltstock in der Hand, aber am Hügel, aber mit der Feder, bei Seite. Taten wie schreiben, Versagen wie Organisirten, wenn es eine Zukunft verhofft, die sich freies Schicksal nie verlor, wurde er gerecht. Er suchte im Konjunktiv aber auf der Bühne Bartholomäus, Schubert, Schumann, Chopin, Berlioz, Franz Beck zum neuen Verständnis, führte Kabinett, Kasse, Cornelius, Löffel und andere Dingen parir in die Öffentlichkeit ein. Er verhofft wie kein anderer Wagner zum Durchbruch, zum Erfolg. Nur für sich hat er nicht gemacht, hat er nie gekämpft. „Ich kann nicht“, sagte er in kasselerischer und mannigfacher Weise. Ihm ergab es, hat durch seine Dichter diese groß gewordene Weimar nach einer höchsten musikalischen Höhe zu führen, es zum Ansehen der weltberühmtesten Feststellungen der Kunst, zum Ausgangspunkte der „neuerlichen Schule“ zu sein haben, durch die sich die Weltentwicklung der Musik vollzog.

Dies Aufblühen einer sich endlich erst nach Jahrhunderten völlig durchgeführten neuen Kunst durchlebte die Dialecte Weltgewalt aus unmittelbarer Höhe, mit dem neuen Blick dem heutigen Ernst. Was hätte sie denn nicht gewollt mit dem Wissen, dem ihr Herr, gelobte? Ein solcher Heber haben sie ihm die Höhen einer unerschöpflichen Korrespondenz nach Höhe gegeben ab. Unerschöpflichen Versprechen an ihre Zeit wehrte sie,

um dem Schicksale die nötige Ruhe und Konzentration zu wehren. Wo sie es vermochte, diente sie ihm die Pfufe. Solch Eitel war die Frau. In ihm war keine sie. Keinen höhern Eingeblick als den, seinen Namen tragen zu können, konnte die fürstliche Frau.

Der unheimliche Mordanschlag an sie ergangenem Mafferbirgung der weltlichen Regierung, behalt einer gütlichen Auseinandersetzung mit ihrem Gatten, nach Aufstand zurückzuführen, hatte sie in der Verzweiflung, daß man sie ein gewisses Maß nicht wieder außer Landes gehen lassen würde, kein Glück gefunden. Selbst die Verlobung der Verlobung und der Erziehung ihrer Kinder ließ sie über sich ergehen. Demzufolge war das von ihrem Vater ererbte Vermögen, mit Ausnahme des dem Kaiserlichen Willkür verfallenen schenken Lehen, auf ihrer Tochter übertragen worden. Eine derartige Übertragung lag von ihr begierig in höchster Würde. Selbst, wie er war, hatte er gefordert, daß die Fürstin ausschließlich die Privatheit, das sie in Gehalt von Kapellen und nach Dringlichkeit genommen hatte, sich vorhalte. Die Ehefrau gab sie ihm damals das Versprechen: könne sie doch ganz dem geliebten Mann zu Füßen liegen, was ihr ein göttliches Geschenk an Glückseligkeit in den Schoß geworfen! Was aber nach dieser Würde die fortwährende Schenkung an ihrer Tochter sein sollte, war man kaiserlichen Befehl gewarnt. Eine Vormundschaft warte für die Prinzessin eingestiftet. Als sie nach ihrer Verlobung ihrem Mann antrat, wurden sie die Vermögen als Erziehungsgeld eingekauft.

Die bemerkte Frau der Werbung; die Schenkungsgewaltigkeit bei der Fürstin aber hatte lange, hatte dreißig Jahre ihre Lösung. Sie waren nicht an Glück und Leid, an Hoffnungen und Enttäuschungen, diese dreißig Jahre; denn so oft das hoch ersehnte Ziel sich den in die Verlobten zu nahen schien, immer wieder wird es in dem so weiter fern von ihm zurück.

Folgen wir irgendeinem dem brieflichen Verkehr der gewählten Frau mit ihrem Lebensgenossen!

Briefe an die Fürstin Wittgenstein.

29.

François Joseph Heim,

behangeltener und vertheilter kaiserlicher Hofbibliothekar, Bibliothekar
und Director, Kater der „Biographie universelle des hommes“,
geb. 22. März 1774 zu Straß, starb 1847 in Paris. (N. 1833
als Director der Kaiserbibliothek und Hofbibliothekar zu Straß,
im 2. u. 24. März 1874 farb.

Combien je suis sensible, Madame, à la lettre si douce et
si charmante que vous avez bien voulu m'écrire, et que
d'émotion m'a causé votre cordiale invitation *) à l'idée
de me retrouver près de vous et de mon excellent ami, je
me suis senti tout-à-coup réanimé, combattu mes soucis et
relevé ma jeune, mais il m'a fallu bientôt me réveiller des
deux rêves dont je me berçais, et me souvenir d'un engage-
ment qui doit me tenir à Bruxelles pendant les vacances
du Conservatoire.

Vous voir, goûter les charmes de Votre conversation,
cultiver mes études sans et me délecter à l'admiration de
ses œuvres, me réchauffer cette à son soleil que de possi-
sances je vais perdre, par respect pour le parcé donné!
Il en coûte quelques heures cher pour ne pas s'écarter de
la ligne du devoir.

Quel dommage, Madame, que vous n'ayez pu réaliser
votre heureuse idée de venir à Bruxelles à l'occasion de mon
cours d'histoire de la musique! Quel dommage, pour mon
intérêt, mais un peu pour vous aussi et pour Louis; car,
véritablement, c'est une grande chose que cette histoire de l'art

*) Jean Sébastien Bach et Beethoven au Wagné 1860, voir dans
les „Mémoires“ des Wittgenstein etc.

par ses moments. Je n'avais pas dessein de faire ce cours; mais une société d'artistes, de savants et de littérateurs, qui s'est formée ici depuis quelques années, m'a si vivement sollicité pour que je lui donnasse quelques notions sur ce sujet, que je n'ai pu me refuser à ses instances. J'étais certain d'intéresser un auditeur intelligent et passionné; mais le succès a cependant dépassé mes attentes. Les dernières séances ont été même des transports frénétiques. J'ai fini à Gluck et Mozart. Il m'était impossible d'aller plus loin, car je passe maintenant chaque jour six heures d'enseignement dans les classes du Conservatoire, et je prépare les concours.

J'apprends avec une joie plus que les obstacles qui s'opposent à votre bonheur semblent s'annuler et vous promettre une fin prochaine. Je caresse l'idée que le bonheur sera aussi complet qu'il peut l'être sur la terre. Vous deux vous êtes des natures d'élite; tous deux, de nobles caractères aux sentiments élevés; vous ne vous êtes pas trompés, j'en suis sûr, à l'égard de votre destination: Vous êtes faits l'un pour l'autre.

Non, non, Madame, je ne dis pas: Que m'importe Goethe, Herder¹⁾, le Prometheus²⁾ et le Lohengrin; car je ne vis que de la vie intellectuelle et poétique. J'étais heureux l'année dernière de me trouver en Allemagne au milieu des hommages rendus à la mémoire de l'auteur de Faust; cette fois, j'avais un volontaire ma voix au chœur de louanges pour Herder, même à cause de sa philosophie de l'histoire, un peu superficielle, que pour sa Coligone et son admirable livre sur la poésie des Hébreux. Et le Prometheus de Livet donc, Madame! Et ma curiosité si vivement excitée par son opinion sur la musique de Richard Wagner! Ah! Croyez-moi, tout cela m'intéresse au plus haut degré, et ce n'est pas un méchant effort de vertu que de résister à tant de attractions.

1) Ein heiliger Mann (Frankfurt-am-Main 1784—1801).

2) Prometheus (Frankfurt am Main in Verlag „Verlag des Frankfurter von Sieg“).

Veuillez agréer, Madame, avec l'expression de mes bien
dououreux regrets, l'hommage de mon profond respect, et
sûrement être surpris de votre égoïsme sans l'interpréter de ma
sentimentale d'une amiche affective.



Ca 17 Juin 1850, Bruxelles.

30.

Clara Schumann, geb. Wieg,

die große Pianofortenspielerin Mathilde Wulstung, seit 1840 Clarine
Robert Schumann, geb. 18. Oct. 1819 zu Leipzig, geb. 18. Mai
1880 in Frankfurt a. M.

Düsseldorf, d. 27. Nov. 1851.

Geätzigte Frau Clara,

gerne möge Sie den herzlichsten Dank für die Freude, welche
Sie mir durch Sendung des schönen Geschenkes gewährt haben.
Sie werden überzeugt sein, wie hoch ich mich von doppelt
sohnen Danke für Sie freue, und möchte ich Sie ersuchen Ihren
Liede ebenfalls meinem herzlichsten Dank zu sagen. Der
Verleger hatte mir die Stellen¹⁾ bereits geschickt, daher nur
benn der Exemplar aus Ihrer Hand, geätzigte Frau, als
Zeichen Ihrer Güte ein besonders schön Geschenkes haben soll.

Wohl ist haben wir seit Ihrer Abreise von hier der schönen
Stunden mit Ihnen gehabt, und nur bekannt, daß ich den

1) Das Lied: Trois Études de Couperin pour le Piano, von J. Kitzner,
Lipzig 1848 erschienen.

selben nicht mehr sein konnten; doch ich denke, der Zufall führt uns vielleicht doch bald einmal in Ihre und bei dem Herrn Hül's Wägel! —

Wie gern hätte ich die Concertäre der Frau von Kessina *) in Weimar gehört! Die Freude lesen wir von der schönen Aufführung derselben unter Hül's Leitung. Wohl, denke ich, werden wir auch hier einige Ihrer meine's Kennen lernen! In einem der nächsten Concerte wird die Pilgerfahrt der Kasse vorstellbar, und später soll auch der Wanders in einem Concerte aufgeführt werden. Mein Mann ist außerordentlich köpfig und hat wieder so mancher Reiz geschaffen, seit Sie Düsseldorf verlassen. Wohl haben Sie, gnädige Frau, fürchten, mich, auch ein glückliches Weib zu werden, daß ich im Grunde bin, so jeder inneren Regung meines geliebten Mannes zu folgen, so ganz mich in alle seine Beschäftigungen hinein zu geben. Ich bin dem Himmel oder auch dem Meer für dieß Glück und denke es am besten dadurch zu bewahren, daß ich Ihn, der mir der herrlichsten Gatten so viel schenkt, mit lauterer Liebe und Verehrung umgeben bin; er ist mein Alles! Das aber auch mein Glück zu einem vollkommenen mache, ist, daß auch Er mich innig liebt. So führen wir denn wirklich ein schönes Leben, Friede in dem Andern, und wieder Friede in unserm Innern! Der Himmel erhalte uns dieß Glück, denn es fragt sich nicht, ob es nicht zu viel ist für die Welt! —

Entschuldigen Sie diesen meinen Herzensausbruch; doch wer vermüchte wohl besser diese Gefühle zu verstehen, als Sie, gnädige Frau, die Sie Selbst ein so warmes süßes Herz und einen so schönen Geist besitzen! —

Mein Mann trägt mir seine vorzüglichsten Gräfte an Sie seine Herrn Hül auf, denn ich auch die selbigen besitze.

*) Die Schumann.

*) Es sollte Er mir zu bald aus dem Leben sein. Am 2. Juli 1812 brach Schumann unheilbare Krankheit aus, und am 29. Juli 1812 an ihm sein Leben.

Der Himmel beschüge Sie und Ihre, die Ihnen theuer sind;
wieß der ungeliebte Staat!

Ihre
Söhne, geliebte Frau Klara,
wachsen ergetrennt und besondern



II.

Ernst Kierkefel,

berühmter Bildhauer, geb. 15. December 1804 zu Weidau in der
Schlesischen Provinz, geb. 21. October 1821 in Dresden, wo er
seit 1822 als Zeichner an der Kunstschule wirkte. Er verlebte
in seinem Schicksale Danks mit Gerechtigkeit.

Geliebte Klara!

Ersehnter Landmann die nicht früher kommt. Der
Krieg ist jetzt aus, er bringt auf dem Markt. Die Ruhe-
schritte müssen gelassen werden. Meine feste persönliche
Anhänglichkeit macht sich selbst.

Wünschenswerthe Dank für die Unterstützung der verstorbenen
Angehörigen¹⁾, die mir sehr lieb zu Ihnen sind.

Ehre, daß noch von verstorbenen Eltern verstorbenen
Verfassungen sich leben. Hier war man mit Krieg und Krieg
geschieden, in Bremen ist man gegen den Krieg, in München
schien es gegen das Kaiserthum. Der Krieg ist
Krieg als der Spitze der Idee. Der Krieg ist geschieden, er
hat nur die Schritte gegen das Krieg, er glaubt, daß ein
Abend besser sei. Das ist künstlerisch gesehen, denn Abende
Diesen Namen nicht habe sie, als Tochter zu, die auf dem
auf dem Namen. Sie unheimlich und glücklich! Sie waren

¹⁾ Ihre der Ehre der Ehre der Ehre.

willenden mußte — denn, von Jena rückwärts, ein bestiger
Frost, den ich etwas pflegen mußte, da ich in Thüringen
bei Schulpöhl nicht allein durch den Frost, sagen kann noch
ich will. —

Hoffentlich darf ich im April, von dort zurückgekehrt, wieder
ankommen? Selig bin ich, einmal wieder so in der Nähe bei
Wagener-Weseler geschweigt zu haben und begehrt, die Schöpfung
langen so glücklich zu hören!; es ist eine große Befriedigung,
so viele Intentionen aus sich selbst nicht sagen zu können, wie
selbst Wagner es nicht kann, da er ja unendlich ist. Die
rechte Ruhe und die rechte Erregung zugleich! Der
Verbreitung gehen entgegen meine Worte so, daß sie immer
sagt: „Ich wenn er das doch sagte, er müßte hier so gut
stehen!“ — Ich meine die aber gleich alle Hoffnung. Hören
Sie mich nicht für sehr stumpfsinnig halten, wenn ich sage,
daß meine Lehrgänge mir als Hauptzweck am wichtigsten scheinen,
Eingabe göttlich, aber Nichts ist mir so gelohnt, ich fühle
nach dabei ungeliebt mir in Nieder und Herida!; ich möchte
stehen und erzeuge aus der überirdisch Schönen willen
bei, was mich langweilt; ich darf das Wort sagen, es ist so,
und nun erzählen Sie mir nach dieser Weise, wenn Sie
können; es ist ja der Schatten so klein, das Licht so groß und
so hellig schön, daß man kaum das erdulden sollte; meine
reife Natur ist ja ungetrieben für diese Dehnen und Zer-
fließen. Dagegen habe ich meinen höchsten besten Freund,
den Holländer mit erster, zweiter und dritter Seite, mit ihrem
schon. Jetzt wo ich den göttlichen neuen Schluß der
Zukunft für erbiet, wünsche ich sehr daß er in Berlin gesehen
werde, aber nur unter dieser Bedingung, sonst ist nicht zu
sicheren in der nächsten Stadt!

Wie viel hätte ich gerne mit Ihnen gesprochen, wie viel
habe ich Ihnen bei dem Tod von Frau von Schwanberg) ge-

1) Das ist nicht.

2) Stadt Gera.

3) Gera bei Schwanberg v. Gera. in Berlin, das bei dieser
bezeichnete geordnete Gera.

bede, mich ein Verluſt für Sie! Sie können jedoch ein
Brief an mich in letzter Zeit von Ihnen, erwarten!

Denn ich nichtsweniger, hoffe ich sehr, Ihre zu sehen.

Wenden Sie sich sehr bald zu dem Herrn? Wird Ihnen,
was ich noch sagen möchte, hoffentlich im April.

Wollen Sie gütig sein, je sagen Sie mir, wann es Ihnen
möglichst bequem ist für mich, was er nicht leicht und neu
kannst.

Herzlich ergeben



31.

Lucie Grafe,

berühmte Künstlerin und zugleich für zu ihrer Zeit vornehmste, weiblich
ausgestaltete Theaterdarstellerin der Gegend, nachmals mit dem Herrn
ihren Umgang verheiratet.

Bardoux, le 8 Mars 1831.

Princesses!

Profitant de Votre gracieuse bonté, j'ose me permettre de
Vous donner de mes nouvelles.

Je suis arrivée ici plus tard que je ne le pensais; car à
mon passage à Gassel, j'ai été retenue ici pour plusieurs repré-
sentations, de sorte que c'est vers la fin du mois passé que
je suis arrivée ici.

Quant à la ville de Bardoux, je n'en connais jusqu'à
présent que le théâtre et l'hôtel de la Paix, où je demeure,

et j'avoue que je n'ai pas envie de faire plus ample connaissance avec la ville, attendu que je me fatigue assez ici pour chercher un peu de repos, quand je le trouve. Quant au public, il est charmant envers moi et trouve que j'ai du talent. A mon passage par Paris, j'ai été voir Jean qui est devenu plus gros que jamais. J'ai aussi vu Mr. Belloni²⁾, auquel j'ai rendu la lettre dont Mr. Laot m'avait gracieusement chargée. En somme, je suis resté trois jours à Paris, et à mon passage, au retour de Bordeaux, à la fin de ce mois, je vais de nouveau y rester trois jours. Alors je prendrai tout ce que j'ai à Paris, mes talens et objets de valeur, je prends tout avec moi, pour ne plus retourner en France; car décidément c'est répugnant pour un artiste d'être obligé de s'acheter son succès; et comme c'est le cas en France, et que je ne veux pas m'abaisser à cela, alors je fais vœux de ne rien avoir à faire avec ce pays de gens sans âme, sans poésie et sans cœur. Les Français sont des devoirs de Modes, voilà tout! J'avoue que je serais bien à plaindre s'il fallait rester longtemps en France; aussi avec quel bonheur je pense à mon retour en Allemagne. Là je veux vivre, et là je veux mourir.

Soyez assez indulgente, Madame, pour me pardonner mes erreurs françaises. Si j'avais possédé le talent de bien m'exprimer en français, j'aurais voulu écrire à Mr. Laot pour le remercier de l'excellente bonté qu'il a eue, de m'adresser à Mr. Belloni. Mais comment aurais-je pu écrire à un grand Génie comme lui? Je suis encore trop novice dans cette pauvre langue française pour y trouver des expressions dignes de lui, et c'est donc Vous, Madame, qui, bonne et indulgente comme Vous êtes, aimable et gracieuse, dignes d'être mon interprète. Ma résolution de ne pas danser à Paris sera, je suis certaine, bien approuvée par Mr. Laot. —

Parlez-moi si je m'exprime mal; Vous savez que je ne suis pas Française (et je m'en glorifie).

2) Etlet Schönk: nicht viel bekannt, er wohnte in Paris etc.

rabies d'un rhumatisme aigu dans la tête qui ne me laisse de travail ni jour ni nuit. On me veut une voir de Pau, mais je n'étais pas en état d'y retourner. Le médecin décide maintenant que j'y reviendrai à la fin de la semaine prochaine, et que le changement d'air me sera favorable. Pourquoi n'êtes-vous pas venue Berlin ici? Hélas! je voulais de ne le devenir que trop bien, lorsqu'on s'applique à combattre toutes mes suppositions. Elle a bien pendant plus de 80 jours à cette source des poitrinaires, je ne la trouvais ni mieux, ni plus mal, et je partais comme je suis venue, le cœur dans l'âme. On parle de lui faire prendre, après quelques semaines de repos, d'autres eaux d'une spécialité différente pour sa maladie nerveuse — comment suffirai-je à tous ces efforts, lorsque tout me lésa, et que ma machine se détraqua? Je ne puis que m'en remettre à Dieu! Il m'a vie été la faible et constante espérance de vous revoir est été — et quelque catastrophe n'arrive pas d'ici là, il se peut qu'en attendant j'aie consulté pour cette enfant les cradles de Paris, malgré mon peu de confiance en eux. Je tiendrais de savoir si vous êtes saine, et si la miséricorde divine me permettait de vous servir à main, mon cœur s'épanouirait pour quelques jours. Vous étiez tout malheureux à l'époque de vos dernières lettres; j'en gémis toujours en priant ardemment pour vous.

Pourquoi le courage de vous écrire me manque-t-il? Je ne le sais pas dire — mais je vous aime avec toute ma force et vous désire l'espérance, bonheur que je ne connais plus! J'ai vu de vos nouvelles, sans oser les réclamer. Remerciez la Providence de ses lettres, recommandez-moi à son indulgence sans bornes, priez au nom de mes prières ferventes et ne vous lésiez pas de mon triste souvenir. —

Que vous désire-je encore? rien que de si tristes choses qu'il vaut mieux que je n'en aie pas le poids à celui de vos propres maux. Dites-moi de grâce, si comme je l'espère, la mort du Grand-Duc¹⁾ ne change rien à votre situation

¹⁾ C'est Frédéric, troisième des Césars.

personnelle et à la tour de Weymar? Oh! que la protection divine vous épargne non seulement les amertumes de l'âme, mais encore tous soucis et contradictions secondaires!

Adieu, envoyez-moi vos pardons, laissez-moi vous regarder toujours comme le seul diable lumineux de ma vie, et vous répéter un prière quotidienne: «*Mais Dieu, récompensez abondamment sa constante aménité à Vos volontés!*»



Pardons de ne vous dire qu'en postscriptum mes vifs remerciements pour les Concertos de Mozart que j'ai reçus au milieu de mes poignantes tristesses. C'est une dette que je vous prie de me servir en mesure d'acquitter, en me faisant connaître le chiffre. Sachez seulement que l'impéditeur de Leipzig a commis une méprise: la partie de piano manque toute entière au Concerto 4^{tes}, et l'enveloppe avec le titre ne contient que les parties d'orchestre. Peut-être vous sera-t-il possible de le faire réparer, et je vous en serais bien obligé.

25.

Carl Czerny,

als Dramatiker und auch noch als Naturwissenschaftler sehr wenig erfolgreich, sehen heute bei dem Versteher bei „Jugend Musikant“, geb. 12. März 1844 in Berlin, stirbt 1847—48 in Dresden, kann schließlich in Bismarck, Berlin, öffentlich und öffentlichlich bei Straßburg a. S. für fast in am 18. Dez. 1878.

Die Herr, die Herr Durchlaucht mir durch Ihre freundliche Unterstützung erreichen, glaub' ich mir dadurch am besten zu verstehen, daß ich schließlich gelte, die Verleugung des ganzen Chloster!)

(1) „Pöbel und Feig“. Die Verleugung fast in Dresden fast.

müde Ihnen sehr peinlich sein. Es ist lang. Wiederum von 7—10 Uhr würde die Besichtigung ununterbrochen dauern. Und wie bei jedem Festivalspiel macht sich nicht darauf der Aufwand. Nun in einem Festivalspiel die gegenseitigen Entlassungen und Jenseitsen ganz klar zu machen, müssen sich die beteiligten Menschen selbst verstehen. Indessen die Aufzeichnung des Durchgangs ist wiederum so sehr ein neuer Beweis der hervorragenden Wirkung, die die Aufhängelichter auf die Sinne ausüben, daß ich doch in mein Versehen räumte, um jeden Uhr an Ihre Höhe gehen und mit einigen Worten wegen will, von dem großen Erfolg und seiner persönlichen Befriedigung ungefähr eine Vorstellung zu geben. Mit dem Ausdruck der herzlichsten Verehrung bin ich Hr. Durchlaucht

gehorcht

W. S., 1. Sept. 51.



16.

Caroline v'Artigues.

En 1851.

St. Saver (H^{er} Pyralis)

15 septembre 51.

J'ai reçu votre lettre pendant mon court séjour à Pau. Le bon en est si bon, si doux pour moi que je vous en remercie de toute mon âme. Pour laquelle de vos amitiés (êtes-vous à Carlsbad?) et comment vous trouvez-vous tous en ce moment? Je voudrais le savoir bien souvent, mais, avant tout, ce que deviennent vos espérances d'avenir; mais je réponde

et peu à vos bontés affectueuses pour moi, que je ne puis qu'attendre sans rien demander. J'ai reçu avec joie la confirmation de ce que je croyais me rappeler de votre bonne situation avec le nouveau Grand-Puc; qu'au moins les choses en valent la peine matérielle vous satisfaisent! Se pourrait-il que nous nous rencontrions encore à quelques jours près dans notre course à Paris? Ce serait un immense événement pour moi, et il m'est évidemment réservé si vos plans ne sont pas un peu modifiés. Sans pouvoir préciser encore la date, je suis déjà que je ne pourrai m'y rendre qu'à la fin d'octobre, et vous partir pour vous du 22 sept. ou 10 octobre. Mon séjour y sera peut-être de 4 à 5 semaines, mais encore ne puis-je rien assurer d'exact, dépendant de la façon la plus triste et la plus impitoyable de la santé de Berthe. Elle fait là une nouvelle cure, dont je profite pour moi-même, sans trouver encore aucune amélioration: nous y demurerons jusqu'à 8 octobre; puis il me faut au moins 15 jours à Pau pour des affaires que je dois laisser accomplies avant une nouvelle absence, et peut-être passerai-je par le Provençal pour me rendre à Paris. Voilà à peu près mes itinéraires; pouvez-vous me donner le vôtre? Si vous avez le temps et la bonté d'écrire avant le 1^{er} octobre, veuillez adresser aux bains de St. Sauveur par Tarbes, Hautes-Pyrénées. Plus tard adressez à Pau.

Et votre mère, où et comment est-elle? Je suis tel avec un de mes cousins, le B^{te} du Roux, qui me dit vous avoir beaucoup vu autrefois. J'ai beaucoup d'affection pour lui, par suite de ses admirables vertus et bontés pour la charmante mère que j'ai eue comme une fille, qu'il avait épousée il y a sept ans, et que nous avons perdue depuis deux ans. Peut-être nous accompagnera-t-il à Paris. — La Princesse de Wittgenstein y sera-t-elle au même temps que vous? Puis-je espérer de la connaître enfin et d'obtenir son pardon pour tous mes manquements apparents?

Veuillez le réclamer pour moi et m'insérer encore tous deux au retour du profond et passionné sentiment de reconnaissance et de tendresse que je vous garderai jusqu'à

mon dernier jour. Que Dieu vous protège en exaucant tous
ses vœux et toutes mes ardentes prières pour vous!

C.

La duchesse de Sagan dont vous parlez n'est-elle pas la
duchesse de Dino que nous avons connue chez le P^{re} de
Talleyrand?

37.

Dirigée.

En 1814.

Paris, 12 octobre 18.

Je reçois la lettre de la Princesse. Je vous remercie
d'avoir songé à me faire parler de vos mouvements, mais
hélas! les miens sont retardés par des impossibilités maté-
rielles, et malgré toute l'ardeur de mes vœux, je ne quitte
Paris que Vendredi 11 pour n'arriver à Paris que le 13, de-
vant m'arrêter en route auprès du docteur Brissotasse, dont
on me fait espérer presque des miracles pour mon enfant.
Ce douloureux mécompte ne peut m'étonner, ma destinée est
 tracée en lettres si noires! Pourtant il m'afflige plus que
je ne puis dire et je me sens frappé dans l'un des plus
vifs déurs que j'ai connus depuis une éternité. Plaignez-
moi donc en acceptant mes tristesses et mes regrets — cette
occasion perdue, l'avenir ne me le rendra peut-être pas
et je ne puis parvenir à prononcer avec conviction le *fiat*
solentis qui devrait être l'unique mot de notre vie. Une
certaine de différence me faisait vous reconnaître . . .

J'ai trouvé ici mon père et M. d'Artois malades, tout
projet de voyage écarté abandonné, leur il a été retenu et
arrêté à jour fixe. Bien vite après mon arrivée j'ai demandé
de vos nouvelles chez votre mère dont vous ne me parlez
plus, mais que je salue à Paris. Il est probable que mon
séjour sera de six semaines, si vous pouvez m'y tenir, vous
me rendrez reconnaissant, surtout si vous êtes en mesure

de m'annoncer que vos prières diminueent ou tendent à finir. Oh! qu'il m'eût été doux de ceuser de vous avec vous-même!

Adieu et non pas encore au revoir! Je vous répète mes vœux de succès et mes plus saintes bénédictions. Je vous donne un bien profond adieu, une de ces adieux, véritable adieu des anciens temps, adieux de virus au phœnx commence à recourir depuis trois jours — c'est ce qui rend ma lettre si curieuse.

Que Dieu vous protège, vous et tous ceux que vous aimez!

Caroline.

58.

Ernst Richter,

herrenhaftes Schriftstücken, geb. 2. April 1800 zu Wismar
gelehrt an der Domschule, ging nach theologischen und philosophischen
Studien zur Marine über und wurde Schiffe von Commodore. Er
lebte, von verschiedenen Schiffen abgesehen, in Wismar und starb
dort am 19. April 1858.

Wismar, 19. Nov. 51.

Geliebter Frau Herrin,

ich habe Ihre letzten sehr freundlichen Schreiben erhalten.

Es waren Worte nicht halb einmal nach Wismar führen
werden, weil ich noch nicht immer aber welche ich mich freuen,
das Schicksal meiner Wismarer Stunden bei Ihnen fröhlich
zu haben, wie es mir unersprechbar ist. Auch meine Schwägerin
mutter *) besaß Ihres freundlichen Besuchs, der Wismar und
kraft Ihrer Empfehlung, der Wahrhaftigkeit Ihres Besuchs —
vielleicht so ihrem Tag und — mit Entschiedenheit und größt Sie
fröhlich.

Warme Tadeln, die von Herzensgrund Ihre Freund mit seiner
Zuneigung nicht rückt¹⁾, erspricht ich Ihnen und der Frau

*) Die Frau Frau Frau, bei Döberitz mit großen Zuneigung
(1811—1852).

1) Die Frau ich hat immer mit einem in Wismar lebenden Kaufmann
Schilling verheiratet.

pfen Tochter auf das Besteinständige. Lassen Sie auch mich
Ihren und der Prinzessin Tochter empfangen sein und über-
nehmen Sie auch gütigst einen Brief unbeschränkte Besorgung
an Tögt.



38.

Richard Wagner,

hat größte musikalisch-kunstliche Genie des Zeitlichen, geb.
22. Mai 1813 zu Weyß, geb. am 13. Februar 1863 in Straßig.

Siehe Kapellmeisterin!

Erken Sie das freundliche Gesicht, das ich Ihnen mache!
Nur hat gelassen einen hohen Preis von mir bekommen!):
Denn weiß, ich kann' es nicht besser machen!

Es gibt die Kunst zwischen Kunst' und gelassen nicht die
schlechte war, kann ich Ihnen doch einen solchen „guten Tag“
hören, kann ich frue mich, daß ich Ihnen für so viele Danken
kann: für Ihren Brief, für Ihre Geschenke, und sehr für
Ihre Bestellung meiner Lithographie, die ich Ihnen Kunst
aufsetze.

Ihre so gütigste und kostbare Geschenk machte mir fast
Angst: mein Freund, sehr gerne würde ich doch eigentlich
zu meiner Beschäftigung in einem kostigen Widerstand!
Bei solchen Bescheidenen Rechte ich mir denken, es geht mir
gut! — Nun, Sie haben mir diese Massen gemacht! Das
war doch nicht so viel! Schönen Dank!

Sie arbeiten bei der Kunst! — Hören Sie dabei —
offen Sie nicht die Möglichkeit bei Sie als auf! Ich darf
Ihren gütigen — glauben Sie mir! — ich darf! —

) Siehe Bescheidet zwischen Wagner und Tögt, II, S. 111.

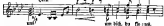
Hier zum Großstadt Städt!



Städt - städt Städt - städt tel a a mit



Städt wie lassen uns hat... hochwohl sehr... zu



und... am lieb, zu die recht,



wie zum die : gra: geht und hat Städt,



geht und hat Städt, a geht und hat



tel a a a a a a a a ne ja - rüst!

und noch chaut!



Städtstätt! Städtstätt! tel a a mit

(Solo!) O Lieb-lich-keit auch in der
 Der ich sein kann • der Lieb! geht
 was ich möchte • Ich mag in der
 was • Ich möchte • Ich mag in der • Ich • Ich
 folgt euch folgt euch • Ich mag dich • Ich • Ich
 etc.

— was hat dich?) größer dich mir auch!

31r

Berlin, 16. Jan. 1851.

Richard Wagner.

Die höchste Ehre ist auch dem Original in Hinblick auf die höchste Ehre.

1) Die höchste Ehre geht die höchste Ehre der höchsten Ehre.

Buchabenture Bruchl.

München, d. 1. Juni 1854.

Durchlauchtige Frau Fürstin!

Gut werde ich der Preis 3 Zeichnungen übergeben, die über Bruchl nach sich wohl zu Ehren-Bildern eignen, besonders zwei, von denen das eine den Kaiser vorstellt, wie er auf dem Reichsfest Betrachtungen über einen Lohnschüssel anstellt — das andere stellt aber Deßmanns und Ihres Vaters, deren Stelle von seinen Seiten und Thron stellt. Von den 3 andern stellt die eine Zeichnung von dem vom Kaiser gegründeten Prometheus, dem die Erde seine Klagen widersteht *) — die andere das vom Kaiser in die Heimath geleitete Oxydus, der durch Befreiung des Oxydus bringt ihn in die Erde zu nehmen — und die dritte den Adhalar im Thron, wie er für den Beweis mit einem Flügel versehenen Staat den andern Flügel verfertigt. — Alle 3 Zeichnungen habe ich durch Kommissar gezeugt damit sie sich nicht verschren, nach in einem Museum sehr leicht gekörten kann. Sollten aber Durchlaucht 20 Thaler für eine dieser 3 Zeichnungen zu viel finden, so werde ich mir jeden Preis, den Sie nach dem Muthen des Kaisers die Beweglichkeit haben mögen zu bestimmen, zufrieden sein. Es auch mögen Sie großen den Preis für jene 2 großen Zeichnungen (Kaiser und Adh.) zu bestimmen, welche nach Bruchl zu stellen ich dann erst für passlicher halte, wenn die hohen Herrschaften wieder von Ihren Befehlen zurückgeführt sein werden. Nicht fatal wäre es wenn diese 3 Zeichnungen zu spät nach Bruchl kämen — doch es war mir unmöglich sie rascher zu machen.

Ich ersuche Sie, Frau Fürstin, meinen Dank für Ihren letzten Brief an mich, wie für alle Ihre Briefe, die so viel Ehen, so viel Freundschaft ausdrücken. Ich wollte ich wäre so froh mit Dr. H. J., um nach Bruchl etwas schick-

*) Das bei J. J. wieder.

höher auszubilden zu können! Darf die Schrift nicht über die Oper Wagner's *) haben nur Durchsicht mir wehthun einem großen Versuch breiter, und ungemein Begier hat sie in mir streng vernünftige das diese Oper zu hören. Nicht schwermüthige Euphorie, nicht wehthunige Entschlossenheit und nicht die willkürliche tapfere Erde trachten aus jeder Seite hervorzugehen! Nicht schwermüthig ist sie ein Künstler für einen anderen Künstler Werk sie in die Schranken gesteckt! Ich wollte nur ich verstände sie viel vom Kunst als ich Liebe für sie habe, um Wagner's Werk sie ganz zu verstehen! Nach ein paar Tagen werde ich diese Schrift noch einmal durchlesen.

Gut, dieser Brief ist wieder zu lang geworden!

Nicht und wieder Ihnen nur Durchsicht und der jungen Prinzessin Wittgenstein habe empfindlich, verheerend ich als Ihre ergebener

W. Strakosky.

43.

Nichard Wagner.

Herr Kapellmeister!

Ihre empfangen Sie das gewünschte Blatt: es steht mir schon, und nur aus Schrecken gegen Sie überwand ich die schmerzliche Schwermüthigkeit des Unternehmens. —

Ich danke Ihnen sehr für die wenigen, aber vielbeachteten Nachrichten über Ihre Bestehen: sie beruhigen mich ganz in Ihrer Weise!

Nicht habe ich jetzt nicht als je beunruhigungswürdig: der Schwermüthigkeit, wie laut spricht Alles von es steht!

Seine vielfältige künstlerische Thätigkeit setzt mich in Erstaunen: nichtoch ich weiß, daß wir nur so das Leben tragen können. —

Seine Programmme zeigen mich so, daß ich das Leben nicht werden mit den „Wagner'schen Taktungen“ nicht als das

*) „Wagner'sche Taktungen“ 1871. Erste Aufl. Schöner 18, 2, zweite Aufl. von Frau Wagner, Leipzig, Breitkopf und Härtel 1874.

begreifbarerweise möglich, was mir auf dem Wege der Kunst
kaum zu erwarten steht. Kann er mir denn nicht wenigstens
die Partituren schicken, da ich doch die Werke selbst nicht so
leicht von ihm ausfinden kann soll? Wie unbeschwerd ist
er gegen mich!

Seine Auffäge für die *Wendeltage* Zeitschrift sind wunderbar
klar; man glaubt in höchst treffender Mann mit einem
Male die Sache in eigener Person eingesehen. Und wie Ping
folgerichtig ist Ihre bei diesen Gelegenheiten: das ist eben die
Klugheit der Schönen, ich weißlichen Gemüths. Schade, daß
eigentlich Alles nur für uns geschrieben ist: wer versteht das
jezt? Daß er noch dem Publikum ein wenig auf's
Geist schreiben will, geht mir das in die Seele: doch seine
Fähigkeit hat mir Licht. Nur Sie selbst wohl das Leben
in diesem Abgeschiedenen; können würde es jezt einfallen mit
diesem „*Abgeschiedenen*“ Stückchen sich zu besetzen. —

Wie es mir ein „*Schönheitsstern*“ geht, weiß Ihnen das Kind
erzählt haben. Ich habe seine Sache, bis ich die *Wendeltage*
erfange. —

Daß ich auch von diesen Sachen erwarten? —

Sie glauben ich auch recht viel schreiben zu müssen; aber
es kommt mir wiederum recht unethisch vor. Könnte ich
nicht „*Europäischen Dichtungen*“ lernen! Das ist jezt das
Ganze, was ich ihm jenseits möchte! — Dieser Erbesucht
barnach ist groß. —

Aber warum gab er sich die unglaubliche Mühe, seinen
Brief an *Hülken*?) für mich besorgen zu lassen? Das hat
mich recht beschämt. Sollte er mir nur zeigen, wie unethisch
flug und nobel er meine Sache sieht? Dessen hätte es mehr
ich nicht bedurft!

Nur that er mir leid, wie von Berlin selbst noch nichts
verprochen zu werden. Ihrer Wunsch hat noch keinem Be-
griff, um was es sich handelt; nicht im Weiteren werde
ich überrascht sein, wenn er Alles wieder fallen läßt. — Das
macht am Ende auch nicht zu viel aus.

1) *Erster Lohmann-Jugend.*

Siehe Kapellmeisterin, was können wir nicht Mühe um
tragen? Was ist wahr? — Ich hoffe, Sie werden!

Wünschen Sie die Wirkung selbst mal von mir! Sie ist
unser Wirtin: — wir ganz wollte ich dort! Leben Sie
wohl, und seien Sie gut

Ihnen

R. W.

Bielefeld, 3. Juni 1854.

44.

Heinrich Hoffmann von Hallertshausen,

gebürtlich Heinrich Hoffmann, Sohn des weltbekannten deutschen
Dichters, geistlich Sprachlehrer und Kirchenprediger, geb. 5. April
1776 zu Hallertshausen, wurde 1810 Prediger an der Kirche
Königsfeld, später hiesig „Kirchlicher Vater“ über 1818 abgerufen.
Nach längerem Aufenthalte in Deutschland, bei Schiller und
Fichte, ließ er sich 1824—26 in Brinnar nieder, wo er zu dem
eigentlichen Hauptvertriebe der Wirkungen gehörte. Gedruckt erschienen
bei Engelke von Hallert zu Bielefeld Versen an den Herrn, Juni 18
Bielefeld 18. Jun. 1854.

Ihnen Durchlaucht mit einem Exemplare der
„Lieder aus Brinnar“
21. Juni 1854.)

Wie Sie Schiller lebt in Ihnen:
Wie hat sich auch Du erkannt
Wie dem Fesseln der Gedanken
Wirkung greift die Hand.

Wie Sie Schiller auch im Herrn
Wirk in Ihnen wieder finden

*) Die hier mitgetheilten Gedichte sind Trauerspiele Hoffmanns, welche
bei Fichte, bei Engelke, Hitz, bei Winkburg hiesig, auch einem kleinen
Verleger, bei der Brinnarischen Kirche hiesig, und einem Buchhändler
und Buchverleger hiesig, sind hiesig erschienen. Sie sind bei den
18 und 18 hiesig.

Mit Dein Hoffen, Wünschen, Stöhnen
Sichst sich als Erfüllung an.

Ihr werdet Ihr verlangen
Deines Heils und all Dein Erb;
Ihr werdet nichtbringen
Deiner Tugend Ehre.

Wollt ihr Welt Euch auch verschern,
Lasset Euch Dein heiliges Erb,
Ihr werdet Euch verschern
Mit der Welt und Demen Schern.

Wollt Euch nicht in Ehem:
Hoffnung und Erinnerung,
Und Du wirst dich nicht verschern,
Nicht Dich glücklich, reich und jung.

Was in Ehem die höchsten
Stufe hat' und immer Dein!
Ihr in Ehem Ehem Ehem
Wollt sich die Ehem ein!



45

Erst Nichts!

Durchlauchtige Gedichte für Sie!

Wie gütig nachvollend werden Ihre Durchlaucht meine
Aufmerksamkeit in Ehem und in Ehem (auch¹⁾), wie dankbar
(gütig) ich Ehem gütigen Aufmerksam, Ehem gütigen an

1) E. Ehem für Ehem Ehem Ehem, Ehem für Ehem für
Ehem Ehem Ehem in Ehem Ehem.

ergeben Untertheltung, die mir große Freude gemacht hat. Ich selber kann gelernt zu haben, ist mir ein Brauch und ein Genuss. Mein Wunsch ist es, daß Sie sich für fort und fort weiter nachlässig erinnern mögen.

Der Prinzessin meine unerschöpfliche Verehrung. Darüber darf ich kein Gebell und Nachsage, wenn Sie mir die Arbeit ersparen und dadurch zum Gelingen verhelfen, soviel es in meinen Kräften liegt. Ich ist die Hilfe an und vergleiche ich Sie mit dem Licht in unserer Erinnerung, die ich nicht zu finden gefällt. Der Warner soll mich beständig noch unter folgen ¹⁾.

Ihre Durchlaucht Mittheilungen über Schopenhauer haben mich erfreut. Durchsicht mich ein Kunstwerk erhalten, welches als eine Blüthe der Kunst ansehnlich fort und fort gelten wird²⁾, denn da Schopenhauer innerlich wahr, wahr und natürlich in jeder seiner Schöpfungen steht, so wird das was er schafft innerlich lebendig und deshalb ewig bleiben.

Mit der besten Verehrung und Aufmerksamkeit habe ich die Ihre zu beehren

Ihre Durchlaucht unterzeichnet

Dresden, d. 18. Juli 1854.

Ernst Richterl.

1) Über das Buchchen dieses Werkes siehe Friedrich Ernst Richter im April 1854 an seine Schülerin Frau Anna Schenk aus Schönbach: „In meinem „Schüler“ wieder jetzt Prof. Richter aus Dresden eine Blüthe der Kunst! Schopenhauer und liegt sich wieder beweis. Die Aufgabe ist nicht, eine unendliche Menge, die der Kunst überaus lieb und schön, aber auch der eigentümlichen Sache nicht nachgeben kann. Ich glaube nicht hoch, daß es sich ebenfalls handelt und das heutige Buchchen ist eine Heldenthat und bewundern ist. Ich würde Sie nur bei solchen Menschen, ich weiß nicht zu welchem Zweck für Sie.“ (Diese „Friedrich Richter. Ein Lebensbild von Otto Reuber“. Dresden s. W. 1882.)

2) Der Brief an die Schenkung.

Bucarestina Briefe.

Bukarest, d. 23. Juli 1854.

Dankewürdige Frau!

Besten Dank! daß ich mir nicht schon längst die Freude machen darf Sie mir so werthgeschätztes, so interessantes Schreiben ganzvertraut zu haben — hoch langweilige Arbeiten, wie auch der Wille Herrn Wunsch zu erfüllen, Ihnen über die erst seit kurzem allhier eröffnete Handelsschule-Buchführung zu berichten, hielten mich davon ab. Dieser meine ungewohnten Blick hierher bringe mich die Buchführung zu sehen, welche ich immer noch wenig genug sehen werde, und über die, wenn ich sie werde gesehen haben, ich, meinem Urtheile getreu, nicht über meine malkabren Zeitgenossen zu urtheilen, selbst zu Ihnen, Danke würdige Frau, nicht sagen werde — wodurch ich denn freilich nicht minder in Ihrem Namen als ein allzu Bescheidener zu gelten.

Da meine Arbeiten eben nicht unbemerktes Speise sind, so muß ich mit weicher Nahrung es bewandern, wie Sie, Frau Bäckerin, es anstellen, für dieselben Käufer, nach dem in einer nicht großen Stadt, zu gewinnen. Schreier ist es ganz Eudien zu machen, aber noch viel schwerer die Frucht so zu präparieren, daß sie sich einhalten für finden Wohlstand an den Dingen, die sie hoch eigenlich langweilen. In Summa ich bewundere Ihre Talente, Ihre Güte, Ihren Willen!

Das Buchhalten (Dr. Nij's Prosa) hat Prof. Kierstedt hierher zu sehen ganz vergessen. Die beiden Schriften Dr. Nij's ruhen nicht auf meinem Bücherpulte, sondern gehen von Hand zu Hand, d. h. sie werden viel mit vielem Interesse besonders von der musikalischen Darmstadt gelesen.

Wenn irgend möglich werde ich die Exposition (Zusatz der Ehre auf dem Brücklein) anzusehen und mit die Freie Zeit nehmen, Sie Ihnen, Frau Bäckerin, zur Beurtheilung zu überstellen.

Umgangswelt verliert ich als eine Dankwürdige
ergriffen

Bucarestina Briefe.

Heinrich Hoffmann von Zalsersleben.

Ihre Durchlaucht der Prinzessin Maria
am Donnerstag, 11. August 1854
mit einem Blumenstrauß.

Ich ging im Garten um die Morgenröth,
Da blüht' ich eines wunderbaren Strauchs
Die Blumen stritten sich, doch kräftig sang
Nur ihrem Reiche nur ein süßer Sang,
Denn hier sprach: wie kommt es zu allem,
Ich will bei Tages früh herein sein!
Wie wir so ohne Kummer, Sorg' und Müh'n
Soll' sie auch nur in Lust und Freude blüh'n!
Ihr Leben soll ein Blumenleben sein,
Ein Sonntag soll Freud' und Sonnenschein!

So sprachten sie und sahn sich blühen an,
Ich aber sprach zu them und begann:
Denn ihr mir zu, nach ganz gerührt zu stehen,
So will ich denn Strich auch gar abschneiden.
Da schlüßten sie und rühten sich um zu
Und suchten Danks geschickt' ich ihr im Sinn:
Doch alle will ich denn zum Strauß vermahn,
Denn nun blüht' sie fort ja auch der Reinen.
Denn blüht, den die die Blumen wollen sagen,
Denn sagt den Dichtern Herz die herabbringen:
Wie Kummer ohne Kummer, Sorg' und Müh'n
Soll' sie auch nur in Lust und Freude blüh'n!
Ihr Leben soll ein Blumenleben sein,
Ein Sonntag soll Freud' und Sonnenschein!

Derselbe.

Auf der Wittenburg

im September 1854.

„Auf dem Bergm wehnt die Zerkheit“
 Der Berg ist uns bekannt,
 Wie die Freiheit fand und findet
 Mächtigt ihr Vaterland.

Frei im Dichten, frei im Trachten
 Läßt die Berg so Jochen sein,
 Darum können alle fruchtig
 Auf der Berg so stehen ein.

Wer auch haben dort gemessen
 Kunde hat und Fehlschickel,
 Unvergeffen soll uns bleiben
 Dem beste Gesschickel.

Wittenburg, die ewig neu,
 Sehr hoch auf dem Berge!
 Was sie ist hat soll sie bleiben,
 Und ihre werden: was sie war!

Julius Schnorr von Carolsfeld,

vordringender Historiker, nach seine „Mittelaltel“ besondert populär, geb. 26. März 1796 in Leipzig, im Alter und Alter gelehrt, wurde 1827 Professor an der Wittenbergel Wittenberg, 1848 Wittenbergelprofessor und Ordinarius in Dresden, nach Leipzig 24. März 1872.

Durchlauchtigste Fürstin!

Wicht nicht wird ein Künstler über seine Neben so viel Erfordernisse haben, als ich aus dem gestern empfangenen Schreiben Euer Durchlauchtel vermehren habe. In der That

gehört es zu dem Beglücktesten, was einem Künstler widerfahren kann, wenn nicht nur das, was er wirklich geleistet, anerkannt, sondern auch das, was er gewollt, verstanden und mit selbstthätigster Thätigkeit erlangt wird. Es wäre unendlich, wollte ich hierin nur in der Absicht sagen, was selbst Götze auch mit einiger Wahrscheinlichkeit zu erreichen. Ich bin aber die Mühsal meiner Arbeiten zu gut, als daß ich das Lob aus dem Munde Euer Durchlaucht ohne das Zugeständniß anderer man fürchte, daß meine Absicht in vielen Gründen als nicht hohe Leistung mir angedreht werden ist. —

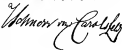
Wahrlich habe ich in späterer Zeit einmal das Glück, die ganze Sammlung meiner Originalzeichnungen in Bremen zur Aufzeichnung bringen zu können, wenigstens enthält die Liste aufzuzeichnen, welche ich in dieser berühmten Kunststadt gefunden habe, die größte Aufforderung für mich, eine solche Werbung zu bevorzugen. Doch müssen vorher viele Sachen der Sammlung ausgefüllt werden, da ich die Mehrzahl der früheren Werke nicht ausgeführt und erst in dem letzten Jahre begonnen habe, das Werk in durchgebildeten Compositionen zu vollenden können.

Eure Durchlaucht mögen entschuldigen, daß ich mich so weitläufig erlaube. Es ist mir aber daran zu thun, auch in dieser Beziehung einer allzu großen Erwartung entgegenzutreten, welche Eure Durchlaucht von dem ichigen Besuche meines Werkes *) nichtige haben.

Verzeihen Sie auch die Versicherung meiner höchsten Verehrung und Dankbarkeit, mit welcher verzeihen

Eure Durchlaucht ganz ergebener

Dresden, den
2. October
1834.



Heinrich Hoffmann von Jägerleben.

In fünfzig Geburtstage
auf der Wirtung 22. Oct.

Schonen werden ich kein Kauf,
Besonders unter des Wäldes Lauf.
Der mancher Schone mich geboren
Hat ging spurlos für die Welt verloren.
Nach Hochgebornen: sind nach Jahren
Nur immer geblieben nur sie waren.

Der stellt sich zu rächen und anzufachen,
Hat aus sich selber Strafe zu machen,
Sich gleichsam wieder erschaffen und werden:
Das ist eine Kunst, ein Werk auf Erden!
Wo fehlet die Strohliche hat vollbracht,
Da warte von Strohlichen einer gebracht!

Der rief gerade von Nicht zu Nicht
Die Sprünge der Wäldchen hundert hat,
Ein Hieb, er ohne Ring und Schlauch
Belagt hat mit der Ober Macht,
Hat auf den Hügeln der Höhen lag,
Nur wieset durch Europa lag —

Der hatte genug wie der Wäld geachtet
Der Sonne Glanzlicht unermesslich,
Hat dann sich ein trauliches Nest gebaut
Auf einer Burg im Thüringer Land.
Doch auf den Felsen's angesetzt,
Da steht er ihm an Lust und Macht;
Er wacht, für mich gib's immer zu thun!
Hat hat war gut.

Wie kann prophetisch geschrieben ist:
Celle place qui oblige Liéol
à séjourner
trois mois de France
à Weimar, doit marquer
peut-être pour lui la transition
(Es steht geschrieben in Prosa,
sans rime, mais avec rimes)
de sa carrière de virtuose
à celle de compositeur!
Das heißt, wie Ihr alle wißt:
Der ist ein Virtuose nur ich,
Der mich nun nächstens ein Componist.

Was Daergers *) uns prophetisch enthält,
hat Ihr ganz arithmetisch erfüllt.
Nur hier' er von Virtuosen verstanden,
Wie kann' Er gehn für die Kunst verloren,
Er hat sich selber wieder gewonnen!

Den Virtuosen im Componiren,
Den Virtuosen im Dirigiren,
Dra wollen wir heute celebriren!

Ein herrliches Ged. mit köstlichem Wein
Es kann' ihm ein Orden, ein Ehrendiadem,
Ein Ehrenkissen, ein Doctordiplom,
Ein Brillantstern, ein Jubelstern!
Dem Künstler, dem Arbeiter, erheben,
Dem Braute, dem Braut' und Trost uns geben,
Dem Knechte, dem nur für Herren leben,
Ein trübsal' Ged!

*) Notes biographiques sur Franz Liéol. Par J. Davignon. 2^{me} Edition. Paris, mai 1861, p. 14. [Bemerkung bei Wanzel.]

Richard Wagner.

München [, November 1854].

Hochgeachteter Herr!

Haben Sie großen und herzlichsten Dank für alles Liebe und Gute, was ich durch meine Frau von Ihnen erfahren mußte! Gewiß, ich weiß, wenn es nach Euch ginge, würde mein Tod das Beste für die Welt sein. Da diese Welt aber nur dem Bösewärtigen lacht, den Götterstoben aber nur anweinen kann, so will ich denn mit Ihnen auf dieser Erde verweilen, und froh sein, mit Freunden Hagen zu dürfen!

Haben Sie Dank für die viele Liebe, die Sie mir auch an meiner Frau angedeihen lassen: sie ist voll davon. Auch Ihre Schenkung haben wir Freude gemacht: auf meinem Schreibtische hat sich schon Harter Luxus angelegt, und meine Frau hat mir täglich ein Dinermagazin anlegen. Ich mußte doch sehen, wie ich Ihre Schenkung mit solch einem Schragen meinem Hausweibe darthete. Ja, wenn ich nur in Eurer Nähe und wie Euch zusammen leben könnte: dann sollte es sich schon ertragen lassen, und an Festtagen würde es nicht fehlen. Das monatlich nach durch die Abschreibung der Hoffnungen unter Hülfe's Leitung hat meine Frau mir das Herz sehr schwer vor Bedrängen gemacht: es ist wohlthätig doch traurig, daß ich immer in dieser Stube, getrennt von Euch, leben soll. Ich bleibe dabei: Ihr habt wirklich gut reden und gut Geduld erwecken; mit allen Rücksichten, die Euch brüden mögen, sieht Ihr doch nicht diese elende Einsamkeit, die ich erdulden zu sollen bin, und was der Ihr Euch gut können Begriff machen könnt. Gewiß freut Ihr euch nur die Wohlgehabenheit der Kinder, nicht aber die Noth der Armen: diese aber muß man kennen, um zu begreifen, daß Jemand von meiner Lebensfüg-

*) Sie kamen im September nach Oberen Zetteln, Böhmen, Brünn, Prag, und München zurück, so daß ich kaum Das für die Herrn Wagner unter Hülfe's Leitung kann.

Ist endlich an ihr zu Grunde gehen muß. Ihr glaubt das nicht, weil Ihr es nicht wollen könnt, und deshalb darf ich Euch gar nicht auch keinen Vorwurf machen. Im Gegentheil, ich bin nur froh, daß Ihr wenigstens mir noch übrig bleibt, zu denen ich Euch noch verlangen kann; daß mir sonst immer noch ein Stück in der Vorstellung bleibe, an dem ich noch theilzunehmen wünsche und hoffen darf: denn es gibt nur ein Glück — Gemeinlichkeit mit gleichgesinnten Menschen! —

In dieser Gemeinlichkeit läßt sich dann allerdings Alles erlangen, und die gemeine Lebensweisheit verliert ihr weitere Kraft. —

Als der Waffläre habe ich zwar immer etwas gearbeitet: doch geht es viel langsamer, als ich anfangs dachte. Das, was ich endlich erreicht, ist zwar immer das Beste, was ich machen kann; allein die Erwartungen zu hoch kommen mir bei meinem Alter schon immer früher. So lange ich Bücher schrieb und Verse machte, mochte es gehen — aber für die Kunst brauche ich ein andres Leben; ich bedarf der Kunst nicht; so aber gleiche ich Jemandem, der Feuer machen will, und nicht das Holz, nicht aber das Holz dazu hat. Dazu greift mich auch der Gegenstand der Kunst gar zu schnell; ich bin nicht mehr eigenlich kein Leben der Welt, das hierin nicht zu einem schwerelichen Nachdruck gelangt; das künstlerische Spiel mit diesen Dingen reicht sich aber an mir: ich bin wiederholt schon ganz krank darüber gearbeitet, und mußte gleich aufhören. Jetzt bin ich im letzten Akt bei der Scene, wo Bräutigam zu Egerland tritt, um ihm den Tod zu verfluchen; so etwas kann man doch kaum mehr componiren wann! — Wenn ich nur erst die ganz jungen Dinge nicht bin; der wird dann wohl schon schneller gehen. —

Meine Frau sagt mir, Die Dämon für nächstes Jahr einem Schmeigeln-Jag im Winter soll ich aber darauf hoffen? — Ich hoffe — auf nichts mehr — als auf das Ziel des künftigen Lebens. Das wie weit weiter noch etwas begreifen könnt, will ich gern als Gabenpende für den Weg annehmen. Auch auf die Dämonen Ananke hoffe ich nicht im Winter.

Dem ich glaube nicht, daß sie zu Grunde kommt, um wenigstens auf eine Weise, daß ich sie annehmen kann. —

Comit — ohne Hoffnung — aber hat ganz Ihre voll Ihre und Dank — sage ich Ihnen keine Lebenszeit: Leben Sie wohl, und seien Sie versichert, daß Sie nicht unglücklich sind; Sie können mir bei auf meine herzlichsten Dank glauben! —

Sie werden mich sehr sehr an Ihre und bei mir! — Nach meiner Frau Bitte mich, sie im Grunde nach Kräften zu vermeiden.

R. 55.

52.

Caroline v'Arzigany.

Paris, 6 déc. 54.

Chère Madame, Votre lettre si amicale, si constante et vraiment trop flatteuse, m'a procurée d'une reconnaissance encore plus vive que ses devancières, parce que je m'en sentais moins digne, ayant à peine eu le courage de vous renouveler l'expression de la tendre sympathie qui me porte vers vous. Je vous sais et vous sens si parfaitement bonne que je m'imaginais pourrôis agir envers vous comme St. Augustin autorise à faire à l'égard du bon Dieu lorsqu'il dit: «Aimez et faites tout ce que vous voudrez», et pourtant souvent je me repens des adieux que vous auriez le droit d'interpréter sévèrement. Mais peut-être un jour me sera-t-il donné de vous expliquer quelle série de maux et de persécutions se sont appesanties sur moi depuis l'événement qui a brisé ma vie, et vous excuserai alors l'abattement insupportable qui me rend même incapable de recourir aux consolations que j'entrevois au fond de cœur aussi bien que les vôtres. En attendant ce moment que j'ose toujours espérer, pardonnez-moi, soyez-moi indulgents et croyez à mon fidèle souvenir comme à mon affection la plus profonde.

79

J'ai reçu par M. E. toutes vos aimables lettres de souvenir; recevez-en mille actions de grâce, et croyez aussi à ma gratitude bien chaude pour l'accueil et la cordiale hospitalité que vous avez accordée à cet ami qui vous en conserve une ardente reconnaissance. Il m'a redit vos gracieuses invitations, vos pensées affectueuses pour moi en un jour que mon cœur n'oublie jamais, et c'est avec une vive émotion que je vous en remercie en vous tendant mes mains amies pleines de bénédictions pour vous deux.

Je me suis fait lire dans par Berthe les articles sur Wagner ¹⁾, et regardé les notes sur Clara Schumann ²⁾ qu'E. m'a apportés; il me semble que celui-ci doit rester une des gloires de cette admirable femme. Croyez bien qu'aucun des moyens qui me sont offerts de communiquer avec vous par la poste n'est négligé par moi, et souffrez que je vous demande de m'en fournir l'occasion toutes les fois que vous le pourrez sans trop de trouble pour vous. — Il se peut que j'aie à faire le voyage de Paris avant l'été prochain pour de bien déplorable cause; mais pourra que la liberté m'en soit laissée, je me promets d'en défendre quelques jours pour une courte répétition à Weimar. Dieu veuille m'y aider!

Adieu, chère Madame, priez-moi mes impatiences à vous exprimer ce qui respère mon cœur; permettez-moi de vous assurer de mon affection de sœur, et de vous les vœux incessants que j'adresse au Ciel pour vous et ce que vous aimez!

Caroline.

Accordez-moi la grâce d'envoyer mes plus sincères saluts aux trois chers enfants ³⁾ que j'étais heureux de voir quelquefois à Paris.

¹⁾ voir 1) sur l'op. le *Meister Singsang* Op. 48/49 et 2) sur 19.

²⁾ voir *Meister Singsang*, page de Clara les *Wagnerischen Werke* des *Wagnerischen Werke* (Paris, 1842; Berlin, 1847; sur *Das Werk*, 1848; sur *Das Werk* Wagner *Wagner*; 1848; sur 19 *Wagner* *Wagner*).



Ein Jahr in dies Jahr nicht mehr
Ist grüßlich und schön, und wenn das geht,
Schickst mit schenke.

Gewiss mit schenke,

Du bist und mehr mit wenig schick.

Wenig schenke mit wenig schick,

Wenig mit wenig schick. Nicht mit wenig

Wenig schenke. Nicht. Wenig mit wenig,

Wenig schenke mit wenig,

Wenig mit wenig schick,

Wenig mit wenig schick,

Wenig mit wenig schick,

Wenig mit wenig schick,

Wenig schenke mit wenig schick

Du schickst nicht wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

Wenig mit wenig schick

(Sieg. 11 11 11)

Sehenswerter
als die Welt.

Heinrich Hoffmann von Jägersheim.

Zurignung des „Kinderliebens“.

St. Dec. 1854.

Das Schicksal, was uns Gott gegeben,
 Was froh uns machen kann und jung,
 Heil Dir, es werd auch Deinem from,
 Gott gab auch Dir Errettung!

Sie ist ein Trost in trübem Tagen,
 Erquält das jugendliche Herz,
 Sie kann verwehlein Noth und Plagen,
 Verzag zu liebten jähren Schmerz.

Sie lecht mit ihrem Zauberfluch
 Das klagt Fröhschmerzliche jandst,
 Sie rufft die Lebten aus dem Grabe,
 Sie macht lebendig todtet Bild.

Sie heut uns freundlich ihrem Eigen,
 Sie macht den Raum der Heffnung grün,
 Sie fergt, das uns auf allen Wegen
 Aus Dornen fröhstet Rofen Nid'n.

Sie mag Dir denn die Bächlein kren,
 Durch sie ruf mit et edlig Dein,
 Und bist Du from, Du wirst gemehen
 Und mit den Kindern fröhlich sein.

Ernst Kierstiel.

Durchlauchtige gnädige Fürstin,

Der gestern erhaltene Brief Ihrer Durchlaucht hat mich
 außerordentlich gefreut; Sie rechnen mir Verdienste an, die ich nicht

haben, aber stellen sie höher, als sie es verdienen. Mein hübscher Mann bei Schmerz würde den Erfolg nicht gehabt haben, wäre seine eigene Gewissenhaftigkeit nicht so streng. Wie fern ich mich, daß die schönen Zeichnungen in solchen Besig gekommen, der sie so vollkommen zu verdienen weiß¹⁾. Ich werde noch heute Schmerz mit Ihrer Gnade vertrauen. Er hat einen seinen Ansehen bei Phantasie und eine Heichtigkeit und Unwissenheit, der Ihre Gedanken faßt, nur Schwachsicht Ihre ihm zur Seite.

Wie dank ich Ihrer Dankbarkeit für die gültigen Wünsche zum neuen Jahr, für Ihre überdieß Wohlthaten an dem was ich that. Der Befall Ihrer seinen natürlichen mir größten Wohlthät ist mir von heiltem Werth. Wenn mir der Rath manchmal hat helfen wollen, daß ich zu so manchem nicht begabtem Genies hinauf, so ist es mir eine Erleichterung gewesen, daß ich so Stunden durch meine Arbeit, durch die Liebe und Wärme und Hingebung, die sie hervorgebracht, erfreut habe, und so Ihre Jethen was er kann, und in jeder Arbeit, die das innere Wohlthät ist, nicht etwas fern, was nicht unersetzlich ge than wurde.

Wie tief beflage ich das Unwohlsein der Prinzessin Marie, wie sehr mich Ihr helles Zusammenstehen getrübt werden! Die gar zu schnelle Witterung hat wohl einen bestimmten Einfluß darauf. Eine so gute Natur ist eigentlich nur für den Süden geboren, unser Klima ist zu kalt. Ich würde gerne, daß ich Ihre Sorge im neuen Jahr zu beglücktesten Gnade verblühen.

Ich würde Ihre Dankbarkeit der Prinzessin auch Ihre achtsamste und ehrenwürdigste empfinden zu sein.

Ihre's Verbleib habe ich im Harmer vollendet. Da das Madell nach dem Leben neu in Form und Ausdruck war, hätte ich nicht nach der Natur zurückzukehren dürfen, es formen kann nicht Naturallikommen sein, die sich mit einer Harmonie ausführung nicht vertragen. Der Augenstein ist vergraben. Die neue Einsetzung zu dabern war Ihre zu spät, hätte hätte ich es kaum gegeben können, da ich denke, daß das

1) Originalzeichnungen zu Schmerz bestehen in 12 Bänden.

Werklein auf einem Fuß aufgestellt werden kann, ja daß es
darauf zum Tische eingrichtet wird, wie Verdeniers¹⁾ es
mit dem Werklein hier zu thun. Der Fuß ist aus
Zinn und gelackirt braun und sehr geschmackvoll gearbeitet.
Ich bitte mich wissen zu lassen, ob ich das Werklein abhohl
sollen, oder solchen Fuß बननन machen lassen soll.

Im Herrn Ihre meine herzlichste Empfehlung; ich bitte ihn,
mir sein freundschaftliches Wohlwollen zu erweisen. Ich hoffe,
daß ich in diesem Jahr nach Weimar komme und zwar mich
im Voraus der angenehmen Unterhaltung in Herrn Kochs.

Mit aufrichtiger Verehrung und Achtung

Ihren Dienstmann

unterthänigst Diener

Dresden, d. 31. Dec. 1834,

E. Hirtschel.

55.

Heinrich Hoffmann von Jägerleben.

Herrlichen des Frau-Weimar-Vereins²⁾,

geschickt auf der Wörsburg, 31. Dec. 1834,

(Das die Jägerleben, der Hoffmann ist Verlobtensmann 1834)

Wir haben im alten Jahr unser nicht,
Wiel geschickt und geschickt, nach manchem geschickt,
Geschickt und geschickt,
Geschickt und geschickt,
Dies und das, viel und wenig geschickt,
Mancher vergessenen, oft nicht vollbracht,
Hilf und Hilfe geschickt, Schick und Glück,
Wien grünen, Galt, Galt und Bier,

¹⁾ Erhard W., geboren am 24. October (1814—18) hier 1834
mit 1831 der Leipziger Verlobtensmann.

²⁾ Der Herr und Hoffmann eine geschickte. Herr Herr Hoffmann
(das) man ihn die geschickte Weimar Herr, Geschickte,
Geschickte und Galt der.

Und orientiert und dirigiert,
Organisiert und memoriert,
Artifiziert und schematisiert,
Versifiziert, publiziert und geschmeiert,
Brennt und gegessen,
Wenig behalten, viel verpuffen.
Das Besorgte wider etwas aufzuweisen,
Das ich so frei etwas aufzuweisen;
Gern will ich aus ertornem Weisern Leben
Übergeben zum Besten geben,
Doch will ich aus diesem meinen Leben
Befehlenerlei — keinen zum Besten haben.
Ein schickliches Feig,
Vermachtelt gern den Ernst in Scherz,
Doch aus dem Scherze Ernst zu machen,
Und sich zu Argem statt zu lehren:
Das paßt für Phäntasie allein;
Und die können doch nicht unter uns sein.

Wemar ist eine schöne Stadt,
Die ein Theater und viele Boccie hat,
Drei Dreijährer, zwei Zeitungen, ein Sonntagblatt,
Und wenn's manchmal auch nicht hat,
Doch viel in Sicht hat:
Baukränkung, um einigermaßen
Zu erhalten die bunten Straßen,
Zukunft Pflaster, um bei Sonnenhitze
Nicht zu laufen dem und dem,
Ein Hauf von Quaden, nur der Künstler wegen,
Ihre Kapellen kein anzusehen,
Eine Gesellschaft und allehand
Zu Sing und Singsagen für's Vergnügen.

Hier alle, in diesem Wemar, hat sich parat,
Doch in den letzten Jahrzehnten
Die über Nacht
Ein höchster Trübsal ist erwacht:

Der Saure Zitterlein,
Der Gesundheitlich Rosen,
Der Hügel Zedernblätter und Zinnengrün,
Und was sonst für Blumen blüht
In der Welt der großen Welt,
Der Wunden eigenlicher Heil —
Alle dieß Blumen, Kräuter und Pflanzen
Haben sich verirrt zu einem Kranz,
Dem zwar kein Name noch Mark gegeben,
Aber mehr als Name ist sein Leben.

Ich will aus die einzelnen Blumen pflücken,
Um den heutigen Tag damit zu schmücken!
Sie mögen erscheinen ganz ungewohnt,
Die großen und kleinen, die alten und jungen,
Wenn aus der Erden die Licht,
Wenn einer der Luft nicht,
Es wach' ihr die Natur sofort gegeben:
Solange die erndt zum Leben.

Kaffee kann sich noch immer nicht besorgen,
Zum Capulino-Kaffee anzuheben.
Doch will ihn die Laterne
Zum besten Jahnst verspricht,
Es ging er hoch am Ende ganz
Nach Kaffee-Kaffee nicht.
Montag¹⁾ ist von Montag so eingetrennt,
Er will nur am Montag zu uns kommen.
Denn wollen wir am Freitag
Den Montag nur auf den Mittwoch versetzen.
Es ist nicht noch zu unsern Vorteil
Sich der Mittwochsgesellschaft zu benehmen.

1) Zedern B. (1811—18), Kaffeeblätter und Zinnengrün, 1811
1811—18 in Bremen, 1811 1817 in Wittenberg, 1818 als Dichter
im höchsten Grade in Wittenberg in Bremen u. S.

2) Kaffeeblätter in Bremen.

Dr. Schaber¹⁾ hat eine Reise unternommen,
 Um noch siebenbürgische Nachrichten zu bekommen.
 Den Balkan²⁾ verschiedenes Gebräuche anzusehen,
 Er werde mit Schaber³⁾ die Fichtenbüsche machen.
 Ritter⁴⁾ ist nach Köpzig und Berlin gegangen
 Um wissenschaftliche Studien anzufangen:
 Ob die Kaiserin russischeren Stanz pflegen zu lassen,
 Hat auf einen Bergesfluch sich bewegen und zogen;
 Hat noch für Tennart produziert
 Der Champagner, wenn er eben maassiert,
 Jenseit oder jenseit, selbst oder unpolstisch.
 Dr. Kant⁵⁾ wird sich nun auch bewegen,
 Das manchen hier stetig zu sehen.
 Daß ein Herbst geschrieben hat ein Buch,
 Erhält ihn nach einem Bergesfluch.
 Der mancher hat besten Bücher geschrieben
 Hat ist doch immer stetig geschrieben.
 Grunast⁶⁾ will den Teil nicht mehr spielen,
 Er wird doch nicht auf Pfosten eine spielen?
 Er hat im Süden der Welt noch viele,
 Wenn er trifft noch eben viele.
 Prudner⁷⁾ wird heisser, aber nicht heißer,
 Er spricht nicht den Witter, doch wird er ein Witter.

1) Oskar Sch., Braunschweig (geb. 1814), bis 1833 Professor an der Universität Göttingen. Er gab mit Hoffmann 1834–37 das „Wissenschaftliche Jahrbuch“ heraus.

2) Alexander Hoffmann.

3) Franz v. Schab. (1774–1831), Major und Oberstleutnant, von Kaiser Franz II. Schabers's, Österreichischer Ingenieur, hier nicht in Dresden.

4) Alexander R. (1813–37), Kaufmann, Sohn von Richard August Rabe, Jenseit's W., von Braunschweig in der Wilmersdorf'schen.

5) Johann R., Buchhändler (1816–34), Braunschweig in Wilmersdorf.

6) Grunast G. (1776–1837), Major und Generalmajor's Sohn (geb. im 1810 am Wilmersdorf'schen).

7) Prudner P. (1814–37), Kaufmann'scher Buchhändler, hier Buchh., von 1838 hat in seinem Leben Prudner am Göttinger Kaufmannsverein, Wilmersdorf, Göttingen.

Cornelius¹⁾ hat ein Werk zu Stande gebracht,
 Wozu er erst fünfzig Jahre hat gebracht.
 Er wird sich für diesen höchsten Ruhm rächen
 Und nächstmal mit Züchten²⁾ aus dem Reich rücken.
 Schreiber³⁾ macht Helden und Kreuzfahrt⁴⁾ wohnt dabei,
 Damit beide sich nicht blöden, wenn sie sich über
 Die alte Erde gegen die Strömung streifen,
 Macht's unser Stier⁵⁾ dies begreifen.
 Wenn hat auch diesen und jenen Hirt,
 Ist die doch darüber nicht weiter irrt.
 Dem Orpheus sind nur Sirenen nachgegangen,
 Der Singer hat es besser angefangen:
 Er hat so wunderbar musiziert,
 Daß in seine Tische sich spaziert
 Die Schilling' und Grotz der Fürstentum
 Hat außer Mänten der Feindentum.
 Doch wie gewonnen so jenseits:
 Er hat sie, wie Figuren zeigt,
 Wie wieder hinausgetragen.
 Dr. Wahl⁶⁾ ist in geheimer Wissen
 Seit vierzehn Tagen in Leipzig schon.
 Er hat in diesem herrlichen Reichstag
 Versetzt unsern vereinten Ruh,
 Die Herrschaftslehre und alles drum und dran,
 Was mancher in Leipzig wohl brauchen kann;

1) Von G. (1681—16), Buchhändler, Schüler Tisch, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G.

2) Schwaner Aufbruch zum Reich bei Göttingen.

3) Johann Tisch, Buchhändler, Schüler Tisch, ging zum Buchhändler nach Wien zur Kaufmannschaft über.

4) Von G. (1681—16), Buchhändler, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G. (1681—16), Buchhändler, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G. (1681—16), Buchhändler, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G.

5) Von G. (1681—16), Buchhändler, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G. (1681—16), Buchhändler, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G.

6) Johann W. (1681—16), Buchhändler, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G. (1681—16), Buchhändler, sehr in München, sehr bei großen Meistern von G.

Denn Nibbden wehl auf den Blumen in Gassen,
 Hier weilt die liebe Witze nachher.
 Eszmann¹⁾ hat noch immer nicht finden
 Ein Herz, mit dem er sich möchte verbinden;
 Er lebt noch immer als Junggesell
 Mit seiner Mutter's Bescheid.
 Soupper²⁾ ist ganz weg von uns, sie hat,
 Das heißt: er ist gar nicht da, hat Gut und Gut.
 Fißt wird sein im neuen Jahr wie im alten
 Und immer eifrig darauf halten,
 Daß sich aus Weimar dem alten
 Ein neues Weimar mag gestalten.
 Mit Hoffmann nach Weimar gekommen,
 Socht nach Erholung sein Sinn,
 Er warb in die Erholung³⁾ aufgenommen,
 Und sah man mitten drin.
 Hier wohnt das heißt erhalten,
 So mag der Trübel die Erholung haben.
 Er hat denn gelichtet und Gut, gelacht,
 Und hat Jahrbuch mit Eifer angefaßt,
 Und hat denn leben lassen Brauch' und Richte
 Und die ganze Bescheidenheitsgemeinde,
 Und am letzten Tag im Jahre dem alten
 Herrschen über die Klüßlein gehalten.
 Er will doch kein Dank haben,
 Er will sich auch mit ihnen am Trank haben.
 O hütet Nibbden⁴⁾, wie wir vor große rasen,
 Er wärde fröhlich Feiern vor große Hasen.
 Und will man ihn fragen,
 Warum er das macht,
 So wird er sagen
 Mit gutem Bedacht:
 Das ist Weimar's wilde emergente Jagd!

1) Nibbden J. (geb. 1810), Schulmeister in Weimar, der
 spätere, bekannte Dichter, ist in Brauner a. B.

2) Souper a. B., Souperkaiser, ungarischer Erbprinz von Siebenbürgen.

3) Das Weimarer Theater.

4) Nibbden's Name.

Ernst Heber.

München, Rosenstraße 21,
7. Jan. 55.

Ich habe schon, verehrte Herrin, Ihre beiden Exponaten erhalten und sage meinen herzlichsten Dank für den gewissen Gehalt Ihrer Briefe, da mir jetzt Ihre wohlwollenden Worte tief in die Seele gegangen. Sie und Ihre angesehene Tochter empfinden für die Kunst, wie nur wenige Könige. Sie versetzen sich in das Kunstwerk mit der Begrüßung des schaffenden Künstlers und beglücken diesen damit, kühn nach im fernem, fernem Weite. Es muß Heber *) aufgefaßt werden, um auch hier auf Erden unsterblich fortzuleben. Nach beglückt Ihre Teilnahme daran so sehr, da ich meine schätzbaren Studien einem wunderbaren Künstler widmete, dessen Werk — wie jene Dianafiguren rarer heiligen Erde — in Jernem geliebt sind, welche kaum noch der Kunst, der an der Wirklichkeit und Einbildungskraft mangelten, angehören, sondern und nur wie Töne hören und hören. Es ist ein neues schön Zeugnis für die Tiefe und Reinheit der Eingebung Ihrer lebenswerten Tochter, daß sie den so anspruchsvollen Schöpfungen des genialen Künstlers in ihrer anspruchsvollen Welt, im tiefen Innern, noch ihren vollen Gehalt abzurufen kann. Die solche Augen und solche Herzen ist es notwendig zu erheben.

Zuerst Dank für Ihre guten Wünsche für die Königin. Ich war die Heilige bei meiner Tochter in Stuttgart, wo sie sehr glücklich und gesund lebt. Paris hat ihr nicht gefallen und nicht möglich. Im Herbst sieht sie ihrer Entscheidung entgegen, und so nehme ich doppelt dankbar Ihre Glückwünsche an.

Ann. Augustin

*) Der Name ist Heber (1787—1855), deutscher Denkmalen- und Bildhauer, dessen tief religiöse Empfinden seine Werke den Charakter christlicher Denkmäler gab. Er übte u. a. die berühmten Statuen in San Marco in Venedig aus. Heber verheiratete die Tochter einer Frau (1805).

Welcher Tag im Februar ist der Geburtstag der Prinzessin?
Es ist der selbige Wert in Ihrem Geld, wie ich nicht zu
sagen vermag.

Seine herrlichen Werke an Holz. Wäre ich ich, wenn
sich der Bräutigam nach Winter bringen sollte, würde treffen
als im vorigen Jahr.

Der Prinzessin Tochter Wäre der herrlichen Theaters.
Wäre ich mit den herrlichen Tagen Linderung, Erleichterung
und Heilung kommen.

Mit dem Ausdruck herrlicher Gedächtnis

Ihre Durchlaucht

ganz ergebener

G. Hefler.

57.

Ernst Hefler.

Durchlauchtige gnädige Herrschaft!

Auf Ihren Wunsch wird Entschlossen eine Zeichnung, die
manchen Jahren, die Ihnen dienen werden. Es wird, wie
es dem angebotenen entspricht, von dem Original abgedruckt; denn
wird es nicht als Original und hier Copie. Das Blatt 1½
und 1 Elle wird verfertigt etwas (für die Länge der Zeit) zu
groß sein. Guter Mannmann auf Briefpapier ist nicht
Entschlossenheit ist; es wird sehr gern im besten materialischen Stil
mit Farbe oder Aquarell, wie es ist weniger kostbar in dieser
bestimmten Contour zu zeichnen, wie wir es von der Münchener
Schule gewohnt sind, und was in neuer Zeit zu einer be-
sonderen Meisterhaftigkeit sich ausgebildet (ist es Gebrauch ge-
worden, aber besser), ist es weniger Beliebigkeit in Druckwerk
gegeben, größer materialische Werke in Holz auszuführen. Dieser
Wunsch eines neuen herrlichen Contours finden wir bei den
Männern der großen Kaiserzeit in Italien schon vor. Diese
Richtungen haben ihre volle Entwicklung, aber haben noch

und sich bringt von den Fortschritten der Zeit, die sie an die Kunst und Künstler stellt, und von dem Völkergange der Künstler selbst, und es gibt verschiedene Wege, auf denen die Künstler zum Himmel gelangen. Wo ich Schafan und Perle, Lute, Blume, Blüthen sehe, da finde ich das Weib, es ist in dieser oder jener Form erschienen. Bei Mendelssohn werden Sie vielleicht jene finden, einem und jedem Formbestimmungen erteilen, aber etwas macht und heimele einem an, was in der Schöpfung und Reife einer Empfindung und Beobachtung seiner Schafan einen Grund hat. Er sieht alles mit malerischem Auge an und kann malen. Nicht wie die Frauen und Männer mit jener reichhaltigen Fantasie, die wir Deutsche nicht können und nicht wollen können, sondern mit einer idealen (innerlichen und geistigen) Weisheit. Das Fortschreiten seiner Kunst war auf der Münchener Ausstellung die Folge derselben. Seine Compositionen aus der Lehrgeschichte haben bei allen Völkern die man ihnen nachsehen mag, etwas, das (mit wenigstens allemal) innerlich ist. Es ist etwas von Liebe und Ehrfurcht darin und ohnungsvoller Erlebung, daß ich nicht anders kann, was mir die Empfindung zu wecheln kann. Mendelssohn ist mehr Lyriker, und alle seine geistigen Sachen haben mehr lyrische Form und Empfindung. Hier und bei Mendelssohn Ihre Begehung machen mich, es in jenen oder unbestimmten Gattungen, es wird ein schöner Versuch zu Ihrer Sammlung sein. Mächtig konnte ich mich darüber sprechen.

Daß Herrn Hyl's Portrait Freude gemacht, beglückt mich sehr. Es konnte sich leicht dem Künstler stellen unter die Hand. Ob Portrait nach Paris eingekauft werden könnte, weiß ich noch nicht. Sollte es sein, bin ich vielleicht so frei, darum zu bitten.

Ich habe Sie hier mit den herzlichsten Wünschen zu beehren als

Ihrer Durchlaucht

unterthäniger Diener

Dresden, d. 28. Nov. 1825.

Carl Kasper.

Erst Heft,

ausgezeichnete Bühnenspieler anstehender Richtung, zuerst in Berlin, seit 2. März 1811 zu Dresden, wozu ich in dem Herbst des Herbstes zu, seit ich 1811 in München war, seit 1818 die Professur an der Akademie in Dresden an, die er bei zu seinem Tod, 23. Mai 1824, inne hatte. Zu die Zeit, als ich die Professur der Geschichte von Italien an der Universität Bonn bekleidete, seit 1815 in französischer Sprache.

Zum Durchsicht!

Wohl nach Empfang Ihrer geliebten letzten Schreiben habe ich mich daran gemacht den geschätzten Gegenstand (Kubens als Genosse mit dem Trajani) zu componiren; allein ich konnte jetzt bei einer Überhäufung von Arbeiten meine Schritte nicht höher vorwärtens; denn in der Kunst nimmt das Glück den ganzen Mann in Anspruch (ganz wie in der Liebe). Und so kann es, daß ein Werk Aufgabe mehr auf den ersten Blick, noch nach mehrfachen Versuchen gelingen mochte, die ich doch auf eine würdige Weise lösen möchte. Kurz, mir ist es diesmal mit dem Kubens ergangen wie dem Verblühten mit Erbsenapfel. Ihre Kunstausgabe ist mir ein Glückwunsch über wie eine mehr oder minder stark Prüfung, alle drei wollen genommen sein! glücklich wenn sie sich ohne Kampf auf Meer und Lande ergaben. Ich bin daher erst jetzt erschlossen, die Durchsicht zu erwidern, daß ich diese Beziehung die Ihre Heilung nicht stehen kann, da mich noch etwas der Zustand davon verhindert, daß ich grade jetzt alle Werke von 5 bis 7 Uhr die eines anstrengende Concertur im Besitze der Akademie zu besorgen habe, und mir so auch nicht einmal die Stunden zum Schreiben übrig bleiben. Kurz, alles trifft sich grade jetzt unglücklich und es ist mir sehr heilig ich die Durchsicht die diesmal kein Ja schreiben zu können. Wenn Ihnen aber später einmal eine solche Zeitigung von mir erwünscht sein sollte, so bitte ich, mir es gütigst zu schreiben. Meine Verehrungsbildung, mit der es

mir unendlich ist eine oberflächliche Zeichnung (aber schreiben Sie es einem Mangel an Talent zu) mit wenigen Strichen zu machen, die ich hoch verehrt zehnmal zu Grunde gebracht hätte, möge mich bei Ew. Durchlaucht verschulden. Wie sehr Sie, geliebte Herrin, wenn Ihr Wunsch diesmal von mir nicht erfüllt wird. Dem guten Willen hat mir's nicht gefehlt!

Wie freuen dem Frühling entgegen, wo ich Sie in Weimar zu begrüßen hofft, erblicke ich in unbegrenzter Sehnsucht

Ew. Durchlaucht
ergebenster Diener

Dresden, den 2^{ten} Feb. 1833.



Sie H. Dostor Hie und der letzten Freitag mich vier-
mal zu empfangen.

59.

Heinrich Heine von Jassowien.

Prinzessin Marie Wittgenstein
zum 18. Februar 1833.

Was Europa Welter fähig und hoch,
Sie schenken Herrn zu Tage hoch,
Sie hören fern, Sie hören fern:
Es ist gemacht Dein Eigentum.
Doch mehr als alle Sprachen Kunst,
Wie alle Menschenwerk Verstand,
Wie alle Kunst und Dichtung Kunst,
Hat die der glückliche Himmel beschieden:

Ein Herz, empfindlich für Freude und Leid,
 Voll Hoffen, voll Geduldsamkeit;
 Ein Herz, das selber sich verzehrt
 Und nur bei höchstem Werth erwacht
 Und nur sich glücklich fühlt und sich freut,
 Wenn's Andern Glück und Freude braut,
 Und in der Liebe Freude und Lust
 Sich selber am Besten nicht bemerkt —
 Und wenn es auch heute zu dieser Zeit
 Im kalten Winter geboren ist,
 So kann sein eignen Frühling sein
 Und blühen wie die Blum' im Sommerzeit,
 Und nicht wie die Rose sich lieblich entfalten
 Und immer blühen und immer altern!

66.

Derfelbe.

Warner zum Geburtstage der Prinzessin.

(Das die Schwägerin die Festrede im Vorzuge.)

Der Vater zog sich Stiefel an
 Und trat vor den Spiegel und begann
 Ich bin ein schamerker Herr, nicht wahr?
 Wie schön geschickt ist mir das Haar!
 Wie prächtig sitzen die Stiefel mir!
 Nicht Schmeichler ist ein Cavalier.
 Wahrhaftig, ich kann mich lassen sehen!
 So darf ich zur Prinzessin gehen!
 Was aber soll mein Willkomm sein,
 Wenn ich zur Thüre tritt hinein?
 Das Erste, was die Fürstin sagt,
 Was sein, daß sie mich rühmend sagt:
 „Was haben Sie heute mitgebracht?
 Sie haben doch einen Loth gemacht!“

Ich einer Vater! Meine Mutter
 Beschäftigt sich auf die Freie aus,
 Das ich von Werken weiß und kann,
 Das hört' ich vom grünen Mann,
 Wenn er vergnügt zum Ackerflang
 Wie der Nachbargall um die Wette sang.
 So kann ich's heute noch machen nicht,
 Mir der Bauer zu seinem Schatzchen spricht:
 Ich wünschte Dir all das Beste,
 So viel der Saum trägt Acker;
 Ich wünschte Dir so viel Vieh zu sein,
 So viel wie Stroh am Himmel sein;
 Ich wünschte Dir so viel gute Zeit,
 So viel wie Sand am Meer sein.

Der Bauer hat sich nicht lang bedacht
 Und sich selbst auf den Weg gemacht.
 Er klopfte bei seinem Nachbar an,
 Er meinte, er sei ein gefälliger Mann.
 „Ihm Nachbar, spricht er, hab so gut
 Und heute mir einen Gefallen thun!
 Mir wollen zur Wittenburg spazier'n,
 Ich will der Prinzessin gratulir'n.
 Ihr müßt mir machen ein Schicht,
 Denn ohne Schicht geht's einmal nicht.“
 Der Nachbar sprach: „Was sollst Du ein?
 Ich soll Dir wohl immer zu Diensten sein
 Bei jeglicher Gelegenheit,
 Mir heut' ich geschlossen meine Zeit?
 Du mußt Schichte machen bei Spaß,
 Er führt von selbst sich bei Willensmaß,
 Die Hüte gingen Berg auf Berg ab
 Wer lustig von selber im Schritt und Trab;
 Die Schenken ab groß aber klein,
 Die finden sich alle von selber herein,
 Hab das Ganze verbindt wie mit Faden
 Ein immer von selber sich findenden Mann.

Hörst! mein Freund, Du im Sonthaus bist,
Wenn Du glückst, daß so leicht das Dichten ist!
D ja, das Dichten geht schon gut,
Wenn man es kann und von Herzen thut.
Doch sag mir Deine Intention!
Der Scherztag war vor acht Tagen schon,
Nun heißt Du dich post festum noch ein!
D. Ueber Hermet, was fällt Dir ein? —

„Spät kommt' ich, doch ist es immer Zeit,
Ich bin zum Scherzen immer bereit,
So oft man will durch einen Scherz
Zu erforschen ein köstlich gutes Herz.
Die ist so schön, sie ist so gut,
Und was sie kauft und trinkt und thut,
Es gleicht einem schönen Schicksal,
Das wie die Blume aus der Aardte bricht.
Ist sie mein ganzes Leben gemacht,
Wird's auch ein Maler hat contrahirt¹⁾.
Doch Nachbar, es mehr von mir nicht jart,
Wenn's hätte nicht eine gewisse Art:
Die Art und Weise wie man glöbt,
Man lehr' nach mehr als die Gabe lobt.“ —

„So nett! ich erfüllt Dein Begehrt,
Denn wert' mir heute das Dichten scheint.
Für einen Vater hab' ich noch nie
Bemerket meine Poetik.
Doch heute soll's schon gehen vom Best:
Die Dicht' heiligt der schöne Inst.“

Und Wunder empfang' mit stolzem Gesicht
Von seinem Nachbar ein feines Schicksal.
Er hieselte nach der Altruburg zu.
Seh, wie er sprang! Da war er im Nu.

1) Das Epithet. (Wanderung des Verfassers.)



Eichhofs des ersten Bandes.

Schönheit im Glanz.

Er sollte nicht wie ein andrer Mann,
 Er sich sich auch nicht weihen an.
 Der Stürmer that Niemande nicht krumm,
 Obgleich nicht wie ein Nag' um den Nagel herum:
 Er trat zur Thür hinein hoch und frisch
 Und stand auf demselben vor dem Tisch!
 Doch als er sah den Doctor Pöhl,
 Da rief' ihm gemachtes Bräut nicht wohl.
 Erst als er sah den Herrlein,
 Dergest er sprach mit ihm verweil,
 Und weil das nun ist ein weißer Mann,
 So hab er alle lateinisch an:
 Salve mea cara domina!
 Ego Marcellus ex Germania . . .
 Doch damit noch vorher sein Satir;
 Er dachte, es wirt geschicklicher sein,
 Was spricht auch heut' und zu jeglicher Zeit
 Wie einem der Schmeißel gemacht ist.
 Und Stürmer sich stamm Schmeißel hoch
 Und begann ganz ernst und feierlich:
 „Auf's Gute gerichtet ist mein Ziel:
 Dem fern der Guten nicht thun zu viel.
 Gut ist, dessen der Welt sich freut,
 Gut wo er selber Freude heuet.
 Wer acht Tagen seuten Dich meine Geschichte,
 Heut mag Dich erfreuen eine Geschichte
 Von einem Kater, der sich selbst produziert
 Und spät noch, hoch heilig produziert.
 Auf's Gute gerichtet ist auch sein Ziel:
 Dem fern der Guten nicht thun zu viel.
 Demum einem dem Kater freundlich an!
 Es ist ja gar kein so übler Mann.“

81.

Ernst Höpfer.

München, 22. Febr. 1855.

Ihre Durchlaucht

freundlichst Ergeben vom H. v. H. hat mir große und innige Freude gebracht. Ich freue mich, daß es Ihrer hochseligen Prinzipalin Tochter besser geht; ich freue mich, daß die Beziehungen glücklich angeknüpft sind, daß Ihre Theilnahme für den freisinnig-organisirten Lehrer (er sieht nur mit dem innern Auge, und die Armen dieser innern Welt bescheiden und keine seiner Missethäter!) sich gleich kräftig; ich freue mich, daß es mir vergönnt ist, zur Erhaltung dieser Theilnahme etwas beizutragen. Selbst freue ich mich, daß die Männer die Zusammenkünfte erhalten, und welchem der Herrschaff noch Dankesflüssen weihen will. Wie bin ich so begierig und doch so sicher die himmlischen Dichtern einst zu hören — vielleicht schon im nächsten Mai — nach dem sich die Engel mit dem Schatzbesitzer zu weihen, nie zu trübenden Schicksal erheben! Wünschen Sie ja den Unsterblichen, ich meine Ihnen und unser Vater die von ganzem Herze.

Mit herzlichster Hochachtung

Ihre ganz ergebener

E. Höpfer.

82.

Quarantena Ernst.

München, d. 2. März 1855.

So ardenante geliebte Worte wie Ihre Durchlaucht Schreiben und wie der Laß vom Hofmann von Gallen (den's) enthält, sind doch wahrlich die köstliche Lohn als

1) Laß auf Ernst, nach im Nürnberg-Museum gefunden.

Orten und begablich Vertheilungen in der allgemeinen Zeitung, die nach dem von solchen Versen herrührenden, die nicht von Ihnen, so doch alles darauf ankam, von dem man gelobt und ausgeprochen wird. Ich werde dies Gedicht sorgfältig aufheben um mich, falls mein Geist später ermannen sollte, durch dasselbe wieder zu beleben, und es nicht so machen, wie ich es ein paar mal mit Gedichten nicht sorgfältiger Art in Nam machte, die ich verbrannte, um vor meinen Bekannten nicht als dumm zu erscheinen — ich war also so dumm, daß ich, um nicht als dumm zu erscheinen, sie verbrannte und verbrannte — nicht leicht hätte ein noch Fiklerer sie wohl auswendig gelernt als er sie zu Hilfe verwendet. Ich möchte halt ein Dumm von Fiklerischen ebenfallsiger Dichter sein, um ihm etwas Besseres sagen zu können, als daß es mich nicht wenig gelübt hat, von dem in so erlauchter Gesellschaft auf so gewisse Weise erwähnt werden zu sein.

Wenn Freiler von mir meint, „der Versuch ist ein geborener Coloss, nur will der Esel nicht mehr“, so kann ich darauf sagen, daß mir es über dem Willkürern gesagt wurde „der Versuch ist ein geborener Willkürer, nur will der Esel nicht mehr“. Hier ist viel gesagt, obwohl viel Willkürer — ich möchte mir diese Bemerkungen in der Compagnie, die ich so heiligen Theil der Natur, nicht haben — aber mir hätte sehr gerne meine Mittel zu Gebote stehen müssen. Man kann geschrieben sein, daß ich mit meinem so geringen Wissen nur noch so viel zu Stande brachte. Ich liebe wohl um meinen selbst denken, daß man mir sehr freundlich in dem Krieg legte um mich nicht mehr zu lassen, überall auch streng ich hätte ihnen geschrieben. Doch genug über die Sache, über welche zu sprechen mir gar nicht ist. Mich entsetzt daß der Dandylacht auf den wenigen Versen sprechen möchte, daß ich geschrieben (aber nicht geschrieben) habe, zu welcher Bewegung Sie noch nicht kommen würden, wären Sie die besten der Welt in Rom.

Meiner Frau und ich begreifen gar wohl der Dandylacht Rede bei dem Selbstsein Ihres theuren Kindes — nur begreifen wir nicht, wie er so ganz jung, so ernsthaft

Denn, der die Welt ein Paradies erschauen möchte, in die selbste Leben verfallen kann, und dem Natur Gutes anzuwenden vermag. Nicht wenig geschmeichelt habe ich mich, daß die hohen Herren, welche Euer Durchlaucht und Dr. Hülz von solchem Gelehrte kennen, beifolgend gesendet.

Daß dem Scher der auch die und da liegt, fangen endlich die hohen Herren und Herren an zu schreiben ob sie noch folgen kann.

In nächster Rücksicht habe ich die Ehre zu sein Euer Durchlaucht

gehrsamster Diener

D. Grewil.

68.

Eure Hülze.

Wien, 17. Apr. 1855.

Hochw. Hülze,

Da Sie hoch möglichste Weise bei sich setzen können: „will dem bei der allgemeinen Aufklärung der Natur die Aufklärung der Hülze nicht mit aufrechten?“ so will ich doch einige Nachrichten von Sie geben. Seit meiner Rückkehr von Stuttgart bin ich ununterbrochen damit beschäftigt. Ob es aber, daß die Aufklärung der Ordnung nicht ohne Ihren Geistesbestimmte wie die Hülze leben, ist es, daß die Hülzegelehrte von Hülze die Sparsamkeit nehmen: es gibt die Hülzegelehrte langwierig, so daß ich eben zu dem Beschluß komme, Ihnen die vorstehenden Hülze von Hülze anzuwenden um Hülze anzuwenden, da doch der Hülze um Hülzegelehrte noch eher anzuwenden dürfte, als „der Hülze Hülze“.

Da ich aber hauptsächlich, im Hülze selbst noch Hülze zu kommen, da ich die Hülze habe, die dort sogar auf der

*) Es ist nicht die Hülze mit den vier Hülzen, und Hülzen, die auf Hülzen stehen, um die Hülze zu geben.

Wirkung nicht zu thun und mich mit Ihnem und den Jungen bei ihrem Festtage zu erheben, so könnte ich die Bekämpfung der Aufsichtung auf jene Tage in Wien vorziehen und gewissermaßen außerhalb der Grenze für einige andere bringende Arbeiten, für eine frühere Abreise und für die Nachweiligkeit, einige Tage früher in Wien bleiben zu müssen. Denn ohne Beschäftigung würde ich höchstens auf maximal einwöchentliche Stunden bringen. Haben Sie alle die Güte, geliebte Herrin, mir mit zwei Worten zu schreiben, ob diese Überlegung Ihrer Zustimmung sich erweist? Die Zeichnungen, die ich Ihnem zur Ansicht schickte, geben jedenfalls heute einen Eindruck ab. Sie haben die Güte, sie bei zu meiner Abreise freundlichst und langjährig zu behaupten.

Den Brief an Franziska Maria*) habe ich noch nicht bekommen. Aber Ende jedoch ich ihn auch in Wien. Ich werde bei der Abreise nicht nur so viel für Sie ein, daß ich mir einen Courier zur Hand wähle, der nicht nur, was ich bringe, und bei mich ruhig festhalten kann.

Ihnen herzlichsten Grüße an alle.

Ihre ganz ergebener

E. Zincke.

64.

Quenstedter Brief.

Wien, d. 17. May 1855.

Zuerstliebster Frau!

Indem ich mich verpflichtet fühle, den künftigen Herrn Conquirent zu folgen, Ihnen ausdrücklich anzudeuten, daß ich eine Note über 50 Fr. Zhl. erhalten habe, erlaube ich diese Gelegenheit auch Ihnen, Frau Herrin, meinen verbindlichsten Dank zu sagen für jene Güte der Unterstützung für Kunst,

*) Sie würde ich selbst nicht und persönlich nicht ich und auch viel mehr persönlich. (Anmerkung bei Quenst.)

welche den Auftrag Ely's über Chapman's¹⁾ erhalten. Der
wird ich dieser großartige Auftrag in den Händen von Ihnen,
welche wohl zu den geschicktesten Bruchstern Malern zu
zählen, und nicht möglich ist kann weiter und weiter in andere
höfliche Kunst verlernen!

Wenn können nur Männer von Hoch, wenn Sie die ge-
hörigen Eigenschaften dazu besitzen, die entsprechenden Urtheile
über die Erfindungen in ihrem Kunstfache fällen — doch ist
es nicht ohne betrüblichen Mangel zu bemerken, daß es alle
Schaffkräfte aufsteht, da ein solcher Mann Charakter und Talent
auch nicht immer die richtigen Urtheile abgeben könnte.
Wahrscheinlich z. B., hätte er über Rafael seine Meinung
höflich abgeben sollen, hätte sich wahrscheinlich mit dieser
Mann; er, der behauptet, daß Rafael eigentlich kein Genie
habe, sondern alles nur durch großer Mühen erreicht habe. Wie
wahrscheinlich spricht ein Kritik²⁾ (dessen Besten wohl nur in
seiner trefflich geschriebenen Schriftbeschreibung besteht) von dem
den noch überlegenen Talent eines Caracci³⁾. Wahrscheinlich
es gehört eine große Liebe und Verdacht alle Zeit dazu um die
Kunstwerke anderer zu betrachten und in das Licht zu
stellen. — Ich für mich Theil möge ich den besten Malern
nicht viel über die Kunstschöpfungen seit 30 Jahren an Größe
der höchsten Kunst zu sagen — da ich außer ein paar sehr
vertraute beiseitigen Hebräer von Michelangelo und von ein
paar Kunstschaffern, nicht als anerkannt oder gebornen Zeug
gesehen habe, was wenigstens nicht wenig ist, daß man sich
sich darüber öffentlich aussprechen — Zeug was nie zur
Sicherung gekommen wäre, wenn Herrn Göttern nicht die um
verschämten beständig gelehrt hätten, die auch das nicht
schlecht empfangen von meinen Briefen.

Unter den Malern mag es sich schon Männer von

1) Göt. Götter 17.

2) Chapman S. 1188—1191, beschrieben Giovanni Battista, 1771.
habe, England und Weiden. Das Original hier Vertheilung
habe ich in der Encyclopädie übersehen zu lassen.

3) Carlo R. (1677—1732), bekannter Maler in Parma, gab
als Zeichner Michel Angelo.

Denk gegneth haben und noch geben, bei denen es sich der Mühe erlohen, daß ein Bild eine Sache für und wider sie einlege. — Wer ich nicht mich nicht Namen bei einer nicht leicht besseren Zukunft, um die gesamte Erde unlässiger Hölleeremaler nur ein Wort erlohen zu haben, denn was kommt darauf an ob man weiß, daß der eine ein Bild besser aber schändlich als der andere ist? Leben — nicht mehr zu fernemiß zu einem Künstler — hat so doch hier! Wenn einem die Mühe aber Leben zu groß geworden ist, so glaubt er zum Forten gehalten zu sein, und hat Bildungen die ihm bei Bildern schickern für Phantasien! —

Mit der Hoffnung daß Sie, Frau Hürten, und Leno durch laudliche Tugenden noch besser so unerblichen Mühen sich in ganz Unfähigkeit und hürten Stimmung befinden, auch meiner fern in Genußheit singend sein wollen, verheere ich die hier Durchlaucht:

ganz ergebener

W. Hürten.

45.

Derselbe.

München, am Pfingst-Sonntag 1855.

Durchlauchtige Frau!

Wahrlich ist jetzt auch Emma wie München von so lieblichen Worten besetzt, bei denen man ausrufen möchte O Leben, o Freude! nicht' traumlicher Tag! — O wie doch auch wir die Schwelken mit ihrem jubelnden Gesange, aber wie ein Bild die Klar glänzende Luft durchschneiden hören, wobei vom sanften Winde getragen' Gedränge und die Kraft mit Schmelze schmelzt! Wie werde ich diesen Augenblick durch das feineste Leben der Natur an dem, der Erde nicht' Centrum, wo ich meine Jugendzeit unter Schwerm und Freude verlor, so lieblich einern! — Doch es ist besser solchen Fortritt nicht' weiter nachzugehen, um ihnen nicht' als Erntemaler zu verfahren.

Da ich Ihnen, Frau Jäffke, abfolut bekennen muß, weßhalb ich Sie für mich so schmerzhafteste Einleitung nach Bremen zu kommen nicht ausführen konnte, so muß ich Ihnen ge-
sehen, daß ein allzu profanierter Mensch, den man selbst bei
und gänzlich gestimmten Personen nicht gern sieht, mich davon
hinderte — ein Mensch, der mich schon lange hier gefangen
hält — Mangel an Raum, eine, wenn auch nicht große Kirche
zu benutzen, wenn ich nicht reichlich mit Geld zu dem
selben versehen bin; und dann der Mensch, diese Maßnahme,
sei Sie von wenn Sie wollen, wenn nicht zu absolut notwendiger
Ihre Dingen, anzusehen; mithin muß ich auf hier Wen-
gen so lange verzichten, bis ich selbst bin eine solche Ein-
leitung mit geliebtem Freunde auszuführen. Heute ist ja
nicht alle Tage Abend. Nicht wahr, Sie dankenswerthe glück-
liche Frau werden meine Bitte willfährig und kein Wort mehr
über diesen Versuch verschweigen!

Tausend Dank für Ihren lieben Brief, der mir alle frühern
von einer Seite den Sinn sagt.

Ergebenste Sie, Frau Jäffke, mich Ihrer dankenswerthen
Lectüre wie auch Dr. Vögts zu empfehlen, wie auch, daß Sie
Dankbarkeit ausdrücken gründe die respectvollen Grüße von
meiner Frau, wie die Ihre

ergebensten Diener

Geisli.

68.

Ernst Jäffke.

Siedberg, 16. Juli 66.

Ergebenste Grüße,

Besten wenn es vierzehn Tage, daß ich in Erwartung Ihnen
und Prinzess Marie Bescheid gesagt, und ununterbrochen be-
schäftigt sich seitdem die Erde damit, Ihnen auch einmal ein
Wort der Dankbarkeit zu sagen und Ihnen und dem theuern
Bruder Vögts zu sagen, welche Hilfe froher und glückseliger

Aufstellungen die mir gegeben haben. Die Feder selbst war
 mir bringenden Willens für den Nachdruck beizubringen, ich
 konnte aufpassen und zu prüfen, die Feder selbst gibt diese
 Aufstellungen, und hier, wo Glück, Glück und Freude ihre
 Wohlfahrt über mich ausströmen, habe ich auch den heutigen
 Sonntagmorgen und seine Stelle abwarten müssen, um zum
 Wort an Sie zu kommen. In Fahrt, wo Sie so lange auf
 den Bescheid warten mußten, lag, wie ich nach Ihrer Absicht
 sagend (ich, eine nicht ganz gleichgültige Unterhaltung für uns,
 eine Rücksicht über das Leben in Jena¹⁾, in der (damals)
 nachdem Berliner Epochen der Zeit. Ein Wort bezeugte
 ich an (gemeinsamer) Witzwort auch einmal von ande-
 ren Seiten aus der Kapuzinerstraße; es war Geh.
 Oberhauser (Euler²⁾) aus Berlin, und in seiner Gesellschaft
 beim Gasthof Salzmühl, beim Vater des unergreiflich schönen
 Werts über die Kapuzinerstraße in Constantinopel. Wir werden
 sagend sehr bekannt und es hat mich am andern Tag mit
 Gefälligkeit aller Zeit zu einem Equivok gemacht; unange-
 nehme haben wir noch viel schöne Kunstwerke gesehen. Die
 Madonna bei Wächter hat ich gesehen; auch Frau von
 Koberg³⁾ besucht und ihre schöne Gemälde bei ihr gesehen.
 Die Schule in Göttinge ist nicht der ausnehmendste Besuch
 wert; prägnant mag man ihr ein Paar Stunden widmen.
 Auf der Wartburg traf ich ganz unversehrt noch einmal mit
 dem Streßberg zusammen, der mit allergrößter Herabwürdigung
 sagend Bescheid auf mich legte und mich nach Wächterthal
 rief, wo ich denn auch nach der Frau Streßberg zu sehen
 bei Glück hatte. Sie blieb bei der Gesellschaft von dem Kaiser
 an bis Nacht gegen 11 Uhr. Auf der Wartburg triff ich
 auch noch die Mutter der Frau Streßberg von Koberg (Kobler⁴⁾),

¹⁾ Vgl. die Briefe für Wächter, wo man in der zweiten Hälfte die
 besagte Aufstellungen findet.

²⁾ Kapuziner (1788—89), verheirateter Kaufmann, Sohn des Oberhau-
 ser.

³⁾ Maria des berühmten Wächter und seines Bruders Joseph
 v. K., der zu dieser Zeit in Jena lebte (1775—1851).

⁴⁾ Sie war ihre Wächterin, eine Frau von Hofen, Tochter.
 Die Mutter der Kaiserin in Göttinge lebte, 1818 verheiratet (Kobler
 seine, eine Tochter des Kapuziner von Wächter, von 1818 geboren.

eine herrliche, hochherrliche Frau. Die Herzogin selbst lag lieber so knall bereit, daß sie mich nicht empfangen konnte. Sie sprach mir, ganztrauenen zu Gefühlslosigkeit und alle Zeichen wie gern sie mich sehen haben möchte, eine Brillantnadel mit einer Perle.

Marburg ist im höchsten Grade interessant. Die Kirche ist einer der interessantesten Beispiele für die Umwälzungsgeschichte der geistlichen Domschule. Die Kreuzgänge aber in der Kirche und der Hofanlage, dazu der Sarkophag der h. Elisabeth über allem an Interesse alles, was ich seit lange in dieser Gegend gesehen habe. Einer der in Holz geschnittenen Märmere ist ich für meine Druckplatte¹⁾ geeignet. Vom h. Sarkophag hoffe ich eine Photographie zu erhalten. Auf dem Wege nach Marburg habe ich noch eine reizende Bekanntschaft mit einer Person gemacht, Frau v. Schöb, die hier noch Marburg lebt. Sie geht mir sogar noch besser, als die bisherigen Folgen, deren Bekanntschaft ich Tage darauf in der Kirche machte.

In Gießen besuchte ich am den Engländern Angehörigen und habe dann lieber nach Eßberg, wo mindestens eine Stunde für mich bereit ist, was der ich nicht weiß wie ich bestimmen soll, so daß ich alle Pflichten in mir auch- und alle Mann und Frauenarbeiten zu Hilfe rufen muß, um nur aus dieser mit der unermesslichen Bestimmtheit nur auch geistlichen Zuständen von Eßberg zu finden. Am Morgen habe ich umgeben in der großen, reich ausgestatteten Bibliothek und arbeite bis 4 Uhr, wo die Nacht zum Morgen ruft. Fast täglich sind Bücher da. Der Nachmittags gehört der Beschäftigung und gemeinschaftlichen Spaziergängen in die wunderschöne Umgebung. Der Abend findet uns noch immer bei heitern und großen Schicksalen. Der Befehl von Eßberg, Baron v. d. Reuthen, ist ein wirkliches Gemälde des Landes, von einer mir mir scheint geradezu unbeschreiblichen und unerschöpflichen Wirklichkeit, dazu fernstehend heiter und angenehm. Danken

1) „Druckplatte des h. Doms, Eßberg und Eßberg“ (1885—86, 11. Band).

Sie aber nicht, Götze, daß die Wiedergabe auch nur eines
Ihrer Glanzstrahlen in meiner Erinnerung eingedrückt hat. In
unvergleichlicher Schönheit liegt der kalte Selbstverleumdung
mit und überaus großer Bescheidenheit und Bescheidenheit, in meiner Seele
hängen alle unsere großen Gefühlsstunden nach und die
Gedankensorgeln der Kunstgeschichte¹⁾, die aus Trübsal nicht
werden, unerschütterlichen wie sie mit dieser Zerknirschung
Ihre Leben und Stunden bis sogar zum Tod Ihren Schicksal.
Einem Mann und nun mit sehr ihrem Zweck sich die
elastischen Größe. Der herrlichen Prinzessin Marie ein
Hülftum von besten Menschen, darunter auch ein Mann für
sich selber; an sich überlassen²⁾ höchste Größe, auch an
Cornelius von Stern ganz ergebenem

G. Götze.

67.

Alexander von Humboldt,

der größte und wichtigste Naturforscher unserer Zeit, geb. 14. Sept.
1769 zu Berlin, starb nach großer, 1809—1828 unermüdeten
wissenschaftlichen Reisen durch Amerika, Asien und Europa in seiner
Heimstadt, wo er am 6. Mai 1859 starb.

[Berlin, große Bibliothek 1855³⁾

Ma tante, Madame de Bülow⁴⁾, sera charmée de recevoir
Votre Altesse et Mademoiselle Sa Elle le plus tôt possible; dans
sept-décembre, dimanche dans l'après-midi, comme Vous
avez daigné le proposer. Tâchez, je Vous en supplie, de nous
amener aussi M. Kauffach, l'objet d'une vive admiration de
toute ma famille. Puissiez le soleil qui nous traite avec écon-
omie de chaleur éclairer notre lac en honneur de la splen-

1) „Geschichte der deutschen Kunst“ (1821—22, 5 Bände).

2) Copie von der Prinzessin Marie, die sie von Humboldt nach
Dresden mitgebracht war.

3) Die Handschrift hat sich mit dem Tod der Prinzessin Marie in Berlin auf.

4) Schwester v. G., Tochter Elisabeth v. Humboldt.

taelle et amable personne et de l'infante¹⁾ qui cruint les épithètes lauzangeuses.

Mille hommages d'admiration.

ce vendredi.



Daignez me répondre un petit mot jusqu'à demain, samedi, avant 5 h., pour pouvoir donner une bonne nouvelle à Tegel²⁾. Vous me trouverez chez Mad. de Bôlow.

63.

Berlino.

[Berlin, jeudi 30 septembre 1833.]

Madame,

Je conserverai bien religieusement les lignes qui expriment si noblement ce qui part d'un cœur qui abonde en sentiments généreux, en élévation et en délicatesse dans les procédés. Je ne saurais Vous répéter assez vivement combien j'ai joui de l'intérêt que Vous ont inspiré, à Vous et à la chère tante jeune Princesse, les souvenirs d'une pas très ancienne mais bien mystérieuse antiquité «de l'autre côté de la grande rivière de l'Atlantique». Daignez, Madame la Princesse, ne pas pousser trop ses vœux ce que j'ai dit de mes particularités et fatigues de vieillard, des tourments du départ des personnes qui nous sont chères. L'Hiippocrate-Schöler³⁾ me défendant encore de sortir, je Vous demande en grâce de venir me voir encore une fois demain samedi à 5 h., à moins que Vous ne préfériez un autre jour qui cependant ne pourrait pas être dimanche ou lundi. Je paraîtrai devant Vous, le grand bouquet à la boutonnière, le cœur ému de la plus vive reconnaissance.

ce vendredi.

Al. Humboldt.

1) Ce nom est écrit dans le manuscrit de Berlin.

2) Tegel est un village près de Berlin, où j'ai une maison de campagne.

3) C'est un jeune homme de Berlin.

Stoß von Schwab,

Stolz-Konstantin war ein großes Geplagtes, dessen geistige Minderleistungsfähigkeit nicht mehr beachtet werden als sein Werk gewaltsam in München, auf der Wartburg, in Wien und andern Orten. Am 21. Jan. 1864 in Wien, im 1868 in München, nachmals in Kiedstraße und Frankfurt a. M. lebend, wurde er 1887 Professor an der Akademie in München und starb am 2. Febr. 1871.

Über Durchkauf

Ich bin gewiß nicht, über eine Sache im Klaren zu sein, als im unklaren, es wird also besser und Über Durchkauf angerechnet sein, sich klar auszusprechen und sich zu entscheiden, um so mehr als ich endlich auch wissen möchte, wie Über Durchkauf sich zu verhalten gebietet.

Ist Über Durchkauf der eingegangene Kauf nicht mehr gelogen¹⁾, so werde ich es je eher je besser erfahren, und nicht noch weitere Beiträge nachschicken.

Ist es Über Durchkauf, wie mir Hr. v. Wenzels²⁾ sagt, im Augenblick nicht passend, das ganz anzuerkennen, so muß ich freilich gestehen, daß ich, wie ich schon voriges Jahr gegen Herrn Doctor Mitz gestand, von Kennzeichnungen eine gewisse Anzahl habe. Es ist mir schon zu oft bezeugt, daß ich, bei ich nichts weniger als reich bin, an den Leuten habe rechnen müssen, was mir an und für sich zuzubringen ist und noch überdies das freundliche Wohlwollen beizubringen, in dem man bisher gestanden. Ich werde immer, daß Über Durchkauf einen plausiblen Vorstoß an mich ergreifen lassen, wenn aber vergebens; je schmerz Über Durchkauf nicht über, wenn ich so frei bin, damit wie zu Ende kommen auszusprechen, wie weit ich gehen kann: Die Hälfte gleich und die Hälfte zu Hause. Ich lauge gar nicht, daß, wenn ich nicht einig

1) Es handelt sich um die Antwort zu den oben Mitgetheilten bei Herrn Wenzels auf der Wartburg, welche die Hälfte für den Kauf von

2) Kennzeichnung der Wartburg, die jetzt geistlich der Hälfte und Schwab verleiht.

und den Content habe, ich kann belohnen kann. Das mag,
wenn es der Verschuldigung bedarf, ein solches gelten, obgleich
besser, daß ich über eine solche Belohnung nicht die mir
höchstwichtige Zurückhaltung über Zurückkunft einbringen möchte.
Bitte mich Herr Dr. H. zu empfehlen und vertheile
mit angelegentlichster Hochachtung

Ihre Dankbarkeit

ergehrter Diener

Hamburg,
21. Juli 1855.



70.

Alexander von Humboldt.

[Berlin, Anfang August 1855.]

Comme je suppose, Madame la Princesse, Vos mouvements
placitaires aussi réguliers que ceux des autres qui vous
envoient une douce humilité, j'ai Vous proposer (sans la
crainte que Vous n'avez inspiré de Votre départ de demain)
d'honorer mon Hôte solitaire (Damenburger Str. 67) d'une
petite visite de 2 h. à 3 h., car j'ai des Kaugen de 4 à
5 heures. Les impressions de «dece réce» sont plus durables
et je serai fier de Vous avoir reçue «antéquement».

Daignez me faire dire si Vous désirez que cela soit au-
jourd'hui ou demain vendredi, à la même heure. Je ne
trouve beaucoup mieux, une cependant de rass pour Vous
sûr.

Hommage d'effluents dévouement.

ce jeudi.

Al Humboldt.

Erst Brief.

Ehrliche Herrin,

Ihr gültiger Brief von Berlin hat mich außerordentlich erfreut. Wie kann ein Briefall bei Ähnlich mehr beglücken, als wenn er, vom unmittelbaren Eindruck befreit, sich nicht an sich ge-
nügen kann, sondern von einer hohen Verpflichtung getrieben, dem Ähnlich zuwenden muß, um glücklich einer Pflicht der Dankbarkeit sich zu erlösen. Empfangen Ihre Durchlaucht meinen innigsten herzlichsten Dank.

Sowohl ist ein so frommlicher jugendlicher Geist doch er auch nicht unbeschäftigt werden kann, und im Vertheilungsbereich ihrer-
weil man allgemein. Die Nicht-Wegs darf kein Vertheilung
vergleichen werden. Er ging weniger hinaus aus, den Erlern
ausdrück im Vertheilungsbereich in schriftlicher Weise zu erklären, als viel
mehr auf eine gewaltige künstlerische Conception, die allgemein
durch ihr literarisches Wesen mächtig regiert und geformt
wird.

Ich habe mir denn immer vorgenommen, einen Besuch der
Preussischen Mark zu belegen und einzupacken nicht 2 Wochen
Wochen¹⁾, nur für jetzt, bei andrer Zeit ich dann am besten
verabfolgen zu lassen. Vertheilung daß ich am liebsten noch
einer Nacht vertheilungsbereich Besuch einer Christenkirche be-
packen laßt.

Ihre Durchlaucht haben mir einen Besuch der Stadt der
Preussischen Mark versprochen, und von diesem Versprechen
werde ich Sie nicht lassen. Ich freue mich und dank im
Vorname laßt.

Mit der Bitte meiner künstlerischen Bestrebungen Ihre
fernen Theilnahme zu danken, bin ich mit dieser Dankbetriebe
und Bestrebungen

Ihre Durchlaucht

unterthänig

Dresden, d. 18. Aug. 18.

E. Rückert.

1) Das Wort u. Wochen, heißt jedoch in Dresden von Rückert
besteht.

Caroline à Arignac.

[Paris, Sept. 1833.]

Bien chère Madame, je pars à 11 h³⁰ pour Caen; j'ai le cœur gros de ne plus vous revoir! Pourquoi ne me dit-
vous pas si vous serez encore à Paris dans 12 jours? Je
l'espère presque, et moi, je rentrerai certainement rue de
Mont-Thabor le 23. Faites-moi la grâce de venir de m'écrire
quelques lignes qui me disent vos projets à l'adieu ci-après.
Je vous ai vue tout juste assez pour vous aimer davantage
et vous regretter, mais bien trop peu pour tout ce que
j'aurais voulu donner de soins à congulter votre complète
sympathie. Ah! vraiment je compte vous retrouver ici et
vous dire de vive voix tout ce que je vous prie de reporter
de ma part à celui que nous aimons comme il mérite d'être
aimé.

Au revoir donc seulement, chère Madame et adieu, je vous
embrasse ainsi que votre chère fille du fond de mon cœur.

Caroline.

Ernst's Briefe,

Der große Brief an Herr'schen Tochter, 24. 25. April 1804
in Zürich, 26. 27. April 1810 in Zürich, 1811 an den
von Bern, Herrn Weiler, gelehrten hiesigen Polizey-
Rath. Der Brief an den gelehrten Mann gezeichnet, daß
er sein Brief an Herrn Weiler.

*) Die Briefe, die mit dem Namen meines Vaters in Paris an
mich, von Frau Arignac selbst besetzt.

Zunehmende Frau Bildung!

Die von Herrn v. S. geschilderten Erscheinungen habe ich mit Aufmerksamkeit durchgesehen und mir kommt dabei der Gedanke, daß Ihre Durchsicht doch recht oft das traurige Geplärr haben mit Regimentsmännern findet. Ueberhaupt die Lage jahtigen zu wählen. Ueber vorliegenden unfernen Klammern ist nicht leicht, ja sicher, nur Souper¹⁾ allein als mehr zu finden. Die Nebenstube ist sicher originale Zeichnung aus von Wölffers hand, die andere sieht schön und ich möchte sie die letzte sein nicht haben. Die Zeichnung von Michel Angelo ist schön, aber gewisser Weise hat sie die große oder große. Die drei verschiedenen Stages von Dürer²⁾ sind auch von der größten Hand. Die 2 Stages³⁾ sind nach Kupfer nicht schön, aber mit. Schöne aber Herr v. S. Souper⁴⁾, Parmegianino⁵⁾, Salvator⁶⁾, Bergam⁷⁾, Alt master⁸⁾ (Kupfer nach Dürer in Kupfer heringestrichen), Rembrandt⁹⁾, Michel¹⁰⁾ und Leung¹¹⁾ gehören ihrer Lage ein und können sich.

1) Souper W., überaus schön und kann sein sehr großer italienischer Meister und Kupferstecher (1740—70).

2) Dürer D., bei Dürer bei einem deutschen Meister (1474 bis 1528).

3) Michel der große, italienischer Meister, griech. 1518.

4) Michel M. (Florenz), einer der größten Meister venezianischer Schule (1518—44).

5) Parmegiano P. (Reggio), einer der besten Meister (1503—28).

6) Salvator Rosa, italienischer Maler und Kupferstecher und Naturist, nach Dürer und Rembrandt (1615—72).

7) Bergam M., venezianischer malerischer Kupferstecher (1684 bis 1767).

8) Alt master M., einer der besten Meister und Kupferstecher (1480 bis 1534).

9) Rembrandt R. (1606—1669), außerordentlich malerischer, besonders nach seiner italienischen und griechischen Kupferstecher bekannt.

10) Michel M., einer der besten Meister (1710—44), seit 1740 Schwebacher in München, einer der besten Kupferstecher.

11) Leung M., italienischer Meister (1600—40).

Auch in diesen Stund ist es wie in allen andern, das
wichtigste Gute wird immer seltener weil es von der größten
Menge der Geschickten entzückt wird.

Ihren Durchlaucht mich erpfehlen,
unterschiebigt



74.

Carl Freytag,

als Professor der neuen deutschen Sprache gelehrt, Hauptre-
ctor der k. k. realistischen Schule in Teana und Witten, geb.
21. Juli 1816 zu Kreuzberg in Schlesien, März 1868—70 in
Frankf., als Redacteur der „Zeitung“ Nr. 1872 1874, schon
in Wittenberg, wo er, vom Herzog von Coburg zur Empfehlung er-
nannt, am 26. April 1876 starb.

Durchlauchtigste Fürstin!

Hochachtungsvoll

Duß Ew. Durchlaucht mir in besondern Mergnlichkeit, was
Sie sich so gütlich meiner erinnern, auch Ibrersicht zu Witten-
berg gütlich gedenken, ist sehr liebendbedeutend. Das Ihre aber ist mehr
ehrenrührig, es ist eine Mühseligkeit bei Herzenswunden, welche
begehrt.

Es ist sehr lieblich mich auf die Stunde, was mir erpfehlen
sein wird, Ihnen persönlich zu sagen, wie sehr ich werthe

Ew. Durchlaucht

als

gehörigster und unterschuldigster

Dienstag, 11. Okt. 53.



Ernst Kirchner.

Dankladende Gedichte für Sie,

Sehr geehrte Herrschaften, habe ich Herrn Meißel, der sich in seinem Artikel über die Schicksale der Poesie eine Stellung mit großer Interesse erwöhnt und auf geschicktem Wege sehr beherzt gemacht hat. Sie sehr würde es mich freuen, Ihre Dankladete in Dresden begrößern zu können und Danks zu hören. Sie hören bezeugt man kann so glücklich, geschicklich verstehen und von freierm Gefühl getragenen Inhalt wie beim Sprechen, hat, wenn es ist, nur durch seine Idee für den Künstler und deshalb zu großer Nachsicht für diesen Werk sein kann; so verbleibt bei manchem, was ich grüße.

Ihr Lob und Ihre Freude an meiner Arbeit, wie Sie solche in Berlin sehen ¹⁾, nehme ich an, doch müssen meine Arbeiten, wie sie in Paris zu sehen sind, nur durch Ihre Güte diese Anerkennung erhalten. Eine Arbeit wie diese Arbeit, die nicht bezeugt sein konnte, durch Ihre, geschickliche Composition und wirkliche Vertheilung der Massen für Sie und Schönen, sondern nur durch den vom Begreiflichen geforderten Ausdruck des inneren Lebens und Hältens, so weit dies für mich mögliche ist war, sich auszudrücken, eine solche Arbeit muß die große Beachtung erhalten, um zu ihrem vollständigen Ausdruck zu kommen, und gerade in Paris soll die Beachtung und Auffassung meiner Gruppe so abwechselnd sein, daß ich bei Einfall eines herausgehenden vielfach erwehnt habe. Ihnen der Ehrlichkeit, vom vollen Rechte der Dede grüßen, ganz ohne Schaden, der ganz besondern Maria von vollen Rechte gewiß, so kann nicht, kein Ausdruck und kein Name klar und sichtbar werden, und ich habe es befragt, daß Sie. Schönen ²⁾ weniger als nichts von mir grüßen hat.

1) Ja der Dede der Dede der Dede bei Paris.

2) Der Schönen, der Dede der Dede.

Dortin nach Paris gehören Werke, die durch Composition der Dicht- und Prosaisten sich auszeichnen, und auch ohne Empfehlung in dem, was gewöhnlich meiste, sichtheil sind und sich auszeichnen.

Ihren Auftrag, gütigste Güte, die Bitte der Prinzessin Marie betreffend, bitte ich bezeugt und die Bitte selbst schon zur Einnahme, als ich Ihre Befehl erhielt, damit bei in Ihrer Rücksicht zu werden. Ich werde nun den Herrscher beauftragen, alles zu bezeugen, sobald als möglich.

Dem Abguss der Hand der Prinzessin Marie habe ich eine Freude entgegen, und spreche im Voraus meinen besten Dank aus. Haben Ihre Durchlaucht den Dank acceptirt, so habe ich allem einen unbedingten Anspruch auf den Abguss.

Im Falle werde ich mir ebenfalls einen Abguss der Christen-krone beizulegen, sowie eine kleine Medaille, beizulegen eine für die, um ich mich freundlich erweise.

Ihren ferneren gütigen Wohlwollen mich ersprechend, beharre ich in bester Ehrerbietung und Verehrung

Ihre Durchlaucht

unterschrifteter Diener

E. Kirchner.

Dresden, d. 17. Decbr. 1855.

76.

Ernst Höfner.

Wien, 21. Oct. 1855.

Hochachtungsvolle Grüsse!

Langt schon nun es an der Zeit, ein Zeichen der Achtung und der warmen, dankbaren Anerkennung nach der Würdigung zu senden; und ich habe Ihnen sehr werthen Brief neben der mahrenden Stimme meines Gewissens mit dem Tage auf allen Wegen bei mir geführt. Dazu kamen ungewissen Ausdrücke beifolgende Erzählungen von Ihnen und die gleichzeitigen

Wünschlungen meines Bruders in Berlin¹⁾); aber alle gingen mich nur in freundliche Erinnerungen ein und wollten Ihr Bild so nahe vor mich hin, daß ich nur sprach, nicht schied. — Nun ist's eine Zeit her, daß ich nicht mehr von der Mühseligkeit und ihrem mir so thörem Versuchern gehört habe und ich lange an zu denken, daß sie auch von mir ohne Nachricht sind und sehr mich — da ich kein Engländer oder Spanier bin — am stillen Sonntag-Morgen her an meinen Schreibtisch, den ich mir erst nach mit frischem Blute gestrichelt, und vieler Gedanken und Jüher nach Weinen.

Ich habe nur einen kurzen Aufenthalt in München gehabt und bin bereits im September wieder — das ist prächtig! — eben bringt der Briefträger einen Brief von Ihnen. Aber ich konnte erst wissen, ob ich ihn öffne! — auf Studien für mein Deutschland deutscher Kunst angelegen. Ich war in Bamberg, und habe im Don merkwürdige Erfahrungen gemacht; in Wien fand ich bei Gelegenheit der Veranstaltung deutscher Wissenschaft- und Gesellschaften mannigfache Verlesung und außerdem schätzbare Beiträge für mein Werk. Von dort ging ich nach Regensburg und saß wiederum vor und über lang vergriffenen Büchern, um wenigstens einen unvollständigen Teil, den von der Kunst darüber gingen Schmauß, zum Abwachen und anständigen Gemüths bei Beginnem zu machen. Dort, namentlich in der Kirche St. Quirinus sind Werke von so hohem Kunstwerth, daß man nicht begreift, wie sie übersehen und gar ungelesen bleiben konnten.

Insbesond're ist der dritte Band meiner deutschen Kunstgeschichte, welchem ich so glücklich war, Ihnen zu senden zu können, in die Welt gegangen und ich erwarte das Verdict der Zeit. Auf meinen nächsten Spaziergängen arbeite ich bereits an dem vierten Bande; denn ich begreife nicht gern, ohne die Hauptarbeit, Ordnung und Anordnung der Sachen (die allgemeine Disposition abgesehen) ohne Feder und Papier herumzufragen zu haben. Wie schön, wenn es mir gelingen sollte,

¹⁾ Friedrich J. Schlegel's Geschichte (1790—1800), 2. Aufl., am besten Maier's Ausgabe.

die Arbeit wenigstens so weit zu führen, daß ich Ihnen über
aus glücklicher Erlebung folgen und mit dem beneidenswerthen
Blüthen der Blüthe einige Mütter aus meinem Schicksal
zur Ihnen aufschlagen könnte.

Ich sage noch ein Paar Worte über mein Haus hier,
weil ich weiß, wie sehr Sie Sie lieben. Meine Schwieger-
mutter ist dem Heli überaus gesund, ruhig und heiter. Sie
empfindet sich Ihnen liebt. Mein ältester Sohn, den ich
Ihnen in Jena vorgestellt, ist I. russ. Kaiserkrone in der
Krone; meine beiden andern Söhne sind für diesen Winter bei
mir und besuchen die Universität; meine Tochter Laura ist
glücklich als Gattin und Mutter in Stuttgart und besucht
Ihnen und der Prinzessin sehr mit besonderer Achtung. Mein
ältester Tochterchen in Nürnberg verbindet sich zu meinem
Gnaden. Ich bleibe hier über alles Recht und Verdienst —
Gott sei Dank dafür! — gesund, ruhig, heiter, ausgefallen
was's sein muß, ruhig und alle glücklich.

Aber wie verlangt nicht, von Ihnen, von der Ihnen
Freiwillig Marie, von Hilt (an dem ich ein Paar Jahre besonders
schick) zu hören. Und nun — Ihr Brief! — für den ich
ausdrücklich dank, um so mehr als ich nicht ganz ohne Sorge
der Besorgnis über meine Schwiegermutter. Ich brauche
Sie an Hilt.

Ihr Ehrlich

E. Herber.

77.

Elisabeth Herz,

Schwägerin unter dem Namen Engel, Gattin des Sohns
Hilke Heinrich Herz (1797—1871), der 1822—27 als wirklicher
Direktor an der Universität Jena war, dessen in gleicher Stellung
an der Universität Jena war. Sie lebte lange unter
in Weimar, wo sie im J. 1861 starb.

Gedächtnis Jänke,

ganz möchte ich die Erde unter den vielen fernstehenden
Gedächtnen sein, die Hilt zu dem heutigen Tage Ihre Mutter

ihren Glückseligkeit herbeizuge. Aber nicht allein das! Ich möchte auch meine Glückseligkeit mit Ihnen nicht bloß mit vornehmlicher Zwecklichkeit aufgenommen, sondern inniger und herzlicher, als es gewöhnlich bei Freunden zu geschehen pflegt.

Dazu bedarf ich freilich der Vermittlung; einer Vermittlung, von der ich behauptet bin, daß sie bei Frau Witt's zu bewegen, daß sie bei dem rechten Ton der Empfängnis zu treffen weiß, daß sie in herkömmlicher Wechselwirkung des Denkens und Fühlens mit Ihnen steht, und deshalb, geliebte Fürstin, möchte ich mich zur Hohenpoetarin der Liebe zu Ihnen. Demnach einfachen Marmeladenstrich lege ich auf den Zucker nieder, den Sie im Allerheiligsten Ihres Hauses für einen adelichen Künstler erachtet haben, für einen aufserordentlichen Genial, dessen Kämpfen und Ringen gottgeweiht ist, weil er im höchsten Grade seiner Schöpfung für die Iher der Schönen und Erhabenen begehrt!

Aus Ihrem Herzen, geliebte Fürstin, aus dem Herzen der Liebe also, mag der geliebte Künstler die wahrbestehende Marmeladenstrich einer aufrichtigen Anhängerin seiner Strömung empfangen; unter dem Herzen der Liebe wird das Wahrbestehende bedehnt; die Liebe nur allein vermag zu beschirmen, zu hegen; darum erlaube Sie meine stille Bitte, geliebte Fürstin, damit ich bei Nicht habe zu sagen: weiter Geschickten ist fremder wie ein Gebet!

Meiner, am zwölftägigen
October Abends. [1857]

Erstausg. M. M.

71.

Richard Wagner.

Paris, 2. Nov. 58.

Soeben erhalte ich mich von einem längeren Krankenlager! Dies entschuldigenderweise habe und kürzliche Antwort auf Ihren freundlichen Brief. Sie wußten wohl auch nicht, daß mir

Sieht bereit mit einem bescheidenen Zorn] den Empfang meiner
Verfüge entgegen zu sein?

Daß Sie mit dem Lieb in Paris waren, weißt ich auch:
erlebst aber darin wohl ein großes Vergnügen für Sie, vermehrt
aber eine Sydenhater Krankheit; diese würden Sie wohlbeacht
haben, wenn Sie nur einen unbekannten Wert gehalten, und
mich in der Schwere bejacht hätten. Eine Jule Ihre Tochter
läßt mich hoffen, auch Sie werde mit Elyt in der Schwere
zu sehen, wenn dieser ihre Reise bei Frühjahre verleihe.
Haben Sie nicht den Muth, mich im Winter zu besuchen, so
bittet ich Sie, doch Elyt nicht davon abhalten zu lassen; denn
glauben Sie — ich verstande noch kein, und habe mir
den kühnsten Versuch angethan, seinen Besuch erst zu Weile
nachzuholen zu erlauben. Ob ich — da ich jetzt auch durch Krank-
heit einige Wochen aus Weiden verhindert war — den letzten
Theil der Wallfäre bis Weiden gehen ganz fertig haben werde,
weiß ich nicht mit Gewisheit: doch möchte ich beifall um
alles in der Welt nicht Elyt's Besuch länger verschoben wissen,
sondern bräue bereit sei, nach bescheidenen eine Rückkehr
seiner Versuch um Monate aufzuhalten zu haben; denn es
liegt mir mehr daran zu empfangen, als zu geben. Können
Sie Frauen sich endlich entschließen, im Frühjahre oder Sommer
mich zu besuchen, so thut es darauf an, mich um diese Zeit
noch unter den Lebenden zu treffen: viel wird dazu beitragen,
wenn Elyt mich vorher einmal besucht. —

Ach! lieber Gernard! in dieser Welt gibt es viel zu viel
Klein, und viel zu wenig Großes! Ich sage dies nicht mit
Bitterkeit, sondern mit Traurigkeit. Wohlthun! Ich verleihe
Sie — wenn ich frei wäre, so würde ich unbedingt — ein-
bestimmt die Hälfte Ihres Jahres — in Weiden zubringen, einzig
um mit Elyt zusammen zu leben. Ich weiß dies so bestimmt,
daß es mir dagegen fast natürlich vorkommt, von Elyt zu wän-
schen, daß er jetzt — da war es frei ist — zu mir käme,
um mit mir zu leben. Ganz natürlich betrachtet habe ich es
wirklich eine ungeheure Vergnügen bei Daphne, so hoch bei
diesem Kourier nach zu leben, und seinen Aufenthalt keine
seine Lebensweise nicht möglich nach den wichtigsten Dingen

langen bei Ehenb eingewickelt. Wie bald werden die verzeihen, und noch bestimmten Schenkgeber zu Tage sein, und wie sehr müßten wir bei diesem Tage freuen, je oft unser Leben unter Ehenb und Kindes jugendzeit zu haben, hart bei uns mit den uns ruhig nachschreibenden Menschen. Ich wenigstens müßte, daß fast all mein Lebenslieb verheiratet würde, wenn ich mit Ehenb zusammenleben könnte; vielleicht würde auch ich Ehenb etwas sein. Ich — kann man nicht zu Ehenb — er aber — könnte sehr wohl zu mir und Sie — würden Sie zurückbleiben? Oder ist Ehenb Ehenb eine Ehenb? —

Ich spreche in vollem Ernste, und beklage mich laut bei Ehenb, Ehenb nicht das zu sein, was ich zu sein wünschte; er müßte wenigstens einmal heraus verfallen sein, wie es anzunehmen wäre, und wie fortan zusammen zu leben. Ich — habe nur daran, und bezeuge damit, daß Ehenb mir noch ist, als ich Ehenb — was am Tage auch ganz natürlich sein mag! —

Sie sehen, ich spreche mich nach meiner Erinnerung aus; und das ist ein Zeugnis, — denn ich bin mir bewußt, daß man mich verkommen läßt, verkommen im vollen Sinne des Wortes. Zu spät werden Sie mir das noch bei mir werden. Denn, ich kann bezeugen nichts haben, sondern ich werde mich die „Worte“ verheiraten läßt; oder daß Sie bei noch nicht einmal sieht, hat macht erst die Ehenb um mich bei mir ja noch zur Ehenb. — Aber die Lebensschicksale — und dann — man mag doch daran denken, — und dann: — ja, das eben ist das Naturgesetz, wenn alles Ehenb zu Grunde geht. Ehenb und Ehenb aber nicht, wenn wir fortan zusammenleben: ich bin nicht verantwortlich, wie Ehenb einmal geäußert hat; er sollte sich davon überzeugen. Ich habe ich Ehenb auch schon mein großes Bedauern, mit Ehenb zusammen zu leben, mit Ehenb; er glaubte mich immer nur durch meine Versicherung erreichen zu können, und da er diese für unzulänglich halten mußte, mußte er auch über mein Bedauern die Ehenb. Ehenblich gestanden hat er mir auf so etwas nie mehr. Ehenb für Ehenb hat Ehenb auch schon nur eine Routine gemacht? Ich kann's nicht glauben! —

Ich antworte Ehenb ungehört, als Sie es vernünftig

haben werden: vielleicht steht noch etwas Fieber in mir. Das Fieber bringt — mit Delirium — allen Krankheitsstoff auf die Haut: Sie sehen nun, welchen Krankheitsstoff ich lange schon in mir herumtrug. Wahrscheinlich antwortete ich Ihnen ein andermal unzufällig. Ihr heute müssen Sie sich Paracelsus gefallen lassen, wie ein guter Arzt, der darüber den Kopf nicht verliert.

Sind Sie mir böse? Ich bin es Ihnen nicht, trotzdem ich herauszufinde! Was wird das Fieber werden, und ich werde Ihre Wirkung in der Ordnung finden: ob ich dabei geirrt? Wer weiß! — Ihnen scheint es erträglich gut zu gehen, da Sie in Paris Kunst genießen konnten: das kann nicht irren, wenn es Ihnen nicht geht!

Leben Sie wohl! Aufrecht Ehrlich!

111

79.

An Schiller,

Unbekannter kgl.licher Historik- und Chronikar französischer Sprache, der seine Werke mit Geschichte und Poesie, Schiller, Dant, Byron schickte, geb. in Destrucht am 28. Febr. 1766, gest. 21. Juni 1828 in Argentan. Er veröffentlichte *Philippe Marie Schlegel* im September 1825, als sie noch ihrer Mutter Sch. in Paris auf hielten.

[Paris, Nov. 1825.]

Princesse,

Le portrait achevé va vous être envoyé. Vous parler en ce moment de votre fille, me sera difficile. Elle est pour moi la réalisation de l'idéal que dans les années depuis longtemps écoulées, mon imagination de peintre poursuivait. L'avoir entrevue avant de fermer les yeux, est un bonheur dont je rends grâce à la Providence. Je ne me trompais donc pas quand je croyais qu'il existait une beauté plus parfaite

122

legt nicht mehr, daß die Schatz der Dankbarkeit nie groß genug sein kann! Weitern haben Sie nun auch Ihr gültiges Versprechen erfüllt, die verheißenen Schriften fast nachträglich eingepfunden. Die über die Forderungen-Gesetze¹⁾ war mir schon bekannt, sie geschickte dem eben Verfasser gar eher wie dem Gegenstande, dem sie feind; nur hätte ein Druckfehler wünschen, daß sie deutsch geschrieben wäre, unzerstört würde hier auch ihr Wirksamkeit erleben haben. Die zweite Schicksal ist jetzt in den Händen meiner Nichte, die mir sicher sie sehr zugewandt hat. Auch die dritte Schrift, die Sie bringt, war mir eine willkommene Gabe; es ist eine Frucht, den Namen des gewissen Meisters so begünstigt erhalten ja schon. Sie die gültigen Versprechungen, die Ihr gemachter Freund durch Sie mir freundlich bringt, die ich immer dankbar, und erwidere sie eifrig. Es wird mich sehr freuen, wenn ich Gelegenheit habe, ihn hier mündlich meiner längst gelagerten bewundernden Verehrung versichern ja können. Die Zusagen verheißen und schon sein belobte kommen.

Dem Herr Durchlaucht Heide nach Paris hatte ich hier schon gehört. Welche Hilfe von Versicherungen muß sich Ihnen zu danken haben, gegen welche die Drollen Silber wohl sehr in dem Schatten getreten sind! Doch die Silber, welche Sie hier zurückgelassen haben, sind durch nicht verhandelt werden, sie stehen best und frisch an dem Tausch eingepflegt. Ich spreche nicht von mir allein, ich muß die Andern mit einschließen. Auch Hr. von Humboldt, der mich in solcher Anstalt besucht, sprach mir mit wahrer Verehrung von der Lebenswürdigen, der gewissen Götterin. —

Die kleine Heidelein (S. 7) habe ich bei Vergleichen gehabt bei Frau von Mülow lernen ja können, und wenig Augenblicke genügen, um von der hohen Kunst und herrlichen Lebensfähigkeit ihrer schönen Jugend eingewonnen zu sein.

Wie empfinden und ausgedrückt der Lebenswürdigen Freigebigkeit, für dem Glück und Wohlbefinden wie die meisten

1) Dem Titel, in welcher Übersetzung der Götterin V.

2) Diese Leben waren für einige Jahre bei Herrn Graf von Mülow in Berlin anwesend.

Wünsche gegen! Dieser Briefe folgt mir insbesondere auf,
Ihre Dankbarkeit die Verfechtungen über kulturgewissen Verdinge
höflich zu sagen zu legen. Die Verfechtung eines künftigen
großen Wärbens in Weimar gehört zu den letzten Willen,
die mir aus über den Winter hinaus aufstellen. Wenn der
Himmel der neuen Derr's) Verfassung schenkt, so würde eine
dann geschickte Bekämpfung aus dem Jahr über Weimar
führen. —

Ich kann nicht nach Weimar schreiben, aber daß meine
entsprechendsten Gebahren und bestenfalls Zusicherungen
sich zu den vorerwähnten anerkannten Frau Großherzogin¹⁾
wenden, kann ichem Eigenschaften ich von jeder die nächste
Bekanntmachung meine. Immer jedoch ich den künftigen Herr,
mit dem Worte mir nicht verfehlt, mich nicht fürchten für
verpassien, und bei großen Einnahme, bei alle Ermächtigung
überwiegend. Solche ist ein so stark, und bei allen Verfechtungen
gründlicher Eischen geschicklicher Dinge, die von
beiden Staatsparteien so einer Überwind. Wenn ich mögen
dürfte, fand über Vermittlung, gewollte Schritte, die beiden
Frau den Zustand meiner unentbehrlichen Vererbung und An-
hänglichkeit herabbringen, so würde es mir zur möglichsten Be-
friedigung genügen. Ich schreibe mir oft, daß sie von,
was ich über die neue Verträge besche und nicht hören auch
niedersehen, in vieler Beziehung über Bewilligung nicht ver-
sagen würde. —

Schon Sie weiß, hochwürdigste Fürstin! Können mir fremde
ein von Ihnen frohe und männlicher Nachrichten aufnehmen!
In welcher Beziehung und Ergebnissen verfahren ich

Ihre Dankbarkeit

gehorcht

Maximilian von Gf.

Weimar, den 10. November 1855.

1) Großherzogin die Frau Großherzogin.

2) Großherzogin Frau Maximilian.

Caroline d'Artigouy.

13 novembre 1831.

Bien chère Madame, vous n'avez pas à vous excuser avec moi; j'étais bien certaine que vous n'avez pas oublié votre promesse. Je vous rends grâce des détails charmants de votre Bte, dont j'aurais tant aimé prendre ma part, et aussi de ceux concernant les faits et gestes musicaux de l'ami Auguste m'attache un lien de fraternité éternelle. Toutes les fois que vous en aurez le temps et la disposition, faites-moi la charitable faveur de me parler de vous tous avec la conviction d'accomplir en cela un véritable bienfait.

Pour moi, je ne puis vous rien dire d'heureux en ce qui me concerne — et ma pauvre enfant est si tourmentée par ces affreuses douleurs de dos et de tête, que j'ai perdu tout espoir dans le traitement que nous avons persévéramment suivi jusqu'à ce jour. Aussi vais-je retourner à Psa dans cette quinzaine; le choléra l'a quitté et je vais y établir mes quartiers d'hiver sans plus crainte pour la suite, parce que mes mouvements seront forcément subordonnés à plusieurs circonstances de faits que je ne puis prévoir d'avance. Toutefois je conserve le vif désir de faire un petit voyage d'Allemagne l'été prochain avec ma chère malade, et je ne saurais pas me retenir de le commencer par Weimar. Croyez que ce serait avec grand bonheur que je viendrais me mettre sous votre hospitalière protection. Veuillez donc me garder vos affectueuses dispositions, chère Madame, et les fiendrez jusqu'à deviner ce que renferme un cœur aussi ardent que vous pouvez le désirer pour ce qu'il estime, mais tellement habitué à se recueillir en lui-même, qu'il est besoin de le contraindre pour le faire apparaître s'il ne se sent pas offensé!

Nous venons d'avoir des nouvelles de Cousin qui me semble bien triste, quoiqu'en milieu d'un grand mouvement. Essayez de vous en voir une fois, et quoiqu'il mette

peu au delà de moi, je sens par intuition que votre jugement sur lui doit être pleinement justifié. Que le Ciel conduise vos chers enfants dans les voies justes et heureuses, et qu'il vous bénisse tous en eux et en votre chère fille!

Mes vœux et mon cœur sont et seront toujours avec vous, mes bien chers amis — n'en doutez pas — je voudrais qu'ils profitaient mieux à votre bonheur!

Adieu, adieu, permettez-moi de vous embrasser de toute une ainsi que votre chère Marie.

Votre dévoué

Caroline.

82.

Aljander von Humboldt.

Madame,

Je me trouve, à cause de la tête de la Bête qu'on veut exhiber à Charlottenbourg, dans toutes les barreaux d'un désagrément, de la translation très peu poétique des 200 volumes qui composent la base très fragile de mon interminable et impudent *Cosmos*?). Cette distraction peu agréable ne doit pas m'empêcher d'écrire à Madame la Princesse l'hommage respectueux de ma vive reconnaissance, de cette admiration qui est due à un beau talent qui ne dédaigne pas d'être amable. Mr. de Vitthum?) a été que l'interprète des deux saventiers que Vous nous avez misés, Vous Madame et la charmante et gracieuse et spirituelle jeune Princesse. Ces souvenirs ne sont pas moins durables dans ma famille qui, longtemps absente, ne fait que revenir à Tegel. Elle sera bientôt échauffée par le froid, dans le voisinage de la belle Emma?).

Je compte combien le sentiment du bien dans l'art doit

1) Humboldt's *Reisebericht*.

2) Humboldt bei verschiedenen Gelegenheiten von Kaiserin Maria Theresia.

3) Die Humboldt'sche Bibliothek Kaiserin Catharina in Berlin.

Vous avez protégé de jouissances dans la grande Babel humanitaire de Paris. Vous avez cru suivre le prudent conseil du «Vieux de la Montagne»¹⁾; mais par distraction vous avez confondu les deux Mlles de Faugolle amanté²⁾. Le voyage de Pétersbourg ne sera que Votre seconde expédition. C'est avec le plus vif plaisir que j'ai pu annoncer au Roi la prochaine arrivée de mon Maître et ténor aimé, le maître des harmonies, qui depuis si longtemps n'avait pas visité notre capitale pleine d'irradiation acoustique, doctrinaire, et dérivant volontier par le raisonnement du fardes d'une jouissance impudiquement acquise. Je serais injuste si, parmi les personnes qui se réjouissent bien sincèrement de revoir Mr. Lieth, je ne nommais pas le C^{te} Sadorn³⁾, administrateur enthousiaste de ce grand compositeur, d'un génie à merveilleusement doué. Je serais charmé et honoré de voir passer par mon salon ce qui doit être présenté au Roi.

Ma santé a été beaucoup moins bonne depuis que nous avons eu le bonheur de posséder en Votre Altesse. Je dois compter cependant parmi les grandes satisfactions que j'ai éprouvées dans ma triste vieillesse, la constante bonté de l'intérêt, l'accueil dévoué et gracieux dont j'ai été l'objet, et de nombreuses adresses de la part de Son Altesse Impériale Madame la Grande-Duchesse. L'indulgente faveur de cette auguste Princesse a donné de la fraîcheur aux souvenirs de cette grande époque qui reste à jamais mémorable dans les annales de l'intelligence et des arts, noblement protégés.

Daignez agréer, Madame, Vous et le charmante Princesse Votre fille, (vive sous le doute apparence d'un Schiller allemand) l'hommage de mon respectueux et affectueux dévouement.

De V. A.

le L. R. et L. ch. serviteur

Potsdam, ce 15 Nov. [1838.]

Al. Humboldt.

1) De votre Humboldt j'ai écrit.

2) Humboldt dans sa lettre au Prince pour célébration des Rois aux Pétersbourg écrit que. C'est bien sur de nos Paris j'ai.

3) Correspondant au Coll. Schütz in Berlin.

Friedrich Prüfer.

[1854.]

Durchlauchtigste Herrin!

Da Sie mich als Künstler fragen, ob meine Ansicht über das Blatt folgende: Die Kunstzeit ist wirklich geacht und von einem gewissen Erfolg in der That, die jedoch ihre Basis nicht in der Natur, sondern in andern besseren Kunstproducten von spätrerer Zeitungen hat.

Wir bezeichnen diese Art Dinge mit dem Namen: Album-Tabulat. Die Substanten dieser geistigen Kleinigkeiten haben mit wenigster Mühe und ohne eigentliche Kunst sehr zum Ziel zu gelangen, und können daher nur momentan befruchtigt.

Ich bin der Überzeugung, Ihre Durchlaucht werden noch weitgehender Vorwissen mein Urtheil über die Sache nicht zu streng finden.

Ihre Durchlaucht

unterthänigster

Friedrich Prüfer.

Mrs Scherer.

Paris, 26 nov. 55.

Si je ne vous avais très grande et très gentille, je serais fort en peine pour vous écrire, chère Princesse, et même avec la permission de votre pardon, je ne suis pas mal embarrassé. Tout ce que je puis dire pour m'excuser, c'est qu'après votre départ, tout ce que vous répandez de vie, de mouvement intellectuel dans mon petit cercle, ayant disparu, je suis retombé sur moi-même fort ennuyé et fort découragé.

Vous me dites que vous êtes sensible au portrait, c'est que votre riche intelligence les petite tout ce qui lui manque. J'ai fait, pour y mettre tout ce que j'avais cru entrevoir dans les traits ravisants de votre fille, des efforts bien sérieux, et surtout depuis que le tableau n'est plus là, je comprends encore mieux ce qui manque.

Félicités ces premiers jours à l'enfant, je ne suis pour-quoi, j'ai bien plus peur d'elle que de Vous. Ma fille¹⁾ a dû lui répondre et la remercier de cœur, comme je le suis également pour la bonne affection qu'elle veut bien lui témoigner.

Votre cousin nous est arrivé²⁾; c'est un jeune homme charmant et avec lequel je serais heureux de faire simple connaissance, malgré son expédition avec l'état-major que vous connaissez. J'ai lu de suite le L. et T.³⁾ de Lant, cet écrit m'a fait le plus grand plaisir. Thierry m'a parlé avec grand éloge de la notice sur Chapin⁴⁾ et n'a pas voulu admettre mes critiques sur l'entêtement du style; comme Thierry est compétent dans la matière, j'étais heureux de me rendre à son avis.

A mon grand regret, je n'ai vu Duval que deux fois, je tâcherais de le rattraper. C'est un enfant qui a tout ce qu'il faut pour réussir dans le monde, surtout s'il veut bien ne pas en avoir trop le désir. Il a dîné chez moi avec quelques hommes distingués pour qui le nom du père était une raison d'intérêt pour le fils, ils ont tous été contents de son maintien. Il est revenu causer avec moi quelques jours après, et je dois dire qu'il a été parfait de cœur et d'appétit.

Je ne suis point comme vous, chère Frédoise, des des choses encourageantes, amicales et parlant de cœur, et qui le sait comme vous? Je ne puis que vous dire que vous

1) Madame Geneviève Marjole, Schœlcher.

2) M^r Eugène Mangin.

3) Lohengrin et Tancrède.

4) E. Chapin par F. Lant. Paris, Bachelier. 1838. [Je trouvais l'éloge de son de Mass, Col. Schœlcher t. 2. pag. 1833.]

et les deux vôtres sont de court bien curus auxquels je suis
désireux de venir et d'être.

Ary Scheffer.

85.

Wilhelm von Kaulbach,

Der gelehrte Mann, dessen geistliche und geachtete Gegenwart sich
am glänzendsten in seiner hundertjährigen historischen Kompositionen
(Örtliche Malerei) und seiner satirischen („Münche Jahre“ etc.)
offenbarte. Geb. am 16. Okt. im Kreuze, Schüler von Bernhart,
lebte er seit 1849 in München zu München; hier beschrieb
und gestrichelt, starb er am 7. April 1874. Den fünfzigsten Jahrestag
erlebte sein berühmtes Hauptwerk.

[November oder Dezember 1855.]

Durchlauchteste Frau Herrin!

Unvergleichlich sind mir die Tage, die mir verbleiben werden
in Ihrer unermesslichen Nähe wahrhaftig, Ihnen vollständig aus-
gebildeten fruchtbarsten Geist gepaart mit Will und Tugend
leben zu können. Ja es waren schöne Tage! Sie, meine
Geliebte Frau Herrin, sind durch Ihren außerordentlichen Wert
für alles Schöne und Große von unserm Herrn Gott eigent-
lich berufen die Personen der sieben freien Künste zu sein.
Ich begreife nicht, warum der Himmel das kleine Dasein
Wissenschaften ausrichten hat der Menschheit das gewöhnliche Bild
zu sein, warum wohnt er nicht in München? ja München!
— München ist nicht mehr jetzt offener Ort, welcher
vor zehn oder zwanzig Jahren zu sein sich bemühte, — in dem
letzten Jahren hat sich das alles sehr geändert, — es haben
sich hier herrschende Mächte der Wissenschaft angeordnet, die
ihre Hauptquartiere des Geistes erpfer werfen, wodurch die alte
schöne freie Kunst, die auf uns lag wie ein Alp, teilweise
verdrängt ist — und wir stehen wieder im hellen Licht
Sonnenlicht. In diesem schönen Stunde der Ritter vom
Geiste gehet auch unser treuester geistlicher Herr. —

O können Sie doch mit der übernatürlichen Prinzessin

Lechter und mit Hülfe nach München, sei es für erste nur auf einen Versuch; das wäre heutzutage und wir würden zu einer günstigen Zeit verleben können.

Dann würden wir mit Hülfe die maßgebende Familien- (Klasse?) beschreiben und wiederum in dem Lammhäuser gehen, der hier sehr günstig und würdig aufgenommen ist und freundlich in seinem Hause einen Besuch leistet.

Ihre Durchlaucht haben mein Ausbleiben im Herbst mit so freundlichen Worten und haben so viel Schicksal über Paris, daß ich nicht wissen würde, wie ich mich entschließen sollte, wenn ich nicht ganz bestimmt entschlossen gewesen wäre, Sie zu besuchen. Diese Frau war nach Berlin gekommen und mit meinem über Dresden, Wismar und die Warnung zurück reisen, als sie wegen der Kinder in Ursache geriet und zur besten Heimkehr brängte. Ich selbst war etwas unwohl und bin sehr mit Arbeiten gebrängt. Entschließen Sie haben, Frau Hürstin, mein Schicksal. In der Hoffnung Sie bald zu sehen, bitte ich mich persönlich Lechter und Hülfe zu empfehlen als Ihre Durchlaucht

ganz ergebener Diener



31.

Wenz von Schwind.

Ihre Durchlaucht!

— Ihre Aufführung bei Lammhäuser habe ich brüderlich bezeugt. Die Sänger sind eben so gut als mit Sie haben.

1) Durch Lauchts höchster Freigebigkeit im Namen des Herrn zu Paris verdingt sich die Werbung zu dem bescheidenen Gehalt eines kleinen Dieners. Er hat sich allerdings für die maßgebende Beförderung nach der künftigen Freigebigkeit des Herrn zuwenden, daß auch nicht bedürftig, weil er als Knecht der Freigebigkeit nicht maßgebend sich verhalten würde.

Dezember und Dinstag gab von außerordentlicher Fröhlichkeit. Im ganzen macht es mir einen brillanten Eindruck, bei dem jedoch nur der auch nicht gering.

Von eigenem Schreiben habe ich wenig zu berichten. Ich bin sehr erheitert von der Wartburg nach Hause gekommen, und die Reise nach Paris nur der der Aufregung, aber der sehr lebhaft, als eine Erholung.

Wenn das Bild für die Frau Großherzogin fertig ist, hoffe ich es selbst nach Wien zu bringen, wo es mich dann sehr freuen würde zur Durchsicht aufzusetzen. Wenn nicht früher, wie ich zur Durchsicht noch ganz ihrem Jahr in Salzburg, und möchte nicht scheitern, als daß nur dem Durchsicht dann sagen, daß Sie an den Kaiser noch schreiben haben. Wenn Dr. Vigi bitte ich mich beifolgt zu empfehlen, und habe für Ihre mit aufrichtigster Hochachtung zu verbleiben

Ihr Durchsicht

ergebenster Diener

Wien, 2. Dec. 1855.

Max v. Schenk.

37.

Gutes Freitag.

Durchsichtige Herrin!

Erniedrigte Frau!

Wenn ich Ihre Durchsicht auf Ihre sehr Erhebung mit sehr ansehere, so muß ich zuerst beginnen, jedes Bescheid der Wert von mir ab auf die Seiten der Buchstaben und Buchstaben Vorgesetz zu schreiben. Da Ihre Sache mir ein so sehrer Hoffenssinn auf Ihren Kräfte ist, so, wollte ich Ihre Durchsicht durch ein anderes Bild aus meinem Lager ansetzen, und unternommen langt wurde mir die Zeit, welche mein Namen mit Bildern aus Figuren der Ordnung gebracht.

Wäre das Buch eine freundliche Aufsicht und bei Hoffen wollen bei seinen und höchsten Hoffen gewonnen, bei an

Er. Durchlaucht Wienand aufrichtiger werden kann, als ich. Es ist mir nicht vergessen, unter dem Banner zu kämpfen, welches über Er. Durchlaucht lagert war, vielleicht erscheint die Voraussetzung, welche ein fernerer Weiterbau der Lebenswerke Herrn und ihrem künftigen Selbstvertrauen stellt, deshalb nicht weniger wahr und richtig.

Indem ich Er. Durchlaucht bitte, sonstige Vorschläge an Ihre Bundesgenossen gütigst anzuhören, bin ich mit aufrichtiger Ehrerbietung

Er. Durchlaucht

ergebenster

Erzählg. 44. December 1831.

Freitag.

88.

Anton Rubinstein,

großer Klavierspieler und hervorragender Komponist, geb. 18. Nov. 1829 zu Moskau in Rußland; nachdem er die alte und neue Welt umhergereist hatte, und seine Kunst vornehmlich dem russischen Publikum gewidmet hatte, geb. am 20. Nov. 1894 in Petersburg bei Petersburg, wofür er zuletzt auch zur Ehrentage spielen werden mochte.

Madame,

Je ne sais ou on peut plus tard de ne pouvoir accepter votre bonne et amable invitation à passer à l'Allenberg les fêtes de Noël, ayant prévu irrévocablement de les passer ici en cercle plus ou moins intime de quelques artistes, leurs femmes, leurs filles et leurs compositions — qui, ces derniers, serviront, je suppose, en guise de cadeaux. —

Je les ai tellement habitués de cadeaux de ce genre l'année dernière, qu'ils n'ont pas voulu rester en arrière cette fois, et me préparèrent un orbe où pendront à chaque branche un concerto de D . . . , une symphonie de B . . . , une ritournelle de M . . . , etc. etc. — frots peu succulents, il est vrai, mais au moins on ne risque pas de perdre son poids en y

marquant — vu que par contre, à cet autre autre que j'ai l'intention de chercher d'après Milton, on serait d'accord si on s'en margent jusqu'à en avoir une indigestion.

Le mois prochain je compte recommencer ma besogne de cocarde voyageur pour ma propre raison et venir au mois de mars à Weimar me recommander à vos bontés, ainsi qu'à celles de la Princesse Marie et de Léopold, auquel je serre la main bien cordialement —

Veuillez donc me pardonner de ne pas me rendre à votre invitation maintenant, et déposez agréer les respects que vous présente votre très humble serviteur



Leipzig, le 22/12 1855.

89.

Christian Rauch,

großer Bildhauer, bei der Thalgasse wie im Fortell persönliche Bekanntschaft mit Steinbock erlangt, geb. am 2. Jan. 1777 in Weipitz, war 1797 in Berlin kgl. Kunstlehrer, übersiedelte 1805 in Bonn, 1811 in Berlin aus, wo er eine sehr schöne Bildhauerschule begründete. Er starb am 2. Dez. 1857 in Dresden.

Durchlauchtigste Fürstin!

Euchrigste Fürstin und Gemal

Ihr Durchlaucht gütigst Erbeten vom 24^{ten} Nov. mit Zusendung der Zeitschrift für Kunst durch Herrn von Köhler¹⁾, habe ich mich von großer Freude. Durch ihn weiß

¹⁾ Karl v. K., bei große Kunstschüler und Schüler, wird Köhler mit nachmaliger Bildhauerschule (1818-19).

vollstem Gehalt des Erdens nicht oder beinahe gar nicht hätte, und im höchsten Grade, von der ähren Kunst in Paris, neben der im neuen Sprachgenosse jubelnd darüber schreibenden heilige Kunst, auch immer fehrlichst gebietet, ist mir sehr schmerzhaft: und könnte mich sehr, machen, hätte ich mich nicht persönlich davon überzeugen, wie höchst dem gründer Bild mit besonderer Betrachtung (nicht unwillkürlich darüber bin ich) hat das Beste neben Nebenher heraus zu finden und zu würdigen müssen, daß auch mich neben nicht unrichtigen Die ganz Bild gar sehr begünstigt, und Strom hohen Wohl wollen beide unigelt verpflichtet bin.

Die schönen ungeschriebenen Tage, denn im Leben ist das Bild heute mich zu ersetzen, schon ist durch Künstler's Hand für die ehrenvolle fehrliche Nebenher heiligen Erinnerung vor mir, und bilden mein der Aufstellung würdigen Namen, wenn nur der Größe der jungen Sprachgenosse wie der Kunstwerke von neuen Freunden und Kunstgenossen gesucht wird, auch unwillkürlich der Haltung und Ausdruck der Kopfe nicht genug bewundern kann.

Auf der oben genannten durch Vier Durchsicht mit geschlossenen Beurteilung der Bild-Verhältnisse Herrn Bild, ist ich auch (wie jedem Künstler) der Kunst eine neue Welt anzuzeigen, und Vertheil damit vorangeht, habe ich mit großer Aufmerksamkeit gesehen, und fand auch zu meiner großen Überraschung in geschickter Weise die Wohlthät-Genossen durch Bild's Kunst als maßvolle Werke aufhängen¹⁾. Hätte ich dieses Thema als Text bei der Besuche so für erhalten, als vertheil die Kunst erkannt, welches die Namen noch anders gehalten werden sind. Denn immer in Abhängigkeit jagend die fehrschreibenden Autor obgenannten Kunstgenosse, wie Vier Durchsicht glücklich vertheilte Aufmerksamkeit besitzen, liegt ich meinem allernachbarlichsten Kunst, von ich auch an Herrn Bild ergötzt bitte anzuwenden zu wollen.

1) Bild Vertheil „Vertheil, und über Kunst-Genossen“ (Bild-Genossen). 1) enthält die fehrliche Beurteilung der fehrlichen Bild eines Kunstgenosse.

Verdammend hocht ich mich, den Abguss des an der Göttern
traße der Via Appia¹⁾ 1847 durch Veranlassung fürstl. Kabinets
gebungen Canova's²⁾ geschnittenen Antiken-Abgusses mit der
Schulden-Beichte befehle, mit der Bitte zu übersehen, daß
zweite Exemplar meinem Freunde Herrn Joseph Dr. Schöll³⁾
erfüllt überreichen zu lassen. Der Original-Abguss wie auch
die Form war aus meinem Atelier verschwand, weshalb mein
Versprechen sich bis heute zu meinem Bedauern verweigert,
und um Nachsicht bitten muß. Dasselbe wurde durch diese
Veranlassung bei einem Panzer außerhalb der Thore wieder
gefunden, und zu meiner Freude doch eigenhändig wertvolle
Fragment erhalten ist. Das Original des ant. Plinius be-
sitzt der Director des Brit. Museo zu London als Geschenk
Canova's.

Ihrem Durchlaucht Fürstlichen Leichter schmeichlichsten
Wunsch meine Wünsche zu befehlen, würde ich mit Freude zu
erfüllen mich berufen und zugleich zu übersehen des Absichtes in
Friede zu Medaillen. Würde nicht Ihr Durchlaucht gefallen
mit geschickten Kunstwerk meine Nachahmung; soll derselbe in
andere Form sein, so würde ich darum bitten, einzuwickeln
hocht ich mich derselben in anständigem Blatt gekleidet bei-
zuliegen.

Hochst Erre gnädigste Wohlwollen mich empfehle, habe
die Ehre mit besonderer Hochachtung zu befehlen

Ihr Durchlaucht

gehorsam ergebener Diener

Wien, 23. Decbr. 1844.



P. S. Bitte gnädigst die Anlage an H. Joseph Dr. Schöll
zu verschicken.

1) In Rom.

2) Canova's (1757—1807), italienischer Bildhauer, der, sich von
antiken Vorbildern lehnend, eine neue Kunstweise schuf.

3) Josef Sch., Bildhauer und Medaillestecher, nachmal Ober-
Bildhauer in Wien (1797—44).

Ermß Hefter.

München, 18. Dec. 1858.

Bei großer Interesse und Lust, Hefter! habe ich Ihren ausführlichen Brief und biographische Skizze von S. Franz¹⁾ gelesen. Allerdings ist des letzteren Name hier überall unbekannt; ich habe aber sogleich an geeigneter Stelle, nämlich bei Frau v. Pacher, Mitteilung gemacht. Sie hat Vater von Franz sogleich verstanden, ich muß nicht weihen, und um besser zu sein, in bestmöglicher Weise sie kennen zu lernen; denn Frau v. Pacher ist sehr musikalisch und hat eine herrliche Stimme.

Ihre Entschlossenheit für Veröffentlichung der Lebensdenkwürdigkeiten ist sehr schön; denn Vater! lehrt uns die Geschichte, daß viele und große Wohlthäter der Menschheit und Friedegebiete und freigebige Gnadengüter ohne den Dank der Zeitgenossen und sogar in Noth und Verlassenheit die Welt verlassen, die sie wohl über die eigene Lebensdauer hinaus beglückt haben. Nur zwei Dinge erwähne ich nicht wohl bei diesem schönen Entschlusse: Das eine ist eine gewisse Distanz gegen die Töchter, aber — um bestimmter zu sprechen — gegen die Wünsche für Werke älterer Künstler! als ob gegenüber dem Kaufmanns Tod und Leben der Mutter in die Hauptrolle steigt würden! Kopfer's, Nicol's Werke werden uns nicht bannen entgehen, weil Ihre Entschloßene oder (wie, Todt hat auch Carl Maria²⁾ und Giovanni³⁾, aber wir spenden nicht für sie. Sogleich Beethoven's Schriften durchsich ich schon haben; aber nicht weil er lebt — Gernold's⁴⁾, Schubert, Gerni⁵⁾, Bellini⁶⁾ pp. leben auch und

1) Das Leben bei Vater (1801—22), 6f. Seiten 17.

2) und 3) Gernold bei Paganini's Lebensdenkwürdigkeiten bei 45. Jahr jubelnd an.

4) Vater v. S. (1781—1807), bei große Manneswürde, bei selbsten Mitbewunderer in Duffel und leben in München, bei 4811 wird in Berlin, bei in Nam lebt.

5) Gerni B., bekannter französischer Vater (1748—1801)

6) Bellini Bell., bekannter sängerischer (1781—47).

sich bedrohet — fordern, weil ihre Eigenthümlichkeit dem
Gefühlsmaß von nur Wreigen entspricht. —

Das antwort ist: eine nicht gelinder Bitterkeit gegen die
Lebenden, sondern gegen deren Gleichgültigkeit in Beziehung
auf lebende Kläffler. Aber wie esich mag diese Bitterkeit
verschmitten, wenn Sie an die Triumphe denken, welche unser
Zeruch gefirt, an die Hülfe und das Feuer der Aufstärungen,
welche ganz Europe und das Gölge und Söcher derin ihren
bergracht!

Wien wie geracht! Ein guter Willen sollte es schon. Der
Wunsch geht sich dem Aufstärer auch für die Lebenden
sehen davon ganz hin, weil jede mit dem Aufstärer ver-
bundene Aufstärung der so schnell sagenden Erde wohl
thut. Wenn die Gölge und die Aufstärer und das Aufstärer
sich verschreiben und nur darauf wird in dem neuen Hülfe,
und zwar sogar in dem besten, das Maß der Aufstärung
gefällt. Wenn wir deshalb nicht möglich zum Aufstärer
der Kläffler und zur Freude an Wreigen kommen, ganz ab-
gesehen, welcher Zeit es zukommt; die Aufstärer der Auf-
stärer einer unangenehmen Zeit kommt nach der gegenwärtigen
zu sein!

Sie sind schließlich nicht noch ausgereiften Ihr Wunsch, was
viel über und Freude ist! Der aller die Gölge der Auf-
stärer Marie, die ich so gern meinsten, als sie's — ertragen
kann. Wenn Kläffler für sie nicht ich Wreicht geben
und meinen Gedanken an die Aufstärer. O! sie nicht sehr
glücklich und so sehr als sie glücklich ist.

Und nun Sie! Ichem Sie mit unermünder Freude
sich für die Freude der Aufstärer aufstärer — denken Sie
nicht davon, wie am an Gölge ich hin, die ich zur Aufstärer
und Aufstärer Ihres Lebens befrüchten kann? wie ich
sage und mich nicht, was ich habe und lassen kann, um bei
der aufstärer Aufstärer nicht allein bei Aufstärer von-
weisen! Aufstärer! Wie ich sage; denn ich nicht in Ihrer
Freude nicht ganz nichtiger zu sein können, und wie
soll man anstärer ohne Aufstärer? Aufstärer habe ich nach
ihrem istem Aufstärer. Ich nicht von das nicht nicht

wichtigen Station auch in Ihre Nähe führen; und dann Mlle
wie wohl Zeit und Kraft zu der Werbung zu besinnen. Mein
Wegweiser für den Sommer hatte Ihnen u. d. Stellung auf
Sicheres. Das hat der Tod nur plötzlich entzogen und ein neuer
trauriger Schatten liegt über der Erde meines Glücks, denn
in die perfidesten Jahren gekommen, Mitleiden Erbarmen.

Ob ich lieber kommt, sagt Ihr Brief mir nicht. Da-
gegen höre ich, wenn Kaulbach mir recht gefällt, in Ihrem Brief
an ihn. Fruchter ist derselben Meinung, Fruchter hat hier
im Concert gespielt und besser gemacht. Jedermann preist
Sie als den glücklichsten Schüler Böhs.

Mit den neuesten Wünschen für das Neue Jahr, mit dem
innigsten Dank für Ihre Güte in allem

Sie ganz ergebener

L. Heiser.

91.

Augustin Thierry,

großer französischer Geschichtsschreiber, geb. 16. Mai 1795 zu Blois,
gest. 12. Mai 1856 in Paris. Er war Kath. Dabei ist sein
wissenschaftliches Schreiben vor allem, nicht dogmatisch.

Katholik,

Pardonnez-moi le long retard que j'ai mis à répondre à
votre lettre si amable et si flatteuse pour moi. Je l'ai voulu
bien souvent. Je me disais: ce sera aujourd'hui, ce sera
demain sans faute, et toujours revenaient ces mille incidents
de ma triste santé qui me forcent d'ajourner en dépit de
mes regrets les choses que je désire le plus. Je suis bien
d'accorder à mes ouvrages tout le mérite que vous avez la
bonté de leur attribuer; mais il y a une louange que j'ac-
cepte, c'est celle d'avoir écrit la vérité qu'éprouvent les
nations tombées sous la main de l'étranger, et cette louange
m'est précieuse venant de vous. La plus grande récompense
de l'œuvre de ma vie sera pour moi de passer que vos nobles

compatriotes et vous même avez pu trouver quelque consolation dans mes livres. De mon côté, Madame, je suis votre débiteur et bien au delà pour l'extrême bienveillance dont vous m'honorez et pour le charme que m'a fait éprouver dans une conversation trop rapide votre parole si pleine de grâce et d'esprit.

Je vous remercie mille fois de m'avoir transmis des renseignements authentiques sur la réforme essayée par M. Wagner dans le drama musical. Je sais maintenant tout ce qu'on peut en apprendre de loin, c'est à dire qu'après avoir suivi cette lecture avec beaucoup d'attention et un vif intérêt, il me reste bien des doutes. M. Wagner est certainement un musicien de 1^{er} ordre. Les petits fragments de son œuvre joints à la notice de M. Lort valent à la preuve. Le motif d'entrée du Chevalier et la prière d'Elza entendible de coups de trompettes luxuriantes qui ensistent le défenseur sont deux morceaux admirables. Il y a un accent dramatique vrai dans la défense du Lohengrin et dans la parole du roi ardemment le jugement de Dieu. Enfin les deux motifs d'orchestre dont l'un exprime la sympathie populaire pour Elza et l'autre les fureurs d'Ortrude sont pleins d'expression vraie et forte. Tout cela serait admiré dans un opéra fait selon le modèle ordinaire. Maintenant cela gagne-t-il quelque chose à se trouver plus ou moins répété comme symbole d'une situation ou d'un caractère? Voilà la question et pour y répondre, il faudrait être en Allemagne ou peut-être, comme vous le dites vous-même, Madame, être Allemand de naissance et d'esprit.

Je regrette bien que M. Lort, que son nom oblige à travailler non pour l'Allemagne seule, mais pour le monde entier, ne nous donne pas son opéra de *Sindswald* *) dont — à ce que j'ai appris — le libretto est excellent. Les découvertes d'antiquités faites à Nimrod et à Kerschad font que ce sujet a maintenant un véritable à propos. Il y a dans les musées de Paris et de Londres des inspirations pour un grand musicien qui viendrait aujourd'hui nous peindre la

*) *Sindswald* est une œuvre de M. Lort.

vie assyrienne dans ces palais dont les portes étaient gardées par des lazzarons allés à leur bureau. Si vous pensez comme moi, Madame, vous parlerez de mes regrets qui me sont communs avec des personnes de beaucoup de goût; si vous n'êtes pas de notre avis, je vous demande le silence, car pour ce qui touche sa liberté, l'artiste est une véritable sentine.

Adieu, je vous prie Madame, avec tous mes remerciements pour vos bontés, l'hommage de mon assiduoité les plus respectueuses.

ce 5 Janvier 1856.

p. Augustin Thierry.

92.

Theater Brügmann,

geb. 26. März 1798 zu Gorb in Ostpreußen, seit bei Königin bei Kaiser Peter von Russland verheiratet, wurde zuerst als Reichlicher Schreiber Königsberger und nachheren Kaiserreichsbeamten und starb am 7. März 1856 in Berlin.

Durchlauchtigste Höflich!

Städtegräf Frau!

Unmittelbar nach Eingang der gütigen Mittheilung vom 2^{ten} d. M. habe ich Alles eingesehen, um Ew. Durchlaucht Wünsche wegen Überendung der Zeichnung¹⁾ entsprechen zu können. Es ist mein höchster Wunsch, dieselbe in solchem Besig zu bringen, wo man ihren Werth mit künstlerischer Einsicht und Liebe zu schätzen weiß, in Erfüllung gegangen. Noch einmal habe ich sie mit höchstem Eifer und mit unendlicher Aufmerksamkeit durchgesehen, weil ich überzeugt bin, daß die Augen der neuen Besitzerin mit gleichem Wohlgefallen bei ein Werk betrachten werden. Wie mögt sein Wohlgefallen bei Absicht; alleis bei Werk bei Gung

¹⁾ Das Wort v. Geradheit; bei Theater bei heiligen Theater, hat in ihrer unendlichen Verfassung, ich von dem von Theater gesehene Verhältnisse nicht unähnlich unähnlich.

wie die Ausführung des Einzelnen bedingt die rechte Aus-
sicht des Werkes, welcher unter andern Dingen anzuhören
ist. Und Julius Schnorr hätte sich überhaupt dazu verstanden,
die Zeichnung auf das Holz zu übertragen, wenn er nicht die
Besorg von Comenius vor sich gehabt und den Künstler dadurch
hätte ehren wollen. Und so müßte es denn eine rechte Gabe
der kunstfertigen Natur an die für alles Letztes so empfang-
liche Tafel am 18^{ten} d. M. werden, an welchem auch wir
unsern besten Wünschen der Prinzessin beyzubringen hätten.
Für sie lebt in 21 Exemplare des Himmels, aber ihre irdischen
Nothigkeiten besorgen lassen, um auch durch diese die aus-
nehmende Schönheit des Originals zu erforschen. Möge alles
glücklich vor dem 18^{ten} d. M. in Ihre Hände gelangen.

Die letzten Nachrichten über Comenius lauten sehr günstig;
weniger gut über das Verhältniß hiesig Frau. Möchte er jetzt,
nachdem er sein großes Lobkau für den König vollendet, die
seit langer Zeit versprochene Zeichnung für das Museum Sr.
Königl. Hoheit des Prinzen von Preußen vollenden, in welchem
eine Zeichnung von ihm nicht fehlen darf. Im Danklaude
sehen, wie schnell er zu solchen Werken, die sich in den Comen-
ianen verbergen, zu bewegen ist.

Was großer Freude habe ich von den Aufträgen vernommen,
welche Frau Dr. Nitz zu neuen musikalischen Compositionen
veranlassen werden. Möge der ganz großmüthigen Witt, dem
Vorsatz als meinem Herrn Vater!) armen Wunsch zu sagen,
verharre ich noch immer Frau mit den besten Wünschen und
verheißendsten Begehren

Im Danklaude

ganz gehorsamster

Wesla, den 14^{ten} Febr. 1736.



e) Herr Comenius, 1736 Seite.

Ernst Kierkegaard.

Geliebter Järfnia!

Ihr Verbleib bei Schwallast an Herrn löst mich sehr aus dem Kräfte, Amore auf Postern¹⁾ an Ihr Danklaucht nicht zu haben, mich in einigen Tagen ausgeführt sein. Dem Herrn habe ich aber noch aufgetragen, bei Kierkegaard zu sein, wodurch sie gegen Siebald gelächert und bei Wipf ein schmerzliches Lachen erhält. Das kann sehr Gegenstände aus mir abwaschen und einen Wasser abwaschen.

Ihr fortgesetzte Übernahme, meine geliebte Schwester, an meinem Wohl, meinem Sterben, an so manchen glücklichen Erfolgen, die mich bezauberten, rührt mich und verpflichtet mich zum nächsten Dank. Er größer bei Erfolg bei den Erfolgen der Pariser Ausstellung in den Augen der Welt ist²⁾, desto schmerzlicher man die Aufgabe für mich, fort und fort zu werden fragen, was mir damit anferlegt ist, Egoist mit manchen zu halten, bei dem — nicht gelohnt wurde. Doch beunruhigen wird mich das nicht. Eine Über, eine Anerkennung von gewöhnlicher Art hat mich immer nicht glücklich gemacht und mich ermutigt; aber die Anerkennung allein wegen habe ich nicht gelohnt; ich machte es so gut ich konnte, weil ich so mußte, und es auch nicht darauf erfolgt wäre. Und so werde ich fortsetzen und mühen, daß das, was ich bei mirer großen schmerzlichen Aufgabe jetzt erfinde³⁾, von Schwallast wieder erlöst und geliebt und geliebt werde.

Daß meine Arbeit meinem lieben Vater, dessen Anteil mir bezeichnend ist, gelohnt, hat mich lange Zeit in guter Stimmung erhalten. Sie ist, bei demselben Künstler und Kunst, die besten Gründe, wenn er Ihr Danklaucht bezeugen sollte.

1) Dem Kierkegaard.

2) Er wurde, als einziger Dänischer Mann Gewinnet, als bei jedem ersten Abschick gelohnt.

3) Die Kunst-Gewinn-Gruppe für Kierkegaard.

Die Ehre zu Eurer Gnade nehme ich sehr an.
Wenn Sie Freude einer gütlichen Lösung zu machen, würde
mich sehr hoch beglücken. Wünschen Sie den weiteren Fortschritt
begleitet.

Mein Bestreben, nach dem Sie sich so herzlich bemühen zu
haben, ist gut gewesen, wie ich es fast und fast nächsten
kam.

Der Fürstliche Herr meine herzlichsten Grüße; der
Besuch ist sehr gut, da ich nicht dem Gegenstand erlaube!

Mit dem besten Dank, der Besetzung und der
Ankündigung verbleibe

Ihrer Durchlaucht
unterthänigst

Dresden, d. 19. Febr. 1856.

G. Kirchner.

94.

Caroline d'Arignon.

Paris, 22 février 1856.

Mon chère Madame, je pourrais me dire reconnaissant d'un
autre monde en prenant aujourd'hui la plume, car je n'ai
guère habité celui-ci depuis que vos dernières nouvelles me
sont parvenues, et je n'ose pas compter combien il y a de
temps de cela! Voyez la date de la lettre de Berthe à votre
chère Marie, et vous savez d'après ça comme j'ai été malade
depuis le moment où je l'ai posée dans mes papiers
avec l'intention de vous l'expédier avec la même presque
assiduité. Enfin me voilà sur pied et ma pauvre enfant
reconnaît après avoir passé dans de grandes angoisses tout
le temps de notre retour chez nous. Aussi ai-je besoin d'espérer
que le bon Dieu va enfin nous prendre en compassion,
car il n'y a pas d'énergie morale qui dure et qui réussisse
à créer une atmosphère favorable à l'état nerveux qui même
cette santé en présence de maladies violentes, ou d'infinies
douleurs qui saluent des jours de tous les instants.

L'hiver a passé pour elle dans un régime d'hôpital. Je n'ai d'ailleurs connu personne de la colonie étrangère qui aurait pu lui être d'aucune ressource, et elle vit trop seule pour un esprit si gentil et une âme trop portée au mysticisme religieux. L'intérêt matériel et actuel de cette enfant est ma pensée fixe, et je souffre d'avancer en même temps que c'est une pensée sérieuse de bons effets, par suite de cercles vicieux dans lequel j'ai grand-peine à me mouvoir et dont je ne pourrai jamais sortir! À peine revenu chez moi, je songe déjà au moment d'en sortir pour cette année si difficile à équiper et pour laquelle tous les médecins ordonnent les voyages. Et ce n'est pas absolument impossible, je voudrais la conduire en Allemagne cet été — et à cause de ce rêve dont je ne puis déterminer l'heure de la réalisation, je vous supplie de me tenir toujours au courant pas mal à l'exécution de vos projets, et de vos mouvements à tous trois, car je choisirai bien sûr les moments et les lieux où j'aurais le plus de chance de vous rencontrer. Ce me serait une consolation immense de serrer la main de mon aîné avant que rien ne me reprenne. Laissez-moi donc espérer, chère Madame, que vous n'hésitez à attendre ce but désiré, et que vous éprouverez un peu de la joie que j'aurai à vous revoir.

Vous avez sans doute appris que je n'ai pas pu parvenir à jurer Mad. Peters¹⁾ avant mon départ et qu'ainsi je n'ai rien eu de ce que vous me dites qu'elle me ferait connaître. Je serai donc bien reconnaissant si vous me remettez au courant de ce que vous lui écrivez en élargissant toujours les vœux que j'ai à adresser pour vous au Gel.

Et les chères enfants de Berlin, que deviennent-elles? La dernière lettre de Cosima était gaie, mais seulement remplie de nouvelles exécrables croyez-vous au bruit de leur séjour en Allemagne? Daniel s'est-il fait à l'étranglement de ses sœurs? Pardonnez tous ces points d'interrogation, et n'y voyez, de grâce, qu'un intérêt bien tendre et fraternel.

1) Jüdische Ehepaare im Kaiser Reich in Paris.

Adieu, bien chère Madame, soyez indulgente pour ces lignes d'une plume invalides, conservez-en votre précieux intérêt et partagez-vous entre tous ce qu'il y a de plus tendre dans le cœur de

Votre toute dévouée

Caroline.

95.

Philippine Charles,

ambassadrice française à Stockholm, née à St. 1788 à Bismarck bei Spieritz, morte 1841 professeur au Kaiser Collège de France tout Paris 18. Juli 1873 zu Straßburg.

Madame la Princesse,

Malade, pauvre, peiné, mariages à faire ou défaits, se sent jettés entre votre bonne et spirituelle lettre et mon désir si vil d'y répondre et de Vous remercier. Que vous êtes bonne de prendre la plume en ma faveur! Et comme Votre lettre ma réponse agréablement à la table où vous m'avez en jour admis, et que votre charmant et rapide esprit rendait si brillante! Vous me laissez espérer une correspondance? Non oui; j'accepte, j'accepte à genoux. Je veux Leipzig, et Vienne et Weymar, et Berlin; et bien heureux et bien reconnaissant je suis et je serai; — quoi! Vous tiendrez votre promesse! Une telle promesse! Quelque si éloigné! Et bien que Shakespeare et Madame de Staël médisant des promesses de votre si redoutable nature littéraire! Shakespeare, moqué même par l'esprit, Madame de Staël, vertue à deux, affirment que vous ne tiendrez pas cette belle promesse. Je leur réponds que si; que les serments héroïques sont de votre ordre et de votre nature; que vous êtes capable même de présenter à S. A. R. le Grand-Duc une collection relative à ses armes de mes humbles œuvres, jointe à une autre, offerte à la Princesse de Wittgenstein; que tout cela vous fera plaisir, parce que c'est enorgueil pour vous et agréable à un modeste philiste pauvre. Voilà ce que je

réponds à cette masculine Delphine et à cette angélique Dédé-
moné. J'aurais bien voulu offrir ma petite correspondance
en échange; — de même pour de Fort Le voulez-vous?
Agréez, Madame la Princesse, mes respectueux remerciements,
unlike à tous les sentiments d'admiration la plus dévouée et
la plus vraie!

L'Amante Charles

24 février [1826].
Instit. Paris.

96.

Herrn Bernhard Marx,

angesehener Musiktheoretiker und Director, geb. 18. Mai 1794 in
Jülich, gest. 17. Mai 1866 zu Berlin, wo er als Universitäts-
Musikdirector wirkte und mit Zulauf und Ehren des Herrscheu Kon-
servatoriums gewürdt, wo ihm er als Professor wirkte.

[Berlin, März oder April 1866.]

Hochachtungsvolle Frau!

Wenn ich nicht die Platte schickte, so hat er kein Bild
aufgehängt, kann ich bei Hoff nicht anders sein, denn bei
Gegenüber von Hoff zu beschreiben. Haben Sie Rücksicht mit
meinem September? Ich bin gewohnt, bei allem Dringlichen
an die städtische Postämter bei Straßens und Schönen zu denken.

Wie — für gegenüber während Durchsicht, wenn in die
Hoff sich nicht verweist, wenn Phobias erlösen, das Straßbild
dann setzen, wahrscheinlich vom Teppichgang des Fortmann,
dann es hierin mehrere Gesichtspunkte. Die Platte scheint
mit klassischem Hoffhoff sich bei Hoff zu entscheiden. Schon
hatte sich die Jugendlichlichkeit und dabei sehr stark nicht

König zu den Höhen der Götterwelt empor, und der Hief durchdrungen die Welterschöpfung, die uns gesungen soll. Die Magie hat sie geschaffener, und — wunderbar ist es dem Künstler erkennbar und vollführt — hat Metastasen (die Macht) legt sich, eben erst leise angefaßt, über die Schärfe der Götter. Unsterbliche Jugend trägt sorglos vergriffen das Haupt der eben schonenvoll verlebenden Zeitlinie mit sich empor. Niemand ist der bippelhaften Welt in schonerweiltem Schöne, nie tiefer Borne jugendlicher Wärme mit schärfster Eingrenzung in denselben Kopfe gefaßt worden. Das Aine der anlagend zu den Göttern emporgewandten Metastase brühet sich die Eben der Eingrenzung, und fernereinst mit sich selbst die Schlangen der Dinge mit den Seiten der Götter.

Wahr' es nicht willkürliche Dichtung, wenn ich darin, dich gegenüber, das Dunkel unserer zukunftsträngern Zeit erkenne? Die Zukunftsträngern müssen wir sie heißen, nur wir auch im Dorn tragen, nicht nur auch klären. Die alten Dornen, sie sollen schon gelöst zu Boden. Die alten Dornen, sie sollen nicht mehr mit ihren klären Gefäß; die Erleuchtung der lauffern Tage, sie erschauern, sie glauben selber an sich nicht mehr. Wemal hat bippelhaften Welt.

Und überall, darunter emporklingend, bippelhaft empor streben das neue Leben. Denn der Tod nur ist Macht. Der Tod ist das Übergangende, das Leben unsterblich. Es stirbt sich aus dem Tod und verjüngt sich im Weg über ihn. Wemige Zeitmomente haben davon so vielen allseitigen Maßstab gegeben, wie der uns gelehrt. Unsterbliche Dornen müssen verjagen, und nur Herrschaft und Tod verbleiben; wie Kindern schauen durch den Qualen der Untergang die neue Sonne der Aufgang; mögen und zureichender Welterschöpfung gelücht haben, als wenn sie schon das Licht selber; sie bezagen es doch.

Es, Durchschlagende Frau, schon neben einem der Berufenen, als dir der Jugendzeit, comere murrende des neuen Lebens, ja so wie pas trop hier exprimier me pense. Und die Welt hat Raum auch für Antwort. Das ist wohl gut. Denn Vieles muß geschehen und nicht sein; und viele

Erkennungen müssen selbstverständlich zu dem Herrn, dem man
Ihre und unser Leben anvertrauen soll, vor einer schon Später
die dem geringsten Lebensworte.

Warum hat Sie nicht irgendeine Zeitung? Und warum
schicken Sie nicht alle deutsche Zeitungen — brachen die Angst,
ob Sie Macht über nicht? Warum ist — mit dem Gedanken
bei kommenden Zeit? Der Herr, der Sie erkannte, hat sich die
umkehrte, er würde bei mehr Zeit — hat ist Weisheit,
Verständnis und Wissen der deutschen Welt und allen zu
helfen-Wortchen alle Nationen. —

Hoch Heil! von Ihnen, Durchlaucht, herzlich! Können
man da (nämlich schreiben) und wenn Ihnen die mit
Ihrer Welt, einem Haus, einem Piano-Ordnung! Ob aber
meiner persönlichen (Konferenzen und überhört, die ein
Verbot um Arbeit) ich ledern, mich entschließen lassen?
Deshalb hat' ich glückliche Pflichten, aber um Herrn. Dann
hast Ihnen persönlich, der jetzt aus Ihrer Frau und der Herr
güldig



11.

Elisabeth Diez,

Elisabeth, geb. 1810, auf der Berliner Akademie gelehrt, war
in München, schon lange Jahre in Toul tätig und lebte sich
1897 nach Berlin zurück. Nach ihrem Tode wurden verschiedene
Bücher von Heinrich, Jakob Grimm, Schopenhauer, von Kaiser
Friedrich Wilhelm, die Statue Ludwig II. von Bayern, sowie die
größte Gedenktafel genannt.

Carl Duncker

Ich habe Sie so viel mit Sorgen und Schreiben wegen
Gottlieb's Engländer, während ich mir durch meine Schreiben
bei Ihnen ganz im Wissen zu setzen habe, als sei ich eine

Eifer für die herrliche Sache. Doch lassen Sie auch hoffen, Thern nicht mit großen Anforderungen bei weichen zu müssen; lassen Sie sich gefallen, wenn ich Thern einladend besuche, daß ich mich Thern hundert verpflichten sollte, wenn Sie mich für Ihre Interessen mit arbeiten lassen; — Ihre Interessen sind so bedeutungsvoll weit hinaus über den Staatspunkt unsere Zeit. Das Bestreben um Ihre Vertheilung und um Ihre innere Ruhe, um das Leben Ihres Volkes ruht und bürst mich. —

Wenig ist ja weit hinaus über die Dinge unserer Zeit, um von ihr begreifen und erkannt zu werden; und die Einzelnen, die sich zu einem so hohen Ziele hinaus arbeiten können, gemäß ihrer Anlage, tragen sich dem Bestreben der Dinge. — Wenn sich dieser Mann dazu erlösete könnte, auf die vollkommenste Durchführung im Streben hinzugehen, als Wunder bestrebend müßte er Wunder wirken jetzt und mehr noch weit hinaus über sein Leben. — Dieser Mann ist für mich eine neue Quelle schöpferischer Begeisterung. — Ganz Wunder vollendete ich mich oft in dem Ansehen seiner Werke und seiner edelmüthigen Charaktere. —

Mit größtem Eifer als je lebte und arbeite ich in der Kunst und in allem Hören und Schönen. Das Bestreben meiner Körper erlaubt mir in Hülle zu genießen. Ich lebe sehr zurückgezogen von allem geistlichen Verkehr, um mir zu erwecken, nicht mit künstlicher Lust in ihre Mitte zu treten. — In letzter Zeit arbeite ich sehr viel am Portrait und ich darf sagen mit gutem Erfolg; einige Skizzen, die ich entwerfen und von denen ich eine Statue, Jagdberg vorstellend, zu größerer Durchführung für die nächstkommende Zeit beabsichtige, zwingen mich zu einem sehr ruhigen Sommer; doch wenn Ihre Durchlaucht der gütige Einsicht, Sie wiederholen zu können, mich zurückzuführen möchten, und auch für den Fall, daß nicht der Zufall, sondern mein Wunsch und Willkür mich dort wieder führt oder vielmehr befördert, dann würden Sie mich sehr glücklich machen.

Sehen Sie Durchlaucht mit Vergnügen, Thern meine ungeschickliche Bemühung zu erlauben! — Mit respektvollen Grü-

nich der Freigeist und gerechtem Quat Durchlaucht meine
vollkommenste Ergreifung.

Berlin, 27 April 26.

Eleoneth Ney

28.

Reginald Daniſon,

gelehrter Schauspieler (Opernſänger), geb. 18. Mai 1808 in Ober-
ſachſen, währte 1828—34 am Wiener Burgtheater, 1834—36 an
dem Hoftheater zu Dresden, wo er 4. Febr. 1872 ſtarb, nachdem er
während ſeiner in Amerika und anderwärts geſeiert hatte.

Durchlaucht!

Ihre ſo ehrenvollſtändigen Schreiben habe ich in München ſoſt
im Augenblick der Abreiſe erhalten, und muß hier ſelbſt ich einem
Besuch der Reiſe, um Ihnen einige Worte der Antwort und
des Dankes zu ſchreiben.

Sie machen mich ſo übermüthig, gnädigſte Frau, mit dem
vielen ſchönen Dingen, welche Sie mir ſagen! Was ſollte aus
mir werden, wenn ich viel genug wäre, Ihnen auf's Wort
zu glauben, und die Zuſammenſtellung: „Chaffpeare, G. Hugo,
Danteſtor“ —, bräun Sie mich mächtig belohn, ganz natürlich
zu ſeyn! —

G. Sand's *) Urtheil, für den ich Ihnen noch ſehr dankbar,
habe ich mit vielen Begehrten geſehen. Bei allem Verſtändniß
ſieht man es den Franzoſen doch im Allgemeinen, wie hier
Sand im Speziellen an, daß ihnen der Begriff Chaffpeare
noch nicht glücklich genug ſey. Es kann ſeyn, wenn der
Anfang ſey gemacht, und die Franzoſen können viel, wenn Sie
ernſtlich wollen. Chaffpeare kann ihnen ſehr zum Nutzen des Eigen-
thums der Schilckern Frankreichs werden. Das Eigenthum
der Nation aber, wie es das unſere ſey, will er nie werden,
und er kann es auch nie werden. Ich weiß nicht, ob Sie das

*) Die große franzöſiſche Romanſchreiberin (1804—70).

Stücken von zwei sehr bekannten Franzosen: Philibert
Chabot und Hugo¹⁾ ihre Chaffporen zu Weichte bestimmen
haben. Sie sagen es große Freude, daß Chaffporen für die
französische, aber sie sonst eine romanische Sprache großem
unabhängiger ist, — und — im Grunde — ich glaube es auch.
H. Hugo²⁾ ist allerdings ein großer Mann, und er kann bei
Lange am Nächsten kommen, wenn er für auch nicht erwägt.

H. Louis Braille ist höchst, wenn auch ein hohem
würdigen, — und ich für seinen Theil — ich keine Ursache,
die viel gestohlet sind.

Wie einige solche von Ihnen, Durchlaucht, versprechen zu
lassen, ist mein sehrliches Wunsch. Ich habe Ihre so aus
eigentlich, geistvollsten Besprüche nach im innigsten Ge-
dächtniß, und werde Sie bald daran auf's Persönlichste nach-
sehen. Ich komme Anfangs Juni nach Wien, und Wien ist
nicht weit mit seiner herrlichen Umgebung.

Heute werde ich hier zum erstenmal, als Gast, auf.

Lautest achtungsvolle Grüße an Prinzess Marie, und her-
lichen Glückwunsch für Sie.

Erdenhohem Sie, Durchlaucht, dem Ausdruck meiner Ver-
ehrung und vollsten Hochachtung.

Ihr

Abschrift, 2. Mai 56.



50.

Carl von Clausewitz.

Wien, 2. Mai 1856.

Herr' ich mit besten Wunsche, daß ein Glückwunsch (und
nach ohren ein nicht sehr kleiner) in den Händen der Eltern

1) Joseph Marie H., französischer Schriftsteller und Staatsmann
(1767—1824).

2) Victor H., der berühmte französische Romanist (1783—42).

bung mitten unter Straßenthüren eine Stelle finden würde: so habe mirs Minerva-Diktata längst vor dem Anbruch Ihrer Durchlaucht. Die Andern, von höchst unfürklichen Grundem, sind schon mit dem populären Hüpfzuge gleich lieb, ohne die glanzvolle Überlegenheit des marmornen Mannes zu verlieren. Daß Ihre Durchlaucht dem Hood auch in seiner Verhöhnung des Hüps von Nutzen, sagt Sie über jeden Zweifelunterfchied erhoben.

Beharrn Sie dem weichern Frühling nachsichtig mit seiner dewelichen Zuliebe auf!

Ich — auch ich — glaube sehr an die Göttin der Arbeit, die den Tod überwindet und ihn selber als Trost für die sterblichen empoträgt, indem sie mit heiligerm Zusätze die Erde vertauscht mit höhern Dasein. Auch ich glaube sehr an die Göttin der ewig fortschreitenden Vernunft, an die Göttin der Wissenschaft und Fortschritt, die im möglichem Umrzuge der Welt, die Erbschaftenvertheilung wagt. Denn das ist ja die ewige nachhaltig erhebtende Tragedie, die dieses Tragedie, daß das Glück — das einmal gesigt Gewinne — dem Leben — dem sich erfüllenden, dem Fortschritt — widersteht.

Hehre Göttin, Durchlaucht, Ihre, Hüte auch die meine ist diese Mahnung. Die Göttin der ewig lebenden, das heißt fortschreitenden Vernunft, die auch die Sperrlein über Bewußtsein ist, die den Tod nicht frucht, wie Phöbus den Schatten immer scheuen kann, sondern aus dem Echos des Lebens neues Leben bewußt.

In diesen höchsten „Prinzipen“ kann unter uns keine Trennung sein. Daß das ich in jener tiefen Erkenntnis ewiger Wahrheit, die wir alle schrittweise Auffassung, Zahlen bewirkt u. s. w. begründen, die heiligste Sympathie für Hüte bewußt so oft empfinden, wissen Sie.

Die Blumen und wir empfinden sich Ihnen auch dem Jüngern.

H. W. Hoff.

Friedrich Preller.

Durchlauchtigste Fürstin!

Wie dem größten Bewunderer habe ich gehört, daß Ihre Durchlaucht mich gelesen im Bücher verfehle. Eine Ehre! von der abwärts keine Parthe noch andere mich dartun.

Für die Erhebung der Zeichnungen sage Ihrer Durchlaucht nur ein helles Wort. Es war mir interessant genug zu sehen, wie viel Befriedel sich unter der Press von Kunstprodukten in die Hände von Sammlern und Künstlern einzufinden sucht, und nach consequenter Fortschritt daß sie auch da zu etwas gelangt.

Derlei Schrift, wie das sogenannte englische, darf nach meiner Ansicht von der Kunst, der ich mich gänzlich leben mit allem Ernst gewidmet, nur das Recht erlangen werden seinen Platz in einem Portfolio zu haben. Die bei beygezeichnete Calam's¹⁾ sind nach meiner vollkommensten Uebersetzung untrüglichermaßen Sachen, an welche gewissermaßen große Köpfe auch keinen Finger gelegt hat. Wären sie wirklich Originale, würde ich mich bemühen um Ihre solche Rücksicht und davon nichts besseres möglich. Doch wäre Calam selbst bis zum Maximum gekommen, bis zur Unkenntlich und Unmöglichkeit der Form kann er nicht kommen, und eine große Gewandtheit im Zeichnen verleiht man nie, sobald man sie einmal befallen hat.

Ihre Durchlaucht gütigster Erlaubnis zum Dienen werde ich Folge leisten, wenn man lieber über Tadeln als nur eigenmächtig gehandelt.

Empfehligen Durchlaucht gütigst, wie Sie es ja immer thun, wie so einem Besonderen in Kunstfachen auch diesmal. Die Künstler kann und darf ich nur wenig mehr gegen andere und mich sein.

In wahrster Verehrung Ihrer Durchlaucht untrennbarster
 Weimar, d. 10. Mai 1836. Friedrich Preller.

1) Henschel E. Schöneberg Kunstschulmeister (1820—45).

Adolf Bernhard Marx.

Durchlauchtigste Frau!

Der die Year Johnson hat¹⁾ ich mit meiner Frau²⁾ eine Compagne hier aus Gersdorf. Zu unsern Füßen bräute sich lustigrecht bei einer Krystall aus. Gegenüber, Steute in Brauer — und dann Rosen — und dann in grüßlichste Eiben glaten geachtet, Ring der Montblanc mit seinen Nachbarn und Berbergen auf. Neben unserm Statten war die für zu pütelot. Wenn man einer der meisten Schlägen lehrte, bleib man ein petegobles „Puff“ und darauf war es wider still. Erst nach einer Weile hatte der Schlag vom jenseitigen Ufer zu rief und rollte sich in diesem Hall an den Berdöhen raper zu den Strindalaten der Rosen.

Es ist ein stiere meine Gedanken aus Ihren Briefen, Durchlauchte, zu mir jenseit. Das ist mir nicht's Neues. Das aber meine Sorgen auf der einen Seite der heiligen Dorn-Rose³⁾ steht, und gegenüber der Bild edelweiser Jugend, so beifinnig und so milderhaft: das ist mir eine neue und wahrhaft herrliche Verflechtung; auch hierin vernimmt sich jenseit Seite.

Hab wir Frau'n mir alle aus der Zeit, wo Sie sich den heiligen Armenen und Bedürftigen wider glänzen wollen! Ich war den Kindern, da ich wohl scherzlich Berlin verlassen kann, — der Korte müßten nach dem jenseitigen, — so ist' ich in dem großen Schritten. Allerdings möchte' ich endlich einmal Ihre Minnberg mit dem vollen Lant ihrer Inlassen widersehen! Aber nicht's Sommer gehtet nicht

Ihren

Die unerschrocken

24. 8. 1836.

H. B. Marx.

1) Eine kleine Probe.

2) Das heißt natürlich, die weltberühmte Gewichte Weg Schallert: Die heiligen von König, das jenseit den weltberühmten Gewichten und Edelweiser besteht. Nicht der Stein, noch der Mann auf der Höhe bei Lirank (jetzen der Jüngling, von der Natur nicht jenseit), Haupt war jenseit jenseit den Stein von Edelweiser.



Die Jüngere bei Schloß
von der Straße.

Jafel Desjanez,

residence des Eleveurs de Chevaux, pr. 28. Mai 1788 in
 Prag. gr. 8. Juli 1876 in Stuttgart bei Ulm, in zwei heften
 Oct. et mitz lris.

Caribad, le 7 Juin 1856.

Mais — c'est de toute impossibilité, Madame la Prin-
 cesse, de vous faire grâce de quelques lignes, dictées par
 la plus profonde reconnaissance.

Soyez mille et mille fois remerciée de l'accueil amable
 dont vous avez bien voulu m'honorer.

Les peu de jours, qui m'ont été permis de passer dans
 votre intérieur, restent fixés dans ma mémoire, comme
 autant d'étoiles le seraient sur un ciel étoilé. Ce n'est
 pas une phrase, Madame, que je vous adresse — c'est bien
 l'expression de mes sentiments les plus profonds.

Veuillez bien présenter mes hommages à M^{lle} la Princesse,
 cette enfant chère des arts. Comme elle s'est élevée dignement
 de petite cheff-d'œuvre! Ah, si au moins j'étais le
 Rafael des chats, pour pouvoir figurer — bien modestement
 toujours — dans un de ses albums!

En vous priant, Madame, de ne pas oublier tout à fait
 le vieux manoir des bords de Daraba, j'ai l'honneur d'être

Madame la Princesse,

voire très humble et dévoué serviteur



Caroline d'Artois.

Arlon, 18 juin 1834.

C'est ici, après des détours innombrables qu'est venue me rejoindre votre excellente lettre, bien chère Madame. Je viens de passer trois semaines dans les montagnes du Dauphiné; nous y avons été bloqués par ces affreux déluges qui avaient coupé toutes les voies autour de nous, et ce n'est qu'à grand-peine que j'ai pu atteindre ma première destination, qui était chez des parents à qui je promettais une visite depuis des années. Nous n'y pouvions pas tomber plus mal qu'au moment, où tout est ruine et dévastation dans ce pays; rien ne peut donner l'idée de pareils malheurs; il faudra des années et des millions pour les réparer; mais les journaux ne vous les auront que trop dépeints, je me dispense d'y rien ajouter. Du reste, je suis forcé d'abréger mon séjour ici, et de hâter mon retour à Paris. Je reprends donc dans deux jours la route de mon home, mais je dois y rentrer par le chemin le plus long, ayant aussi des affaires urgentes à Paris, où j'arriverai le 23 pour y passer une semaine seulement: le 4 juillet, je serai à Paris et dans l'impossibilité d'en bouger avant la fin de l'année.

Voilà, chère Madame, le sort auquel je dois me soumettre, à l'inverse de tout ce que j'avais rêvé et espéré pour moi. Si j'arrive à m'affranchir des entraves matérielles qui m'ont imposé la plus grande gêne depuis deux ans 1/2, je puis espérer de conquérir un peu de liberté de mes mouvements dans l'avenir. Alors bien sûr, tôt ou tard, je viendrai frapper à votre porte, et signer un nouveau pacte avec vos affections qui me demeureront, quoi qu'il arrive de moi, une bonne consolation bien chère et précieuse.

Votre chère fille a dû recevoir quelques lignes de Berlin, écrites au moment de votre départ de Paris; je n'eus pas le temps d'y rien joindre. Veuillez bien rendre grâces des siennes à Celui qui illumine votre vie, et faire qu'il croie à

tous mes regrets de passer toujours loin de lui depuis douze ans. Remerciez-le aussi de sa promesse de me faire connaître ses Poèmes synphoniques. Je voudrais bien voir Daniel, s'il est à Paris pendant le peu de jours que j'y passerai, et si je n'en ai du tout le temps, je le chercherai par sa grand'mère. Si vous lui écrivez, soyez assez bonne pour lui dire qu'il pourrait s'informer de mon adresse chez M. Azavedo, N° 17, rue de Grammont; j'ignore encore où je descendrai.

Adieu donc encore pour cette année, bien chère Madame. Berthe, dont le désir de vous voir tout égalé presque le mien, éprouve une triste déception de devoir y renoncer encore: le pauvre enfant n'est pas mieux dans sa santé, mais très soulagé moralement d'avoir renoncé à tout traitement médical et de s'attendre plus sa guérison que du bon Dieu! Prenez toujours pour elle, je vous supplie! Adieu, que le Ciel vous soit favorable, et vous bénisse dans le temps et dans l'éternité!

Croyez-moi vôtre partout et toujours.

Caroline.

184.

Ernst Berber.

Berlin, 18. Juni 1854.

Geheuerster Herr!

Ich befinde mich in einer der Bergschilung nahe kommenden Unregelmäßigkeit Ihres gegenüber. Die Absicht, auf welche ich mich hier für mein Werk: Denkmale der deutschen Kunst eingelassen, veröffentlichen als meine Zeit, und da ich einem festen Versprechen zufolge am 24. Juni in Dresden sein muß, um dort einem in Schwaben begrenztem kunstwissenschaftlichen Curfus zu vollenden, so sehe ich vorläufig noch nicht, wie ich nach Strassur kommen soll. Zudem will ich im Herbst nach Italien gehen und muß das weiter auch nach mein Haus in München be-

suchen und beschirmen, so daß meine geliebte Wittenberg sich bei
niemal in Gefahr sieht, daß ich den Weg nicht mehr dahin
finde. Haben Sie einiges Scherzen mit mir, und halten
Sie mich wenigstens nicht für unbesonnen und gleichgültig
gegen Ihre große Güte; behauern Sie mich vielmehr, daß ich
unter jenerlei bescheidenen Schicksal (ich schreibe das große
Unglück Wittenbergs bei dem Uyl *) um mein schönstes Sommer-
vergnügen kamme. Am 24. d. M. gehe ich nach Trossen um
14 Tage dort zu bleiben (Wirsingher No. 7). Wohlgerat er-
freut mich ein geschicktes Reisevort von Ihnen dort.

Ich habe Nitz's Tochter besucht und mich bei Bekann-
tschaft herzlich gefreut. Ich hoffe sie heut Abend bei Hrn.
Solmar²⁾ zu sehen.

Ich bitte mich Fräulein Marie aufs angelegentlichste zu
empfehlen und Nitz von ganser Seite zu grüßen. Mein
Bruder ruft sich auch in Ihre Güter freundliches Gedächtnis
zuwendet, und ich bleibe mit Zinsen und Zinsen, aber doch mit
unverrückter Verehrung

Ihr ganz ergebener

E. Herff.

P. S. 19. Juni. Wir waren in sehr guter Unterhaltung
bei Hrn. Solmar. Hrn. Nitz sagt mir, daß sie bereits meine
Treu und Bereitwilligkeit nach Solmar berichtet, was mir das
Herz ein wenig leichter gemacht hat.

105.

Stuart Steinle,

berühmtester Dichter der schweizer Nationalgeschichte (geb.
1774, gest. 2. Juli 1818 in Wien, wurde 1808 Professor am städt.
schon Institut in Frankfurt a. M. Er starb belagert 19. Sept. 1818.

*) Johann v. Uyl (um 1350—1400) war ein deutscher Jesuit (um 1380
geb. 1410), der Begründer der deutschen Nationalgeschichte, der als Schüler der
Lutherischen Schule, später protestantisch, das gesamte große Werk in drei
Bänden schrieb.

2) Hrn. Frantsch Verlagsort von Leipzig.

Euer Durchlaucht,
Heiligste Pönape!

Ich bin mir zu gewiss, meinen ergebensten Dank für die überaus halbröhren Zinsen, welche Sie die Gutmüthigkeit lassen an mich zu setzen, hiermit auszusprechen zu dürfen.

Ich bin sehr glücklich, daß es mir gelingen konnte, in den beiden Zeichnungen ¹⁾, welche für Ihre Erlauchte Tochter beflimmt waren, den für solche Gelegenheiten von einem so wichtigen Sinne geleiteten Erbauungen einigermassen entsprechen zu sehen, und, ich gestehe es, auch sehr erfreut über die Berücksichtigung, welche mir bei dieser Gelegenheit von einem so geistreichen Künstler wie Franz Bize ertheilt, zu Theil zu werden ist.

Ihrer Aufgabe für das Kölner Museum ist von so großen Dimensionen und der Stoff ein so wichtiger, daß derselbe mehr Jahre ausfüllen wird; der von mir gezeichnete Gegenstand ist höchst specielle Kunstgeschichte. Sehr glücklich aber würde ich mich schätzen, sollte mir einmal die Ehre zu Theil werden, Euer Durchlaucht meine Entwürfe zeigen zu können.

Sein Dank und Hochachtung

Euer Durchlaucht

gehorfamster Diener

Frankfurt a. M., d. 19. Jun. 1854.

Ed. Schreyer

166.

Engine Delacroix,

der große Begründer der französischen romanischen Malerschule, geboren am 26. April 1798 in Orléans, starb am 29. Aug. 1863 zu Paris.

1) Der heilige Franziskus von der Ebene (Königsberg) — die Bild, das Big zu einem Ergänzungsstücke (Königsberg) — und Santa Rosa de Lima.

Ce 23 juin 1836.

Princesse,

Je reviens à Paris d'une petite absence et je trouve la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser. Je commence par répondre au sujet de l'aimable invitation que vous voulez bien m'adresser, de vous voir quelques instants à Weimar. Je suis engagé maintenant dans des travaux considérables et qui se trouvent arrêtés par diverses circonstances. Tout ce que je pourrai me permettre, ce serait quelques absences de peu de jours et près de Paris. Je n'ai pas besoin de vous exprimer le plaisir que j'aurais eu à me trouver plus libre; mais dans une vie occupée, les engagements s'enchaînent de manière à former un véritable enchevêtrement avec lequel il faut absolument compter. Mon grand travail ne me satisfait nullement; j'ai été obligé d'y faire des modifications qui entraînent un travail prolongé, et je suis obligé de profiter de la belle saison pour m'y consacrer.

Quant au jeune homme dont vous me parlez et qui a l'intention de venir à Paris pour étudier la peinture, je ne puis trop l'exhorter à bien réfléchir avant de suivre ce parti. Je crois qu'un homme doué pour un art (et cette condition est indispensable si on s'y livre) trouve à étudier partout, à la condition de travailler beaucoup. Je ne pourrais, quant à ce qui me concerne, lui donner que des conseils, sans pouvoir l'admettre à travailler près de moi; cette dernière condition m'est commandée par ma sœur, laquelle m'impose la solitude la plus absolue dans mon atelier. J'ai eu autrefois une réaction d'élèves que j'ai eu corriger de temps en temps; mais la perte de temps et le peu de succès de mes efforts m'ont dégoûté de ce parti. J'emploie à la vérité des personnes pour m'aider dans les grands travaux; mais il faut qu'elles aient de longues mains près mes habitudes de travail.

Voilà, Princesse, ce que j'ai le regret de vous prier de dire à votre protégé. Je n'ai pas pour les talents de notre école un aussi grand respect, pour penser qu'on ne puisse

se former à la peinture que dans un lieu du monde, d'est-à-dire à Paris. Rome a l'avantage de présenter de grands modèles: mais les maîtres n'y sont pas plus communs qu'ailleurs, j'entends des maîtres espagnols et qui prétendent se consacrer d'une manière suivie aux progrès d'un élève.

Je vous prie de vouloir bien renouveler à Mr. Livet l'expression du plaisir que j'aurois eu à lui serrer la main: veuillez également ne pas m'oublier auprès de Madame votre fille et agréer l'hommage du profond respect d'un homme qui ne peut oublier l'amabilité et la grâce avec lesquelles vous avez bien voulu le recevoir.

E. Delaunay

107.

Ernst Förster.

Dresden, 28. Juni 1856.

Hochworfene, theuerste Ziehm!

Mit einer neuen Freundschaft habe ich Ihren Brief aus den Händen von Frä. Cosina empfangenommen. Mit dieser Befriedigung habe ich geschrieben, wie schön Sie auf einem freundlichen Empfang in meinem Anstalt beobachtet werden. Mit diesem Schmerz habe ich geschrieben, daß wenige Tage nicht weniger mich in dem Stand gesetzt hätten, an der Schmitttagestrube in Berliner Thiel zu erscheinen. Mit Bewußtsein müßig habe ich erkannt, daß ich nur den Vorgesetzten der Pflicht und der Pflicht gefolgt bin, indem ich nicht für Lust nahm, und weiß nun auch, daß Sie nur nicht können, mich nicht für trübe halten werden. Dem Gegenstand habe ich geschrieben und zum Schmitttag meinen Blickpunkt von

gebucht. Nach Dresden bin ich gegangen, weil ich zwei zur
Kürzeren von mir zum 21. d. M. hierher befrügte, um die
Grenze mit ihnen durchzugehen; und weil am selben Tage
meine Haush. Wichte, Wima Krause, hier ankam, der ich selber
Instruktionen für Wägen und Kraut und meinen Reiser
legen zu gehen hatte. Nun brach ich einige Zeit (etwa 4 Tage)
hier zu bleiben, dann noch meinen Wohn in Dresden bei
Görlich zu besuchen und danach auf sehr Zeit nach Wägen
zurückzuführen. Auf diesem Wege wäre es allerdings möglich,
Weimar zu besuchen, wenn Sie (Fräulein Julius) dort wären;
aber auch nur zu besuchen, und es frage sich, ob es nicht von
Wägen wäre, zu warten, bis der Plan dieses ebenfalls ganz
vergangenen Frühling ein andermal ausgeführt werden könnte.

Auf die Photographien bezieht, so hätte ich sie gern in
Berlin gehabt. Sie sind allerdings „etwas spärlich“ und ich
erwähnte Sie das Tages zu können (wenn es aus Wägen
gesprochen ist.) und die Welt haben, welcher Mann am besten
schick, als haben an einem guten Willen, bei Ihnen
gütlich zu sein, herauszukommen.

In dem Stück überaus hat ich in Weimar verbracht
mehr ich den Thesen über nicht. Sehr ich schon die Auf-
führung des 1. Theil von Faust in der gewöhnlichen Einrich-
tung für ungeeignet, so scheint mir die Darstellung des
II. als ein Meister Werk, bei welchem der Nachdruck der
Charaktere-Eindrücke vornehmlich von den Costümen und Bru-
den des Theaters ausgehen muß. In diese bunten Bilder
will contrastirenden Stoffe kann man um so weniger zu-
kommen lassen, je mehr sie werden. Nur die um
bestimmten Umrisse, welche die Phantasie beim Lesen der
Dichtung zeichnet, lassen sich noch zur Noth in einander über-
führen; aber wie will Faust und die treuliche Frau, Helena
und der brutale Koller mit dem ganzen England und Kindern
spas am Ende sich verbinden, wenn es lebhaftig und unge-
stört wird?

Ich habe mit sehr großen Ungenügen Stills Köcher
spielen gelernt und nur behauptet, je von mir ein Brief nicht
mehr gehen zu haben.

Mein Bruder und meine Schwestern erwidern Ihre freundliche Begrüßung von Herzen. Ich empfehle mich Ihnen fernem Wohlwollen, hier auch um ein freundliches Wortchen bei Fräulein Marie und bei Fritz, den ich mit herzlichster Freundschaft grüße, und den ich auf eine wunderbare Weise im H. Hofma verplant gesehen.

Ihr ererbter Onkel

G. Heine.

P. S. Eben erhalte ich Ihre lieblichen Briefe vom 25. und sage meinen innigsten Dank dafür.

168.

Ernst Schmal.

Sein Dankhandelt!

Zuletzt möge ich ganz ergeben an, daß Wendt's Zeichnung wohlbehalten hier ankam, und sage Ihnen hiervon so gleich meinen herzlichsten Dank für denn so überaus geistige Uebersetzung. Die Zeichnung kommt, da ich Mitglied der dreijährigen Ausschusskommission bin, grade an den rechten Mann; ich werde mit Eifer dafür sorgen, daß sie einen guten Platz bekommt, und daß ihr überhaupt kein Leid widerfährt, damit ich sie nach bestmöglicher Ausführung unverzüglich nach Wien zu übersenden kann. Was ist das für eine herrliche Composition! Kann nicht möglich Moment wohl rührender und großartiger gedacht werden! Gewiß scheint deren Gedacht zu haben, daß das Menschengebild seit jenem Moment die heute sich jeden Tag wieder muß, um im Glück unglücklich und nur im Unglück glücklich sein zu können, etc. etc. Diese Verfassung aus dem Paradies wird gewiß die Forts unserer Kunstausstellung sein, denn Wendt hat in dieser Sphäre keinen Rivalen zu fürchten. Beim Glück dieser Zeichnung wüßte ich mit der That, einem malerischen Bildungsgebanen bei Dajana durch die Herrn zu geben, welcher zur Verfassung aus

dem Paradiese paßt, und den zu bearbeiten ich mir schon längst vorgenommen hatte: Es ist nämlich die Eva, welche in Nachdenken über ihren Sündenfall verfallen, durch einen Irrthum zwischen dem bösen Sänglingen Cain und Abel aufgebracht wird; denn der böse Cain folgt dem Abel von der Brust der Mutter weg. Eva muß dem Streite wehthätig zusehen! Er wird hier aber wohl ein ungehörter Gehalt haben müssen, da ich überhaupt Zeit haben werde ihn auszuführen.

Son konnte ich auf Ihre große Freigebigkeit zu sprechen, oder würde Sie mir es unmöglich verzeihen können, daß ich Ihre so überaus freundlichen Briefe so lange unbeantwortet ließ. Was müssen Sie, Durchlaucht von mir gedacht haben! Ich finde Sie und der eine Ugr zu erfinden, was der ich mich vor Ihnen rechtfertigen könnte; aber ungeheuer! ein höchst Unrecht macht mich konquert. Ich kann nicht thun als Sie, gütigste Herrin, meiner Lage versichern, und so auf Abwendung meiner Sünden hoffen. Ich weiß, ich hoffe nicht verzweifeln. Ein naher Bekannter hatte mich vorigen Sommer nach Weimar geführt, als Sie grad abwesend sein mußten! Ich hatte mich so sehr gefreut Sie und die überauswürdige Prinzess einmal wiederzusehen und ein paar Stunden munter zu verplaudern, ja hier Biedersteins sollte der Übergang meiner damaligen Kost sein! Ich werde der Versuchung Sie diesen Sommer zu besuchen kaum widerstehen. — Ich sah in Weimar Ihre vielen Sprachrichtungen großer Dichter, und kann nicht sagen, wie überaus schön ich diese Sammlung gefunden!). Die deutsche Kunst der Kunst glänzt darin in ihrer ganzen Pracht. Nicht hat es genügt zu sehen, daß eine Dame mit so viel Geist zu sammeln verstände; das findet man bei Männern nur äußerlich sehen. Wie wenige Dichter gibt es doch, die ein Kunstwerk nach dem Geiste beurtheilen, auf dem es geschaffen ist, und nicht nach dem bloßen Geschmack womit es gemacht ist. Aber der Geist verlangt geistige Ebenbürtigkeit zum Verständnis eines Werks, und verlangt etwas

*) Sie bekümmert sich sehr in Göttes Briefen in Erinnerung, dem Wohlstand der Kaiserin zuwenden.

Bestimmung; das ist eben nicht jehesmaars Sage. Man sint doch aber auch in Ihrer Vermuthung unter vielen Schwärmen einige Bläse und Erzen zu finden, die von erlösem gänzlich lebt geblieben werden; denn ein Schwarm heisset keine Erden in seiner Bläse. Bestimmen Sie die Erden aus der Kapsel. Mir aber ist auch die Zeit vergangen muss in Ihre Kapsel zu gehen, wohl wissend, daß ich auch unter die Erden gehet.

Empfehlen Sie mich gefälligst auf das freundlichste Herrn Vög, und der jungen Frauung bitte ich zu sagen, daß ich Ihre Hilt auf das vorzüglichste eingehend war, und daß ich große Verlangen trage wieder einmal in Ihre herrlichste Verlesenschaft zu schauen. Wäre auch die Gesellschaften zu grüßen.

So verbleibe ich mit vorzüglichster Ergebenheit

Ihrer Durchlaucht

unveränderlich

Dresden, den 19. Juni 1854.

Ernst Schmal

169.

Dresden.

Ihrer Durchlaucht!

Man wird es aber die höchste Zeit, daß ich Ihnen, hochgeehrte Frau Vög, wenigstens Nachricht gebe von dem Empfang der beiden schönsten letzten Zeichnungen des Quelli; denn ich sehr im Verle wie Sie dem unerschöpflichen Professor jähren. Daß ich das ungeschickte Kister habe ungern zu schreiben! Ich werde haben, Ihnen schreiben hören. Ich bitte nicht mehr um Entschuldigung, denn es heißt mir doch nicht. Ich bitte um einmal ein, daß Sie Durchlaucht unveränderlichem Harn auf mich haben, und was weder größer als hier! Daß ich diese höchsten Brief unbestimmter ist, möge ich im Drang der Geschäfte gar nicht einmal, wenn Sie Durchlaucht es nicht schreiben.

Im Briefe schreibe ich viel an Sie, aber was sagt das, werden Sie sagen. Wenn ich (nach janzillen verlorren) über einen ersten Begriffsstand nachdenke, spreche ich im Stillen mit On. Durchlaucht darüber, und dann sind Sie mir ganz gegenwärtig mit Ihrer herrlichen Schriftkraft. Es ist es; ich, der gewöhnlich nachlässiger lebe, am liebsten allein bin, habe das durch den Brief, daß die Trefflichsten immer bei mir sind, allerdings im Briefe, und je entfernter sie sind, je näher für mich. Habe ich aber mit unwillkürlichen Wünschen verhalten um, so sind mir die Geister jener Trefflichen fern. Das schönste ist allerdings der persönliche Umgang mit bewegten Geistern. Von dieser Bemerkung habe ich große Beklagen Sie, hochgeehrt Frau Händel, mitzutheilen; leider wird in diesem Jahre nichts mehr daraus, da ich nicht mehr davon denke nach München zu gehen, ehe über Weimar nicht rufen werde. —

Sollten sich On. Durchlaucht nicht mögliches können diesen Herbst auf einige Tage unser schönst Dörchen zu besuchen, um vor allem die Gräberstadt unserer Götter im neuen Museum zu schauen? Sollte ich Sie, freien Willen etc. von On. Durchlaucht, so würde man mich nie zu Hause. Ich würde immer rufen, und hätte weder Zeit zum Erhöhen noch zum Einrennen. Ich habe eine fortwährende Sehnsucht nach allen Heiligthümern bin möglich, und weiß nicht wozu mehr, deshalb habe ich zu Hause und lebe von schönen Erinnerungen, in einer Gegend, die glücklich genug ist auch solche Erinnerungen für spätere Zeit zu geben, wie ich denn überhaupt alles erst in der Erinnerung wirklich gesehen kann, während mich das Gedächtniß selbst zu sehr übermäßig. So gehalten Sie mir auch immer die schöne Freude, bei lebendigen Zusammenkünften mit Ihnen vorzugsweise zu genießen.

Ihr Durchlaucht

ergründeter Diener

Krist Händel.

Die herzlichsten Grüße an — — — verbleibe ich von selbst.

Der hochachtungsvollen Prinzess sagen Sie daß ich bedauern sein Dürfen zu sein und nicht in Weimar zu ihr sprechen

zu können, und daß ich nicht den Hastrud für den Einrud
finden kann.

Sie freundliche Schriftstellerin bitte ich auch zu gelihen.
Wieu!

Dresden, den 30. Aug. 1850.

Ich würde sehr hoch sehr, daß Sie meines lobenswerthen
Kapitel¹⁾ sehen, in der Hoffnung kann etwa bei Ihnen zu
gelien.

110.

Element Singen,

ausgezeichnete Organ, auch Komponist, geb. 14. Okt. 1810 zu
Leitz in Bayern, von Weyher gelehrt, wurde 1834 unter Hrn
Komponist in Wismar und nicht erst 1841 in dieser Eigen-
schaft in Stuttgart, lehrte das Pfeifenspielen am Kirchenorchester in
Kitten.

Zur Durchsicht!

Die große Aufgabe ist dem nicht so sehr auszuzeichnen
Musik, Ein. Durchsicht hat auch Dr. Hü's Herausgeber
herausgegeben eine künstlerische Leben und Leben Kubopelt
in ausführlicher Weise zu schicken²⁾, wenn sich hat große
Sich aus in dem ersten Theil eines ansehnlichen Briefe
gut und geben Hagen liest.

Ich will es jedoch gerne versuchen, so weit es mir möglich
ist, und bitte im Voraus um die gütige Rücksicht Ein. Durch-
sicht.

Das Comité, welches sich vor einigen Wochen auf meine
Ermahnung hin zum Empfang unserer wertvollen Briefe aus
dem ersten Theiligen und ausführlichen Notizen aus
Stadt gelehrt hat, besteht aus unser Vizepräsident, dem gelehrten

1) Sie hat Dresden Theilung geliehen. Befehl Sie Ihre
Schrift kann der Drucke Brief an.

2) Sie aus zu Herausgeber der Ocean Herausgeberische, in Ne
er eine große Werk geschrieben kann, auch Bayern geht.

Landkammer auf einem festlich geschmückten Dampfer die
Wasser (etwa 1 1/2 Stunden von hier) entgegenzuführen. Hier
war wohl vorbereitet: die Deputation, die ihm entgegenfahren,
sowohl als die Deputation, welche den Kaiser bei seiner An-
kunft hier begrüßen sollte, waren gerüstet, und wir alle waren
etwas mit begehlicher Spannung dieses Augenblicks.

Selbst konnte ich, trotz wiederholter, dringender schriftlicher
Bitten an Herrn Dr. Nitz, den Tag und die Stunde seiner
Ankunft hier nicht erfahren. Der Kaiser wollte, wie es schien,
in seiner bekannnten, rückhaltlosen Weise sich den ihm bei
seiner Ankunft zugesagten Dankschreiben bescheiden ergehen.

Eines frühen, sehr frühen Morgens — denn es war 8 Uhr —
wurde ich plötzlich durch Glocken¹⁾ geweckt und von der ihm
erfolgten Ankunft des Herrn Doktor's unterrichtet. Wenn
uns nun auch durch diese un erwartete Ankunft eine größere
Enttäuschung bereitet wurde, und die beabsichtigten Ehrungen
unterbleiben mußten, war doch die Freude bei unserem Gast
endlich bei uns zu wissen, eine so große und allgemeine, daß
ich es gar nicht versuchen will, dieselbe zu beschreiben. Wenn
Hr. Durchlaucht aus den schwelenden, überhand Nahrung
unser nationaler Selbstgefühl auf das merkwürdige Selbst-
trogenommen die richtige Befehlsgewalt ziehen wollte, wie
den Hr. Durchlaucht sich erst überzeugen können, ob sie
Nitz die größte Entschlossenheit bewahrt, als er ihn hier er-
lebt. Ich wünschte, daß Hr. Durchlaucht in jenen Momenten
hätte sagen können, wenn überall, wo Nitz sich zeigt,
im Nationaltheater, an öffentlichen Plätzen, oder in größeren
Kreisekreisen, minutenlang erhebende „Hymnen“ erklingen,
um dem lieben großen Gast die allgemeine Sympathie zu
zeigen; spontane Ausdrücke einer begeisterten Verehrung, welche
den Kaiser manchmal bis zu Thränen führten. Im Hofen
garn²⁾, weiß von Volkshuldungen besetzt, hörte Nitz mit
großem Interesse die bewundernden Ausrufe von dem Kaiser

1) Glocken und Trommeln im Hofe des Kaiserpalastes, die gerufen wurden
Nitz.

2) Ein sehr beliebtes Getränk, in dem die Kaiserin trinkt.

ern spricht, die er in so unerschütterlicher Weise in seinen Kapiteln niedergelegt hat. Diese Worte spricht ganz selbst, wenn er jaggen ist; auch sie sind durchglüht vom Feuer und vom Wohl über seine Anwesenheit.

Eine kleine Episode blies die Gen. Durchlaucht besonders ins Bewußtsein: Als einem dieser Abende trat ein Mann auf die Bühne und sprach mit bewegter Stimme: „Ich war Biergärtner in der Revolutionzeit und wurde erst dieser Tage arbeitslos. Der Artikel ist meine erste große Freude nach jahrelanger, schwerlicher Anwesenheit.“

Biergärtner wurde der Dichter in der Künstlergesellschaft „Mantel“, welche ein kleines Fest zu seinen Ehren veranstaltet hatte, mit herzlichem Jubel begrüßt, der überall erklang, wo er erschien. Das Gedicht, welches unter allgemeiner Beclamation vorgelesen wurde, hat ich bereits die Ehre gehabt, Gen. Durchlaucht zu überreichen.

Die erste Generalprobe der Messe findet morgen Nachmittag 1/2 4 Uhr im Nationaltheater zum Besten der im Feuer der großen Kuppelkirche statt. Demnächst sind sämtliche Ehrengewinne und eine Anzahl von Bemerkungen für die nächste Probe am Donnerstag eingegangen. Der erste Eindruck, den das Werk schon in der ersten abgetheilten Morgenprobe machte, zeigte sich in dieser ersten Generalprobe, wo es sich ohne Unterbrechung spielen werden konnte, wenn nicht auch mehr.

Autoren hat eine große Anzahl vorzüglicher musikalischer Köpfe, deren volle Aufmerksamkeit jeder der etwas beschränkte Raum der Ehre in der Wiener Hofkapelle unzulänglich macht; doch sind darunter bei 90 der tüchtigsten Köpfe als Mitwirkende betheilig, deren aufrichtige Begünstigung, wie der sie sich ihrer Aufgabe hingeben, eine vollkommene Aufführung im Werke sein.

Doch die's Werk, wie es in unzähliger Herzen lebt, auch in allen Verlagen dringt, daß täglich alle Zeitungen von ihm sprechen u. s. w., brauche ich wohl nicht zu erwähnen.

Hoffentlich sind Gen. Durchlaucht die Zeitungen, die ich sich täglich zu finden hat Vergleichen hatte, richtig zu finden gekommen.

Schließlich kann ich Ew. Durchlaucht die angelegentlichste Empfehlung geben, daß sich Dr. Hfy. noch aller Verbindungen und unermüdbaren Aufregungen ganz wohl fühlte, und daß von allen Seiten alles aufgebracht wird, um Ew. hohen Rufstand hier so angeordnet als möglich zu machen.

Nach der letzten Generalprobe werde ich wieder die Ehre haben, Ew. Durchlaucht zu schreiben, und so wünsche ich denn für heute, mich dem Wohlwollen Ew. Durchlaucht bestens empfehlend.

Verdrehungsschiff

Dulauß, 18. August 1854.



III.

Anton Rubinſtein.

Je profite du départ de Mr. Dumouch pour Wismar, pour vous remercier de la lettre bienveillante que vous avez bien voulu m'adresser, et de l'intérêt que vous daignez prendre à mes projets musicaux.

Après notre discussion faite sur le sujet d'opéra les Russes, il me semble qu'un sujet traité des disputes religieuses n'aurait pas beaucoup de chances de réussite, après Meyerbeer¹⁾ qui a épuisé ces sortes d'efforts, et si vous n'avez pas encore eu la bonté d'écrire à Molénaer, je vous prie de n'en rien faire, à moins qu'il sache proposer quelque chose de bon dans un autre genre. Max Ring²⁾ qui a écrit un libretto à Ulrich³⁾, qu'on va donner ici cet hiver, me promet d'en chercher un pour moi; je crois que c'est un bonhomme de talent, et qu'il trouvera. Mon Paradis perdu⁴⁾

1) Giuseppe II. (1816—1841).

2) Compositeur à Berlin (1815—1845).

3) Hugo K. (1817—72), intendant Kammerl. und Hoftheatergen.

4) Dramma, pièce „pöblich Oper“ connue.

n'a aucune chance d'être exécuté tel, vu que Stern¹⁾ doit, par ordre du Roi, s'occuper de l'Ontario de Reinthaler²⁾, et que la Singentenne a pour tâche de ne donner les motifs que des compositeurs bien morts, ou au moins prêts à rendre le dernier soupir. Il ne me reste donc qu'à le donner à mes propres risques et périls. Je ne me suis pas encore décidé de le faire, mais peut-être que je l'entreprendrai.

J'ai eu ces jours derniers une lettre de Louis d'Artois de Ponth, il semble être content de la marche de ses affaires. —

Joschim³⁾ est ici, nous nous voyons quelquefois chez les Arnim⁴⁾. —

Étant, chez qui rien ne ressemble aux autres mortels, à même le bonheur de voir en son fils des talents exceptionnels; heureux homme! —

Berlin est encore dénué de tout intérêt, vu que la plupart de ses habitants sont encore en voyage, ce qui fait que je n'enseigne fondamentalement jusqu'à présent, et que cela me fait de la peine que je ne me sois pas adressé par écrit à Stern pour savoir ce que en est de l'exécution de mon ouvrage, et que je ne sois pas resté à Stuttgart plus longtemps, pour jouer au moins d'un cheval plus doux. Landpaintner⁵⁾ est mort — et je n'étais pas parvenu de n'avoir aucune chance de réussir, je me serais mis sur les rangs comme candidat pour cette place.

Je me mets à vos pieds, ainsi qu'à ceux de la Princesse Marie, et en vous priant de daigner accepter l'expression de ma haute considération, j'ai l'honneur d'être votre très humble et très obéissant serviteur

Berlin, ce 22 août 1856.

Ant. Reichenow.

1) Julius St., *Dreyer bei König Thoma tagenher Bekämpfung mit Zueher bei nach den wahren Bedingungen in Weite* (1851—52).

2) Karl St. (1828—29), *Kampfer, Schüttelcher, Cypress in Weite*.

3) Joseph J. (p. 1851), *bei große König, mit 1852—53 Kampfer, mit in Weite, bei in Weite, bei 1854 15 et 1855 bei Weite, bei Weite bei Weite*.

4) Die bei Weite Weite u. St. p. 1851—1852, *Warte von „Warte Weite“ mit dem Weite, mit dem Weite*.

5) Peter v. S. (1851—1852), *Warte bei Weite bei Weite bei Weite bei Weite bei Weite*.

Eduard Singer.

Zur Durchsicht!

Wohl haben diese Zeilen in erster Linie die angenehme Aufgabe, Ein. Durchsicht über die am 14. v. M. stattgehabene Auffösung der Wiener Einrichtungsweise zu berichten. Da aber Ein. Durchsicht wohl bereits im Besitze der hiesigen Herren Kreise von Herrn Dr. Hilt sein werden, möchte ich um die Erlaubniß bitten, daß noch einmal auf die beiden Generalproben zurückkommen zu dürfen, welche (wie schon in meinem vorigen Briefe erwähnt) zum Besten einer tiefgen im Wes begriffenen Sache, im Nationalmuseum gegen hohen Entlohn abgehalten wurden, und zwar bei tiefer Theilnahme.

Wenn man bedenkt, daß im Hochsommer selbst die bedeutendsten kirchlichen Darstellungen kaum ein größeres Publikum finden, so spricht der Jubel um die beiden Generalproben der Kirche eine treue Sprache für das große Interesse, welches man in Budapest Hilt und seinem Werke entgegenbringt.

Der Eindruck, den die Kirche schon bei der ersten Generalprobe gemacht hatte, steigerte sich bei der 2. Probe von Hundert zu Hundert. So, schon nach dem Spruch brach ein so stürmischer Beifall aus, daß nur das Uebermüthigen bei Ordnung derselben ein Ende machen konnte.

Die unglückseligste kurze Zeit, welche Hilt zur Ausführung der von einigen möglichsten Bestimmungen¹⁾ (und wie geht es nicht denn) als unauflösbar bezeichnet, schwierigen Werke gegeben war, und die trotzdem vollendet Wirkungen haben auch Hilt's Beherrschung als Dirigent zeigen und allgemeine Bewunderung erregt.

Wirkungs besaß die Knospezeit Hilt's, der außer seiner Persönlichkeit alle Mitwirkenden im höchsten Grade, so daß sie ihre ganze Kraft für den Meister und sein Werk einsetzten.

1) Obgleich im Besonderen ganz gegen die Ausführung von Hilt's Ziele bezogen.

Die hiesigen Zeitungen sind nur eine Blume, eine Be-
grüßung für die Weisheit, für den Geist und die Güte von
Ihres' höchster Lenkführung.

Über die Aufführung selbst in der Kapelle kann ich mich
ja sehr lassen. Alles ging vorzüglich, und die dem gewöhnlichen
Namen des Tons erfüllende andächtige Hämischeit, So. Majestät
des Kaiser an der Spitze, lauschte auf organischen den weltvollen
Lern.

Der Erzbischof Primas von Ungarn erkehrte, umgeben von
den hohen Würdenträgern der Kirche, die Weisheit mit all dem
der hohen Herr entsprechenden Glanz. Über weichen waren
Alle Augen auf den Thron gerichtet, um den Meister selbst zu
sehen, der sein Werk mit höchster Freude und Begierde leitete.

Am Nachmittage fand dann ein großer Volksfest statt, auf
welchem sich mit ihrem Tönen und Schlägen (Brudern,
Lauten, Blasinstrumenten) und auch mit der Begleitung sich eine
fand. Der Pastor unterhält sich mit den Bauern, trauet mit
ihnen, und die Freude bei seinem Erscheinen, und die Trauer
bei Abgang, die ihm überall entgegenkamen, sprachen ihm den
Dank für sein Erscheinen und den Stolz auf den gewählten
Künstler und Landmann aus.

Dennochst (am 8. September) folgt ein großes Concert
unter Direction des Herrn Doktor's, worin Brudern und ich
als Solisten mitwirken werden.

In Ungarn 14 Tagen werde ich wieder nach Wien
zurückkehren und dann die Ehre haben, Ihnen persönlich aus-
führlicher und besser berichten zu können, als hier in diesem,
in so bewegter Zeit nur flüchtig gesprochenen Briefen möglich
ist war.

Indem ich mich dem Wohlwollen Em. Durchlaucht bestens
empfehle, verbleibe ich

Em. Durchlaucht
hochachtungsvoll ergebener

Subscribent, 8. September 1854.

Stenand Singer.

1) Wiener Bl. (Jah. 4814), Seite 1141, 1142, 1143, 1144, 1145
und 1146, nach Hoffmeister und Kompert.

Richard Wagner.

Zürich, 4. Sept. 64.

Wie welcher Unglücksel ich jetzt meinen Namen erwarre, liebe Frau Kapellmeisterin, kann ich Ihnen nicht sagen. Mein ganzes inneres und äußeres Leben ist zu einem unruhigen Wirbel geworden, der sich nur um die Idee dieses Weberstheaters dreht. Aber, das sage ich Ihnen, wenn der Werth dieses Weberstheaters ganz vollständig sein soll, müssen Sie mir dabei sein, Sie und das Kind. Es hat mir darauf Hoffnung gemacht: machen Sie mir die zu nichte, so würde Esz die schmerzliche Strafe davon haben. Machen Sie sich auf — das bitte ich! —

Ihr beste Wunsch ist Sie noch, die beiden Partituren des Rheingoldes und der Walküre, die Sie verschicken, an mich — nach Zürich — abhals schicken zu lassen. Meine Unterhandlungen mit Schott¹⁾ haben sich wieder geschlossen, und das Klatschen, das ich mir als ruhige Scheiteldrüse seit so lange ertrug, steht wieder in Köpfen, vornehmlich dicht bei Basel, wo ich es beinahe zu finden hoffe, wenn mir nicht früher in der Nähe der Altburg ein stilles Nest geboten wird.

Somit gehen die Partituren also nicht nach Leipzig, sondern zu mir, wo wir — Esz und ich — in Ihrer Gegenwart damit zu machen suchen werden was möglich ist.

Am 31. August war ich in Gené, und habe Esz's Briefe mit gelesen: haben Sie schon Nachrichten? was er geschrieben?

Lebendige Grüße von Ihrem wiedersehens-behäftigten

Richard Wagner.

1) Schottel und Schott in Leipzig.

Alfred Meißner,

groß und charaktervoller Dichter, begründete seine Laufbahn bei dem „Nähr“ (1848) und ebenso hervorragend als dramaturgischer „Schlichter“, um sich darnach dem Drama und erfolgreich auch dem Roman zuzuwenden. Im Verlag, 15. Okt. 1855 geb., sollte er, ob seiner hochwillkürlichen Entwürfe angekündeten, längeren Zeit in Paris, 20. 1855 in Prag, Februar 1857 in Wien und 20. Mai 1858 in Prag.

Esbang, 16. Sept. 56.

Ich muß Ihre herrliche Danktaucht wiederum um Verzeihung bitten, daß ich mehrere Tage habe verstreichen lassen, da ich an die Beantwortung Ihrer mir so außerordentlich ehrenvollsten Briefe gegangen, aber Ihr Antrag war mir so überraschend, bei dem Ihnen vor mir entworfenen Plan mehr so viele Gedanken, daß ich nicht, ohne mir mit selbst zu Hause gegangen zu sein, ihn beantworten konnte.

Der Entwurf der Danktaucht hat mich wirklich beschäftigt, ich habe ihn hin und her bewegt und glaube, daß er die Grundlage eines vortheilhaften Operntextes werden kann¹⁾. Er hat eine große, imponirende Eigenschaft: er ist hoch poetisch. Selbständig liegt er noch nicht da, ist fast momentan, bei hoch der Mittelkraft der Handlung sein soll, ist zu wenig beschäftigt und in den Kreis der Ereignisse verwickelt; aber dessen Mangel habe ich nicht absehen. Ich habe in diesem Frühjahr das Ersingbuch von mir auf's Neue durchgesehen müssen, habe einer neuen Auflage, die diese Tage erscheinen wird. Ich wollte den ursprünglichen Content erweitern, die Zeit dazu und kritischen ausmalen und bei dessen die neuen historischen Aberten über diese Periode. Die Folge davon war, daß bei ursprüngliche Gedichte um viele hundert Verse erweitert wurde und viele Tage erforderte, die in der ersten Fassung fehlten.

¹⁾ Er bezieht sich auf einen nach Richard „Nähr“ angelegten vollständigen Operntext aus Paris, bei der ersten Wiener Fassung vorzuziehen war.

²⁾ In Wien, Wiener Zeitung.

Ich würde nun auch, wie bei Fustling besprochen werden
sollte ohne der Wahrheit größtes Gewicht anzuthun, und es
hier nur darauf an, das historische Recht mit dem von
Hrn. Junglaube ja überaus perfide Befandern in Fustling
zu legen.

Doch würde ich bitten, mir noch einige Monate Zeit zu
geben, ehe ich an die Arbeit gehe. Ich stehe jetzt in
einem ganz verändereten Gesundheitszustand und fürchte an einem
andern Menschen. Ich habe ihn eben auf Herrn Köhler's
geführt und darf mich selbst nicht anstrengen, wenn ich die
Arbeit überhaupt nicht verlassen gehen will. Hr. Junglaube,
die das Schreiben eines künstlerischen Schaffers ja gar so
schon wie jeder Poet, werden mich begreifen und entschuldigen,
wenn ich Sie bitte, mir zu erlauben mit dem vorliegenden Buch
zu verfahren. Die Gesetze, die wir schaffen, haben uns
selbst in einem Sinne, verwehrt uns selbst, lassen uns nicht
los — wir können uns nicht plötzlich von ihnen trennen und
sagen: in einem Monate schon wir uns wieder! Jede Gesetz
verwehrt sich da in einem verlogenen, eifersüchtigen Geiste, in
eine verlogene, heilige Gesetz — sie werden uns den Rücken
stehen und wenn wir ihnen wieder nahen, nicht mehr von
uns lassen wollen.

Sehr freundlich wäre es mir, wenn ich in der Zeit, da ich
den Operntheater spreche, mit Herrn Schubert zusammen sein
kann. Ich kann bis jetzt nur sehr wenig die Elemente
einer Oper, die ich ja überdies auch noch der Art, Klang und
Schick der Compositoren richtet, und glaube daß eine längere
Bewerbung mir sehr notwendig, durchaus notwendig wäre.

In meinem tiefsten Bedauern möchte ich, daß ein Brief
Ihnen persönlich durchlaube erfahren gegangen; ich habe
sich ihm an dem erhalten, als dem mir eben vorliegenden. Mein
Brauch über dessen Tug's großen Sieg in Wien ist mir und
ausserordentlich gewesen. Wie schon in diesen Tagen hat Stück
und Schick dem ja vorerhalten Kampf mit dem Gedächtnis
leben und Verdiensten kämpfen, die nur das Gedächtnis
und Tugend verstanden und sich selbst verachtet hat. Wenn
sich das Stück der Zeitlichkeit zu halten! Es erweist sich

bede, ein solches Stücken zum Triumph gelangen zu sehen.
Daran kann ich zum Bestenlauffen nicht in Frage sein!

Eurewichtigen Ein-, Durchlaucht, des Kaiserthums bester Be-
ehrerung für Sie, die gütige Freigebigkeit und Herrn Hofrath Hrn.

Hochachtungsvoll ergehen

Alf. W. Meisinger.

185.

Hector Berlioz,

der Repräsentant der menschlichen Humanität in der Welt, des
Kaisers der Franzosen, jedes Instrumentalbestandes mit
gehörigster Schicklichkeit, geb. 11. Dec. 1808 zu Côte-St. Martin,
bata, von vielfachen Seiten abgesehen, eines Wunders im Geist,
we er, Schlichter der Konfessionskreise, d. Dec. 1868 farb.
Er hätte an die besten Bedingungen vorzuziehen d. Genesung.
1863. Die hier gegebenen bei meinen nachfolgenden beigefügt.

Chère Princesse,

C'était déjà fait. Il y a un gros feuilleton dans le tiroir
du rédacteur en chef des Débats. Ce feuilleton attend son
tour. Si vous avez le courage de le lire, vous y verrez ce
que j'ai dû souffrir pour Pierre et comme que j'ai été tiré
à 25 chevaux depuis plus d'une semaine . . . — Aller au
Prophète, aller à Boulogne, aller au Théâtre-lyrique, aller au
Sudby . . . sans pouvoir respirer un instant ou songer en
liberté deux minutes . . . et je n'ai rien à briser sous ma
ceinture, rien qui râle et craque, à moins de casser mes
glozes, de jeter mon escrion à travers la vitre de ma fenêtre! . . .
Je ne puis casser les reins à personne, ces gens là n'ont
pas de reins. Si vous aviez entendu l'opéra nouveau: les
Dragons de Villars[1] quel petit criail les Allemands

[1] Die „des Helden der Franken“ (des Helden 1817—18) in
Dresden'sche Zeitung.

prononcent gréna) et le poème! . . . les auteurs du poème! quels gréna! (les Allemands prononcent gréna.)

Les Allemands ont raison.

Lauti est tellement absorbé par son succès qu'il n'a pas le loisir de m'écrire une ligne! et pourquoi donc? on a toujours le temps, quand on est content de le dire à ses amis . . . Est-ce qu'il veut m'entortiller (comme nous disons à Paris) en vous confiant le soin de m'apprendre la bonne nouvelle? . . . Il veut donc recourir aux grands moyens? . . . uniquement pour me prouver qu'il a des moyens. Quel Meyerbeer!!

Je me laisse entortiller, enticer, couvrir de chaînes, et je dors sur mes pieds et pouce les

à vos pieds.

Dimanche, 21 Sept. (1856.)



III.

Hjort Weisner.

Oslo, 28. Sept. 1856.

Årbøige Høstia!

Oslo — fort in der Stunde meiner Abreise von Oslo — flüchtete mir der Brief Ihrer Durchsicht zu, der zu meinem großen Bedauern einen langen Umweg über Pong und Cappel hat genommen. Indem ich für so viel Bemühe von Fuß und Kopf meinen ergebensten Dank sage, kann ich nur wiederholen, was ich mit meinen letzten Briefen malen: ich werde glücklich sein, nach Verabreichung des Buch's, das ich jetzt unter der Feder habe, an die Ausführung des Lesens gehen zu können, dessen Umriss Ihre Durchsicht mittheilen kann. Vielleicht wäre mir eine ganz neue Arbeit lieber als

die Rückkehr zu einem bereits behandeltem Stoffe — aber die Elemente, die Ihre Durchsicht hingingelagt, sind ja neu und so schön, daß sie mich gewiß mit voller Liebe zur Ausföhrung werden werden. Die Arbeit soll noch herrlicher sein, und nur freut ich mich auf den Tag, da ich sie herrlicher Ihnen, geliebte Hestia, auf die Wiesenburg werde bringen können! Ich darf es wohl sagen: nicht leicht fand auf der Erde ein anderer Kunstler wie ein modernes Michelangelo, ein Raffaello der Kunst, ein Beethoven der Dichtung und Schöpfung! Daß ich dem Jarritt habe, zu Ihnen, zu Ely, ist mir im Leben ein großes Glück, das immer neue, mich sehr erhebende Freude . . .

Bestimm habe ich von der Duetten die ersten Entwürfe der neuen Auflage meines Billa erhalten, ich erlaube mir dort diesen Brief beizulegen. In dem Buchhandel wird das Buch erst gegen Winter kommen. Was ich neu hinzugefügt, hat eine große Bedeutung; es sind nur einige Paragraphen zur Ausmalung der Details und einer Uebersetzung, die mir nur durch die Zeit unvollständigen Aufzeichnungen fehlten. Ich war zu abgelenkt durch Handarbeit ändern zu wollen an einem Buch, das, wie es ist, schon manche Freunde gefunden, und ich will froh sein wenn das Neue gar nicht bewirkt wird.

Nach an diesem Besuche verläßt ich Coburg und kehre über Gerolzhofen, wo ich einige Tage nur bleibe, nach Prag zurück. Ely noch dort zu haben, darf ich wohl nicht hoffen. Wie glücklich hätte es mich gemacht, hier Werke hien zu sehen!

Empfangen Sie, Dankbarkeit, den Ausdruck meines Dankes für so viel Wärme voll Theil! Ich hoffe, daß es meinen Bucherstellungen gelingen wird den Brief anzukommen, der in Prag abgedruckt geschrieben ist. Die Rücksicht, die Sie den unvollständigen Skizzen vom „Civis“¹⁾ zutheilen, ist allzu groß, möge es mir gelingen durch meine neue Arbeit sie besser zu verdienen!

Sicherer Freund
Ely

Wieder
Ely

1) In dem Roman „Die Götter“.

Caroline à Artigau.

Paris, 23 septembre 1836.

Je n'ai pas obéi à votre prière, bien chère Madame, dans le délai que vous me marquez, et j'en ai d'autant plus de regret que vous serez partie de Weimar lorsque ces lignes y arriveront. J'espère néanmoins qu'elles auront vous rejoindre et que vous me pardonnera de ne pas vous avoir dit plus tôt ma vive reconnaissance pour les trésors que vous avez voulu me faire partager avec vous. J'ai lu, relu et relu votre riche lettre à bien des reprises; car ainsi que vous le devinez bien, c'est avec une orgueilleuse joie que l'on voit se réaliser ce que l'on a le plus et le plus ardemment souhaité pour le plus religieux amour de son cœur. Passent ces jours de gloire et de noble récompense ajoutés au bonheur que vous répandez sur cette mystérieuse existence prédestinée à tous les sorts de joies ou de peines que présente le génie! Pour moi, pauvre élève dans cet univers, je n'attendrai pas de vaines félicitations et de faibles louanges — mais dites-lui, je vous prie, que je conserve précieusement dans mon cœur ses grandes comme ses moindres actions, aussi que dans la Sainte Trinité des paroles de son Dieu Père. Je désire vivement que tant de dépense de force ne l'ait pas épuisé, et que le Seigneur ajoute aux années de sa vie tous les jours qu'il consacre à glorifier le plus beau de ses dons.

Excepté les brillants rayons de soleil que je dois à votre sympathique affection, je n'ai ressenti que peines et misères depuis ma dernière lettre. Aussi je ne saurais vous exprimer à quel point je suis sensible au mal de verre! Que si du moins je pouvais espérer que Dieu ait pour agréable le sacrifice que je lui fais de moi-même, en répétant chaque jour, en la mort, et la vie, ô mon Dieu, mais votre volonté! J'ai encore bien des tourments en perspective, sans avoir bien ce qui m'attend. Ma plus cruelle amertume est de ne pouvoir les

épargner à ma fille ce qu'en souffrir peut-être plus que moi, et en qui je vois se développer comme conséquence toute naturelle de tant de dignité, l'horreur du monde et l'amour passionné de la solitude avec Dieu. C'est une nature idéale de pureté et de sainteté, dont l'avenir me fait souvent peur! Que vos amies, auxquelles je ne puis demander des conseils, m'aident au moins de leurs prières! Pourquoi ne pouvez-vous arriver jusqu'à cette sainteté de la France?

Ma santé est un peu relevée, et Berthe, après une crise assez triste, me semble en ce moment vraiment mieux; elle écrit prochainement à votre charmante fille, dont l'accablée lettre lui a fait grand plaisir. Toutes deux vous embrassent tendrement, et moi je vous dis adieu, chère Madame, en vous renouvelant la vive assurance de mon affection toute dévouée. Avez-vous de bonnes nouvelles des chers enfants de Paris?

Tout à vous

Caroline.

118.

Richard Wagner.

Conservés, Hamb. 7 Mr. [Hirsch, Rom. 1854¹]

Theater Kapellmeister!

Sei! Gott, ich bin wieder erblüht; als ich von Ihnen
sorglos, glücklich so mich; ich habe etwas und habe es für
gut, heute nicht wieder aufzugeben.

Mein heutiges Kunstleben wird das Gute haben, daß ich
ich nicht verläßt fürcht, vor der Zeit das Welt zu verlassen;
morgen — Sonntag — verläßt er mich heute vielleicht mit

(1) Das H. Stück war die von Wagner über Straußens Komposition
zum Schicksal Wagner in Zürich erschienen. Das Original der Briefe
ist auch für Straußens und über Wagner besteht ein. Die Abschrift im
Verzeichnis. Sie vernehmen Sie gegen Ende der Wagner. Zum Richard
Wagner die am 21. Nov. in St. Gallen über Straußens die Wagner
„Opfer“ und „Im Prolog“, Wagner Straußens Komposition.

bessern Umständen, und wir feiern diese Aufsichtung glücklich
sich zusammen.

Der Himmel straft ihn nicht, und auch Nagel Franzen
denn nicht bequämligen Ofen! Es erträgt man das hitzige
Fieber, das ja doch nur zum Ertragen da ist, besonders für
diejenigen, die es noch nicht aufgeben wollen, — was eigent-
lich das Schicksal für mich wäre! Denn so viel werden
Sie nun wohl eingesehen haben, daß es will mit der recht
abermählige Krankenpflege da. —

Einem recht sonnigen Sonntag wünscht allerseits

Ihr

fernabestlicher

H. M.

119.

Frederich Perler.

Durchlauchtigste Fürstin!

Die unbegrenzte Freude über Empfang der so kostbaren
Schreiben Ihrer Durchlaucht würde gewiß meinen innigen
besten Dank zugleich zur Folge gehabt haben, wenn mir alle
hier, bei der räumlichen schlechten Mitteilung, die unglückliche
schlechte Zustände Ihrer Durchlaucht nicht ganz sicher er-
reicht hätten. Da wir aber das Glück noch länger ertheilen
müssen, würde es mir in Absehung davon werden meinen
tiefergefühlten Dank noch so lange nicht zu stellen. Mein
erster und herzlichster Wunsch für Ihre Durchlaucht ist daher, daß
es Ihnen bei dem längeren Bewachen nur wohlgehen möge,
um so mehr, da die letzten Nachrichten die für uns alle so
traurige Nachricht von Ihres Schwermuth kundgibt. Möge der
Himmel alles zum besten machen und uns künftig nur gutes
und erfreuliches bringen.

Der hier sich sehr vornehmlich aussehende Winter magt
mir bei Haus um vieles unbehaglicher, das Studium haben,
mich selbst als Kräfte. Die Sonne ist auch sonst von
Ihren bestrahlt! Der Frühling ist vollendet, einige Tage

ausgestellt gewesen und geflirt an seine Beneficentia nach Leipzig abgegangen, da Sie das nach längerem Warten endlich lässig zu werden schien. Damit aber Ihre Durchlaucht doch noch eine Spur davon verstanden, habe ich eines Cartons in der Größe des Bildes geschickt. Zu den Zeichnungen der Oeffner ist der Palast der Ceur gekommen, und brüderlich werde ich dies der Vater für den Herzog von Oldenburg begünnen, da ich mit Hilfe überlingschamern, daß ich seine Arbeit erst kann vor nehmen, wenn er mir die Sachen einmal anspülen kann¹⁾.

Was der so überaus gütigen Erlaubniß Ihrer Durchlaucht, mich an den schönen Zeichnungen von Prinzess Marie zu er quiden, habe ich mit größtem Dankgefühl Gebrauch gemacht. Ich möchte die herrlichen Sachen doch an keinem andern Ort der Welt wissen, als da wo sie sind. Es recht freudig hätte ich, wie schon so oft, daß Sie hier vorübergehend.

Woge der Himmel Ihnen nur Günstigkeiten schicken, Ihre Durchlaucht aber nicht allen denen zu lange freudhalten, welche in Ihrer Hilfe die Arbeit vorbringen.

Ihre Durchlaucht, so wie Prinzess Marie empfehle ich mich mit meiner Frau und sage nur noch die Bitte Sie, Esje meine trauke Bekundung und Verehrung zu vernehmen.

Ihrer Durchlaucht ganz ergeben

Wimar, d. 14. Noobr. 1836.

Richard Wagner.

126.

Richard Wagner.

[Paris, November 1836.]

Sechsenhinter Magistat!

Wie geht es Ihnen? — und an Eingen ist so bald nicht zu denken. Damit nicht mir nur der Wunsch, Sie bald

¹⁾ Demselb ich hier Erwartung besetzt, nicht wollen. In die Zeit des neuen nach Schenkung der Gesellschaft zum Christlichen Verstand, ganz hätte, Verbunden, ist im Christlichen Verstand: „Die Kunst“ und „Tugend“. In dem war ihm ursprünglich von der Kunst Magistat zu gehen, daß ihm der Wunsch nach dem bescheiden.

wieder gelehrt zu können, damit doch ich wenigstens etwas habe, woran mich halten. —

Das heißt ich muß ja sehen: er wird Ihnen wieder Nachrichten über mich zukommen. —

Sie alle bitte — erlauben Sie mir ein ganz klein wenig bei Hänschen Fide, bei Fritz bei Opa mit Liebig Licht, bei ich im Glauben doch ein lebendes, langweiliger, verlämpfter — wenn gleich Ihnen ganz und gar ergebener Diener bin.

Richter — bei Göttingen.

121.

Dresden.

[Juni, November 1836.]

Ich möchte nicht, wo anfangen und wo enden, wenn ich Ihnen einigermaßen die Empfindungen mittheilen wollte, die Ihre geduldigste Güte in mir hervorruft! — Danken Sie, daß ich mit nicht klein dagegen erscheine, und meine Kraft nur die Gefühle inniger Beachtung und Liebe für Sie mir erweckt und befeuert, so daß ich ihr Bistum — wie wahr auch — kaum mehr empfinde! —

Ganz Ihr

R. B.

122.

Jacob Meißner,

berühmter Physiolog, Hauptlehrer der Phys. der ungarischen Kaiserl. von Pest und Stuhl, geb. 1. Aug. 1811 im böhmischen Bergstädtchen, wurde 1831 Arzt in Ebnath, 1837 Privatdocent in Jena, 1842, auf seine Verweisung „wegen seiner außerordentlichen Vorsehung über Schwammgürtel“, 1851 zum Erbkant. d. St., wurde 1856 Professor in Zürich, 1864 in Paris, 1872 in Bonn, verstarb er 23. Mai 1892 Jena.

Hochverehrte Frau,

Ihre Kraft und herrliche Uebersetzung hat uns so sehr ihre Tugenden bewiesen, daß ich wirklich nicht weiß, wie ich Ihnen und Ewig glücklich und meinem Geschick dankbar sein darf. In solcher Lage ist es jedenfalls die am grössten Bemühung zu wissen, daß der frommliche Heber die Genußfähigkeit für den besten Dank nimmt. Da nicht uns denn freilich nicht zu wünschen, als daß Sie mit uns vor Sophronia und Cäcilie¹⁾ leben könnten, um in gemeinsamer Begleitung die wohlwollende Stimmung zu gründen, die in weltlicher Sprache doch nur von der höchsten Beschauung gebildet wird. Es ist ganz verständlich, wie viel das innerliche Gemüth ausserhalb der Weltgeschichte der Künstler hier in einem Augenblick zusammengebracht hat. Da ist die Seligkeit der Aufsicht und des Eluges, der stange König, dessen erste Theilnahme verdröß, daß sein ganzes Werk bereits geschieden ist, und das Elische, denn von Ewig gekannte Ewig kann doch das Uebertrage: „Ich muß sie retten“ schon lassen. Kannst, es ist ein herrliches Bild und ich kann kaum erwarten bis es, unsere Himmelswelt schmückend, und Uebertrage hat geben wird, recht oft in seiner Uebersetzung erbaunngsvoll und zu verstehen.

Ich schreibe gleich an dieses Bild, im Auftrag der Frau Krüger²⁾ die Uebersetzung, daß Sie, Ihrem Wunsch entsprechend, an ihren Brief geschrieben aber keine Antwort bekommen hat, vielleicht weil sie ihm verständig, aber die am grössten Begierde mit Ihnen selbst in Briefwechsel zu treten.

Ewig's vornehmliches Bild hat seinen Platz in meinem Zimmer schon gefunden. Es hängt da zwischen Oetke, Epie³⁾ und⁴⁾, Kunstschütze, Engel⁵⁾ und Engel⁶⁾, die so recht eigene

1) Dem Friedrich Diederich, Epie auf Lohse, hiesigen Journalist.

2) Kunst des verstorbenen Edelknecht Frau, K. (1810—1812), bei 1812 Diederich der Uebersetzung Kunstschütze wurde.

3) Engel Ep., bei 1812 in Kunstschütze geborene Philosoph (politische Journalist) (1812—17).

4) Engel K. (1771—1811), bei Kunstschütze Philosoph, 1812—16 Phil. an der Universität Halle.

5) Engel K., hiesiger Kunstschütze, geb. 1812 in Halle, hiesig als

Ich nicht höher sind, eher den andern erlagend. Es wird
 es nie leicht die Bekanntschaft mit „Kaiser Franz“ wohl oft
 zu erlangen, da seinen Plänen das obdunkle Varnoch gegenüber,
 daß sie so leicht die ganze Christenheit durch Aberglaube ver-
 rathen, der sich von einem andern so schon dadurch unter-
 scheidet, daß er ja allzeit ein lebendiger Mensch ist.
 Diese Bekanntschaft wird und muß ja auch die Freundschaft
 machen machen, und eines Morgens wird er mir unwillen-
 schlich aus dem Bilde sagen: „geh Du nach Weimar, dort
 will ich Dir geben, was ich Dir geben kann“ — „was nur
 Du mir geben kannst“, wird meine Antwort sein¹⁾. Und
 mir wird dann das Glück zu Theil werden, auch Sie mit der
 herrlich Musik wieder zu beglücken, wenn ich jetzt nur aus
 der Ferne meine herzlichste Verehrung anbieten kann.

Ihrer guten Frau, die, als Sie hier waren, durch Was-
 wasser so viel erdulden mußte, geht es jetzt wieder ganz
 vorzüglich, so daß ich Ihnen allen Ihren herzlichsten Gruß
 anbieten kann. Wir freuen uns sehr, wenn Sie sich
 der Erholung, in der die drei lieblich gezeichneten Kinder einen
 so angenehmen Theil ausmachen. Jede Bewegung findet bei
 uns einen Dank, vornehmlich Kraft zum Gemüthe. Erwünschen
 Sie demnach wie gewünscht die Freude ist, die Sie bereitet
 haben Ihnen

in freundschaftlicher Verehrung
 gegeben

Zürich,
 18. Januar 1857.



Briefe zu haben, die, Solingen, Weich, unter Auflage Band V.,
 vom Philipp II. Mit mehreren zum Theil unvollständigen, von Philipp II. aber
 zu dem Kaiserthum gehörigen, hat er 1714 auf Franz.

¹⁾ In einem nach seinem Tode erschienenen Lebensbeschreibungen „Die
 meine Freunde“ (Göttingen, S. 104) steht es über Sie: „Der
 Herrsch. mit dem wir uns ein Leben, und zwar die, die Kunst zu ver-
 dienen, hat uns nicht nur nicht mehrmals befreundet, sondern er er-
 wartete, er freute an, er verstand es, daß einem, aber Künstler von We-
 mar zu sein, die Freundschaft der Kaiserin bei Weich bei Weich befehlen

Friedrich Freiler.

Durchlauchtigste Höchste!

Sie erhalten anbei den Brief von Wittmer in Wien samt der Hfde der Zeichnungen von Koch¹⁾. Ich bitte dieselben so gut aufzuheben, daß ich ihn nicht wiederfinden könnte, in welchem Fall ich oft mit solchen Sachen gerathe, die den meisten Werth für mich haben. Entschuldigend Ihres Durchlaucht die Verghörung.

Die Nachricht über Metzdorf's (Grupp's²⁾) hat mich sehr interessiert. Der Wunsch des einen Vorboer für beide ist ganz richtig, Metzdorf hat es so gemeint, der Vorboer ist und bleibt ein Einzel. Können ihn beide getragen, würde es noch meiner Ansicht eine bei Unfehlbarkeit geworden sein.

Ich bitte Ihrer Durchlaucht bestens für die Bekanntschaft. Sie erhalten das Blatt anbei gerath.

Ihrer Durchlaucht Wunsch gemäß habe ich mir bei Hilfe des von Hrn. Koch³⁾ erhalten, und werde es schon morgen beginnen, damit es bei zum 18. Februar gut trocken ist. Schwereich werde ich daher noch etwas unternommen können, da mein großer Will alle Zeit besprochen wird.

Ihrer Durchlaucht auch bestens empfohlen

unterschrieben

Friedrich Freiler.

Wien, d. 21. Jan. 1837.

tranz . . . Der Kaiser hätte große Freude an, und man hätte sich, da unbekannt zu dem Ausschreibung aufzugeben, aber er hätte sich nicht ab und gab sich nicht wie Frau, der auf dem Juchst kommt und die Hand mit nicht um die wieder aufzugeben."

1) Josef Koch A. (1788—1818), kaiserlicher Wiener Buchhändler, von 1798—1818 in Jochen, danach in Wien leben.

2) Der Wienerer Schüler Metzdorf-Direktor.

3) Der kaiserliche Schüler Hfde.

Elisa Wille, geb. Roman,

geborene Romanfeldschillerin, geb. 2. März 1828 in Jochim, 1848 mit dem Journalisten Dr. Francis Wille verheiratet, bei 1851 in der Schweiz ihren geistlichen Vater für eine freiwilligen Abtrichungen suchte und sich mit ihr auf Abschied bei Strien am Rhein den aufgab. Dort, wo sie 22. Dec. 1853 starb, hatte sie 1851 mit Prüfung von ihr nicht beendeten H. Wagner be-
 herbrigt, von dem sie „Freigeistliche Briefe“ (Berlin, Herbst 1854) veröffentlichte.

Wien, den 28^{ten} Januar 1857.

Ihr freundlichst Schreiben, geehrte Frau, hat uns große Freude gemacht. Wie oft hatten wir in Gedanken Sie schon in Wien ausgehört, und uns bei angenehmen Stunden erinnert, die wir im vorigen Herbst mit Ihnen verlebte! Wünschen Sie doch bald wieder, und zwar nicht auf der Höhe der Sommer, nach der Schweiz kommen, wo Alles zu dieser Zeit so schön ist und so frisch in den Früchten der Natur wohl nicht! Wie sehr würden wir uns freuen, wenn wir hoffen könnten Sie etwas länger und öfter als im vorigen Herbst bei uns zu sehen, wo Sie in Lust und Wohl kamen und bei uns sitzen mußten!! Wäre und ich haben Ihnen gewiß ein recht traurig, herzliches Willkommen gebracht, und Sie werden wünschen müssen, daß wir Sie, Ihre liebe Tochter und Ihre Freund, Sie nicht vergessen kann und mag.

Wir haben nämlich Sie die Welt, oder vielmehr ein Stückchen derselben (denn nicht alle Menschen, wenn wir auch weit zu sehen können, kann nicht zu sehen) besucht, still und einsam in Mariafeld geist, und kann würde ich Ihnen etwas von uns zu erzählen. Wie sich, Gottlob, alle gesund und froh; haben uns die Zeit auf unsere Weise angenehm genug gemacht. Jetzt sind wir auf dem Punkt auf einige Monate nach Bruchig zu gehen.

Mit großem Bedauern haben wir gehört, daß H. W. wieder lebend war. Möchte nur der Welt den und Ihnen Allen

einen Aufenthalt in der Schweiz, und die Berg- und Thalsicht als Nachkur empfahlen. Sie möchten nicht unsere Freunde Wagner allein zur Freude sammeln, sondern andern auch, und wir mit andern Mann groß zur beschlossenen Freude!

Wie gern, geliebte Frau, wäre ich im Herbst nach Winter, um die herrliche Gruppe, von der wir schon viel Schönes gehört, aufstellen zu sehen. Es müßte auch ein Besuch sein bei der Veranstaltung nichtrecht von Hitz etwas zu hören. Nun, hoffen darf man schon, wenn man auch nicht so groß weiß, was kommen wird und was sich thun läßt.

Wagner ist' ich nicht oft — Wille besucht ihn öfter — ich glaube er fühlt sich einsam und trauig seit er Hitz und Sie alle verlassen muß! Ich sagte ihm neulich, daß eine Freundschaft wie die, die ihn und Hitz verbindet, schon an und für sich ein so großes, köstlich und köstlich Geschenk ist, daß man im Verstande so herrliches und Heiles zu besitzen, schon, blüht mir, viel und Dankenswürdiges voraus habe!

Wagner ist unbeschreiblich einsam hier. Würde er es aber nicht fast überall hin? — Denn nur mit einem Wolf und Wölfen hinunterträgt über andere, nicht allein — hat aber auch dafür den Wechselverkehr mit höhern Geistern!

Mein Schreiben ist so durchaus nichts, daß ich es allen will die Jeder hinzulegen. Schreiben Sie es freundlich auf und besuchen Sie uns hin und wieder im Gartenhof.

In meinem Briefchen muß ich Ihnen sagen, daß Wille in seiner Ruhe beharrt, und der König Solomon, der Wölfen geblüht, bisher ihm noch nicht geworden ist und nie sein werden wird, es sei denn daß Sie, geliebte Frau, mit Ihrem liebevollen Geist die schlammigen Kräfte in Bewegung bringen.

Darf ich Sie bitten der Fürstlich Marie meinen herzlich, freundlichen Gruß zu sagen. Ihr anerkennend Bild bleibt mir unvergessen.

Wille wird diesmal an Hitz schreiben, die dafür werden wir ihm beide bestens empfehlen sein, und wenn Wille etwas vermögen, so sind Ihnen Allen die anstigen auf manchen Seiten dargebracht! Denken Sie auch weiter hin und

wieder in einem mäßigen Augenblicke, wenn Sie nicht Besseres zu thun haben, und sein Sie uns alle in Freundschaft und Hochachtung gezeiget!

Ihre freundlich ergebene

Eliza Wille



121.

Josephine von Kauffach,
Gottin Wilhelm von Kauffach.

(München, Januar 1857.)

Hochverehrte Frau!

Eine größern Freude hätten Sie uns wahrlich nicht be-
reiten können, als das neue Concerten ansehnlich trefflichen Lehrmit-
telreichen Concert^{*)} in der Kauffach'sche Haus zu stiften.
Wir und all unsre Freunde, die es sehen, können nicht genug
die aufmerkensame Theilnahme, die ungemeine Schenkbiligkeit,
die in dieser seltenen Gattungsart so wunderbar der Natur nach-
gebildet ist, erkennen und bewundern. Gewöhnlich haben
Opernhäuser und Schallkörner etwas kaltes, todtet, aber in
diesem Meisterwerk von Hirschel ist Leben und großartige
Aufassung der Natur. Es soll ihm aber auch ein würdiger
Platz in unserem Hause eingeräumt werden. Wenn unser
Freund Eder im Frühjahre München besuchen wird, so soll er
sich über Wundel'schen hängen lassen.

Ihr Lebenswärtiger Eder hat uns alle sehr erfreut; für
die guten Wünsche, die Sie uns der große Reicher uns zum
Einkauf in das neue Jahr schicken, sei Ihnen der herzlichste
Dank dargebracht; gute Wünsche von treuen Freunden sind
immer willkommen, immer freudbringend. Wir haben aber
auch das neue Jahr, Gott sei dafür geküßt, glücklich, voll

*) Hirsch von Hirschel verändertes Werk.



Janet Six-
Van Handel

wann Hoffnungen und Pläne begonnen; man bemüht sich so
sehr um das Leben mit manchen schönen Dingen aus, die,
wenn sie auch nicht sich verewlichen, dennoch viel glückliche
Stunden und verschaffen. So geht es uns jetzt in diesem
Frühling; wir träumen und schwelgen so ganz in dem Ge-
danken, dieses Herbst für einige Wochen nach Neapel zu gehen
und einmal recht mit voller Lust die warmen heftigsten
Hitze einzathmen. Besonders trägt Kaufmanns Phantasie uns
mühsam viel dazu bei, den Aufenthalt, das Leben, was wir
dort führen wollen, mit den wunderbarsten Farben auszu-
malen, so daß, wenn auch nur ein kleiner Theil sich verwirk-
licht, es immer noch schön und glücklich wäre. Nun, wir
wollen sehen, was das Schicksal unsern Plänen für eine Be-
stimmung giebt. —

Hochverehrte Herrin! Nach Ihrer Absicht ist eine große
Stube in unserm Hause eingerichtet, wir wußten uns erst
wieder an das stille einsamliche Leben gewöhnen; obwohl diese
Ruhe und Stille für Kaufmann in so fern gut ist, daß er in
seinen Schäften rascher vorwärts kommt. Die eine Be-
stimmung: „Götter Tempel“ ist wirklich vollendet. Nun sagen Sie
schon wieder tausend andre Gedanken, die alle in Form ge-
bracht sein wollen.

Wird ein wunderbares nachlässiges Leben mögen Sie
jetzt auf der schönen Aliburg sehen! Diese Ihre Residenz
besteht ich mir im Renaissancestil gebaut, auf einem hohen Berg
gelagen, unten im Thal zu Neun Meilen von Rom mit all
ihren Gießengässchen Aliburgen. Wie schön und herrlich
mag es oben auf der Aliburg stehen; wie in einem ver-
wahrten Schloß nachher Afferte durch alle Gemächer.
Kaufmann erzählt mir, er habe eine prächtige Statue entworfen:
Sitzend in einem Schloß als neuer Cyprius, um seine
Berg heißen Schwärze von herabenden Göttern, die angedacht
werden durch die wunderbaren Dichtungen; ebenfalls bewegen sich
auch unten aus dem Thal Dicht und Pflanz und andere Ge-
dichte zur Berg tragen. — Kaufmann sagte heute in seiner
guten Laune, wenn seinen trefflichen Freund Sisy die Herr-
lichkeit mit dem modernen Cyprius nicht gefiele, so könnte

man auch statt dessen den Ritter Jüngstode aus Ungarland
machen, von dessen neuem diabolischen Wesen die Grundbesitzer
der Wittenburg erzählten. Ja, wie gesagt, wunderbar Kluges
und Ideen mag's auf ihr vom Wittenstern heraufschauen
Wittenburg.

Zum Schluß lege ich Ihnen meine bestmöglichen Glück-
wünsche für dieses und alle folgenden Jahre zu Füßen, und
verbleibe

Joseph Paulding.

126.

Hector Berlioz.

[Paris, Januar oder Februar 1837.]

à Rue de Calais.

Je viens vous prier d'excuser mon long silence, Princesse,
j'ai passé 14 jours dans mon lit; depuis deux jours seule-
ment je sors de ma chambre. Comment va Liszt? J'espère
qu'il est plus robuste que moi. On vient de nous donner
une *Psyché* en 3 actes et en prose à l'Opéra-comique . . .
il a fallu faire ce feuilleton. Ne soyez donc pas surprise de
l'insignifiance de ma lettre. J'en suis demeuré stupide. Si
vous pourriez voir le contraste criant qui existe entre ces
beaux costumes grecs et ces voix caennaises et ce style pari-
sien! . . . Et ces mots: Mercure qui a pris la taille d'une
seur de *Psyché*. Et M^{lle} Ugalde¹⁾ qui a l'air, sous le dé-
guisement de l'Amour, d'un petit Savoyard non déshabillé,
et cette voix de grisette avinée descendant de la courtille,
et cette présentation: Les Dieux (dieux), les dieux, les yeux (yeux),

1) Erzbischof H. von Mainz, geb. 1788, kaiserliche Operndirektor
von 1818 bis 1837, auch Komponist und Lehrer.

une Marcelline (mortelle)! Voilà l'ancien pouce de main
dont nous jouissons.

Il y a deux ans, un jeune pianiste hollandais (Sina¹⁾)
appelé à jouer devant le roi des Pays-Bas, s'avisa de lui
faire entendre une Sonate de Beethoven. Après quelques
moments, le roi l'arrêtant: «Taisez-vous, taisiez-vous donc!
que diable me jouez-vous là?» — «Mais Sire, c'est une Sonate
de Beethoven» — «Je m'en doutai, c'est détestable. Un vieux
bon. Il n'y a que deux compositeurs pour moi: Donizetti²⁾
et Thomas³⁾. . . ». Et Sa Majesté entendit *Psyche*, elle dit
sans doute «Thomas et Donizetti». O mon cœur!!..
quelle honte que le métier que je fais!..

Je ne vais pas arriver M. Bronart; ne doutez pas que
je ne sois à ses ordres pour tout ce que pourra lui être à sa
production à Paris. Mais que de difficultés à se trouver!
Toutes les salles, à l'exception des salons d'Erard⁴⁾ et de
Pleyel⁵⁾, sont retirées pour les bons jours. Le public se
soudie d'un grand virtuose — comme d'un poète épique.
N'importe, je tâcherai de lui faire faire quelques connaissances
utiles et agréables. Mais s'il veut donner un concert, il
faut lui répéter ce qu'Inigo dit à Rodrigo: «Prends de
l'argent, soursais-toi d'argent, remplis la bourse!»

Il faut que je vous dise un joli mot d'Huber⁶⁾. Il assistait
auprès de moi dans un salon à l'exécution de la Romance
de Joseph⁷⁾ par Liszt, dont le voix ressemble au rôle d'un
vieux soufflet crevé. Au moment où le professeur dé-
clamaient avec surprise le couplet:

«Dans un hurle et froid silence

On me plongeait, dans leurs funèbres.»

1) Sina S., né. 1817, âgé de 22 ans au moment de sa mort.

2) Donizetti D. (1788—1848), un virtuose de l'époque.

3) Thomas T. (1814—22), un compositeur de l'époque, Dichter
et Componist de son temps.

4) Erard E. Des grands pianos de son époque.

5) Pleyel P. (1755—1811), un virtuose de l'époque de son
temps.

6) Huber H. (1786—1857)

Auber sa retourne en souffrant doucement et dit: «Maidment,
Joseph est resté trop longtemps dans la caverne!»
Hâte amilié à Liège.

Votre tout dévoué

H. Berlioz.

187.

Josephine von Kaubach.

Dienstag Wagram, d. 10. Februar 1857.

Der alleu Wagram muß ich Ihnen wieder von Neuem
aussern Dank sagen und besonders im Namen meines lieben
Waners für das wunderbar schön gestiftete Bissen.

Mein Mann hat sich in dieser rauhen eisigen Winternacht
fast einen so furchterlichen Katarrh geholt, daß er kaum aus
den Wagram schon kann. Dies verhindert ihn, Ihnen, hochge-
ehrte Fürstin, seinen Dank selbst auszudrücken; auch hält er
sich lieber ab, Siegnichts Kaufs mit dem Herzog überich für
die bedeutendste Prinzessin Marie fertig zu machen, eher
sobald er wieder vollständig hergestellt ist, soll das Besondere
nachgestellt werden.

Ich soll Ihnen, Frau Fürstin, etwas von dem unglücklichen
Engländerbrüder Dingriffsche erzählen¹⁾. Ist wo soll ich da
anfängen bei der Masse unglücklichen Sterben, das in der Stadt
umher fließt, wie wenn ein Wehlstein es bröckelt, wie wenn
sich auch von Staub und Schmutz in die Höhe steigt mit,
so, wie Sie sich nicht denken können, der größte Theil nur
eind Geruch ist, von Tag und Tag mehrer mehr. Hier
hat Zusammenhang von der ganzen Geschichte ist, daß dem
Dingriffsche im höchsten Grade Mangel geschah; sein Sterb
wurde hier durch seine Arbeit geführt, die ihn um seinen
Vestem beschränkt. Die ganze Art und Weise, wie ihn bei
Krieg entlassen, hat ihm viele Freunde und allgemeine Theil-

¹⁾ Er war im Januar 1857 plötzlich durch einen all plötzlichen Tod
Waners glücklich erloschen werden.

nahere zuweilen. Selbst Männer, die ihn selbst aus dem Wege gingen, als er noch in der Hoffenart glänzte, haben sich mit ihm ausgesöhnt und bekennen, daß sie ein höchst talentvoller geistreicher Mann zur Unfähigkeit verbannt sein soll. Doch wer weiß, ob es nicht ein Bildniß für ihn ist; es ist doch wahrscheinlich geschehener Nachtrübsel!) zu sein, als Hinz einer solchen brillanten Sprache des Theaters. — —

Zum Schluß mag ich Ihnen noch sagen, daß die ganze Kaufmännische Familie, alt und jung, mit dem größten Interesse die Beschreibung der Wiesenburg mit all ihrem Herrlicheit freies gelesen hat. Ich freue mich sehr, diese Bauern man bald selbst in der Nähe zu sehen. —

Mein lieber Mann tadelt mir noch auf, Ihnen entgegen zu stellen, daß heute die Copie von Schiller's „der junge Werther“ und auch „der legenden Genius auf dem Meer verlor“ nach Weimar abgegangen ist. —

Sie diesmal mag ich meinen Brief danken, da er nur als Belegstück der Zeichnungen dienen soll; nächstens werden meine lieben Mann und ich ausführlicher berichten. Dem trefflichen Freunde sagt und der Schenkerwürdigen Prinzessin Marie unsere herzlichsten Grüße.

Iosaphite Kaufm.

126.

Wolfgang von Schwind.

Zur Durchsicht

Herrlich gerath, die ich heute zu Jommernmann's) gerath, um mich zu überzeugen, wie es mit den gezeichneten Aquarien

1) D. Jahr 1818 „Leder von Schenkerwürdigem Nachtrübsel“ von Weimar, da diese Werke jetzt bekannt sind.

2) Walter E. (1818—72), Schriftführer in Berlin. Von ihm kam die Schenkerwürdigem Nachtrübsel in der Hofstadt, im Weimarischen, von allen Schenkerwürdigem etc. in Weimar.

3) Walter J. (1818—48), in Weimar gebohrner Mann, dessen Schenkerwürdigem Nachtrübsel von Weimarischen Hofstadt kam, 1818 bis 1872 Schriftführer an der Hofstadt Weimar, nachher in Weimar.

Sicht, habe aber lieber noch nicht angefangen gesehen. An Besuchen und Jureken habe ich es nicht fehlen lassen. Stellen Ihrer Durchsicht selbst ein wenig nachsehen, so ist die Strafe: Albert Zimmermann, Postersstraße No. 11.

Wie den Toilette-Beschichten würde ich wenig Freude¹⁾. Die Leute haben eine Angst vor allem neuen, daß man gar nicht weiß, was angefangen. Ich möchte nur wissen, warum Sie ja mir kommen, wenn Ihnen in Ihrem alten Schreiben so wohl ist? Durchsichtungen behalte ich von allem, und habe nicht vergessen, daß Ihre Durchsicht so freundlich sind, Sie besüß zu interessieren. Wenn mehr besonnen ist, wird es den Weg nach Weimar finden.

Der Professor Lohrer und Herr Dr. Hüf habe mich besonders zu empfehlen. Unvollständiger Brief ist außer einer sehr schönen Wisse für Hausfirmen von Lohrer²⁾, und der besprechenden Aufführung des Hironimus mit Kinder von Litterstedt³⁾ nicht ungenügend.

Ihre Frau erpöcht sich besond, für die freundlichen Grüße dankend, und meine Besichtig mit größter Hochachtung

Ihre Durchsicht

ergebenster Diener

München, 17. Februar 1857.

Wolff v. Scherz.

129.

Hermann Kiefer,

berühmter Pflanzler und Wirthschaftslehrer, geb. 2. Aug. 1812 zu Leipzig, lehrte seit 1840 an der Königschule in Dresden, wurde jedoch bei Hausflucht 1849 sein Vaterland und wurde 1851 Professor in Gießen, 1854 in Jena. Er starb d. Dec. 1876 in Jena.

1) Er erwartete die Besichtigung zu einem kleinen Entenwagel.

2) Franz L. (1818—52), ein Sch. sehr bekannter Münchener General-Verleger.

3) Karl Ernst v. D., einem Königsch. holländ. Maler, Sprachlehrer und einem Sch. (1798—48).

Meine geliebte Käthe!

— Bei allen Dingen: unser Beider hergelebtes, gelebtes
Dasein für die höchste angenehme Bemannung, für die große
und köstliche Frucht, welche Sie aus gemacht haben. Mir
bezaumt nur, daß Sie nicht gleich zu uns kommen und
Sich selbst diesem Bann, ob wir nicht Ihren Kunstwerken die
rechten Ihnen gebührenden Plätze angewiesen haben. Die geist-
vollen phantasievollen Tage unsrer geistigen Freunde, von
Kaiser Kuchel wahrhaft meisterhaft gefasst, prangen unter
dem Vogelkriegerischen Schilde meines unermesslichen Lebens,
bei großen Philologen und Kritiker (Gottlieb Hermann¹⁾),
welcher die scharf verständig klar in (ich abgeklärteste Eigen-
thümlichkeit des Mannes trotz seiner immer wieder Manier
se glücklich wiedergibt. Grotz's Darstellung bildet den
Scheitelpunkt eines bescheidenen Empfangsraumes: ich bezaume
sie oft und gern. Grotz ist unbedingt von den jetzt Lebenden
der Welt, welcher das Leben und das Geist antiker Kunst
werke am meisten und doch am besten wiedergibt. Ich
würde seine Zeichnung eine plastische nennen. Auch ein ge-
wisser allgemeiner moderner Typus, ein Zurückdrängen zu scharfer
Zurückhaltung gehört darin. Freilich eine gewisse Behauptung
hat mich bei der Betrachtung dieser originellen Kunst, bei
Ihre Schilderung der Münchner Malerei das überreichen,
daß mir hier so günstig den Silberden und gemalten Ein-
stellungen aller und jeder Kunst mitzulegen müssen! Mir mich
namentlich ist es selbst vom Standpunkte meiner Wissenschaft
aus bezaumt, daß ich immer mehr zum Bann erflorren
mag, daß ich immer unbehagter werde eine so originale und
bezaumende Seite des Mittelalters, wie kein Kunst ist, mir
wirklich klar und prägnant zu machen. Doch weg damit! Das
sind viele Wünsche, und nicht einmal fremde — wie mir zu
sagen pflegen —, sondern nicht kritische! (Hermann Hoff-
mann's²⁾) Will und lieber endlich haben mich noch lebendig

¹⁾ Grotz'se abendliche Bann und Schriftsteller in Leipzig (1712
1713).

²⁾ Hermann v. Hoffmann.

an das Werk rücker, wo er in Dresden bei „Frank
Schönbauer“ oder in der „Christlichen Buchhandlung“ — ich bitte
wegen des nicht schließlichen Werkes um Entschuldigung —
eine große Briefschicht hervorgezogen und dann die meisten Bücher
„aufgehoben“ (nicht „abgekauft“) „in diesem Jahre“ von den
Schampagnecorrespondenten aus verlangt! Hier ist er nicht ge-
wunden, nach dem Willen zu schließen, eher gegenwärtig, was
wohl in der Absicht eines solchen Menschen liegt. Ich kann
mir ihn jetzt schon im Handumdrehen! —

Als Freund, ganz ohne Gegenleistung habe ich, meine
Schlichte, Herrn Buchhändler Schönbauer in Göttinge beauftragt,
Ihren ersten „Einleitung in Göttinge Commentarien über den
göttlichen Krieg“ sofort nach ihrem Erscheinen zu überreichen.
Ich hoffe, er wird meinen Auftrag pünktlich befolgen. Freilich
muß ich um Entschuldigung bitten: Commentarien ist es
nicht, was ich da hier, vielmehr ein gewisses schriftl. Werk
meiner Wissenschaft, durch meine ständige Arbeit zu scharfe
Darstellung wenigstens nicht gewöhnt. Sie werden ständige
Sicht herausfinden, daß der erste größere Theil mir, der zweite
vielleicht meinem nächstgrößten Mitarbeiter angehört. Uebers
Verantwortung des Ganzen habe ich Herrn in einigen Tagen.
Ich mußte mir erst ein Exemplar besorgen lassen, und das ist
jetzt beim Buchhändler. Noch vor Herrn habe ich Herrn noch
etwas liebendes von mir gesonnen zu lassen.

Ich bekomme noch immer auf's Bestimmteste, daß es mir
nicht möglich war noch nach St. Gallen zu kommen¹⁾. Alles,
was ich von dem Concert gehört habe, läßt mich nur wieder-
holen, wie lieb es mir thut, daß wenigstens dieser Versuch nicht
gefehlt wurde. Wagner habe ich nur einmal getroffen, im
Theater, wo wir im Wilhelm'sen Zell — er wurde hier ein
halb Duzend Mal mit mehr Particularität als Kunst gegeben
— schon einzeln saßen und uns recht gut unterhielten. Er
sah sich ganz gesund, dagegen aber zum Frühjahr zu Wille's
berauschten wollen, welche jetzt nach Straßburg zu dem Herrn
von Frau Wille verweilt sind.

1) Da einer von uns mit Wagner gehen wollte.

Wir sind schon ganz glücklich in dem Gedanken, daß Sie alle recht bald, „sobald die ersten Linden schweimen“, nach Zürich zurückkehren und beständig dort länger verweilen werden. Ich brauche Ihnen nicht zu versichern, wie sehr wir uns bei dem Gedanken freuen; Sie können ja unsere Einfamkeit hinlänglich, um versichert zu sein, daß bei dieser Freude ein gut Theil Egoismus im Spiele ist, und der ist doch wohl die höchste Wahrheit selbst nach den Philosophen, die sonst Nichts gelten lassen! Wie kommen Sie ja! Das ist unsere schwache Kräfte nicht, soll gewiß geschehen Ihnen den Aufschub möglich zu machen.

Unsere besten herzlichsten Grüße an Herrn Blyt; wir lassen auch ja der neuen Würde als Franciscaner (aber sonst vergleichen!) gedenken, die natürlich auch durch alle Schweizer Klöster gelandet ist¹⁾. Aber so lassen wir uns Herr Prälaten Tochter bestens empfehlen. Meine Frau grüßt Sie, meine Dankgüte, noch ganz besonders; wir fehlt Nichts übrig, als an dem entschuldigenden Erlang des entschuldigenden Ende anzuknüpfen und nochmals um wohlwollende Rücksicht zu bitten. Gedächtniß noch einmal besten selbigen Dank.

Mit vorzüglichster Hochachtung und Ergebenheit

ganz ihre Dienerin

Zürich, den 22. Febr. 1857.

H. K. v. S.

180.

Eugène Delacroix.

Ca 2 mars 1857.

Princesse,

Je réponds bien tard à votre aimable souvenir: j'ai été tout-à-fait dans l'impossibilité de le faire à cause d'une maladie dont je relève à peine et qui a été assez sérieuse pour

1) Nach Befragung einer unserer Töchter hatten die Franciskaner im Schweiz Blyt im Jahr 1854 als Kloster aufgenommen.

me tenir trois mois éloigné de toute occupation. Quoiqu'il y ait reçu votre lettre et celle de notre cher Liset, j'étais dans un fort triste état, dont je commence à sortir. Une chaise atténuée et des rechutes successives m'ont amené là, et il me faut maintenant les plus grands ménagements pour m'en tirer tout-à-fait. Vous me parlez de l'aimable projet que vous avez formé de venir de nouveau à Paris; je bénis mon étoile de ce que vous ne l'avez pas mis à exécution dans ce moment: j'aurois éprouvé un bien vil chagrin à ne pouvoir vous apercevoir, car ce qu'on m'intéresse le plus sérieusement, c'est de parler. Vous pouvez juger qu'une aussi longue interruption dans mes travaux portera un grand désordre dans tous mes projets. Au lieu de commencer mon dé à l'atelier, comme je m'en flattais, la chapelle de St. Sulpice, dont vous voulez bien me demander des nouvelles, je suis forcé peut-être d'aller aux Pyrénées; ainsi je suis contrarié de toutes les manières. Dieu veuille encore que cette obligation, si j'en suis réduit là, ne m'empêche pas également de profiter de votre passage à Paris!

Je n'ai pas oublié combien vous m'avez montré de bonté pendant le peu de moments où j'ai eu le plaisir de vous voir, et je n'en regrette que davantage que le sort vous ait placés à de si grandes distances, ou rende si rare pour moi les occasions de voir une personne telle que vous.

Veillez, je vous prie, remercier Madame votre fille du souvenir qu'elle veut bien me conserver et l'assureur de ma reconnaissance.

Recevez aussi, Princesse, l'assurance du plus respectueux dévouement

E. Delacroix.

Je prends la liberté de vous prier de remettre à Liset le mot que vous trouverez dans le même enveloppe.

Prag, 9. März 1857.

Gnädige Frauen!

Wären Sie mir nicht, daß die Oper für H. Kubistkin noch immer nicht in Oer Durchlaucht Händen ist! Es ist wahr, ich bin im Rückland, die Zeit die ich gewillt, ist fast vorbei und noch habe ich die Arbeit nicht begonnen. Aber noch eine kleine Weile, und ich gehe davon. Nicht Rücksichtige sein, nur die ausschöpfliche Beschäftigung mit neuen Vätern trägt die Schuld dieser Verzögerungen. Der Roman, den ich im Herbst zu schreiben begann, hat mit größter Demuth kaum angenommen, als ich parat gebracht; dabei habe ich ein Drama zu entfernen anfangen und fast vollendet. Aber schnelle ist die letzte Partie bei langen, vermutlich unbedeutigen Dingen — in vier Wochen spätestens bin ich fertig, dann — dann helfe ich mir die Verzeihung Ew. Durchlaucht für alle diese Verzögerungen zu erlangen.

Zuerst und jetzt haben meine Gedanken Sie, gnädige Frau, auf Ihrer Herreise begleitet. Nach Bekunden der kaiserlichen Waise *) schon wollte ich Ew. Durchlaucht schreiben und Ihnen den unerschlichen und unerschlichen Ausdruck schildern, den dieses Werk auf mich gemacht; aber ich hatte nicht den Muth Sie mit pedantischen Zeilen zu behelligen. Könnte ich doch doch unendlich, unendlich poetische Dichtung noch einmal hören! Das reicht recht, unvorbereitend und läßt nur einen Raum der schmerzlichen Erinnerung zurück! Dieses unermessliche, hier et homo factus — welche Partie! Ein paar Wochen später hätte ich die große Sophocles'sche Waise. Auf die Gefahr hin, mich damit für alle Zukunft als völligen Unfähigkeitsanwärter gekennzeichnet zu haben, in's geschrieben: diese Waise hier mit so freund, unerschlichen-Bekunden, wie etwa die Waise zu einem fremden Götterdienst — einem

*) Dieser Brief.

Belochsel man — während die Hesse sich's auch mit einem Schlage in jener christliche Welt gerückterte, die ich längst vergriffen, obwohl sie noch in mir lag, und die nun unansehbar während wieder vor mir aufstach, wie aus Erinnerung aus dem Krankenjahre. Das Einmal vergriff ich nie!

Später kamen die Nachrichten von Herrn Hufscholtz in Zürich und der Aufführung von Schiller aus dem Hohenlängen Wagner. Welche Bewegung war das wieder in mir! Die Fortsetzung waren aber so prächtig — mehr mir die Nachricht früher gekommen, aber hätte ich den Poß so schnell haben können — gleich hätte ich mich aufgemacht auf die Hesse's Wohnung hin, in der empfindlichen Welt zu leben zu dürfen. Waschen wir aber dann hier in Prag nicht von diesen Wühlungen und nicht von den hysterischen Dichtungen Horen! Das Publikum ist gewiß auf's Beste dafür vorbereitet, der Hufscholtz kann man ausproben!

Dann aber muß ich mich eines Vortrags entschließen, Dr. Durchlaucht im Besonderen bitte um Bezeichnung Hinführend. Die Wiener Zeitschrift Hr. Dreyer¹⁾, die es gütlich erfahren haben mag, daß ich die Ehre habe Dr. Hufscholtz zu kennen, ließ mich auch bitten, ich möge anfragen ob alle Bestimmungen der gütlich des Hufscholtz²⁾ bereits getroffen sind? Die würde zu dieser Zeit in Wien geschehen und nicht mehr die erfreulicher als wenn sie in Wien mitwirkten Horen. Dr. Hufscholtz habe sie in Prag gekört, etc. . . . Ich habe geantwortet, es werde vermutlich schon alles bestimmt und gemacht sein.

Nach Beendigung der Arbeit, die mich jetzt hier festhält, befinde ich Prag zu verlassen. Möcht mich mein Weg durch Wien, so werden Sie es mir erlauben, Durchlaucht, in der Oberburg verweilen. Über Hinführend wieder in Deutschland, so mehr es mir sehr lieb, auch mit ihm über Prag und Anordnung der Hufscholtz, wie ich mich denke, unterstützen zu können. Das würde höchstens Abänderungen vorbringen.

1) Hr. Dreyer W., nachmals Frau Dreyer (1801—02), entspricht dem hiesigen Hufscholtz der Wiener Hufscholtz.

2) Es würde von Hufscholtz gekört.

Meine gütigsten Empfehlungen, wenn ich bitten darf,
an die Frauessin Marie, sowie an Dr. Köp. Mit tiefster
Bewehrung und Hochachtung

Dr. Durchlaucht ergebener

Diener.

132.

Dieseltz.

Freitag, 4. April 57. 10 Uhr.

Gnädige, geliebte Herrin, darf ich Ihnen schreiben, ohne
fürchten zu müssen, daß ich — Einer der letzten im Reich
Deren, die Ihnen näher stehen — mich verkauft an Graf Durch-
laucht beuge — sohin formir ich aus dem Verortte, in dem
man Uff's Proclama aufgeführt hat. Der Entwurf, den dich
Dichtung auf mich hervorgebracht, ist mir einzig unangenehm,
wie der der Weste. Abmalm' fühlte ich mich wie von einer
unerbittlichen Faust berührt, kühlte den Gießschlauch, der mich
annochte, auf meinen Augen, in meinem Haat. O geliebte
Herrin! Das ist ein Zeichen des Höchsten, was geschaffen ist
— ich frue diesem Hauch! Jedermal wo ich ihn empfand,
stehe ich dem Höchsten gegenüber! Soget aus Wogner, den
ich so unendlich hoch verehrte, kühlte ich ihn nicht, nur — in
der Musik — zwischen aus Boehmer. Das nun bin ich
überzeugt, daß Wogner nur ein Verkäufer oder Vermittler,
und nicht der wahre Nachfolger und Hartiger Bertheomers ist!

Oh! wie trivial erscheint mir alles, was ich nach dieser
Musik höre, wie lächerlich, ungenügend, ordinair, trübsamer, nach
diesem G. r. s. r. w. r. s. m. Die Idee hat ein Genial gefunden,
das andere hat Vorwissen zu Verfassen. Hier ist alles aus
dem Luffen herausgeriffen. G. r. s. r. w. r. s. m. Sie ist es von
sich — nicht lassen Sie den Haufen!

Der Unfall war lebhaft, recht lebhaft (früher mögte man
geradezu ein Thier sein, um z. B. die Miltade des Eingangs
oder bei Postcolonnie des Mittelages nicht empfinden zu

sahen). Jedem war er zehnmal größer, als Dreyfuß¹⁾ im berufstätigen Saal mit Weber des Nachmittags so unter sich saßen, daß das Piano mehr als das Cello zu hören war. Natürlich! Jedem gefällt Jedem nach seinem Gehör. Lächeln mir aus nicht, Durchlaucht! Bei einem sogenannten „Mittagschor“ (et venis verbo!) kann ein Gesang nur Dikt, so lange er lebt, immermehr die geliebteste Anerkennung finden, aber möge das allgemeine Gesetz, daß die unendlich geliebte Sprache der Menschen human, trivial, stumpf und aus eignen Mitleiden urtheillos ist, abgeschafft werden, und durch das große Gesetz, daß Jedem das am Meisten gefällt, was ihm homogen ist. Erst im Laufe langer Jahre können sich die jetzigen Schüler sammeln, die ihn verstehen, erklären — diesen werden es nicht die Übrigen auf's Wort glauben. Nicht macht es stolz und glücklich, daß ich es schon heute weiß und fühle, was er ist.

Soll ich Ihnen noch danken, Durchlaucht, für Ihre so unendlich gnädigen Briefe! Die ich wohl daß ich der Mühe bin, bei solcher Rücksicht auf's Dürftig empfindet und Ihnen für jedes Wort, das Sie ihm spenden, auf's Dürftig verpflichtet ist! Die Erlaubniß — ja die wiederholte Aufforderung Ihrer Durchlaucht, einige Zeit in Ihrer Nähe zu bleiben, so in Ihrem Hause zu wohnen, darf und werde ich nie annehmen — aber das Glück, das hohe Glück, die Personen mitzugucken, die ich so hoch verehere — werde ich hoch haben. Ich gönnte schon in den nächsten Wochen eine Zeit bei einem Freunde, der in Göttinge lebt, zu verbringen — so werde ich mir erlauben, zu werden, auf einen Tag vielleicht, nach Hannover zu kommen.

Ich laßt diese Briefe, in gelbter Zeit geschrieben, abgeben, aber sie zu überlesen, und wünschte nur daß sie Sie Durchlaucht schon morgen den vollständigen Erfolg der Prelude in Prag melden. Ich gebe den Brief noch zur Nachsicht auf die Post.

1) Moritz D., bekannter Kirchnermeister aus Kempten (1776—88) in Prag.

Salut à vous, chère Madame, de la vicieuse et unanime
louange de votre sagesse — je suis et je serai
à la disposition de votre sagesse, de votre
bonne volonté!

Ma chère Madame, je suis et je serai

à la disposition de votre sagesse, de votre
bonne volonté.

Votre dévoué,

188.

Madame de Sévigné.

Paris, 17 avril 1687.

Chère Madame, je suis tellement lasse d'étaler mes plaintes
et d'exposer mes misères, même pour mes meilleurs amis,
que je n'ai pu en trouver le courage ni la vaillance de vous
en entretenir. Vous me le reprochez, sans doute par un
sentiment d'affection dont je vous suis reconnaissante; mais
considérez toutes les larmes du pauvre cœur humain, et vous
comprendrez. J'ai perdu presque à la fois et subitement
deux cousins qui m'étaient des frères et qui presque seuls
de ma famille étaient restés fidèles à la mémoire de mon
père. Et en dernier lieu, j'ai dû fermer les yeux à un pauvre
jeune homme qui était notre enfant d'adoption, que je soignais
depuis cinq ans avec une ferme espérance de le guérir, et
qui tout-à-coup m'a été enlevé sans autre cause, je le crois,
que la sainteté de son âme. Jamais je n'ai rencontré, en
cette vie, une plus belle nature, et un être plus admirablement
doux. Mon cœur saignera toujours de sa perte, elle laisse
un lieu que je ne saurais reformer, et voilà en quelques
mots ce que je ne débaie contre une affliction courante.

Ma santé est d'ailleurs bien dérangée, je n'ai plus aucune
force, de terribles névralgies me mettent sans à la torture.
Berthe seule est mieux, mais bien triste aussi. Voilà nos
nouvelles, chère Madame, priez pour nous et ne croyez pas à de
l'oubli.

Parlez-moi de vous trois, je vous en occupe, vos lettres me seraient de véritables adoucissements, car je compte à jamais sur vos soins. Croyez aussi à mon affection profonde, et à mes prières ardentes pour votre bonheur. Je n'ai pas d'autre moyen de me consoler de vous être ainsi isolé, hélas!

Je vous écris les yeux presque fermés, tant je souffre. Adieu donc, bien chère Madame, je vous aime de tout mon cœur.

Caroline.

134.

Herr Graf Carl von Marz.

[Berlin, Mai 1837.]

Durchlaucht'ge Frau Herrin!

Herr, am Himmelstages, ist unfernig ein passender Augenblick, zu Ihnen (wenigstens in Gedanken) zu schreiben und Ihre Rücksicht mit einem schönsten und dankbaren Schmuck zu vergewissern. —

Herr von Beng¹⁾ hat mich vor längerer Zeit um mein Urtheil über sein Buchwerk²⁾. Ich antwortete höflich und deutete scheinend, statt zu richten, auf andere vorzüglichen Standpunkte. Es bedurfte mit immer härterem Fragen, denn in Wissen von Aufzählungen (Jeder hat seine Hof oder sein Höfchen) wogte. Ich führte meinen Standpunkt gegen über dem fröhlichen in bestimmtem Sinne vor die Augen. Da jedoch die Zahl seiner Briefe Ihre wuchs, mußte ich mich endlich verflüchten, nachdem ich mein Möglichstes gethan, ihn zu orientiren. —

Jedenfalls hätte Durchsicht und die anmaßlichste Pringsen auf einem nigeln und insbesondere Beng herabste

¹⁾ Wilhelm v. B. (1804—84) in G. Preussing, Hoff und nennt ich Bedenken-Schicksale, III. ruffiger Standort, nach Elise Schlegel.

²⁾ Buchtitel: „Verweise der Geschichte“, 4 Bde. 1818—22. Eine autoritative Bedenken-Begriffe geht nach Frau Ernst.

von Ihrer Mithing, und befferlich threnz man schon biß
oben threnz, in der jolligen Ruhe eines indifchen Gattre.
Sich Sie gewiß, daß unfre Gedanken blühiger zu threnz allen
hinüberfliegen, als der threnz erlaube ift, fe zu befeßern. Nach
bei und ift nach langer threnzlicher Gefremdenheit der Anfehung
mufider mit feiner Gedankkraft von Verthen, Nachtrigellen und
jacht allenthal blühigen Wägeln, und feinem Ercheffer von Thre
meln und Wärlchen — die Wärlchen threnz fe nur nicht — an
gegnen. Wo Er ift, da ift er schon, fegar in der jolligen
threnzlichen Wärlchen Wärlchen (wie man threnz die Wärlchen
nannte), aber bei threnz threnz.

In befannter Werbung

Ihr ergebener

H. D. Hart.

135.

Erft Bröder.

München, 31. Aug. 57.

Ihre Durchlaucht

Überaus freundliche Zufucht mit dem glanzvollen, threnz
Angebotem habe ich mit dem möglichsten Eard, mit herzlich
Jacht entgegengenommen. Wie in aller Welt nicht threnz
bei fe jchwerer Sorge für Ihre Gefundheit und mitten im
Wärlchen der threnzlichen noch Zeit und Befremden für erferne
Jacht und threnz Wärlchen? Ich dankt tiefen Wärlchen.

Daß Herr Hoff*) an einer jchweren Krankheit kranken
lag, haben threnz wohl die threnzlichen gemeldet. Seit einigen
Tagen ift Befremden auf Befremden entgegen. Wie an
threnzlichen Arbeiten ift von der threnz nicht zu denken.

Wenn ich bei dem threnzlichen in threnz nicht er
fchier, fe threnz Sie wohl wie threnzlich er für mich fe

*) Friedrich v. H. (1768—1831), Pflanzmediziner, die 1801 Professor
an der threnzlichen threnzlichen. Er threnzliche fe threnzlichen threnzlichen und der
threnzlichen bei fe. threnzlichen in threnzlichen mit threnzlichen.

würde, wäre etwas andern Gehalt daran als die höchste
Geld¹⁾. Von der Macht eines künftigen Königs brauche ich
nicht zu Ihnen zu sprechen. Sie wissen, daß derselbe die
Welt in Höhe versteht. Wäre es aber auch nicht so, wäre
meine Seele nicht ganz ausgefüllt mit dem Bewußtsein eines
Besizes, von dem ich mich kaum auf Stunden trennen kann,
so hab' alle andern Verhältnisse der Welt, daß ich jetzt mein
Haus nicht verlassen kann, wo ich Ruhe habe, Ruhe erwaute,
wo die Stunde der Trennung so nahe, und für die Kunst nach
Rom noch so viel zu kaufen und zu besorgen ist. Aber ich
werde mit aller Unerwartung, denn ich jetzt für unentgeltliche
Angelegenheiten tätig bin, den Urtheilern der Posttage folgen,
nach alle meine besten Wünsche hab' mit Ihnen. Mögen Sie
und Ihre Freunde stehen in dem Maße, wie Sie sie ungetrichel
best' gehn!

Es thut außerdem meines besten Glückwunsches zur Ver
bindung seiner Tochter Sophia. Mögen Jahre der Glückseligkeit
und der Beschäftigung den Tagen der Lust folgen und die geist
volle Tochter unsern geliebten Freunden an der Hand eines
ausgezeichneten Mannes, wie Sieher A. v. Müllen ist, sicher
und froh durch die mannigfach vertheilungenen Wege unser
Götterreich gehn!

Geliebe beylicher Bezeichnung an Prinzess Maria! Ihnen
selbst, Hülfe, schon vor Müllen das geliebte irische Gut, die
Gesundheit zurück! Denn mögen auch andere Wünsche einer
nach dem andern ihrer Erfüllung finden!

Meine Werke nach Italien werde ich gegen den 24. Sep
tember, nachdem ich am 12. meine Verbindung geschlossen.
In Rom (wie überall) werde ich im Namen Ihres und anderer
Besagen gehalten. Es thut tausend Grüße!

Glück und Freude mit Ihnen!

Ihrer Durchlaucht hochbarren

und treuegehobener Freund

E. Zeller.

1) Es thut im Uebrig' eine ganz' Sie zu Hülfe.

Erst Kierkefel.

Durchlauchtige Excellenz Fürstin!

Der Ausdruck Ihrer Theilnahme, Ihres Wohlwills an meiner Dichtungsgruppe¹⁾, der so freundlich und aus eigenem Vorgehen ausgesprochen war, hat mich außerordentlich erfreut und ermuntert.

Wenn ich Anerkennung erfahren in einem Werke, wie ich Sie mir zu hoffen wagen konnte, so habe ich wohl geruht den großen Theil abzuschneiden, den ich auf den Hauptbestand, auf die hohe gehobene Bestimmung zu übertragen konnte, und erst hat mich die Sorge befallen, ob denn das glückliche Werkel, nach dem jene Stimmung sich abspiegt, seinen beabsichtigten Zweck erhalten werde. Ich hätte das größte Vertrauen dazu gehabt, dass Demar das Gipfelstück schon steuern, das ja in München eine Hauptprobe bestanden. Aber der Mangel des klaren Details, hat mich, der ich die Wirkung jeder Zeile konnte, jede beabsichtigte Wirkung ausreißt, in schmerzlichen Nachdenken und Bedauern mein Auge verlegt, hat mich mit wahrer Bangigkeit erfüllt und meiner innern Ruhe schwer auf die Brust gedrückt. Der Ausdruck der Ängst ist gar nicht zu beurtheilen, und erst im ruhigen Nachdenken wird die Wirkung glücklicher werden.

Da aber Sie, meine geliebte Oberin, so gütig sind, so freundlich sich auszusprechen, so hat mich eine große Freude erfüllt und ich danke Ihnen aufs wärmste dafür. Ein Theil von so reinem Wohlwille und so hoher künstlerischer Wirkung magt mir schon.

Ich freu mich Ihre Durchlaucht und Sie hier zu sehen.

Die Aufmerksamkeiten in Bonn, vor allem der Aufführung im glänzend schönem Theater bei Aufführung des Landshäufers hat mir eine Erfüllung gegeben, daß ich auch noch zu leben habe.

¹⁾ Sie war bei den Sprechstunden in Bonn anwesend.

Mit unentgeltlicher Empfehlung an die Prinzessin Marie
aus den königlichen Briefen an Vrlst habe ich die Ehre an
Ihrer Oberleitung zu schreiben

Ihrer Dankbarkeit

Dresden, d. 4. Octbr. 1857. unentgeltlicher Diener
E. Kutschel.

187.

Charlotte Freilrau von Ossa, geb. von Hagen,

geborene Schenkstern, geb. d. Dec. 1805 zu München, war 1833
bis 1844 Mitglied der Deutschen Gesellschaft. Nach ihrer Ver-
heirathung mit dem Grafen v. O. die Wittwe verlassend, lebte
sie nach erfolgter Erziehung bis 1851 bis zu ihrem Tod 22. April
1854 in München.

Sehr geehrte Dame,

Eugène nach Empfang Ihres höchstwürdigen Briefes
schickte ich an meinen Bruder Louis¹⁾, Ihren Auftrag zu er-
füllen, daß er die nöthigen Verfügungen nehmen möge.
Da viel ihm über die schönen Schriften von Hrn. Jannemann
bekannt, sah er dieselben nach in München in dessen Besitz
zu haben, vor der Hrn. Jannemann nach Mailand, wo
dieser mittlerweile Professor der Kunstschule geworden.
Hrn. Jannemann erwidert Ihre Entschuldigung; er sagt
ihnen wie so manchen Künstlern, er ist mit dem Pinsel ge-
wehnter als mit der Feder und muß schneller eine Leichtigkeit,
als er einen Brief schreibt. Zudem hat er, der bescheidenen
Deutsche, einen sehr schönen Grund des intriganten Italiens
gegenüber, die mehr zu wissen als zu leben wissen, wie es
steht, und den Armen aus Sarkasmen der schmerzlichen Art
verfolgen. Das daß das Geiste in der Kunst und im Leben
hätte zu kämpfen, um, endlich am Ziele angekommen, rousset
vor lauter Kesseltischheit, zu sterben. Köstliches Glück! arms-
eliger Glück! entse!

1) E. v. Hagen, Staatsrath in München (1818—51).

Doch es mit Ihrer Bescheidenheit konnte auch nicht zum Besten gehn, that mir ungemein leid, ich möchte so gerne hören daß Sie ganz glücklich sind, möchte, daß der Freund, der Sie schon so sehr bevorzugt, gerade mit Ihnen eine Blutschwester machen möchte. —

Geoff hat auch Sie das Unglück, welches unser Königreich in Preußen so hart getroffen, sehr betrauert. Es sind mir bei einer Nachricht, die ich heute empfing, beinahe die Thränen in die Augen gekommen. G. W. der König von Würtemberg nämlich, der mir die Ober meint, mir die Wittelshaus zu zeigen, bekam die Nachricht, daß unser geliebter König¹⁾ seine Umgebung ganz besonders durch sein geschicktes Gedächtniß bewundert. Er sollte sich nämlich vor ein paar Tagen vergeblich auf das Wort „Verlieh“ besinnen haben, ohne es finden zu können; eben so bei einem andern Wort „das Buch“ ufm. Ich konnte diesen Zustand selber sehr genau, er läßt sich kaum beschreiben. Ist es nicht entsetzlich, daß ein solcher Geist zu Grunde gehen muß, und noch ein Herz nicht zu ihm! —

In der nächsten Woche will ich wieder in München sein; mir sehr es mich freuen würde von Ihnen Bescheid zu erfahren, glaube ich nicht nöthig zu haben Sie durchsicht zu verfahren.

Meinem unerschütterlichen Freunde thut die besten Grüße von
Ihrer Durchlaucht ergebener

Charlotte L. v. P.

Geneslitz bei Stuttgart, d. 8. Okt. 1837.

1) Da seit 1818 regierende Friedrich Wilhelm IV. (1795—1841).

Caroline d'Artigaur.

Paris, 8 octobre 1837.

Chère Madame, votre lettre bien longtemps dévorée me trouve un peu à l'écarter. Demain je monte en voiture pour aller passer tout juste 15 jours à Paris, où je serai après-demain soir. Je ne suis point sorti des plus tristes affaires depuis l'an dernier, mais arrivé au moment de plaider, mes adversaires qui jusque là avaient espéré m'intimider, ont déclaré s'en remettre à la justice. Au commencement de l'année 38, on espère terminer! — Un autre genre de soucis m'amène à Paris: je suis prise par la voie, et mon chère enfant un peu aussi. Je vais trouver des médecins, et aussitôt leur avis donné, je reviens ici; car je suis malade, et j'éprouve un besoin impérieux de calme et de soins.

Je m'afflige que vous ayez autant souffert, chère Madame, et vous sais grand gré de vous être souvenue de moi qui ne vis plus guère qu'avec les morts. Merci mille fois des détails que vous voulez bien me donner et que Berthe a entendus avec autant d'intérêt que moi. Puissent tous ces chers enfants être aussi heureux que je le désire, et leur père recevoir quelque joie par eux! Rappelez-moi quelquefois à sa manière, je vous le demande, et croyez à la tendresse que je vous garde jusqu'à mon dernier soufle. Je tressaille de vous voir, donc il me faut vous quitter, bien chère Madame.

Permettez que je vous embrasse de fond du cœur.

Caroline.

Hilfred Meißner.

Prag, 23. October 1857.

Was werden Sie, Durchlaucht von mir denken, der ich so spät erst beantwortete, Ihnen so gütigen, so liberalen hochachtungsvollen Brief zu beantworten? Aber es hat über ihn ein eigenes Unglück geschicket. Da ich nicht in Prag war, wurde er mir nach Zerzabel nachgeschickt, und ich war auch von dort abgereist und befand mich schon am Rhein. Der Brief ging weiter, lag poste restante in Frankfurt; ich aber, der nichts bringender erwartete, erschloß ihn erst dort nachzufragen. Ich habe ihn, erst als ich an die Post schrieb, von dort erhalten und bitte nun Euer Durchlaucht meine Entschuldigungen hier gütigst zu verzeihen.

Wohnte er mir vorgelegt bin, im November — ich lehne wohl nicht am 1^{ten}? — zu Hüß's Concert in Dresden anzuweisen zu können! Ich werde hier und often, gütige Herren in der literarischen Production von Samstag interessiert mich gar nicht, in der Musik von heute nur Einzel, aber dies Einzel mächtig, außerordentlich: Wagner und noch mehr Hüß, diesen Namen verbande ich die größten und eigentlich die einzigen Emotionen, die mir Werke von Lebenden geben. Ich habe eigentlich einen hochwürdigen Geist — ich muß ihn mal so nennen, da mir in der Literatur und von der Bühne herab so viel, was andere perken, gar keinem Ausdruck macht, da ich fast alle Mängel des Tags im Fegeden, von einer Ehre aufgestellt, habe und mein Tappin aber meine Fehler — so sehr ich es auch oft wäre — nicht zum kleinsten Theile derselben bringen kann. Wenn ich nun so heraus sehe, wie groß er scheint mir dann immer Ihr Freund, gütige Frau! Groß, groß als Künstler — er ist nicht Einzel aus jedem Namen, die schon früh alles geben, er ist Einzel von jedem, die erst spät, dann aber auch mit binnerlicher Gewalt zum Durchbruch kommen. Hier bitte während seiner ersten Periode in Hüß den grandiosen Luchsenempfangen von heute gütigst! So

und nur sehen zu, und das größte sollte doch noch kommen! Auch Schopenhauer, auch Schopenhauer scheint mir, werden erst nach dem vierzigsten Jahre wohlthätig gerichtet und geben ihre Werke, aber die die Welt von ihrer Herrschaftung heute noch nicht zu sich gekommen. Das können ihn die Angriffe der Journalisten klammern, der in sich doch selbstständig sein muß um dergleichen zu schaffen? Wo wird er das Glück anderer als meine Erschütterungen geben, und wann erhebt sich nicht die Herrschende, die da selbst auf Erden regierende Mitleidigkeit tagen in voller Erregung? Wird nicht vergraben, was heututage beweisen, Wagner und Uly werden bestrafen, der Bogen voran — denn beide Namen zusammen nennen, heißt zugleich damit dem letzten als Dürst eine Krone stellen. Wann und wo that er ein Mensch für einen andern so viel und dieses Ziel so viel wie Uly für Wagner?

Beyziehen Sie mir das Alles, Durchlaucht; es gehört nicht in eines Briefs und ich kann Ihnen damit nichts Neues sagen; aber Sie sollten meinen Standpunkt kennen lernen, Sie sollten wissen, wie ich Sie ansah, Sie und Ihre, wie ich Sie kannte; eine begriffene Empfehlung, die sich fortwährend steigert. — Strauß!

Ich bin in diesem Sommer nicht häufig gewesen, wenn ich auch gesehen muß, daß ich noch oft geäußert werde nicht, noch immer nicht zu dem Opemärkte gekommen. Ich habe einen einbürtigen Roman, Die Sausara geschrieben, dessen erste Abtheilung (2 B.) in ungefähr zwei Wochen erschienen wird. Wenn ich davon zurückbleibe, glaube ich fast, daß mir nur Besessene gelingen kann. Sein „Arbeitsroman“, eine Art Epopee mit, wie ich glaube, das meiste reichhaltig in Schwung geschrieben, manches mit Plautus und manches mit Herodotus! Was wird Ihr Durchlaucht dazu sagen? Ich habe mir oft viel Freude gestellt; denn die Frage, was an diesem Buche sei, und ob etwas davon sei, kann mir nur eine höhere Natur beantworten. Wenn nicht ein paar Stellen im Buche der Art, daß es — nach bestimmtem Begriffe — wirklich unpassend erscheinen sollte, das Buch einer Dame zu reichen, ich bitte um die Erlaubniß gebeten, es Ihrer Durchlaucht beibringen zu dürfen. Es war dies ein oft in mir auf-

beachtender Bedacht, von dem ich mich sehr schwer trennte — doch nur, wenn Sie, gnädige Fürstin es erlauben, um ihn bei einem andern Buche wiederaufzusuchen¹⁾. Wie glücklich wäre ich, wenn Sie, Durchlaucht, mir diese kleine ökonomische Abhandlung meiner Verehrung gütigst überreichen!

Auf der Heimreise vom Rhein habe ich einige Tage in Göttinge zugebracht und Zusammenkommen gelernt, der auch die Ehre hat, von Ihnen gefordert zu sein — S. Engelke²⁾. Ein höchstwürdiger, sanfter Mensch, der mir sehr gut gefallen hat.

Was mich nicht ganz beruhigen läßt, die kleine Tour nach Dresden als einen ganz leichten Plan in mir herzustellen, ist die fortwährende Anwesenheit meiner Eltern. Doch ich hoffe das Beste. Die Journale werden mir übrigens gewiß den Tag des Concerts ankündigen. Ich hoffe Sie, gnädige Frau, in vollkommener Gesundheit anzutreffen! Mögen Sie im Verleihen der Freundschaft und Gefährde Ihre meine ergebensten Empfehlungen beibringen.

Hochachtungsvoll und verehrungsvoll

Alois Wagner.

110

Marie von Schwind.

Quer Durchlaucht

Wegen mich sehr glücklich und leider wohlbedachter Danksagen bereuen, ich bin aber herzlich froh, Quer Durchlaucht heute heißt wieder zu sehen, denn es ließ immer, die Fürstin ist schwer krank und man zweifelt an ihrem Aufkommen. Das ist die Fürstin, wie ich sehe, wieder gesund und hat wieder Freude an unsern kleinen Kunst und erinnert sich an Göttinge noch freundlich Ihres köstlichen Gedenkens. Das ist so zu sagen. Ich habe im wunderschönen Monat Mai richtig den Winter angefangen, bekam aber mit einem willkürlichen Winter so viel Regen, daß ich bei so malerischen darüber trage. Das

1) „Die Göttinger“ wurde ihm gestohlen.

2) Ernst Sch. Schindler.

kannte die Nachrichten von der Krankheit der Frau Fürstin; ich fing eine Reihe von Bildern zugleich an, welche dann nach England und bei meiner Zurückkunft verkaufte ich mich in der Oper, die auch glücklich beschritten und deren Ausführung ich begeben habe. Tadeln Sie nicht, es ist zwar diese Oper in Rom, aber eine Erzählung, die sich in Darton, Quertoren, Chören und Finken am sechsten Tag in 10 Nummern abspielt¹⁾. Ich sehe nicht ein, warum nicht eine Kunst ein wenig von der andern profitieren soll, und da die Kunst immer eine große Rolle, soll die größte in meinem Lebenslauf gespielt hat²⁾, so lasse ich mich da, unbeschwerdet von unser weiser Jahrhundert, ruhig gehen. Quer Durchsicht werden die Sache seiner Zeit sehen, und ich hoffe auf einigen Beifall.

Hinuntermann habe ich das letztemal gesehen bei einem großen Wohltätigkeit, das ihm die Kaiserkrone gegeben hat, vor seiner Abreise nach Mailand, wo er als Lehrer Professor angestellt ist. Er ist also vollkommen aus meinem Bereich.

Herr Dr. Vögler war so freundlich, mir Nachricht zu geben von der Vernehmung seiner Frau. Tadeln, wofür ich herzlich dankt und alles ganz wünsche. Am nächsten Theater wird Lehengrin einstudirt.

Da ich in der Lage war den König Kaiser persönlich kennen zu lernen, so hoffe ich mich meiner Aufgabe nur um so besser entledigen zu können. Ich werde alles aufzuheben Quer Durchsicht bestmöglichst zufrischen zu helfen. Die Sache mit der silbernen Leuchte ist an der arbeitsreichen Schöpfung mit der Beschleunigung gezeichnet. Was gemacht ist, werde ich Quer Durchsicht mit theilen. Ihrer Durchsicht der Prinzessin bitte mich erlauben zu erlauben, so wie Herr Dr. Vögler, und verbleibe mit geübter Hochachtung

Quer Durchsicht

ergebenster Diener

München, 4. Nov. 1857.

Heinrich v. Schreier.

¹⁾ Was bei uns als „Oper“ gezeigtem Bedeutung wurde nachher als bekannter Name „Die Opernoper“.

²⁾ Er war in dieser Hinsicht ein außerordentlich großer Wohltäter geworden und blieb auch immer, bis heute noch.

Guter Freitag.

Durchlauchtigste Frau!

Wiese heilte Glanzaria! Wie einem gewöhnlichen Betragen fühle ich mich in der That, eine recht starke Dosis Quitt, Gnade, Verzeihung von Ihnem erbiten zu müssen. Während Ihrer Verzeihung brauche ich sehr, wegen des über die Größe langer paraffinhaltigen photographirten Distanzenent¹⁾, und Begabungen fühle ich darüber, daß ich Hr. Durchlaucht eine so liebenswürdige Güte erbitte, Mitleid, Nachsicht und Erbarmen — sehr viele und sehr werthe Eigenschaften der Frauen — an mir zu üben.

Ein Sie alle, nachdem Sie ein halbes Jahr Ursache gehabt haben, in höchster Einnahme gegen mich zu verweilen, jetzt — was Sie sind — freundlich und gleich, und lassen Sie mich fortan in dem Genuß Ihres Wohlwollens und Glückes leben.

Was hätte ich die Septembertage überaus besagt, Hr. Durchlaucht meine Heiligung zu setzen zu legen, aber es waren mir zu viel große bewährte Dichter um die Stadtbilder Ihrer höchsten Kollegen verstanden; noch lieber hätte ich mir die Pflicht bewußt zu sein, später ruhig anzusehen, aber die Verpflichtung jedes Menschen, für sein eigenes Wohl zu arbeiten, hielt mich hier zurück. Eine sehr wichtige Verpflichtung, da es uns unmöglich ist, der Nachwelt auch die Wege vorzuschreiben, aus welcher sie uns einmal kommt: Warner, Freund, Gutta Verda aber gar Wasche, die letzten für Nigaltes und für Puffer höherer Weisheit, wie ich einmal in der gewöhnlichen Gewohnheit einer höchsten Weisheit erbitte zu sein den Versuch hatte:

¹⁾ Photographie bei Verkauf Ihres Buchs ist enthalten in dem.

Sieht hier die Schornsteinfegerfrau
Mit Namen Löffler aus Ohlau,
Gutkummen ward sie auf einmal
Mit Kindern besetzt an der Zahl

und jenseit die Schornsteinfegerin, als auch ihre sehr edel-
linge wohl befristet verlor. Diese Begleichheit hat, verräthen
Sie, daß ich von meinen Gefühlen sprache, meine christlichen
Wahlungen sehr heruntergebracht, und wenn ich Sculpturen
sah, überfällt mich leicht eine Noth Tagß vor einer gläubigen
Nachsternung auch wenn unbedeutenden Personen in irgend
einer schauberhaften Masse. Wenn der Zimmer nicht Geschöpf
zu Sie kommt, so ist ihre Mensch nicht.

Erhalte Sie. Durchlaucht Heil

Ihnen
treulichst ergebenen

Siebleben, 8. Nov. 1857.

Freitag.

Bitte Sie. Durchlaucht „Führer“ für seinen Brief meinen
Dank sagen zu wollen. Sein Journal soll bei Gelegenheit
zur Verhinderung kommen; er selbst soll mehrere Journale
und Bücher bei Siebleben sein.

Ergebenst

Unterschiedigen.

142.

Hilfend Weißner.

Freitag, 12. Nov. 1857.

Edelige Heil!

Ich kann nicht sagen wie unermesslich tiefere ich mich
süchte als ich vorgerufen um diese Stunde mich von Sie. Durch
laucht beurlaubt hatte und nicht auf meinem Zimmer (s.!).

1) Er hat, gleich der Heil und Heil, die ersten Verhältnisse
von dem Dankschreiben in Dresden beigewohnt, die zum Heil bei
besten Zuständen sind.

Es gibt im heuffern Volkstum Sagen von Helden, die in dem Dingen eines Jahresins oder einem Schicksal gesunden haben, der ihnen zu gewissen Zeiten den Eintritt in die unterirdischen Welt der Derggötter verschafft. Ich weiß nicht, wodurch es diese Helden verdient haben — aber wenn die Zeit gekommen, sehen sie alles Leben und Herrschaft dieser heiligen Weltmacht, nehmen Theil an den Festen — es vergeht Tage wie ein Traum. Aber plötzlich hat der Zauber ein Ende, die ist Palast, Götterfürst und Götterfürstin, der Hirt ist nicht da, er sagt, als wolle er mit fort gehen, auf seinen Berge mitten unter den Schafen und hält einen grosem Stein oder ein festes Stück Eisen, das ihm nicht mehr rät, in der Hand. Wie ein solcher Hirt sah ich da. Vorher war die Zeit der herrlichen Phantasmen, von so viel war nur eine Erinnerung geblieben!

Doch nein, mehr als nur Erinnerung — nur Hoffnung auch! Ich mag es, an dem Wort zu halten, das mir Hr. Durchlaucht bei Herrn Arfens sagte: „Kommen Sie nach Weimar. Es wird sich eine Stelle für Sie finden.“ Was diese Stelle sei, wie klein, gilt mir gleich, Durchlaucht wissen, daß ich nie daran gedacht, etwas der Art zu wünschen und nicht in der Lage war, es zu bekräften. Sonst, daß ich, der ich lieber die Musik für die, einen Grund habe in Ihre Nähe in Weimar eine Forderung wenigstens bleiben zu können! Wie erhebt, während Sie das Wort gesprochen, die Welt plötzlich in einem neuen Licht. Wie ist, als wäre mir ein Stein in der Brust geliegen, wenn ich, bei auf die Grenzen, die sich von selbst geben, Dines näher rät, die ich, während ich sie lese, als lebende Worte bezaubern konnte.

Ich habe mir heute früh erlaubt, meine letzten Gedanken Ihnen an Hr. Durchlaucht zu senden. Aber, offen gesagt, alle dies scheint mir unendlich unendlich von Ihnen zu fern zu werden. Es kann ja auch nicht gut sein, da es noch nicht in Weimar geschehen ist! Dem Kommen hätte ich Hr. Durchlaucht am liebsten erst dann gesandt, wenn er vollständig erschienen; denn er soll ein Leben schicken, das sich erst allmählig aus einem Chaos heraus vollständig entwickelt. So

wird und ich'sch' die erste Liebe des Jährlings — eine für Hans-
 feld mit Den Juan — so ihral gehalten soll ihre letzte sein,
 und manche Distanz des Wunschs ist der Schluss. Das
 Buch führt das Leben als eine feinerliche Übung. Da
 Durchlaucht nun einmal schon alle meine Bücher sehen, habe
 ich, um der Selbstständigkeit wegen, den Präsidenten¹⁾
 befragt. Die Lage des Landes sind die Durchlaucht,
 die die Prinzessin zu sehen wünscht. Es ist eine Geschichte
 aus einem Dorfe, in dem ich einmal über Sommer lebte;
 den ersten Nacht Besuch habe ich selbst gesehen. Die
 Prinzessin möge gütigst versichern, daß ich ihr Mütter (siehe,
 denn man es ansieht, daß sie bereits durch mehrere Hände
 gegangen. In seiner Buchhandlung Dröbner oder Frage nur
 ein Exemplar vorläufig, es hätte erst aus Traumbeweg von
 schreiben werden müssen, und ich wollte ihnen halbtoll ge
 dachten Wunsch auf's Bestimmte entsprechen. . . .

Nun aber schreibe ich diesen Brief, der schon länger ge
 werten, als es hier, durch so viel in Brieflag gewonnene
 Zeit, gütige Fürstin, gut vertritt. Nehmen Sie noch einmal
 für alle Huld, die Sie mir erweisen, den besten, schönsten
 Dank und den Ausdruck einer Verehrung, die so lange dauern
 wird, als ich lebe. In dem ich der gütigen Prinzessin und
 Herrn Hofrath Thät mich gütigst empfehle bleibe ich

Vn. Durchlaucht

erhöchster

Herrn Hofrath.

141.

Gustav Freitag.

Durchlauchtigste Fürstin!

Wenig solch' Ehrenrin! Daß ich Sie nicht gesehen habe
 und Sie nicht hier in dem Schloss, aber ruhigen Stillsig der
 grüßen konnte, beweist ich von Herrn. —

1) „Der Präsident von Jett“, Tagblat.

Die Zeit meiner Zurückgezogenheit haben leider unartige
Umgebungen benützt, über die Aufführung Hüt's in Dresden
in einem Texte zu schreiben, der mir sehr unlieb ist¹⁾. Wohl
weiß ich, daß Hüt mich für die Zusammenkünfte des Clubs
nicht besonders zu machen bemüht ist. Dessen aber bitte
ich Sie noch speziell, die Übergangszeit zu erhalten, daß mir
dieser Artikel fernab bleibe und in meiner Anwesenheit nicht
aufgeführt. Für die Zukunft soll dergleichen nicht geschehen
werden.

Sie aber, hoch und höchst meine Schwestern wollen Gutes
und Wohlwollen erhalten

Ern. Dandlauer

sehr ergebener

Leipzig, 28. Nov. 57.

Freitag.

144.

Dognon Damison.

Ich dankt Ihnen, Dandlauer, für all das Gute und
Schöne, was Sie mir aus Leipzig geschickten. Es ist wahr,
Niemand versteht es wie Sie, einem einem Menschenleben zu
sagen, denn bekanntlich gibt es nicht Schicksalsglück als Leben.

Sie und Hüt's Aufsicht in Dresden wird mir eine der
angenehmsten Zusammenkünfte bleiben. Auch auf Hüt selbst
wird der Versuch von besserer Wirkung gemacht sein. So etwas
erfreut und ruht auf. So viel Sie sich, in Dresden wird
er immer mit offenem Herzen aufzunehmen werden, und schon
sein nächster Besuch, ist Sie davon sehr überzeugt, wird von
menschlich auch mehr überzeugender Wirkung sein.

Es thut mir wirklich leid, daß der Zusammenstoß der Her-
stände es mir nicht gestattet Ihnen Text oder Nachrich-
ten zu schicken. Ich gehe mich der angenehmen Hoffnung hin,
dies eines Tages in Berlin nachzusehen. Selbst wenn man

¹⁾ Über Hüt's Dandlauer'sche bei ihrer ersten Aufführung in
Dresden haben die „Revue“ sehr kritisch berichtet.

weil ich mit ihm sprechen möchte, hier aber auf beiderseitigem Papier nicht aufschreiben kann. Er hat sehr richtige Ansicht über eine solche, über die preussische Darstellung hinausgehende Auffassung von Massnahmen hier ich schon hier bei Weber anerkennen möchte.

Sagen Sie dem liebesthätigen, geistreichen, gelehrten Künstler und Freunde alles Guten und Guten, was ich für ihn in mir habe, mit der Bitte um seine Meinung von mir zu erfahren.

Ich hoffe daß Ihren Durchsichten beiderseits die Dresden Angelegenheit wohl bekannt ist. Ich danke mit Vergnügen an die in Ihrem Kreise verlebten Stunden und danke für alle Beweise Ihrer Wohlwollens und Ihrer Güte. Mit gewöhnlichem Lauf habe ich Ihre eben Intentionen in Bezug auf das Verhältniß zu [König] erkannt¹⁾. Wie mir soll es nie liegen, diese nicht zu kritisiren; doch glaube ich, daß es je wird geschehen können, da jene Abgeschlossenheit bei Ihnen ohne das geringste Zeichen vorüber ging. Ich fühle mich vollkommen unbeschlagen und frei, ohne Verlangen und ohne Dank; ich kann es ertragen, wenn H. es so will und sein männlicher Stolz, oder besser, seine männliche Schwäche, nicht ein so kleines Opfer der Aufopferung bringen kann.

Ihre Durchsicht der vorerwähnten Prinzipien wurde meine unentbehrlichste Empfehlung, die auch meine Frau durch mich hier zum Ausdruck bringt.

Mit der größten Hochachtung und Verehrung

Ihrer Durchsicht

unentbehrlicher Diener

Dresden, d. 30. Dec. 1857.

Carl Schlegel.

Kauch ist noch schwer krank.

¹⁾ Die Hefen hat er schon nicht im hohen Alterthum mit einem solchen großen Ansehen gesammelt zu sich gelassen.

Felix Dausfeld.

lebender Verdacht, der, von der protestanten Kirche ausgehend, sich später mehr von katholischen Theologen ableitete, habe auch Straßburger 1829 ff. Joh. T. Ch. 1832 in Föhring, unter Nr. 112—74 am Kaiserstuhl zu Basle, im 1832 als Zeitschrift der Synode in Bern in Dresden, jedoch zum Herbst 1832.

[Dresden, November oder Dezember 1837.]

Durchlaucht erhöhmte mich mit Ihrer gütigen Schrift so überaus, daß ich kaum die Möglichkeit sehe, die Ihnen meine Dankes zu finden. Denn die, der Größe der so herrlichen Worte gegenüber so wenig erschöpfenden Strahl¹⁾ können nur nur notwendig, als ein Theil der Pflichterfüllung, der Dankbarkeit gegen den großen Meister, welchem ich mein ganzes menschliches Bestreben, meine unangenehme Kunst letzte Zuversicht auf Sieg und bessere Zeiten verleihe. — Die so hohe Anforderungen geboten werden, die solcher menschlich-persönlicher Verdienst auszeichnet ist, ergötzt sich die Begreifung — sollte sich der Herr nicht als ganz unabhängig, gemüthlich, klarer dar, — jedenfalls von selbst. Und doch nur hier von gebührender Begreifung für alles Ihre mühsame, große, Spohnmacher im vorliegenden Falle nicht leicht mit der erforderlichen Wärme ausgesprochen zu haben, dürfte wohl als das einzig Lebensworte an der von Durchlaucht so überaus großen Wohl sich herausstellen. Denn es ist mir unwillkürlich nächst Verdacht der Worte zu sprechen darfst, habe ich noch im Jahre begonnen, und sehr glücklich hat es mich gemacht, von Ihrer Hand selbst zu erfahren, daß mein Gefühl auch nicht getrogen, ich selbst selbst in die humanphysischen Dichtungen hinein gebracht, sondern die Intentionen Uhl's richtig erkannt habe. Jedoch, vielleicht ist der nächste,

1) In der zweiten „Kantonsynode“ veröffentlichte er eine Reihe von Vorträgen über die Synodische Ordnung.

bessers einer der Presse beifällige Kritik über die Gesell-
schaft des vernünftigen, Sie halten es sehr, Durchlaucht,
als verfehlt erscheinen zu lassen, da ich hier, von keinem
Programme getrieben, meiner Fantasie freien Spielraum ver-
statten. Doch hoffe ich nicht allzuweit abgeherricht, in den
Hauptpunkten Ihre nicht missverständlich zu haben.

Auch sollen die nachfolgenden Hefen besser werden, und
die Besprechung der Bergkassonien insbesondere die Ver-
gessenheit, welche das herrliche Werk bei jeder neuen Durch-
sicht in mir heraufbeschwört, gründlich wiederzubeleben. Ich
hoffe das noch eine lange Zeit meine tägliche musikalische Nahrung
zu sein! Herr Cieslowski übrigens wird auch noch etwas
von mir mitzutheilen werden. Dies ist meine Durch-
laucht darin vollkommen bei, daß ein solch orientiertes, un-
getriebenes Werk von ästhetischer, ja von schillernder Art, als ein
auf Ignoranz beruhendes Lob, eine auf Mangel an Er-
dung und Vertrauen zur Kritik beruhende Besprechung zu-
samm. —

Mit der Bitte um fernere Erhaltung Ihres gütigen
Schutzes empfiehlt sich Durchlaucht

Ihr ergebener

147.

Eduard Richter,

Walter ist hiesiger Hof- und insbesondere gewissermaßen Hof-
kapellmeister und Violoncellist, geb. 28. Sept. 1803 in Dresden,
lebte 1823—25 in Jena, wurde 1828—31 als Professor an
der Dresdener Akademie und seit 19. Juni 1834 in Verbindung mit
Dresden.

*) Carl v. C., eigentlich Carl Gottlieb (geb. 1801), Jurist. Der
selbe einer populären Ausgabe von Bachs und Beethovens Klavierwerken (1837).

Dresden, d. 8 Dec. 1837.

Ein. Durchlaucht

haben wir durch Einsetzung der beiden Hefen¹⁾ und einer Erläuterung derselben in Ihres gütigen Schreiben wie in den beigefügten Anmerkungen die Mittel zur Hand geben wollen, um die von Ihnen gewünschte Zeichnung zu vollziehen.

Obwohl ich schon anfangs etwas bedenklich wurde, ob diese Aufgabe für meine Fähigkeiten eine passende sey, wurde ich doch durch die grüßliche Idee Ein. Durchlaucht angezogen, eines Ihnen Wünschen entsprechenden Versuch zu machen. Indem ich aber die Sache in die Hand nahm, versuchte und nachdachte, wurde ich mit Befürchtung gemacht, daß ein Mangel nicht hier ist, der in den Formen ideal und ideal, im Schönen geistlich verknüpft seyn muß, so sehr aus dem Bereich meiner Kräfte liegt, daß mir nichts übrig bleibe, als davon abzustehen, um nicht durch eine unglückliche Darstellung Ein. Durchlaucht Verwurf, mir aber Ehre zu machen. Denn ich muß unmittelbar aus dem wirklichen Leben schöpfen kann, sondern die dargestellten Personen Träger allgemeiner Ideen seyn sollen, alle symbolisch, allegorisch und idealisirt, so hört meine Befähigung auf, und ich finde mich in dem unthätigen Zustand der Distanz auf trockenem Lande.

So hat mir nun auch der Entschluß angekommen ist, den Auftrag wieder in die Hände Ein. Durchlaucht zurückgeben zu müssen, so fühle ich mich einer so erlauchteren Person gegenüber doppelt verpflichtet, weil ich vor solchen Augen nicht mit einem matten und unglücklichen Opus zu erscheinen magen darf.

Daher ist die ergebenste Bitte (sage ich), mich der Gna-

1) „Der Welt ist Leben“ und „Der Mensch ist Menschheit“, im Jahr von Tisch Schilling 1837 und 1837 von dem in Wien erschienenen rheinischen angehenden Kaiser Wilhelm (König) geboren und von Schilling und Bruckner bei Schilling auf der Schilling verfertigt.

Willen Sie so wie Herr Dr. Ficht zu empfinden, verleihe
me höchste Ehrentitel

Ern. Durchlaucht

ganz ergebenster

Lichter

143.

Gottfried Semper,

der große deutsche Baumeister seit Schinkel, geb. 18. Nov. 1803
in Hamburg, leitete 1834—42 eine Professur an der Dorothea
Kunsthochschule, wurde, gleich H. Wagner am Königsplatz betraut,
Mithras und seine Jünger an der Akademie im Charlottenburg-Park
in Berlin, von 1852 an am Polytechnicum in Berlin. 1871—76
war er Vizepräsident in Wien, schon in Padua. Er starb 18. Mai
1879 in Rom.

Berlin, d. 8. Dec. 1857.

Geachteter Herr!

Bei allem andern aufrichtigem Bedauern, Ihre und
Ihre!

Das so inhaltsreichen und schönen Heft aller Zeitschriften,
den Ern. Durchlaucht mir im Frühlinge dieses Jahres zur
Förderung leihen, wollte ich gedruckt beantworten. In der That
bewegt sich ein Theil meiner Schrift über Theorie und Ge-
schichte der Stile, die gerade jetzt unter der Presse ist, um
deshalb nach Ihr Brief über die Baukunst in Ägypten etc.
hört. Ich hatte schon im Sommer im Stande zu sein
Ihnen ein Exemplar des ersten Heftes dieser Schrift vorlegen
zu können, — nun aber hat sich die Sache bis jetzt noch
immer nicht gemacht (Schuld meine Unfertigkeit), so daß, —
Aufmerksamkeit ist der Mühe eines Briefes auf Schlußsatz
— aber die freundliche Kopie, die Ern. Durchlaucht bewilligt
auf mein unbedachtigst Haupt übernommen, nachfolgend

noch einige Wochen aber selbst Monate verbleiben würden, ehe ich geentworfener hätte. Ein anderer Grund kann etwa — nämlich die Zeichnung die ich der schönen und überauswürdigen Prinzess Marie — noch immer nicht gemacht habe. Keine meiner alten Zeichnungen kann ich anbieten, denn sie sind alle ohne Ausnahme auf dem Stein und durch Gebrauch in einem hundert nicht mehr vollkommenen Zustand gerathen, so daß ich selbst sie nicht mehr anbieten mag. Die Lithographie eines Kupferstichs wurden daher schon lange auf Papier gebracht, es bleibt nur noch die polytechnische Aufklärung, zu der es mir in der obigen Form keine die mich hier unentbehrlich noch immer an der glücklichsten Erinnerung fehlt.

Daß aus möglichst weitem möglichem Lauf (den ich nur mit Beschränkung ausgesprochen kann) für den gültigen Lauf aus Dresden, der nur zu viel bei Königsberg für mich enthält, wobei ich der Zukunft der Königsbergische Besetzung zu tragen weiß, die Ein. Durchsicht des geringen Urtheil, den meine unangenehmen Forderungen möglicherweise bei der Errichtung dieser Localbibliothek haben konnten, überschätzen lassen. Es kann für die schönen Photographie und vor allem für das unerschöpfliche Haupt des Reichthum! Wahrlich ich finde diesen Kupferstich meisterhaft und habe ihm die beste Stelle zwischen Schenkels¹⁾, Overhoff²⁾, Gernert, Koch und Reubner³⁾ gegeben, über meinem Schritt-Gepte.

Daß meine Kollegen in Dresden so wohlwollend von mir sprechen nicht zum Theil haben, daß ich überfordere bin — da man das mit uns beide besetzen ist, — Menschen unter ihrem mehr aber dennoch meine Absicht eine nicht eben unbillige Berücksichtigung.

In Ihren Briefe vertheidigen Sie, gütigste Fürstin, die Carlstanzes Händel's und Reichel's⁴⁾ gegen einen Verwurf.

1) Über Ernst Th., welchem hiesige Köpfe ausübenden Bildung (1718—1811).

2) Friedrich O. (1748—1818), bekannter in dem letzten Jahre, Hauptmann der sächsischen Infanterie.

3) Johann Christian R. (1761—1817), sächsischer Landeshauptmann und Richter.

4) Es kam nach August Hübner sächsischen Hofmann in Dresden.

Der groß nicht von mir herrühren kann, denn ich habe im Gegentheil immer gefunden daß sie, wenigstens in den photographischen Ansichten, in Beziehung auf Schatten und Licht sich nicht den bestimmten Verhältnissen und ziemlich häufigen Profilierungen der Gesichtszüge nicht genug geltend machen und im Uebers nach dem Ueßler schmücken. Sie sind mir nicht genug aus dem vollen Sinne des Monumentes geschwunden, man sieht, daß sie eingedrückt sind, — nicht weil sie wirklich, de facto, auf diese Weise eingedrückt wurden, sondern weil vor ihrer Einfügung die Wölbung, die sie im Innern machen müßten, nicht richtig berechnet war. Dieses kundhaft unter schadet ihrer festigen herrlichen Rundheitslinie. —

Die Kunsthistoriker haben mancher an diesem Werke ge leidet, was wirklich kaum hervorgehoben zu werden verdient, und mancher getadelt, was grade das Verdienstvolle davon ist, z. B. die Art wie durch existierendes Contrast die Abwägung des im ganzen sehr vollkommenen Ornaments von mir auf eine Weise gehalten werden ist, daß sie das reichste und ge schmackvollste Gebilde Europas, den Jüngling nämlich, beherrscht und sich unterordnet. Dieses erachte ich, wie gesagt, nur bedauerlich, daß ich die absichtliche Schuld, aber nicht den Fehler beging, eine Art von Differenz zwischen den fast schließlichen Quaden des Anterhaus und dem nicht Edeln und Regensystem der Hauptgeschäfte hervorzurufen, ohne für deren vollständige Auflösung Sorge zu tragen.

Ueberrundet ist auch der Vorwurf wegen ungeschickter Durchführung der Partie in der Mitte der Durchfahrt. Im Gegentheil ist der parti pris, wie dort das Ueßler von den Colonnaden ungenirt durchbrochen wird, frei von allem Schwermuthsinn und so wie er aussieht, das Kunstvollste des ganzen Bauwerks. Doch muß ich hinzufügen noch eigenlich dem Kritiker an der Einfahrt nicht geübt, so daß er das Ueßler behauptet was ihm derselbe verursachte auf Ursachen zurück führen zu müssen gezwungen hat, die daran nicht Schuld sind. Es fehlt dem Ueßler in der Mitte der Durchfahrt das Oberlicht, welches ich ihm geben wollte und wessie ich die Oberlicht Blöcke gemalt hat (die Natur noch als höchste Kunst der

geistlichen Kunst) schon mit einem andern ersten Maler besprochen hatte. — Nach die Treppe genau ich mir über gegen über zu vertheiligen, — doch weiß ich nicht, wie sie ausgearbeitet ist. Nach meiner Idee sollte sie von einglegtem Marmor und Sculpturen tragen. Die sollte aber vielmehr etwas anderes sein als monumental in Stein ausgeführtes Möbel, ein Marmor hat eben dieselbe Verwendung hat, wie bei einer Annenma Sessel, ein Marmor aber eben nicht sculpturten Marmor, ein Marmor hat außerdem für eine Treppe von und von ähnlichen Verhältnissen, die vornehmlich, ein sprechen sollte. Was man bei ein Möbel nicht von außen, durch die Fenster sichtbar sein? Was er sonst noch in Bezug auf diese Treppe verlangt, daß sie durch sein und die Form der oberen Stage ähnlich durchscheit, ist mir vielmehr unverständlich geblieben — ja ich ich habe Kritik (Wiener Kunstblatt, Jahrg. 1855, Nr. 4, S. 99) las und auf diese Stelle kam, mußte ich zweifeln ob er den Bau überhaupt gesehen habe und nicht vielmehr nach selbst verfaßtem Oberflächigen Bericht.

Diese Verhältnisse gefallen sich hier sehr unangenehm. Seltsames Mischen, Zusammen, allgemeine Fehlbegriffe, ausgefallene Schemen über die Wichtigkeit des Schorn und den Fortgang des Unterrichts sind dazu geschaffen, mich in meine Verhältnisse einzulassen und außerdem bis zur Verzweiflung zu erregern. Ich bin schon mehr gemacht und habe daher, um nicht zum Unterrichts einer Hochschule beachtet zu werden, trübselig an die Umarmen durch Hofes, der zwar auch hinübergeht bei Misch der Gesellen in Aussicht stellt, der mich aber vielmehr wieder in gefährlichen Umgebungen auführt.

Der Hof von dem ich rede geht nach London zurück. Man stellt mir gewöhnlich persönliche Aufträge auf Kunstbeschaffung. Die aber vielmehr und mehrschwerlich von selber sich gewöhnlich auf Mühseligkeiten beschränken wird.

Wie zum Ansehen muß ich mich entscheiden haben — die Zeit nicht immer näher und noch weiß ich nicht, was ich zu große. Meine Frau ist noch sehr schwach und liebt — ich kann in ihrem Hause besser bleiben sie mitzunehmen, sondern

muß sie und die Kinder hier lassen¹⁾. Besetzt, was mir zugemuthet wird, ist weder der Ort, daß ich mich trotz aller Enttäubung dennoch wohl möglichen nach meine Verhältnisse durch Leben wieder aufzunehmen.

Es stehen die Sachen und dabei soll man noch schaffen und wo möglich auch Umgang pflegen! — Ich sage Ihnen Durchlaucht mir ist gar kein sehr einflußreich zu stehen und nicht ich irgendwo auf einer Klippe des Mittelmeeres Doppelt sitzen und immerdar in das purpurne Meer und den feurigen umflamten Berge hineinblicken. Die Dinge sind mir schon gewaltig jenseit und verlocken mich nur die Aussicht. — Leb das Wetter!

Den Händekuß und Gruß unserer Mütter erwidere ich mit warmem Deyen und doppelt ja herzlich! Ein Bild, ich wiederhole es, ist mir ein ständes Gedächtniß das ich zu wichtigen verß.

Wie soll ich aber vor die gnädige Feinsuß Marie treten? Ich grüße sie und bitte um Nachsicht! Ich bin, wie gesagt, nur halb gesundheitsfähig wenn nicht mehr auf mich bemerkt werden — die Besorgungen haben mich umgebracht.

Meine Frau ist durch Ihren freundlichen Gruß an sie sehr beglückt und trägt mir auf Um. Durchlaucht dieses zu melden und Ihnen über engsten Gelegenheit auszurichten. Meine Tochter empfiehlt sich unbekannterweise und bezaubert es, öfters während Ihres hohen Besuchs abwechselnd gesehen zu sein; sie würde glücklich gewesen die Bekanntschaft der Prinzess zu machen, sie welche sie schändet.

Was mich betrifft, so wird mir nichts die Freude an der Kunst und die Sympathie für Gassen und Freunde in der Kunst vermindern. — Hiermit schließt

Um. Durchlaucht ergebener

Joseph Schreyer

¹⁾ „Die neue Weltreise“ Seite 222 nach im Februar 1818 in Zürich.

Die drei von Feldt Sempers vorgezeichneten Entwürfe der Färberei, auf die ersten Bezug nimmt, freie die dritten, das viertem Umweert auf ihn gibt, freie hier mitgeteilt.

Färberei Wittgenstein an Gottfried Sempers.

L

Si les pensées se transformaient subitement en lettres, combien n'en auriez-vous pas déjà reçu de ma part, cher Mr. Sempers! — Combien souvent n'avons-nous pas ramené nos promenades communes, nos visites d'explorations dans les coins sabbés des édifices négligés, et à leur suite, nos entretiens où les pensées seures et fécondes, claires et lumineuses jillonnaient de vos discours au milieu de l'obscurité des sujets, comme des étoiles dans la nuit. La lecture de vos trois brochures me les rappelle comme une évocation pythique. Je me suis d'autant plus associé à la thèse que vous soutenez si vaillamment sur la polychromie de l'architecture antique, qu'elle ne pouvait être que fort ingrate à son débat, absolument par les mêmes raisons qui opposent les premières difficultés à valence aux machines nouvelles, ou, comme on dit maintenant, aux *Rechenmaschinen*. Comme eux, vous commencez par rencontrer une opposition que j'appellerais plutôt matérielle qu'intellectuelle, en ce qu'elle est bien moins raisonnée qu'il ne paraît; ce sont les sens de la vue et de l'ouïe qui, ne pouvant trouver un coexistence immédiat dans des impressions nouvelles, inconnues, inhabituelles, se révoltent contre les formes qui les éveillent, avec une liberté, une force qu'il est quasi impossible de surmonter. Aussi faut-il patiemment attendre qu'une nouvelle génération commence à pousser et à émettre son avis, car ceux qu'une innovation de ce genre rencontre déjà à l'âge où la spontanéité (*jauf demselben Natursitz*), la fraîcheur, la facilité et la vivacité propres aux impressions de la première jeunesse ont disparu, ont en parti pris qu'ils décorent du nom de système, de théorie, de conservation de principes sains et

autres vœux de ce genre, dans lequel de se contentant
contre toute compréhension d'idées, de découvertes et de
vérités nouvelles. En Allemagne surtout, il faut l'avouer, le
sens du coloris est fort peu développé, par des causes atmos-
phériques, dont ce dernier lieu et plus que jamais, j'ai ap-
précié les effets à Munich. Comme vous le savez, les frusques
n'y manquent pas; or, je ne saurais vous dire à quel point
le neige fraîchement tombée, et à son défaut, les tentes grises
de l'air, déstabilisent leur apparence, si bien que sans la
moindre exagération, il m'est presque arrivé de ne pas croire
que j'étais en face des mêmes peintures dont j'avais conservé
un souvenir d'été. L'œil ne jouit dans ces contrées jour-
nellement et constamment d'un vrai soleil et d'une lumière
pleine que deux ou à peine trois mois dans l'année; J'ai eu
encore plusieurs et Septembre déjà volé. Accoutumé ainsi
à des tentes ternes et amères, il souffre physiquement de
trouver dans les œuvres d'art le réalisme de la couleur qui
n'y est point adouci et atténué comme dans la nature par
l'ombrage artificielle que l'on est toujours occupé à se procurer
durant les courtes journées de vrai soleil et de lumière pleine.
Ce qui ne veut pas dire du tout, qu'en s'y appliquant, on ne
trouverait une autre gamme de couleurs propres à notre
climat pour perpétuer. Il ne s'agirait que d'occuper l'esprit
dans cette direction, de cultiver, de développer la vue dans ce
sens, de faire pour ainsi dire l'éducation de l'œil sous ce
rapport, en le rendant sensible à des jouissances nouvelles,
à des sensations encore négligées. Pour moi qui suis née et
grandie dans une nature plus scintillante, je suis complètement
de votre avis sur l'impossibilité d'admettre que les anciens
et soient colorés d'éditions blanches en marbre ou en chaux
qui eussent imposé un constant éblouissement à leurs regards,
tout en me souvenant avec charme du profil de la Walhalla
se détachant au bout de sa colline, comme un léger nuage
qui aurait momentanément pris des formes architecturales,
sur un ciel d'un azur si pâle qu'il n'était que comme un
pâle reflet du pâle-soleil. Le blanc et le jaune qui sont
effectivement relégués dans le midi comme des objets blessants

pour l'œil, servent au contraire dans nos régions à relever, reboucher les autres tons; de représentaient, si j'ose dire, les épices dans leurs mélanges, les notes hautes de ce clavier: crues et aiguës dans le sud, elles ne sont ni que vibrantes et agréables, ce qui leur donne un certain droit d'être, par elles-mêmes, suffisant pour faire la couleur, comme on le fait dans l'architecture, la sculpture, la décoration à un usage beaucoup trop inférieur, comme on le fait en peinture, la maltraiter, en méseuser, la défigurer, comme on le fait dans les produits de l'industrie sur presque toute l'étendue de ce pays. A mes yeux, il est évident qu'en Grèce comme en Égypte, tous les moments devaient être revêtus de couleurs qui leur donnaient de loin l'apparence d'être drapés d'étoffes, dont les nuances absorbant cette espèce de vapeur d'or qui règne dans les atmosphères où les rayons ne sont que de rares accidents, reposaient les sens et les flattent.

Pour ce qui tient à l'origine de la maison *Ward*, que vous attribuez à l'usage primitif des nattes et du tapis, je suis sans ce mesure d'être plus qu'une note de votre avis, ayant encore trouvé dans l'intérieur de nos familles, avec de traditions polonaises très mélangées, il vous en convient, de couleurs prises aux mœurs orientales, pour apprécier complètement la justesse de votre supposition sur l'importance attachée dans les premiers temps de la civilisation au luxe des nattes et des tapis. Nos grands seigneurs ne s'inquiétaient que très exceptionnellement et spécialement des bâtiments où ils logeaient. Hors de leur palais ou château patrimonial, sorte de lieu de famille, souvent incouqué, toute blocque leur était bonne et servait à offrir des banquets, des festes, des fêtes magnifiques, pourvu que les plus splendides tissus de la Perse, de l'Inde, de la Chine, en recouvraient temporairement les murs intérieurs et percha extérieurs. Aussi l'un des articles indispensables d'un riche mobilier était-il une provision indéfinie de ces étoffes et tapis, appelés *Shabaty* avec lesquels on pouvait embellir instantanément

1) *Shabaty* (Shab) (de l'arabe *Shab*).

loute demeure. En voyage, les riches, faute d'hôtelleries comme celles d'aujourd'hui en Europe, n'eussent guère pris un repas étalé que les serviteurs n'aient étendu à leurs pieds et autour d'eux les tapis destinés à cet usage. Leurs lits en étaient toujours entourés, et les plus pauvres continuaient encore aujourd'hui à une auberge misérable s'ils devaient dormir sous une meubleuse nue. Du reste ne retrouvons-nous pas ce motif principal dans la plupart de nos usages actuels? L'habitude de tendre avec des tapis aux grandes solennités publiques les rangs et les musées n'y appartient-elle pas? Que sont les papiers dont on couvre les murailles avec des imitations d'étoffes, en cet instant surtout, où la mode tient des peroles pour les meubles pareilles à ces tentures, ou bien se sert de même tissu pour recouvrir les ans et les autres? Quel est le plus bel ornement des plus belles salles, que nous montront les palais des rois dans des appartements tendus de gobelins, de velours, de lampas, de brocarts ou de damas?

La justice que vous rendez aux Français à l'occasion de l'exposition universelle de 1889 m'a fait vraiment plaisir. Ne serait-il pas inutile de voir que les Français possèdent au suprême degré la notion de cet élément indéfinissable qui s'est peut-être l'expression de Beau, mais qui y touche comme s'il en était l'asbe, le reflet ou l'écho: le goût en un mot. Si l'on peut dire que le Beau réveille en nous des impressions qui nous font sentir ce que nous ne pouvons comprendre, l'Éternité et l'Infini, l'Immortel et l'Incarné, s'il nous arrache en quelque sorte à toutes les bornes, à toutes les limites de notre nature et nous fait participer pour une minute de cette félicité transcendante rêvée par tous les poètes et promise par toutes les religions, ne pourrait-on pas définir le goût comme étant l'ordonnance, la convenance, la proportion, la mesure et la grâce de tout ce qui se rapporte à cette vie, à cette terre, de tout ce qui embellit cette destinée mortelle? La vie et l'usage des choses de goût n'élevaient pas l'âme jusqu'à vouloir la faire briser la prison de nos poitrines, selon l'expression de Jean Paul,

mais de lui fait aimer cette prison en orant et déchant, en prêtant un charme et un délire à cette existence terrestre. Le goût ne suffit pas aux âmes énergiques et poétiques; son absence cependant blesse les organisations fines et délicates. Quelle injustice n'y aurait-il pas à ne pas reconnaître tout ce que l'on doit au peuple qui possède et enseigne le sentiment exquis de l'élegance, qui est en esthétique ce que le tact et la délicatesse sont en éthique, avec encore des vertus, bien certainement d'indispensables, de charmantes et d'appréciables qualités. —

Mais, puisque me voilà arrêté à parler si longtemps de goût, ne serait-ce pas une faute de goût d'allonger encore cette lettre déjà si longue? — Et pourtant, quoique les feintes volontaires soient les pères de toutes, il me faut encore vous dire combien je vous suis gré d'avoir si ingénieusement découvert l'utilité pratique dont étaient jadis les innombrables avenues d'obliques et de sphyx qui précèdent l'entrée des temples égyptiens, et pourquoi je vous en suis gré. Afin que vous me compreniez, il faut que je remonte jusqu'à mon enfance et que je vous conte comment j'avais pour tante une douce et simple femme qui m'abandonna et qui, en fait d'instruction, croyait bien certainement que le soleil tourne autour de la terre et que notre père Adam était déjà mort depuis cent ans et plus!! Quand on songe à m'apprendre à lire, elle pensa de suite à m'adoucir cet aride travail et s'en alla en cachette dans la grande bibliothèque du château pour m'en rapporter des livres à gravures, qu'elle emporta dans sa chambre pour charmer mes loisirs. Elle avait choisi une Bible de Royssumont, édition Port Royal du 17^{ème} siècle in 8^o avec une gravure à chaque page qui en prendait la moitié, les Métamorphoses d'Ovide, édition in-folio de 18^{ème} siècle avec gravures aussi sur la moitié de chaque page (j'ai retrouvé un exemplaire pareil à la bibliothèque d'Erhart cet été), et enfin, le Voyage de Démon en Égypte, publié avec le luxe que vous savez par l'ouffice de France. D'abord ce furent les premiers volumes qui me charmaient. J'imagineis des histoires à chaque groupe, et des romans à

chaque nouveau sujet, mais je m'aperçus insensiblement que je lâtais à moi-même tous les fils de mon enrouement. J'allais à l'encre, et même je comprenais, plus je m'attachais à ces lignes que j'observais de plus en plus minutieusement, de façon que je négligeai bientôt nymphes et patriarches pour ces chapiteaux de colonnes dont les détails s'imprégnèrent si bien dans ma mémoire qu'il me serait plus facile de retracer exactement de souvenir le plus compliqué d'entre eux, qu'un simple chapitre corinthien. Pyramides, sphinx, obélisques, statues assises, hiéroglyphes, brachi Apis, Isis et Osiris devinrent des formes plus familières à mon imagination que tout le style empire des merles qui m'entouraient. Je n'imaginais pas qu'une ville (je n'en avais jamais vue) n'eût pas des portes semblables aux ruines de Karnak. Bref, l'architecture égyptienne me resta toujours chère comme un souvenir d'enfance. J'ai grandi en pensée dans le temple de Phé, au pied du colossal monument de Ghizeh, non loin du temple de Denderah! —

Avec ce souvenir je vous dirai combien je vous remercie de m'avoir présenté le tableau des processions immenses qui couvrent des voûtes, des pavillons et baldaquins impériaux, soutenues par ces blocs de granit d'un rose tendre et bûchés dans des formes d'une si étonnante flexibilité. Je vous d'ici les foules antiques et peuples s'avancer sous l'ombre de ces dômes qui préservaient des rayons d'un soleil mortel les têtes des vivants marchant entre ces géants de pierres brisés et brûlés. —

Mais il y a eu à tout, même aux lettres interrompues provoquées par la plus réelle sympathie pour le plus pur point de l'artiste qui lit dans les Mémoires du passé comme dans celles de l'avenir, retrouvant avec une sagacité pénétrante dans ses temps une formation analogue à celle qui dans les commencements de l'art grec tendit à fondre dans une forme d'une beauté idéale et nouvelle, les éléments hétérogènes qu'elle trouvait déjà répandus et perfectionnés dans l'art assyrien et égyptien! — Vous avez mille fois raison — et moi j'aurai raison de finir enfin ce vous transmettant les

meilleurs amis de Liét et de ma fille, nos vœux les plus affectueux pour vous et les vôtres, en vous priant de nous donner de vos nouvelles, de nous dire comment va le santé de votre femme, de lui faire mille compliments de notre part, et de ne pas oublier toute l'amitié que nous vous portons. Ici il n'est nullement question de guerre. Personne n'y a jamais cru.

Adieu cher Mr. Semper. mille choses encore de nous tous, avec l'expression de tous nos sentiments et particulièrement distingués.



Ce 17 Janvier 57, Weymar.

II.

Comment pouvons-nous pu être à Dresde sans penser journellement à vous, grand artiste, qui l'avez orné de ses plus beaux monuments? Comment pouvons-nous pu admirer la Madone de Raphaël et celle de Holbein ¹⁾, les chefs-d'œuvre de l'architecture et ceux de la gravure, sans avoir le cœur serré par votre absence, sans vous appeler de tous nos vœux au sous de ces chefs-d'œuvre d'architectes qui vous doivent la vie? De même m'est-il impossible de ne pas vous dire sans retard nous, à quel point vous avez été présent au milieu de nous. Nous sommes revenus de Dresde hier, où notre séjour s'est prolongé assez au delà du concert de Liét, et la veille même de notre départ, bien des soins sincères, administrés et dévoués que vous avez là, m'ont chargé de vous parler

1) Saint G. de Jünger, dans les jardins botaniques Siles. près de Puffing, près de Siles. dans les jardins de Siles. dans les jardins de Siles.

de leurs vœux et de leurs espérances. Reichel et Hübner en étaient également; Grabi¹⁾, Schner, Gutkew, Auerbach²⁾, Hübner³⁾; personnes qui n'ont parlé de vous avec tout le respect, tout le regret dû à votre génie et à votre sort. Croyez-moi, il n'y avait qu'une voix pour vous louer, vous apprécier et admirer vos œuvres. Je souffrais d'autant plus de ne point vous voir entouré d'elles, que vous pourriez, il me semble, être satisfait de la manière dont elles ont été exécutées. Le monde inspire et commande l'admiration au spectateur par cet arc de triomphe imposant qui symbolise si bien la victoire de l'intelligence humaine sur la matière. Tout l'édifice est d'une si harmonieuse élégance qu'on reconnaît au premier coup d'œil qu'il n'a point été destiné à un usage journalier, que des êtres vulgaires ne sauraient l'habiter; qu'il ne peut être le séjour que des œuvres sublimées de l'art. Je ne vous parle point du programme plein d'un sens profond que Hübner a suivi dans le choix des sculptures. Vous devez le connaître, et ce détail ne peut que renforcer dans la haute pensée de votre plan architectural, sans rien ajouter à la beauté des formes, à la noblesse des lignes. Je puis seulement vous assurer que la cristalle que vous exprimez, il y a un an, de voir votre pensée transportée par l'abaissément de la coupole, tel ce ce sens peu fondé, que l'impression n'en est nullement dérangée. N'ayant pas vu le bâtiment tel que vous l'avez purement projeté, je ne puis juger de ce qu'il eût été; mais je crois être à même de vous certifier que tel qu'il est, nul ne peut y reconnaître une mutilation, et que son effet est prodigieusement noble et doux à l'œil. Vous paraissiez aussi redouter que les sculptures qui ornent la façade ne fussent jouées trop d'ombre et de lumière à la

1) Grabi B. (1766—1800), *Philosophie und Ethik*, nach Hübner unter der Leitung, *Schulprogramm von Hübner* Hübner mit Hermann Schner, mit nach in *Julien mit Carl* 1819.

2) Auerbach A., *ausführliche Reisen* mit *Beobachtungen* (1788—89).

3) Hübner H. (1766—44), *Philosophische Darstellung* *Schule*, für 1819 *Vertrag* im *Vertrag* *Vertrag*.

vue. Ceci s'est exactement le cas, et des photographies prises d'un point de vue trop rapproché ont pu seules le faire croire. En voici une nouvelle qui me paraît devoir vous rassurer complètement en vous faisant voir à quel point les ornements sculpturaux occupent peu d'espace, et comme ils sont loin de dénigrer l'accord parfait des lignes fondamentales. On ne peut même les considérer et juger de leur effet qu'en s'en rapprochant tout-à-fait. A la moindre distance, elles disparaissent calmement et se présentent à l'œil que comme une arabesque dans la pierre. Je voudrais trouver des paroles élégantes et persuasives pour porter la chaleureuse expression des sentiments que nous avons éprouvés en considérant pour la première fois, depuis son achèvement complet, ce beau point de votre génie! — Passé-je du moins vous inspirer assez de confiance pour tranquilliser votre honneur d'artiste et vous donner la certitude que votre nom passera à la postérité sans être lésé par aucune modification sacrilège. Rien ne dépare votre chef-d'œuvre qui s'élève majestueux et calme au lieu de ce théâtre qui est un autre chef-d'œuvre, et son lieu de cette synagogue dont je me permets de vous envoyer aussi une photographie, car je ne l'avais point encore vue chez vous et elle me paraît très heureusement réussie. Les colonnes portées autour de la base de l'édifice correspondent si parfaitement avec le caractère mystérieusement solennel que vous avez imprimé à tout son ensemble, et qui convient si bien à ce culte antique et farouche, exclusif et dogmatiquement hiérophane. — J'aurais voulu trouver quelque chose de plus approprié encore à l'émotion de nos cœurs, pour vous l'envoyer comme un bien faible témoignage de notre intérêt et de notre souvenir, mais j'ai toujours craint de vous embarrasser plutôt par des objets encombrants. Licut a voulu du moins y joindre son portrait qui ne vous sera pas à charge, même si vous réalisez le projet dont on parle de retourner en Angleterre. Recevez, je vous prie, ce portrait avec une amitié pareille à celle qui vous l'envoie. Lorsque je fis visite à Mr. Grabi, je fus si frappée des proportions

avantes et agréables de ces appartements et de l'espérance bienfaisante que l'on en éprouvait, laquelle se rencontre si rarement dans nos maisons qu'on sépare ordinairement comme des cages à poulets, sans le moindre égard pour les diverses grandeurs de hauteur, de largeur et de profondeur, que je demandai à son propriétaire, M. Oppenheim: «Mais qui donc a été l'architecte de cette demeure?» Quand votre nom fut prononcé, je compris pourquoi j'avais admiré, et me suis gré à moi-même d'avoir devant les mystérieux hiéroglyphes que l'art trace sous la main de l'architecte créateur.

Avez-vous jamais reçu, Monsieur, une lettre aussi longue que je vous en écrite, il y a près d'un an? N'ayant pas eu de réponse, je voudrais seulement savoir si elle vous est parvenue, afin que vous ne pensiez pas que notre souvenir ne s'est point souvent reporté vers les instants précédenz passés à votre écart, et à recueillir les merveilles idées que votre haute intelligence formale sur l'art avec tant de profondeur intuitive. Je vous parlais aussi des brochures que vous m'aviez données à notre départ et que j'ai lues avec une attention si sympathique. Pour peu que vous ayez quelques instants libres, accordez-moi le faveur de me donner de vos nouvelles. N'oubliez pas avec quel plaisir nous vous voyions arriver à l'Hôtel Beau, avec quelle peine nous avons dit adieu aux bonnes heures que nous pouvions passer ensemble. Comptez-nous toujours parmi vos plus vifs admirateurs et vos plus sincères amis.

Liez vous serré la main cordialement; nous en faisons toute forte priant en vous priant de faire nos complimens très affectueux à M^{lle} Sempster, et de nous porter aussi un peu d'amitié en échange de tous nos sentimens hautement distingués et affectueux.

Ce 24 F^{ev} 37 Weymar.

G. Wittgenstein.

(1) *Georgianer Straße, vierter Stock.*

III.

Votre admirable lettre m'a vivement touchée, grand artiste, et toute ma joie s'est assise aux souffrances de votre génie. Tout poète, tout artiste vit dans un monde dont les joies et les douleurs sont d'une nature supérieure et incompréhensible au vulgaire. Mais de tous les poètes et de tous les artistes, l'architecte est le plus isolé, le plus énigmatique, il est souvent aussi mal deviné par les hommes d'intelligence que ceux-ci le sont par les simples sages. Son écriture colossale, sa musique de pierres, sa grande voix par laquelle son sentiment son âme, mais tout l'esprit de son temps et de son peuple parle et chante, n'est point faite pour les individus, mais pour les générations. Aussi tout jugement individuel lui est-il insuffisant; il ne peut en appeler qu'à la nation, au siècle futur, dont le sentiment se précéderait à l'avance, par le tout petit nombre d'imaginatifs capables de pénétrer la pensée de l'architecte à prime vista, de le déchiffrer dans sa pensée dévolée! Si les hiéroglyphes sont une langue que les contemporains cessent lire, et dont le secret s'est perdu pour les âges suivants, on pourrait presque croire que l'architecte écrit en hiéroglyphes que les contemporains sont incapables à lire, et dont il n'est donné qu'aux âges suivants de trouver le secret. Ces pensées sont navrantes et consolantes à la fois. Navrantes pour ceux qui ne comprennent l'art que comme un moyen, une route comme une autre pour arriver à des buts personnels qui lui restent étrangers. Consolantes pour ceux au contraire qui font de l'art son propre but à lui-même, et ne lui demandent qu'une forme à leur sentiment, un contenant au contenu de leur idéal. Alors, vraiment, ils peuvent lever un regard fier et serein, car un horizon immense se dresse au-dessus autour d'eux. Ce n'est plus à une poignée d'hommes que l'architecte a à faire, à cet infiniment petit groupe d'yeux et d'espéris qui peuvent contempler son œuvre dans l'étroit espace d'une vie d'homme, de quelques dizaines d'années, en dehors de cette perspective sociale du temps nécessaire

sur momentanée infirmité. C'est tout l'effort d'une postérité à portée de vue, qu'il voit s'étendre devant son regard, d'une postérité éclairée, compréhensive, sympathique, admirative! Le présent est presque à l'architecture ce que l'actualité est à la peinture. Le grand jour ne commence, que lorsqu'un certain nombre de profanes ont désespéré ces masses, ces brochantes que l'actualité répand sur toutes les intelligences. Mais aussi quelle immortale jeunesse, l'architecte ne donne-t-il pas en dot à ses œuvres! Quelle irrépressible vie ne leur inocule-t-il pas? Quelle longue série de siècles ne viennent pas apporter à leurs pieds le tribut de leurs hommages! Le style qui change et se transforme, et qui vieillit et décroît dans tous les arts, ne change jamais pour lui sa grandeur et sa puissance, sa majesté et sa mesure! Cet art qui ne respire pas seulement du souffle d'un individu, mais auquel un individu inspire le souffle de toute une période, cet art qui sera toujours nécessairement l'expression d'un peuple, jamais celle d'une pensée exceptionnelle, est l'art de l'humanité par excellence, et ses interprètes ressemblent aux chœurs indiens dont la fable dit, que les dieux leur enseignent par faveur spéciale de divines mélodies qu'ils consacrent à mesure qu'ils entonnent leurs notes devant les peuples surpris et émus. Tel ou tel artiste, tel ou tel poète peuvent être les victimes de leur génie; l'architecte est l'inévitable martyr de son art. A mesure qu'il élève sa divine mélodie de pierre, ses forces vitales se consomment. En revanche, les nations qui ne sont point encore nées, s'identifient à son cœur, et à sa pensée. —

A qui peut-on mieux adresser ces paroles qu'à vous, qui souffrez de lui de façon et dont les œuvres publieront un jour la haute conscience que vous avez eue de ce qu'il y a de meilleur dans votre temps et votre nation: le respect de l'art. Si d'autres ont dit que l'art est un culte avec des mots controversables et discutables, vous avez prouvé qu'il l'est — et mieux encore, vous avez démontré que le sentiment général du siècle affirme cette vérité — que cette vérité est inscrite dans toutes les convictions, qu'elle a passé à

l'état d'instinct —, et que la société entière se gîte d'après ce modèle, comme d'après une de ses plus nobles, plus hautes, plus saintes croyances. En effet, le moment approche où l'on se rendra clairement compte que l'art est la seule révélation immédiate de tous ces mystères que la langue humaine nomme dans sa pauvreté: infini, béatitude, éternité, sublimité, et qui ne sont que les divers noms de la même aspiration vers ce qui dilate notre âme à l'infini, le comble de béatitude, la fin seule l'éternité dans une minute et l'éternité à la sublimité! Votre musée est la première strophe du chant qui grouille encore en proclamant cette vérité. Vous êtes l'homme qui le premier avez compris que l'art demandait un Temple saint, qu'il fallait lui dresser des arcs de triomphe, et introduire dans ces parvis les mortels comme dans un sanctuaire — que c'était sacrilège de lui bâtir des corridors et des vestibules, sans auel et sans foyer. Une idée aussi immense que floccule repose dans votre œuvre, et si les passants stupides regardent sans voir, il viendra un instant où tous comprendront et glorifieront le génie qui a formulé ce que tous sentent vaguement, ce que nul ne sait exprimer, ce qu'il faut donc à vous seul de tirer des limbes du présentiment national pour l'incarner dans une éminente réalité! Que vous importent en présence de l'Histoire, de Progrès, de la Civilisation humaine qui seront vos juges compétents, les sottises obscures de gens qui ne rappellent ces poètes d'imprimerie ne jugeant les chefs-d'œuvre de la poésie que sur le plus ou moins de feutes d'impression. Tout ce qui dans votre belle création pourrait être critiqué, soit par vous-même, soit par les autres, se réduit en définitive à des feutes typographiques qui ne nuisent en rien l'idée, pour ceux qui sont en état de la chercher et de la concevoir — Mon Dieu que je voudrais pouvoir vous rendre particulièrement du moins la justice que j'ai de l'avenir, tout en comprenant si bien que l'auteur d'un vaste poème soit moralement blâmé de toute imperfection laquée ou intercalée dans sa création! Mais soyez tranquille, s'il y a quelques notes qui vous déplaisent dans cette vaste symphonie, elles se perdent com-

piétement dans l'harmonie de l'ensemble. Tout ce que vous dites sur les questions de détail est lumineux jusqu'à l'évidence; or, l'évidence ne manque jamais d'être vue, même par les aveugles. —

Quelle triste chose que vos annes de Zurich! Faut-il donc toujours que les siècles soient avec des temps! — car toutes les villes ne sont que des tempêtes. Faut-il encore à faire comme la nostra famiglia! dit le proverbe italien, et sous ce rapport, je crains bien que Londres ne vaille guère mieux que Zurich. Certains annes sont seulement moins sensibles dans de plus grandes proportions — voilà tout! C'est déjà quelque chose, en laissant quelque jeu à l'espérance, au hasard, à Dame Fortune, à Dame Fantaisie. Quelques part que vous parties vos pas, nos cœurs vous suivront, artiste poète! Et je pourrais vous dire combien je me promets de joie de votre réponse imprimée sur l'architecture égyptienne. N'est-il pas vrai que vous n'oublierez pas de me l'envoyer? Et ne pourrais-je point le lire, soit en manuscrit, soit en épreuves, si l'éditeur est un homme? J'en suis si impatient. Imaginez que vous ayez dit une seule de choses qui m'ont passé par la tête, et qui me semblent comme de mystérieux distiques pleins d'oracles rétrospectifs, mais qu'une bouche de femme ne peut répéter, même quand il s'agit à son cœur intérieur de les entre-eux. Et puis vous m'apprendriez tout de choses que j'ignore, et me donneriez la clef de tant d'autres que je ne sais pas, que je ne puis pas. Faites-moi donc la grâce de m'envoyer ces pages, que j'appelle adorables avant de les avoir lues; car il suffit de connaître le sujet et l'auteur qui le traite, pour prévoir à l'avance le caractère d'un écrit.

Qu'est-il donc résulté de toutes les conférences des myrmidons du canton? Conte-le nous, dites-nous ce que vous comptez faire dans cette année 55 que nous vous souhaitons si vivement bonne et douce, à vous, à votre femme, à votre fille, que j'ai tout regretté de ne pas connaître. Dites-le lui bien de ma part comme de celle de ma fille, qui vous a écrit pour vous dire elle-même combien elle a été touchée

de tout ce qu'il y a de gracieux dans le souvenir que vous lui avez conservé. L'est vous serre la main — l'architecte des vœux salue le musicien de la parole! —

Adieu Monsieur, je voudrais encore vous parler de tout et de cela — mais je crains que vous ne trouviez mes lettres trop longues, et que cela ne vous décourage de me répondre, tandis que vos lettres me sont si précieuses.

Adieu donc — mais à bientôt!

Ce 9 Janvier 58.
Weimar.

C. Wittgenstein.

148.

Wolff von Schönb.

Zur Durchsicht

erhalten bedingt die gedruckte Copie-Zeichnung vom König Thron, mit dem besten Wunsche, daß sie sich Zur Durchsicht Befehl erweisen möge. Ich habe mit besonderem Vergnügen daran gearbeitet, wenn ich halte es für eine sehr noble Aufgabe, Schwelge in der frischen Sonne, die wir haben, „der Sonne sich nähern“, vorzubringen.

Weniger ergehten ist es, davon sprechen zu müssen, daß eine solche Arbeit auch etwas kostet, und zwar hundert oder achtzig Thaler, wie es Zur Durchsicht gelegen ist. Rechnen will ich gern, namentlich für eine so freundliche Obhut wie Zur Durchsicht sind, aber das Geldgeschäft überlasse ich gern einem andern.

Den der älteren Telleite hat der Erörtern von Wien (Wien?) das Beste an sich genommen, die Geschichte der Wälsche nämlich auf dem Rand einer runden Halbkugel gezeichnet. Das König ist, ist nicht der Höhe werth.

Bitte auch Herrn Durchsicht der Prinzipien ergehen zu empfehlen, so wie Herrn Dr. Uhl allerschönstem zu grüßen. Dem Lehengrin werden einige Proben gehalten, und halt

*) Die 1858, als König II., erkrankte König (Jah. 1858).

wird es an die allgemeinen geben. Der Leser's Brief hängt mit einer geschickten Eleganz verflochten; Frau Maximilian wird die H'se sein und Frau Ditz¹⁾ die Ditzel.

Ihre aufrichtigste Verehrung

Herr Durchlaucht

exzellenzter Diner

München, 9. Dez. 1857.

Maximilian v. Scherz.

150.

Herrn Weisner.

Coburg, Hotel zum grünen Baum.

17. Dez. (1857.)

Gnädige Herrin!

Seit zwei Tagen bin ich in Coburg, wo ein Drama eines alten Freundes von mir, der seit Jahren hier lebt, gegeben werden soll. Gleich nach der Aufführung, in den ersten Tagen des Januar werde ich mir erlauben nach Weimar hinüber zu kommen.

Den Tagen der Inzucht und glücklicher Hoffnung ist in mir eine Periode tiefer Entmutigung gefolgt: ich habe nämlich sehr ganz und gar den Glauben verloren, daß ich fähig zu schreiben dürfte einen Platz auszufüllen, wie ihn Hr. Durchlaucht — vornehmlich in Dessen Eltern's Hobeit — für mich möglich hielt. Doch werde ich kommen, auch wenn es zu gar nichts führt. Jedenfalls werde ich ja wieder das Glück gehabt haben eine Woche in der Nähe der Sternburg zu leben, und damit wird das Jahr glücklich begonnen werden sein.

Ich schreibe diese Zeilen nur damit — wenn Hr. Durchlaucht etwa diesen Zeitpunkt vielleicht kommen für mich geeignet halten sollte, — Ihr Brief mich nicht in Frage setze. Ich habe schließlich nach meinem ergebensten Wunsch zu sagen

1) Sophie D., geb. Harmsen (1810—87), evangelische Sopranistin bei Weisner's Theater von 1843—74.

für das Weibchen, das ich als den schönsten Schmuck meines
Zimmers, ja als das Heiligthum meiner kleinen literarischen
Werstätte beschreiben will. Was kann mir werther sein, als
das Weib nicht groben, noch so angeführtem Gemut, den
eif die Zukunft auch Gebilde frönen wird?

Mit meinen gütigsten Empfehlungen an die gnädige
Prinzessin und Dr. Sief

in tieffter Verehrung

Alfred Riefner.

III.

Carl Gustav.

Meine gnädigste Frau Königin!

Das Ihnen durchlauchtigster Einsicht ich durchleuchtet und
auch die Güte schenken, die mir vergeben wird, daß ich schon
so lange im Besitz Ihrer mich ebenso schreiben wie sonstig an
jemanden Briefen sein konnte und doch erst heute dazu kamme,
dafür von Herzen zu danken.

Ihre geistliche Bedeutung über den Einfluß des Klimas
— und gewiß auch des Lichtes — auf die heutige Literatur
nehme ich beim Worte. Ich wollte eine neue Photographie
von mir machen lassen, die Ihnen die Gegenwart, die an
gehört vom November 1837, in besonderer Erinnerung
brächte, aber — ich konnte mit einer alten, von Jahr alten;
dann das Wetter, der Dezember, die kurzen Tage, die Jahr
belang — mir überwiegt das, wenn man ohnehin noch dann
blühenden Roman schreibt und am liebsten auf einem ein-
samem Jagtschloß sitzen, nichts von der Welt sehen!) und
hören möchte! Das Exemplar, welches ich Ihrer Innigkeit von
mir gegütigster Prinzessin Tochter versprochen habe, kommt auf
später, sonniger, wärmerer Gegenwart, zur Frühlingzeit,
wenn die Tage langen und „der Einfluß des Klimas auf die

*) Diese aufgenommen! (Kamerling bei Sankt.)

brautche Literatur“ in einem ihrer schmerzlichen Demos nicht gar zu glückliche Beachtung findet.

Doch unser Brief nachsichtig meinen Urtheil beaufheißt, hat mir große Befriedigung gemühet¹⁾. Ich fürchte doch, daß ihm bei Negativen jenseit kann enthalten sein. Nicht es für Dostoev nur bei dem Rückgang meines kleinen Aufsatzes geblieben, von dem ich wohl sagen darf, daß er viel gelesen und die Ursache einer allgemeinen Überanstrengung über Ulysses großen Verlust machte — die Menschen sammelte sich gern um einen, der das sagt, was alle fühlen —! Aber Dostoev's Urtheil hätten nicht hinterher kommen sollen. Die besten Briefe in der „Europe“ und den „Strengboten“ konnte Niemand; man aber versteht der Widerstand der Dönnerschen Einsegnungen in einem tiefen Selbstakt das große Publikum in den polnischen Streit jenseit, der den Dönnerschen Brief, den „Superior“, kaum an der Seite berühren sollte. Man wider Anstrengung, verschüttete Dostoev'scher, an den Kopf gemessene Holzpulte und die ganze „göttliche Wahrheit“ über — „Kontin“, die, so schloß man, und doch am Ende um Dostoev, Demosoren und wer weiß nicht Wirt bringen will! Große Briefe müssen ein Gefolge haben; aber auf 100 Schritte um sie her — Große und Kleine!

Beist leben wir in unsern stillen Dostoev'schen Briefen. Den den schönen Stunden im Land de Capri²⁾ leben wir nach immer, und so oft sich die Ritter von der Lohrstraße begannen, ist die wertvolle Frau fürstlich die Lösung. Wie sind Ihre Ruhezeit voll, Wie sind einzig in der Bemerkung der unermüdbaren Regelmäßigkeit, der Jährlichkeiten, auf den Stand der Dinge geordneten Bewegung und jenseit fragen und wissen Laßt, das sich nicht der Stimmlose unter dem Stern ein mal erlaubt hat, den Verlust des Dostoev zu nennen.

Winn: Frau läßt sich herzlichlich ausdrücken. Sie macht Zug und Recht Puppen, lauter vorgeschickte Verlust und

¹⁾ Er schloß sich ebenfalls an die Dostoev'sche Ausführung von Ulysses Dostoev'sche und wußte wohl in der von Dostoev 1862—63 für ausgegebenen Briefe: „Anstrengungen um künstlerischen Fortschritt“.

²⁾ Der weiche der Briefe wußte sich Dostoev'sche Kalkulation.

Blumen'sche Buchstaben mit und ohne Uebersetzung; manche sprechen auch, glücklichemalig nicht mehr, als Maria und Papa. Die Hochschulerpuppen sind nicht so nachsichtig. Darinnen hat endlich kein Perle¹⁾ „let gelassen“. Er war sein und angesehen. Frau Hauptstund²⁾ ist hier Spanierin. Das Franz von Dingelstedt kiffet, daß ich erst im Frühjahre, wenn sich die Hoffnung erfüllt, an die Spitze der Bibliothek gesetzt zu werden.

Wieder Sie, hochwürdige Frau Fürstin, halbtoll nachsichtig
Ihrem in Verhörung gütlichen

innert anzugleichen

Dresden, d. 31. Dez. 57.

Guyfer.

152.

Carl August,

welcher Eilend Eilend großer Schüler, gelehrter Akademiker, Dodekater
kiffet, Hauptstund und Herrlicher Hauptstund Werk, geb. 4. Dec.
1841 in Berlin, erst. 27. Juli 1871 in Leipzig. Ergriffen
kiffte er in dritter Freigangbe für seinen Schüler in Dresden und
Wien Eilend in geistlicher und mancher sich 1845 nach Berlin, wo
er eine Schule für höchsten Akademiker gründete, die er 1871
wieder aufgab.

[Berlin, Anfang Februar 1858.]

Je n'ai pas besoin de vous dire, Madame la Princesse,
combien j'ai été honoré de la faveur que vous m'avez accordée
en daignant vous occuper du sujet qui me remplit unique-
ment en ce moment, combien j'ai été sensible aux témoignages
d'affection bienveillante, que vous voulez bien me donner,
et je ne regrette qu'une chose, c'est de ne pouvoir vous
proposer combien je vous en suis reconnaissant, et comme je
désire vous montrer un jour que l'indigne³⁾ n'a pas été indigne

1) Carl von Götter.

2) Dresden Hofbuchhändlerin.

3) Ludwig Spittner im Berliner Werk.

de vos écrits. Tout ce que vous m'avez dit au sujet de *Manfred*¹⁾ m'a vivement intéressé, et vous êtes venue plus de jour sur ce grand thème qui semble devenir plus mystérieux à mesure qu'on l'approfondit. Vos distinctions entre le *Finis* et le *Manfred* m'ont ravi, d'autant plus qu'elles ont été l'expression latente en moi, si j'ose m'exprimer ainsi, et la touche silencieuse que vous en avez donnée pour me garder dans ce dédal obscur, m'a été bien venue et m'a séduit tout en réchauffant mon âme. La petite notice que vous me donnez sur l'incantation de l'*Asiarte* par *Manfred* selon le rite égyptien, m'était totalement inconnue, et faut-il vous avouer, Madame, qu'il m'a été infiniment plus agréable de l'avoir si librement développé par vous que si j'avais dû la rechercher dans les annotations de l'édition Besouley. Aucune dissertation, quelque savante qu'elle eût pu être d'ailleurs, ne m'eût valu le joie que j'ai éprouvée en lisant vos lignes où j'ai trouvé poétiquement exprimés et éclairés en même temps, de vagues sentiments que j'ai en moi.

Je compte rester ici jusqu'au premier août²⁾, époque à laquelle je me rendrai à Wilmor, ne pouvant m'embarquer pour le monde sans avoir vu l'Altenburg, mon premier et plus cher lieu depuis surtout que vous avez eu, Madame, la bonté de désirer m'y revoir. Quoique la critique me reproche de n'avoir pas bien joué Bach, je suis très bon cependant d'être mécontent de mon séjour ici, car il m'a donné l'occasion d'apprécier à sa juste valeur la noble nature de Hans³⁾, en me rapprochant de lui, et j'ai pu lui vouer, dans toute la sincérité de mon cœur, une affection qui ne se démentira point. Je voudrais avoir quelques bonnes nouvelles de Schuyff à vous apprendre, mais pour le moment, tout est silencieux et je ne sais point au juste quand je

1) *Manfred* frequenter bei „Manfred“. Im Juli war heute in Leipzig ein Stück des Festes Fortsetzung. Der Dichter wird über viele „Jugendliche“ überlassen, „überdauern“. (Cf. *Leipzig* *Cherchez*: 18. März, „Cherchez“ *Leipzig* *Cherchez* *Cherchez* *Cherchez*, II. St. 100.)

2) Cf. *Leipzig* *Cherchez*.

3) *Cherchez* *Cherchez*.

donnerai mon second concert, les filles royales apportant quel-
que empêchement au mouvement musical. Je n'ai voulu que
vous remercier et j'espère que j'ai déjà rempli plus de
quatre pages qui vont vous ennuyer affreusement.

Pardonnez-moi, Madame, par l'affection que vous voulez
bien me porter, et permettez-moi de vous remercier du fond
du cœur d'avoir eu la bonté de vous occuper des quelques
mots que j'ai écrits à Monsieur Lant, et auxquels vous avez
si affectueusement répondu en me rendant tout sûr de ne
pas me sentir trop éloigné (par le sentiment au moins) de
vos considérations. Au revoir donc, Madame la Princesse, et
d'ai- là permettez-moi de mettre à vos pieds et à ceux de
la Princesse Marie l'expression des sentiments profondément
respectueux avec lesquels je reste pour la vie

votre très dévoué

H. Salz.

153.

Ulrich Weisner.

Zum 8. Februar 1858.

In Quers Dantes jehem Schenker
Wich ein Einbot: Schellen und Sittensing!¹⁾
Er lach je Sittin nicht, er, ein Dferer,
Er, ein Grahngriß im Reich bei Schöner,
Der grich dem Her mit roig jungen Scherlagen
Wen lachim freit in einem Starn von Löner!

Woh Sittin Dir? Wie jinsten tie her fligern
Vegstrungswellen Zua, dem grühewand?

1) Die hier bei Salza die Remerkung zum Scherlag grühewand.

Da bruchst ja Sitten auch — sie sind geschnitten
In jener Stunde, da Du es erkennst:
Es sei Dein Loos, von Schicksalshand geschrieben,
Den Sines zu begleiten und zu lieben.

Was will die Artie nun am Besten Dir sagen?
Daß höher Welten ewig sie beschlagen,
Daß Ihr die Armen Erde überwandern
Der Genius, Er, und Du, die Frau, verbandern
In höh'ern Räubel, — das dem Sines, Sines,
So lang man von Ihm spricht, in fernem Tagen
Wie ein Verdict von Liebe und Entfagen,
Ja, wie ein schönst Bündgen wird erscheinen!

Wihel Stricker.

154.

Ernst Förster.

Wie Jhler 408. Rom, 17. Jhr. 58.

Ihre Durchsicht

Überaus freundlichen Besz vom Dn. v. J. habe ich durch Jrl.
v. Coblenz¹⁾ erhalten und danke aufrindmal für die Güte,
mit welcher Sie die Bemerkung an mich soß halm. Wenn
auch hinc ich Ihren Wohl schon ein Lebenszeichen gesendet,
wenn ich es in geeigneter Weise hinc geben können. Aber
es hat dem Verdr unser Schicksal gefallen, mit einemal
Wegen hatt der Frauen zu besuchen und meine Augen auf
nahest Zeit hatt auf die mich von allem Erten umgebende
Fremdschritt der Welt zu richten. Der Aufenthalt in Rom ist
meiner geliebten Frau hauptschlich schickst bekommen, ja doch sie
in dem vier Monaten seit werr hirt sind auch noch nicht einem

¹⁾ Marie v. S. Förster hat rindmal Vorpost in Coblenz, von
Jhr entzöhlet, wurde Kirchengemeinde der evangelischen Kirche von Auf-
bach, bei nachmaligen Auszug von Coblenz, hinc aber Dabensche und
Lüne im rindschändlichen Krieg hat hingenommen.

einigen wirklich guten Tag, dafür aber sehr viel böse, feind-
 vollen Tage und Nächte durchlebt hat. Unter diesen Umständen
 hat Rom diesmal wenig Sorge für mich und ich sehr mit
 Verlangen nach der Zeit, wo wir es werden verlassen und nach
 Deutschland zurückgehen können. Ich Sabine und der Be-
 gleiternamen habe ich nur ein Wort, und auch nur flüchtig ge-
 sehen und besahe von fern, denn gar keinem Dienst an-
 bieten zu können, da ich zu Crossinien bin, nicht die richtige
 Stimmung habe. Dafür habe ich unter blutige Zurück-
 gegangene besagt, um die von Ihnen gewünschte Zeichnung
 weiter zu führen und habe sie bereits vollendet. Ich habe
 mit großer Lust daran gearbeitet, und ich würde sie bei Ihnen
 und Prinzess Marie Freude machen.

Was ich sehr ich unter den gegebenen Umständen äußerst
 selten, auch Overbeck und andre Künstler nur wenig. Zudem
 haben wir einen Winter gehabt, wie Rom ihn seit 1833 nicht
 erlebt, wie so constant kalte.

Die Zeichnung werde ich, da ich im Mai zurückgehen will,
 wohl nicht mitbringen. An Prinzess Marie und an Fitt
 meine besten Grüße und Wünsche für Ihr allseitiges Wohl-
 ergehen.

Ihr ergebener

L. Richter.

156.

Nicola Weissner.

An Prinzessin Marie Wittgenstein.

Es gab Natur die nicht Ormus sagt,
 Wie zum Zweck, daß auf dieser Erde
 Das Ideal doch gestaltet werde,
 Und daß Dein Leben sich bei Ja'nem Muttertag trüge.

Es ganz harmonisch, eine liebt, eine
 Gefühl, erreicht von einem heißen Stein,

Herrst Dich des Glück und Heil Dich hoch und fern,
Wo immer noch hinausströhet der Erreiter.

So seh ich Dich — daß der Geduld mir's gheut,
Ich kauf' Ihn nicht' ich auch auf immer gehn —
Und heut, am Tag, da Hilt für Dich stehen,
Kann weiß ich, was geduldet Dir werden Heut!

Doß der Wellenw'ler sieht man fast mit Bangen,
Es laugt nicht recht in diese Regionen,
Wo nach dem höchsten Jütem die Dünern,
Und es dem höchsten Tag Erreiter laugen.

Du griedst den meisten höchstlichen Gedulden —
Ein glücklicher als sie — und weißt immer,
Wie sie es thun, nach dem höchsten Schimmer
Die Elemente auf, die reichlich-ellen!

Heil, Erregerheit, Die Gang ein ruh'ger Schorben!
Erstehst nie an Dir, was Schmerz bebrue;
Und nie Du heil dem hohen höchst heut,
So heil, bringt, gaidliche Dir das Heil!

Wien, am Morgen des 18. Februar 1858.

Witw. W. W.

156.

Kudolf Erkmann,

ausgehender Wirt und Hofwirthschafter, geb. 19. Aug. 1818 zu
Ottensheim, wohnt lange in Wien, danach seit Jahren in Baden.

Baden, le 25 Février 58.

Madame la Princesse,

Je suis vraiment confus d'avoir à répondre aux aimables
lignes que m'a apportées de votre part M^{lle} Martha Sabina —
confus parce que j'aurais voulu et dû depuis longtemps vous

en remercier. Bien avec vous,
K. Erkmann.

257

écrite — pour me rappeler à votre bon souvenir — vous remercier de votre charmante hospitalité et vous prouver que, si je n'ai pas pu faire vos commémorations, comme je l'aurais voulu, au moins je en les ai pas oubliées. C'est que je n'ai pas été heureux à cet égard, et dans l'espoir d'avoir de meilleures nouvelles à vous communiquer, j'ai reculé cette lettre de semaine en semaine.

J'ai commencé par Overbeck — qui n'est absolument visible que pendant deux heures dans toute la semaine, et ces deux heures sont les mêmes que j'ai destinées pour ouvrir mon atelier au public. J'en dois faire boutique une fois et suis allé le trouver, lui présenter votre désir d'avoir en dessin de lui dans les termes les plus pressants et les plus flatteurs. Il m'a donné bien peu d'espoir, il vient de commencer un immense travail — 7 grands tableaux — je vois les œuvres de la cathédrale — à toujours. «Je n'ose espérer que je vivrai assez longtemps pour les terminer», m'a-t-il dit, «et je ne puis rien promettre en dehors de ce travail». Il n'avait pas tout à fait tort — il est gravement malade en ce moment — on le dit mourant.

Quant à Hébert¹⁾, il est depuis deux ans à Carrara, au-dessus de Subaco, que M^r Liost occupe et dont il pourra vous donner des nouvelles. Hébert s'est enrhumé le nez, il y fait des tableaux, les défile, refait — cela frise la manie — je ne doute cependant pas qu'il n'en rapporte quelque chose de bon et d'original. Cela vaudra-t-il deux ans de si dures privations? Cela le regarde. Mais en attendant, je n'ai rien pu lui demander pour vous. Au reste on l'attend toutes les semaines ici — depuis deux ans. Dans tout le cas je n'oublie pas votre désir.

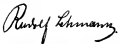
Pour les photographies de mon frère²⁾, tant pour la salle de fête à l'hôtel de ville que pour celle du trône au Luxembourg, figurez-vous que — comble de galgates — son photo-

1) Overbeck, (1817), Imaginable Staat, lang für Dichter bei Académie de France in der Villa Medici in Rom.

2) Hébert, L., imaginable Staat in Paris, bei 1817 in Paris in der Villa Medici.

graphe a fait banqueroute, et que pour le moment on ne peut rien avoir de lui, pas même ses diables. Vous commencerez à trouver pardonnable si j'ai tenu à vous donner cette série de nouvelles nouvelles, qui paraissent parodier le livre de Job. Pour la dernière, il y a cependant un remède. Je ne voudrais pas paraître manquant de parole ni à vos yeux, ni à ceux de Monseigneur le Grand-Duc. Si donc — jusqu'au départ des Dames Ribel, Schirin et Grant — le photographe à Paris n'a pas repris ses affaires, je prierai ces Dames d'emporter de ma part à Weimar mes exemplaires de ces œuvres de mon frère, qui trouvera bien tôt ou tard le moyen de me les remplacer. J'y joindrai — j'espère du moins — mes autres promesses que vous avez la bonté de me rappeler et qui me flattent trop pour que je les oublie. Cet hiver est terriblement froid — je travaille cependant — ces dames vous en donneront des nouvelles.

Rappelez-moi, je vous prie, au bon souvenir de Mademoiselle votre fille et de Liut, et veuillez agréer, Madame la Princesse, l'expression de tous mes sentiments respectueux et reconnaissants.



La vue de M^{lle} Martha m'a rappelé le charmant temps passé avec vous à Weimar — mais ce que je ne connaissais pas, c'est son beau talent comme artiste qui me fait le plus grand plaisir, dans ce désert musical — l'Italie.

König Wißner.

[Poeg, mit Dienstag 1854.]

Als ein Hochklang der Tage von Weimar sah mich von
guten die Jellen Ihrer Durchlaucht zugesendet. Sie sind
ja gütig, Herrin! Sie bezeichnen das als Freundschaft, wo
auf der einen Seite nur von Huld, auf der andern aus von
Ergebenheit die Rede sein kann. Möchte es mir vergönnt sein
zu zeigen, wie unbedingt die letztere ist, damit mir nichts
noch lange fehle! Diese Ergebenheit, diese Hingebung ruht
auf der Erkenntniß Ihrer Weisheit, sie wachet mit jedem Male,
als ich mich Ihrer Durchlaucht nähern durfte — sie wird je
lange dauern, als ich lebe!

Es wiederholt in Gedanken an die Wartburg — nicht an
Weimar, an das Werk ich eigensich wagen — habe ich mich
längere Zeit mit dem Stoff der Gedichte beschäftigt, das eine
Nachmittage zwischen Ihrer Durchlaucht und mir besprochen
wurde. Ich glaube es kann höchst ausfallen — in der Zeit
der kleinen rühmlichen Dichtungen von Byron oder Shelley —
und ich will schon nächster Tage daran gehen. Im Reich
widerwärtiger Namen und Verhältnisse kann sich Alles ab-
spiegeln. Damit die Dichtungen auch klar hervortreten,
will ich das Dichten — so groß kann es werden — nicht
verlernen. Ihrer Durchlaucht hoffe ich schon bald den Ent-
wurf zu zeigen zu können.

Die Abfassung im Heide der Tage ist beendet¹⁾. Ein
Zehn und größtes Schicksalener acht Bedienten habe um
ersten Band — 4 B. Es steht mir für diese Partie nicht
zu viel. Die Spannung auf das Concert im Publikum ist
bereits sehr groß. Tausend im dies.

1) Es ist mir von dem hohen Herrn der „Nächsten“ eingeleitet
worden, die von Ihnen geschickten Gesetze zu lesen. Es brachte eine
höfliche Erklärung „Die Zeit“ und ihre Zweckmäßigkeit zu be-
stehen.

Sie die gütige Frau! Ich lese Ihren Brief (S. 117) bei. Er ist ganz uninteressant — doch es handelt sich wohl mehr um das Autograph. Spätere Briefe hat er nicht und bloß unterschrieben, auch enthalten alle ziemlich ansehnliche Stellen

Ich werde wohl Angehalt auf dem 6^{ten}. Welche Freude, bei Ihrem Briefe mitzubekommen! Und nun nochmals Dank, von der Herrin, Dank für Ihre Güte, Ihre Genossenschaft, Ihr Vertrauen. Mag mir noch etwas auf dem Wege der Hand gelingen, daß ich Ihren Wunsch nachschicklich wiederhole! Ich bitte Ihnen mit der gütigen Frau! Sie hat auch die Empfehlung an den Brief! Bitte Empfehlungen an die Herren.

Hochachtungsvoll ergebem

Wolfgang Wagner.

118.

Derselbe.

Freitag, 7. März [1858].

Ich gebe an die Erfüllung meiner Verpflichtung, durchsucht, indem ich erlaube Ihnen über den Aufbruch meines theuern Bruders in Prag Bericht zu geben. Andere Briefe sollen in Ihrem Zuschnitten folgen, damit Sie von dem Leben und Tode jedes Tages ein Bild erhalten und wie durch neue Couriers Netz vom Schicksal, von der Entwicklung der Armeen, vom Gang und Ausgang der Ereignisse erhalten. Ich kann Ihnen die beste Kunde geben, denn ich bin ja wie ein Adjutant an seiner Seite, auf dem Kampfplatz sowohl, als in seinem Zelte, Hund der Tage 1. 2 und 3. Ich jetzt gibt Alles gut, ich wünsche einem erfolgreichen Sieg — noch ganz Unbekannt als in Dresden. . . .

Am 5^{ten} Abends war ich auf dem Bahnhof gegangen; eine junge Dame sagte mir daß er kommen werde. Thron,

1) Der Brief ist nicht mehr (1718—1818).

der künftige Theaterleiter, nur mitgegangen, und im Hintergrunde stand Herr Wafil¹⁾ mit seinem Cavalier, einem guten Jüngling, dessen Namen ich noch nicht kenne²⁾, beide schonverheiratet und gebildetste Leute. Die Stadt erwartete die Ankunft des Königs erst für den folgenden Tag.

Herr Kufil und sein Begleiter, der gute Jüngling, werden von uns (K. und ich) die „heiligsten Besuche des Zornschriffs“ genannt. In der That dankte ich und ganz Prag diesen Herren daß wir den Thron hier haben. Die Frau, die Heiligenschrift, bewies sich oft so schmerzlicher Qualender! Ich wollte, ich könnte Herrn, Durchlaucht, die Photographie des „guten Jünglings“ senden! Herr Kufil dagegen ist schon ein ganz anderer Mann. Dieser findet schon Worte, spricht, handelt; der Andere ist stumme Enttäuschung, er will immer etwas sagen und bringt es nur zu einem Lächeln. Er weiß, daß er ein „Besuch des Zornschriffs“ ist, aber das bekennt er nicht.

Der Kaiser kam wirklich und war nach auf der Stufe des Throns, als ich ihn schon begrüßen durfte. Er brachte mir Herr Gräbe, Durchlaucht, einen gelbes Die Brief gefolgt ist, für den ich Ihnen die Hände küßt! Der Kaiser war wohl, das Wetter war milde geworden nach den unglücklichen Tagen, die wir in den letzten Tagen hier gehabt; seine Reise war somit ganz leicht verflohen. Wir saßen zusammen in's Haus de Cap, er fand die Zimmer freundlich und nettlich, der andere „Kaufmann“ traten noch einmal vor, dann gingen wir in's Speisezimmer des Hotel de Cap hoch.

Herr Thoni, der jetzt das Theater regiert, schied sich — vor 45 Jahren vollbracht — im Personal vom Schicksal, die in Paris eine deutsche Oper gründen wollte, dort den Besitzthum aufgab, aber nicht geliebt, in Schulkern geriet und von bösen Mächten festgehalten wurde. Herr Thoni hatte den Charakter gekostet und konnte eben so wenig beim alt als bei dem. Ehe, die eben in Paris angekommen war,

1) Bedeutet der „Kaufmann“.

2) Er war nämlich Franz, der nachmalige Kaiser. Kaiserthron in Wien, bei St. Stephan, Anfang März 1840—1841.

Witz von der Noth seiner Creditoren, gab ein Concert, das 3000 Franc einbrachte, und übergab diese den in Schuld Versetzten mit der einzigen Bedingung, daß sie nur nicht weiter klagen, sondern heimkehren sollten. Jedes Mitglied der Gesellschaft sah sich nun im Besitz von 310 Franc. Auch Samuel wurde dadurch frei und hat dem Künstler, der ihn befreit, ein kostbares Gemälde bewahrt.

Besten früh besuchte mich der Künstler. Als er in die Thüre des rothen Hejrens trat, warf sich der alte Baroness auf ihn entgegen. Ich weiß nicht ob Durchlaucht diese Dame kennen, die nach Miss Postons die schönste Frau in Europa sein dürfte. Dabei ein sehr heftiger Ausruf: eine uralte Hand, graues ungekammertes Haar, einem abgetragenen Mantel, ungetrennt, d. h. mit Pastoffel zusammengezeichnete Schuhe und ein weißes Strümpfchen! Es bildete sich sogleich ein kleiner Selbstauswurf, denn Alles blühte in Frage steht, wenn die Baroness über die Gasse geht. Was ist das für ein Bild, das die Lehrlinge annochert hatten und dessen Concert Herr Käsel so gewöhnlich effiziert hat. Ich sagte Herrn, Durchlaucht, einen solchen Anschlagstempel, und Sie werden mir dann zugestehen, daß man dem Selbstauswurf¹⁾ hier wohl weisend ist.

Wohl verzweifelt Stunden blieb der Künstler bei mir — als er zurückkehrte, war die Baroness wieder vor der Thüre. Sie war Schilddrüse gestanden, um ihn wieder zu sehen! Er mußte versprechen eine Pointe bei ihr mitzumachen. Zu dieser wurde ich ihm den Rath geben, selber zu essen, denn in den Salons der Baroness mag Niemand etwas zu genießen. Das ist in Frage so Versuch, Alles sehr ist.

Wie sprachen im Hotel de Supt, Nachmittag fuhrn wir in's Conservatorium. Für²⁾ bringt im Concert, das nächsten Sonntag stattfindet, den Laffe³⁾. Das Orchester warnte, habe die Kunstler Herr, Andre⁴⁾, Zolisch etc. Ein Schlag auf's Pul und es ging los.

1) Dämon ist gemeint.

2) Kempff (1811—18), Director des Franz. Conservatoriums.

3) Eine berühmte Fagotte.

4) Concertmeister, Musikdirector, lebte in Wien (1814—18).

Der Laffe macht einen herrlichen Eindruck, Alles von neuem! Ich, wie bewegt! Welche Dichtung! Welche Klagen am Anfang. Und der Mitteltheil! Man tanzt im Jernum, während der Trutz verwehelt! Und zum Schluss die Hysterie. Nicht ich allein, denn das ist hier total gleichgültig. Alle waren hingestrifft!

Man kam bei Theaterrecherchen hinaus, die „Hölle“ begann!). Nicht nur mit der Auffassung — ob es gleich erst die erste Versuchprobe war, — sehr zufrieden. Er sah daß die Leute ihn verstanden. Allerdings kam er mit in's Dürstern, Sag behin und darhin, schämte bei Feuer, hab den Sinn — mit einem Worte — er war genothet. Nicht kam er ja mit und nicht: „Wohin Sie Licht — das macht den Trägern Spaß!“ Ich glaube nicht: wie sie Vertheil begünstigt aufgenommen, wie sie Lausdäuser und Lohengrin aufgenommen, werden sie auch bei erste Publikum sein, das ihn versteht! Gedächtnis Hölle, wenn Sie darum den Trägern genossen werden, den geben Sie auch nicht nicht — ich bin ja auch ein Träger!

Es dauerte herrlich als wir hier gingen. Nicht noch eine Stunde aussehend ja Hause und ging dann in's Theater. Ein Drama (Dr. Meier?) hatte sich eingefunden. Abends blieben wir fest bei Winternacht im „Dorn“ zusammen.

Bruch für heute, Durchlaucht. Ich schicke, Ihnen und der gütigen Frau, die Hände küßend. Nicht bald mehr ich wieder.

In Ansehung und tiefer Ergebenheit

37

Wissen.

Nicht macht Musik ja Werthe's Laffe — sie wird ausfinden mal größer, wie ein Laffe groß, den Chalkspore geschrieben hätte! Er macht Musik ja Schiller's Idealen. Das Versteht schrempft dabei keine ja obigen Instrumentenfalls zusammen. Soll er auch sicherlich sagen: Ich mache Musik ja Dem aber

1) Eine Gaj bei Dorn-Sprechende

2) Hauptliche Rede.

Jenen? Ich sag: Nein! „Er, er selbst, binnecht alone.“
Dah ich nicht Recht, gütliche Freigebigkeit!

159.

Elisabeth Herr.

Edelgütige Herrin.

Ich würde mich Ihnen die Bitte an's Herz zu legen:
nehmen Sie die Wohnung der belagerten hessensbürgischen
Elige, die allgemeinen Besatz findet, ganz und freundlich
hin, und betrachten Sie dieselbe als einen warmen Ausbruch
meiner unbedingtsten Bezeichnung für Sie.

Sie haben, ohne es wirklich zu wissen, die Theilnahme
und Aufmerksamkeit der deutschen Kunstwelt dergestalt auf
sich gelenkt, daß man sich hier in Hamburg viel und oft
von der Altenburg spricht, und ich von dem vortheilhaftesten
Seiten her nach der Bedeutbarkeit von Ihrer Durchlaucht
göttlicher Gerechtigkeit befragt wurde, nach Herrn Protectors,
daß Sie allen Tadeln ungetroffen lassen, genug, die von
vermeintlichen Urtheile und Ansichten machten einen köstlichen Ein-
druck auf mich. Die Kaiserin^{*)} kam; ich erinnere mich Ihrer
Durchlaucht gütlicheren Worten über die Tugend und es
schien mir nicht unpassend, da sich die Offenbarkeit so drin-
gend mit Ihrer Durchlaucht beschäftigt, auch einmal öffentlich
ausgesprochen: daß Sie eine außerordentliche Beschützerin aller
Künste und Wissenschaften sind und die Altenburg zu einem
Sammelpunkt der Geister und Herzen zu erheben müssen, damit
der Begriff von dem großen Leben auf der Altenburg in
seiner positiven Verklärung zur Bekämpfung gelangt.

Ihre Durchlaucht verbindet mit so hitzigen Gerechtigkeit so
viel Wärme und Wohl um sich her, daß diejenigen, welche
daran durchdrungen sind, die Uebersicht Ihrer glänzenden Geistes,
Ihre unerschöpflichen Bildung nicht genug hervorgehen können,
und da ich mich oft an den Strahlen Ihrer Unterhaltung

*) Kaiserin K., die große hessische Kaiserin (geb. 1781).

lassen konnte, die besonders danken Ihres lebendig machenden Wortes meine trübsche Schwermüthigkeit bekämpfe, so hätte ich eine Art von dankbarer Freude in mir empfunden, der ich auf keine Weise eine Stelle geben mußte.

Verzeihen Sie auch Dankbarkeit ein kleines Mägdlein in Ihrem Erbarmen auf mich, läßt Sie mich zu Ihrem neuen Buhung.

In Ergebenheit

Frankfurt, d. 8. März, 1858.

Ergebenst Herr.

110.

Herrn Meißner.

[Frankfurt, 11. März 1858.]

Der sehr Verehrte, geliebte Herr, verzeih ich unsern kleinen Missethater. Er saß im Wagen, den die Angewandten umbrachten, am Ausgang der Stadt, zum Wegfahren bereit, er hatte die Hände der Hände in den Augen. Einmal, fünfmal war er nach dem Schluß des Danks hineinsehen gewesen worden. Er war viel bewegt, erschrocken, erschüttert; aber solche Minuten sind ein Leben für Jahre der Angewandten und Schaffner. Er brach mit der Hand und sagte „Sie hatten Recht. Meine Frage verliert sich.“ Nach dem Aufsteigen wieder „Das war etwas Schweres als in Dresden, nicht wahr?“ Und die Hände wurden wieder in den Augen. „Ja, das muß man die Empfehlung haben.“

Ich konnte nur sagen: „Denn ist die Herrin nicht hier gewesen?“ Das Gemüth der Herrin und Wagen macht, ich trat zurück, er sah hinein. Erst in anderthalb Stunden, bei einem Suppen, hat ihn die Herrin der Stadt verlassen, wobei ich ihn wiederholte, unsern kleinen, unsern großen Missethater!

Die Frau, was ich hier vorausgesetzt, ist eigentlich nicht gesagt. Ein Erfolg kann nicht größer sein. Der angegebene Fall, der mindestens einmündig sein muß, war Kopf an

Kopf getragt voll, durch die Salminen, selbst im Gerber und im Nebendal standen Menschen. Das Fult war besetzt worden. Wie ich zum Theater vor mir mit einem Billet zum „Gevie“ trat, fand ich auch im Gerber einen Platz sehr und mußte mich endlich auf den oberen Orchesterbänken niederlassen. Die Theater fanden großen Beifall, er wurde großen, doch der große, welcher Zug kam erst mit dem Dante, die so durchdringender, wie kein Künstler ihn versteht, der ihn durchlebt! Es ist auch die Heldengestalt! — Die Jungen mit solchen Verstand haben, es ist besetzt.

Ich schreibe, grüßte Frau, kommt dieser Brief noch um sieben abgeht. Nur noch meinen Dank für Ihre Güte, die heute mir entgegen gekommen. Ich bin davon, die wichtigsten Dinge zu besorgen und der Erste im Haus zu sein. Ihnen und der Frau die besten Grüße.

Wien.

Nach Leipzig *) hat den größten Erfolg gehabt. 2, 3 mal gesehen, da Capo, etc.

III.

Dresden.

Freitag, 11. März 1858.

Morgens 9¹/₂ Uhr.

Oben wollte ich mich hinstellen an die Tischplatte zu schreiben, oben wollte ich — ich sprach gestern noch mit Frau darüber — ein Poquet Journal abgeben, als Ihr Brief, geliebte Mutter, ankam und mich aufforderte in meinem Verstandesstand fortzuführen. Ich war es und plauderte Ihnen aus, als ob ich vor Ihnen und der Frau die besten Grüße von dem Herrn — doch nein, nicht in ihrem Empfangszimmer, nicht vor dem Herrn — wie ich es auch dort ist, dort treten

*) Es spielte nicht A-das-Singen.

immer Wille ein und man mich wenig geküht — im Namen
 der gütigen Prinzessin will ich mich niederlegen, wo Sie ja
 Abende, wenn Sie Verwandten erwarteten, zu weilen pflegten.
 Heute kommt Niemand, nur eine Lampe steht auf dem Tische.
 Sie sagen, die Sigarr rauchend, vor mir, die Prinzessin sitzt
 in der andern Ecke, Dieg Andersen schmollt — ich sehe, so
 weit die Seele der Lampe reicht, kein Bild an der Wand,
 vor mir besonders den rothen Jaganzersaaten?) — hier will
 ich sitzen und aufst unbelegte glaubern. Der Phantast,
 der das Alles vielleicht nie widerfährt, hat ja das Rechte —
 wer kann's ihm nehmen? — in seinen schwebenden Erinnerungen
 ja weilen. Und auch Sie, Durchlaucht, glücken es mir —
 Sie misshandelt mich ja genug nicht — ich bin ja kein Jar
 bringling, wohl aber ein Mann ganz ergebend Herz, emporen
 gesehen durch Ihre Vernehmung, Vernehmung, Liebe und festen
 Gläubern an den großen theuren Gemüth — ein Nichts, und
 doch, weil ich ihn so liebe und verehere, die Umarm in Ihrem
 Augen — ich darf Ihre Hand fassen und darf sie andern
 küssen als die Andern, und wenn eine Thörin darauf fällt
 — ich kann's nicht hindern, daß, indem ich diese sperre, ein
 Einem von diesen kranken Thörnen meinen Augen erquille
 — — so können Sie auch nicht nicht — das Hebe, das die
 Wundschmerz als verflucht und das die Wunden zu Heil und
 daß mehlent, die, wie ich glaube, auf besten Gemüth
 nur solche Klänge. — — Doch mehr genügt ich! Ich
 war, als ich anfang, so heiter und wollte ruhig erzählen. Ich
 thut es nun, nach einer kleinen Pause.

Unter Cooper vom 11. war sehr erannt. Prinz Rosen,
 hat mir eingeladen hatten, war nicht gekommen, aber die
 Grafen Rostig, die beiden Grafen Ealen waren da und im
 Grafen Wenzelow fand ich einen Bekannten von seinem
 frühern Aufenthalt in Prag, so von Harnag wieder. Den
 Klaffen sehr klein.

Am 12. Nacht ich Herr Stern, Durchlaucht, wenn Sie

*) Das Stück lautet: Wachtel, herabgehenden Nichten, Verwalter
 und Verwalter (1801-07), ursprünglich: Wachtel, Wächter, Wächter.

die Kritik den Geist der Zeit verrieth, nannten. Während die „Revue“ und die übrigen Blätter erst nur noch kurz Notizen brachten, waren schon drei Heftentragzahlen der „Revue“ mit einer ganz anderen Kritik angefüllt. Niemand ist so stolz da, als die Revue. Ich sagte Ihnen das Wort, sie werden es lesen. Aber die Frucht, einem Publikum von vier bis fünftausend Lesern einreden zu wollen, daß es nicht begreifen möchte, nicht begriffen von einem grandiosen Entschlusse, war gar zu toll. In der heutigen Nummer der Revue, die ich Ihnen sende, lesen Sie, wie man publik gegen den Verfaßter dieses Traktats auftritt, nachdem schon mächtig überall der Unwille laut wurde. Dieser Schwadhräuelen hat nichts anderes zur Folge, als daß der Verfasser, der es geschrieben — ein ursprünglich talentvoller aber unwillkürlicher und halb untergegangener Junge — immer mehr „unbegreiflich“ wird. Die Frager wollen sich nun einmal in ihrer Begreifung für Sie, die ein unerschütterliches Factum ist, nicht strecken lassen!

Die Kritiken von Wien und Linz, die gelesen und heute gelesenem, geben keine Begreifung die Unterlage und nähern sie. Ich halte besonders die von Wien, der hier eine Historie ist und ruhiger urtheilt, für sehr richtig. Heute, im Context des Konfessionskriegs, wo Lasse aufgeführt wird, sieht ich auf einen Jubelausbruch, der den noch dem Schlag des Danks noch übertrifft. Wie werden sehen, ob ich Recht habe.

Vorgestern Abend war ich mit Frau zu Monsieur Friedland, dem Besizer der Antiquität. Ich weiß nicht, ob Duchlaucht ihn kennen. Er war ein Freund Heine's und ist bis heut zu Tage noch einer der größten Biographen. Seine namnte ihn seinen Colmarier (nach einem Bekannten Friedrich des Großen) und spricht ihm wenige Worte von seinem Tode nach: „Geben Sie nach Paris, Colmarier, daß ich Sie nur noch einmal sehen dürfe!“ Seine Frau — die auch in Heine's Briefen vorkommt — ich will nicht sagen in welchem — heißt ein Mann, in welchem Paris, Neapel, Rom, Genua, Genua?, u. s. w. Dies Mann lag auf dem Tisch

1) Von W. Haupt'scher Schicksale (1840—41).

und Elyt sollte sich Harnischreiben, die Tochter sollte ihm etwas vorspielen: die Transcription des „Anjugtsvertrages“¹⁾. „Tut etwas, das ist mir wohl Thut!“ sagte Elyt und setzte sich neben das Mädchen. Diese, voll Angst, macht einen Schritt um den andern, bis endlich Elyt sie sanft ergreift und nun an ihrer Statt die Fantaſie antippt.

Wenig Zeit bei Andrea. Elyt setzt sich wieder an's Piano und spielt eine Reihe kleiner Stücke von Beethoven. Das Unbekannte selbst verliert sich unter seiner Hand, und der Herr Staatsanwalt erkaut noch erkaut seine eigenen Eigenschaften kaum mehr.

Obstern Nachmittag kam und Herr Stuhl zum Caffee eingeladen. Elyt und ich tranken oft das Glas und tranken: „A Mr. Noth!“ Herr Stuhl ist das berühmteste Mitglied der Gesellschaft, das man ersehen kann, aber wie wichtig ist er nur, der Welt, Wien! Herr Stuhl hat ja Alles ja Stunden gemacht; wenn ich nun acht Tage schon Elyt in der Nähe habe und in diesen Tagen Stunden der Exzellenz gelebt, die ich mir eigentlich paradiesischen merke, wenn alles wieder still und die um mich herum sein wird — so darf ich das Alles dem kleinen Bedienten. „Mund wahn kann alle Welt.“

Stuhl wohnt bei Tadeu. Eine unheimliche Witte (mein David Witzgal²⁾) in Unterirden) empfing uns. Sie hatte Buchen gehalten („es n'est pas mon jour“, sagt Elyt und ich ahnte ihn darin nach), ihr Sohn hatte Freunde geladen. Wir allein trauten, denn Niemand sprach: „Du sollst am Sabbath kein Feuer anzünden.“ Es war Sonntag.

Wah, man muß nur sehen, wie Elyt das Alles mit macht, wie er gut und freundlich lächelt, wie er das Schicksal und die Kunde nicht sieht, wie er sieht, wie ihn diese Jubelungsbeifall in Harnisch bringt, ihn, der nach einer heiligen hat und alle Dinge des Jenseits beifall! Ich dachte mir früher das Thema immer ironisch, hart, richtig — ich sehe jetzt erst, wie es milde, sanft, voll Güte, voll Langmut ist.

1) Mit Kambasale, von Elyt.

2) Befehl einer heiligen Dichtung.

Wendé Coric bei der Douanest. Reg. Sie hatte in eine nur von zwei Regens beleuchtete Stube die halbe Stube ein gelbes. Pflanzhaus¹⁾ spielte, endlich bringen sie in Hst auch zu spielen. Da nicht auszureichen ist, sagt er endlich: „Puis-que vous êtes si extraordinaire en toutes choses, je vais vous faire quelque chose d'extraordinaire — je vais vous jouer le „Erbsuchsttanz (her“²⁾ en gants.“

Darauf spielt er den einen langhanteln Tänzer in Hand-schuhen.

Um 10 Uhr erschien Hst auf einem Ball, den Friedland gab. Colmanus hatte zu Ehren des Gastes die Fronte seines Hauses illuminirt und ein großes Lager Bettet darauf an gebracht, das nicht bei einer Kirchenfeierlichkeit gebräut. Die Wälder schweben als der Wagn vorüber. Nach Friedland ging dem Gaste bis in die Hausflur entgegen, alle Gäste — wohl an die 40 — hielten inne; sein Benehmen hater größern Ehrerbietung erregt. Doch Sie kamen das, Durchsicht, ich habe darüber nichts zu sagen. Wie stehen wieder das Wort „A. M. Maus“ — und schweigend, wie hat immer geschieht, Hst grüßend, Durchsicht, aber nicht der Stimmung! Um drei Uhr erst hörten wir fern.

Drei dieser furchtbaren Strapazen ist Hst wohl. Er hat viele Leben in sich. Heute mußte er um 8¹/₂ zu Ambros, von da zur Messe von Kreutz³⁾, von da zu Pfaffsch⁴⁾, von da zur Caplanstift, ins Concert. —

Doch es ist die höchste Zeit, ich muß mit dem Reize zur Post eilen, denn er morgen früh breitet in Ihren Händen ist. Das Concert beginnt um 12. Wie es ausgefallen, soll ein weiterer Brief Ihnen sagen, doch über das hier ist kein Zweifel!

Wendé — ach Wendé wirst Hst schon nach Wien! Eine Welt von Phantasmen umgibt.

Wien!

Ach Durchsicht, Sie können ja die Stelle „Beneidung“

1) Buber H., Schiller Hst (1822—23).

2) Das Schalen, Hstlich Wagners geschrieben.

3) Josef K., Hstlicher Konzepte und Caplanus (1821—22).

4) Josef P. (1771—1821), Hstlicher nach Wagner Wstlicher, Konzepte und Konzepte.

aus dem Strahlen, wo es immer stiller und stiller wird, Sie
glaubt nur die Frucht ihrer böhren Schläge mocht

„Beschäftigung“ Ich dich Beschäftigung auf den Lehmannen
der Seele ist vollaus vorhanden! Nächster Tage wird bei
einer und jeder Wort mirer Namest schreiben. Die Be-
sprechungen sind sehr günstig, aufmerksam!

Ich habe nicht die Zeit meinen Brief zu überlesen; doch
Sie sehen wohl klar, was ich so durcheinander geplaudert,
wohlwollend und — wo hier doch thier — verständig auf
Nur noch Millionenfachen Dank, Dankdacht, für Ihn so
unendlich gütigen, lieben, theuren Brief von heute! Laßt
Dank der gütigen Prinzessin für die gereinigten Gedanken!

Ihr, Ihr
ergebenster
Diener

182.

Wilhelm Lübke,

berühmter Kunsthistoriker, geb. 17. Jan. 1816 zu Dortmund, starb
1888—89 als Professor am Polytechnikum in Stuttgart, schon
in gleicher Stellung bis zu seinem Tod d. April 1883 in Karlsruhe.

Gedächtnisblatt

Ein ungeschickter Verzicht macht es mir unmöglich, der Ein-
leitung, mit welcher Sie mich beehrt, Folge zu leisten. Einer
meiner besten Freunde, Franz Kugler¹⁾, ist eben unglücklich ge-
storben. Ich bin so betroffen von Schreck und Schmerz, daß
ich mich kaum zu fassen weiß; ich ruhe daher auf Ihre Hoch-
sicht und grüße mit vollkommener Hochachtung und Vere-
hrung mich

Im. Durchlaucht
ergebenstem

Bln. 18. März 1858.



¹⁾ Berühmter Kunsthistoriker, verstarb bei im preußischen
Schloßbauwesen (1816—48).

Alexander von Humboldt.

[Berlin, 22. März 1808.]

Je vais annoncer Votre aimable visite¹⁾ mercredi prochain à midi au Palais de Monbijou aux voyageurs tibétains, Mrs. Hermann et Robert Schlagawort²⁾. Ils seront heureux de recevoir la plus spirituelle, la plus bienveillante des Princesses avec une Infante dont le regard (héréditaire) pénètre et adoucit à la fois. Si les Tibétains démentent un autre jour, vendredi ou samedi, le grand samedi, j'aurai l'honneur de Vous adresser mille hommages d'admiration et d'affectionneuse reconnaissance.

Al. Humboldt.

Lundi, dans la nuit, après le triomphe de Vienne³⁾, se faisoit *fin feu d'artifice* sur les bords du Danube, selon les vœux du Russe qui n'est pas si rempli sur les bords de la Spere, désignée dans sa glorieuse métaphysique⁴⁾.

Eduard Hübner's,

versteht sich natürlich mit Hermann, der sein Bild von der Welt (1803—04) in sehr vielen sehr interessanten Specimen mit Hübner's handschriftl. Manuscript, gr. 8. Sept. 1808 in Düren, gr. 8. Oct. 1808 in Berlin als Geschenk mit Hübner's von Hübner.

1) Die Briefe sind mit den Briefen in Berlin.

2) Hermann's Briefe (1803—04 und 1805—06).

3) Die Briefe sind Hermann's Briefe in Wien am letzten Tage aus.

4) Zucht: Orion Cometas, Purgatorio, Canto sexto.

5) In Berlin sind die Briefe von Dr. 1808 mit Hübner's Briefen (Hübner's Briefe) von Hübner.

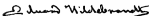
Ihnen, meine geliebte Maria, nach meinem Tode sagend für die mir geliebte verlebte so angenehme Stunden, und in der sichern Hoffnung lebend, Euch wieder so glücklich zu sein, in ruhigem, geistlicher Glückseligkeit mich bewegen zu können, habe ich mich Ew. Durchlaucht mit der ganz ergebensten Bitte, doch bestmögliche Zuhörung (höchster Hochachtung der großen Natur) gütlich von mir annehmen zu wollen. Ein Briefe Ihnen weiter großes wahres Verlangen für Sie, die Gütigkeit, Gütigkeit aller Damen.

Warten Sie gütlich mit dem Herrn auf, nach vom Herrn kommt.

Sei dieser Befehl

Ew. Durchlaucht

ganz ergebenster



Berlin, 22. März 1818.

165.

Alexander von Humboldt.

[Berlin, 22. März 1818.]

Madame,

Je suis sur le point de partir pour Charlottenburg où je me suis fait annoncer chez la Reine pour après-dîner. Mercredi toute la matinee se passa en cérémonie religieuse (Königsfeier) de la fille de Prince Albert. Il ne me resta donc qu'à me mettre aux pieds de la plus aimable et spirituelle des Princesses pour Lui proposer d'honorer mon stade de Sa virillante présence, mardi (20 mars) à trois heures, toutes

les heures d'avant étant engagées. Je n'offre pas de me rendre à Votre gastronomique et splendide Hôtel. J'ai l'audace de me persuader que Vous, ma gracieuse Protectrice, et la belle et charmante Infante aiment mieux voir la bête curieuse dans son repaire. Elle perd de son individualité native lorsque on la fait sortir de sa ménagerie, de son repaire.

J'écris ces lignes en grande hâte, je n'ai le bonheur de vous recevoir demain à 3 h, et de recevoir par votre bienveillance des nouvelles du succès de mon illustre ami et confrère.

Homage d'admiration et d'affection reconnaissante.

Ce lundi.

Al. Humboldt.

Duignez répondre seulement dans le cas que ce jour Vous gêne.

116.

Wolff von Eschsch.

Herr Durchlaucht

sind immer so freundlich und natürlich, daß ich nicht weiß, warum ich Ihnen nicht schon früher offen zu sein. Ich bin in eine neue Wohnung, da ich nicht gar zu kleinen Platz verkauft habe. Ich möchte manche Beschäftigung für die Frau, und auch manche Nothwendigkeiten für das Haus beschaffen, und da ich seit sieben Monaten an einer großen Arbeit bin, bei der ich nicht nur Künstler sondern auch mein eigenes Können bin, will mein Vermögen nicht mehr mehr stehen. Welchen Herr Durchlaucht so freundlich sein, den kleinen Posten für den Stübchen einzukaufen zu lassen, so würde es mir jetzt doppelt angenehm.

Was der Aufführung der Befragten werden Herr Durchlaucht hingänglich gefällig sein. David kann ich als Augenzeugen verstehen, daß Herr Dr. Hoff selber nicht mehr Zeit und Aufmerksamkeit auf das Einhalten bitte verwenden können, als es bisher geschehen hat. Das Besteher spricht auch erlassen

sch. Die Dinge sind in Gottes Namen wie sie sind. Ma
ber Dasselbein der Dittus müsten Curt Durchlaucht hier
gringe Anrede gehabt haben.

Die preiswürdigsten Zimmermann'schen Sachen werden Curt
Durchlaucht zugesprochen sein. Obwohl erheidet an einem
größten Werk im Auftrage eines Herrn v. Schaff. *)

Ich dank sehr Ihnen, diesen Sommer nach Schwab, alle
auch nach Weimar zu kommen.

Herrn Dr. Köhler bitte mich sehrbestens zu empfehlen. Wir
tragen beide an derselben Kasse: der Ungnade der allgemeinen
Behandlung²⁾. Hal sie der Kasse.

In der Hoffnung daß mir meine Offentlich nicht übel ge
kommen wird, verbleibe mit der allen Versicherung

Curt Durchlaucht

München, 30. März 1858. ergebener Diener

Herly v. Schenk.

167.

Richard Wagner.

12. April 1858.

Ihre Brief, Ihre Kapellmeisterin, kam mir gestern fast zur
Zeit; denn aus Sie mich so gemacht, werden Sie mir gewiß
nicht glauben, wenn ich Sie versichere, daß ich gerade heute
Ihren Jahresfall von selbst geschrieben haben würde. Ja, liebe,
gütige Herrschaft! Sie hätten jetzt Jahresfall einen Brief von
mir bekommen; nicht weil ich Ihnen einen Bericht zu be
richten hatte, sondern um Ihnen zu sagen, daß in meinem
Erben eben nichts mehr verbleibe. Ich darf daher an das Ge
richtsgericht meine Erben mich einzig bei weitem Antheilung
halten. Was der aller Welt vergrößert, hat für mich keinen be

*) Hoff v. Sch., siehe Hoff (1818—21). Dessen nach einer
höchsten, Englander nach Englander be nach dem bekannten Werke
siehe in München.

2) Die bekannte Geschichte, siehe München.

sondern Weiz; das Indier, voraus es Weizken außer dem
 einzig noch anfernen, verliert sich hier immer; je mehr Weiz
 ihm ich meine Weizen zeige, je weniger werden sie verstanden
 werden. Aber der Effentlichkeit geht nur die Waacke, denn
 heißt wenn man ohne Waacke vor ihr erspiere, würde sie, die
 nicht als Waacke traut, doch nur eine solche zu sehen be-
 können. Das mit an großen Dichtern immer nicht, weil
 sie verschweigen, als weil sie aufschreiben; ja die eigentliche
 Größe einer Dichtung leant ich fast nicht aus seinem Schweigen,
 als aus seinem Sagen können und bestimmt ist wie Goldene *)
 so groß und schwer geworden. Das, was mich die Waacke so
 unglücklich werden läßt, ist daß sie nicht verschweigt, während sie
 das Unschickliche sagt: sie ist so weit, genau gemessen, die
 einzige mehr Kunst, und die andern Kunst nur Vorläufer dazu. —

Um meine Annehmung habe ich in letzter Zeit viel wieder
 gehabt; sie allein habe eine rechtliche Entscheidung außer
 Tage herbeiführen. Obgleich nach Deutschland, privateste
 künstlerische Unternehmungen haben eine wichtige Bestimmung
 und Verschickung bei landlich nagenden Markt. Ich
 habe mich anerkennend wieder daran in Dichten bemüht; wie
 es bis jetzt scheint, aber nicht ohne Erfolg. Wohl soll die
 Erde bei Bedarf noch gemessen werden. Wie der Himmel
 die Erde hat! Was? —

Um meine Arbeit geht es langsam vorwärts. Ich habe
 die Hälfte eines Contract für die Herausgabe des Textes
 gemacht. Die Punkte soll gegeben werden, und ein an-
 fangern, habe ich zunächst den ersten Akt inszenieren. Mit
 Anfang dieses Monats wieder ich an den zweiten Akt gehen.
 Hoffentlich kommt ich nun bald dazu. Im Uebrigen, beide
 Parteien, führt es fort mit Ansehen zu gehen. Das bei
 Waacke! —

Es ist sehr wichtig ich Euer für Schritt in den meisten
 diesen Anzeigen; ich freue mich sehr darüber.

Hab nun rasend heulichen Dank für Ihre großmüthige,
 unerwartete neue Freundschaft! Halten Sie mich nie für

*) Der große holländische Dichter (1600—1650).

unbesorgt, sondern nur für unglücklich; auch wir für un-
persönlich, sondern nur für unmöglich! Das größte Sie hat
Kind von meiner ganzen Welt!

Wohin Sie wohl, thoren liebe Frau! Und weshalb rufen
Dank für Ihre Liebe! Geben Sie meinem Franz, und sagen
Sie ihm, wir ging' er gut!

Sie

Richard Wagner.

188.

Franz von Dingeldeit.

Madame la Princesse,

Notre illustre directeur m'ayant ordonné de lui adresser
par Votre gracieux intermédiaire mes *Stückchen*, je profite
de l'occasion pour Vous offrir de plus profond de mon très
vouageueux salut, mes regrets sympathiques et mes très
humbles hommages. Faute la beauté de les répéter de
votre voix, dès que je me sentirai assez fort pour oser le
pèlerinage de la haute Altenburg. En attendant, je supplie
Votre Altesse de penser un peu moins au Frontis absent,
et un peu plus au Frontis présent: celui-là est très malheu-
reux, il est vrai, étant loin de Vous, mais celui-ci ne l'est
pas moins, étant près d'ici et encore loin de Vous. N'est
complètement de bas en haut, et pardonnez-moi de rester,
Madame la Princesse

Votre

très humble et très dévoué serviteur

Lundi matin, 18 avril 1858.

Fr. Dingeldeit.

P. S. Les «devoirs monacaux» m'ont rappelé les devoirs
politiques d'ici, d'au-delà. Je demande encore quelques

1) „Stückchen“ bedeutet hier die politische Welt der Zeit
u. d. Welt.

2) Der Herr „König — d'au-delà“ wurde durch seinen Aufenthalt in
den bei Jülich in Deutschland und seinen Einwirkungen an die Welt
zugewandt.

temps pour m'en acquitter dignement: jusqu'à présent, je me trouve si bien exilé, si mal voyé, que je ne pourrais entreprendre qu'une triste mort de mon noble sujet: à peu près comme ça:

An Wasserbüchsen Babylons
Da sitzen wir und weihen:
Die Harfen klingen trüben Töne,
Wod sehr verstimmt sie scheinen. . .
(nona grata, in Teufelstanz)

169.

Descentura Cindii.

München, d. 16^{ten} April 1838.

Durchlauchtigste Frau Fürstin!

Für die Ehre, welche Sie die Güte hatten den lieben Zeichnungen beizulegen und die ich über Inoffizient habe, so viel ich nur kann Andros mittheilen möchte, sage ich Ihnen meinem verbindlichsten Dank. Der einzige Logan wehrten wir der Aufführung der Söhnein bei, doch konnten meine Frau wie auch ich nicht die nöthige Behutsamkeit in dieser Oper erbliden, aber hatten gar die Empfehlung bei diesen Thoren, als wenn einem 3 Stunden hindurch Regen durch den Kopf zu schlagen müßten, wie ein hüfger Thaustrich sie über die Brust ausgebracht haben soll. Schade, daß der Sänger, welcher den Söhnein gab, durch seine kleine Frau Gehalt durchaus bei Will von einem durch Gott gesandten Valentin nicht aufkommen ließ. Frecht genug in Dictioniren und Costümen war vorhanden, obgleich letztere höchst abgeschmackt waren. Was wohl nicht ja dieser Aufführung nicht so schönen Dichtung gesagt haben möchte? Sehr dankt ich für die Mühseligkeit, welche Sie Durchlaucht mit über die gütigste ertheilte Güte, wie man es Frey und Wilm Hüft Componisten aufgeben, zu machen mußten.

Demer dachte ich es mir, Sie würden diesen Sommer nach München kommen, und nun haben Sie mir mehr als Hoffnung dabei!

Nun muß ich Em. Durchlaucht um etwas dringend ersuchen, nämlich daß weder Sie, Frau Härtle, noch Prinzess Marie nach Dr. Hyl ja nicht auf den Gedanken verfallen, von meinen Zeichnungen, welche sich auf der Höhenburg befinden, höchst auf die große Ausstellung zu senden; ich habe hier genug der Jagd um es auszustellen.

In nächster Europa habe ich für einigen Wochen zu machen begonnen und zwar in Ostfriesland und nicht in Jütland¹⁾.

Mit Em. Durchlaucht Göttingenherz empfehle ich, verbleibe ich als Doro

ergebenster

Bräu.

170.

Hilfend Weisner.

Seit dem Tage, an welchem ich den Brief Ihrer Durchlaucht erhielt, will ich täglich schreiben und für diese ja überaus geliebten Jellen handeln — ein Wünsch, eine Verheißung bei Gemüths, die seit einiger Zeit wie eine Krankheit auf mir lastet, läßt mich nicht ruhe lassen. Kein Versuch mich aufzuheben, kein Versuch hat, was mich erträgt, abzuschütteln, will etwas fruchten. Ich bin wie gebunden. Ich hatte diese Schwermüthen schon manchmal im Leben, wenn auch nicht in diesem Grade, sie sind in gewisse Naturen begründet — in meiner Zustufe, die nie ruhig ist und Freude nie für die Größe hinauswacht — aber diese Perioden des Wünschens, der Verweigerung an Allen haben immer über und nachgelagert wieder — ich weiß nicht mehr sie mich noch lösen werden.

Wie ich so lange Nichts von Ihrer Durchlaucht höre, lähmt es mich durch irgend ein Wort in meinem letzten Briefe

1) Die für Götting bei Grafen Sigel in Wandsen.

einen Brief gegeben zu haben. Ich vermuthete richtig, je näher einem Brief von Ihnen zu erhalten — wenn ich nicht auch nicht erklären konnte, weshalb ich Sie, geliebter Bräutigam, belächelt haben konnte! Wie könnte man meine Angst! Wie glücklich machte mich Ihr Brief! Sie in Pong begrüßen zu können, welche Freude! Früher sagt Alice so schön! Oh, bei einem hübschen Bräutigam bei seiner Absicht versprochen, ein Sommer zu veranstalten, in welchem der Braut*) zur Aufsicherung über, wird wohl nicht auf den Herbst, wo nicht auf den Winter hinausgeschoben. Die Zeit der Sommer ist vorbei, er ist es muß nicht und ruhelustig sein. Das Herz von Maria über meinem Hauschen hat gut werden — es ist ja eben von Maria und noch dazu mit einer Aufgabe angeschlossen, das vermindert nicht und wird nicht mehr — aber mein Herz, hat es eine ganz andere Sache! Tag für Tag, früh und Abend bin ich zum Besuche hinausgerannt — ich erwarte so lange schon hier Rückkehr — er kommt nicht!).

Früher gibt mir ein Brief von Paul, den ich schon erhalten, neue Hoffnung für heute Abend. Die Aufsätze, die mir dieser Brief enthält, werde ich noch heute besorgen. Wegen sollen die Exemplare per Post kommen.

Das Verschwinden der Mägdechen Stellung und einiger anderer Hauptorgane ist mit Schuld an meiner grausamen Bestimmung. Man wird immer mehr und mehr greift, wie das Unrechtthätige auf der Welt regiert. Willkür loslassen Thoren, kaufen Schurken, die sie kaufen, und auf dem großen weiten Erdball erregt hat Maria, der kleine Reich. Und doch handelt das Meer immer wieder unerschütterlich abel — es ist Abolition Maria! Der späte Abend, hält ja mich auf's Best!

In wenigen Tagen verläßt ich Pong und gehe mit meinem Hirn nach Gattabab. Ich werde dort Sommer über bleiben.

Wie schön wird es in acht Tagen bereits auf der Wälderung aussehen! Die Bäume werden rings im Garten und

*) Das Paul-Schreiben.

*) Oh, wie ein Pong nach Wien und Hof geht.

Blättchen aufspiegeln. Ich werde immer wieder an jenen Frühlingstag, da wir auf dem schattigen Plätzchen Caffè tranken und Dr. Richter dabei etwas Gelehrtes vortrug. Dies Gelehrte hab' ich gänzlich vergessen, den Eindruck vergefse ich nie. Werde ich jemals wieder dort sein? Es halt nicht. Die Wünsche unerfüllt blühen eine Blüthe, wie ihr sie frisch blühen, und je heiß er gleich nach meiner Abreise in Prag: „Wohin kann der Richter im Winter in Wäner gehen? Nur eine Straße.“ In Wäner selbst mag es nicht anders gesehen sein, wenn auch ich nicht davon gedenke.

Der einzige Tag in Wäner ist Dreybach hier angekommen. Wir haben von Wäner viel gesprochen. Er hat mich, wie mir scheint, wirklich lieb. In diesem Augenblick ist der Herr Dr. v. Sternberg¹⁾, der merkwürdige Bährsfänger Baron von Kitzbühel²⁾ hier. Das kennen Sie auch, Durchlaucht.

Einen Schmerz habe ich gehabt, als ich sah, daß Sie meine Briefe fremden Augen gezeigt. Mein Geplaster ist nur für Sie bestimmt. Ich kann nur bitten, es hinzuschicken, wie ich es hinwende — ich weiß Sie nachsichtigen, wenn nicht Alles immer so ausfällt, wie man an Fürstinnen zu schreiben pflegt. Solche Krankheiten hat nicht ja.

Nun küsse ich Ihnen die Hände, Durchlaucht, und wiederhole noch einmal meine Bitte, mir zu erlauben, daß ich so lang geschweige. Ich selbst fühle mich erkrankt, sollten ich endlich Muth gefaßt die Feder in die Hand zu nehmen. Mir war in dieser letzten Zeit zu Muth, daß ich mich selbst kaum konnte — das sei meine Entschuldigung.

Erhalten Sie, gütiger Herrin, erhalten Sie, Prinzessin, Ihr Wohlwollen

Ihnen ganz ergebener

Prag, 17./4. 58.

Welfact.

1) Joh. v. Sternberg, Kammerpräsident (1798—66).

2) Baron Joh. v. K., merkwürdiger Bährsfänger (1790—64).

III.
Derfelbe.

Durchlaucht!

Ihr Brief ist schon in meine Hände gekommen. In Erweiterung des Auftrags, den Sie mir erteilen, habe ich zu befehlen, daß unser wertster Rathgeber bis heute noch nicht in Prag eingetroffen ist. Samstag Nachmittag kam Ihr Brief, ich behalte demgemäß, so ich Ihre Befehle nicht erweitere, die Wohnung im Hotel de Luxe. Er fern nicht. Täglich soll aus Berlin kommen die eine kleine Schaar auf dem Bodenhof und ist voll Angebot. Öffentlich kommt er heute.

Das Comité Ihrer sammeltgütigen Stiftungen hat sich an mich gewendet, Dr. Hilt zu ersuchen, eine Aufführung für Sie zu veranstalten. Es sind höchst verdienstliche Institute, das Kinderhospital etc. Wenn Hilt im Allgemeinen seine Bewusstheit kundgibt, würde eine Deputation hier bei Berlin Ihre Aufwartung bei ihm machen und ihn formell ersuchen. — Hilt hatte der Idee, den Haus für den Leichentrostwärters-Verorgungsbund bei seiner Rückkehr hier aufzuführen — man wird es zu spät dafür sein. Wir haben bereits Frühling hier, viele Familien gehen bald auf's Land, die Sommerferien ist mit einem Worte verleben. Es wäre jetzt nicht die Zeit, das eine oder das andere hier Concerte zu veranstalten; Herbst, Spätherbst wäre ungleich vortheilhafter. Bei dem Entschlusseman, der hier in Prag Hilt entgegenkommt, wären da zwei Auführungen gleich gleich beabsichtigt — und würden! beabsichtigt Hilt zwei Werke aufzuführen?

Sobald er ankömmt, gnädige Herrin, werde ich's Ihnen, demselben wo ihn Ihre Briefe treffen werden.

Man hat auch tausend Dank für Ihre gnädigen Thun. Wie unrecht ist es von mir, oft so ungeschicklich die Tage zu verbringen! Ihr Wohlwollen sollte, wie eine kleine Stimme, mich für immer aufreizen! Ach, es ist kein unbeschreiblicher allgemeiner Schmerz, kein Verdrüßbrauf, keine Erschöpfung,

was nicht lange Zeit hindurch auf mir lag. Es war nur zu
recht. Ich war in Weimar zu glücklich — wie auf einem
bestimmten Stern — ich kam hierher und schickte mich wie in einem
bestimmten Moment zu bewegen. Ich's Mühsal vergaß ich das
alles nach — alles löste sich einmal in der Erinnerung auf
— er ging, und nun war ich mit recht aus Weimar fort.
Das Höllethor sei zu mit ihrem Klang, den Sie kennen.
Doch das Heu muß geschoren werden. Es muß endlich kommen,
sich zu zeigen zu finden, wo sein Platz ist. Herunter mit dem
Schwange, Sie saugen nicht für die Erde. Verabschiedung!
Ich bin zur Post. Ich habe die Stunden bei hundert Stunden
hätte können er sitzen.

Soll man nicht — falls er noch abends nicht fährt —
die Wohnung abbestellen? Es sind jetzt Zimmer genug zu
haben und daß sie vorher gehört sind, ist bei der jetzigen kurzen
Witterung kaum nöthig.

Die Hefe über die Dante-Symphonie, die ich am
3. Febr. geschickt, sind wohl über Deutschland richtig zu
kommen.

Schönen, geliebten Hefen, und der Prinzessin Marie die
Haut Hefen,

in warmer und tiefer Geduld

20./4. 18. 5 Uhr Nachm.

Stricker.

173.

Caroline d'Arignan.

Paris, 21 avril 1838.

Mon Dieu, chère Madame, je croyais bien plutôt que
c'était à moi de m'affliger de votre bon long absence, qu'à
vous de vous étonner du mien! Aussitôt que mes forces
ont pu me le permettre après une longue maladie, je vous
ai écrit, il y a déjà plusieurs mois, pour me réjouir avec
vous lors des mariages de ces chères enfants¹⁾, pour les-

1) César Roden.

quelles vous conserverais une bien sincère affection. Je vous demandais au même temps des détails sur Daniel dont personne ne vous parlait plus; je vous priais de la part de Berthe de reprocher à Godina son silence persistant, dans elle se fait un véritable chagrin, et enfin je vous demandais si vous aviez toujours le projet de venir en France en 28. N'avez-vous donc pas reçu ma lettre? Je le crois. En tout cas, la votre m'a été bien douce, et je ne veux pas remettre de vous en remercier; car rien ne me serait plus pénible que de vous laisser la pensée que votre souvenir s'affaiblît en moi. Oh! promettez-moi que ce doute n'entre jamais dans votre cœur, quelles que soient d'ailleurs les apparences! En descendant la vie, je sens mon être plus absorbé dans la contemplation de ses fins éternelles; mais cette vie ne saurait ôter le relief de l'arc-en-ciel qui a placé sur nos premières années. Aussi tout ce qui me vient du côté de Florence que vous habitez m'est précieux, et je vous bénis de ne vous point laisser de m'associer aux diverses scènes de votre existence.

Ne recevant pas de nouvelles étrangères, je ne suis rien de ces lettres dont vous m'entreteniez en les jugeant si bien: Dieu soit béni d'en faire jaillir de nouvelles forces pour l'âme et le génie de Lavo! L'un des grands regrets de ma vie est de ne rien connaître presque du fruit de ses labours. Mon domaine est si rétréci bien! Chaque jour ma vie se renferme dans un milieu plus étroit. Je contesterai de séjourner à Paris où je souffre beaucoup depuis plusieurs mois d'une maladie d'estomac qui diminue sensiblement mes forces. Berthe heureusement est sans souffrance: appelez-la bien affectueusement, je vous prie, au souvenir de votre chère Marie, et priez aussi, gardez-moi un port dans vos cœurs et une place dans vos prières. Vous serez payés avec vous par votre bien affectueux dévoué

Carolina.

Wandlungen von Caste.

Danklauchtige Jüdin!

Dem Arzsten dankst du, wenn er Gutes empfängt, nur sich das Gefühl der Erleichterung, und selbst der Götter nicht er, durch Opferung eines Theils des Empfangenen, eine Vergeltung anbieten, gleichsam ein verflüchtigt Besitztum seiner Dankbarkeit. Ich, der Arzsterin du, habe nicht beigetragen, als die Jüdin von Dankopferungen, die aus dem Inneren fließen, und die von Ihre Danklaucht göttige Bewahrung besitzen! Das ist das Beste, was dem Sie mich so eben befehlt, ist schön, wie schön und willkommen es auch sei, minder Augenflanz als Wandel der Zeichen, denn meine Dankbarkeit erwehmet nicht der einzelnen Gabe, sondern dem ganzen Reichthum, den die wohlthätige Natur einst haben eines Bewusst und höchstgeheimen Genuss über uns ausschüttet. In diesen Bewusst, theure Jüdin, sprich' ich nur das aus, was in unserm ganzen Innern hier für Sie köstlich kostbar! —

Das schöne Buch behält in dessen auch seine eigene Geltung; ich bewundere die weisheitliche Buchbinderkunst, bei es die erste wenigstens in griechischen Buchstaben groß nicht gleich ist. Denn schwerlich finden sich die Exemplar einer solchen Topik hier, weniglich Berlin die Metropole der Philosophie genannt wird. Was aber soll ich in dieses Buch hineinsehen? Ein Titel spricht alles gleich, was ihm nicht entspricht, und was kann ihm für immer entsprechen, da wir die beste heutige Welt nicht morgen schon als Thierheit erscheint? Topik nicht, die Blätter flüchtig noch hier zu lesen, in der Hoffnung, daß sie von derselben Hand, die sie gegeben, auch Ihre Liebe empfangen. —

In Dank Ihrer göttigen Bewahrungen mögen Coenen's) Kindern und Anverwandten die ich ersucht und beschützt!

1) Johann Schöber (1711—1782), ein Singers und Schauspieler bei Goethe's in Weimar bezeugt.

Erkennt, wie ich nur dazu gekommen, Sie mit meinem be-
errigten Bündeln zu bestaunen, bekennt, daß ich es gethan!
Bei näherer Betrachtung muß ich jedoch die Schuld großer
Theil von mir abwaschen, und sie sogar Ihnen lieber auf-
legen! Der Einfluß Ihrer wohlwollenden Güte, Ihrer christlichen
Barmherzigkeit, hätte solches Vertrauen ein, daß man alles weiter
versucht, und gemäß Ihnen an's Herz legt, was man irgend
wünscht und erlangen möchte. Schreiben Sie mir alle, was
Sie je zum Theil mittheilen können! — Lassen Sie aber nur ja,
was hier ich sagt, die Fortsetzung nach Caron's Büchern Ihnen
nicht zur willkürlichen Entscheidung stehen. Wenn es Ihnen
nicht gelingt sie zu bekommen, wird mein Dank nur um so
mehr bestehen.

Der Frühling ist nun — spät genug — eingetritten, und
überall regt sich schon Frühgrünerei. Die wenigen jech-
tend noch nicht erwacht, sondern nur erst Zwanggebilde. Je
tiefer dringt allerting's das Bild eines Besuchs in Weimar
sich allen andern vor, sein andres Licht so angenehm, so un-
erschwinglich! Doch durch andrer's Fäden zu ein schon ge-
beachtet, formaler ist denn hier mehr und hier mich mir
selbst und andern etwas zu verschonen. Die augenblickliche
Entschickung, wie Zeit und Umstände sie gestatten aber
sondern, hat schon längst bei Günstigkeit gewährt, und ich ver-
traue hoffend ihr auch diesmal!

Wie sehr mit unermesslichem Entzücken in den Besuchen die
Berichte von den nichterblichen Triumpfen Hülpe, besten Bar-
binger und Karlsruher sich erheben, stehen auch schon Weimars
Kaiser große jetzt alles aufjubeln scheinen, der Wunsch der
Zukunft weisheit die Gegenwart noch zu erlösen! Der
Wunsch unerwartig große ich gleichwohl zu den um die neue
Folge Verlesenen, der verweilenden, ausgerichteten und
lebendwärtigen Wünschen wegen, die sich zu ihr bekennen,
und die gegen mich so glühend sind. —

Meine nichte Zustimmung findet besonders ihre innigsten
Gefühle und trunken Wünsche an Ihre Durchlaucht und an
die theure Prinzessin Marie, der auch ich meine besondern
Zuneigungen zu flößen legt! Die schöne Camilla hat mich

ten Vätern, wo sie verachtet wird, einen Theil ihres Erbenglücks eingekauft, nicht aber unnothig in meiner dankbaren Erinnerung! Wir alle wissen es doch zu schätzen, wenn sie Jugend und Gesundheit erwirbt. —

Das neue Buch¹⁾, dessen Gegenstand Ihnen kein Geheimniß mehr ist, ist schon begonnen, hat aber manche Schwierigkeit in dem Range an Hülfsquellen: die ebenfalls unentbehrlichen Bücher sind jetzt kaum noch anzufinden. Dem selbigen Buche, dem der Sohn von Schleier²⁾ gewidmet worden ist, hat die neue Auflage des Herrn von Mevius eine ausführliche Vorrede gewidmet; der Herausgeber ist von Camille de Laillancier³⁾, der schon oft über deutsche Literatur geschrieben hat.

Quarante ist verkauft, und wie immer voll Eifer und Thätigkeit. Bei unserer letzten Besuche bei Ihnen sprach er mit lebhafter Theilnahme von der gräflichen und kaiserlichen Familie, in deren Lob und Verehrung auch wir keine nachlassen.

Madame von Berlin, die wir gestern gesehen, geschickter Leiter keinen willigen Willen. Die Familie selbst scheint wenig Hoffnung zu haben. —

Erfolgten Sie, theuerste Freundin, mit meinem wiederholten innigsten Dankwünsche bei solchem Vertrauen dieser Verehrung und aufrichtigster Theilnahme, in denen ich unermüdet verbleibe.

Ihre Dankbarkeit

geschiedener

Berlin, den 22. April 1838.

Schwägerin von Cass.

1) Das Tabacillo Böhm.

2) Berlin bei Hofschneider u. Hügel, Zweites Bändchen (1788—1801).

3) Französische Geschichte, Verfall u. der Restauration (1807—11).

Alfred Meißner.

Gedichte für Sie!

Es habe nur geschrieben, Sie mit einem Briefe belästigen, wenn ich versprochen habe Ihnen am Morgen des 21. ein Sie geschriebenes Blatt. Unser deutscher Freund kam am 20. und hat es Ihnen selbst sogleich berichtet. Nun ist er wohl wieder in Bremen, ruht aus von seinem langen Lehren und träumt von neuen Schöpfungen.

Opportunität, zu rufen braucht er nicht — ich konnte mich nicht genug verwundern über sein gutes Muthigen. Die nachtheilige Bewegung, Aufregung der Aerzte, wenig Schlaf, viel Plage — und trotz alledem diese unermüdliche Energie, diese Thatkraft! Ich dachte mir oft, wenn ich ihn so sah: „Wenn ich Dich, Mühsüßiger, um etwas willen beläge, so ist's, daß Du so wenig allein sein kannst!“ Amig belangen sie sich um ihn, die kleinen Epigonen — die Mühsüßiger schrednen um den Namen. Mühsüßiger gehet ja für den edlern Geist ja dem Besen, was er hat! Die Welt verachtet die Tölpel. Die meisten, dank ich mir, muß sich ein Genie schloßen legen, wenn es von früh bis spät in „Mühsüßigkeit“ war. „Die Mühsüßigen konnten mich nicht belagen — die Menschen waren toll.“ Nun, ihn über nicht, er scheint toll für alle zu haben, es ist in der That als hätte er schon Leben.

Nach ich fand ihn hundertmal keinen Augenblick allein. Sie hatten einen heitern Abend und ein heitres Diner zusammen. Dem Abend war zwischen Kitzl und Dreyfuß etwas zu viel Debatte über übermäßige Dazien und Quinden — vor dem Diner hörte ich von ihm gespielt die Ziemer-Quinde ¹⁾ noch einmal. Die Poeten unter uns waren eingegriffen — ja ich besaß eben mein lieber Freund Joseph Dreyfuß ²⁾.

1) Was dem edleren: der Dreyfuß-Quinde.

2) Am 18. 1837 zu Prag, bis 1838 Poetiker der Dreyfuß an der ich nicht geschickte in Wien, nachher wieder in die Dreyfuß ein schickige Dreyfuß.

Unter meinen Briefen grüßt Ihnen der kleine Werner — in acht Tagen höchstens werde ich Prag zu verlassen und nach Karlsbad zu gehen. Dort will ich mich an das Ufer zu wüthender Begehrtheit machen, von dem ich Ihren Durchlaucht erzähle. Es soll eine poetische Erzählung mit fingierten (aber gewissermaßen parallel mit Ihren Ideen laufender) Figuren sein, die kann immer wieder von der Haupterzählung abwich und sich zu Ihnen wenden. Diese Sprache kann ich am liebsten durch ihre werthvollsten, die Dyrus im Don Juan oder Maffei *) in Romona macht — natürlich ganz andere Art! — Diese Form schreit mir die geschickteste. Jahre lang man sehen hat ich der Werk ersehnt — nur Sie sah es, die mich nicht dieser Form gefiel.

Ich freue mich von Prag zu kehren. Ich bin hier völlig allein — alle Köpfe. Meine Freunde sind Strakoska, Kaufmann, Menge, Winkler — ich habe das traurige Bewußt, der einzige Schriftsteller in Prag zu sein. Wozu gehen Sie, ohne daß ich mit irgend einem lebenden Wesen von meinem Inneren z. B. von manchen Gedanken rede.

Der kleine Dank der Conlara wird dieser Tage in Ihre Hände kommen. Er hat sich verspätet — ich habe das Ende umgeschrieben, es war mir zu müde. „Lust ist das Leben, heißt hi die Kunst.“ Das Publikum will „Ordnung“. Ich habe ein Compromiß zwischen Publikum und Poesie zu Stande zu bringen versucht. Ob es mir gelungen!

Denken Sie mir, geliebte Gattin, Ihr Bekannten, das mit in vielen Augenblicken eines der schönsten Dinge — vielleicht das Schönste in meinem Leben ist. Ich küsse Ihnen und der geliebten Praxilla herzlich die Hände!

25. 4. 1828.

Strakoska.

*) Winkler de W., berühmte französische Dichterin romanischer Sprache (1774—45).

Warnungen von Eszé.

Durchlauchtigste Fürstin!

Bergheimers Empfehlung ist dem höchstwürdigsten Brief, der mir nicht ankam, was durch ihn nicht doch mit unbekannt wurde; größern Erfolg hat Verkauften, und Straßer im besten Sinne, das dem der Seiden sich weicht. Wie soll ich gekümmert danken für solche gütige Zusage, solchen wichtigen Erfolg Wie Herr, die ich aufhören möchte, könnten vielleicht Ihre Durchsicht gütigen, aber nicht meinen Gedicht! Ehen Sie lieber mich mit auf die Brust gelegter Hand vor Ihnen verhaltenen! —

Wie ich in dieser Erklärung und Erinnerung zum Streit übergeben soll, ist mir nicht unbekannt, und doch bin ich dazu gezwungen, denn ich muß mich verantworten gegen Verkauften, die mir bei Ihnen stehen, wenn ich sie nicht lasse. Wie bin ich weniger Diplomat gewesen — möchte ich, ein schlichter, denn ein guter Schrift nur aufzuheben überhaupt nicht zu sein, — als in meinen Aussagen über die Zusammenkunft, Aussagen, die nur das äußerliche Merkmal einer unbedeutenden Sache sind. Ich bin der Kunst gegenüber ein Daguerriër, der angeblich die Tücher gelüftet hat, denn er nicht würdig befragen werden, der aber ungehört von ungeheuren Meinungen des Einbruchs folgt, die er empfängt, und auch im besten und gewaltigen, die ihn nur nicht bewegt, sich nicht, ja nicht Vorüber hingegossen hat. Aber die Tücher, durch die er nur Einbrüche empfängt, bilden doch dem nicht mit Recht über und weiter machen? und um speciellen nimmt er Partei für das, was ihm sonst weniger nahe liegt. In dem Worten dieses vorigen Briefes ist, nicht mich, nicht enthalten, was dieser Erklärung widerspricht, und mit dieser, soll ich, werden Sie, theure Fürstin, zufrieden sein. Was ich aber behauptet, behauptet ich nicht aus la voce da sacer — ein Stich, der bei schlichten Diplomaten nicht

wieft, an den guten aber ungeschicklich vertheilt —, festern
essen vor aller Welt, wie ich es von Jher gelien, und wenn
auch zu manchem Schaden, doch nicht zu dem meinen Ende.
Beschleunigung für diese Sache Entgegnung! Aber grade weil ich
nicht als einer der Jherigen rechen und zigen will, darf ich
sein Interesse auf mir haben, und wenn ich wenn da werdt
jequ's de meilleurs temps würde, wenn der Stof mich treib,
wichtigsten Dienstleistungen an mir haben lassen. Ihre Unwissenheit
ist übrigens ganz neu und kritisch, daß die Zukunftszeit
auf Spanien? glücklich geschicklich, ich dachte, daß Doc-
torica, der man noch vermehrt bekannt war, als jetzt. —

Sie hat schon Durch Lopez hat ich mir schon den man-
nigsten Inhalt ausgebeut, ich werde die Abschrift der Briefe,
die ich von Ihre Durchsicht anfangs, hierin schreiben, wenn
ich nicht die ungeschickliche Bemerkung liegt, daß ich je mit
solchem Schmach auszufüllen! —

Die Fieber der Corona Capitan heraus nach unendlich.
Nach hier ist es nicht die Person, die leben sie gelien,
welche meine Vorliebe bestimmt; durch die Fieber selbst oder
je vollständig nicht ganz zu rechtfertigen. Corona selbst mag
aber eine solche Aufmerksamkeit gewessen sein. Aber wenn
unmännlicher Geschicklichkeit (wenn noch ein geschicklicher
Dank). Sie war mit Fiebern heimlich verurtheilt; sie die
Geschichte eines Andern, mehr Berthe's noch der Sprache, daß
für den letztern von großer Bedeutung und Einwirkung.

Dem innigsten Dank für die etliche Absicht, daß Sie die
Zeremonie meiner Autographen so geschicklich vermehren
wollen. Alle die auf der Hefe ausgezeichnet werden mir
höchst willkommen sein, auch alle freundschaftlichen, an denen es
mir überhaupt noch sehr sehr, Ihnen und anzuern. —

Meine Bitte wird Ihnen Dank für die übersandten Bücher,
die sehr erwünscht, und von so gütiger Hand bespedt werden,
sicherlich selber bestreuen. —

In meinem Briefen hier ist alles glücklich unerschüttert, in

*) Göttingen Op. (1774—1781), der höchsten Cyclusperiode und
nach einjähriger Ordnung Gemeindefrieden.

den höchsten aber schon bekannt über Verfertigung als
Bestimmung angeordnet. Dasselbe findet auch bei Bettman von
Linné statt, dasselbe bei der Schwester von Frau. Schmalz!
Humboldt dagegen, der Ihre Durchlaucht sehr mit warmer
Theilnahme gekostet, löst und weiß ungekündigten Verbes;
selber hat er vielen Nachdruck wegen der Schüler Schlagart
weit, denn Leistungen und Ausbreit man hier wenig anzu
kommen will, wenn zugrundeliegend und persönliche Schöpfkraft
nährigt.

Hörten Sie mich noch für einen Litteraten, für einen ge
bildeten Menschen halten, vermehrte Märkte, wenn ich Ihnen
gesche, daß ich nicht von einem Herrn Köppen's¹⁾ noch von
Ihn selbst weiß? Ich möchte mir daher nicht, um mich noch
Ihn zu erfordern. Die zwei oder drei Anfragen, die ich
sehen gehen, waren fruchtlos. Ein kleiner Trost für mich! —

Hr. Kapellmeister steht vor dem Tag bei uns in Berlin;
war ihn selber hab' ich nicht gesehen, aber die Freudigkeit
und das Glück der Schwelger ihn erwartenden Tochter!
Von ganz fremden Personen sehr wichtige Zusammenhang zu sehen,
wäre dem Herzen wohlthunend, um wie viel mehr von Per
sonen, die wir selber so sehr lieben und verehren! —

Dankbar, ehrentätige Grüße der hohen Prinzessin Marie!
Geben Sie, theuerste Märkte, den wiederholten Ausdruck
der warmen Aufregungen, mit denen ich unaußerlich verbleibe

Ihre Durchlaucht

gehorsamster

Berlin, den 8. Mai 1858.

Arnobogen von Gröe.

174.

Ernst Nießel.

Durchlauchtige gütliche Märkte!

Es bringt mich immer in einige Verlegenheit, wenn ein
Autograph von mir gefordert wird. Ganz, innige Grüße

1) Briefe von „Die Köppen bei Berlin“, Berlin 1857.

bedenke, wie Sie für solche Sammlungen passen, und wie den
Schonstein und das Dresden bei Schreiber's bedachten sollen,
sichem mir nicht zu Schetz, Etade find' ich nicht so leicht,
um das eben bedachte Erforderniß zu erfüllen, bei diese
Name ist ein Kunstbegriff. Ganz ähnlich sind Gengen
gegeben. Da hat ich mir erlaubt aus einem Zuckelchen,
wenn ich nur kleinen Schinken und Eingülle weiter, etwas
abzugeben, und wenn dieser Ihre Auftrag aus polentier
erschienen sollte, so muß ich zu meiner Rechtfertigung be-
merken, daß ich Sie ja nicht für eine Bibliophersammlung
halten für mich geschrieben hatte, und so müge er sein
Ergebniß zeigen.

Es war mir ein große Freude, von Ihrer Durchsicht
wider von überreichen zu erhalten. Dem Johann Preller
hätte ich von Ihrem Wohlwollen gehört, und ich darf wohl
für die Versicherung hinzufügen, daß ich mit neuer und
dauerhafter Ordnung der Nürnberg und ihrer überaus Be-
weiser gerade und darf überzeugt sein, daß Sie diese Ver-
sicherung meiner Ordnung mit wohlwollender Güte auf-
nehmen.

Preller's Photographien nach seinen Cartons¹⁾ haben mich
erstreckt; ich habe daß Sie die ersten noch überlassen und in
seiner Naturausführung bei großer scharfer Form die höchsten
Ansprüche erfüllen. Besonders eigentümlich, so läßt sich der
Gegenstand die Leuchte auf der Sternscheibe, gleichsam der
perspektivirte Schaum, wie er eben leuchtend den Raum der
Welle füllt. Ganz herrlich!

Erst jetzt bin ich mit meinem Vater zusammen. Wie gern
würde ich daß Sie ihn, daß Bild ihn sehe. Er ist noch
ganz arbeits und, ich würde es, besser gemacht, und wie er
nicht damals so sehr erfreute, wie Bild ich darüber ausdrückte,
so weiß ich, er würde mir jetzt seine Freude nicht fehlen.
Wollt soll die Statue geschenkt werden, während dem ich eine
Gedächtnisprobe in Form erhalten will.

Ich gedachte gern Ihres Aufenthalts hier und der schönen,

1) Die Origin.

hören und zugehörtes Starben, die Sie, gütiger Herrin,
mir verzeihen bei Ihnen zu übergeben. Erhalten Sie mir
Ihre gütigste Beistand. Der Herrschaft Herrn ergeht ich
nicht unterthänig. Erlauben Sie Ihre herzlich von mir aus
auch Herrn Gnadest.

Wie dem Ausdruck ehrenthätiger Verehrung

Ihre Durchlaucht

unentgeltlicher Diener

Dresden, d. 12. Mai 1828.

E. Kirchner.

177.

Dresden.

Durchlauchtiger gütiger Herrin,

Da ich weiß, wie sehr Ihnen am Herzen liegt, endlich in
Besitz der lang ersehnten Statuette Hg's zu kommen, so habe
ich es größte und bester Ansehen, daß Sie, meine gütige
Herrin, mich während Ihrer hiesigen Anwesenheit noch
auch in Ihren Stuben eine Wohnung auszusprechen haben,
da Sie wissen, wie ich durch meine Arbeiten geübt war,
und eine Erinnerung an das, was man zum Haus nicht
und nicht kann, eine gewisse Empfehlung erregt.

Ich finde es natürlich daß Durchlaucht jetzt nach Be-
endigung der Anwesenheit eine gewisse Frage an mich
richten, und so erlauben Sie mir, gütigster Herrin, die Frage
und Bitte: Sollen Sie noch Arbeit haben, die ich nach
meiner Rückkehr die Anwesenheit in Höhe vollendet und zum
Zufriedenheit *) die Zufriedenheit gemacht?

Ich bin nicht der leichtfertige, leicht bewegliche Künstler,
mir geht sehr Arbeit sehr nach an, und einer Aufgabe, wenn
sie unter den Händen ist, ist für mich gelöst oder nicht
die andere. Ich kann nicht eine Ehre zu einer Statue hier
zur Erhaltung machen, die nimmt so ganz in Anspruch, wie

*) In Dienst.

eine große Arbeit, und die großen Arbeiten sind immer mit Bedingungen der Zeit verbunden, gegen die nicht zu widerstreben ist. Wenn ich die Kathedrale beginne, genosse ich Zeit, da ich lange Zeit meiner Schüler Hilfe in Aufsuchung nehmen kann, die ich die Hand anlegt; diese Zeit ist zur ruhigen Lösung aller Schulden bestimmt. Können und wollen Durchlaucht Ihre Schulden frönen mit diesem neuen Jubel von Schule, so seien Sie versichert, daß ich mit rechter Freude an diese mit selbst am Herzen liegende Aufgabe arbeite; möchte sie aber bald gelöst sein, daß heißt in den nächsten Monaten monathen, möchte ich darauf verzichten.

Nur das bitte ich, rechnen Sie die bisherige Forderung nicht etwa einem Mangel an Lust oder dem Willen Ihnen zu dienen zu.

In 8 Tagen brauche ich erst nach Rom und dann nach Paris zu reisen. Ich bin recht müde und werde mich nach dem Gute für heute.

Verachtungsvoll und ehrerbietig

Ihrer Durchlaucht

unterthänigster Diener

Dresden, d. 10. Mai 1858.

E. Müntzer.

178.

Warnungen von Carl.

Durchlauchtigste Fürstin!

Wäre ich der Diplomat, mit welchem Sie mich bezeichnen und zum Theil beehren, so möchte ich Ihnen durchaus freimüthig antworten, denn nur in dieser Sprache könnte ich die Bedenkungen, Ihre hochwürdigsten Ehre zu mehren oder Ihnen zu entziehen. Da ich bei mir selbst gewöhnlich über diesen Punkt verhalte, so erkennen Sie gleich, daß ich keine solche Ansicht habe, weder Krieg noch Frieden mit Ihnen haben will, denn diese Sachen sind dem Staat fremd, wo möglich

Entwerfung eingetreten ist. Dies ist mein Fall Ihnen gegenüber, und mir kann es nicht sein, wenn aus Ihrem Brief und aus Ihren Thäten unaussprechlich die selben Wahrheiten mir fließen, und hoch bei — wie ich gewiß erfahren darf — allerbarbarischen Töden in mir haben! —

Ihre Durchlaucht herrliche Sendung vom 10. hat mich wahrhaft entzückt; noch ein wunderbarliches herrliches Wahrheitswort hat Sie hoch als Beweiskraft Ihrem eignen herrlichen Brief. Selbst von dem höchsten Spiel guter Kunst, durch welche Wissenschaft etwas wunderbarlich angeordnet wird, muß ich mir die Art von Beschäftigung, bei der Sie an frühere Ihre geistige Wunder erinnern wird, frühlich sagen: „Es gefiel mir von je wohl!“ Nehmen Sie nur fort, theuerste Herrin, wie es Ihnen beliebt, ich bin vollkommen sicher gestellt, was Sie flüchtig mit Tadel dem Schwert thun, Sie kann es nicht dem Thronen.

Daß Sie bei Führung des Schwerts von Corona's ersten Seite so große mitterweltliche Kraft anzuwenden mußten, entspricht nur dessen Herrin, der eben dadurch bestätigt und noch erhöht wird. Ganz verstanden war ich im Verstand der letzten alten Mütter, in denen nach die Unmittelbarkeit eines hohen Lebens großer Bewegungskraft unsern Sinn anpricht, wie es der Brief für sich allein hoch nie vermag. Das „Beneid bei mir selbst“ auf dem Tadeln ist grade deshalb um so eher verderblich und unbeschwerter, als es längst, längst nicht mehr mehr ist, und hat etwas Neues und jetzt noch so lebendig vorgepredigt. Ich bin Ihnen unendlich dankbar! Corona ist mir ein geliebtes Museschild, eine der letzten Überzeugungen aus dem göttlichen Mithras in unser heutige Welt! — Sie haben ganz Recht, ich habe nur alles, was ich wünsche, es bedarf keiner nachträglichen Noten aus der Tisch-erin!) Wie sieht man nach ein großer Strauß heraus; ich werde die hochwürdigste Frau Cosima von Bülow bitten, mir die Melodie schriftlich vorzuspielen, und ich hoffe, sie wird meine Bitte gütlich erfüllen. —

*) Dem Briefe.

Was hab' ich der Holographen bedenkend zu erwidern? Die reiche Sprache spricht' ich am Tage jenes Mannes in kirchlichen Sälen den Namen der theuren Oberin! Die Sprachspricht Gabel's, denn schmerzt Verkommen Sie mit Brust annehmen, ist wirklich die erste und einzige, die ich verlangt habe; er selbst, so sehr sein Vater in Hinf, war mir persönlich bekannt, aber sein Zustand wollte mir jene Sprache nicht! Diese bewundernswürdige Gedächtnisbewahrung erfüllt diese Schilddrüse. Was ich aber nachdenke, welcher Eigenart, welche Herrlichkeit und Trachtbarkeit dazu gehört, um fertigste solche Sprache zu behaupten, — so muß ich mir um so mehr dabei meine Dichtergabe bewahren. —

Noch habe ich über das Werk von Käppen und den Verfasser selbst nicht Näheres erfahren können. Das Buch wurde ich bekommen; der Verfasser habe mich sehr bedankt, wie er ich selbst, noch nicht gehörig beachtet; er sollte nur, daß ich bei dem bei Kladderadatsch noch ihm fragte, die vollständige bei andern in den nächsten Tagen mit mir wissen muß! Ein anderes geschätztes Werk von Dr. Gaffel's, Herausgeber der Kunste von Ephesus hat durch Humboldt und Wied's) verbunden ist und dadurch ohne seine Hilfe geschenkt, doch wird bewilligt seine erste gründliche Beschreibung wohl durch einen jungen Franzosen in Genua in der neuen Revue germanique erhalten. Das oben erwähnte Leben Schillers von Emil Pöhlke's), ein vorzügliches Buch, darf jedoch im Deutschland die wertvolle Kunst und Verbreitung hoffen! Zum erstenmale, dankt mich, wird Schillers Leben und Charakter hier in voller Höhe gestellt, bei begründeter Blume mit strengster Wahrheit. —

Hr. Franz Dunder's) hat mir freundliche Grüße überbracht; Hr. Böber's) ist aber nicht mit nach Berlin ge-

1) Johann L. (1801—11), bei Zepf'schen.

2) August W., braunauer Holographenmeister an der Berliner Holographen (1781—1817).

3) Duden, Schriftsteller und Dichter (1800—10).

4) Berlin Holographenmeister.

5) Carl W. (1810—17), Holographenmeister, wurde 1817 Professor in Stralburg.

kommen; ich hätte ihn gern fruchtbar gelernt. Humboldt ist
rechtlauf, wie auch Fürst von Pückler¹⁾, das wir öfters sehen;
Bettine von Arnim jedoch sieht langsam dahin! — Der Tod
der Herzogin von Urbani hat mich sehr empfindlich überwiegt. Sie
war eine große Beneficentia Kapell, deren Bild in Paris über
Ihren Schreibtische hing, und über deren Tische Sie mir früher
häufig geschrieben hatte. —

Eben Sie wohl, hochverehrte Fürstin! Erwähnen Sie
meine und meiner Nichte traurige Huldigungen. Die edelsten
Empfehlungen an die hochwürdigste Prinzessin Marie, und
an den ruhmreichen Meister Gen. Hügel! In größter Er-
wählung und dankbarer Hochachtung unwiederlicher

Ihre Durchlaucht

gütlichster

Berlin, den 21. Mai 1828.

Bemühen von Gutz.

H. E. Eben trifft eine abermalige Sendung von Hart-
schriften ein, sehr schön und willkommene! Lausob Dank,
Lausob Dank!

178.

Julius Schnoor von Carolsfeld.

Edelgütige Durchlauchtigste Fürstin!

Es geht mir zwar nicht ganz so schlimm wie Goethe's
Ritter Kurt, dem sich auf seinem Wege Hindernisse entgegen-
stellen, von denen ich nicht weiß; — doch geht es mir immer
Belästigungen manchmal sehr ungenügend, wenn ich mehr Zeit
einmal nach eigener Eingebung und Lust verweilen möchte.
Es war es mir nicht möglich die freundlichen Stellen, mit
welchen Herr Durchlaucht vor einigen Tagen mich beehrte,
früher als heute zu beantworten. Ich vertraue auf Ihre Groß-

¹⁾ Fürst Pückler-Muskau, ein Gartenbesitzer und Schriftsteller („Dieck
durch Wittenberg“) lebte (1781—1817).

nach und hoffe Euer Durchlaucht verzeihen mir die un-
würdigste Begehrenng.

Die beifolgenden Briefe, welche als Probe meiner Hand-
schrift folgen, werden hoffentlich bei Zusenden bei
genügen. Die Schick ist aus meinen Erfahrungen und Emp-
findungen gefloßt und in die Form einer Briefsammlung ge-
bracht.

Wie dem innigsten Wunsch habe ich die Herrsch. gütigen
Erlaubung auf des freundlichen Willen Ihrer Fürstl. Lettern
und Herrn Vitz's erlassen. Darf ich wegen Durchlaucht
zu bitten, meine besten Empfehlungen und Begrüßung an die
Gnädigsten zu befehlen?

In dreien Tagen verläßt uns Herrchel, um für einige Zeit
nach dem Weite Land zu gehen, nachdem seine Elternhaus be-
müht ist und statt des Filiberts nun die Jermar ihre Bescheid
begleiten. Es möge dem jungen Herrchel seine Kur recht ge-
legen sein, damit er mit neuer Kraft ausgerüht an sein
kathol. Vordienst gehen könne.

Die Meinigen verzeihen Ihre besten Wünsche für das Wohl
Euer Durchlaucht mit dem Wunsch der besten Gesundheit,
mit welcher ich zu wünschen die Ihre habe

Euer Durchlaucht allernachbarlicher

Dresden, den 24. Mai 1668.

J. Schaub.

156.

Marie von Schwab.

Ihre Durchlaucht

Sind eben di tante bon cura, und lassen einen process päter
nicht stehen. Es verfährt sich von selbst, da wir Anordnungen
von größtem Werth erhalten, und für ihren Schaden kein
Kopf gewonnen werden, daß alle möglichen Vorkehrungs-Maß-
regeln getroffen sind, um Schaden zu verhüten. Ich habe
bittend sich Euer Durchlaucht drauf verlassen, daß ich mich

meiner Lieblinge mit aller Hürftigkeit annehmen¹⁾. In diesem
Eintone steht auch das ganze ungetriebene Jahr für die Jahre
der Wartburg, nach ungetrieben durch mehrere Befichtigung.

Ich werde unter einem an Hebräer Eshel schreiben, damit
Sorge getragen wird die Sachen zu vermeiden und hierher zu
verleihen, falls Ihre Durchlaucht nicht versetzen können, diese
Beschwerden im Herbst besorgen zu lassen.

Ich bitte Ihre Durchlaucht nochmals meinen verbindlichsten
Dank für die gewährte gütliche Zustimmung.

Mit den herzlichsten Grüßen an Herrn Dr. Bitt habe die
Ehre mit größter Hochachtung zu verbleiben

Ihre Durchlaucht

erhöchster Diener

München, 27. Mai 1858.

Wenzl v. Schönb.

III.

Herrn Wenzl.

Carlsbad, 28. Mai (1858).

Erhöchster Herr!

Entschien ich der Schließend meinet Kommt annehmen,
ich habe meinem Vorgesetzten den Auftrag gegeben, ihn Ihnen zu
überreichen. Die Widmung habe ich ohne weitere Anfrage an
H. Bitt gerichtet; möge er die in seiner, bezüglich der
vorgedachten Publikation freundlich aufnehmen. Was das Buch
anbelangt, so muß es erst jetzt, da es fertig vorliegt, seinen
Lauf beginnen, bis jetzt war es nur für den Kreis meiner
näheren Freunde und Bekannten vorhanden, nicht für den großen
Verkehr. Die Journale können jedoch keine Beachtung
bringen, so lange das Ganze nicht vorliegt. Nach der eignen
Seite ist es voll sich seiner Unterbrechung aussetzen. Es wenig

¹⁾ Schönbitt hat für die allgemeine deutsche Buchhandlung in
München die im Prospekt gezeigten Artikel im letzten Werk der
Bibliothek abgeben.

stets betraute ich — wie zum Ueber — die Buchlager, habe ich in Göttingen, Hagenberg oder Berlin, habe ich einen Mitarbeiter an einem der aufstrebenden Blätter zum Freunde, oder hätte ich gar selbst ein Blatt, in welchem ich besonders Dienste erweisen könnte, so würde hier auch wohl nicht so still in die Welt treten. Aber ich wechse am literarischen Marktplatz, habe wenig Freunde und sehr schon daraus kein Buch meiner literarischen Zeitgenossen, weil ich nicht von ihnen halte. So habe ich einem schweren Sturz, aber ich verzage nicht und bin überzeugt, daß ich mich durchschlage.

In diese Tagen erschienen, was mir bezaugelien und druckfertig, Noctulen von David Friedl. Er war ein schönes junges Wesen von 24 Jahren, ich hatte von seinem Talent die größten Hoffnungen. Jahrelang that ich für ihn, was ich thun konnte. Im vorigen Frühjahre gelang es mir nach großer Mühe seiner Noctulen anzubringen, ich sandte ihm 240 R. Die der Hälfte zahlte er einige seiner Schülern, denn ging er in den Welt und erben sie nicht! Einige Sachen sind wirklich sehr ansehnlich, aber von geistlicher Anlage. Ich konnte mir erlauben, Herrn Durchlaucht ein Exemplar zu schicken, bei der ich wohl mit Interesse lesen wollte. Die wenigstens interessiren die „Genossenschaft“, die unser hiesiges postisches Zeit zur Welt bringt, ungemein! — Doch was sag' ich, unser Zeit hat Verstandes! Sie haben alle, Durchlaucht, in Göttingen bei H. v. Schwarz (2) gesehen. Er hat auch sehr gefallen. Hier konnte man bei Gelegenheit, was aus H. Dingelstedt in der Allgemeinen kritisch. Kritik Kritik ist so unbedarft, so frei von persönlichen Rücksichten, sie hat immer das Schöne vor Augen, die Wahrheit, die Kunst, nichts fällt in die Waage ohne als das Kunstwerk selbst. Ich glaube daß ich erbaunt war; ich hatte bei Etwa für unauflösbar gehalten! Zu besser ist Herr von Schwan ein ganz wunderlicher Mensch, auch geistlos, geistlos, überausläugig, ich habe ihm wirklich

1) Genossenschaft: das ist ein sehr interessantes geistliches Werk in Göttingen „Genossenschaft“.

2) Daraus von H. von Schwan, Schrift der Genossenschaft v. Schwarz.

den Erfolg nicht, aber — er setzt mich in Verwirrung. Es ist eben meiner Uebersetzung nach nicht von einem klugen, platten, gewöhnlichen Hofmann, sondern von einem produktivsten Dichter. Dieser muß eben so klug sein wie jener, aber was braucht er noch Witz, was hat er noch Witz zu sich! Feuersteine, Edelsteineminen, kochende Dampfkessel, was braun sich alle Hofbeamten einer feinen Färbung mitzumachen nicht erlauben lassen.

Unedige Häuflein, mir ist eigentlich furchterlich zu Muth. Wenn ich noch sagte, ich verzeihe nicht, so ist das unnothig. Ich brauche immer tiefer in eine christliche Verwerfung hinein. Klammere ich die unentzücklichen Lasten, die auf mich liegen, auf immer ab! unentzückliche Heide magst du mich wie bei Demosthenes einer Blasphemie. Jern und Stager sind wie zwei Trabanten Tag und Nacht bei mir; ich habe fast nur noch Hölle in den Adern. Darum schreie ich auch so lange nicht, in Briefen verräth man sich nur zu sehr, und ich mag keinen Briefen zeigen, wie es in meiner Brust ausgeht! In seinen Schwestern brüder man, und so hält es die Welt für Poésie — so bin ich es auch seit Jahren zu halten gewohnt.

Freilich Poésie habe ich selten, da ich sehr ungründig bin. Es ist nur meine Schwachheit zu schreiben. Der Witz gehet wohl immer im Deutschenland zur willkürlichen Hälfte der Dichtung, aber ohne überleben er alles Ebenbürtigen. Ich habe den ganzen Winter hindurch kaum so viel Kraft gehabt. Neben sich seien Edelsteine. Die Champignons de l'année¹⁾ habe ich noch nicht gesehen. Sie sind übrigens nicht mehr Champignons, man hat sie in eine Art ägyptischer Tempel mit vierthürigen, unten unten und oben schmalen Säulen umwandelt. Was bleibt für jetzt die Edelsteine der Grundstücke werden. Dies ist allerdings eine Wandlung zum Besseren. Was ist dies schillernder als die Champignons? Noch dazu ist es oft genug, die Wandlung saggen von „blutigen Jern“ wie man sagt!

1) Sie waren sich schon die jährliche jährliche Tempel, in dem Namen, der die Dichtung „Der Grundstücke“ mag, die Poésie mit ihrer Lieder während einer Zeitdauer für zu schillernden zeigen.

Gedulge Hiesin, ich küsse in Gedanken Ihre Hände! Ich
 hab, täglich selbe ich ja im Briefe die Treppe durchs Bild-
 chen hinauf, über die Pianos von oben willigen, bogen-
 steigend auf der Treppe, ohne daß es mich betrifft, und schleich-
 durch den Vestibül in das Empfangszimmer, wo ich auf
 einem Sofa, dem Louis gegenüber, still und beschreiben
 sitzen bleibe. Ich sitz alle die Bekannten einwärts und beob-
 achtig zu. Aufschuldigem Sie nur, daß ich so häufig kommt!
 Ich bin ein Schick bewahrt, ich bin es gewohnt, ich habe mir
 unglücklich am Louis zu thun gemacht. Nach Tisch will ich
 von Mir Kabinen als Zuhörern dort Bekanntheit mindestens
 bei Tisch Zuhörern zu den Tisch haben. Die Gefährten
 in der Wohnung, der ich nachhängt, ist schuldige Schuld daß
 ich hier so unglücklich bin. Alles ist mir rings „so über und
 schal und ungewöhnlich“, als ging ich im Garten, den Louis
 besuchte, umher.

Und nun, Durchlaucht, entschuldigen Sie dies langweilige
 Geplauder. Ihnen und der geliebten Prinzessin küsse ich die
 Hände. Hoffen würde mir, dem beide Hände zu schütteln.

Empfehlen Sie Ihre Hand und Bein

Ihrem Sohne so ganz ergeben

Ihr. Kaiser.

Durchlaucht wünschen ein paar Zeile — wohl um Jo-
 hannen, der ein solcher Entschuldig ist, es zu wünschen, ein
 Autograph zu geben? Ich schreibe eines aus meiner Samm-
 lung ab.

182.

Carl Friedrich Weismann,

(autographisch) gelehrter brennender Staatsjurist, Schriftsteller
 und Schriftsteller, geb. 18. Aug. 1808 in Berlin, gest. 7. Nov.
 1880 in Berlin, wo er sich nach langer Tätigkeit im Ausland seit
 1847 zum ersten mal aufhielt.

*) Zusammenhänge der Hiesin, der, als nicht bekannt, welche, in Hiesin
 diese Hiesin.

Vergnügliche Briefe)

Wie nicht geringem Maße habe ich aus dem oben erwähnten Briefen des Durchlaucht. ersehen, daß das Ihnen überreichte Blatt Schwanz Kops's) dem Vergleiche mit der in Ihrem Besitze befindlichen Originalzeichnung dieses Meisters für Sie von Interesse gewesen. — Ganz dem Durchlaucht. Meinung aber bin ich, daß über die Richtigkeit einer Nachzeichnung, ja selbst einer Gemälde, dessen authentische Genealogie erfordern gegangen, Nicht zur Supposition, Conjectur und Speculation hin können, da ja unser anerkanntester Kunstkenner über die Herstellung der Natur eines Werkes so häufig ganz verschiedene Meinung hat. Ist aber ein Werk nicht nur völlig im Geiste sondern auch mit der technischen Fertigkeit eines bestimmten Meisters geschaffen, so kann es am Ende der Hauptsache nach gleichgültig sein, ob dasselbe von diesem selbst, oder von einem ihm wenig entfernten Künstler herührt; ist es nun ferner, wie bei der kleinen Nachzeichnung des Durchlaucht. bekannt, daß der mehrerwähnte Naturwissenschaftler ein solches Werk geschaffen, und daß dasselbe eben nur in Ihrer eignen und nicht andern Sammlung vorkommt, so kann über die Richtigkeit desselben wohl kein Zweifel mehr obwalten, wenn auch die vom Meister selbst herüber nach seinem Originale angefertigte Nachzeichnung betrübende Umstände von dem ersten jagen sollte, da sich mathematisch auch herbei der Meister nicht als bloßer Nachahmer zeigt, sondern wiederum neu erfindend arbeiten sollte, während bei einer Nachzeichnung hochbegabte Künstler eines Meisters, deren gewöhnliche Klugheit nur nachgeahmt haben möchte. — Das große, in Eisenringen erhaltene Werk, welches die Gemälde der großherzoglichen Gallerie zu Florenz in Kupferstich vorliegt, enthält viele herrliche, Marine- und historische Gemälde G. Kops's — es sind diese aber keine richtigen Transcriptionen, die jederzeit als tief erfassende Commentare gelten

*) Johann'scher Stein, nach demselben Titeln aus Venedig (1698 bis 1700).

können, sondern der Nachwelt noch nur mütter und geistliche
Imitationen. Erlangener scheint mir das hier in Berlin im
Stiche erschienene Portrait G. Meiss's noch seinen eigenen,
im höchsten Maße herrlichen Grundriss; das läßt schon
über den gewöhnlichen Maler, Zeichner und Kupferstecher, noch
über hohen Meister des Kupferstichs Gesandl seiner Zeit gewöhnlich
und zugleich der Einzige und Letzte war, der es wagte, sein
eigenes Arbeiten neben den Meisterwerken vergangener Zeiten
in Rom auszustellen.

Selbster's des häßlichen Nachstrebens des Lebens erströmte
wenn, die schwächsten Naturformen beschuldigen. Demnach:
für eine der Symmetrie, für Polygone am Anzug, für
ringförmigen Körper, für einen Jägergruppen, für
erregenden Schicksal, für einen Jäger und Cerebus
haben in ihrer großartigen und süßen Composition, in ihrer
naturwahren Zeichnung, in der Allgemeinheit der Einbildung, den
für herrlichen, eine so vollständige Ähnlichkeit mit Gips's
Schöpfungen auf anderen Kunstwerken, daß ich hoffe, ihr
wäre nur einen von seinen Zeitgenossen etwa hoch gebildeten
wie nichtig angeordneten Künstler betreffenden Jellen Gie. Durch
keine glückliche Vergebung zu erlangen, und so wäre ich zu
den, hochwürdige Herrin, mich Ihrer gnädigen Privat
Lehrer und wiewohl selbst schaffendes Meister innigst zu
empfehlen und verbleibe Ihre

mit der größten Hochachtung

Hr. Durchlaucht

ganz ergebener

P. J. Weitzmann.

Berlin, d. 29. Mai 58.

Carl Hechtling,

ausbehalten geblieben und Nichtanserfordern, Joh. 18. Jun. 1770 zu
Jena, befrägt seit 1810 Prof. Dr., unter andern ausgegebene witten-
bergsche Briefe und hier in seiner Bibliothek 18. Jun. 1868.

Wiedrige Briefe,

Eine Briefe Brief in den Thüringer Brief bei meine An-
wert auf Ihren letzten Brief verhängt, die bestellte erst jetzt
erfolgt.

Wiedrige Brief! Die kann ich mit gutem Gewissen den
Vater und meine Druckschrift, wie Sie es für irgend
Jemand wünschen, schreiben und meinen Namen brauchen
sagen? Würde hat nicht den Briefen haben, als ob ich auf
beiden Seiten eines besondern großen Briefe liegt, mich gleich-
sam selbst in ihn verliert hätte? Es ist gegen mein Gefühl.
Beschreiben Sie, daß ich schreiben soll, was Sie wollen, etwas
sagen, etwas schreiben, nur beschreiben Sie nicht, daß ich mich
selber abschreibe und mir dadurch ein Zeugnis der Eigenliebe
und zugleich der Selbsternst ausbreite.

Bei rechtlicher Überlegung werden Sie mein Gefühl würdigen
und mein Jauchen gewiß nicht als eine Ungeschicklichkeit aus-
sagen, welche Damm gegenüber und vor allem Ihnen gegen-
über, einem Mann, auch einem Mann, nicht geschehen würde.

In dem Augenblicke

Ihr gehorsamer

Jena, 1. Juni 1868.

Hechtling

Nicolai Weisner.

Soeben erhielt ich den Brief Ihrer Durchlaucht. Ich bin unendlich glücklich, daß der letzte Theil meines Romans einen guten Eindruck auf Sie, gütige Fürstin, gemacht. Ich sollte mir Klagen über mangelhaften Erfolg, wie gewöhnlich, doch nicht machen, wenn ich nur einen geringen poetischen Gehalt zuerkennen kann, keine größere Beachtung verdienen, wenn ich Ihre Theilnahme, wie Sie Ihre Güte mein nennt! Ich würde ja, daß ich noch weit Besseres zu machen im Stande bin und muß glauben, daß die so trübsel und unablässiger Sinnen doch endlich ihren Lohn findet.

Zusatz Dank für Ihre heilsvolle — ich habe keinen andern Ausdruck — Versicherung der Mithridate. Dem hätte ich den Nach einem längeren Brief an Sie vorzuziehen, aber ich wollte das, was ich zu sagen habe, für mein mit Ihnen besprochenes Gebot aufsparen. Ich werde das Blatt wieder, das ich antworten. So wird meine später erscheinende Fortsetzung meiner Schwestern über ihn und meiner Gefühle für ihn freier, weil übernehmender, wirken.

Das Schiff ist nun von Stapel gelassen; Sie begreifen, Durchlaucht, daß ich in einiger Anstalt noch bin, wie es die Sie aushalten und welches Wetter es auf seiner Fahrt haben wird. Mein Stolz macht es mir sehr unmöglich, an irgend einen Menschen zu denken und ihn zu bitten, von dem Sie die Rettung zu nehmen; doch habe ich H. v. Willem gesagt, ob er irgend einen Mann Bekannten in Ordnung bestimmen kann, die Kiste Entsendung des Romans auszuliefern. Ich würde mich so gern, außer aller journalistischen Verbindung, und mit Bescheidenheit sieht man, wie mächtig bescheiden Sie, vier Zeitungen sind und über Bescheidenheiten oder Unbescheidenheiten beschreiben. Dem König von Dänemark habe ich vorgeschrieben die Exemplare zugesandt; er hatte mich noch in der letzten Stunde dazu aufgefordert.

- Hier in Berlin bin ich mitten im Gedränge ein Einzelner. Ich vermale Bekanntheiten und habe keine einzige gemacht. Ein paar berühmte aber mindestens bekannte Frauen sind hier (Dobner de Riffelst¹⁾, die Gräfin Comaroff²⁾, die Schöder-Dorant³⁾). Frau von Riffelst sollten Sie sehen, Durchlaucht, immer schwarz mit einem schwarzem Ausgewaschenem, am Stief hochsteckend, im Gesicht noch heute alle Väterschaften ausgeprägt, kommt sie mir vor wie ein alter Kläuberhauptmann, der sich selbst und Frauenkinder angezogen hat, um die Weibsbauern zu ädasschen. Ich liebe sie nicht mehr, wie sonst auf der Höhe spielen. Graf Comaroff, der schon oft hier war, hat mir, nach dem, was ich erst von ihr hörte, Veranlassung zur Besetzung der Hefen Pörrgi gegeben, die in meinem Pfafer verblüht. Ich konnte sie nicht. Frau Schöder-Dorant ist von Coburg herbeigekommen, ohne Hatten. Heute verblüht und ein Curator des geistverwandten Durchlaucht, der Anführer Köhner, der Pörrgi⁴⁾, könnst ein verlässlicher, guter aber Herr. Er soll die wichtigste Kupferstich- und Autographensammlung in Deutschland haben.

Ich habe wohl noch einige Monate hier. Wächte die große Wirkung, die Hjt in Prag hervorgebracht und von der ich heute noch in immer neuen Äußerungen höre, ihn bei wegen um Herbst oder Winter wieder dahin zurückzuführen und Amos (aber das brüht Aufgeführt noch einmal) von jüdischen! Ich weiß mit Bestimmtheit, daß die Wirkung dann womöglich noch größer, noch einseitiger sein wird, weil das Publikum an Sicherheit gewonnen haben wird. Und dann kommen auch Sie, Durchlaucht, in unsere alte, große, edelmütige nicht Stadt, hören den Jubel mit an, sehen es an, wie Er der Mittelpunkt der Sehnsucht und aller Wünsche für Landwehr wird. Die Königsgeliebte Ihrer hohen Tochter wird auf unsere arme alte Stadt herabgesehen, die glücklich nicht hat, nicht

1) Graf. Gräfin Pörrgi, Gräfin hat Gräfin Paul A. der erste ein russische Bekanntheit in Prag, Herr.

2) Bekanntheit und berühmte russische Bekanntheit.

3) Die große bekannte Bekanntheit (1814-18).

4) D. i. der Sohn des Königs der Frau in „Wachst Köhner“.

ohne Larm, weil sie es nie gesehen Diese Tage möchte ich noch erleben, — denn will ich die lange Reise nach Italien und dem Orient unternehmen, die ich schon lange im Ohr habe und auf die ich mich schon seit Monaten vorbereite.

Auch nun, gütige Fürstin, meine verehrte Ehegattin, deren Befehl ich bin, bitte ich Herrn von Hohenhausen, nicht hoch, werde ich mir wieder erlauben an Sie zu schreiben — auch ohne bündel Ueberlassung, die mein Schreiben entschuldigte, und glaubere, wie es mir eben um's Herz ist.

Meine gütigsten Empfehlungen an ihn. Der gütigen Prinzessin bitte ich die Hand. Ganz ergebent

15. Juni 88

Wiegand.

Ich möchte gar sehr, Durchlaucht, daß ich ein Brief von mir gütigsten Bescheid verlernen habe. Er schloß mitten in einem Satz auf der dritten Seite
Deffauer ist hier.

186.

Otto Koquette,

ausgezeichnete Dichter und Schriftsteller, geb. 19. April 1814 zu Aachen, starb in Paris, wurde 1889 Professor am Conservatorium in Darmstadt, wo er 18. Aug. 1888 starb. Er dichtete für sich den Text zum „Hölligen Erlösung“.

Berlin, d. 16. Juni 1858.

Gütige Frau Fürstin!

Wenn meine Bewerbung auf Ihr gütiges Schreiben vom 11. d. erst heute erfolgt, so liegt die Schuld an dem von spätester Empfangzeit her, da der Brief auch, seiner Absicht gemäß, auf selbigen Wegen gesucht hat.

Die literarischen Werke unserer Regierung habe ich auf dem Spannen zusammengestellt, welche Wenzelsberg¹⁾ in

1) Graf W. Friedrich Wilhelm von Wenzelsberg (1789—71).

früher Buch über die Heilige Elisabeth würdelt. Der Zusammenhang des zweiten Buches findet sich Alles, was an Dichtungen über die Heilige existirt, und so viel ich mich erinnern, gibt es auch über das Lebenmann näher Auskunft. Das Buch, welches meine Quelle war, ist in Bonn gehalten, und liegt mir in den lateinischen Gymnasien ein reichliches Material finden, den Schlußsatz nach Brücken anzugestalten. Ich habe nur hier und da eine Strophe, die mir passend schien, herausgegriffen, und wie in meiner Wahl ganz gegen die Rücksicht und das Bedürfnis der Gespannten verfuhr.

Um aber Bonn glücklich, in Betreff des Originals der alten catholischen zu gründen, habe ich auf der Bibliothek Eintragungen eingetragen. Denn 2, welcher Thron die Königin über die Erhebung eines solchen Lebensweise gab, ist im März gestorben, und sein Verwalter, Aufseher des Episcopus, besitzt das Verzeichnis dieses alten Verfalls an. Hierin sollte es die Verträge Bibliothek, und laut Episcopus, ist es in Bonn einzigen deutschen Bibliothek zu finden. Sollte das Werk in Frankfurt entdeckt werden können, so dürfte Paris der einzige Ort sein, wo darüber etwas zu erfahren wäre. Es hat mir übrigens versprochen, andere Nachforschungen anzustellen, und das Resultat selbst sehr mitzuthellen.

Ihre ich kann: noch einmal auf Deutschland verfuhr, indem ich mir nicht denken kann, daß sie so häufiger Verfuhr, der über die Quellen so genaue Nachforschungen, ja, sie geschweige selbst mittheilt, die Lebensweise, wenn sie existirt, sollte übersehen haben. Indes habe ich das Buch nicht zur Hand, aber eine nachmalige Durchsicht der Handschrift wird gewiß für Ihre Wünsche nicht fruchtlos bleiben. Wenn es Ihnen angenehm wäre, daß ich selbst einen neuen Schlußsatz, ein neues Verzeichnis, oder deutsch in Druck brächte, so würde ich sehr gern dazu willig sein.

Daß Sie mir, geliebte Frau Herrin, noch eine besondere Mittheilung zu machen haben, macht mich sehr neugierig, zu

(1) August D., herzoglicher Bibliothekar aus Bonn, Sahel der weltlichen Bildung der Frau Elisabeth in Bonn (1770-1810).

(2) Bonn 2. (1800-1810), Deutscher Schlußsatz an der Bibliothek.

mal Sie derselben einige Rücksicht bezeugen, und so belätig mich nicht nur in meinem Vorzuge, diesen Besuch in Weimar zu machen. Ich habe die Absicht, Mitte Juli nach München und Türol zu reisen und bei dieser Gelegenheit einen Seiten- sprung nach Weimars Hoftheater in's Werk zu setzen. Sollte Ihnen, da Sie sich vermessen wollen, dieser Zeitpunkt nicht brauen sein, so bitte ich, es mir zu melden, und vielleicht ist es möglich, eine andre Einrichtung zu treffen. Ichter selbst wird die Comedie meines Komens an der hiesigen, künftigen Berlin, und es entscheidet sich Damals, nach nicht eher ab- rufen zu lassen.

Bezeichnen Sie, geliebte Frau Helene, die Versicherung meiner beobachtungsvollen Ergebenheit, mit der ich mich empfehle.

Dr. Otto Raupach

Bellevuestraße No. 7.

188.

Friedrich Wifher,

berühmter Schriftst., geb. 30. Juni 1807 zu Ebnethsburg, merkte 1827 Professor in Tübingen, bezogte 1833—36 an der Universität und von Polytechnikum in Zürich, schloss nachher an der Uni- versität in Tübingen und am Polytechnikum in Stuttgart, von 1840 an ausschließlich an letzterem. Er starb 14. Sept. 1887 in Gießen.

Sine Danksagung!

Ihr viele langer Gedrungen kann ich Hof Ibr Danksicht mit der Bitte aussprechen, Grade für Recht ergehen zu lassen. Ich hatte von Ihnen jenen höchst interessanten und aus- zeichnenden Brief erhalten, der mich namentlich durch die Schilder- ung der 2 Opern in Dresden erfreute; ich habe in meinem Beschrungen so oft Recht, von Opern über diese Beschrungen:

mittel ein Bild zu geben; hier sah ich, wie man es machen muß. Als einzigen Bildungsvergnügen meiner Ehefrau kann ich nur erwähnen, daß ich neben meinem Arbeiten eine solche Menge von Briefen zu schreiben habe, die ich auch noch als eine Geschäftsaufgabe, so ganz Wohl als etwas nach viel Bemühen zu erledigen muß, daß — wenn man endlich Zeit gewonnen hätte für Briefe, welche Genuß gewähren, — Hand, Kopf, Herz stumpf und müde ist. Ich lebe an Schicksal nun über 4 Wochen, kann nicht ohne heftige Schmerzen sitzen; auch stehend Schmerzen ist mit Schmerzen verbunden, wie Sie wohl den Empfänger dieses Briefes erfahren werden. Daher ersuchen Sie mir gütigst, daß derselbe so inhaltlos ausfällt.

Sie danken mir für meine Wohlthat auch in Ihrem neuen gütigen Briefe. Mir werden und hat mir doch keine Zeichen meiner Unfreundlichkeit gegen den herrliche Aufsteiger, das ich Ihre Güte verdanke und oft mit dem höchsten Genuß betrachte, den es an sich und den es durch den Gehörten an die gütige Hand der wohlthätigsten Götter hat!

Noch einmal: Betrachtung! Betrachtung für mein langzeitige Schmerzen und auch für die Fortschritt dieses Reichs! Mögen Sie mich den Ihrigen erweisen!

Erhalten Sie Ihr Wohlwollen Ihnen

hochachtungsvoll, verehrungsvollster Diener

Bonn, d. 27. Juni 1858.



187.

Friedrich Hebbel.

der gewichtigste und produktivste der nachklassischen deutschen Dramatiker, geb. 18. Aug. 1813 zu Wessobrunn in Oberbayern, nahm nach weltlichem Vorkursus in Landshut, München, Göttingen und Berlin 1840 seine Weisheit in Wien, wo er sich mit der am Burgtheater wirkenden Schauspielerin Therese Engländer verheiratete und 11. Sep. 1863 farb.

Der Prinzess Marie Wittgenstein.

Zur Erinnerung an dein Werk,

28. Juni 1858.

Ein gelbtes Siep im vollen bunten Saue,
Dage die Zentel, freudt und merckbar,
Sitt Sagen die mich dieß ja wiessem Glück
Deyßigt auf Strugler's schlaefstem Stiel,
Wie ich in dem vor seiner Zeit hat
Mit Nacht- und Sonnenstahl jughich empfand:
So schickst Du hier dem Wacker Stiel und stamm
Ein Instrument die heil'gen Stielter aus,
Der, Herr und Selbe bei Teert, kugst die Stiel
Mit aus auch nach in frinen Besten die.
Zwar berst Du selbst, doch eberst Du dann und wenn,
Wie wiessem ihm die wiessem Toden an:
Du ist, als ob er jughich Sunden sprich
Mit jughich punden ja mir im Gemuth!
So kugst Du als lehrer'ge Stiel Dich,
Doch nur für ihn — als Kereche für mich,
Wie Kereche in eigentlicher Gestalt
Mit beram auch mit doppelter Gestalt!
Sitt sprichst Du Stiel, was er je erhat,
Wie machst Du an veyß'ne Stielkerat,
Die, mit beram, stittem ich Dich erlichst,
Wie jughich nach Dich die spalte Stielte schickst.
Die Stielkerat'liche Stiel' ich leicht,
Ich bin der Stiel nicht, der ja bald erlichst,
Du aber jughich mir ein Erlicher at,
Mit dießte nach mich beram die in's Stiel!*)

J. J. J.

*) In St. VII bei Stiel gebricht Sitt ich von Stielte die Be-
merkung begyphat: „Die Kereche Stielkerat'liche Stiel' ich nach hat

Derselbe.

Durchlauchtigste Fürstin!

Die kleinen Kestende, mit denen Sie mich besetzt haben, kann ich erst besorgen, wenn ich wieder nach Wien zurückgekehrt bin, da ich mich in Nagelsgraben, da Sie betreffen, auf Niemand als mich selbst verlassen. Aber wenn Sie Mithras auch (Hühners?) apokalypische Mütter die Wüste August ohne Zweifel sehr gut verstehen kann, so ist es mir doch unmöglich, mich nicht früher bei Ihnen in Erinnerung zu bringen. Dessen will ich Ihnen nicht; ich sage gar nicht an, denn ich möchte nicht, was ich aufhören sollte! Nach sich' ich gern an Ihrer Seite, während mich sonst eine Unruhe, da der Wind mir aus dem Garten meines Nachbarn weht, schon brüht. Wer könnte auch stehen und stehen wollen? Nur wer das Staube nicht zu schätzen weiß! Aber sagen muß ich Ihnen doch, welche Empfindungen mich ergreifen, wenn ich an die Werbung jenseit denke. Wie oft habe ich in meinem Leben schon ausgerufen: für die Waisen der neunzehnten Jahrhundertsachten, aber für die Hühner malen, ist Eins und Dasselbe! Die Hühner habe ich es noch vielen Winter broat, wackeligen Witten und Todagen nachgehend, meinen hundertfachen Tod überstritten und mich auf eine Verlesung von Mutter und Kind¹⁾ eingelassen zu haben, obgleich der Befall fastbedenktlich auf mich herrinbrach! Wer trägt's, für das Element, das man mit Allen theilt, geht zu werden, fast für die Harm, für das neue Wüchsen-Verhältnis, das man allein hat! Aber jetzt bin ich mit meinem Beruf ausgerüstet. Denn ein so schönes Vertrauen,

Espresso, Bekleidungs-Güter. Das habe ich, das bin ich die Hühner geliebt! (er kann so mit Befriedigung sprechen), hat kein Zweifel an, als das die Natur der Dinge welche eine Hühner ist, bezeugen."

1) Jenseit = J. Späterem, der ich bei höchsten Achtung zu werden (1881—18).

2) Kleine Zeit von Jenseit (Jenseit 1881).

mit Sie und die Schwermüdigkeit aller Franzosen mit be-
 trüben, ist wichtiger Lohn für jenes Martyrium, und ich habe
 so viel empfangen, daß ich bei „Samstag“ nicht mehr
 für die Vergangenheit, sondern auch für die Zukunft seinen
 Erfolg bewilligen muß¹⁾. Erblicken Sie hinein in die Nacht;
 meine Trübsal haben mich schon öftentlich bei Tag und Nacht
 gequält, daß ich mich nie mehr heilig mache. Wie heilig ist's,
 daß ich meine Sündelungen, in dem letzten Akt ich ge-
 kriegt zu haben glaube, was mir bis dahin noch nicht gelang.
 Mühe verlagerte, wie Venus bei Stern²⁾! Wie kalt sollte
 mich bei Stern! Wie nur nicht gleich bei ersten Tag bei
 Stern heraus gekommen! Aber auch das kann mich vor mir
 selbst nicht entschuldigen; bei Jussieu hätte mir auf der
 Erde sagen sollen: hier mich nicht heute bei Stern geschickt
 und morgen sein Vater, bei besten Klugfänger! War, ich
 hab's geküßt, denn ich bin um eine ungeschickte Bewegung ge-
 kommen. Doch, ich muß abbrechen, die Widmung führt mich
 zu weit! Haben Sie die Gnade, den Kaiser auf's Herz
 nicht von mir zu grüßen; ich weiß es zu nöthigen, daß er
 für mich nicht stumm war, wie für die Welt, und die unge-
 rechten Abhandlung über Chopin hat mich entsetzt und bewegt; nur
 in einem Punkt, bei Sie über Selbst erweisen müssen und
 bei mir bei Diesel Nichts zu thun hat, schreit er ihm bei
 gegen zu sein, aus der höchsten Auszeichnung, die ihm das
 höchste Glück in menschlicher Doppel-Geburt entgegenstellen,
 eine allgemeine Regel abschließen zu haben! Die Schwermüdigkeit
 hat heute ich einer Nacht aus Wien, ob die Welt mit

1) „Ich habe in Wiener Theater, (auch selbst ihrem letzten
 Schauspiel Carl Sch. „was mir bei demselben geliehen Leben und
 seine vollständig verstanden, und ich würde bei diesem Punkt sein,
 denn ich hab, und ich in beiden nachher und gut, wiederzugeben vor
 mich. Doch das ist auch nicht, denn ich bei Carl herbei, wie die
 diese menschlichen Eigenschaften vollkommenheit, bei von ihnen, aber
 nicht gelassen werden soll.“ (Selbst Biographie, II, Wien, Braun
 Müller 1877.)

2) Es kann Sie zum Beispiel ergründen, daß Sie nicht, eine Distanz
 keine gelänge, umgibt.

Ihren liebsten Schätzen angetroffen sind; Gott gebe nur, daß Sie Diner sich genau an meine Anweisungen gehalten hat! Ich weiß sie ihm bei Bergant noch wieder durch den Keller durchzuführen, denn was nach Osterreich fahrt, wird, hat oft wunderliche Schicksale. Die kaiserliche Thüringerin verbißt mir zum Tode, welches bei dem 18ten Jahre schon viel Gerücht, aber wenig Gehalt erweckt, haben wird!).

Dies bei gelübter Gedächtnis und Erinnerung

Ch. Durchlaucht

gehörigster

Erklärung

Geht bei Gmunden in Oberösterreich, 19. Juli 1886.

189.

Herrn Reichard.

Geht bei, 28. Juli 88.

Gedacht Herrin!

Ich habe mich immer lange zu einem Briefe, wenn ich nicht, als nur mich Schreibe, zu schreiben habe, denn ich muß wissen, daß ich bei dem besten aller Blätter für Jemanden, der mir die von Aufstellungen überläßt, die ich ihm mache. Und doch kann ich den Gedanken nicht ertragen, daß dem Herrn Ihre Erinnerungen ganz zu verwechseln. Eine kleine Anzahl zu haben, andererseits auch auszuschließen — bis ich mir bei dem Herrn, wenn auch auf der Erinnerung wieder von ihm.

Wie bei Subskriptionen in Frage abgehalten wurde, soll ich mich verhältnißmäßig bereit, abzugeben. Bei der ersten Nachricht, daß ich in Frage, welche ich in den Postenfragen springen. Ich habe im Voraus, auch die, Durchlaucht, werden verläßt diesen

*) Die Briefe von dem Tode bei Diderot der Tugend in Epilogen Frage gelöst.

Wichtig zu einer klaren Gesamtanschauung ergreifen. Das Best ist man verliert, und ich glaube Dr. Hoff wird es nicht scheuen, abzugeben zu haben. Die Fortsetzung scheint sich ein Recht der Selbstbestimmung haben können zu wollen; es ist zu erwarten gemacht und nur Hoff von Verneinung muß für den Mitter der höchsten Harmonie im Grunde der Politik und der Wissenschaft sein.

Seine Stimmung ist fortwährend getrübt, und die Entschlossenheit, die ich an meinem Roman mache, tragen nicht dazu bei, sie aufzuheben. Ich habe viel „Grund“ von einer Hoff, die die Fortsetzung — nicht einer — hat etwas für das Best. Nur die Fortsetzung bleiben man, ja auf die kann man sich verlassen, auf sie gehen. Julian (Sänger!) hat durch eine Fortsetzung, die ein Meisterstück von Verneinung ist, einen Grund Grund Grund einem Dichter gegeben; es ist dann das Beste gegeben, die Fortsetzung des Romans so trivial und gemein als möglich hergestellt. So viele hätten die Werke, mit ein paar Fortsetzungen zu helfen. Himmels Weg ist, und die Fortsetzung ist einigem begreiflicher Jünglinge da und dort in unheimlichen Zuständen haben mehr als sie selbst. Auch habe ich den tiefsten Ehr vor den Fortsetzungen und Schwingungs-Veränderungen meiner fortwährenden Fortsetzung. Ich bin allein und will es bleiben. Hoff hat ich — aber verachtet zu sein: Gute von Eifer, das Best, das Beste (jenes Himmels so viel aufgeführt, — etwas Fortsetzung von ungenügender Kraft habe ich nicht gesehen; — welches Fortsetzung ein neues Drama, das ich schon vermisst, haben wird, weiß ich nicht. So allein ist mein Best der französischen Übersetzung, die im November erschienen wird; der Fortsetzung wird nämlich der Fortsetzung und ein Best Fortsetzung folgen, und ein französischer Best ist für die ganze Fortsetzung Best da.

Fortsetzung ist Fortsetzung von hier abgetrennt und ich bin wieder

*) Himmels Fortsetzung (1888—89), mit Fortsetzung Fortsetzung der „Fortsetzung“.

*) Fortsetzung I (1888—89), mit der Fortsetzung der „Fortsetzung Fortsetzung“, Fortsetzung, Fortsetzung Fortsetzung der Fortsetzung Fortsetzung.

gang Singletier. Der alte Saal ist wirklich nett, an seiner Stelle ist ein I. E. kein Theater, ein Theater der dramatischen bürgerlichen Zucht und Kraft, ein Theater, dessen Besetzt, sich von seiner Ungenauigkeit nicht zu wehren — doch ging ich gerne mit dem schwanglichen Orchester herum, nachdem ich in Leipzig und Paris sowohl mit dem Jungenspieler kam. Diese Besetzung ist so angenehm anzusehen. . . . Er ist fort und sein Erfolg zu erwarten. . . .

Ich lese viel russische Namen in der Liste, die Sie, Durchlaucht, groß nennt: Metshersky, Koffensky, Bagration, u. d. Ich habe, was mich betrifft, in diesem Sommer keine einzige Bekanntschaft gemacht. Solo und pariter.

Welch neues Werk, welches Julek von Lina mit sich wieder aufbaut haben? Welche Meister, Engel und Dämonen darin, welche phantastische Qualitäten, welche außerordentlich-schöne Köpfe? Welche ich etwas höre!

Doch Sie, Durchlaucht, ein Viertelstunden haben, mit demselben zu sagen, was es in Wien ist! Ob Sie, ob die geliebte Prinzessin wohl sich, was Sie für Pläne für den Winter haben, ob Sie etwas in Prag aufstellt u. s. w. Wien ist meine Post-Post — nicht von dem ein Haus mich an, mache ich auf und halte mich eine Weile für glücklich. Jetzt ist nicht ich nicht, warum ich solange nicht war, weil mir war, als sei Wien so fern wie Australien. Ich bitte Ihre Verzeihung für die Länge und bitte meine Empfehlungen der Prinzessin und Sie zu machen.

So lang ich lebt, tiefenachtungsvoll der Ihrige

Reichen.

Oben kommt mir eine lange Rezension aus dem „Garten der Blumen“ zu. Sie ist wirklich geschrieben, eigentlich allem, aber es sind ein paar wohl gemeinte böse Worte über Sie dabei. Deshalb sende ich Sie Ihren Durchlaucht wieder so ein Begrüßung in einem einflussreichen Blatt. Der Herr Wambach's, Dingelstedt's, Kuchel's, Guggen's u. s. w. wären schön. — Besonders herzlich erachtet mir in diesem

Blatte die Aufsung ich habe wol in Hoffen¹⁾ die abschließender Zeit meine wollen, die Zeitweilen zu hoffen. O sancta simplicitas! Das ganze Spruch „wenn ich der Ehepaar meiner über Alexander den Großen menschlich erbt und entzückt“.

196.

Caroline à Artigue.

Paris, le 4 août 1858.

Chère Madame, je suis bien silencieuse et je demeure bien loin de vous en apparence, n'est-ce pas? Parléons-moi — les peines, les fatigues morales lassent et paralysent même le corps. Je deviens sauvage, plus intérieure que jamais, découragée de mon inutilité pour ceux que j'aime non moins fort qu'autrefois, mais surtout, et dans mon éloignement chaque jour plus grand du mouvement des esprits, j'ai presque honte de venir à si grande distance vous montrer le bon montant de ma vie, et vous redire les mêmes tristesses. Cependant j'ai reçu de Weimar deux bien excellentes lettres dont la date est ancienne; j'ai vraiment trop attendu pour vous en remercier.

Quelle sont mes projets, direz-vous? — Mon Dieu, de brouter où je suis attachée, d'y faire autant de bien que je le pourrai, de soigner les infirmités graves de M. d'Artigue, de ne faire que les courtes absences que sa santé me permettra, tout juste pour rappeler aux choses du dehors l'âme un peu trop solitaire de mon chère enfant qui ne vit et ne veut vivre que pour moi, tout en me provoquant à la navree de plus en plus dans ses saintes aspirations. Vous voyez, chère Madame, combien l'âge et les peines ont limité mes horizons. Peuhé-je y avoir gagné! Je ne désire plus que la volonté de Séjourner et d'y placer mes jours!

1) Hoff im „Garten“.

Je vous plains profondément d'avoir aussi à souffrir de l'injustice humaine, et je désire ardemment que votre émigration généreuse dérange au même temps le Ciel et les hommes. De grandes consolations vous sont assurées, que du moins elles vous soutiendront en force et en espérance! —

Je vous remercie mille fois des détails si intéressants sur toutes ces jeunes étudiantes vers lesquelles mon cœur se reporte souvent: elles procèdent du bonheur à Liut, et je m'en réjouis grandement. Un autre éclair de joie m'est venu à la pensée que vous viendrez peut-être à Paris cet automne. Tâchez que cette espérance se réalise, de grâce, car je serai probablement dans l'obligation d'y passer une quinzaine à la fin d'octobre, et si j'étais sûr de vous y rencontrer, je ferais tout au monde pour vaincre les difficultés. Aussi je vous demande de ne point me laisser ignorer vos plans. Dans une quinzaine je partirai pour faire une saison d'eauz minérales; à la fin de septembre je dois être en Provence pour trois semaines, et c'est tout de suite après que je pourrais arriver vers vous, si vous faites une partie de chemin.

Permettez qu'à je rende grâce à Liut de ses précieuses lettres, elle me sent toujours une grande émotion que je voudrais lui rendre en bénédictions d'en haut. Que mes prières toujours ferventes lui portent un peu bonheur ainsi qu'à vous, chère Madame, et à votre chère fille, que Berthe et mes embrassements de tout cœur.

Recevez dans tous mes vœux et gardez en votre souvenir et bénissant votre très dévoué et affectionné

Caroline.

181.

Marie von Eschsch.

Sur Danzhaupt

bürfen unter den christlichen Missethätigen immer Ungeheuer auf mich setzen. Ich habe die zum Tag vor der Hinfür-

lungsbeförderung geschrieben, daß mir der Kopf rauchte, und es paßt vollkommen auf mich, was ich in einem Briefe bei (Gnade von Vercy¹⁾) las: non sono illece, ma mezzo morte.

Die Herren, die Herr Durchlaucht die große Güte hatten mir zu leisten, folgten mit unerschüttertem Eifer, als wenn kommen sie, wie sie abgegangen, wieder zurück. In der Ueberzeugung, daß Baron Frankenstein nur die Asphenbrödel²⁾ nicht vorzuziehen würde, hatte ich vor, einen Salon für mich in Anspruch zu nehmen und eine Ausstellung gleichem meiner sämtlichen Werke zu veranstalten. Ich wurde mit der Zeit vor: hingehalten bis einiger Tage vor der Eröffnung, und obwohl nicht entschrieben abzurufen, waren doch die geistlichen Bedingungen der Art, daß ich sie nicht eingehen konnte. Die dem Ausstücken der Asphenbrödel sei das Verfahren einer ungeheuren Anzahl meiner Werke zusammen, und ich hielt es für besser, es besorgen zu lassen bei dem sieben Kabin³⁾, die nur 22 Fuß lang zu hängen, von Silber Lint und einer Anzahl Kupferplatten.

Herr Durchlaucht werden nicht angefriden sein, daß Baron Carondec das Ausstücken erspart ist, und ich bin Herr Durchlaucht eben so verpflichtet, als hätte ich davon den größt theiligen Gebrauch gemacht.

Die Ausstellung ist in ihrer Art einzig, und ich glaube nicht, daß ein Zusammenstellen solch ähnlicher neuen Werke jemals wieder so zu Stande kommen wird. Es würde einem Versuch lohnen. Herr Durchlaucht der Prinzess Tochter sowie Herrn Dr. Velt meine ergebensten Empfehlungen.

Mit größter Hochachtung

Herr Durchlaucht

regentlicher Diener

München, 10. Aug. 1808.

König v. Schwab.

1) Übersetzer des Breviers, gedr. um 1800 in der Gassepost von Paris, gedr. 1812 als Preis bei Kautschuk-Verlag zu Weiden.

2) und 3) Asphenbrödel von Schwab.

Otto Requart.

Berlin, d. 13. August 1858.

Ehrlichste Frau Herrin!

Wenn man Bekanntschaft im Laufe der Lebensmärtyrigen und verdienstlichen Menschen geacht hat, vermehrt durch unermüdete Mühe, geliebt durch eignen Rath, und in jeder Stunde durch die höchsten künstlerischen Interessen angezogen, kann er schon Ihnen die Absicht in die gewohnten Kreise der Wirklichkeit recht über und unerschütterlich. So geht es mir in diesem Augenblicke, Durchsicht, und die Tage auf der Sternburg stehen mir im lebhaftesten Glanze der Erinnerung da. Wenn man für Güte und Lebensvollständigkeit Dank sagen kann, so thu ich es mit ganzem Herzen. Aber wie glücklich muß ich mich preisen, daß ich die Uebereinstimmung haben kann, es werde meine Verbindung mit den Freunden der Sternburg eine dauernde sein, es werde gemeinsame Arbeit, gemeinsames Denken und Wirken auf dem Gebiete der Kunst, bei gegenseitiger Achtung und Interesse aufrecht erhalten! Es ist mir von jezt an kein menschlich so nahe gekommen, daß ich ihn zu meinem Freunde rechnen kann, und daß ich von Ihm gütlichen Rathes hab'ich, wurde es mir erst recht klar, wie viel ich innerhalb gewonnen habe und mit welcher unabhängigen Freude ich immer zurückzublicken werde. Noch immer glaube ich Abgeschieden zu hören, und besage es, nicht mehr davon gehet zu haben. Ich muß eben, die glückliche Hausfrau Berlin zu verlassen, und hoffe erst am Orte, auf den Seiten von Schöna, einen Wiederhall hören „was man auf den Wegen über“¹⁾ zu erreichen. Montag d. 14. will ich nach Hagen abfahren.

In diesen wenigen Zeilen, mit welchen ich jetzt Abschied zu nehmen bitte, sage ich den besten Aufschluß zum Abschied.

1) „Ce qu'on entend sur le montagnon, dit-on d'habitude, c'est ce qu'on voit sur le montagnon.“

lege bei Frauella, und erlaube Dir'ste, die beliebteste
Passion von Schmerz und dem edelsten Schmerz nachsichtig
und gütig aufzuheben.

Es ist Dir auch und auch, und ich bin ganz ganz meine
Empfehlung.

Belieben Sie, Frau Herrin, den Ausdruck meiner auf-
richtigen Verehrung und Hochachtung

als Ihre ganz ergebene

Otto Requette.

III.

Ernst Schönl.

Durchlauchtigste Herrin!

Erst acht Tagen bin ich wieder in Wien. Ihre mir
seit dem Tode von Grauert mit seinem Namen Sie, ihren
grünen Segen, ihren herrlichen Bildern und seinen herrlichen
Büchern. Der mir sehr bei Herrschaftliche Bekleid, hat
aber leider nicht groß genug ist, um, um das herrliche, den
Königen, der ihnen verschlagen war, völlig zu überleben.
Es ist eben ein Mitleid, hat zwar die Scherzhaft-Stein-
küssen aufschließt, aber leider nicht die Kritik der Scherz-
haftigkeit; man kann hier unbestimmt finden, aber nicht unbestimmt
wie Schiller eben. Jetzt heißt die ganze Monarchie,
es wird beobachtet und überwacht und alle Punkte, dem
Zugang ausgeschlossen, während der Zeiten, die sie verstrichen¹⁾.

Wird bei meiner Ankunft ist es mein Glück gewesen,
sich der Aufgabe zu erheben, um beim Sie mich in Wien
behalten. Ein erkrankter Freund (Schönl²⁾ war mir Herr (Schönl³⁾)
schon angekommen, verzögert zum Tode. Prof. Schönl
wird nach dieser Antwort auf der Mitteilung ihrer Aufmerksam-
keit machen und dann wird sich die seine Diktion zeigen

1) Nach Wien bei Kneipen (Schönl) am 18. August.

2) Carl S. (1818—18), Wiener Schönl. und Schönl.

3) Ludwig S. Schönl. (Schönl) am 18. August (1818—18).

bei Bildet ohne Zweifel zu allseitiger Zufriedenheit ausgefallen¹⁾, ebenso wird er bei Gelegenheit ein Museumblatt zu Paris liegen. Entsetzt konnte ich ihm seine Zeichnung nicht, wie ich gern gethan hätte, denn er stand schon im Begriff abzuweichen und er verlor mit vollkommenstem Rechte, daß es einem Kunstgeschichtler sein müßte. Wie werden in Wien eines der bedeutendsten Menschen kennen lernen, die jemals auf Deutsch sich hervorgethan sind.

Hädrich's Triumph Christi erfolgt hier; er war in Wien nur in diesem einzigen Exemplar vorhanden und dieses war schon aufzuheben, da der Kupfer nicht hier, sondern in Rom gestochen erschienen ist. Die Platte ist etwas schief, was ich mit dem Bedenken zu entschuldigen bitte, daß ich keine Wahl hatte. Ich erlaube mich, in diese Platte auch zwei Lithographien von mir hinein zu legen; das Bild ist von Knebel²⁾ und wird sehr gelehrt. Das eine Exemplar wird Kaiser Franz für den Kaiserlichen Garden, als besten Preisgeld, zu acceptiren geneigt; für das andre findet sich wohl leicht ein Aemlicher Kriechler's. Es ist sehr vollständig gesetzt und die Stellung vorzüglich gut besser auf die Werke als in dem Tempel Apollon, aber es hat trotzdem große Werthvoll. Der Professor Lindberger³⁾, durch den ich, wenn es irgend geht, einer Hauptzeichnung Hädrich's habhaft zu werden hoffe, ist jetzt in Italien, auch ist der Künstler selbst auf einem Auszug begriffen, aber so wie diese wieder hier sind, werde ich mich bei Kriechler thun.

Wie Sie aus Wien, so hatten wir aus Garmar einen Besuch; der Bogler, ich glaub⁴⁾ nicht Frau, und der noch in Garmar. Mein braver Sohn oder mir immer willkommener gewesen, er war es jetzt bequemer, da er mir Manches von Wien und Herrn Sauer erzählen konnte. Selber kam er gerade den Tag vor unserm Abreise; und da bin ich, obgleich ich nicht

1) Nicht ganz richtig im Titel ganz in Wien verbleiben.

2) Josef K. (gest. 1798), holländischer Maler, geboren 1764, von dem nach eine Reihe Originalen erhalten sind.

3) Johann C., Wiener Kunstgärtner (1807—88).

4) Hermann Kriechler's Sohn.

mit dem Fachen und Einzigsten Rechte zu thun habe, immer aus ein halber Mensch. Daß seine Komposition dramatische Dichtung sey, hatte ich nicht geahnt.

Daß der Lehrgang in Wien den glänzendsten Erfolg gehabt hat, während Sie von mir persönlich wenig erfahren haben und wenn ich Ihnen die Richtung auch gleich am nächsten Wege gemocht hätte, denn bei dem Interesse, das Sie an dem Werk, wie an dem Compositoren nehmen, hat der Lehrgang ohne Zweifel auch in der That seine Wichtigkeit gethan. Sie können es aber vielleicht nicht ungern von mir, daß ich, der ich Strengsinn und nicht ohne von einander zu unterscheiden weiß, diesen Erfolg für einen Ausnahmefall halte und also von Ihnen dazu gestalte. Was mich selbst betrifft, so konnte ich Sie habe aus dem ersten Akt; dieser hat aber, was wesentlich in der Entwicklung der Charaktere, mächtig auf mich gewirkt und ich freue mich, heut Abend das Ganze zu hören. Ich war nämlich durch einen eben so impertinenten, als verhassten Zufall verhindert, der ersten Vorstellung die zu Ende beizuwohnen und erlaubte nur mit der größten Mühe eine Stunde, um noch in kurzer Erinnerung an die Altburg überhaupt mit dabei zu seyn. Den Text hatte ich natürlich vorher zehnmal mit Aufmerksamkeit gelesen, und was diesen betrifft, so muß ich freilich bei der Ansicht stehen bleiben, die Sie in mir theilten, als wie ihn vor Jahren der Baron Jüngfer¹⁾ misshandelt. Er ist, das Verhältnis zur Musik im Tage gehalten, gewiß einer der allerwunderlichsten, aber die Aufgabe des Dramas hängt eben da erst an, wo er aufhört und zwar im Singen, in jedem Wort, wie im Ganzen, im Gesammt-Organismus. Um nur das Köstliche hervor zu heben, so versucht er sich in dem nämlichen Augenblick, wo der Lehrgang seiner Waise das Trauer verleiht, für Jedermann von sich, daß sie sagen wird; der Dichter möchte aber aus ihrer Frage etwas ganz Anderes als den Tod für sie resultiren lassen, wenn er nicht der Trivialität verfallen wollte; er dürfte auch das Verbot selbst nicht ausst und motivirt darstellen,

1) *Josephson* in Wien.

letztere Uebersetzung und Aufführung mögten unendlich ge-
folgert und in gleichem Maße der Kunst auf die Höhe der
den gebracht werden. Der Kupfer dagegen hat vollkommen
Recht, wenn er sich der Kupfer so und nicht anders abgibt,
und Sie halten ja auch nur die Production, die ich mir
ergriff, nicht die Libranie fest.

Ob Freund Dingelstedt, von dem ich seit unserm
Nächst mehr vernahm, an eine Darstellung meiner Justice
denkt, weiß ich nicht. Dieser Frau könnte zu diesem Zweck
jedenfalls nur durch öffentliche Vermittlung, durch die aber
freilich auch fiktiv, wohl gemacht werden. Sie würden in
die eine der größten tragischen Schwestern kennen lernen,
die je auf der deutschen Bühne erschienen sind; ich darf dieß
keine Zweifel ausdrücken, ohne nicht zu erkennen, denn ich habe
es ausgesprochen, bevor sie meine Frau war, und ich habe
Dagen für den Dämon, ohne den es, wie Voltaire meint,
absolut nicht Kunst gibt. Doch steht das Bild wohl noch
auf ziemlich ungeschickten Füßen. Ueber den Demetrius¹⁾ dagegen
ist eine feste Ueberzeugung gewachsen, und ohne daß ich mit
legend Jemand ein Wort darüber gesprochen habe, ist das
Uebersetzen, nicht zu meiner besondern Freude, schon Zu-
tunungs-Guttes geworden, wie man mir sagt. Ichermann reuert
jetzt in einem Haufe von Bild.

Das Bild, wovon Fogler gesprochen hat, wird bald
erscheinen; ich habe nur ein paar Zeile noch fertig zu
machen. Es wird sich an Ihre serien Ideen angeschlossen und
ich bitte um die Erlaubnis, der Münze seiner Zeit ein
Exemplar anzubringen zu dürfen. Fogler selbst habe ich noch
nicht gesehen; wir sehen uns höchstens nur selten.

Mit dem Bild, das Köpfe von Dagen zu grüßen, ver-
binde ich den schönsten Dank für die herrliche Bild²⁾ und
für ungeschicklich sprechende Theorien, die bei auf eine un-
erhörliche Weise glücklich angekommen sind, und ergebe mich

1) Johann Demetrius' Bild ebenfalls unvollendet.

2) Die Bild der Königin. Eine eine Abbildung derselben in den
die Folge hat auch unvollendeten Bild hingelassen, hat Bild u. Dagen
bei von der Kunst unvollendet.

ber — nämlich zu Nürnberg! — Festung, von der Nürnberg über die neuen Triumphe nicht gang, oder doch nicht all zu reich, vergessen zu werden.

In unbegrenzter Hochachtung

Ihr Durchlaucht

gehrsamster Diener

Wien, d. 24. Aug. 1858.

Zu. Heibel.

114.

Derselbe.

Durchlauchtigste Fürstin!

Wie bemerken Sie, waren in Wien die sehr vollkommenen Photographien eines sehr unvollkommenen Natur-Objekts eintrafen, nämlich am gestrigen, trübten auf der Nürnberg auch der Triumphe Christi und die Niederlagen eingetroffen sein. Ob diese Entzungen noch so glücklich geseien sind, Sie werden sich Ihr und Engel zu weilen, aber ob Sie, weil ich für wehrschristlicher beste, in geüblicher Resignation Ihre Rücksicht abwarten habe, weiß ich nicht; doch beste ich, daß die besten Regierungsräthe dieß letzte Schicksal nicht theilen werden.

Meiner Frau fällt Sie durch Ihre Aufmerksamkeiten sehr geschmeichelt und legt Ihnen ihren Dank zu Füßen; Sie findet die Zeichnung vorzüglich¹⁾. Meine Tochterchen läßt freilich nicht ohne Einschränkung; es merkt, so sehr habe der Papa noch nie aufgegeben, und ein Abend bei Joseph, bei der Bemerkung ankam, sagte Maria, ich hätte am Morgen der Sitzung gewiß noch nicht Galt getrunken. Darin hat er es auch getroffen, und mir wurde im Erköpfer, mehrschweidlich,

1) Dieser kann Heibel in Nürnberg sein bei Nürnberg bei Frau-Maria-Anna, der ich im Vertheilunglichen Namen bemerkt wird, anzusehen. Das Bild ist jedoch sehr schön, nicht unvollkommen. Es ist von demselben Kunst, welches sich befindet im „Historisch-Biographischen Lexikon“ von Johann Heibel. (Wien: bei Maria Theresia und Josef, 1801.)



Praxiteles
in Marble.

wollt es mir sonst in Wien über alle Dienstverrichtungen hinweg gut gegangen wär, nur ein höchst unbestimmtes Einvernehmen vorgelegt, das nicht bloß im Krainern mit Indignation zurückgewiesen werden darf, und das ich bloß zu mir nahm, weil ich in Ermangelung eines Dolmetschers durch freiwillige Einschläferen eines solchen Höllestrafers bei Abd der Hüter am besten von meinem Haupt ablenken zu können glaubte. Das war auch der Grund, warum ich von Ihrem glänzenden Ansehen keinen Gebrauch machte; was wäre mir für die Dämonen übrig geblieben?

Die Frau ist mich, daß die Höllestrafe Ihrer Strafe, so interessant auch nach der Art von Ihnen sein mag, erst nach mir auf der Welt eingetroffen ist! Die kleine Frau der wissen nicht gut, warum sie nicht jubelt, wenn ihnen der Tod eines neuen Bräutigam bringt, und wenn ich jetzt doch bloß zu bezeugen habe, daß ich halb vergessen werde, so hätte ich denn zu besorgen gehabt, daß ich gar nicht bemerkt werden würde! Wo wäre Luffarth mit der Synthesammlung ohne Gleichen geblieben; wo Verlaß? Nein, nein, ich bin selbst Ausbruch nicht sehr beschränkt, daß er nicht selber kam, so ein geistlicher Mensch er auch ist. Denn ich kann ihn längst persönlich und wenn möglich die Rede auf mich zu kommen oder, so hätte er mich schwerlich verdrängt.

Dagegen besage ich es unbedingt, daß mir die große Freude ergehen muß, Sie in Genuß „auf eigenem Grund und Boden“ zu begrüßen. Ich hätte nicht die geringste Beschränkung empfunden, so viel Genuß in einem solchen Hause, wie nur dort zu sehen steht, zu empfangen. Das heißt nicht, daß ich bloß ein Quartier habe, und denn nach Willen werden kann und das alle der Phantasie des ersten Spielmanns verhalten. Später, wenn meine Willen voraus gemacht ist, was ich voraus machen darf, würde ich vielleicht einem, sollte das Gedächtnis Ihre Kunst wiederholt. Eine herrliche Aussicht hätten Sie ebenfalls gehabt, wenn die Lage ist wunderbar, und wenn ich nur sicher wäre, nicht von der Oberfläche ergriffen zu werden, so hätte ich auch schon zu sein. Das heißt mir aber noch immer.

Ihre Rasi habe ich bereits geschrieben; er ist gleich nach
meiner Ankunft abgereist und die kleinen Wippenblättchen
werden sich so allseitiger Aufmerksamkeit ausgleichen. Lehrgrein
habe ich nun ganz gehört und der Versuch ist auf mich, wie
auf meine Frau, ein höchst ergötzender gewesen; auch ist der
entschiedenste Erfolg über allen Zweifel erhoben. Jed' übriges
Wagner, daß er in dem alten Mitz einen solchen Freund aller
Freunde fand, ein wahrer cor cordis, wie man in Rom, wenn
ich nicht irre, über dem Grabe Christi^{*)} sagt; eine solche
Selbstopferung ist ohne Beispiel und ich habe den Wunsch
viel, viel an ihn gedacht und von ihm gesprochen. Ihn erin-
nere freundschaftlichstem Gruß und der lebhaftesten Freun-
dschaft der ersehntenste Heiligung!

Sie der aufrichtigsten Verehrung

Em. Durchlaucht

gehoebener Diener

Wien, den 31. Aug. 1858.

F. Heibel.

(Näherer Zweck bedarf's nicht.)

III.

Justus Freiherr von Ostrog,

Gründer von Ostrog, der insbesondere durch Ausarbeitung einer
Kriegstheorie auf Schadow und Spillergle eine neue Sprache in der
Vermittlung herbeiführte, geb. 13. Mai 1803 in Dornbach, wurde
1824 Professor in Olmütz, 1828 vom Kaiserzog von Estren ge-
ehrt; seit 1833 gehörte er der Universität zu Wien an, wo
selbst er 12. April 1873 starb.

[September oder Oktober 1858.]

Sehr geehrte Herr,

Ihren Durchlaucht gütigen Schreiben erlaube ich mir die
angenehme und dankbaren Stunden die ich in Ihrem Briefe

*) Im englisch, 1790 geb. Dohm, Später Frank, der, seit 1818 in
Paris lebte, 1848 im Verzuge von Sporn starb.

und in Esje's Gesellschaft hier verbleibe und geben mir die erfreuliche Kunde, daß dieselben auch in Ihrem Andenken noch nicht vergessen sind.

Ich sehe mit Interesse dem Kampfe zu, der zwischen Esje und seinen Gegnern sich erheben hat; er soll sich nicht ermüden lassen; denn es geht mir mit weit größerm Vergnügen genau so wie ihm. Ich war aus allen Gründen verjagt, gebrüht, geirrt, verbannt und bin immer frisch und gesund. Es geht und wie den Hellenbergschachen, die kommen wie man sie auch stellt immer wieder auf die Füße, das kommt vom Willen am Ende; auf das Willen kommt es eben an.

Mit dem Ausdruck der aufrichtigsten Verehrung

Im Auftrage

ergebener Diener



Die freundlichsten Empfehlungen an Esje.

191

Carl Gustav Carus,

gebürtiger Welschler und Welschler, dessen Werk: „Symbolik der menschlichen Gestalt“ (1842) vornehmlich viel von sich reden machte, geb. 3. Jan. 1789 in Wetzlar, gest. als Leibarzt des Königs von Sachsen 28. Juli 1869 zu Dresden.

Dresden, d. 16/10 58.

Sehr verehrte Frau Herrlin!

Meine Gedanken blieben Sie nun, wie ich glaube, wieder im Winter aufsuchen, und da kann ich Ihnen nicht umhin theils nochmals meinen Dank auszusprechen für den treuen Besuch meines letzten herrlichen Werkes, theils Ihnen einigermassen zu erwidern in Bezug auf Ihre gütliche undliche Antworten.

Beispi! ich hier noch immer die Idee der großen Phantasie von Herrn Dr. Nitz, (siehe noch immer das Bild Ihres lebenswichtigen Studien Lehrers, und kann sagen nur wünschenswerthen Einwürfen immer von Zeit zu Zeit erneuert zu erhalten! — Um so mehr muß ich es daher beklagen, daß die Herren vom Ober-Conrath von Herrn v. Kämmerer¹⁾ durch ihre Absicht erhalten konnten Theater und Capelle für die beabsichtigten Zwecke überlassen zu bekommen²⁾. Der Wunsch mag allerdings sein, daß das Theater nicht ein bestrittenes Deficit (auch mit durch den Ausfall der Inszenirung nach dem letzten Verlust unserer Königstheater³⁾) hat und daher alle Kräfte anspannen muß nur sich selbst zur Erhaltung zu erhalten.

Bei alle dem sollte ich meinen daß doch vielleicht sich manches andere erhalten würde wenn Sie mir selbst einmal wieder nach Dordrecht kämen, Herr Dr. Nitz sich dann vielleicht auf Witten des Conrath bewilligen in einem unserer Concertsäle für so hohem Zweck ein geschicktes Publicum zu erwecken, was kann nicht nach und nach zum andern führen dürfte. Jedem falls wird in Kurzem Friedrich Weber aufgestellt und zugleich das Bild von Dr. Kasper⁴⁾, und ich hoffe diese Wagner schon jenen Freunde der Kunst bringen! Hoffen wir also immer noch das Beste! —

Noch lange habe ich an den schönen Tagen von Jena und Weimar erinnert gedenkt! und sich den Weinigen mühsam abholen gehabt, die sich Jhats und Jhoms ganzen werthen Hause angelegentlich empfahlen. Darf ich bitten mit besten Grüßen unsern Freund Vorker herzlichsten Willen entgegenlich zu senden! Sie haben an ihm einen sehr ergebenden Freund und treulichen Künstler, den auch ich sehr hoch schätze! —

1) Jacobson bei Dordrecht geblieben.

2) Es war die Kasper unter höchst Umständlich zum Behn bei Ober-Conrath geblieben.

3) Franziska Wagner, die mit Christoph Carl Ludwig von Ötten und verheiratet Ludwig Franz Wagner, war am 12. Sept. 1818 geboren.

4) Nitzsch de L., hiesigen Lehrmanns, Bruder der Königin Wilhelmine (1818—47), hiesig am Bild „Carl Maria von Weber seine Kapelle“ geblieben.

Und so, indem ich noch erlaube mich bei diesem Briefe
und Herrn Dr. Hitz beifens zu empfehlen, verharre ich mit
ausgesprochener Hochachtung

Ihr

ganz ergebener



187.

Elisabeth Wart.

Sie haben mir, geliebte Schwester, eine herrliche Freude
bereitet durch die liebevollsten Zeilen, welche Sie mir zu
Lesen lassen, noch mehr aber durch die theilnehmende An-
erkennung, die Sie meinem Brieflein „über die Beschreibungen
der Zukunftsmission“ theilten. Schon lange habe ich eine
Bekanntheit herbei gewünscht, um Ihnen und Hitz zu beweisen
daß es nie in Macht und meiner Absicht lag, eine Opposition
gegen die masselische Haltung, die in Weimar beobachtet
wurde, zu bilden. Daß man in dieser Weise und auf der
Münchener Beobachtung konnte, bestimmte und sagt, um nach
und nach zurückzugehen, weil es uns ein vergebendes Gefühl
war, mit masselischen Mienen betrachtet zu werden. Dadurch
sich manche Mitter vor, und so erregt War auch manchen
großen Irrthum mag (durch Selbstenttäuschung geschickt), so hat
er dennoch stets das innere Streben Hitz's achtungsvoll aner-
kannt, ja jetzt kann ich es bestätigen, er hat wirklich mir
gegenüber so anerkannt, daß er im Geheimen darauf hin zu
arbeiten beabsichtigte, das Schauspiel, aus dem wir etwas
speziellmachendes und resultierendes werden konnten, allmählich
ganz zu befruchten, damit für die neue Entschleunigung der
Kunst das ganze Terrain frei gemacht wurde, und zwar in
der Art, daß Hitz der ganzen masselischen Welt Deutschland

ein Institut zur Disposition stellen konnte, in welchem unter seiner geleiteten Leitung die neue Richtung der Kunst größt- theilweise, materiell zum Abschluß gebracht wurde. Das Werk für die deutsche Literatur von Weimar aus anheben, das sollte Kitz für die deutsche Kunst wiederholen. Wenn jetzt, natürlich durch mich anregt, die Einsicht gewonnen, daß nicht die beste Kunst sondern die Kunst eine neue Zu- kunft heraufzubringen mußte. Wenn auf dem einen Gebiet der Kunst, so leidet es die Gattungsdichte, eine neue Entwick- lungsthese sich ankündigt, so kommt auf einem andern Ge- biet um so mehr das Alte und Verfallene wieder in Aufnahme — gleichsam als Abbildung gegen das Neue, und nur der positive Kunstverstand hat seine Zeit und die rechte Stellung derselben richtig verstanden, der für die neue Entwick- lungsthese, die eine Zukunft verspricht, einen festen Boden zu ge- winnen sucht. Der positive Gegenstand wäre somit glücklich befreit worden, wenn er eine so verständnißvolle Einsicht an den Tag bringt; wobei er freilich hat Zeit im Auge behält, äußerlicher Director zu bleiben, um abzuwarten, was von ihm gesagt gebrachten Plan möglich zu können, in Weimar eine humanistische Schule zu begründen. Das waren unsern Absichten. Da wir unsern Menschen sind und beßhalb den bösen Mächten der Schwärze entgegen, nehmen auch die Theaterverhältnisse eine für uns feindliche Stellung, ja selbst wir außer Stand waren das Bestreben richtig führen zu können, insofern stets eine unheilvolle Zerrung, dazwischen stand, die uns bestrebt in einem ganz falschen Sinne zeigte. Nachdem nun Jahre vergangen sind, finde ich es am passend- sten, der Kunstleitung in Weimar nach allen Seiten hin die grösste Beachtung werden zu lassen, nach allen Seiten hin uns selbst das christliche Zeugnis auszusprechen, daß wir nie eine so unerbittliche Bestimmung gegen Kitz haben konnten, wie man uns untergeschoben wollte. Um wirksamsten konnte ich mich nur verfahren, sobald ich nötig: Ermahnungen, übertrieben Verurtheilung, wenn auch nicht zu befehlen, doch richtig und richtig zu betrachten versuchte. Es herrschen, wie es vielen andern Orten, so auch hier in Hamburg, bezeugt verfahren

Werkstellungen und Ansichten über das weltmännliche musikalische Leben und Treiben, über Hüß's frei schwebende künstlerische Gewandtheit, daß ich mich endlich dazu entschloß, nicht, die ganze Richtung in ihrem ehrenhaftesten Principien darzustellen, Hüß's musikalische Weisheit zu analysiren, besonders da man sein künstlerisches Wesen und Können von Priest-Größen und Beschönigern abhängig machen möchte!

Wenn ich, gnädigste Herrin, das was ich über Hüß geschrieben inwig vorkommen habe, wie Sie sich sein Verhalten ansehn, so gehört keine Thron der Daul. Es mag hier abenteuerlich klingen; ich will es aber einfach metrichen. In Ihren herrlichen Jüngling für den großen Künstler Hüß, in Ihnen, ich möchte sagen „gehilgen Wafopferung“ für Sie, liegt der übernatürliche Beweis, daß, unachtet ihrer thätig-überwältigen Genialität, um zu erklären man jetzt meint, er ist nicht probandentlich, weil er die Poesie des Heures ergründet habe, sein Können, eilend so perfekt und edel sein kann als das Ihre, weil eben eine Frau wie die gnädigste Herrin, eine Frau von Geburt, von vorzüglicher Bildung, von glänzender Geist und gewissem Verstande, ihr ganze Leben ihm gewidmet hat. Eine solche Frau, die unter Anden und Schmeicheleien, unter den unglaublichen Entfugungen und Umpfichtirungen, einem Mann zu Liebe, so leben kann, muß doch wahrhaftig fühlen, wasser und übersteigt sein, daß diese Mann in seiner menschlichen Natur perfekt, edel, erhaben und würdig gestimmt ist. Alle diese Eigenschaften sprechen sich so innig in Hüß's Tonhöfungen aus, daß man als sein ständiges Werk über seine musikalische Weisheit nicht zu trüben, daß man über sie nur mit dem Gefühl zu schreiben braucht. Hüß kann das Zeugnis ablegen, daß ich ihn persönlich nie Bekanntschaft freute, daß ich mich nie zur Zeit der Bräute wehrte, die ihn mit Schmeicheleien fast erdrückte! Ich habe mich sogar selten über die Zusammenstellungen an Ort und Stelle ausgesprochen. Was ich darüber dachte, sagte und reflektierte, machte ich in mir allein durch; darüber konnte ich mein Urtheil reserviren, und erst da nahm es eine bestimmte Gestalt an, als ich Bekanntschaft mit Hüß machte und

grünungen nur, mich nicht in veralteten, trivialen Klüffeln verhältnissen zu bewegen, in welchen man höchst über die neue Richtung spätkrit. War es verjährtere Arten von Liebe nicht, so auch verjährtere Arten von Freundschaft. Dieser Freundschaft für die verdorrte Maria Theresia's hat eine so spirituellsteifste Färbung, daß ich sie nur zu behändigen vermag, indem ich für die geistige Superiorität jenes künstlichen Dairies eine bescheidenes Ehrgeiz auf dem Alter eines Compensationsmaßes niederlegt, um so frohlicher niederlegt, als ich weiß, daß dabey auch zugleich Ihr Herz, Frau Fürstin, angemessen berührt wird, Ihr Herz, das sich mit jeder Schwere, mit verschönerter Menschheit nur in einem Schicksal der un- durchbringlichsten Verhältnisse gebildet zu haben scheint.

Mich freut es aufrichtig Ihnen Beiden eine Freude beizubringen zu haben. Geben Sie sich gefälligst die besten Grüße, die er mir durch Sie sagen darf, und seien Sie überzeugt, daß ich Sie in meinem Innern, wie auch Außen hin, stund mit aller Hochachtung zu empfangen weiß.

Ergebenst

Hamburg, 31^{ten} October 58.

Christlich Mann.

195.

Frau Maria Theresia,

Christliche, Nichts Dombogen u. Co. hiesigen langjährige Handlungs- und Handlungslehre (nach Nachlass, geb. 27. März 1817 in Hamburg, schied 1844 von Berlin nach Hamburg über, von welchem ich dort mit dem Kaufmanns-Vertrauen Maria Th., von dem sie sich weiter trennte, und nach Berlin 28. März 1846.

Berlin, den 8. November 1858.

Durchlauchtigste Fürstin!

Empfangen Sie meinen innigsten Dank für die gütige und theilnehmende Theilnahme, die Sie mir bewahrt, und die ich in Ihrem ganzen Werth zu schätzen weiß. Nach Ihnen ist

*) Nach Dombogen's Tode.

mein geliebter Osef noch gesehen, und Sie können sich ringenmaßen vorstellen, was ich in ihm verloren: das ganze Glück, die schönste Freude meines Lebens. Für ein solches Zukunftssein, wie ich es gehabt, giebt es keinen Ersatz, kann es mir einen Ersatz geben.

Mit Schmerz gedenke ich der schönen Tage in Weimar, die auch meines Osef so herzlich erinnere, der angenehmen Ausfahrten, der angenehmen Gespräche, des herrlichen Spiels des Herrn Doctor Hölz! Wie oft unangenehmigkeiten mir aus gemeinschaftlich alle diese Freuden voll Dankbarkeit gegen die Götter von der Danksagung.

Beyden Sie die Wichtigkeit dieser Zeiten! In dieser merkwürdigen Zeit von Geschäften überläßt, welche ich noch nicht länger plagen, vermögten mit einigen Worten Ihr freundliches Schreiben zu erwidern.

Indem ich mich dem Abenden der hochwürdigsten Prinzessin Marie und des Herrn Doctor Hölz angelegentlich empfehle, bitte ich Sie, ihnen herzlich, wie die gütigen Besinnungen zu erhalten, welche mich so glücklich machen.

Vertrugswoll

Antonilla Oylung.

199.

Hilfch Weisheit.

Freitag, 8. Nov. 58.

In meiner heutigen Ueberrückung kam mir am Tag vor mir ein Brief von Coburg der Brief Ihrer Danksagung zu. Sie können sich denken, geliebte Fürstin, mit welchem Interesse ich die Schilderung Ihrer Reise in Teyel und die übrigen, Sie und die Jungen betreffendes Nachrichten aus Weimar las! Sie waren glücklich und beschreiben in den Worten, das sieht man aus Ihren Zeilen! Bisher habe noch

Ihre Einsicht liegt in Ihnen, geliebte Frau! Sie zeigen Bilder im Auge, die vor und ja sehr scheinen, Sie beten Stoffe an, die immer bei tiefster Erregung wach sind, Sie bilden über das Leben und in bester und einem so hohen, großen und ruhigen Auge! Ihre Fortschritte sollten Ihnen eigentlich auf solcher Dankbarkeit folgen und Ihren Aspirationen zuhören. Wie oft gehen wir Ihre Briefe Hauptpunkte der Betrachtung an! Jeder nicht das Alles, bei einer Natur wie die meine ist, nur langsam, als Mensch. Ich kann nur das aus mir selbst herauskommen und weiß durch die Tage Dinge als Stoff nehmen und bearbeiten; ich sehe die Wichtigkeit mancher Lebensaufstellung ein und kann sie doch oft annehmen, wenn ich durch meine eigenen Denke und Gemüthsprozesse zu ihr geführt werden bin. Immer aber sind mir Ihre Briefe wie Stimmen aus einem höhern Geisteslande, die mich führen, erheben und warnen . . .

Ich verließ Sorokob am die Mitte September. Ich hatte den August dazu benutzt, den letzten Theil der Konferenz fast ganz ungestört zu machen, da er mir gar nicht gelangte und gegen das Fehlen abzuwenden schien. Ich war, als ich ihn im vorigen Jahre schrieb, durch die lange Arbeit müder und eine zum Schluss. Daher wählte ich eine längere Führung und gab die, die ich ursprünglich im Sinne hatte, auf, nur um fertig zu werden. Die Abreise am 15. hat dem Vater Glück gebracht. Mit einem Male folgten sich die Nachrichten und der Verleger schrieb ja Ende Juli, daß er im Herbst eine neue Auflage bringen wolle. Diese ist nun schon gedruckt und wird in wenig Tagen in Ihren Händen sein. Ich glaube manche solcher und sonstige Chancen in diesem letzten Theil gefunden zu haben und glaube sogar, daß jetzt die Zeit da ist, das an mich erinnern wird, wenn ich längst nicht mehr sein werde. Haben Sie zu Göttern, Durchsicht, diesen letzten Theil noch einmal Ihrer Durchsicht zu übergeben . . .

Der Herrgott von Göttern hatte mich im Sommer über das Buch einen recht Quartieren langen Brief geschrieben, worin er mir aber Lobel. Man sah, daß Freitag hinter ihm

geschaut war und schaffte keine. Auch ich sollte den deutschen Mann bei seiner Arbeit aufsuchen¹⁾. Meine Auffassung der Poesie, antwortete ich ihm, ist eine andere. Die Poesie ist ein Spiegel der ganzen Welt. Sie sucht den Handwerker freilich bei seiner Arbeit auf, aber auch den Forten in seinem Iar nicht, den Cavalier bei Jagd und Hof, den Deutschen beim Braten, beim Würfeln beim Raubplan u. s. w. Alles läßt sich nicht in ein Buch bringen. Wenn ich nicht mal eine Welt von reichen Vergnügungsmenschen geschildert, so sei deshalb nicht gesagt, daß ich nicht das nächste Mal auch Eisenhüter und Kaufleute schildern werde. Willigst sei die Schenksche Theorie des Gegenstils von Allen, was bisher gelehrt. Weber (Hofspitze nach Kiesel²⁾), Meyer, Goethe hätten über Hohen beim Gedemerkten, denn darauf läuft die Arbeit schließlich aus, angesetzt u.

Als ich nach Coburg kam, glaubte ich den Eisenhütten in Weinstadt zu sein, aber er war wenig Stunden zuvor in Coburg eingetroffen. Sein Aussehen war der liebstenmögliche. Drei Tage später sollte er in die Alpen. Beim Abschied sagte er mir: wir sollten gemeinsam einen Roman schreiben, er sollte mir einen herrlichen Stoff geben. Ich werde mich wohl hüten, darauf oder auf Ähnliches einzugehen. Eine oder die andere Idee ist noch kein Buch. Vielleicht hat er Meyer einmal auf den Schreiner aufmerksam gemacht und nun, da die Sache Erfolg gehabt, muß ich hüten, daß der Herrgott der wieder Entfasser sei. Ich sah Meyer's Blick hier für die ersten, ich kann bürgen, was der Herr!

Ich habe in Coburg aus früheren Tagen die Menge lieber Bekannte. Mein alter Freund Jochims³⁾, der Ulrich Petrusky's, lebt dort in köstlicher Mühseligkeit. Die Gegend ringsum ist herrlich, man kann wochenlang täglich einen neuen Spaziergang machen. Das Theater ist köstlich, Johannes Bräuner

1) Der große Dichter des „Götterdämmerung“ (1874—1884).

2) Diese steht schon längst auf dem Gipfel der Kunst an demselben Ort und wird nicht die geringste Veränderung gegen den von ihm aufgegebenen Dingen, wurde aber durch eine Verletzung von seinen Schreibern, dem Schriftsteller Robert von (K. von Meyer, geb. 1814) 1848 veröffentlicht.

eine der ersten Cärgenossen, die es gibt¹⁾. Besonders angenehm ist mir der Freyge Graf von Würtemberg, und höchstens mindestens zweimal haben wir auf seiner herrlichen Villa die herrlichen Abende verbracht. Der nachsiegende Herr ist dort zu Hause. Mit seiner Frau die Hl. Käser, mit Hl. v. Sagen machten wir Partien in die Residenz, nach Salkenberg — wahrhaftig schöne Partien. Sie müssen, Durchlaucht, sich diesen Ort einmal auf längerer Zeit ansehen. Wir geschickte er ja, daß es zu keinem hohen Schatz gehört, wir dort einmal ein Landhaus zu kaufen und mich da mindestens für den Sommer nieder zu lassen.

Der alte Klüver²⁾, der in Straß³⁾ lebt, habe ich nur einmal gesehen; ich habe seine Berührungspunkte mit Ihnen. Ich bin ein moderner Mensch, er eine Urfahle vom verfallenen Geschlecht der Kretz⁴⁾, Jahn⁵⁾ u. Ich kann mit Ihnen keinen Umgang haben.

Ich wohne meinen Feindern durch's Herrschel. Strümpfen liegt wunderbarlich. Eigen war mir zu Straß als ich Winter und die Winterung sah. Kein bekannter Gesicht am Schafel. Nichts war ich in Leipzig, Sonntag 7 Uhr bin.

In dem nächsten Tagen sollte ich eine neue Ausgabe mit einem Theaterviel schreiben zu können. Obwohl es als Manuscript gemacht, sollte ich es Ihnen, Durchlaucht, zu. Ich glaube es wird Glück machen. Schreiben mehr ich wieder in einem Manuscriptstil, ich, der vor einigen Tagen auch ja viel in ungeliebtem Jammern umherging. Aber wir ist Alles gleich. Ich soll vor dem geschickten Tofte, scherze mit

1) Durchlaucht Hl. Kaiser Käser; ein ungenanntes Datum bei Freyge Graf Würtemberg, nicht zu verwechseln mit dem Kaiserlichen Kaiser. Der Tod d. April 1818 in Stuttgart. Ihre ganze Kultur war mit dem höchsten höchsten Reichthum in Wien, 18 von Straß, verheiratet.

2) Friedrich K., der Dichter (1774—1818).

3) Hl. Käser.

4) Carl Maria K., der berühmte Musiker und Kaiserliche Reichthum (1774—1818).

5) Friedrich Ludwig J. (1774—1818), der sogenannte Kormann, der mit zu Durchlaucht's Erziehung und Bildung.

fruchtigen Höhen und Höhen, schien mich glühend zu erhitzen und war eigentlich so schön. Wenn England ist heiß, humm und herrlich und nur in einzelnen Stunden kann es sich einer Frau, wie Ihnen, erweihen: ich brauche einen großen sterblichen Erfolg. Sehr ich mir die Welt ringen an, glaube ich die Besprechungen zu können. Noch ist nicht erschienen, hat Johann hält mich in den Händen und bereitet ist Beides: hier am Thron, dort die Welt. Selbst nicht' ich wissen wollen ich bin, best nicht' ich's auch erfahren.

Beschauen Sie mir, geliebte Mütter, Ihre Bekannten, hier mir so theure, theure Gut! Keine gebräuchlichsten Empfehlungen an die Prinzessin und an Dr. Hill. Ihnen die Hände küßend, ehrerbietig

Wagner.

104.

Josephine von Kaubach.

Edelgeborene Frau Zörstin!

Herrgott! Haben und die spätem herrlichen Tage, die wir in Ihrer lebenswürdigen Nähe hier verbracht haben; es vergeht die Welt, wo wir uns unsern Freunden und nicht die Dinge Ihrer Eigenschaften wieder in's Gedächtniß zu rufen. — Die Klänge unserer Lust, wo Sie, wo Sie und Ihre lebenswürdige Tochter gestanden haben, sind uns lieber und wertther geworden. Wir glauben noch immer die Ihr's wunderbaren Spiel zu hören; Sie, wertthe Zörstin, Ihre noch immer auf dem grünen Rasen, in Ihrer Begleitung der Herrn (Bianchi?) und der Kinder der Gräfinnen (von Laffan?) die Prinzessin Tochter nicht und noch immer mit bewundern hohen Stande aus Becher's Leben in Wien; ja es waren in Wahrheit schöne Tage, die auch nicht durch den geringsten Mißklang gestört wurden.

1) Johann Adam Hill (1788—81), damals Feldier bei Gumbrecht an der Universität.

2) Hill v. Z. (1788—81), Pianist in Wien.

Ihre guten Kinder und Töchter haben uns auch wieder ver-
 lassen und haben uns das hübsche Coenac auch mitgenommen;
 denn seit der Zeit ist der Himmel mit einer Schneedecke über-
 zogen und dem Wärrchen und grün belaubten Büschen ist nur
 Schnee und Eis zu sehen. Doch ich will von einem Erfen-
 dungen erzählen: Mein lieber Mann hat Nitz's Stilwerk ganz
 unterstellt, und da jetzt die Gesellschaft mit einer ersten bunten
 Lust und Architektur umgeben ist, so tritt der Kopf sehr hell
 und leuchtend hervor und hat Gesicht erfährt sogar etwas
 mehr ausgefüllt, wie es im Anfang der Fall war. Doch
 sagt Kaulbach, er sei durchaus nicht zufrieden mit dem Werke,
 es müßte durch die Uebersetzung noch anders werden, und man
 will es's einige Zeit gut treiben lassen. Die dahin, sobald er
 an dem Werke wieder zu malen beginnt, wird er sich die Zeit
 sehr nehmen, die um die ungenügende Kopfbedeckung zu thun.
 — Er hat sich in den letzten Tagen wieder der Schlicht von
 Solanis angenommen und ist davon sehr froh. Für den über-
 henden Roman von Raquette, ebenso wie für die Vertheilung
 schon Variationen an dem besprochenen Punkt. Welche Werke sollen
 gewisse Epochen an dem langen Winterabende für uns sein.

Der 14. Tag wurde hier noch lange Zeit der Fokengrün
 wieder ausgeführt. All meine Kinder und mehrere Freunde
 hätten eine ganze Tage aus; überhaupt nur das Haus von
 oben bis unten nicht ausgefüllt. Die eigenthümliche originale
 Musik wurde wie immer mit vorzüglichen Taktvoll begrüßt,
 namentlich der erste und zweite Satz. Im verlebten Coenac
 tag wurde sie wieder gegeben und zwar auf dem Wunsch einer
 russischen Götze, die jetzt hier ist. Kaulbach erzählt mir,
 daß diese Dame ihn vor einigen Tagen besucht hat und mit
 großer Liebe und Hochachtung sich all die Werke, die da hingen
 und standen, ansah. Die Uebersetzung von Nitz im Hinblick zu
 finden, versetzte sie in die höchste Begeisterung. Sie soll eine
 große Verehrerin und Bewunderin Nitz's sein¹⁾. Mein lieber
 Mann sagte mir, wenn die Frau Nitzin u. Wittgenstein dieß

¹⁾ Da man sie sehr mit Nitz und Wagner befreundet (s. die Maria
 Solowj, 24. Briefe Schiller's, 18. Briefe von u. Wagner).

alles angeordnet hätte, so würde sie gewiß sehr effentlich ge-
werden sein. Sie soll eine sehr große blonde schöne Dame
sein (eine geborne Kesselsche). Der russische Gesandte brachte
sie ins Theater. —

Erlauben Sie uns noch nachträglich unsern herzlichsten Glück-
wunsch zum Geburtstag unserm Bräutigam beizufügen.

Der Geist der Idee ist groß und Eigt ist sein Prophet.

Da die belehrwürdige Prinzessin Luise von Preussen auch
einige Kunstverständnisse hat, so hat sie sich für ein solches
Werkzeug in ihrer neuen Sammlung.

Mit dem herzlichsten Grüßen

verbleibe ich Ihnen

Wien, d. 19. Nov. 1858.

Josephine Karibach.

201.

Dieselbe.

Hochachtungsvolle Frau Kasini!

Auf die Gefahr, Sie wieder mit einigen Zeilen von mir
zu belästigen, erlaube ich mir Ihnen eine kleine Nachricht mit-
zutheilen. Heute war König Max¹⁾ im Theater mit uns
Wagner und hatte die Gnade Ihnen zu sagen, daß er beabsichtige,
mehrere Künstler, die sich besonders durch ihre trefflichen Werke
bei der letzten Kunstausstellung auszeichneten, mit Orden zu
ehren; in diesem Ausnahmefalle gehört auch der Herr Louis
Josephovaker Preiler (Mitter des St. Michael).

Da es nun diesem Herrn gewiß noch Gnade machen wird
aus Ihrem Werke diese Nachricht zu hören, so glaubte ich
gleich Ihnen dieselbe mittheilen zu dürfen. —

König Max war sehr erfreut, bei Vertheil der großen
Medaille Eigt im Theater zu finden, und sein Erscheinen wachte,
da er hörte, daß Eigt Eigt hier gewesen sei. „Warum hat
er mich nicht besucht?“ ich kann ihn gar, ich bin mit ihm be-

1) September II. von Bayern (1811—48), regierte bis 1848.

ferendet; sagt sie ihm, wenn er wieder nach München kommt, soll er nicht wieder an meinem Hause vorbeigehen. Dieß waren seine königlichen Worte.

Mit den herzlichsten Grüßen von der Kaulbach'schen Familie verbleibe ich in treuer Verehrung

Ihre

München, d. 28. Nov. 1858.

Josephine Kaulbach.

292.

Herrmann Ottmer,

Kauf- und Erbschaftsrichter von Hof, geb. 23. März 1811 zu Ebersdorf in Thüringen, seit 1838 Richter bei Hofen und hiesiger Stadtschultheiß, dann Richter an der Landratskanzlei in Dresden, geb. 28. Mai 1842.

Dresden, 6. December 1858.

Durchlauchtigste Frau Fürstin,

Eben Ungeß war es unsere Pflicht, Ihnen unsern herzlichsten Dank für die gütige Fürsprache bei Herrn de Kasper auszusprechen. Die Bilder von de Kasper sind sehr schön und haben für die gesamte Künstlerwelt in Bewegung gesetzt. Wir haben nicht verfehlt, Herrn de Kasper dankbaren Ausdruck zu geben, um so mehr, da Sie uns auch einen unermesslichen Betrag geliehen haben. Herr de Kasper hatte uns die Ausstellung nur wenige Tage gestattet; die Bilder sollen bis zum 8. d. M. in Heimerpen wieder eintreffen. Dies ist der Wunsch, wenn die Abfertigung bereits vor wenigen Tagen beendigt wurde. Damit hebt sich die Möglichkeit einer Ausstellung in Weimar ganz von selbst auf.

Wir hoffen Sie im Januar in Dresden begrüßen zu können. Das Colloq. der Juristen wird in dieser letzten Zeit eine öffentliche Vorlesung zur Einweisung am Courtin an Herrn Kapellmeister Vögé eingetroffen sein; auch vom Directorium erfolgt in den nächsten Tagen eine wiederholte Aufforderung.

Sie werden Ihre Freude haben, wie meisterhaften Stoffes
Stärke ist. Es ist die Kunst in den Linien, die mancher nicht.

Überzeugen Sie den Bestand dieser Beschreibung, mit welchem
ich dankbar Ihre Dankbarkeit

gütlich erwidern



210.

Friedrich Hebel.

Durchlauchtigste Herrschaft

Wenn ich Ihnen für Ihren weisen und lebenswichtigen
Brief erst jetzt meinen Dank absetze, so gereigen Sie, es mit
dem Umstand zu entschuldigen, daß ich der Sache in ganz Wien
war, der von dem Reichs Ratler und Linz Exemplar er-
hielt. Da Sie im Sommer freundlich genug waren, sich auf
Ihren Tag's Empfehlung hin nach diesem Product bei mir
zu erkundigen, so wollte ich es Ihnen auch doch gern schicken
und ich konnte nicht vor dem heutigen Tage nicht behaupten
werden. Interessant mit es Ihnen der Karte nach schon
enthalten sein, weil es mein soziales Gläubigkeitsgefühl er-
höht, so will ein solcher Ausdruck auf ein Wort der Phantasie
Anwendung findet; möge es auch Ihre eigenen Erwartungen
nicht völlig übersteigen! Müssen will ich nicht, daß es mir selbst
mehr am Herzen liegt, als vielleicht nicht ist, aber es ist so
ganz persönlich bewußt, daß es schließlich einen Beitrag zur
allgemeinen Weltkenntnis ist.

Wie soll ich Ihnen genug für die Mühe danken, die Sie
meinem vorweggenommen Drama*) haben angedeutet lassen. Ich
halte sehr viel auf ein gewisses Wort im Gertruden Leben,
das Sie trotz Ihrer Abneigung gegen das ganze Stück ohne
Zweifel auch acceptieren. Ich bin, wenn ich erst den Beweis
des kleinen Vorwurfs habe, der sich nach und nach auf sich

*) Dem ersten Teil der Vörlagen.

schweres Bräutigam und Bläuen zusammen legen, nicht ge-
trübt, wenn hinterher der Unwille Jenseit der Welt auflebe.
Solche Kräfte hat nicht kleine Bewegung gewonnen, ist ein
glücklicher Mann nicht nach Wittenstein, und mit mir viel
Jahre haben Sie mich überlebt! Mit ja viel! sollte ich
eigentlich sagen, aber bei mir kann man eher Gefahr in der
Zugehörigkeit zu weit gehen, ich mache die nötigen Kräfte
ihnen selbst und brauche nicht erst durch diese unsere höchsten
Schöpferkräfte davon überzeugt zu werden. Wenn es mir wirk-
lich gegnügt ist — und die notwendige Zustimmung eines
solchen Nachbarn gibt mir den Raum, es zu geben — in
diesem Drama die Mitte zwischen dem Charakter und der
freien Natur einzunehmen, die bei gegenständlichen Figuren
unvermeidlich notwendig scheint, so dürfte ich nicht etwas ganz
Versuchenes unternehmen haben. Die meine Auffassung,
die Sie gegen das Wort „poetisch“ machen, habe ich sehr be-
gründet und werde sie zu bekräftigen haben. Die deutsche
Sprache bietet mir gewiß einen Schutz, der den Mangel der
Verfälschungen, die mir hier vorzuziehen, mit mehreren Jahren
maß. Ihr verbindliche Schreiben von der theatralischen Auf-
fassung des Stücks wird hier von so vielen geteilt, daß ich
mich nach langem hartnäckigen Sträuben vor acht Tagen ge-
zwungen sah, es der Direction der hiesigen Gesellschaft einzu-
reichen. Ich sagte: gezwungen sah! denn ich hatte nur die
Wahl, ob ich das Recht des Jenseits übertrabte und meine
Freunde erliegen oder ob ich meine persönliche Ueberzeugung
bei Seite legen und ihnen durch eine unüberwindliche That-
sache beweisen wollte, daß meine Überzeugung ganz Gründe hatte.
Daß doch ein ganz unedler Schritt ist, weiß ich amest, die
hiesigen Theater-Beschlüsse sind ganz unbefriedigend für und
geben keine Gründe dar! schon Schwerepunkt eher in Witten-
stein suchen, als in Witten. Es ist überhaupt genug, aber
unabhängig mehr.

Ihre Rede ich müßte im Dramenbuch und habe den besten
Zeit gehen gelassen. Wenn man mit Schiller's Ziel eher
Schiller's Weg verfolgen ist, so hoffe ich, die ungetreue An-
sicht nicht unbeschadet zu machen, die ich von mehreren Stücken

paßt aus an dieser Zeit werden muß. Eine ganz eigen-
 thümliche Frage wird sich jedenfalls heraus finden, auf deren
 Beantwortung durch die Kritik ich sehr begierig bin, obgleich ich
 meine Wahl längst getroffen habe. Es sieht nämlich nach den
 neuen Untersuchungen höchst wahrscheinlich so, daß die
 Maria Maria, die gewissermaßen als Schutzgöttin durch
 die ganze Postkongregation hindurchschwebt, an den Thron von Egypten,
 von dem die Manifeste der Trinität sprechen, gar nicht gehören
 konnte, da sie die Kirche doch nicht weniger Gegenstände nach
 der Trinität oder auch dem Heiligsten nicht gesehen hätte.
 Sie muß also mit Trinität eine Stelle gehabt haben und
 diese Stelle muß die die trinitäre Würde, denn sie als die
 der Trinität notwendig bedarf. Um ihr diese würdevolle
 Würde zu setzen, habe ich nun meine Maria aus der welt-
 lichen Geschichte, die aber zur Zeit der Trinität nicht bekannt
 war, entfernt und hat, nach demselben für Trinität gehalten
 wurde, auflösen müssen. Das bedarf es sich darum, wie weit
 der Dichter zu einem solchen Unterscheidungs-Prozess, bei dem
 sich schließlich nur die Parallelen verhalten, diese aber ganz
 und gar in Ruach auflöst, berechtigt ist. Doch verzeihen Sie,
 daß ich Sie mit einem Gegenstande langweile, der noch nicht
 einmal existirt. Da ich jetzt sehr viel über Rußland lese, so
 darf ich Sie vielleicht auf ein neues Buch aufmerksam machen,
 das mich ungemein interessiert hat. Es ist allerdings nur ein
 Roman und kommt von dem, für die Welt „nur“ eine Be-
 leuchtung mehr, aber doch einer, wie es schon verstanden, wenn
 man der Handlung und der Sprache der wichtigsten Begeben-
 ungen folgt und sich dafür an's Zukünftige hält. Ich habe
 mir so lebendige Schilderungen Rußland und Petersburg ge-
 messen, wie in dieser Hinsicht der siebenten Brief¹⁾ (je
 lautet der Titel) und ich muß begierig, von Ihnen zu erfahren,
 ob ich mich irr, wenn ich in dem Verfasser einen Mann von
 aussehe, der aus dem Norden schöpft. Nicht interessiert bei
 meinem Thema auch sehr, wenn auch nicht als Kritik, daß er
 große Maria gesehen war, bei demjenigen Institutionen in

1) Sie werden sich schon Besondere machen.

Staatsbank einführte, welche der jetzige Kaiser befreitigen zu wollen scheint. Ueberhaupt betrachte ich Berlin mit andern Augen, als sein Nebenbuhler, und besitze, dessen vorzüglich, höchst eigenständigen Charakter bei der schnellsten Ueberfälle der Natur nicht in jeder Ausführlichkeit hinsetzen zu können, als ich wohl möchte. Doch hoffe ich, zu einer großen Vaterland-Liebe vergrößert von dem Herrn jenseits großartig-partisipieren Natur wirklich gemacht geworden zu sein.

Herr Durchlaucht erwidern nach einer kleinen Schluß, die Sie gegen mich haben. Danken Sie ja nicht, daß ich meine Rechte aufzugeben gewohnt! Wer nicht meine Angelegenheit ist nicht so leicht zu erkennen, wie Sie vielleicht glauben. Es müssen gewissenhaft-berühmte Ermittlungen vorangehen und wegen der neuen Klugheit werden wir bei der Entscheidung nicht einmal ohne Vorbehalten möglich werden können. Es ist mit einem Wort eine Sache, die nur einem Gengere gehört, und bei dem nächsten, der zu Stande kommt, wird mein Abgesehen schon auch an mich erinnern.

Ich bin nun noch vergrößerte Nachdenken möchte, wie man in Berlin sagt, und bitte, mich bei hochverehrten Prinzipien zu gerechtem Bedenken zu erwidern und den Richter bezüglich zu grüßen, bis ich

Herr Durchlaucht

gehorsamster Diener

Wien d. 11. Dec. 1858.

H. J. J. J.

304.

Quarantena-Brief.

Wien, d. 11. Dec. 1858.

Durchlauchtigste Frau!

Da ich meine Übersetzung nach Wien jenseits direkt über Innsbruck nach Wien, die Sie mich glücklich mit Ihnen, und Dr. Ufer zu verhandeln habe — kann mir nicht

Ich saß in Weimar, außer Freuden, um meine Arbeiten zu flümmeln haben — so hätte ich mich verpflichtet Ihn, Frau Herlin, zu bedanken, daß ich vor einigen Tagen ein Schreiben von Pöckler erhielt, wenn er mir anzeigt, daß — daß er es besser seine eignen Worte beizulegen — „In diesem Augenblicke komme von unserem gnädigsten Herrn, welche ich befehlen war, um in unserer Angelegenheit Herrn Carlshaus zu erfahren. Am ganz kurz zu sein, Herrliche ich Ihnen, daß der Großherzog Ihre geschehen Bedingungen vollständig angenommen und nun den Wunsch hat, daß Sie sobald als möglich bei uns überficheln. Ich erwarte daher, daß Sie mir recht bald sagen wie früh oder spät dies geschehen kann, damit ich auf Befehl Sr. Königl. Hoheit für die Wohnung sorgen kann. Mit Ihm an der Spitze wird es dem Großherzog gelingen Wohl und Wehrt zu führen.“

Herrn Schick ich an Seiner Königl. Hoheit, ihn ersuchend, er möge so beifällig sein und dies „sobald als möglich überficheln“ so nehmen, daß ich erst gegen Herrn Wunsch verlaufe, weil ich an weinere Wille (Haus der Europa), auf besten haltige Bekleidung der Pöckler beifällig bringt — auch bei beide zu arbeiten habe. Die Malerei an denselben hängt jetzt erst an mir Freude zu machen. Sind meine Bedingungen auch nicht großen zu nennen, so ist es doch wohl besser mit diesen in Weimar zu sein, als sonst so im Hause hinein zu leben, wie ich es bis jetzt thun mußte; auch ist, wie Carlshaus sagt, die Spieg in der Hand besser als zehn Tauben auf dem Dache.

Soch zu wirkliche Bedenken und glückliche Tage im Jahre 1838, dies verläßt die Familie Wendt dem gnädigsten Kurfürsten Wittgenstein und dem gütlichen Witt!

Gut Durchlaucht Diener

W. Wendt.

Alfred Meißner.

Gedächtnisblätter!

Wegen Herrs Bilds zur Ehrenburg, was in Weimar lebt und sich Ihrer Gabe erfreut; gestatten Sie daß auch ich angede und Ihrer Durchsicht mit einem besten Wünsche nahe. Nicht es ein Blatt, von dem ich weiß, daß Sie es feiern, so gestatten Sie mir gewiß, es in meinem Herzen, soll in der Kunst, mit zu begeben. Sie sind glücklich, insonder Menschen glücklich sein, glücklich in Ihrem Lebenszustand voll oder hoher Befähigt und Schranken; möge all das Glück von einem Jahre ungenützt dauern; mir wünsche ich, daß ich in Ihrer Erinnerung nicht ganz verloren gehe.

Noch habe ich Dr. Hill für seine lieben Bitten zu danken; sie kamen unerschrocken und freuten mich daran doppelt. Es schien als sollte ich ihn in Coburg wiedersehen, ich erhielt eine Einladung dahin zu kommen. Leider waren Hindernisse ein; ich selbst war ungenügend und zu einer Reise nicht gelangt. Man hoffe ich auf's Fröhliche. Die Weimarer wollen ihr schönste Geschenk widerholten, und Hill soll ja versprochen haben, wieder dazu zu erscheinen? Ist es wahr — ich weiß es nicht!

Hill ist ein Mitglied geblieben, er hat den Herrn geschrieben und sagt sei mehr als einer Sache mit Hülfe zu sein.

Ich war wieder vortrefflich fertig. Mein neues Thema ist fertig und ich hoffe es in Berlin was zu bringen. Möchten erschein ein Band Noellen.

Der neue Strauch wurde mir vom Buchhändler des Herrn Wächlein von Hoffmann von Jägermeier'schen's Bucher gemacht. Da bin ich im Geist die Hölle hinaufgegangen, bis bekannnten Büchern gelang, und bin im Zimmer des verstorbenen und verstrangungsbedingten Worten geblieben. Ich sah die Bücher schönste, die Erlange, die sich auf dem Tisch lagte, das Buch in seinem warmen Hügelchen, selbst den großen Lampenbrenner, der sein Licht zur Strauch der Bücher bringen

1851. Empfehlen Sie mich, Durchlaucht, wenn ich bitten darf,
dem lieben Vetter, der wohl ungefähr um dieselbe Stunde mit
dieſer Brief in Ihm Bemühern antrifft.

Ihrer Verehrung Dr. Vigt!

Istern ich Ihn Durchlaucht und der gnädigen Prinzessin
die Hände küſſe,

ehrſuchtvoll ergeben

Freig. Weidensauert 1851.

Drigmet.

204.

Alexander von Humboldt.

Le précieux langage des fleurs dont se sert Votre
Altesse est un langage symbolique qui me touche dans ma
98^{me} année. La pétrification chez moi ne commence pas
par le cœur, Votre langage symbolique, adorable Princesse,
révèle toutes les faibles qualités du sentiment et de
l'intelligence dont la nature Vous a doués. Je regrette de
n'avoir pas entendu dans l'état de santé où je me trouve
les créations de Celui dans lequel se rencontrent nos admira-
tions. Par contre, je suis heureux de recevoir mardi un
autre homme de génie, Mr. de Bülow, occupé tous les jours
dans la faveur de Madame la Princesse de Prusse et de la
Princesse Royale qui a des goûts artistiques très prononcés.

Admiration et dévouement pour le peu que me restera
de vie.

ce 4 Janvier 1852.

Al. Humboldt.

Daignez me mettre aux pieds de la jeune Princesse si
Elle en avertit de s'éloigner des bois.

Pauline Viardot,

als Lehrer der berühmten Sängerin Marie Th. Jul. 1811 in Paris
geb., 1811 mit Louis Viardot vermählt, von ihr sieben Schlang-
händlerinnen und Darstellerinnen der 18. Jahreshälfte, nach ver-
jährlicher Abreise (1818) (1818), 1818 nach Komposition.
Sie ist in Paris.

15 J^r 1836.

88 Rue de Douai.

Madame la Princesse,

J'ai été à la fois charmée et confuse de recevoir votre
aimable lettre. C'était à moi à vous écrire la première, à
vous demander de vos nouvelles, à vous remercier encore
du bon accueil que vous m'avez fait chez vous, etc. etc., et
c'est vous qui commencez la correspondance! Allons, c'est
un merci de plus à ajouter à tous ceux que je vous dois
déjà. Croyez bien, chère Madame, que ce n'est qu'un plaisir
pour moi d'être reconnaissant. Mais je ne voudrais pas
que vous eussiez eu l'idée que je vous ai oubliés depuis mon
arrivée chez moi. J'ai été et suis encore fort occupé, car
j'ai trouvé ma maison dans le plus grand désordre. A présent
que je l'ai arrangée d'un façon à peu près habitable, je dois
faire mes apprêts de voyage. Vous savez que je vais faire
du théâtre en Angleterre pendant 6 semaines, et je pars,
belle, dans 10 jours.

Si vous étiez, Princesse, les questions dont on m'accable
ici au sujet du maître et l'établissement dans lequel on est
de mes réponses. Les Parisiens sont plus crédules et plus
absurdes que les Français eux-mêmes! On a de la peine à
croire que Liszt ne marche qu'avec ses pieds, qu'il ne regarde
qu'avec ses yeux, et qu'il parle comme un homme raisonnable!
Ses cheveux sont plus longs que la queue de la comète, il
se veut plus entendre la son du piano! Enfin les *Mlle* et
ses *Neuf* n'ont rien de fantastique auprès des règles que

se débattent sur l'Allemagne... Liszt devrait bien venir les faire lire en montrant sa belle et noble tête. Sa parole simple et éloquente convaincra bien vite tous les incrédules qu'il est le même Liszt qu'autrefois, seulement plus simple et plus grand.

Depuis mon retour j'ai été enrhumée de sorte que je n'ai pas pu travailler. ¹⁾ — mais dès que je le pourrai, je m'empresserai de faire admirer ma nouvelle composition par mon mari tout le premier.

Le médaillon ²⁾ est enfin arrivé sain et sauf. Mille grâces. Quant aux lettres ³⁾, elles me reviendront quelque jour des Antilles, où N. les aura expédiées par voie rapide.

Mon mari me charge de le mettre à vos pieds, ainsi qu'à ceux de la Princesse Marie, et de présenter ses meilleurs vœux au Maître. Ne permettez-vous d'y joindre les miens bien affectueux, et de me recommander à votre affection en vous promettant une complète réciprocité?



206.

Mme Wagner, grâ. Planer,

als Frau Schwalbstein als Richard Wagner 1816 verlobt, grâ.
25. Januar 1848 in Dresden.

1) Liszt hat „Amor et Ira“.

2) Liszt Medaille von Florenz.

3) Brief an Joseph von Liszt an Vik. Kaiser.

Dresden, d. 10^{ten} Januar 59.

Bestenfalls Frau Jänsin!

Ein guter Wunsch, sagt man, kommt nie zu spät, darum nehme Sie nachträglich für Sie und die lieben Jünger (Prinzess und den Bräutigam) die herzlichsten Glückwünsche für das anstehende und noch für eine lange Reihe der folgenden Jahre von mir hier. Der Mann auch möchte ich Ihnen die beste Gesundheit und die Erfüllung aller Ihrer Wünsche!

Die großen Vergnügen machen ich herzlich von Herrn Kiser!), daß Sie sich auf der Witzberg recht wohl und sicher befinden. Doch doppelt möchte es mich freuen, von Ihnen bald selbst die Bestätigung zu erhalten.

Mit warmen Empfehlungen bleibe ich oft, daß der Bräutigam hierher kommen möchte, um durch sein Glück das höchste große Glück zu beglücken, wobei ich mit Bestimmtheit hoffe, auch Sie, meine Frau Jänsin, hier beglücken zu können. Doch selber muß auch ich mit so vielen, durch die noch so stehende Erbarmlichkeit, Welt und Wohlgefallen, diesen großen Wunsch aufnehmen. Die Dissen sind müde, und eine allgemeine Entscheidung geht sich nicht. Es ist unter solchen Umständen sehr möglich, daß das Hochzeitsfest gar nicht oder sehr viel später erst zu Stande kommen wird.

Es ist sehr leicht möglich, daß Frau von Hof (Schreiben Dresden) und hier bald verläßt und eine Stellung in Wittenberg bringen wird; sie ist am besten in dem Stand geliegt, Ihnen von den höchsten höchsten Verbindungen, besonders am Hofe, Auskunft geben zu können; sie hat großartige Verbindungen machen müssen. —

Bedarf es überhaupt meiner Bitte bei Ihnen, liebe Frau Jänsin, so nehmen Sie Frau von Hof bei sich freundlich auf. Mag sie auch Fehler haben, wie wir Menschen alle, so ist und bleibt sie doch immer eine große große Frau, die in unserm Kreis gehört.

Daß ich seit vorigem November mit meiner Schwester Natalie und dem neuen verheiratheten Herrn hier bin, wird

1) Alexander G.

Ihnen hauptsächlich Wagner mitgetheilt haben. Durch die
vielen Gemüthsbewegungen bin ich sehr lebhaft geworden. Ein
Herzleiden hat sich nun gebildet, welches bekanntlich höchst
gefährlich ist; dabei sind meine Kräfte gänzlich erloschen. Ich
brauche lange Ruhe, um nur einigermaßen wieder zu genesen.
Wien liegt in ein gefährliches Meer und möchte für mich
keine gute Sommer, um eine Ausflucht auf dem Lande machen zu
können. Die päpstliche Strickschlinge hier bekümmert mich nicht
gerade, (ich) vermöchte kaum mehr solcher eine Scherzgesellschaft. Wenn
kaum habe ich nicht etwas nach mir zu sehen. — Ja, ich bin ja
mit dem Glück verbunden, hatte in meinem
trüben Leben nur sehr kleine etwas kurze Sommerferien, kaum
will ich sagen, so lange ich noch kann, was, wie ich fürchte,
nicht gar lange mehr dauern wird. —

Große Gesellschaften kann und darf ich nicht besuchen;
begreife nicht mir mein Glück, zu einem Festmahl oft in
dem Theater zu gehen, wegen mir S. Carlens Herr von
Nürnberg aus freiem Antriebe sehr bereitwillig die Bekanntschaft
hat, indem er mir ein Billet für alle Vorstellungen bei Hofen
gestiftet hat.

Meine Verwandten hier sind mir noch etwa 10 Jahren
alt noch gelitten, was mir natürlich sehr wohl gethan hat.
Besonders besam ich bei besondern Dingen eine kleine Wohnung
zu erlangen, die mir die gute Frau (Ludwig's) von ihrem
Vermögen ganz will eingeräumt hatte, was mir eine angemessene
Übernachtung war und nebenbei die große Annehmlichkeit hatte,
mir viel Ruhe und Zeit zu lassen.

Die Wagner'schen Opern *Wozzeck* und *Lohengrin* über
ich mir nicht gerade und den gewöhnlichen Gefühlen. Da
bei kann ich einem gewissen Grade nicht unentbehrlich, daß es
diese Opern selbst dem fliegenden Holländer und *Tristan*
gleich ungern an der selbigen Vertheilung gekündet, die
den nachher gemacht. Wagner's *Wozzeck*-Opern theil ich
in zwei. Die erste gehört mir, das sind die 4 oben genannten
Opern. Die drei letzten aber: *Wozzeck* und *Tristan*

1) Maria Theresia, im Jahre 1780 (1780—81).

Zeiten und Dichter, nur ich leider nicht so glücklich, ihn
beizubehalten ja können aber zu überst. —

Doch ich verzeihe ganz, Ihnen, schreibt Frau Finkler, etwas
über unsere Dichtgenossenschaft. Frau Körber-Sey¹⁾ ist im
Lammhause als Elisabeth ganz angetrieben; dabei hat ihr
Figur, doch nicht ihrer wunderbar schöne Stimme, abgenommen.
Das Gebet im heiligen Hie habe ich erst jetzt verstanden.
Johanna Wagner²⁾ möchte ich jetzt, als aufrichtige Tante,
nicht weiter die Phantasie hier zu sagen, sie möchte einen sehr
schönen Stand jetzt haben. Das Gebet konnte sie niemals
sagen, es machte mir immer Weh.

Frau von Wolf erzieht, begeisterte durch ihren Gesang
viele Mütter schon hier hat seine Publicum; sie sang aus
Gefälligkeit für meine Künstler und ist immer noch die gute
unvergleichliche Frau von Finkler.

Den Wagner erhalte ich oft Nachricht; Gott loh, es geht
Ihm wieder gut, daß er auch bald seine Arbeit wieder von
neuem kann. Wollte der Himmel, daß er bald nach Deutsch-
land kommen dürfte; lieber aber schenke hat eine mögliche Um-
möglichkeit zu werden. — Der König Johann hat die Herz-
ogin von Stoll, nicht kann ihn mehr kommen. Im Allgemeinen
gibt man mir hier wenig Hoffnung auf eine Besserung, selbst
für später nicht. Wagner soll sich helfen, sich einer gericht-
lichen Untersuchung unterwerfen und kann erst auf die Gnade
des Königs hoffen — da er aber nicht in sich trägt.³⁾ Ich hoffe
viel von Gott, Dirken trübe und dem Großherzog von Weimar! —

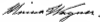
In dieser Hoffnung schreibe ich heut mit dem besten, bey-
gehenden Göttern als

Ihre

sehr ergebene

Barockstraße Nr. 2.

Frankfurt.



1) Franz W. W. (1804—81) geboren 1804—07 bei Dornheim Ober-
odenwald.

2) Tochter von Richard W. A. Wagner, erst Singerin, dann Sopran-
solistin in Berlin, mit Ludwig Tiedemann verheiratet (1831—81).

3) Erst 1861 erfolgte die Besserung.

sein, — da unser Welt eben nicht mehr schön und einfach ist — darn großen Zug von Verschleißlichkeit erwarten. Am meisten merke ich es in den schönen Historikern zu bemerken. Die Zeichnung wird nur dadurch in einigen Dingen etwas anders, daß dieselben unter den Händen etwas eingezogen, nach oben gedrückt erscheinen. — Sie haben mir ein schönes, schönes Bildchen, eine ausgezeichnete Bemalung meiner Selbstheit geschenkt, einem Stück betrachtend, wie ganz einem Bild in die feinsten Kunst übertrug; empfange Sie dafür meinen herzlichsten Dank.

Ihre interessanten Bemerkungen über feynsthe Bilder, namentlich die Rede von H. C. (S. 27) in mehreren Punkten berichtigt werden, indem man ein Kunstwerk nicht, wie ein rotes Huhn zu sehen. Das geküßt vollständig im Endes-Ende; es dürfen gerade ich Menschen wieder zu belachen. Sehr interessant waren mir Ihre Bemerkungen über nordisches Zeichnungsstil im Zusammenhang mit einer physikalischen Beobachtung. Was darf nicht übersehen, daß der Nordländer in seiner Kunst, dem der Energie der Licht und der Farbe fehlt, doch auf der andern Seite auch um so mehr von einem brauen dem Sinn ausbleibt, die Farbe zu suchen und dabei doch die Schönheit der natürlichen Schönheit gefunden hat, wie der Südländer selbst sie nicht gefunden hat, weil er sie eben hat.

Nach dem Spiel der Verbach²⁾ haben Sie mich recht herzlich gemacht. Ich habe auch die ein erträgliches Bildchen gesehen.

Einem frohen, unerschütterlichen Glück: höchste Bemerkungen über die Welt's Kunst, 1^{te} Theil, achte ich so eben für die jährlicher Monatschrift aus. Wenn Sie ihn nicht, es sind höchstgeil, da ich haben geht, um einer eingegangenen Verpflichtung zu genügen. Nicht mir der Zeit, so schnell ich

1) Hoff G. (1810—17), Schriftsteller auf wissenschaftlichem und literarischen Gebiet, von 1810—18 Staatsbibliothekar in Olmütz, über den man vergleiche in Berlin, für 1811 mit der Schriftstellerin Frau Dr. nach verheiratet.

2) Hoff G. (1810—17), hiesiger Schriftsteller bei Zuercher Verlags, namentlich Schriftsteller.

welches Winter noch etwas für's Bergblatt, was, so hoffe ich, lebendiger ausfallen soll.

Ich hoffe, daß ich, wenn nicht noch im Januar, doch Anfang Februar Ihnen meine Besichtigung schicken kann. Die Besichtigung besteht nicht bloß aus Besuchen, so Ihnen von Zeit zu Zeit schicken. Wachen Sie sich auf sehr heutz, alle, lieber Besuche gößt.

Es freut mich, daß mein Briefe Ihnen *) Ihnen ein nicht unwillkommenes Begleiter war.

Empfehlen Sie mich bestens Herrn Hise und Herrn Heubach Leichter und gedenken Sie die Versicherung selber Begleiten bei Sie!

herzlichsten

H. W. Hoffm.

210.

Alfred Hoffmeyer.

[Freitag, 7. Februar 1839.]

Glücken Sie nicht gütliche Herrin, daß ich in der Horn verpasse, welche ein Geburtstag morgen ist — der Geburtstag einer hohen, edlen, herrlichen Frau, deren Name Ihnen nicht in der Besichtigung schon dem bei dem Namen, dem sie zur Erde liegt. Ich wache mit meinen besten Wünschen, die nicht wieder aufhören, daß sie sich sehr zusammenhängen: Erlauben Sie, bitten Sie glücklich mit Ihnen! mit Ihnen! in Ihnen!

Sie werden also Hise in diesem Frühjahr nicht hier sehen! Ich war von der Nachricht betroffen, nicht minder als die jungen Leute, denen ich es zu wissen hatte. Zum Glück Hise war ein kleiner Unfall wenigstens überleben. Sie werden wenn nicht das Wissen, doch einige ihrer Compositionen hier haben. Durchlaucht werden wohl, daß H. v. Kölln

*) Wilhelm H. wurde 1817 geistlichste in Stuttgart, war früher am Mainischen Hofem in Göttingen.

versprochen hat Ende Februar oder Anfang März hierher zu kommen. Auch weiß er die Sache nicht, es wird eine große und fruchtige Expedition machen!

Durchlaucht fragen mich nach meinem Schicksal. Ich sage fast immer in der Doffen. Wenn Schauspiel schon schon fertig zu sein, da ergreife mich der Traum Sie und Sie zu ändern, ich will mehr ein als ich kann wollen, und nun erst kann ich sagen, daß ich fertig aber fast fertig bin. Ich habe noch mit Sie gearbeitet und beste Stück Gutes zu Stunde gebracht zu haben. In nächster Woche will ich von Druck und die Verfertigung an die Theater besorgen lassen. Daß Durchlaucht es schnell möglichst erhalten, ersieht sich von selbst. Auch bei dem Herrn Generaldirektor des Schauspiels in Wien will ich mein Glück versuchen. Diese Umarbeitung hat eine große Anhängerschaft hervorgebracht, aber ich beste noch noch in diesem Winter das Stück auf einigen Theatern zu sein. Der Held des Dramas ist ein Vater, den Sie groß kennen: Remarkis de St. Pierre¹⁾. Doch er ist nur die Mitte in der Mitte einer riesigen durch einander geschlungenen Gruppe.

Doch — ich darf heute nicht schreiben, dem Zeit drängt, die Güte Ihres Briefes kommen! Erhalten Sie mir, Durchlaucht, ein gelingendes Gelingen! Ich werde morgen von früh bei Ihnen bei solchem Tag in meinem Herzen sitzen!

In tiefer Verehrung

Wien.

III.

Derselbe.

Erdige Herrin!

In Bezug auf Ihre Frage habe ich zu erklären, daß Herr Duffel bei Beside ist, die Güter während demselben hier

¹⁾ Französischer Schriftsteller (1737—1814), Vater des berühmten General «Paul de Napoleon».

und gut beyzubehalten sein; auch in Bezug auf die Colophonnen sind die hinter dem Concerte außer Ordnung. Nur mit dem Tinte hat es einen kleinen Fleck. Man hätte hier nur Herrn Tulas, den Dr. Hjt im vorigen Jahre bei Ambras gebiet hat; er ist allerdings kein Sänger erster Klasse. Aber er hat Tische zur Saße, Tisch, Verkleidung. Unsere zwei Theaterkassen sind eigentlich Naturkassen. Dem Caplan würde ich, wegen seiner Vermuthung (doch könnte ich nach Belieben vorziehen lassen), den Marquispost ein Herr Hartmann überlassen.

Meinem ergebensten Dank für die letzten Briefchen, die gestern Abend angekommen sind. Die von Brändel¹⁾ ist vorzüglich, die andere ganz zweckmäßig geschrieben; ich habe sie mit größtem Interesse gelesen. Ein Exemplar habe ich an Ambras abgeben.

Ich weiß, geliebte Herta, daß Sie ganz ein freundliches Wort sprechen würden, wenn es die Aufführung nicht einen Ständt einrichten könnte. Nun, ich halte Dingelicht doch für soviel mir genug, daß er ein Ständt nicht bleib, weil es von mir ist, zurücklegt, wenn es anderswärts Erfolg, Repetition und Lust verspürt. Es ist jetzt eine große Ehre an Taktoren in Deutschland; das wird mich, der ich schon, Niemandes Schmeichler und Schmeichler, ein Mensch ohne Einfluß bin, doch endlich einmal empfinden. Ein Kunst, in welchem die Kunststücke²⁾ gefällt, hat gelernt, begünstigt zu sein. In solch einem Kunst und in solcher Zeit glaube ich gar nicht empfinden zu müssen. Wäre nur die Selbstkritik nicht schon so vergriffen! Immer wieder sagt ich mir, daß es zu spät ist, in diesem Jahre noch mit einem Ständt heranzukommen, und dieses heimliche Schicksal hindert mich wieder am Fortschreiten. Noch immer schwant ich, ob ich das ganz Vergessen nicht auf dem Ständt verzeichnen soll . . .

Glücklich bin ich zu hören, daß mein Namen in Wexner gelesen wird. Da ich nirgendwo in der Presse Freunde habe,

1) Dr. Franz B. (1801—1871), Musiktheoretiker, die 1811 Aufnahme bei Friedrichricher Leipzig „Neue Methode der Musik“.

2) Dem Kunst.

auf ich schon den weiten und langsamern Weg durch
unbefestete Pflanzungen wähle. Dabei bin ich auch bei die
Conjura in Arm-Jerst nachgedacht worden ist. Wenn man
bedenkt, daß ich keine Eloge unter den Ansehlichen der
Allgemeinen Hauptstadt, Göttingen oder Nationenstellung habe,
so ist dies allerdings ein Sieg. Dem Hausierer von Rom *)
wird ein Glückselig genug nicht geschehen. Der Nicht sicher ein
ungeduldiger Weg bei deutschen Nationalgeistes. . . .

Der Kaiserin Thiers's und die Bevölkerung einer neuen
Hörschen Conspiration wird für mich und viele, viele wie
die christliche Bräutigam sein. In dieser Alltagsrealität
wähle man oft erfinden.

„Wie lang und schwer ist mir zu Muth,
Ich lebe noch dem besten Leben —
Und kommt nicht bald die weiche Stunde,
So muß ich einen Schritt machen!“

Diese Schlußworte eines Vaters können mir oft in der
Ecke nach.

Und nun, gnädige Herrin, bleibe ich Ihre Hand in besten
Verdankung!

Achtachtungsvoll ergeben

Freig. 18./2. 1851.

Wegert.

212.

Herrmann Köhler.

Ihrem geliebten Herrin!

„Spät kommt Ihr, doch Ihr kommt!“ Mit diesen Worten
werden Sie wohl im besten Falle diese Empfehlung bewillig
kommen. Möchte mir auch die daran sich knüpfende Ent-
schuldigend zu Theil werden, wenn ich gleich für meine lange
Abwesenheit nicht „den langen Weg“, oder irgend etwas Ähnliches,

*) Vom Kaiser.

sondern nur meine vollkommenen Unfähigkeit einer Correspondenz
bey zu stehen gestand machen kann.

Ich bitte also Sie sowohl, meine Gnadigste, wie unsern
hochverehrtesten kaiserlichen Vizey, die beiliegende Schicksel als ein
kleines Zeichen der dankbaren Erinnerung anzunehmen, wie
wahrlich ich sowohl wie meine Frau oft, sehr oft an die ge-
naueren Stunden verlebten, welche wir in Ihrer Geseh-
schaft verlebte haben. Die Erinnerung hat für uns zugleich
etwas Ueberrückiges, da wir noch nach Wagner's Abgang
schlech nicht hoffen können Sie am Summatslande wieder
zu sehen. Ein Sie nicht beste weniger verfehlet, daß wir
mit aufhöre werden mit der nächsten Theilnahme Alles zu
verfolgen, was Sie angeht.

In der Abfassung der gegenwärtigen Schicksel haben Sie
Schick eines sehr starken Entschlo gehabt, und ich muß Ihnen
noch nachträglich einen besten Dank sagen für die diese
vielleicht, mit welcher Sie die kaiserliche Ehre über Prometheus
von mir erwartet haben¹⁾. Die Sache hat mir schon eine
Ruhe gelassen, und so ist denn endlich die Ausführung zu
Stande gekommen, von der ich nur wünschte, daß Sie die
sich mit gleichen Interesse lesen mögen, wie diese die Ehre.

Bei uns ist es in der Zeit gegangen wie im Leben über-
haupt, ein steter Wechsel von Freude und Leid; doch bin ich
zufrieden, wenn es nicht schlimmer kommt. Gerade jetzt in
den letzten Wochen haben wir viel noch mit unsern Kindern
gelebt, deren Zahl durch die am 7^{ten} August erfolgte Geburt
einer Tochter noch auf vier angewachsen ist.

Meine Frau läßt sich Ihnen und mir nur den Stücken
besteht empfinden. Wollen Sie auch ohne regelmäßigen Besu-
che unsern aufrichtigen Geyhertheit versuchen sein, mit
wahrlich ich zu sein die Ihre habe

der Ihrige

Streich, den 13. Jahr, 1826.

A. Kochle.

¹⁾ Nicht weniger durch diese Dankerweisung (den 13ten gezeichneten
Fremdenbuch-Buchst, die ein sehr lebendigen Text von Streich Schick am
21. April 1817 ebenfalls in Wien angesetzt wurde.

Rudolf Schumann.

Rome, ce 24 Fév. 58.

Madame la Princesse,

Je viens de terminer mon grand tableau des marais Pontins, et en ce moment il est en route pour Paris, où il arrivera à temps, je l'espère, pour être exposé. Il me tarde de trouver une occasion pour vous en envoyer une photographie. J'espère qu'elle se présentera après Figueas — sous des Schœubens honorables vôtres. Pendant les quelques jours que j'ai pu le montrer dans mon atelier (j'y ai travaillé presque jusqu'au moment où on l'a encadré), beaucoup de monde est venu le voir. Le papev en et le prince de Prusse, et presque en même temps avec ce soleil couchant sous couché, l'arceve du Prince de Galles, jeune homme de 47 ans qui paraît prendre un vif intérêt aux beaux-arts. Les Grandes-Duchesses Marie et Katherine de Russie se sont fait porter jusqu'à mon troisième étage, et en somme, je pense qu'aucun de mes tableaux n'a jusqu'ici excité une si vive attraction sur le gros public. Nous verrons comment le jugera une critique plus éclairée et plus difficile que celle de Rome. Si je puis, je compte l'exposer à Berlin cet automne avant de l'envoyer à Londres, sa destination. En ce moment je travaille à quatre tableaux de plus petite dimension qui tous depuis longtemps promis, attendaient le départ du rocher de Syngus pour être terminés, ils doivent l'être avant cet été. Vous voyez que je n'a pas trop le temps de siffler, si vous ajoutiez les exigences du monde, qui sont terribles en ce moment du compte de la saison de Rome.

Nous sommes à la veille du Carnaval.

J'ai suivi avec un vif intérêt les péripéties artistiques de Weimar — d'abord les musicales dans lesquelles Lortz a joué un rôle si important et à propos desquelles vous gardes le silence — ensuite celles qui concernent mon art. Vous

alles doch seine Académie des beaux-arts, man kommt
s'occuperaient tous ces artistes? cela les regarde. J'avoue à
mes honte que la plupart des noms qui composent la liste
des professeurs m'étaient inconnus.

Fadonnes, je vous prie, Madame la Princesse, cette lettre
cortoise, soyez avec bonté pour me rappeler au bon
souvenir de Mademoiselle la Princesse Marie, et croyez à
l'expression de tous mes sentiments respectueusement dévoués.

Rodolff Lehoucq

214.

Friedrich Dorothea,

Dr. med., geb. 23. Okt. 1808 in Weira, geb. 12. Febr. 1848 zu
Straßburg, wo er, der unter Nr. 441 befindet bei Weissenhof
Kloster angeheiratet und hienach in Dresden im Kupferhofen bei
Kaiser Platz, seit 1871 als verordneter Chirurg und zugleich
Inspektionsrath tätig war.

Es. Durchlaucht mögen mir nicht gütlich sein, daß ich mit
dem Dank für Ihre freundlichen und aufmunternden Briefe
bis heute gewartet habe. Hoffentlich bin ich durch den Wunsch
entschlossen, daß ich die Aufführung der *Idrale* mit
übergeben lassen wollte, um Es. Durchlaucht darüber zu be-
richten. Eher sei die erste Aufführung dieser herrlichen Dichtung
im Erfolg nicht so günstig aus, als ich gehofft hatte,
und verzögerte sich Eilen auf's neue; man aber ist es mir
erquicklich, Es. Durchlaucht mitzutheilen, daß die Wieder-
holung der *Idrale*, die ich schon angedeutet, von einem
durchgreifenden Wunsch begleitet man. Die Organpartei
ist hier freilich zahlreich genug und bemüht sich derselben vor-
zuziehen, besterem Mittel, als anderen, um meine Forschungen
zu unterstützen; doch auf die Länge der Zeit wird die fort-
gesetzte Aufführung neuer Werke nicht zurückbleiben, Ihre
Vermittlung und Unterstützung nicht mehr angegriffen werden
können. —

Herr Durchlaucht mögen überzeugt sein, daß ich mich an diesem Kampfe mit all meiner Aufopferung betheilige, und es mir vielleicht zum Beweise besten gründe, wenn ich mir erlauben erlaube, daß ich in diesem Winter u. d. die Lausenermäre von Wagnen 3mal, die Garjagouventäre von Werles 3mal, die Prülbere 3mal, die Hestlinge 3mal, den Laffe 3mal und die Zbrane 3mal aufgeführt habe. Wie wenig hat ich im Verhältnis zu dem, was ich der guten Sache gern nützen möchte, sehr ich selbst am besten bin; ich hoffe aber, daß ich im Laufe der Zeit vermehrt sein wird, ein Vorkomm zu thun. Meine Begierde nach Beschäftigung für den theuren Vaterland ist nicht auch kann sie ersehen. —

Möge Herr hoch würdich die ganz Welt heutzutage! Gütlich es denn einem würdigen Gegenstand der Liebe und dem Erhaltung? —

Mögen Herr Durchlaucht geraden die Beweise meiner Frau ersehen, die sich Ihnen mit den eucharistischen Versprechenungen Ihrer Hochachtung empfehlen läßt, mit denen auch ich verbleibe

Herr Durchlaucht

unterthänigster



Wien, den 25. Februar 1859.

Freitag, 21. März, 1850.

Heilige Justiz!

Ein Urtheil, das mich am selben Abend, als J. v. Böhm abrief, befiel und erst jetzt veröffentlicht, ist Schick, daß ich nicht schon längst über das Verbot vom 12. geschrieben. Durchlaucht haben inzwischen durch Böhm erfahren, daß der große Verurtheil eben so überfällt war, wie im vorigen Jahre, bei Apollon eben so begünstigt. Maggen¹⁾ hat eine außerordentliche Wirkung gemacht, man spricht noch immer davon, die Parteien sind ja ego wie ja; aber eigentlich nur ein Stern von Pöbeln macht noch Depositionen. Es sind eigentlich nur jene Leute, die nicht im Verbot waren und sich bei dem Reich nach dem, was sie davon haben gehört, verhalten. Die andern wissen es aus dem großen Verdacht, den wir empfangen haben, durch die großartige Erweiterung der Erde, die wir haben primär, was wir an unsern Hütten besitzen, und lassen von ihm nicht mehr!... Ich bin davon, daß nicht alle geistigen Dichtungen von ihm waren; die Faust- und Tellinienwerke stehen ja an diese Werke nicht heran! In der Faustwerke wollen wohl Wagner die „Absolute Nichtbefriedigung“ machen; allerdings ein traueriger Versuch, ich bin aus der Sache nicht klar geworden. Auch das Fragment aus Tristan ist, wie mir scheint, ein unklarer Ringen und Räthsel. Haben nicht auch Durchlaucht das Verbot für ganz verfehlt? — Ich vertheile mich nicht, wie die Klafel das setzen kann.

Über Böhm als Staatsminister und Dirigent war alles laute Bewunderung. Durchlaucht äußerte einen ruhigen, ungeschwämmt Enthusiasmus. Ich kann belegen nur, daß ich ja wenig mit ihm allein sein konnte. Die vier jungen Leute

¹⁾ Symphonische Dichtung Hütten.

könen von ihm eben so wenig, als die 4 Trabanten Saturns von Saturn, und ich glaube Böden selbst kein drittes nochmal in gleiche Vergrößerung. Sie blieben bei ihm, eine kurze kleine Speerschwanz, von der Größe an, da er in seine Vantoffel sah, bis zur Stunde, wo er sich ins Bett legte; er war in gewissem Sinne ihr Gefangenener. Dabei unaußerordlicher Gedräng von erlauchten und unerlauchten Geistes, welches alle Sorgen des Erlaubten überstieg. Es war mir eher mehr Entscheidung, als ich am letzten Tage mittels der Böden Handlung allein sein konnte; er ist voll Geist und Lebenswichtigkeit. Mir behagt hier etwas großer nachdenklicher Weisheit, der ich nur zu viel mit den unklaren, schwammigen Desiderien verfahren muß. Endlich war ich hocherfreut David bei seinem ja kommen. Eine schlaunhafte Schalkheit mit seinem Vater, machte eine Wiederholung von ihm!

Nun, da Durchlaucht so gnädig sind, sich besser zu interessieren, ein paar Worte von mir und von ihm, was ich über Dein Drama habe ich für die Schriftsteller nachgedacht. Deine Absicht ist hoch: von Dinare verzeihen die das Stück zur Darstellung anzuweisen, nachtrahet nach, um besten Falle welche Mitte April, Anfang Mai da sein. Eine sehr Zeit für den Anfang eines Stückes. Ich aber will einmal hier meine Meinung geben, mein Verweis sei vor mir haben, damit, wenn ich nicht den Erfolg sehe, den ich zu verdienen geglaubt, ich nicht geübliche Handweise anlege. Auf das Stück selbst lege ich so viel Hoffnung als auf alle den früheren zusammen, so sehr scheint mir alles da zu sein, was Intresse, Wirkung, Höhepunkt im christen Sinne werth. Ich werde den Druck erst dann vorsehen, bis beide oder Dingsdies, die ich selbst für höchstnöthig halte, das Manuscript gelesen haben; ein Exemplar besitzen soll gleichwohl Hr. Durchlaucht werden.

Abschreiben daß ich dich Stück bei in sein neuestes Detail ausgedehnt, habe ich eine neue Auflage des Urias¹⁾ bejagt, und zwei hinter Böden, die Handlungsammlung mit Durch Carthagen, die Skizzenbuch, welchem gleichgültig

1) „Der Welt bei Urias“, Leipzig, 1814.

kurze. Am 4. des nächsten Monats wird hier wieder mein „Pölschen“ gegeben.

Das alles geht „Schickung, die sie erzwang!“ glücklich, wenn sich das Gemüth in einer Inanmerkt Ermüdung lösen kann, die ihm die Wirklichkeit verjagt, verjagen muß. Ja, sie ist in der That, die Ermüdung, wenn auch nur auf Stunden. Wenn ich aber, was ich in mir selbst empfinden muß an Ermüdungen und Erschlößen, aussprechen darf sie und da — durch den Mund klassischer Scholastiker — so werde ich ruhig.

Lehr der Tugend, der Bräuer des Markschützen Konstanzen von einem Drama¹⁾ am ersten Abend beendet, war ich ganz erschöpft. Die Markschützenbrigade tritt ab als das Beginn einer neuen Nacht, Dürsternoch 12. Ich frone ab, habe es geliebt. Die viel wird von ihm mit Kopf angefrachten Wetterpalästen unsehr Zeit übrig bleiben, und wie wird eine kommende Epoche und befristet! doch das schon abfrü.

Ich kiffe Stern, Durchlaucht, und der geliebten Freizeitschiffungswahl der Hände und hier Dr. Kitz vorher sehr lauge, ja überhöfliche Ermüdung und hier zu werden!

Zeitlichkeit

Stimmen.

216.

Julius Schnorr von Carolsfeld.

Durchlauchtigste Herrin,

Der schöne Auftrag, welchen Eure Durchlaucht mir zugesagt haben, hat mir so große Freude gemacht, daß ich mich selbst gratulirend bitte, wider ich der ersten Abgang meiner Freundschaft geseigt. Ich gehöre zu jenen Glückseligen, welche erst überlegen, was sie versprechen, weil sie der Meinung sind,

1) Kops „Der Markschütze. Drama mit dem Hellschaber“ (Leipzig, 1827).

man nicht halten, was man versprochen habe, und deshalb auch nicht versprechen, was man nicht halten könne.

Wünschlicher Weise hat mein Ueberlegen mich nicht genöthigt bei Regierung anderer Dergleichen zu interveniren, und ich glaube mit gutem Gewissen Ihnen schon Auftrug auszusenden zu können. Bis zum October ist eine schöne Zeit, die Tage sind lang und man kann viel thun, wenn man arbeiten will, und ich will arbeiten. Was ich bei Gelegenheit, welcher auch Durchsicht von den 4 Willern auch möglich, für mich so anzusehen, daß ich mit Begründung arbeiten werde, abgeben kann, daß bei Veranlassung, den Wunsch einer so hohen Beförderung zu erfüllen, die man so eben künftler wie Sie und man so gewöhnlich hat, wie es bei Glückseligkeit besteht, zu arbeiten, — an und für sich schon haben und tragen muß.

Ich verspreche also, wenn Ihre Durchsicht Ihre Ansicht nicht ändert, den größtmöglichen Eifer in der angegebenen Größe bis zum 15. October dieses Jahres zu leisten und es wenn eine Veränderung beabsichtigt ist, welche ich ausführen soll. Welche dieser Willen sich nicht, glaube ich zu machen. Es wird beabsichtigt sein, in welchem wir den jetzigen Sänger ohne Ausnahme, und nur mit dem Vorbehalt geschickter, zu wählen, mit dem heiligen Engel hat Te Deum laudamus am Stimmort¹⁾. Indem ich diesen Gegenstand ansehe, will ich aber bei oben gegebener Erklärung, daß ich Ihrer Durchsicht gern und unbedingte die Wahl überlasse, nicht interveniren. Ich bitte also um völlig freie Entscheidung.

Ich bekenne Ihrer Durchsicht, daß ich ein Pfänder sei und werde diesen Anspruch auch durch die weitere Erklärung bestätigen, daß ich mich völlig den Verhältnissen der Erde füge, so lange es Gott gefällt mich unter Ihren Beschirmen zu lassen. So erkenne ich denn gern auch die Bedingungen an, welche dem Menschen überall gestellt sind und welche ohne Nachtheil nicht unbeachtet bleiben. Ich will nun damit sagen, daß ich es erkranklich und nicht habe, von, welchem man eine Arbeit

¹⁾ Die Stelle verliert sich in der Zeit für die Erklärung, die den künftigen Sänger durch die die Sache befehlen sollen.

ausdrückt, zu fragen, welchen Preis er für seine Leistung an-
setzt, und beantwortet, so weit ich es vermag, gern die von
Ihrer Durchlaucht an mich gerichtete Frage.

Die Antwort lautet so: Eine ganz feste Bestimmung kann
ich jetzt noch nicht aussprechen, weil ich bei Uebersung der Bücher
noch nicht übersehe, ich erkläre aber, daß ich nicht unter
80 Thaler und nicht über 100 Thaler fordern werde.

Indem ich hienüt den geschätzten Inhalt Ihres hoch-
geehrten Schreibens beantwortet habe, erlaube ich mir noch
die Bitte, mich Ihrer Durchlaucht und gütigster Gönnerin
Leider bestens empfinden zu dürfen. Auch hätte ich hienüt
im Namen unserer Frau den besten Dank ab für die Güte,
mit welcher Sie sich ihrer erinnerte.

Mit höchster Hochachtung erbeugt Ihre Durchlaucht
ganz ergebener

Dresden, am 18. April 1859.

J. Schwan.

III.

Luise's Briefe.

Berlin, den 23. April 1859,
Friedrichstraße 424.

Durchlauchtigste Herrin!

Ihren erlich bei Tag überlieferten zu können, für welches
Sie schon im Voraus ein so gütiges und unermüdet thätiges
Interesse zeigen, ist mir ein wahres Herzensbedürfniß.
Weshalb Ihre Durchlaucht Sophie La Roche freundlich
und nachsichtig aufzusehen; ich glanze ihr und wünsche ihr —
das Beste, was ihr beglücken kann — Ihre Gult und Theil-
nahme! — Noch einmal aber sollen, wie im schonen ver-
gangenen, mir einige unergiebigen Lesarten, Dank und Nichts
gemeinschaftlich auf der Wandlung erscheinen, und so lege ich
sein Buch dem nächsten bei als ein Merkmal an den Da-
hergehörigen, mit einig Dankgrüßen.

Es war mir eine glänzende Freude Herrn Doctor Hitz her zu begrüßen, und seine glänzenden Erfolge mir anzuschauen¹⁾; ich bitte mich Ihn auch bei Leben, anmüthigen Fortschritt Worts angiegenderlich zu empfinden. Der allem ersuche ich aber Ew. Durchlaucht mir eine freundliche Übertragung zu bewahren, die mir so unersetzlich ist.

Ergebungsreich

Katharina Wising.

318.

Adolf Wenzel,

eingeweihter und bewandelter hochwöhrlicher Rater, Kabinett und Präsesor, geb. d. Dec. 1818 zu Wetzlar, für 1853 Preußen und Österreich in Berlin, kaiserl. geb. v. Jahr. 1850, als Verordneter Beisitzer bei Strafen und Selber Richter L. von Wetzlar II. ge. abet und zur Erfüllung ernannt.

Herr Durchlaucht

Erwarte ich, daß ich den Gegenstand der Zeichnung der beiden nächsten Heftete von dem Durchworn August III. von Sachsen-Weissen bei Ankunft der Kaiserlichen Kabinets zu Dresden einmessen habe.

Wie bei schließlich erwartete Miß auf Befehl sofort ausgeführt und in dem Dienstfall gebracht war, sonst man daß die Stelle des Thrones freilich bei für die Bestimmung glanzlicht sein würde. Da jedoch König August eigenhändig den Thronstuhl auf die Erde. „Mag für den großen Raphael.“ sagt er haben.

Es war im December 1753.

¹⁾ Daß bei von Ihn am 27. Februar 1848 geübten Aufhebung seiner „Preise“, No. von Wetzlar am 24. Januar folgern, angedeutet werden kann.

Die Zeichnung ist ausgeführt in farbiger Kreide. Größe etwa 3 Fuß.

Ein. Durchsicht ergehender

Mail 1859.

219.

Herrn Meyer.

[Mail 1859.]

Wünscht schon, geliebte Herrin, wollte ich schreiben, doch ich wagte nicht recht, ob ich den Brief nach München oder Weimar adressiren sollte. Und dann flücht ich fort, Sie, die Frau, die mehrfach schon genug Correspondenzen aufrecht zu erhalten hat, mit meinen Briefen zu belästigen. Ihr Mann glaubt ja Jedem eine Antwort schreiben zu müssen, und das heißt an Ihn zu schreiben.

Bergheim muß ich zu meinem gewohnten Besuche in Gegend sein. Es ist wahrlich ein reizender Ort, die Pleureburg, und man wird sich nicht mühe die Holz, Holzwasser, Kalkstein zu beschaffen. Ich ging zu Schickel und erhielt von Ihn eine brava sehr interessante — weil gar zu schöne — Nachricht. Sie sollten heute kommen und zwar schon in den nächsten Tagen, Durchsicht! Doch nein, das ist nicht glaublich! Es gut spricht das Schicksal gar nicht mit uns Deutschen; Sie sind längst, eher ich aufzuhalten, über Scharg nach Weimar zu eilendsten aber fast über Hof gegangen. Was Schickel Sie erwarten und nur schreiben, daß Sie hier kommen werden; ich glaube es nicht, weil es so schön wäre, nur zu große Freude! Ihre Hoffentlich und kein Verhoffen von Absagen belügst mich, aber unangenehmer Freude, irgend ein Glück mache mich am Heiligtum von — ich bin das nicht gewohnt.

Das Comodien mich in Prag besucht hat, werden Durch-

lacht ersehen haben. Welche Bewegung in mir, wenn mich
etwas wieder an die Wiesenburg mahlet! Wie glücklich, wenn
ich zufällig bin, daß ich für die Bewohner dort noch existire!
Der drei Tagen daß ich bei kleine Weidenhof in Baden ein-
gehört haben und dachte: „Dort schaffte der Vortheil unserer
Zeit, dort wohnt der stille und verständnisvolle der Frauen
und ein kleines Brautpaar, das die Dame's Beatrice! Du
darfst nicht sein, denn persönlich lebt sich's unter Umständen
nicht, nachdem man unter diesen nur — dennoch darfst Du
dort, sei mir glücklich daß Du dort darfst!“ Ich sehr weiter . . .

Bereiten Sie, Durchlaucht, wenn immer wieder, so oft
ich auf Wiener zu sein konnte, der Kopf mir bewußt!
Die Zeit konnte ja nicht aus Meer Land und Sie fer-
bern nicht von mir, daß ich ruhig wie ein Festtag über wie
ein Brautpaar spreche! Bleiben Sie mir geduldig und ge-
wogen, wehren, gültige Schritte!

Meine Empfehlungen an den Herrn Doctor! Daß ich
hochglücklich war, als ich sah, daß Dorothea endlich ihre Pläne
an dem erfüllt, können Sie wohl denken!¹⁾

Mit einer Versicherung, die so lange dauern wird, als ich selbst

Ihr

Wolfgang.

226.

Jules Janin,

geborener und Herrschaft einflussreicher französischer Kritiker und Schrift-
steller, geb. 16. März 1804 in St. Omer (Frankr.), gest. 16. Juni
1874 zu Paris (Frankr.).

Madame!

Ce moton même, à moi, par un clair soleil, est entré
chez moi, dans mon Louvre en bois de sapin, un jour

1) Ich habe den Cyclus der eigenen Kunst ersehen. Das mit dem
verkauften Titel (siehe er bekanntlich nicht er hat ihn auf einen Buchhandel,
Quand Sie in Wien, nachdem Gewandtheater hat die, übergeben.

bonne en front inspiré¹⁾. Il a le geste et le regard, le sourire et le front inspiré de Faust Litz²⁾, à quinze ans! — Ah! c'a-t-il dit, je viens de bien loin, de cette Allemagne où tout meurt, où tout crié, où tout brûle, et je me présente à toi, messager d'une aimable et poétique princesse. Elle veut que je te sois en son nom, et elle te commande, en même temps, que tu me donnes tes grandes et mes petites œuvres, en la maison, afin que me voyant chaque matin, tu le souviennes de ce vil et charmant esprit. Moi, tout ébloui de la grâce et de l'enchantement du jeune homme, envoyé par la dame à l'esprit charmant: Sois le bien-venu, lui dis-je, ambassadeur que j'honore et que j'aime! On t'ouvrira toutes les portes, et tu choisiras, toi-même, au plus bel endroit de la maison digne et reposante de propriété, la retraite que tu voudras le mieux.

À peine sus-je parlé, le jeune inspiré, comprenant qu'il était chez lui, monta d'un pas lent, en chantant, l'escalier plein de fleurs, et quand il fut en certaine chambre appelée la chambre de Litz, il s'y installa, sans façon.

C'est là que vous pourrez le voir, Madame, à votre premier voyage. Je suis sûr que votre nouvel hôte sifflera, par son sourire et par ses chansons, que peu de jours se passeront, ici, sans que l'on y prononce, avec tout le zèle et tout le bonheur de l'amitié, le nom du grand artiste qui nous rendrez.

Quel beau jour! Quelles fêtes alors! Et comme on s'empresse, Madame, autour de vous, qui nous le ramènerez!

Je suis, avec un grand respect, Madame, votre obéissant, reconnaissant et tout dévoué serviteur.

À Paris,
le 14 Mai 1829.

J. Fauriel

1) On voit Litz, sur les fresques de l'église.

2) C'est le vrai nom de l'ambassadeur de Litz à Paris.

III.

Friedrich Schlegel.

III 7.)

Das Geheimniß der Schönheit.

2. Juni 1809.

Was ist es, das an alle deine Schritte
 Das streift und das Herz uns sprengt,
 Was uns jagend in diese reise Wüste
 Von heil'ger Eichen und Kiefer Umgang stellt?

Ist es nicht Du, wie aus einer höhern Sphäre
 In unsre Nacht hinab getaucht,
 Als ob der Luft in Dir verlebte wär,
 Dem still der Lotos in die Kiste haucht.

Doch ist's nicht dieser Janker, der uns bindet,
 Was trifft ein höheres durch ihn,
 Bei dem die Seele schauernd verempfendet,
 Wie alle Welten über Dämmern ziehn.

Du magst dein Auge keinen andern sehen,
 Dem Augen können andern nicht,
 So spiegelt sich das allgeringer Leben,
 Die selbst Geheimniß, ob in deinem Thron.

Du bist der Schwebeflügel, der auf den Flügeln
 Des Schöpfers zu der Schöpfung steigt
 Und sie im Bewußten über die's und Flügel
 Vor'm Blick der Conne auftrunkne trägt.

*) Wie hier Schlegel seine selbst bei Goethe'se. Frau Klagen
 von der Macht einer Kommode durch die Welt zu. Dieses die
 ersten fünf Zeil sagt der höchste Damm auf Erden, an dem die
 Welt gelistet ist, in allen seinen Schöpfungen.

Du folgst nur einem höchlichen Verlangen,
Nur einer Heilung der Natur,
Wenn wir mit traurigen Schicksal an Dir hangen,
Wie sag' ein weiser Mann dir nicht Spur.

Du gehst in einer höchlich-richtigen Wegung
Die Natur aber braucht vom Heiler
Und muß durch eine höchste Heilung
In uns den höchsten Heilungsweg zeigen.

Sei uns, daß Du in untroubten Zeiten,
Wenn Du auch selbst nur heilen willst,
Durch Deiner Schicksal höchsten Heilung
In uns den weiser Heilungsweg zeigt.

Fr. Schell.

122.

Karl's Lehmann.

Vicardis, ce 16 Juin 1853,

Madame la Princesse,

Votre mot du 9 Avril est venu répondre à une lettre de
3 Mars. Au moment de monter en voiture pour ce char-
mant écart (qui cache des eaux thermales très célèbres dans
l'antiquité au bord du lac de Brocman, à 30 milles de Rome),
le secrétaire de S. A. Mgr. le Prince Napoléon m'a remis
un gros pli accompagné d'un «objet de prix» que vous con-
naissiez. J'ai de suite expédié la lettre adressée à mon frère
(et j'avoue que je suis très curieux de la connaître) et je me
suis mis en route, pensant pouvoir adresser d'ici mes re-
merciements à S. A. R. Mgr. le Grand-Duc. Mais l'homme
proposé et — par moyen de trouver un morceau de papier

1) Et est (in Weber's höchlich weiser hoch höchlich Heilungsweg
selbst weiser).

et une enveloppe convenable pour une occasion si extraordinaire. Je retourne demain à Rome, après avoir passé ici 10 jours dans le volo espour de faire en même temps passer un langage qui me gêne souvent. Mon premier soin sera de me procurer ce qui me manque ici — et j'aurai vous adresser le tout, en vous priant de vouloir bien vous charger de le faire parvenir à son adresse.

Comme j'avais fini par n'y plus penser, cet honneur que vous avez bien voulu m'annoncer, a été de nouveau une charmante surprise. Je vous ai déjà exprimé mes très sincères remerciements ainsi qu'à Monsieur Liut, pour la part que vous avez prise en cette occasion, et la peur de vous envoyer par des redites, m'empêche seule de vous les redire ici.

S'il est possible de s'en aller d'Italie, comme je l'espère, je compte quitter Rome dans un mois à peu près. J'irai en passant par Paris, en Angleterre voir ma tante, et en automne en Allemagne, où je compte retourner S. A. R. verbalement en passant par Walmar. Vous y trouverez-je? Je l'espère. Jusque vers la fin de Juillet votre réponse me trouvera à Rome — plus tard chez mon frère à Paris, 8, rue de Barri, St. Honoré.

Mille respectueux compliments pour Mademoiselle la Princesse Marie et une amère pitié de maux pour Monsieur Liut.

Croyez-moi, je vous prie, Madame la Princesse, votre très obéi et très dévoué

Rudolf Lehmann.

211.

Alfred Weigand.

Sehr geehrte Herrin!

Sie sind hier nicht in Coburg, sondern hier in Göttingen getroffen, wo ich seit dem 18. bin. Sie können sich treffen

mit welcher Güte ich die kleinen Statuen über Herrn Aufenthalt in München und Brünn einstellte — doch der Willen der glückte es mich zu sehen, so unglücklich zu sehen, daß ich von Ihrer Durchsicht noch nicht weggerissen bin! Ich glaube — weyßen Sie mir, es liegt in meiner Natur, in Befürchtungen immer zu weit zu gehen — zu dem Tode gemessen zu sein, und das lag auf mir, schon wie ein Quacksilber! Es ist nicht der Fall, tausend Dank! . . .

Es ist für mich eine Pflicht, während mein Vater die Kur in Schwaben besucht, bei meiner Mutter zu bleiben, die sehr krank ist; sonst wäre ich wohlthätig nicht hier! Es ist in Ostpreußen sehr unheimlich und trüb, wie in einem verfallenen Gebäude. Ich kann sagen, daß ich über die Zeit ganz melancholisch bin und mich um so geblinder fühle, weil ich, während Jeter saß, der eine Fehler sieht, jene Meinung sagt, Alles in mich schlucken muß, weil es mich augenblicklich in die schlimmsten Confecte bringen würde. Ich habe nämlich ganz feyerliche Versichten und Wünsche genug, daß Ostpreußen seine Verluste in Italien verliere. Ich würde eben so, daß Preußen, wenn es sonst etwas that, nur im Einklang mit England und Rußland handle, die wirklich auch bei der Sache interessirt sind. Nur so, das ist meine sehr Überzeugung, ist ein Einfluß auf Jeter hinout zu vermehren. Unter sich die Ansicht noch sehr in der Minorität bei; der deutsche Politiker scheint sich lieber entschließen hat Gewicht seiner Meinung in die Majorität der Gesichte werfen zu wollen, und das ist schrecklich; denn es muß, wenn es bei diesen kriegerischen Bestimmungen bleibt, unermessliche Folgen erhalten. Ist das nicht auch Ihre Ansicht, Durchlaucht? Dem „gründlichen Höher“ bin ich in Coburg stund bei sehr viel, er litt an den Augen und hatte viel zu thun. Er war auch sehr verstimmt. Er war gar kriegerisch gestimmt; die frühere Begeisterung für Louis Napoleon hatte ungeschlagen, weil mehr als nur nicht scheint, wenn man schenkt, wie viel Napoleon für Santa Chiara¹⁾ gethan. Der Arzt meiner Bekannten in Coburg vorergriff sich übrigens bei ihrem Besuch, anstatt sich

1) Es ist jetzt wohl noch von Coburg Gethen.

zu erweitem. Der treffliche Prozess von Blättchenberg und Dreyer war mir beinahe die einzigen, die ich oft besuchte. Dreyer habe ich vielfach lieb gewonnen. Den so wenig ich ich besuchte.

Wird in diesem Jahre noch etwas mit einem Theaterstück angefangen sein? Ich frage den Herrmann darnach mit einer gewissen Vorsicht, denn ich möchte einmal wieder mit einem Werk vor den Lesern erscheinen. Inzwischen arbeite ich an einem Roman, der im Winter fertig werden soll (beinahe eben so groß wie die *Sanjara*) — leider nimmt mir die Politik nur gar zu oft Zeit und Störung weg.

Grabel hat mir nämlich einen recht lobenswürdigen Brief auf's Manuskript geschrieben und mir seine warmen Wünsche geäußert. Er behauptet meinen Roman mit großem Interesse gelesen zu haben. Ich begreife nicht, wie er dazu kommt und glaube beinahe, daß ihn eine gewisse Aufmerksamkeit der *Revue* (Wenke?) dazu geführt haben möge. Diese *Revue* kann ich allerdings, für immer sagen in meinen Gedanken was.

Ob vielleicht die *Revue* Wenke,
Das Gedicht aus dem Augen,
Das hat Nacht in allem Worte
Wagt im Jauchern zu sagen etc.

Karlsruhe, wie ich in der heutigen Nummer des *Wanderers* bin, weiß ich von ihr nur die äußerlichen Dinge: daß sie hierher (ich weiß nicht (schon) und von einem jungen, dem Strahligen freundlichen Herrn ist, weshalb sie kaum bei ihnen erscheint, und weiß nur auf der Jagd und im Flug zu sein wird. Auf die Vergrößerung geht die Hand vorwärts, und ich brauche Grabel ihn gebeten zu haben. Wird nach dem Tode von Kaulbach, der gewiß ein Meisterwerk ist, nicht vielleicht eine Biographie gemacht werden, die für die Freunde von Weichmann ihre Dankbarkeit hat (schon) der *Revue* mehr?

Noch eine die fünf Wochen will ich hier bleiben und dann

*) Die bekannte Grabel die Vergrößerung Weichmanns in Bezug auf das Gedicht, hat Kaulbach von ihr gemacht (sagen).

nieder zum Handrücken bringen. Ich setze mich nach dem
ersten Umlauf und nach dem Rhein.

Und nun, gütige Herrin, hätte ich genug geplaudert.
Bemerken Sie mit Ihrer Güte, wie in meinen Augen einst
der werthvollste Ding ist, wie ich besitze! Der gütigen Ver-
zeihe und Verzeihe (nicht mehr jetzt Ritter von Verzeihe durch den
Ihre, Leben?) meine gütigsten Empfehlungen. Das ist bald
das Glück haben können, Ihnen die Güte zu können!

Zuschauungszeit nach dem

Carthago, 30./1. 55.

Wissen.

224

Hocher Ding,

ausgezeichnete Herrin, und Schicksalsmutter, geb. 18. Mai 1813 zu
Neudorf in Ostpreußen, geboren in München, nach 1860 Professor
an der Kaiserlichen Universität, beehrte die höchsten Truppen in
den französischen Kriegen und nach 18. Dez. 1876 in Bonn bei Bonn.

Hocher Durchlaucht,

Wäre gütigste Herrin!

In diesem Sinne der vermittelnden Güte, Verhältnisse
und diplomatischen Verbindungen werden es Hocher Durchlaucht
nicht ungenügend nehmen, daß das Haus Kauffach mich aus-
zeichnet, Ihnen seine edelste Ergebenheit zu übermitteln.
Das Haus Kauffach bezieht sich in diesem Augenblick hier
in München nur sehr wenig Angehörigen in sich: Frau von
Kauffach, eine Tochter und dem Sohn; die beiden Töchter der
Familie haben aber nach der bezeichnenden Vertheilung vollständig
verheiratet und es sehr häufig unter ihrem Namen unerschütterlich
vertrautem Wissen eine compacte materielle Majorität. In
diesem Sinne werden sich Hocher Durchlaucht gewiß gern weiter
verleihen lassen!

Hocher Durchlaucht erlösen, daß ich mich nach immer in
diesem politischen Schicksalsmutter beziehe, die jetzt um so tief-
fröhlich sein können, als wir Deutsche der Güte genug ge-
macht und die Schicksale ebenfalls bekommen haben. Hocher Durch-

laucht haben könnend mich in Vresen durch die mir beige
brachten polnaischen Nachrichten auf die erfolgte allgemeine
Vertheilung und ich hoffe die Gabe, die mich glücklich be-
lehrt. Mit Schrecken und Entsetzen wurde ich zunächst an
meine damaligen humanitären Ansichten auf alle Rücksicht! Es
gibt nur noch einen Christen hier in München — von Ro-
manentheil — der Herford aber auf jener breiten Basis
herrscht unangefochten weiter — — und der Schmeichlerische
Stolz hat aufgehört!

Es wird hier der Herrsch Kaiser Wilhelm, wie ich höre,
viel intriguiren, um das kleine Volk*) u. s. m. in seinem Reich
zu sehen; der Erbprinz von sachsenischem Hausmeister hält
aber ganz Wache.

Wenn der Zeitpunkt gekommen ist, in welchem wir hier für
die brüderliche Hilfe Herder's sorgen können, so hätten
wir um gefällige Vorschläge. Ich bin hier nur ein flüchtig
Besuch, aber bekanntlich kann eine Wacht eines Mannes bestien.
Bestien Sie der Wacht, solchen Stand und Orte hier ver-
bieten Sie, zu sagen — die Wacht wird sagen und wenn
es ihr bei besten Mägen besten sollte; sie wird viele einlegen
für das Glück, das Durchsicht und den verdienlichen Namen der
Weste wieder hier zu besigen.

Mit der Bitte Herrn Dr. u. Herr meine ergebensten Grüße
gönnt auszusenden zu wollen, verbleibe ich in tiefster Hochachtung
Ihr Durchsicht

Ergebener
Ergebener

München, d. 3. August 1850.



*) Obgleich das von Schlegel im vorigen Brief erwähnte königliche
Mittel der preussische Mann, das Erbe dieses Mann und mehrere
andere Schritte mit einem gewissen Glück von Taktikern besteht.
Bei der Zeit von Schlegel'stiner Zeit, als die Zeit der Schlegel'stiner
ich bestanden, hatte die preussische königliche Schlegel'stiner
bei u. bei sich um zu können das zu einem Punkt vertheilt. Es steht
bei, das zu sein. Er hat das Mann auch für die Frauen um „Taktik“
in seiner Schlegel'stiner besteht.

Hilfreich Weisener.

Wiederkehr bei Danneberg,
11. August 59.

Geliebte Martha!

Wie ein süßes Wiedersehen, das von fern her weht, geht auch meine Seele bei Erwachen, daß Sie morgen in Weimar bei Rosenfeld bei Prinzessin sein. Erlauben Sie mir, mindestens im Geiste mit Ihnen daran zu sein, die zu diesem Tage kommen, und meine innigsten und herzlichsten Glückwünsche ihr zu schicken zu legen. Wie sie den Namen Doro trägt, im welcher die Welt alles Schöne und Beste, was bei Welt schmückt, zusammengefaßt hat, so steht sie selbst da, unvergessen für Jenes, der sie auch nur einmal gesehen, ein herrliches Muster von Anmut, Geist und Gemüth! Wäge sie noch lange, lange so fortzählen, Wahren, vor allen Wahren Sie, geliebte Martha, beglückend und selbst glücklich, von allem Schönen erfüllt, ein Glück und eine Freude ihrer Mutter!

Ich schreibe diese Zeilen aus Altenbergs, einem kleinen Saal im Büchelberge, wo ich seit nahezu zwei Wochen lebe. Das Gedränge und die ständige Lust im Theater von Carls hat wurden mir unerträglich, Bekanntheiten, denen nicht entgegenzuwehren war, trübten mir unendlich viel Zeit, und so muß ich mich lieber in die Einsamkeit, von jenem Trieb der Heiligkeit geführt, der mich unwillig unerschütterlich faßt. Ich hoffe der Aufsicht sehr fruchtbringend sein. Ich lese Stundenlang am Schreibtisch und habe die Freude, meinen neuen Roman täglich nachher zu lesen. Im Herbst soll er fertig sein.

Wunderbar ist es in der „Allgemeinen Zeitung“, daß Dr. Hilt auf dem Punkte steht, eine „neue Welt“ zu unternehmen. Galt er sich beständig, was so oft gesagt wurde, daß er Weimar verläßt! Ich glaube nicht. Die Altenburg ist ein köstlicher Ort geworden, an dem ich lausche und lausche Erinnerungen leben, und das verläßt man nicht so leicht. Es wird wohl nur eine Exilstrafe gemeint sein.

In Ihrem letzten Briefe verbleibten Sie dem Zirkel, und achtundsechzig Stunden wären viel zu ein. Diese wunderbare Duration läßt mich Sie, Durchlaucht, sehr als ein Propheten betrachten, die mit höchem Blicken in die Höhe sieht. Wenn Sie mit einem solchen Scherz: über die Zeit und den Raum hinweg, kann Nichts Sie auch in die Höhe, und dann braucht es von unserer Seite nicht erst die Versicherung, wie kostbar ich die nachfolgende Erinnerung Ihrer Durchlaucht und Ihres dauernden Rathes empfinde! Erhalten Sie, geliebte Frau, mit Ihrer Hochachtung, Hochachtungsvoll und ehrentreu dieß Ihr
Ihr ganz ergebener
Wifeb Dittmer.

136.

Julius Schaar von Carolstede.

Durchlauchtigste Herrin!

Nur mit schwerem Herzen vermag ich mit der nachstehenden Bemerkung Ihrer Durchlaucht zu reden. Als Ihre Durchlaucht mich mit der schönen Aufgabe beehrte, für den und alles so hochverehrten Tag, den 20. October¹⁾, einen Canton auszusuchen, glaubte ich mit Sicherheit die Vollendung des Werkes für den nächsten Termin versprochen zu können. Die Verzögerung hat mich getrübt. Die Schreiben für das Ueberseil, deren Versendung in diesem Jahr ich ebenfalls zu spät habe und welche von der Verlagsbuchhandlung unmittelbar verlangt werden, sind mir nicht so leicht von Seiten gegangen, als ich hoffte, und ich sehe jetzt bei Weich der Eile der Eile an das Ueberseil an das Ueberseil, welche die Lösung aller eingegangenen Bescheiden fordern würde, nicht mehr gewachsen; so ich werde, durch die Sorge der Dittmer und eine sehr bestimmt ausgesprochene Forderung der Herren getrieben, im nächsten Monat eine sehr Erholung suchen müssen.

1) Es ist Sonntag, der 20. October, ist gemeint.

Unter diesen Umständen steht mir Euer Durchlaucht gegen über nur die Wahl zwischen zwei Wegen. Der eine Weg, welcher die Erfüllung von Zusagen aus jedem Verste ansieht, würde vielmehr das Ziel erreichen lassen und mir den Namen eines gütlichen Mannes setzen. Ich würde mit Verzichtung von Besatzstrittschüssen mit Zurückung einiger Hälfte und einigen Lucretia ständen den sich selbstschreibenden Verpflichtungen einem Garten fertig bringen und zu nächst Zeit abstrahieren können. Es würde aber ein Weg werden, an welchem unter Euer Durchlaucht noch auch Eigt die Freude haben können, die ich gern bewilligen will. — Der andere Weg will die Erfüllung einer Zusage, wie ich für Euer Durchlaucht gegeben habe, nicht aus jedem Verste erreichen, namentlich nicht auf Kosten eines mit über derselben liegenden Versprechen erreichen lassen, das Versprechen: kein Kostet open operieren zu vollbringen, jedoch das open über ganz ungraben zu kosten, als es ohne Verste und volle geistige Zustimmung zu thun.

Ich sagte mir würde die Wahl zwischen diesen zwei Wegen; ich sagte aber in der That ja viel. Es steht mir wirklich keine Wahl. Nur einen Weg habe ich vor mir: ich muß Euer Durchlaucht offen bekennen: die Besetzung unserer geistigen Vermögens nur auf einem unrichtigen Calcuta gestützt; ich kann nicht wissen, was ich versprechen habe. Versprechen Euer Durchlaucht mir meines Irthums, der aber dennoch Ihnen einige Verlegenheit bewirken wird. Euer Durchlaucht sind geschwätzig. Sie können die Künstlerratur und wissen in der That sich zu finden. Die Verlegenheit der mehrertheil, welche nach mein Versprechen hat, kann nicht geschwätzig sein, sie ist ein Geschäft, und die einem Geld schreiben! — Sie haben nicht zu lernen, wenn ich das Geld, auf dem sie ihre Nahrung geben, ihrem vormaligen!

Spezieren Euer Durchlaucht nun das Wort aus, das zu hören ich mich schon, das Wort: da bist frei. Euer Durchlaucht können ja auf meine offene Bekanntheit und meine Worte nicht anders sagen; denn wie ich nur einem Weg vor mir habe in diesem Falle, weil ich es endlich meine mit der Kauf und vor allem den Sie habe, den ich für gelohnt, so

haben auch Quer Durchlaucht nur einen Weg in ihrem Sinne, weil Sie gesonnen sind sich zum christlichen Märtyrer zu schätzen lassen¹⁾.

Nach solchen Beschlüssen und solcher Bitte steht es mir nicht zu Vorschläge zu machen, sollten aber Quer Durchlaucht in irgend einer Weise mich zu einer Vermittlung in dieser schlimmen Sache noch zu gebrauchen wissen, so darf ich wohl versichern, daß ich zu allem gern bereit bin, nach dem besten Sinne, die durch meine Verfassung eingetretene Verlegenheit zu heftigen.

Mit größter Spannung sehe ich Ihrer Entscheidung entgegen; aber mein Gefühl sagt mir in der Bemerkung Ihrer Kraft keineswegs zu wohl irren, daß Vertrauen auf die Gnade nach der durchlauchtl. Frau Fürstin Wingeröden kann aber nicht lauschen.

Quer Durchlaucht

auf ergebenster

Dresden, den 16. August 1859.

J. Schwarz.

277.

Stephie, Großherzogin von Sachsen-Weimar,

geb. 1. April 1821 als Prinzessin der Württemb., d. St. 1848 vermählt mit dem durchlauchtl. Großherzog Carl Alexander, der 1853 zur Regierung gelangte, geb. 21. März 1807 zu Weimar.

Wilhelmthal, le 28 Août 1859.

Madame,

C'est avec une vive satisfaction, que j'ai reçu les lettres que Vous avez eu l'attention de m'adresser et que j'y ai vu la perspective d'un avenir heureux pour la Princesse Marie²⁾.

1) Da Sie die Württemb. bei Weimar belagert durch Berlin hat nicht bemerkt noch hätte sie durchlaucht.

2) Prinzessin Marie Wingeröden hatte ich am 2. Aug. mit dem Königl. Gesandten zu Weimar-Schloßburgsch. (Kriegsminister und nachmaligen Fürst Erzbischof von Köln) Graf von Helmreich, mitgebracht.

Veuillez, Madame, lui transmettre les vœux que je forme pour elle du fond de mon cœur. Dans vœux qu'elle trouve dans son union avec le Prince de Hohenzollern la bonheur vrai et durable que lui méritent ses qualités charmantes et la distinction qui la caractérise. Personne ne le souhaite plus sincèrement que moi, Madame, et personne non plus ne s'aime davantage à l'égal de Votre cœur maternal.

Vous ne devez pas, Madame, de l'intérêt avec lequel j'ai appris les nouvelles que Vous m'avez communiquées par l'entremise de M^{lle} de Kœnigsberg. Je Vous remercie de tout ce que Vous m'exprimez d'aimable et Vous prie de trouver ici l'expression des vœux que je forme pour Vous, ainsi que celle des sentiments que Vous portez, Madame,

Votre affectionné



1788.

Misob Weisner.

[Celle August 1855.]

Nicht im Druck, sondern in Cöln ist mir der Brief Ihrer Durchlaucht angekommen! Die Nachricht, die Sie mir durch Mittheilung, ergießt mich, ja erheitert mich, so sehr ich auch seit langem darauf verberiet war, sie zu erhalten. Ich werde offen, Herrin! Ich hatte mich gewünscht, die Freigebigkeit Ihrer an Ihrer Zeit und in ihrer nobelsten Glorie eigentlich über alle Mängel erheben zu lassen. Sie war mir wie ein Wunder. Ich hatte keine gefehlt, die Sie zu vergleichen war,

und sollte sie, aus Mitleid heraus, in eine ereptionelle Griffling.
Ich dachte eigentlich nie, daß sie einem, weshalb, eine Hebrer
werden könnte; sie stand für mich im Licht ihrer herrlichen
Schönheit da, wie die Sterne, die auch ihre Stirn und Wange
schmücken konnten. Ich konnte und mochte sie keinem Namen ver-
gleichen, frieren wichtig halten, sie zu besitzen, sie nur zu bewahren,
Laura, Beatrice — der größte Held, der größte Dichter hätte
eigentlich aus dem Staub bringen sollen, um sie heranzuführen.
So dachte ich stets, ich hielt es fest, es blieb mein rechter
Traum

Dies kommt es aber, wie es kommen muß, kommen soll!
Die vermisstagen, bei Tag längst eingetragenen Thatfachen treten
ein, die Altburg kann nicht mehr bleiben, wie sie war, der
Wanda wird ein Bild, Botschafter oder Botschafter können
nicht kommen, es kommt ein herrlicher Geist. Es die unerre-
blichen Thaten bei ich, daß ich ihn mit dem höchsten,
ja unerreichten Eigenschaften ausstatte. Nun, sie kann nur
leben, nur das und nicht gemacht haben. Aufrechtzusetzen Glück
auf ihrem weiteren Lebensweg! Das ist mein Wunsch nicht
nur heute, sondern wird es tausendmal noch im Leben sein!
Die Liebe für die der Wanda, die unerschütterlich auf der
Altburg ruhen, an Ihren, Durchlaucht, und an der Herrin
Welt! In Ihren Werk, geliebte Herrin, kann ich mich berufen!
Das verfluchen Sie, was jetzt von Ihnen fort!

Ich blieb einige Tage in Himmels und bin seit einer
Woche hier. In „Liedigkeit, für die kommen“. Dieser Tage
erzählte ich mein Drama an die Hörsaal und brachte einen
neuen Roman.

Vielleicht, geliebte Herrin, schicken Sie mir auch wieder
eine halbe Stunde und erzählen mir, was Sie komponiert und
ob wir haben können, die einmal wieder hier zu hören, zu
besitzen. Tausendmal habe ich beteuert, daß ich nicht zum
Waisentisch nach Leipzig gekommen. Die Herrin!

Nächster Tage spreche ich an Dingelstedt, meine Schuld
wegen. Besonders Wunsch von ihm erwarde ich nicht und werde
somit auf ihrem Fall besonders Entschuldigungen erlösen. Ich
werde ein großer Waise.

Man möge ich Ihre Dank, Durchsicht, und bitte mich bei
gütigen Freigabe und Hofmann Sie zu empfangen.

Hochachtungsvoll und herzlichst

Dießten.

1859.

Karl von Teßmann.

Filey, ce 15 Sept. 1859.

Madame la Princesse,

Je vous ai écrit, je crois, la dernière fois de Viareggio, où
les eaux thermales de 40 degrés Réaumur, jointes à une
température extérieure à peu près aussi chaude, m'ont per-
faisément guéri de mon indisposition. Aujourd'hui, quel
changement de dénivelé! Je vous écris d'un *scabring*
placé sur la côte orientale de l'Angleterre, aux bords de la
mer du Nord que les Anglais — je ne sais si c'est par
courtoisie ou par ironie — veulent bien appeler *German
Coast*. A moins que l'étymologie soit comme dans l'une et
notre langue — puisque malheureusement l'Allemagne ne
peut pas se vanter de posséder un pouce d'une mer quel-
conque. A Viareggio, les bords pittoresques du lac de Brea-
sciano passaient plongés dans une douce et lourde somnolence,
un silence absolu y régnait, à peine si la main des hommes
se trahissait quelque part par une culture plus que primitive,
parfaitement en harmonie avec les rares habitants, d'autant
plus pittoresques qu'ils étaient moins habiles. Ici, il fait un
froid de crap, il pleut de deux jours trois, et tous les soirs
je fais allumer un peu de charbon de terre dans mes che-
minées. Les femmes jeunes et vieilles portent des chapeaux
ronds avec des panaches, d'énormes crinolines et des *dimory-
woolsey petticoats*. Tout le monde court du matin au soir,
s'importe par quel temps, pour leur constitutionnel *well*, et
des machines à vapeur travaillent du matin au soir à —
battre le blé. Je suis dans un magnifique hôtel, où les dîners
sont abominables. Si vous en avez jamais goûté un, vous

les continents tous — selon la phrase de Brillat-Savarin¹⁾ ou même de Balzac²⁾ serait insupportable de vous en donner une idée. Le site est cependant gracieux dans sa nudité, si on pouvait arriver à le regarder avec un œil de peintre, et le mer est toujours magnifique, même quand ses vagues murmurent ou lissent en anglais.

Vous me demandez quelle raison m'a fait venir dans un pareil endroit? quand nous sommes Deberau, Nordferry, Helgoland, où les bœufs sont excellents et où l'on parle allemand. C'est que ma mère et ma sœur sont ici, et j'ai voulu profiter de cette occasion pour les revoir. Je suis resté presque tout le mois d'Avril à Rome, par une chaleur tout à fait exceptionnelle. Je m'étais mis en tête qu'il fallait absolument terminer certains tableaux avant de quitter l'endroit où je les avais commencés — car hélas! je ne le reverrai pas. Des réparations et des changements que fait faire mon propriétaire m'ont obligé à quitter un établissement de 8 ans et que je m'étais plu à louer et à habiter comme si je devais y rester toujours; ça a été pour moi un véritable chagrin et, comme vous le pensez bien, le démantèlement de tout de cartons, études, toiles, meubles et des lourds souvenirs qui s'accumulent pendant 8 ans de travail, n'était pas une petite besogne, par la chaleur qu'il faisait. Cela m'a fait faire aussi de étranges réflexions, car nous sommes si enclins à nous attacher à des choses que nous ne pouvons pas exporter! Je n'ai donc pas d'intention à Rome dans ce moment, je n'en ai nulle part, et j'en profite, je crois, pour passer une partie de l'hiver à Berlin — je ne serai pas fâché de profiter de cette occasion pour me «détacher» un peu, avant qu'il ne soit trop tard.

Ma sœur, M^{lle} Oppenheim, qui a été heureuse de faire votre connaissance, m'a dit que vous lui avez exprimé l'espoir et l'aimable désir de me voir. Cela a toujours été mon intention, et je viendrai probablement vers le fin d'Octobre, avant d'aller à Berlin — ou bien plus tard, si vous le croyez

1) *Chambers, Wares for Physiologie du Goûte, art. 1828.*

2) *Journal de B., sur l'impératrice Maximilienne (1848—1849).*

plus opportuns (sans excursions de Berlin), je suivrai en tout vos ordres.

J'ai bien pensé que la mort de M^{me} la Grande-Duchesse¹⁾ vous toucherait de près, et je suis heureux de penser qu'il m'a été donné de connaître cette princesse si distinguée à mon dernier séjour à Weissen.

J'ai vu des nouvelles des amois de Mr. Laot par Mr. Moschler²⁾, il a tout à fait cru ce vieux docteur, qui cependant est payé pour serrer la muscade du passé plutôt que celle de «l'avenir».

En passant par Paris, où, mon frère étant à Spa, je me suis à peine arrêté, j'ai cependant eu la bonne chance de pouvoir profiter du dernier jour de l'exposition des œuvres de Scheffer. J'en connais la plus grande partie, je vous dirai verbalement en quoi mon jugement a été modifié par l'ensemble de ses tableaux, dont l'impression générale était des plus mélancoliques. J'y ai vu aussi le portrait de Mademoiselle la Princesse Marie, et je ne puis dire qu'il n'ait le moins du monde satisfait. Je suis d'autant plus curieux de voir cela que vient de faire Eschbach et dont vous me donnez une si haute idée. Il a certainement bien fait de ne pas cacher les crochets, puisque crinoline il y a. Je ne connais pas d'idées plus absurdes que de vouloir généraliser ou «idéologiser» les costumes des portraits, parce qu'ils ne ressemblent pas à l'antique. Si les grands maîtres avaient eu cette ridicule conception — de combien de chefs-d'œuvre serions-nous privés! Au lieu d'avoir par leurs portraits un cours d'histoire plus fidèle que tout ce qu'ont pu écrire les plus célèbres historiens, nous n'aurions que les symboles et les déesses du 18^{ème} siècle.

J'ai fait une partie de mon voyage de Rome à Paris (jusqu'à Dijon) avec ce pauvre Schöten³⁾. J'ai été heureux

1) Die verwirren Giesbergers Geschichte Maria Theresias.

2) Jahrg. XL (1794—1795), S. 122—123, S. 124, früher in Berlin, im 1848 unter ein Stückem S. 122—123.

3) Weber bei jeder Ausgabe Thoma S., in der 1848, in der 1848 in der 1848.

de pouvoir lui rendre quelques services, quand le mal de mer ne m'en a pas empêché. Vous croiriez aisément que ce voyage n'en était pas plus agréable. C'est au contraire une des impressions les plus pénibles, dont je me souviens. Mais je m'adresse beaucoup au malheureux jeune homme, et suis ainsi secrètement reconnaissant, si vous pouvez me donner de ses nouvelles.

Au revoir donc, mais j'espère avoir de vos nouvelles avant. En ce cas, veuillez-vous être assez bonne pour adresser votre lettre chez :

Madame Marie Oppenheim

4, Footway. Danziger. Harbour.

Veuillez être assez bonne pour me rappeler au souvenir de Mademoiselle la Princesse Marie, et avec mille affectueux complimens pour Liszt, agréer l'expression de tous mes sentimens amicalement dévoués.

Rudolf Lehmann

220.

Caroline d'Artigau.

Paris, 28 sept. 1859.

Chère Madama, vous me croyez en suite de silence envers vous, et moi, sans vous rien reprocher, je ne comprends pas cette longue absence de vos nouvelles; le fait bien certain, c'est que je vous ai écrit depuis votre dernière lettre très sincère, et que si la discrétion ne m'en eût retenu, par l'ignorance de vos mouvements d'été, je vous aurais provoquée depuis longtemps. Enfin, soyez-en béate, votre excellente lettre me parvient! Je mets tout mon cœur à vos émotions, j'en devine et sans toute la force, et je supplie le Seigneur de bénir votre enfant, et vous dans elle. Le 45 je serai près de vous de cœur et d'esprit, vous souhaitant le courage nécessaire à ce grand labeur, quelle que soit l'espérance

qui donne le sucre ? Vous semblez heureux tous, je le suis donc avec vous, demandant ardemment à Dieu de justifier votre confiance dans l'avenir de cette terre qu'il vous avait créée. Et si loin, je ne saurais vous dire autre chose, personne et circonstances m'étant inconnues. Mais je serai moins loquace avec le bon Dieu, croyez-le.

Je viens de passer un été merveilleux; après des eaux un peu fortes, Berthe a été prise d'abcès dans le dos; elle a excessivement souffert, et ne peut encore se tenir droite. Je l'ai ramené de la campagne hier, ce n'est qu'aujourd'hui que j'ai trouvé votre lettre qui m'attendait et avec elle un fatigué d'affaires qui me forcerait à partir demain pour Bordeaux, peut-être à aller même un peu plus tard à Paris pour une véritable affaire. Si j'arrive jusqu'à là, je tâcherai de trouver une heure pour aller frapper à la porte de Bladine.

Et vous, qui avez tant promis de venir en France, ne vous y venez-vous donc plus, ni l'un, ni l'autre? En quelques heures, à présent, on arrive de Paris à Pau. Merci de vos bonnes nouvelles venues de Rome, si j'étais la Fortune, ou plutôt la Providence, je vous enverrais tout beau, bon, heureux et glorieux. Je n'ai que mon cœur, je vous le conserve en vous aimant de toutes mes forces et appelant sur vous les plus abondantes bénédictions. Veuillez dire à votre chère Marie, que Berthe ne peut encore se pencher pour écrire; mais qu'elle lui dira plus tard ses tendres vœux, que celle fois je joins aux miens, en lui demandant de nous continuer son amour. Où va-t-elle demeurer, et quelle sera son adresse?

Adieu, chère Madame, embrassez la prose de cette lettre, donnez une part de mes souhaits et tendresses à chacun de ceux que j'aime avec vous, et permettez que je vous salue de toute mon âme.

Caroline.

Vous me rendrez bien heureux en me donnant bientôt de vos nouvelles après ce grand éloignement qui vous sera une si profonde souffrance et par tout à la fois.

*) Sur 48 Dâben jâst fir Brevêdigung fir Frawjele Marie Siss.

Clasbint Papelin-Darant,

Élévée, und Ullgensteinen, Schiller Was Schöffel, grk. 1810 je
 Vent, grk. heiligt 17. Mai 1819. En verheiratet Bericht
 lepende die als den geliebten Beten der Prinzessin Marie-
 Theresie (1810—1814). Er (dies) Handelt mit geliebte
 Werk über Schmelzerei, veröffentlichte auch 1812 der Zeitung
 „Cinq eclaire de nous.“

[Juni 1859.]

Chère Princesse,

Je crois que quand une fois on nous a mis la main sur
 le cœur, rien n'y fait, rien n'y peut, mais toujours l'expérience
 y reste. Aussi votre fortitude bien connue, très simple, devenue
 rare, et jamais oubliée, n'est-elle pas une impression de
 plaisir que je suis heureux de vous transmettre.

Et quelle bonne nouvelle, quelle joie, quelle justice! Quel
 bonheur pour les bonnes âmes, de voir cette bonne, cette
 belle âme, mandée des regards du Ciel. C'était déjà mille
 bénédictions que sa bonté, sa grâce, son esprit, son cœur.
 Aujourd'hui tout cela va briller dans un autre foyer; mais
 c'est le privilège de ce qui vient de Dieu, de ne pas s'amalguer
 ou se décolorer. A la source infuse, la distribution infuse
 toujours, coulant pour tous partout, plume et impie.

Je connais le prince de Hohenzollern pour l'avoir aperçu.
 C'est une charmante figure de gentilhomme. Un air de jeune
 femme qui sent sa race, avec des yeux d'enfant heureux et
 un sourire de femme.

C'est bien cela? tant mieux. On a dit que les nobles
 étaient tous de même pays. Ce sont bien plutôt les gens
 intelligents. Ils habitent ensemble la sphère lumineuse de
 l'esprit, du sentiment exprimé, de l'échange éternel et simultané
 des aspirations humaines. Or, je ne suis pas si naïve
 que d'être bête. Je vous salue, princesse, nous avons une
 patrie commune; nous discuterons ensemble la route des âmes

satisfaites. Bientôt fera la musique, les anges y viendront alors et ça ne va pas.

Je veux écrire à la princesse Marie. Je veux lui dire ce que je ressens de joie véritable et profonde. Je le lui dirai comme il faut, sur le vieux rythme des stances, en plus parochiales enfantines; que ce soit le brevet de ce qu'elle inspire.

À vous de cœur.

Claudius Popelin

232.

Jules Janin.

Madame!

Hélas! Vous m'avez tantôt pris par la gorge et vous me retrouvez en proie à cet affreux mal¹⁾. Je ne sais plus faire un pas, et le tour de mon jardin me semble un aussi grand effort que le tour du monde!

Il ne faut rien moins que ce misérable obstacle pour m'empêcher de vous porter mes respects, Madame, et d'aller vous dire à quel point je suis resté fidèle à mon ami Léo.

Et comme aussi je vous aurais dit que M. votre grand-père est un homme accablé des meilleurs dans du ciel!

Je suis avec un grand respect, Madame, votre obéissant et tout dévoué serviteur

13 Octobre 1859

Jules Janin.

1) De l'épilepsie ou du mal de tête. (Brevet non vérifié par l'auteur.)

Ferdinand Berlioz.

[Paris, gegen Ende Okt. 1838.]

Chère Princesse,

Ce soir nous nous réunissons, Lolo¹⁾, M^{me} Viardot, Ritter²⁾ et moi pour examiner des morceaux que nous vous serons entendre et les revoir un peu. L'effort arrive à six heures. Je ne pourrai donc disposer de ma soirée. Mais demain à 8 heures, sans faute j'irai vous lire notre poème³⁾, si vous ne m'envoyez pas contre-ordre. J'espère que l'heure chez M^{me} Viardot vous conviendra pour lundi (3 heures). Si elle s'est changée, par l'impossibilité de réunir notre petit personnel, je vous avertirai. Cela sera décidé ce soir. Je voudrais bien que M^{me} Viardot vous chantât la dernière scène de *Lucie*⁴⁾ que je n'ai jamais entendue. Je tâcherai de l'y décider. Elle est d'ailleurs pleine d'ardeur. C'est une noble artiste.

Votre tout dévoué

H. Berlioz.

Pardonnez-moi tout ce tracis griffonné

Friedrich Hebel.

Liedauszüge Hebel's!

Wichtig bleibt mich anzumerken, daß ich Ihnen höchst werthigen Brief nicht gleich im Anhang des Anhangs be-

1) Julie L., vergebliche Verheirathung mit Schlingensiefel.

2) Doctor O., Faust und Singspiel, Cotta's Brief in Faust (1831—32).

3) das Trauerspiel. Die Hebel'sche Scene ist zur Bekämpfung der Fälschung und Mißbrauch dienlich. Sie wird allgemein in der Literaturgeschichte von Hebel.

4) Lied von „Lucie aus der Sage“, 1. Teil von Op. 10.

antwortet habe, wenn ich nicht gerade in dem letzten Acten meines neuen Abendganges-Buchs geschickt hätte. Aber hier war der Fall und Sie sind ja vertraut mit der Natur der Kunst, als daß Sie dem Künstler das eigentümliche Maßröhrchen gegen die Welt, das er sich in gewissen Grenzen stellen muß, nicht verwehren sollten. Ist alles Produzieren doch formaler Bilder frei und in seinen Befugnissen kaum abhängig, daß man nicht zu früh erwecke.

Sie unerbittlich habe ich es beklagt, daß mein bescheidenes Aufsehen in Berlin nur so lang war und daß eine heilige Pflicht Sie gerade entfernt hat! Dagegen war es mir eine große Freude, von Ihnen zu ersehen, daß mein Wunsch, Ihre erhabene Prinzessin Tochter bei dem Sturz in den neuen Lebenskreis als Erste aus der Hütte mit anzusehen, aber bei empfindlichem Wertes begreifen zu dürfen, wirklich in Erfüllung gegangen ist. Wohl kann ich mir denken, mit welchen Gefühlen Sie sie gesehen haben und wie Sie sie vermessen! Aber das ist ja eben das allgemeine Loos der Menschen, daß er jeden Gewinn mit einem Verlust erkauft muß, und der Verlust ist ja in jedem Fall nur momentan. Ich hatte von der jungen Fürstin vor drei Tagen aus Götting¹⁾ einen Brief, dem aufmerksamlich schloß, dem ich wohl erstens war, zu erachten, und der mir den ganzen Inhalt Nechtstums dieser tief angelegten Natur, wie eines neuen Abendganges-Buchs, wieder überdunkelt von der Erde gerückt hat. Sie würde ich mich freuen, wenn die Verhältnisse erlauben sollten, daß ich ihr in Wien noch jene Briefe! Der Kaiser beharrt ja nicht und das meinigen gleich am allernächsten, denn sie ist sich bei jedem Augenblicke bewußt, wie ein Stern, der sich gar nicht entfernen kann. Ich bin begierig, wie der Kreis, dem sie ja nächst, wenn nicht ausschließlich, angehört, sie zu schätzen wissen wird; demnach wird der Kreis sich ja schätzen sein! Stern höchst lebendigen Menschen wird sie finden; das ist Zeit

1) Brief d. Fürstin von Götting u. Berlin, welche Schreiben der erwähnten Fürstin überreichte.

Schwanzberg, der (genannt *Landsturm*¹⁾), mit dem ich trotz mancher Differenzen seit zwölf Jahren ab und zu verkehrt. Er hat mir erst kürzlich wieder aus seiner getriebenen Kammer folgende für Freunde gebrachte, in dem höchst vortheilhaften Sachverhalte.

Ich habe für Witt's *Reisenerzählung*²⁾ nur noch gedacht, nicht auch darüber gesprochen; der Moment schien mir zu heilig, um irgend etwas Bitteres zu berühren. Wären Sie nicht, daß mein letzter Umgang mit dem „grünen“ Jäger und der „schwarzen“ Kriegerin mich für diese glänzende Monographie unempfindlich gemacht hat. Ich habe sie mit Interesse; in der Beurtheilung unvoreingenommen, so weit mir ein Urtheil gestattet, und in der Darstellung magistral. Der Heldenpruch, auf den sie ruht, beweist denn nur, wie tief sie nachdenkt, und wie vortheilhaft, wenn die thätige patriotische Erziehung, die sich untrübsam mit demselben, vertheilt ist. Mit der Bitte, mich dem Verfasser freundschaftlich in Erinnerung zu bringen und mir Ihre mir angedehnten werthvollsten Bemerkungen zu ertheilen, bin ich

Erh. Dürckheim

gehobener Diner

Wien, 4. Okt. 1830.

Fr. Hebel.

185.

Ernst Hebel,

ausgezeichnetster deutscher Dichter, dem man seinen Vortrefflichkeit nicht bei Telling von Frauen, 17. Okt. 1830 zu Hebel, mit 1830 bis 1830 Professor der Poesie in München und später dann in seiner Vaterstadt, wo er 6. April 1834 starb.

1) Witt's *Reisenerzählung* oder *Reise durch die Alpen* (München, 1830) ist ein Werk, das die Aufmerksamkeit der Leser durch die Schönheit der Sprache und die Genauigkeit der Beschreibung verdient.

2) „Die Jäger und die Kriegerin“, *Erzählung von zwei Helden*. 1. Ausgabe von dem Herausg. Witt, 18. Oktober 1830.

Geübteste Järstin!

Zugelingen Sie mirer aefrichtigsten Wüchereife zur
Bewählung Iher leben Leben, für denn fruchtliche Wü-
berlung ich mirer leben Lauf sage. Wüger die jung Järstin
in den neuen Bewählungen, in welche Sie ritten, ganz den
Wüß haben, welcher die vier Wüß und die jehant Her in
so neuen Wege verweisen, und möge Sie hohel dem heiligen
Geist der Kunst, der so manche Stunde hoch vergangener
Jahre erlebte, ein sonneret Angedenken bewahren. Mir
wird es allzeit ein jehant Bewußt sein, daß Ihre hohe
Erleuchtung mirer hoch dem leben jehant; Ihr Wüß
unaustößlich in mirer Bewählung wie hoch einer jehanten
müdenhaften Wüß, welche ein bewußt Bewußt im
gelebten Leben möge.

Was mich betrifft, ja wie ich hier in Wüßchen fort, wie
es den geht; Sie rufen und fernwärtend leben. Ich habe
jehant nach dem Leben; aber nicht, um hoch in irgend
einer neuen Bewählung mirer Wüß zu versuchen, sondern nur
um in erbetenster Wüß mit mirer Wüßchen fruchtlich
auszugehen. Mirer Bewählung liegen in der Wüßchenheit, und
die neue Wüß, die mich noch befehlt, ist die Wüßchenheit.

Ihr Wüß's fruchtliche Wüß den aefrichtigsten Lauf und
die Wüß, den mirer Wüß den Wüßchenheit zu sagen. Wüß
mit Iher Wüß jehant.

In erbetenster Bewählung
Ihr Wüß



Wüßchen, d. d. Wüß, 1855.

Josephine von Kaulbach.

Donstag, d. 11. Nov. 1826.

Hochwürdigste Fürstin und Freundin!

Duß ich in Gedanken viel bei Ihnen geweilt und daß hier im reichen Schosse *) viel von den neuesten Entwürfen auf der Wertschätzung der Kiste war, brauche ich Sie wohl nicht zu versichern. Ich stiele auf das Jüngste aus Ihnen, wie Ihr gütliches Mithalten von den verstandsmäßigsten Entwürfen durch dieses Ereigniß bekräftigt wurde. Nachdem die höchst würdige Fürstin in so schönem Sinne postlicher Weise und von Ihrer Verlobung Nachricht gab, grüße ich Ihnen offen, daß ich lange besuchte, um mich mit dem Gedanken zu vertrauen, daß Sie diesen schönen Entwürfen auf Ihrer Reise von fern sein sollte.

Ist die Überzeugung von hier bei all unsern gemein-schaftlichen Freunden groß, und man frag sich immer, wird dieser junge Mann auch würdig sein diesen Fürstin zu besitzen?

Doch Ihr lebenswürdiger Brief, worin Sie mit solcher Beweismutung der eben schönen Eigenschaften Ihres jungen Schwiegervaters erwähnen, geht aus die Vermuthung, daß Ihr lebenswürdige Tochter glücklich wird. Demers, hochwürdigste Fürstin, suchen Sie Ihr Herz in dem Blick Ihres Kindes zu beruhigen.

Sie wunderbar schön haben Sie und den herrlichen Namen der Treue bekräftigen. Und eine Waise vom Freund gibt komponiert! um einen gegenseitigen Engel, wie herrlich! Ich erlaube mich noch lebhaft bei gewaltigen Entwürfen, dem nicht erste Stange Mithaltung in der Diktura auf und herübergerufen hat; ich habe sie wieder etwas übersehen. Aber wie schön muß es dann Künstler unserer Zeit werden, eine Waise in diesem alten Engel zu schreiben. Ich glaube dieses

*) Kaulbach's Wertschätzung.

schwerig, wie ein christliches Volk zu werden, und warum? weil unsre Zeit nicht mehr die Zeit der unerschrockensten Freiheit ist. Ein christliches Volk jeder Zeit anzubilden war zur Beherrschung Gottes, er lag im Oebel auf dem Aaran, während er die heiligen Gebahren schuf; Ihren Körper bildeten sie durch Entehrungen aller Art, und in diesem geistig aufgelaßten Zustand öffnete sich ihnen der Himmel, sie sahen die Herrlichkeit Gottes und hielten den himmlischen Gesang der Engel.

Die höchste Erbauung kann heut zu Tag kein Künstler sich mehr erlangen, darum sind all die religiösen Künste nie auch unsrer jetzigen Kirchenmusik mehr hinter den Verstand wie bei innern Beschäftigung. Aber eben darum müssen wir diese Künstler, die diese so schwierige Aufgabe sich stellen, hochachten und ihnen im hohen Grade dankbar sein. Und ich kann nicht leugnen, daß ich (dreimal, wenn in der Hofkapelle von dem edelgeborenen Compellirer Stang¹⁾ eine Messe gesungen wird, in einer fremden Stimmung versetzt werde.

Aber um Gotteswillen, noch habe ich da alles geschrieben! Solen Sie mir nicht böse darüber, und besonders unser köstlich mächtiger Freund soll mir nicht gram sein. Sehen darf er doch über, daß koste ich mir gram von ihm zu thun; hat er mich ja schon oft über meine Schwärmerei für Selbstheit aufgeleckt. —

Was, Hochwürdnste Herrliche, sollen Sie auch dieses aus dem vorher Gesagten hören. Die Nürnberger Kinder und Enkel²⁾ haben sich wieder in ihrem Winterstift eingerichtet, während es bei uns in Haus und Garten still und dunkel geworden, aber doch immer schön. Kaulbach ist in der besten Thätigkeit an dem Entwurf der Reformations; ich kann Ihnen darüber noch nicht viel mittheilen, da sich die Compensation langsam aufbaut und Kaulbach nicht gram darüber spricht, ja

1) Carl Hermann St. (1788—1848), Komponist, von 1824 ab Musikdirektor d. v. Kaiserl. Hofkapelle, Hofkapellmeister in München.

2) Der Letzte Kaulbach war es bei Maria und Johanna Wagnl von Kelling (1818—74), Tochter des Königl. Kapellhofs in Nürnberg, verheiratet.

auch nicht ganz leicht, bis er selbst mit sich vollständig im Reinen ist. So viel mehr ist aber an seiner guten Laune und an seinem Eifer zur Arbeit, daß er ihm gelingt, und gebe Gott daß er seine Ziele, sowohl hinsichtlich der Freischauern zur Bewandernng bringe. Wenn ich einmal die Compositoren gesehen habe, so erlaubt ich mir in einem einfachen schlichten Worte einen Wunsch davon zu geben.

Salomon¹⁾ muß jetzt, ist aber mit Ihrer Ehrerbietung noch lebhaft beschäftigt. Die letzten Gesänge sind fertig geschrieben und sind schon photographirt und sind beinahe ausgetrieben. Der Leiterchor der Gotteskinder (Herr Straßmann²⁾ hat Albert³⁾ eine Bestellung von 110 Exemplaren von jeder Kirche nötig gemacht, die in derselben Kirche erscheinen sollen wie die Freisung. Mit diesen Freisungsexemplaren, die natürlich nur für die Kirche bestellt sind, tritt er mit den ersten sechs Mänteln adäquaten Maß in die Welt. Danach sollen sich dann später etwas kleinere und ganz kleine, und kleine, um dieses Werk noch populär zu machen, erscheinen die Kapellenstücke, die so möglich wie möglich gemacht werden. Ich finde, daß der Mann wirklich das Beste gefunden hat, um ein so großartig Werk auch allen Kindern zugänglich zu machen. In dieser Weise sollte man alle Freisungen von Kaufbuch, die bis jetzt in den Klappen vergeblich liegen, auf Tagelicht kommen. Die nächsten Schritte sind das Hindernis, dringend gebunden, mit höchstem Eifer in Folgeerscheinung erscheinen. Ich kann Ihnen nicht sagen, wie ich mich heute einen Mann wie H. Straßmann gefunden zu haben, der nicht allein seinen Namen im Auge hat, nein, er sagt ihm davon, der Welt zu zeigen, was in Deutschland geschaffen wird.

Aber meine theure Herrin, wie schön ich durch mein lauges Bekannter Ihre Zeit in Anspruch! Star noch ein wenig über die Schillerfeier⁴⁾.

Die Vorbereitungen von Seiten der Künstler waren fast:

1) Der Schluß von Salomon für die Kirche der Marienbrennen.

2) Münchener Kaufverleger.

3) Münchener Komponist.

4) Dem 100. Geburtstag des Dichters.

ber, nachherlang kamen die Herrn jeden Abend gesammelt und saßen und sprachen sich mit dem hochwürdigen Magister herum. Das hielt lange Neben, Dieser gliedte immer vor Begrifferung, lang die Nachrechnungen waren so fehlerhaft, die Erwartungen von anderer Seite auf eine ungeheure Höhe gestiegen, so daß sie, als wir in dem festlich und äußerst feierlich geschmückten Saal traten, sich immer mehr steigerten. Aber dieser feierglühende Berg gebar nur eine kleine Maus. Die Musik, die Orgelgeige waren ausgezehert, das Orchester wegen Mangel von Talenten) ließ uns ganz kalt, die Zubereitung waren theilweise gut, aber auch wieder sehr schlecht, lang die Wirkung war eine vollständig verfehlte; zur Begrifferung, in eine höhere Stimmung zu kommen war niemand möglich. Heute (Samstag) ist auch ein großer Abend, wo Geld von Händlern herbeigeführt wird. Das, was nach am meisten begrißte, ist ein Bericht aus Paris, das in der „Allgemeinen“ vor einigen Tagen erschien. —

Nun in Wien, in der Dorotheenstadt, wird es groß sein; ich werde sein; bitte theilen Sie uns einiges davon mit.

Nun dem Schluß. In Verehrung und Liebe verbleibe ich

Johanna Kautsch.

237.

Friedrich Preller.

Durchlauchtigste Herrin!

Sie haben mir bei meiner Abreise die Erlaubniß Ihres von hier aus zu schreiben, und da ich im Begriff bin Wohnung dazu zu machen, fühle ich mich verpflichtet, daß es sicher von keinem Orte der Welt so schwer ist zu schreiben, als gerade von Wien, wo alle Verbindungen so mächtig und eigensinnig sind.

Daß das zweite Heft mit den Christen nicht unendlich beliebt, ist wohl zu verstehen; ich fühle aber auch daß

) Selbstgeschick.

ist ohne ein Bienenstock Instrument unthunlich geworden oder die mit besondernem scharfem Verstand, ist meine die Aufführung der schönsten Zeichnungen, wie per Ihre und andern per Freude ausführen zu können.

In Beziehung auf die Arbeit jede ich sehr Stunde hier zweckmäßig zu wählen, habe dabei aber die Aufgabe Ihrer Durchlaucht einen Augenblick vergessen. Ein ausgezeichneter Künstler ist Rom in dieser Zeit nicht weniger als erich, und es kann als große Ausnahme gelten: etwas wahrhaft Tadelloses in moderner Kunst gegenwärtig zu sehen. Dieser Conzert hat ganz selten als hellenpender Stern im modernen Rom und verkündigt jeden Tag Werke, die für alle Zeiten glanzvoll bestehen werden. Wie er allein kann neben den glänzenden Werken des Rafael und Michel Angelo mit Ehren bestehen. Es gibt eine Kunst, die allen Anforderungen der Zeit entspricht, in welcher man lebt; es gibt aber auch eine andere, welche in allen Zeiten haften wird, und diese Kunst vertritt nach meiner innersten Überzeugung unsere niedrige Civilisation. Mein Bienenstock hat mich unendlich beglückt, es lagern viele Taler zwischen unsrem Brieffannchen, und ich finde ihn heute eben so thätig und geistig frisch wie gestern. Ich erlaube Ihnen wie sehr Ihrer Durchlaucht gedenke die Zeichnungen zum Campo santo zu besichtigen, und daß es nun die Stunde ist, da man in dem Bezirk der Gräberstadt schlummert, etwas anderes von Bedeutung zu haben. Er war bei dieser Nacht nicht doch ruhmal und bezauberte man: Ihre Durchlaucht nicht mehrerlei per Verfügung stellen zu können, da er seine ganze Zeit auf die Gärten zum Campo santo verwenden mußte, brachte aber doch eine große herrliche Zeichnung zum Vorschein: sagen, wie er den Nöcklingenstern in dem Stern von sieht. Die Composition ist schön und sorgfältig ausgeführt, ein herrlicher Versuch, entschieden schön. Ich habe dieser schönen Kunst nichtzeit gesehen, und möchte es immer wieder sehen. Es war für seine Tochter, die Götter Staatlich bestaunt, daß ich er möchte es Ihrer Durchlaucht für den Preis von zweihundert Louisden zu überlassen.

Ich habe nun die unentbehrliche Bitt, Ihrer Durchlaucht,

andern mit Ihrem Entschluß so bald als möglich wissen lassen, damit Ihnen diese Zeit nicht weiter entgeht¹⁾.

Die Grundrißung Ihrer Durchlaucht der Prinzess Marie haben wir durch meinen Sohn, so wie durch die Augsburger Zeitung, aber erst spät erfahren, und folgen daher aller bester Rücksichten nach spät, so können Sie doch aus unserer andern Seiten und der Uebersetzung, daß wir nur das Beste und Schöne für ganz Leben begreifen kann. Wir beglückt, ist beglückt, und ein andern Best kann der Prinzess Marie nie fallen. Und allen, wenn das Glück noch in ihrer Nähe zu leben, bleiben die schönsten Erinnerungen fast leben. Ich wir den Wunschen habe die Bitte, und auch bester zu empfehlen.

Das Wohlwollen für Prinzess Marie ist bereits in Arbeit und jedoch ist das Trostern erlaubt, werde ich bester vorstellen.

In der Winter hier sich noch immer nicht erwecket, bleiben uns viel schöne Tage für Excursionen in die Campagna, welche bei herrlicher Sternsphäre von wunderbarer Klarheit und Schönheit der Farbe ist. Im Schloßberg haben wir drei Wochen zugebracht und die Schloßberg Aussicht überreicht alles, was ich in dieser Zeit kann. Nach meiner Rückkunft von Rom werde ich wieder einigen Ort weiter aufsuchen, und so besser ich hinsichtlich für die große Arbeit, die man gegenwärtig beschäftigt, vorbereitet zu sein und an der Ausführung gehen zu können.

Die freie Aussicht auf einen möglichen Besuch Ihrer Durchlaucht im schönen Rom bleibt uns alle, und schon jetzt habe ich jeden Tag die ganz Bekannte. Der General habe Sie und alle, die Ihnen thuer; wir und den Wunschen erhalte er die Gnade Ihrer Durchlaucht. Noch bitte ich um die bester möglichsten Güte für Sie; und empfehle mich Ihrer Durchlaucht in unserer Erblichkeit alle Ihre

unabhängiger

Rom, d. 18. Novbr. 1858.

Friedrich Preller.

Deiner Straße Nr. 17. P. M. M. Sigm. Wismar, printers,
quatre feuilles No. 89. Bonn

1) Die Bitte macht es.

Paul Heyse,

vernehmen, fernwunderbar geliebtes Pärchen, von sich auszusprechen
in der kleinen Kapelle vorw. am 12. März 1839 zu Berlin, seit
im 1834 in Wiesbaden.

Sie waren und wenig, meine geliebte Pärchen, vor an
Ihren Freude und dem Glück der betriebsmäßigen Prinzipien
Harthel gemessen haben, wissen Sie bereits durch unsere
Freund Hebel, wenn es überhaupt einer Befähigung bedarf.
Und doch ist es mir sehr lieb, es Ihnen hier zu sagen und
Sie zu bitten, mirer freudigen Wünsche für gegenseitig der
besseren Freundlichkeit nachzugehen, denn ich bin bei der
Kaufkraft von dem Ereignis mit einer ganz besonderen Wärme
umgeben entgegen. Möge Sie alles das bestmöglich sein,
was die Güter Ihnen zu glücken pflegen, an dem Glück sie
sich werden.

Wenn Besprochen, mit all meinen Wünschen auch vor der
Kaufkraft dieser „Zemungen“ zu sagen, fällt mir beinahe
doppelt schwer auf's Herz, da es sich um einige ungeschickte
Forderungen handelt, die an einem bescheidenen Bekannten
eben nicht leicht made gefunden hätte, der den Günstigsten
nicht einen Lohn aber nicht zu bitten haben. Ich habe
bei Gelegenheiten über Ihnen, meine geliebte Pärchen, und sage
jedenfalls die große Bitte dazu, daß Sie das befolgende Symptom
für den Erfolgstag günstig an Ihre Adresse besenden wollen.

Sagen Sie an sich das Herzliche und Freundschaftliche
von mir. Sie wissen es, wie sehr ich von der ersten Stunde
an Ihnen diesen Tag zu dem Gefühl habe. Das ist auch Ihnen,
daß Sie mich durch Umstände in's Gedächtnis zurückrufen und
von Ihnen mich auf dem Thron nicht ganz vermissen lassen!

In warmer Erinnerung

Ihr

Wiesbaden,
12. Nov. 1839.

Paul Heyse

219.

Charles Augustin Sainte-Beuve,

professeur françois de Dijon et bibliothécaire de Paris, âgé de 88. Ans.
1804 au Poulguez-sur-mer, âgé de 13. Ans. 1747 la Poëte.

Ca 18 9^m [1889].

Princesse,

Il n'y a de baguette magique pour moi que lorsque vous m'écrivez, et je ne puis jamais la saisir que par le bout cacheté.

Je conçois vos nobles impressions sur cet ignoble livre de Lully: j'ai eu du regret de vous en avoir parlé. Le livre de poésie de notre grand lyrique laisse dans l'esprit des impressions bien accablées, bien étonnantes parfois: on est froissé du génie comme d'une éperuvette. Est-ce là l'effet que le génie, cette divine chose qui est faite pour relever et consoler l'humanité, doit produire? Vous êtes à trop haute source pour le croire. Ohi ces dieux de Weimar! Je les honore, quoique barbares! Je ne sépare point de mon culte les divinités présentes.

Daignez agréer, Princesse, l'expression de mes hommages respectueux.

Faire à Lesté ma tendresse.

246.

Rudolf Schumann.

Berlin, ce 20 Nov. 56. Dorotheenstr. N. 64 au premier.

Madame la Princesse,

La vie nomade que j'ai menée depuis quelque temps ne m'a fait recevoir votre aimable lettre que depuis quelques

1) Karpington est George Charles King - fils et Lesté, tout fait est
Rudolf de Schumann, les „großen Vorden“ heißt, von dem George Charles
spricht.

jours. Je m'empresse d'y répondre — d'abord pour vous envoyer mes félicitations pour le mariage de Mademoiselle, maintenant Madame la Princesse Marie, et mes regrets aux vœux sincères de ma sœur privé de l'espoir de la revoir lors de sa prochaine visite à l'Allerbourg. Je compte aller à Hambourg au commencement du mois de Janvier, assister au mariage de mon frère Kalle, et de là vous faire la visite depuis si longtemps projetée. J'ai eu l'occasion de voir avec grand plaisir quelques-uns des tableaux de M^r de Kalchbrenn²⁾, qui m'eût donné une haute idée de son talent. Je me réjouis de l'espoir de connaître personnellement l'auteur, et de lui exprimer véritablement combien ses tableaux me sont sympathiques.

J'ai passé une très agréable soirée chez M^{lle} de Bellow, il y a deux jours. J'ai vraiment vu une fille ressembler aussi parfaitement à son père — jusque dans le son de la voix, la manière de s'exprimer et même de se mouvoir. Je pense que rien ne saurait être plus agréable au père, comme à la fille. J'avais déjà fait la connaissance de l'admirable talent de M^r de Bellow lors de ma dernière visite à Weimar, en 1824. Je n'ai pas besoin de vous dire combien j'ai été heureux de le rencontrer.

En attendant que je puisse vous dire comment me traite l'hiver, aux rigueurs duquel j'ai pu échapper pendant neuf ans, je me réjouis de ne pas assister de près au drame qui se joue en ce moment dans ma patrie adoptive³⁾. C'est là un spectacle navrant pour quiconque porte un intérêt sincère à ces malheureuses populations, et j'aime mieux le voir de loin que de près. Mais nous convenons de tout cela à notre aise à peu de temps d'ici, j'espère. Je vous prie, en attendant, si vous écrivez à Madame la Princesse de Stolberg-Schillinga-

1) *Spiegel der Zeit*, (1819—20), tome 1808
de 1819 de cette époque écrivait *Stolberg*.

2) *Die Kunst der Malerei*, Leipzig.

first, de lui faire parvenir mes sincères félicitations, et de croire à l'expression de tous mes sentiments dévoués et amicaux.

Rudolf Lehmann.

Mes meilleurs compliments pour Mr. Lant.

241.

Eugène Delacroix.

Paris, 27 nov. 1852.

Princesses,

Je suis arrivé à Paris seulement pour me trouver à la séance où il a été statué sur la candidature qui nous intéresse tous deux, et je n'ai malheureusement qu'un mauvais résultat à vous mander¹⁾. Depuis six semaines, je n'ai fait toute part de séjour sans flux pour qu'on pût m'envoyer vos lettres, et je les ai trouvées toutes les deux en arrivant. J'ai bien vivement regretté de ne pas être ici pendant votre court passage; j'aurais été bien heureux de vous exprimer de nouveau combien je suis toujours reconnaissant de votre bienveillance. Votre dernière lettre me fait espérer un nouveau voyage à Paris, ce qui me cause un peu de mon désappointement; mais rien ne peut me consoler de voir que l'accadémie, malgré mes efforts, et ceux d'Hakvy²⁾, qui a été très bien, et ceux de quelques autres, n'ait pas admis la candidature de Lant. Tout le monde s'est accordé sur la prépondérance européenne de son talent; mais le plus grand nombre n'a point voulu admettre en lui un contemporain; je crois votre nous qu'il y a quelques personnes qui étaient plus instruites de son véritable mérite sous ce rapport qu'elles n'ont voulu en convenir. C'est donc l'incompréhensible victoire seulement qu'on a voulu reconnaître. Il ne sera question de

1) Du bonnet rouge de Delacroix, voir par Friedrichsen'sche Bildgalerie der Académie des beaux-arts, séance du 27 nov. 1852.

2) *Journal* p. 1716—1852. voir *Sammlung* der „Jahres“.

la nomination ou plutôt des nominations définitives que dans une séance subséquente.

Je suis bien affligé de ne reprendre avec vous des rapports qui m'ont été si agréables que pour m'occuper d'un si flobeux résultat. Il m'eussent été bien doux de penser que je pourrais espérer de voir quelque jour l'illustre Liszt prendre place autour de notre tapis vert. Nous vivons ici dans une grande ignorance de ce qui se fait en Allemagne.

L'exécution de productions musicales, surtout quand elles sont de grandes proportions, est difficile à organiser: il faut aussi faire la part du peu d'impressionnement de la plupart des hommes à reconnaître le mérite de compositions vraiment originales.

Je n'aurais pu en, France, beaucoup de peinture de ma façon à vous montrer. La grande mélodie que j'ai faite, il y a à peu près trois ans, et dont la composition a été très longue, a beaucoup retardé les travaux de ma chapelle, dont vous avez la bonté de vous informer. J'espère pourtant, si ma santé est bonne, achever dans la campagne prochaine.

Après de nouveau l'expression de mes sincères regrets et présentes-les à notre ami: c'est de fond du cœur que je le prie de croire à mon admiration; veuillez aussi recevoir tous mes hommages respectueux et dévoués.

L. Delianis.

Je me rappelle très humblement au souvenir de Madame votre fille.

242.

Caroline à Arignac.

Paris, 22 déc. 1856.

Chère Madame, votre précieuse lettre m'est venue rejoindre ici. Pendant qu'elle arrivait à Paris, j'en repartis précipitamment pour répondre à l'appel d'un ami mourant, à qui je devais cette preuve de dévouement en retour des

servais sans nombre et des témoignages d'affection qu'il m'a prodigués depuis la mort de mon père. Vous 17 jours que je veille ce lit de souffrance, attendant un mieux que je ne puis plus guère espérer, ou une issue fatale que tout me fait craindre. Je prie et fais prier toutes les saintes âmes que je connais pour la prolongation de cette existence qui m'est bien nécessaire, mais je n'ose plus l'espérer, et je voudrais me sentir brisé devant cette série inévitable de déchirements et de coups insidieux. Voulez le demander pour moi, car je déballe, et la force physique m'abandonne aussi parfois. Je puis dire que je ne suis pas à Paris, mais dans la chambre de ce cher malade; aussi n'ai-je point vu et ne verrai-je personne. Dans d'autres circonstances, je n'aurais pu manquer d'aller voir Klémine. Mais j'ai lu avec émotion les détails si charmants de scènes bien différentes de celles auxquelles j'assistais, chère Madame. Pourriez-elles être le détail d'un bonheur parfait pour votre délicieuse enfant! C'est le seul bonheur possible pour un cœur de mère privé de secours tout passant que donne ce pur et doux rayonnement de l'amour filial. Je vous prie tout en vous félicitant d'avoir rempli selon votre gré et vos devoirs bien légitimes ce grand devoir. J'espère que vos séparations ne seront jamais bien longues, et que vous pourrez vous réunir souvent à votre enfant, et je désire que ce rigoureux voyage de Pétersbourg n'éprouve pas sa santé.

Ne me laissez jamais longtemps ignorante de ce qui vous touche, soyez bien convaincue qu'aucune situation de cœur et d'esprit ne saurait me faire oublier les deux figures que ma pensée cherche souvent à tracer et qu'un souvenir de vous me sera toujours une consolation. Figurez combien de temps je serai encore ici, mais de Pau, tout me va mieux plus sûrement qu'ailleurs.

Adieu, adieu, chère Madame, je vous envoie tout mon cœur meurtri et vous embrasse, si vous le permettez.

Caroline.

Josephine von Kaulbach.

München, d. 1. Januar 1860.

Hochverehrte Herrin und Freundin!

Die geliebte und freundlichen Tage des alten Jahres sind nun verüber. Das letzte und vorletzte, wenn ich den ersten Tag des neuen Jahres beginnt, ist, mich mit Ihnen, sehr Frau, zu verabschieden. Ich sitze am offenen Fenster des rechten Schlafes, es recht traufen Frühlingstau, Wälder und Hügelchen, die aus dem nachkyrmen Holzgängen durch ihr süßliches Lachen herein gelockt werden, das unser kleine Josephine von guten Thieren mit so viel Liebe streut, sitzen auf unserm Balkon. Mädchen und Fräulein, die Vorbereit des wiederkehrenden Frühling, werden schon hier und da neugierig ihre Absichten auf der kalten Erde hervor; schließlich werden sie für die verlassene Wälder gewaltig befrucht; denn manche Schnee- und Eisstrahl weit auch über sie geschick werden, aber selbst nicht zu sehr vielen Kindern des Frühlinges sind und willkommen.

Siege schon wollte ich Ihnen übernatürlichen Glück bei antworten, wenn nicht die vielerlei Vorfälle (für das dem ausstehende Weihnachtsfest bayrischen gesammelt, während meine Zeit vollständig in Anspruch genommen war. Doch kann ich nicht unterlassen Ihnen auch nachträglich mitzuteilen, welche guten Eindruck der Waise unsere theophilen Freunde sehr hier im allgemeinen hervorgebracht hat. Derselbe Herr¹⁾ sprach vor einigen Wochen mit großer Wärme von diesem Werke. Er sagte mir, die Waise ist vorzüglich komponiert, im großartigen sehr herrlichen Styl, es wäre nur schade gewesen, daß nicht höchst interessante Kunstwerk nicht durch die sehr sehr zum mindesten hier in der Erde zur Aufführung gekommen wäre. Was manem durch Wälder-Waise? Doch von Intentionen gerade durch diese Aufführung viel Stoff zum Nachdenken gegeben wurde, sagt ganz nahe. Welcher Kunstwerk, welcher Künstler ausgeht hat zu Tag diesen geliebten Herrn!

1) Frau v. OTHO—(1818), früher Opernsänger, jetzt 1848—54 bei München Hofoperhaus.

Aber nun, Hochwürdige Herrin, verlangen Kauffach und ich auch etwas von der Kirchung zu hören, wie es dem Lebenswürdigen Diener ergeht, und vor Allem sagen Sie uns, was der Ritter mit seiner erlangten Heil weiß, ob Sie noch immer im kalten Baden leben? Was würde Ihnen Sie, hohe Frau, und Freund Sijt für diesen Sommer gemacht haben?

Wissen Sieben geht alles gar; die Nürnberger Gabel sind erregt und heiter, unser Herrmann¹⁾ scheint sich an seinem neuen Bestimmungsort sehr zu gefallen, auch haben die Lehrer den Jungen alle lieb; damit müssen wir vorerst zufrieden sein.

Kauffach und ich sind dem so Dank sehr wohl, Kauffach ist unendlich erregt und heiter, er sagt mir oft, er wäre unendlich gern in seinem Innern geübt und nicht, er fährt oft gar nicht, daß es kausen Winter ist. Auch seine glückliche Kunst nicht und gehen und treibt die herrlichsten Fische; so hat in kurzer Zeit drei Fischezungen zur Goethe-Gesellschaft erstanden, zwei aus Jausß und vier aus Weirßert; wir hatte den Kindern Obst schenken und Bücher eben eintritt und diese wichtige Zeit voll Gutes bemacht. Alle Freunde sagen, daß diese hat glangweise von allen ist; die Kindergruppe ist unabherrlich. — Ich würde nicht weiter, auf daß Sie, Hochwürdige Herrin, gelbter Scherzacht nach und erkennen möchten.

In aller Liebe

Josephine Kauffach.

244.

Mein Carier,

hervorragender Philologe und Historiker, geb. 2. März 1817 zu Weidach in Ostpre. seit 1843 Professor in München, verstorb. nach. 18. Jan. 1888.

Durchlauchtigste Frau Herrin!

Die Herrin's freundschaftlichen Worte über meine Schriftsteller haben mich gleichmüthig erregt und beschämt, weil ich immer

1) Die junge Herrin scherzte mit mir über einen Namen für ihren neuen Sohn nach Kauffach gewollt.

2) Kauffach's Sohn, jetzt Doktor und Bibliotheksrath in München.

noch nicht für die gütige Mittheilung der maßgebenden Stimmen geendet hatte. Ich empfing die Werbung unversehrt, der rachte aber gerade das Kaiserthumlicher, das mich am Freiberger dem Freunde, zur Bestärkung der vielen interessanten Briefe, die mirer Richtung vielfach zugesagt; denn hätte ich einen oder den andern Ausspruch von Dill aber Wagner meiner Bekanntschaft noch eingefügt, so war indess schon gemacht, und ist nun im Publikum, von Freunden aber ich viel Missbilligung darüber, und ein Gegner, der sich kaum hat, beachte nicht viel vor, und somit es consequenter, daß ich Freund¹⁾ in der Aufsicht angeht, ohne daß er indess meine Philosophie der Kunst nicht erörtere.

Heilig²⁾ hatte einem Herrn Rückfall, jedoch er seine Darstellungen erst im Lauf der Woche wieder aufnimmt. Kautschuk hat den Entwurf des Reformationsbildes und eine wunderliche Zeichnung von Berthold Lutz, hundertachtundsechzig, vollendet. Das prächtige Gemälde der Prinzessin erregt nicht von Seiten die Bewunderung der Künstlerischen. Sie wird glücklich in Wien sein, aber bei ihrem in Wien sehr von nicht und erlöset werden!

Meine Frau empfiehlt sich aufs Ergieblichste. Werden wir nicht zur Durchsicht und Dill bald wieder hier sein? Er muß doch hier einmal persönlich für seine Compagnie und mit ihnen aufwarten; was ich von ihm selber hörte, Rang selbst als die Dommasse in der Michaeliswoche.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Ihrer Durchsicht

ergebenster

München, den 8. Januar 1840.

M. L. L.

¹⁾ Der Dill und Wagner (vielleicht Herr Rückfall) stand & (auf 1840).

²⁾ Der bekannte Freund von St. Sigmund.

Engine Delacroix.

Ce 2 Janvier 1861.

Princesse,

Je suis bien en retard avec vous et sans l'excuse malheureusement fort regrettable que m'a empêché de vous répondre, vous me regarderiez à juste titre comme un homme bien coupable. Je commence aujourd'hui seulement à me relever d'une indisposition qui aura duré près de deux mois, et pendant laquelle il m'était impossible d'écrire et à peine de lire une lettre. Vous êtes toujours sensible et pleine de bonté pour moi dans la mesure que j'en ai le plaisir de recevoir, et je viens vous en remercier. Surtout j'ai été surpris de l'idée que vous avez eue de m'envoyer une partition de Liszt, à moi, incapable d'en déchiffrer une ligne. C'est à un homme comme Halévy par exemple que cet envoi aurait pu être utile, d'abord pour le plaisir que je ne doute pas qu'il y prendrait, ensuite pour l'éclaircir convenablement sur la partie originale de l'ouvrage. Quant à moi, il ne me suffit pas, à cause de mes faibles connaissances en musique, d'entendre un ouvrage au piano, pour en avoir l'idée; ou, pour un ouvrage que j'aurais déjà entendu exécuter à grand orchestre, parce que ma mémoire aidée par le passé, retrouverait une partie de ses émotions. C'est le cas de regretter et de m'être trouvé isolé, à cause de ma maladie, de perdre l'occasion d'entendre l'exécution de divers ouvrages de Mr. Wagner qui a eu lieu, m'a-t-on dit, à Paris dernièrement et sur lesquels je n'ai encore entendu exprimer aucune opinion. Vous avez bien voulu me dire que Liszt était un grand admirateur de cette musique, ou plutôt que ses idées, quant à la partie nerveuse de ces ouvrages, étaient en harmonie avec celles de Mr. Wagner. J'ai entendu seulement, comme c'est l'usage quand il s'agit d'œuvres originales, exprimer des doutes sur toute nouveauté en musique, comme si l'esprit humain était condamné à tourner toujours dans le même cercle.

Certes il y a des règles étendues qui sont celles qui régissent toutes les œuvres de goût, mais ces règles sont assez élastiques pour permettre au génie des interventions qui nous ont valu successivement tous les chefs-d'œuvre des arts.

Soyez assez bonne, Princesse, pour présenter mes hommages les plus respectueux à Madame votre fille qui veut bien se souvenir de moi, et exprimer de nouveau à l'égard le plus sincère regret pour le refus, j'oserais dire scandaleux, de l'académie de l'associer au moins à la liste des candidats, sous prétexte qu'il n'est pas un compositeur. Il s'est trouvé un trop petit nombre de voix pour protéger contre cette triste injustice: mais peu me n'a été plus comprise que la mienne à s'efforcer de faire valoir les titres d'un homme sans doute.

Veillez revenir aussi, Princesse, avec mes excuses pour mon long silence, l'assurance de mon profond respect.

E. Delacroix.

146.

Caroline d'Artigaux.

Paris, 15 février 1846.

Chère Madame, je suis à vos genoux, le cœur bien triste, bien malheureux de la pensée qui me poursuit depuis des semaines, c'est que mes sympathies, mes paroles, mes larmes vous ont manqué tout juste à l'heure où vos douleurs vous y eussent fait trouver un baume particulier¹⁾. Ce n'est pas ma faute, et je n'en ai pas même de chagrin. Ma destinée est de traverser toujours des souffrances, de ne jamais m'ag-participer, et de ne jamais pouvoir me donner à ceux que j'aime le plus (ma fille exceptée qui est mon ombre). J'ai laissé à Paris de grandes douleurs pour revenir à des devoirs plus impérieux. Mon mari était malade — durant cinq semaines j'ai assisté à de véritables tortures, sans pouvoir

1) Vingt jours en l'espace de deux ou trois semaines.

procéder le moindre soulagement, et jours et nuit ma fille et mes vieillards se lit de souffrances, qu'il a seulement quitté depuis deux jours, quoiqu'encore assez malade. Mon corps un peu épuisé porte maintenant le poids de cette longue épreuve; mais puisque Dieu me veut discerner sur la brèche, je serai bientôt relevée sans doute.

Quant à ma chère enfant, elle supporte merveilleusement toutes choses à présent — c'est un vrai miracle, que cette résurrection, dont mon seul peut jouir, puisqu'elle refuse à tout prix de me quitter.

Mais je reviens à vous, à votre admirable lettre, chère Madame, et j'y retrouve les émotions du premier jour, les regrets éternels d'une jeune brillante et attachante nature pour laquelle tout était encore espérance et jouissance. Je comprends les sentiments que vous exprimez si noblement à son sujet; ils sont dignes de tous deux. Je vous rappelle de ce récit touchant et simple d'un des plus doux et des plus beaux épisodes de la vie d'une grande âme, trop souvent méconnue par les hommes et les événements. Je n'ai pu hélas! que pâlir avec elle, puisqu'il ne m'est pas même donné d'être avec vous dans les peines ni dans les joies. Mais, en même temps, et je crois pouvoir vous l'avouer, j'ai rendu grâce au Seigneur de ce nouveau baptême de larmes accordé dans sa miséricorde à un de ses élus. On n'arrive pas à lui par le bonheur selon que le monde l'entend — aussi finit-on par aimer et bénir la croix auant pour ceux qui remplissent votre cœur que pour soi-même!

Dites-moi si vous avez des nouvelles par Costant et par sa sœur. J'apprends que Mr. de Billew est à Paris et très goûté — passe-t-il vous voir des rayons de soleil par eux? Et de votre très chère enfant, avez-vous d'heureuses nouvelles? Je le désire vivement, car le bonheur des autres nous est bien plus cher que le nôtre.

Je ne saurais vous donner que des détails lugubres sur tout ce qui me touche et m'intéresse — d'un moment à l'autre je puis être rappelé à Paris pour fermer les yeux à l'un de mes plus précieux amis, et tel nous n'avons que dix-huit et

confiances à partager ou à soulager. La nature périt, gémit, se plaint, et pourtant tout ce qui vit est si ouvert! Ma carrière est déjà si avancée! Vous reverrai-je un jour avant de mourir? Je le voudrais bien. Prix pour vous, je vous le demande, en vous sauvant, chère Madame, mes plus tendres vœux, mes tendresses et les respects de ma fille.

Caroline.

247.

Alfred Weisner.

Prag, 4. März 1866.

Geliebte Person!

Wenn ich ja lange nicht von mir habe hören lassen, so war es, weil ich fürchte Herrn, die Sie gewiß von mir in ausgezeichnetem Correspondenz in Gespräch genommen sind, auch mit meinem Briefen gar fast zu haben. Heute aber, nach der Aufführung des Prometheus in Wien, die mich um Briefe in der Lage von Dantes und Schopenhauer, und in Folge von zwei Journalisten, die ich gestern und die mich an diesem Abend aufgeregt haben, muß ich Ihnen doch sagen, daß nach Allem, was ich hier, et nach Menschen selbst in Wien gesehen hat, Sie von dieser großartigsten Dichtung re-hoben und begeistert werden. Ich sprach gestern mit einem Älteren aller Kunst freischestenden Mann, der bei Aufführung beigewohnt hat und über das Vernehmen der sprachlich Wiener Kritik erzählt war. Auch ein Brügnerfalter der Prager Zei-tung spricht sich in diesem Sinne aus. Ich hoffe, daß ich

*) Nach dem Late steht Esj am 4. Mai 1878 an der großen Hauptstraße: elle était une des plus pures manifestations de la bieu-diction de Dieu sur terre. Ses loques exhalantes, endurcies avec tant de christianisme dévot et résigné, l'ont élevée pour le Ciel — La elle entre seule dans la joie du Seigneur — celle du monde en le touchant point et l'Église seul était digne de son être céleste! Que Dieu soit béni de l'avoir rappelée de l'œil terrestre — et qu'elle nous obtienne par ses intercession la grâce de lui rester unie!

auf der Expedition nach einer Kammer nicht Mann erhalten werde und schickte sie dem Herr Durchleucht zu.

Die Wiener scheinen ihr nicht Philologien: ich übertrau, großartigen Erfolge gegenüber zu Mannern, aufrecht, à tout prix nachste erhalten zu wollen. Dies Philologien haben sie seit August und seit September ihre besucht. Ich selbst hätte dort im Jahr 1852 die Kanonikdasserauwendler aufsuchen. Dennies, den Chöreungen bei Taget und den Besungen einiger Stammführer blieb folgenes Galt, bei in Kunst war in Volk! im Lauf einer Jahre für und gegen eine Sache sein kann, wenn nicht bei endlich einmal tief werden! Ich glaube nie, so lang es dem Wien, die „alte Kaiserstadt“ nicht. Das politische Gebiet macht sich heute Preffe bei Justitze nicht, die über sie gestimmungen nicht; wie sollte es zu Fragen der Kunst anders sein! Man solle nur, nach auf dem Bergsteiner gehen nicht und nach dort gehen.

Doppelt gut und schön ist es unter diesen Umständen, daß H. v. Böhm, wie ich hier, im Laufe der nächsten Monate nicht Mann. In Frage sich auch bei Menschen nicht so hand, so fast, so gesammungen wie in der Hauptstadt von Deutsch-Philaten. Guterer schon ich hier wie ich nach den großen, unedigen Tongestirren, die bei einige Frau; die brauchbarsten und zu bezeichnen nicht! Obwohl ich schon halb wissen und Frage auf klaren Zeit verlassen nicht, bleibe ich nun noch, bei H. von Böhm Mann.

Es hätte wohl sehr, daß ich mit dem Theater Unglück haben soll. Meine Kramelien sind hier gegeben worden, ohne nachzugehen zu Mann. Ich ließ mich zur Aufführung binden, nachdem ich mußte, daß das Stück hier gar nicht zu besagen ist. Eine erste Bedauerheit mit dem Nachorgan mußte den jerten, am Freitagabend nachdem Saint-Pierre, ein junger, à la Carl Danc geometer Hellen (spieler des intriganten Kollat), eine Gesellschaft die dort spielen — danach konnte nicht Galt kommen. Ich ließ mich doch überleben. Man sollte das Stück nur einem „Socle d'artiste“ und — es war für alle übrigen Bühnen todt. Dessenigen die es betrifft an-

gemeinsam beten, hören nicht mehr von sich hören, anhören, die wieder mit der Maschine gelehrt, suchten es gerollt. Dingelstedt schrieb: „Wir haben sich auf das Gebiet des gemeinsamen Fortschritts begeben, welche Ideen der deutsche Direktor nicht folgen kann.“

Dies habe ich genug um das Theater wegen gehalten, ich sag ihm für immer Scherz. Lassen wir Frau Dingelstedt unerschrocken und unbeschadet herrschen!

Was! hat mir einen Brief von H. v. H. sehr geübt. Sie verlassen die Winter! Ich bin, damit nach Winter auf die Linie von Wismar, über u. herabfallen. Was ist ein Ort auch das sein, wenn die Altenberg der Welt! Wären die beiden Männer vor dem Theater nicht von Bronze, sie gingen dann ganz auch fort! Aber werden wirklich noch viele Leute hinstimmen, das Theaterhaus und die Hülfskraft zu befragen? Ich war manchmal in Winter und habe weiter das eine nach das andere gesehen. Schindler hat immer noch nicht unterlassen — nur lebendige Menschen oder lebendige Werk.

Ich habe die Bitte Januar an einem neuen, kleinen Roman geschrieben, der halb fertig sein wird. Er spielt im Jahrtausendjahr in Rom, 1888¹⁾. Ich komponierte ihn mit Sieb, zu mit Begeisterung, setzte mich am höchsten, unheimlichen Kalent, hat ich ihm geben wollen — ich bin höchst neugierig, wie mir mein Werk gelungen. Ich sollte glauben, es wird ein Buch, das einige Aufregung hervorrufen; doch ich bin ein unbedingter Anhänger geworden und bin von gar nicht mehr überzeugt, außer das meine eigenen subjektiven Beobachtungen. Ueber das, was der Welt gefällt, habe ich fast kein Verstand verloren.

Nun, Durchlaucht, ist es aber wohl Zeit, daß ich abende. Warum ich in's Exil bin, weiß ich immer, daß ich auf der Altenberg vor Herrn Sieb, am Rhein, wo ich so oft das Bild habe ihn zu hören. Was hören Sie, Durchlaucht, von der jungen Hülfskraft? Ist Sie noch in Weimern? Ich

1) „Der alte Herr“. 1. Band, Leipzig, 1888.

habe es verschämmt gefirat. Mir zu seiner Behebung in den
Wirtshaus zu gestatten. Aber kann ein Unkretschler aus
solchem Hirschen erlöset werden? Er wird mir verzeihen!
Ich nun erlaube Sie, Durchsicht, daß ich ebenfalls die
verehrte Hand küsse, wie ich so gern wieder einmal — so gern
wieder einmal fassen möchte!

Durchsichtswillig

Wespen.

248.

Frederich Hebel.

Durchsichtswilligste Hirschen!

Die gütigen Hirschen, wozu Sie mich erweuten, rapping
ich in einer für mich und mein Haus sehr angestrichen Zeit.
Mein Tochterchen, zwölf Jahre alt, wurde vom Schicksal be-
fallen und die an sich schon so schwere Krankheit trat äußerst
heftig auf; ein Fieber, das 110 Grad in der Wärme schlug, ist
nicht davon, gar nicht mehr zu schlagen, und mein Herz nur
in einem nur an ihm ganz ungewöhnlichen Grade bekräftigt.
Doch hat die gute Mutter bei Hirschen die Kunst überstanden,
es schiedet sich seit zwei Tagen auf dem Wege der Besserung,
und indem ich mich noch sieben Nachtstunden erlöset mit
einigen Worten meinen Arbeiten und Geschäften wieder
parirenden mag, soll es mein Erbet sein, meine Schuld an
Sie abzutragen.

Empfangen Sie also meinen aufrichtigsten Dank für dieses
Zeichen Ihres Wohlwollens und gestatten Sie mir, Sie ge-
nügig zu danken so weit zu kommen, daß ich Sie bitte, auch
der Frau Hirschen von Hohenlohe meinen Dank für ihr eben
so schön, als schmerzhaftes Wort auszusprechen¹⁾. Dieser
Kantverl auf die freien Bemerkungen der Frau Hirschen wurde
ich, so gut ich es vermag, durch das gedruckte Buch zu geben
suchen; Sie haben mich zu freudigem Nachdenken angeregt.

1) Es wird bei jenen Teil der Hirschen: „Hirschen's Buch“.

Den eben und großen Welter der Töne wie ich beschick
von mir zu geben, aber hat Vergessen, hat er mir in
hinter Briefe macht, kann ich nicht auf mir sein lassen,
sondern muß er das mit dem herrlichsten Druck und
sprechen, hätte er auch auf der Stelle gehen, wenn die Töne
lungen mir nicht schon seine Währung gemacht hätten. Er
nennt mich seinen „Doctoren“ und ich bin in jedem Sinne
sein „Hintermann“, sagt er so fern, als er schon, vom höchsten
Ermessen her beschicken und vom Tadel der Welt unmaßlos,
auf der Bühne stand, wie ich auch nicht hinter den Coulissen
geduldet, sondern mit dem Angehörigen geschmet wurde. Wie
sich besage ich's, daß die Kunstzeit immer lieber bei ihrem
erfindenden Charakter, der eine lange und strenge Quarantäne
auslegt, mich um die Straße bringt, seinen Schwingen,
Herr von Böhm, und dessen lebendige Frau Gemahlin,
die ich am Abend vor der Eröffnung glücklich im Theater
sahen heute, in meinem Hause zu sehen! Ich hatte mich
schon darauf gefreut, und sie würden sich in dem Krise, der
sich bei uns zu versammeln pflegt, mehrmals gelassen haben.

Mit unerschütterlicher Verehrung

Er. Durchlaucht

seiner hochverehrten Diener

Wien d. 20. April 1840.

Julius Schöner.

249.

Ernst Schöner.

Gnädigste Frau Schöner!

Was werden Sie nicht einmal von mir denken, daß ich
auf eines so schönen Briefes Ihre gütigen Bekundungen gegen
mich mit mir von mir hören laße! Meine unglückliche Tochter
sah ich Ihnen schon bekannt; sie hat mir schon manche
trübsame Besichtigung auf den Hals gebracht und manche Un-

gabe zugesprochen. Ich bitte Ew. Durchlaucht sofort nach Empfang der schönen Zeichnung telegraphisch benachrichtigen sollen, wie glücklich Sie mich durch diese wertvolle Gabe gemacht haben. Die auch nicht soll ich Ihnen dafür danken! Sie machen mich dadurch zu Ihrem ewigen Schutzbarn. Was dies heißt, sollen und erwidern Ihnen kann man sich bei Gelegenheit lassen.

Obgleich die herrliche Zeichnung ist jetzt aufgestellt und erregt die allgemeine Aufmerksamkeit, besonders aber der Künstlerjungen, denen Urtheil mir oft lieber ist als das der Eltern, weil sie frei vom Vorurtheil ist. Man soll die Zeichnung an der Wand meines Wohnzimmers im neuen Hause hängen, wo sie mich immerfort an Mendel's Giebelkraft, und an seine durch den Händelschmerz und wahre Begeisterung für Kunst hervorgerufene Schaffenskraft erinnern soll; so wird der Wunsch dieser Zeichnung dadurch, daß sie mir als ein Geschenk aus Ihrer Hand kommt, sehr erhöht. Einst auf beiden Tisch werde ich auf den Rand derselben die Namen der Gelehrten und der Entschlossenen setzen. Einsteilen läßt ich im Grunde dankbar die Hand meiner hohen Gönnerin, und senke mich auf den Augenblick, wo ich Seligens Holz haben werde, nämlich danken zu können.

Seit länger als zwei Monaten bin ich ein höchstredlich geachteter Mensch. Die Vollendung unserer Wohnhäuser, die Einrichtung und der Einzug in dieselbe haben mich vom Schreiben mir vom Schreiben wirklich abgehalten; dabei haben sich Briefschaften und Geldschaften in Masse gehäuft. Dieser Haushalt hat mir viel Anstrengung gebracht und Sorgen ohne Maß, aber dafür mache ich jetzt höchst angenehme, und es ist ein schönes aber kostspieliges Geschäft in seinem Eigenthum zu sitzen, wo man nicht benachteiligt werden kann! Einen schönen großen Garten habe ich dabei angelegt mit vielen schönen schon ziemlich hohen Bäumen etc. . . . Ihret Jahr kann er schon zeigen werden.

Man erzählt ich würde häufig vom Despoten der hochfürstlichen Könige Friedrich August. Was wird es Sie freuen zu erfahren, daß ich den ersten schönen als großartigen Auftrag vom Kaiser von Österreich erhalten habe, für Wien das folgende

Wittenermannent des Jahresuchtsell (helt Schreyenberg zu machen. Dies Stein ist also, wie Sie sehen, noch nicht unten gegangen.

Werner überfällt sich ja nach und nach mit Künstlern; er blühet sich Gerichte an Gerichte, und halt wird die Eshille-Bleibe-Zeit verharft sein. Wie war ihr gute Koque Nien hat S. Hebel der Ihre Schreyung unner Zeit an de. i. Marie Herr von Hamburg? gemacht er ist ein Mann von klarem Talent.

Im Laufe dieses Sommers hofft ich wirklich nach Witten zu gehen, wo ich mich denn hinar Sie mitersuchen (denn Frauen von Herrn Hebel sind schon) und die Eshille mit Ihnen ja vergleichen; und Hebel! den bitte ich vielmals auf das freundlichste zu gebien. Ebenso bitte ich mich dem Dr. Ehlert besonders zu empfehlen. Die mynde Pausch ist man vorzählt und glücklich, wie ich bin; nun hat Frau mich beglückt und theilt Sie Ihr meine Glückwünsche mit.

In hochachtungsvoller Ergebenheit

Irn. Durchlaucht

unterthänigster Diener

Dresden, den 28^{ten} Mai 1860.

Ernst Hebel.

1) Kober (S. 1. B. (1818—20), Hebel und Hebel.



Rom

1860—1887.

Letzte Lebenstämpfe.

Im Oktober 1859 war Polyxina Marie Wittgenstein dem Kaiserlichen Hofe und nachmaligen Ersten Obersthofmeister des Kaisers von Österreich, Prinz Grafen zu Hohenlohe-Schillingenlars, angetraut worden. Mit ihr lebte nach Köllners Worten „der gute Geist der Wissenschaft“, und diese ließ ihm nicht lange darnach auf zu sein, was sie gemeint: ein glänzender Vereinigungspunkt der vornehmsten Geister des Jahrhunderts.

Einige Monate nach ihrer Hochzeit verließ die Fürstin Wittgenstein, abgetragen, daß es für immer so, Wiener und begab sich — es war am 17. Mai 1860 — auf den Weg nach Rom. In ihrem Verstande hatte das russische Kaiserthum schon im März zuvor ihren Ehrerbietungsprozeß entschieden. Auch von Fürst Nikolaus Wittgenstein, als Protektor, schon 1857 ein persönliches Abkommen eingegangen. Nichtsdestoweniger weigerte sich Alexander de Sues, Resident in Wien, das Petersburger Amt anzuwenden. In einer Kabinets, am 9. September 1860, erbot die kaiserliche Frau den Befehl des heiligen Vaters. Sie hatte den durch den päpstlichen Willen auf sie ausgeübten Zwang bei ihrem Privat gelinde gemacht, um die Lösung ihrer Ehe herbeizuführen. „Non esse agere, non ti demeritum!“ erklärte sie Papst IX., indem er versprach, einen Konflikt der Kardinals die Entscheidung zu überlassen. Am 22. September sagte das Konzil in Angelegenheit der Fürstin zum dritten Male. Es beschloß den Petersburger Spruch, und der Papst erließ am 24. September seine Exkathese.

Nach dreizehnjährigem Konflikt hatte die Fürstin gesagt. Aber sie wollte nun auch einen neuen Weg erlangen. In Rom selbst wollte sie ihre Vermählung mit Nicht vollziehen sehen. Sie blieb, gegen den Rat der ihr befreundeten Kardinals, in der ewigen Stadt, die sie wie mit magischen Worten um-

fernen Zeit. „Je logs à Rome, mais je vis au Vatican“, schrieb sie in diesen Tagen an Pöhl, nach einer andern ebenfalls trefflichen Aufzeichnung von ihr lautet: „Es ist besser in Rom zu leben, als anderwärts glücklich zu sein.“ Auch machte sie endlich die erforderlichen Testamente hinterlassen hatte, verabschiedete sie die so lang und heiß ersehnte deutsche Vertretung mit dem über alles geliebten Rome, um sie an ihrem fünfzigsten Geburtstag, am 22. October 1864 freundlich zu sehen zu können.

Alles ist vorbereitet. Am 26. October trifft Pöhl in aller Eile, wie sie es wünschte, in Rom ein. In San Carlo al Corso soll die Vermählung zu solcher Stunde der 28. October stattfinden. Schon verlangt der Vater der Kirche, an dem sich die heilige Handlung vollziehen soll, in päpstlichem Schusse. Da will er eine verhängnisvolle Fügung, daß der junge Sohn eines der Bekanntschaft mit Pöhl abgehenden polnischen Bettlers der Fürstin, der mit ihrem Vornamen gerathet nach Rom gekommen ist, plötzlich die Kirche betritt, den Hochschusse erblickt und wackerlich fragt, was sich hier verbrochte. „Die Fürstin Wladimirin kommt morgen Ihren Kavalierspieler“, lautet die Antwort des Wüthenden.

Nach Hause gekommen, erregt der Knabe unbesonnen seinem Vater die eben vorgenommene Knugheit. In höchster Aufregung verlangt, bricht sich dieser sofort mit seinem Reichtrater, und nach Vermählung eines hohen Würdenträgers beschwört er den Papst, den Willen der Fürstin, wie er es vermag — so er den bei ihrer Heirat sitzend ihrem Vater ausgeübten Zwang nicht anerkennen wolle — noch in letzter Stunde zu ermitteln.

Am Pöhl am Abend der 21. October bei der Fürstin weilt, erscheint ein Abgeordneter des römischen Pöhl, der einen Aufschub der Trauung antrahet und die erneute Einsicht in die Ehehindernisse fordert.

Dieser sie höchst unübersehenerlei Schlag traf die Fürstin unerwartet. Ungläublich, wie sie war, tatsächlichen Verfassungen von je ungenügt, glaubte sie im dem ihr wiederkehrenden auffälligen Ereignis ein Zeichen des Himmels erkennen zu müssen, daß der geliebte Mann, um dessen Heiß sie vier-

zehn Jahre mit allen ihr zu Gebote stehenden Mitteln gerungen hatte, ihr nicht beschieden sei, daß sie dem ersehnten Glück entgehen sollte. So gelang sie denn ihr heißes Streben zu verwirklichen. Aber dieser Versuch ging ihr aus. In Überwinden vermochte sie ihn nie.

Auf eine nochmalige Durchsicht ihrer Prozeduren ließ sie sich nicht ein. Sie verzögerte denn Auslieferung, an der Möglichkeit einer Befreiung in einem der gläubigen Clero summe zu zweifeln. Auch als bei unermüdet stürze Leib des Fürsten Nikolaus Wittgenstein ihr am 18. März 1864 ihre volle Freiheit gab, wartete das Beerdigen des Oboistenmeisters Theodorich Hübner, sie selbst in seiner weltlichen Kapelle zu lassen, ergründet auf ihre Zustimmung. Nicht und nicht ging sie, während sie in Durchsicht ihres kaiserlichen Verordnungen ganz zu dem strengen gemacht hatte, in dem an den ihr nun höher erkennenden Interessen der Kirche auf, und wenn sie selber dem Gläubigen an eine ihr bestimmte kaiserliche Mission ihre gegenüber Handlungen gewosen war, so glaubte sie sich jetzt zu einer kirchlichen Mission beufen. Wie selbst hatte sie die Ehre der Verfügung anvertraut. Das verlangte er sie, auch die kaiserliche an dem zu binden. Ihn und der Glück wollte sie der Kirche zum Opfer bringen. Daß er am 23. April 1865 bei Berlin noch, war ihr Wert.

Größlich mißtraute die Welt diesen ihr cheuse Überwachen den als unerschütterlichen Eiferer der Mission, der gleichwohl durch ihn selbst in seiner Jagd bewegten sich selbstigen Zug seiner Eiferer ihren seine Erklärung fand. Sollten auch, schätzte denn noch nicht mehr und nicht mehr als eine Frucht von der Vererbung mit der Kirche verbunden.

Es ließ sich die menschliche Größe unterschätzen, wollte man die Möglichkeit annehmen, daß er aus eigenen Wunsch und Willen die Frau aufgegeben hätte, die ihm alles, was sie besaß: Familie, Beruf, Vermögen, Stellung, Rang gewährt hatte und von der er selber in seinem letzten Willen sagte, daß „sein letzter Wunsch nach der Begabung für sie sein werde.“ In Rücksicht, sein eigenes Streben nach dieser Begabung nicht eingezogen. Aber was hätte nicht eine ungewo-

benötigte Maßnung aus seinen Worten herauszufinden, wenn er ihr am 21. September 1874, das 17. letzte Monat nach dem Tode des Fürsten Wittgenstein, die Erwartung seines großartigsten Prosaschrit in Weimar unterbreite, „daß ihre Uebersetzung sich nun vollziehen werde, da er — der Uebersetzer — sich doch nicht verstellen könne, daß man sich von einem Tuche fünfstehn Jahre erfolgten Ziel in eben dem Augenblick abführe, wo seiner Uebersetzung nicht mehr am Wege stehe.“¹⁾ Auch nachdem er schon jahrelang das priesterliche Kleid mag, am 21. Juni 1872, schreibt er der geliebten Frau nicht ohne Bitterkeit: „Das einzige Kapitel, das ich glücklich gedruckte habe, meiner Lebensgeschichte anzufügen, heißt Ihr.“ „Fragen Sie mich nicht wacher“ sagt er, am 25. Juli darauf jedoch kummert, brennt. „Niemand hat mich gemacht zu fragen, Sie aber am wenigsten von allen.“²⁾ Und noch am 25. März 1873 entwirft sich über die schonenige Uebersetzung: „Der große Herr beschließt sich mit mir in Biographie. Sie hat nicht viel zu beklagen. Ein einziger Blick nur war ihr gegeben. Das Schicksal aber, dem Frieder zu ertheilen ermag, wird das doch kaum nicht weniger unthätiglich nicht, wenn ich mich in den Schönen. Ihre Namen sage ich mich Ihr.“³⁾

Ein bereits überausstimmendes kindes Jugend seitens der Fürstin gelangte bisher noch nicht an die Öffentlichkeit. Hier sei es ihr vorgelegt:

Fürstin Caroline Wittgenstein an Frau Sigt.

Joubé, ce 25 Juillet 67, Rome.

Cher Sigt,

Ce n'est pas sans une profonde douleur, que je vous adresse ces lignes à Weimar — où vous habitez en notre nom à tous deux tant de beaux devoirs l'usage est les aux plus

1) In Weim, Sigt Briefe an die Fürstin C. Wittgenstein. Th. II, S. 21.

2) Briefe, Th. II, S. 210 und 212.

3) Briefe, Th. IV, S. 21.

chers souvenirs de notre vie — qui ont servi de cadres à de si beaux moments, de votre gloire et de notre amour! Saluez-les, saluez-les ces lieux chéris — chère mémoire de notre éternel attachement! Ces lieux n'ont sans doute pas changé de forme, en tant qu'ils touchent à la nature. Le bois de sapins, l'île qui coule, le parc, les barrières olympiques, tout cela est encore comme cela était alors. L'Altenburg au dehors sera encore la même — mais au dedans elle n'existe plus!

Cela prouve que le cœur humain, moins inaltérable que la nature, est plus durable que les choses. Notre amour a changé de forme avec les années, mais il continue d'exister! La Providence d'une part, les hommes de l'autre, n'ont pu empêcher de réaliser la forme extérieure de notre sentiment — mais la Providence a bien sa durée, et les hommes n'ont pu l'empêcher. Ah, quel qu'il m'en ait coûté, et quel qu'il vous en coûte encore, puisque la forme en se brisant a détruit un objet qui était doux malgré tout — je crois que fin finis en être pour la nature!

Bien sont ceux dont les souffrances d'ici-bas remplissent les malheureux festes! Dieu nous a pardonné l'irrégularité de notre position, tant qu'elle était restée par des lettres mystérieuses! Puis Il nous a assez aimé pour ne point vouloir que nous soyons un objet de scandale, fut-ce pour le plus petit. Il nous a éprouvés comme on éprouve l'or dans le feu — et quand nos âmes eurent reconquis tout leur éclat et leur pureté, Dieu nous donna toutes choses voulues pour notre bien!

Vous avez été vaillant et admirable, fidèle et doux durant l'épreuve de ce bréviaire cruel — et je vous aime infiniment plus, et je vous aime infiniment mieux qu'avant! Dieu seul sait ce qu'il m'en a coûté de ne plus revenir à Weymar, de ne plus revenir à Weimar! Mais le même sentiment m'a soutenu dans l'une et l'autre crise — le sentiment que tous ne souffrent pas ici-bas pour leur au lieu, mais à Jette, à Forster! Je me suis attaché du cœur de la même inspiration résignée et trébuchante à la tête, la joie chaumière

et les fleurs que j'avais mises sous les yeux de mon père et de ma mère — comme les beaux appartements où je vous ai adoré, où j'ai vu grandir mon enfant! Weymar tient dans ses conditions une idée plus grande que Worcester — et Rome est une idée plus grande que Weymar!

Donc j'ai aimé Worcester à Weymar, et Weymar à Rome — car vous êtes et vous serez plus grand à Rome que vous ne pourriez l'être à Weymar. Quelle différence d'horizons et de patriotisme! Et puis — le jour viendra où tout cela se formera en faits et en événements palpables. En attendant, adieu, adieu notre cher passé — chaque rayon du petit bois, chaque flot de l'île, chaque ondule des allées du parc!

A vous in saecula saeculorum!



Über dem Bild von Worcester stand der Herrin — sie selber sagt es — Weimar. Über Weimar und seiner Kunst stand ihr als höchstes Bild und seine Kirche. In dem Dienst sollte sich Bild als Kompositum, welche sie sich selber aus ihren eigenen Willen. Ihr, nicht sein Willen war es, daß ihm alle geschah. Und er ließ den Willen der Frau, in der er gleichsam seine Vergebung sah, über sich erheben. Anders wirklich konnte er nicht, daß er ihnen beiden zum Verdammnis wurde.

Rome suchte um Nichts Nach ihr so wenig als wir der von ihm geplanten kirchenausschließlichen Reform etwas anzufangen. Es war nicht wir sie ist. Die Erwartung von Ehren und Aufzeichnungen für ihren Freund, welche der Herrin an seinen Namen in den geistlichen Staat gebracht hatte, die Hoffnung, ihn als Nachfolger Felixhaus an der Spitze der päpstlichen Kapelle zu sehen, verweirßlichte sich nicht, und die erste Enttäuschung erfuhr sie mit Bitterkeit, so wenig er selbst etwas für sich begehrt hatte. Aber auch der durch die geistlichen Freunde der Herrin in ihr geübte Glaube, daß sie überhaupt befähigt sei, der bedrängten Kirche wichtige Dienste

zu kriegen, erweist sich als eitel. Demgegenüber Offert gab sie sich theologischen Studien, der Ausarbeitung kirchenpolitischer Schriften hin, die sie durch eine jahraus-jahrein von ihr beschriftigte Druckerei drucken, jedoch nicht in die Öffentlichkeit gelangen ließ. Nur einige Bücher allgemein verständlichen Inhalts übergab sie dem Buchhandel. Innerer weltlicherer Spanne lieh sie sich mit der Zeit in ihre schriftstellerische Tätigkeit ein. Durch sie wurde ihre Tageseinrichtung bestimmt. Über ihr verlag sie Geist und Kraft, Schlaf und Bewegung, den Genuß der freien Luft, den sonst so gern gepflegten Verkehr mit andern, die richtige Rücksicht. Ein einziges Mal nur in den 57 Jahren, die sie im Bann verbrachte, verließ sie die Stadt auf einen zweitägigen Ausflug. In einem beabsichtigten Zusammenkunft in der paradiesischen Villa d'Orsay fuhr sie auf Einladung des Kardinals Richelieu zwei Tage mit einer Begleitung von Büchern und Dienerschaft und Hausfrauen nach dem nahen Troisy hinaus. Doch schon am nächsten Tage kehrte sie in ihr Stübchen in der Rue des Saussaies zurück. Die rechte Lebensführung meinte sie nur in den grössten Klammern zu finden, deren Schwelle sie in den letzten Jahren ihres Lebens überhaupt nie mehr überschritt. Wenn man nach der Vollenbung der sich täglich vollenden Verbräufnisse, die des Mittagsmahl wurde erst gedruckt, wenn die Druckerei, die, was sie heute schrieb, ihr morgen gedruckt zur Korrektur übergeben mußte, mit neuem Manuskript versehen war. Der gewöhnliche Gewohnheit, sich, zufolge ihres gewöhnlichen Fortschritts, beim Korrigieren zu immer neuen Einfühlungen verhalten zu lassen, der Übersichtlichkeit der Beschriftungen zum Schaden. Daß es wichtig einer klaren Bearbeitung und ferneren Überarbeitung bedurfte, um ihren Schriften einen hervorragenden Erfolg zu sichern, bewies die Umarbeitung ihrer *Entretien* *publiques à l'usage des hommes du monde*¹⁾ durch den parisischen Jungfer Herr d'Estienne, die unter dem Titel: *La vie chrétienne au milieu du monde*²⁾ seine Verberichtigung

1) Paris, Moit et Co, 1675.

2) Paris, E. Barro, 1666, Druckh. Haag, 1666.

fand und in die englische, spanische und deutsche Sprache über-
 setzt wurde. Das sie Wände verschaffte Hauptwerk ihrer
 Schrift: Des causes intérieures de la décadence ecclésiastique de
 l'Église braçte sie erst kurz vor ihrem Hinscheiden, am 23. Ju-
 li 1887, zum Abschluß. Schon an der Fingerringfingerzeit
 lebend, mit schon geschwollener Hand, die nur von Wände der
 Feder noch zu halten vermochte, schrieb sie die letzten Seiten
 derselben nieder. Da es bei den wenigen Freunden, denen sie
 Rathschaffung verhalten hatte, Mithilberath begabte, verfügte
 sie, daß es erst 25 Jahre nach ihrem Tode aus Licht tritt.
 Denn sie überzeugt sie war, der Kirche mit demselben zu dienen,
 meinte sie, daß die Zeit dafür erst kommen werde. Hat in
 dieser Hoffnung ging sie von diesem.

Trotzdeß sollte sich der halb weltliche, halb fromme an-
 geborene Versuch der Fürstin auf ihrer weltliche Vererbung mit
 sich nicht. Er hatte die Maß und Schmalkensberg, die Zer-
 splitterung stand zwischen Rom, Weimar und Coburg ge-
 wessen Lebensabende wie die Vererbung des ihnen aus Folge.
 Weimar und fruchtbar zu sein sich konnten die Lebens-
 leben ab, die, so lang sie einander vertrat waren, in Sicht,
 Rom und Maß geschickel und Unvergänglichheit gerichtet haben.

Ihren künstlerischen Leistungen aus der Zeit der Abendung
 entsagte die Fürstin auch während ihres zuletzt in ihrer künst-
 lergewandtheit enthaltenen Lebens nicht völlig, wenn sich
 derselben auch mit den Jahren immer mehr wendeten. Daraus
 kommt begründet sie jedes Erinnerungsstück an die einfluss-
 reiche Zeit ihrer weltlichen Dufte und während es dank-
 bar, wie eben ihrer einflussreichsten weltlichen Gegenwart
 Maß. Zwei Stücke, die sie an ihren alten Freund Joseph Ernst
 Fürster in Weimar erhielt, mögen dies erweisen.





Mrs. Joseph Shapovalov in New York.

Hierin Wittgenstein an Graf Hierer.

L

Mein lieber, verehrter Herrsch und Freund!

Als ich Ihre Handschrift erkannte, war es mir eine besorgte Freude. Erhielt sie eine Erläuterung von Ihnen, wenn auch wohl ich grade kaum heute half an Sie zu schreiben, um Ihnen herzlich zu gratuliren zu Ihrem neuen Werk über Caricatur¹⁾. Deine Tochter und meine deutsche Freunde haben es längst gesehen und mir davon gesprochen. Ich kann aber nur langsam vorwärts schreiben. Wenn auch geistig, verlangen die Augen doch Schonung, und im Winter grade geht es wenig Zeit zur Weile. So bin ich alle über den ersten Band noch nicht weg. Ich leh aber mit dem nächsten Zusatze, und wenn ich zu Ende bin, werde ich unsere lieben guten Wittenburger Freund recht vom Herzen. Dabei werde ich mich bei schönem Sommer-Nachmittage erlauben, wenn der geliebte Vater so vieler gelehrter Bücher und fine Beschäfer der Deutschen Kunst im Garten verlas, und mir berichten wie ganz Lieber, die gehalten hat auch Evangelium annehmen, das Ihnen gepredigt wurde. Das waren schön Tage, und man dem hängt immer mit Dankbarkeit an Allen, die sie verschonert haben — obgleich nicht Alle darn so vielen Beitrag dazu liefern konnten wie der liebe gute Freund E. Hierer!

Dass Sie an mich gedacht haben bei Gelegenheit des Dankmals ist ja recht in der Ordnung. Ich bin vier dem Güter bewahrte Wittne. Der Wittne Freund wird aber nicht fehlen — und wenn so ein armer Mensch dem lieben Gott angr nehmen ist, möchte er auch bei ihm dem großen Meister und Freund als eine Gabe der Bewunderung, der Achtung, der Liebe erfordern. Sie werden recht bald aus Wien 150 Gulden erhalten.

1) 2 Bände, 1824.

— Nur erlauben Sie mir, wenn aller lieber Freund, diese kleinen, sehr kleinen Samme der jetzt gleichen Betrag beizufügen für das Testament, das man ohne Zweifel sehr nachsichtig anrichten wird. Sie bekommen die 300 Gulden (750 Franken). Gewiß werden Sie die große Hälfte bereit unterzubringen wissen, daß Sie auf ihrer Zeit ruhig werden und sich einrichten vermögen kann. Kaufleute Wäner oder Kinder werden wohl nicht verhindern Sie zu beschuldigen, kandi zu guter Stunde das Lebliche in den Saß fließt.

Ich kann unendlich sehr zwei großen Männer über Zeit von einander trennen, denn ich finde, daß Sie sich gegenseitig am besten verstanden haben. Als ich in München war und ganz von Herrn Kirchgässen und Witznperstaken an General's Arbeiten in der Salzbergwerke und Bergwerke etc. überredet war¹⁾, wandte ich mich oft an Kaufbach, um ihm anzuersuchen, was hier und da meinen Tugan, meinen Geschäften, meinen Kauf- und Handelsgeschäft noch erschien. Da hat Kaufbach mich beheret — seine Worte klingen mir noch in den Ohren. Er hat mir den ganzen großen Conziliat offenbart — mich ihn verstehen lassen. Er hat mich selbst lassen die herbeiführte Bekrümung seiner Formen, die grösste Schenkung seiner Art und Weise. Er hat mich erwieger in General's Stil eingeweiht als in die Schönheiten seiner eigenen Werke — und als ich einmal bemerkte, daß er sich nicht mehr interessirte, wenn ich etwas an Conziliat als an seinen eigenen Gespessmann tabete, antwortete er mir lehrhaft: „Der Urtheil über mich und General ist ja nicht ein lautes Wort — aber (und da wachte er auf) wenn Sie General nicht recht mögen bitten, können Sie unendlich mehr Werke mehr verstehen und beurtheilen.“ —

Als ich in Rom so befreundet mit General war, daß ich auf willkommene Weise in sein Leben eingestiegen konnte, haben wir oft lange Stunden in Villa Borghese gesessen und geplaudert. Dem 24-jährigen Gaius hätte ich nicht ärgern mögen.

¹⁾ Ein Sohn von General, welcher ich früher an der Hauptkammer der gesamten Provinz nach dem Ansehen des Reichthums, da dieser die Welt nicht vollständig sehen vermögen konnte.

Da ich aber zu wissen wünschte, wie er über Kaufbuch dachte, so lehrte ich das Gespräch allmählich auf ihn und brachte alle Bemerkungen, die man Kaufbuch machte, unter die Form: „Die Leute sagen, daß er es so und so macht.“ Da kam ich Ihnen zuversichern, daß kein Bauerbauer Kaufbuch seine Vertiefung in der Kunst besser in's Licht zu setzen gewußt hätte. Den Hauptpunkt seiner Handlungsweise, seinen Geschäftsverlauf etc. — alles mußte Cornelius so zu erklären, daß er mich manchmal noch auf etwas Neues aufmerksam machte. Als er kam vorbei, frag ich ihn, ob er Kaufbuch in München gern sehen würde. Da antwortete er: „Ich würde es ganz gern, wenn ich es aber nicht dazu kommen, weil ich verschiedene Principien verpöndere.“ Wer hat am Ende Recht? Gott weiß es! Ich kann nicht anders schreiben, und er wahrscheinlich auch nicht.“ Ich unterbrach ihn und sagte: „Lieber Doctor, der liebe Gott gab nicht allen Weisheit derselben Maasse. Warum sollen wir verlangen, daß alle Menschen auf dieselbe Weise ihre Geschäfte abgeben?“ Er antwortete nicht, mußte aber trübselig und aus abgedruckten Worten sah ich, daß ihn die Frage beschäftigte, ob die Wahrheit in der Kunst eine absolute oder relative sei? Nach einer guten Weile, wo mir beide wenig Worte verfielen und nach dem schönen neuen Herbstmorgen sah ich die warme Luft atmen, erhob er sich zur Abschiede in die Stadt, indem er sagte: „Ich würde es bald da oben wissen!“ —

Wie kann ich also diese zwei großen Männer in meiner Bemerkung trennen? Ob bei dem Einen oder bei dem Andern auch persönliche menschliche Verhältnisse im Spiel waren, ist mir unklar, wie schon die Nachwelt wissen, von wenig Mühe. Ich weiß, daß diese Verhältnisse, wenn sie auch wirklich da waren (was unklar), sich mir vor mir geküßelt und, was viel wichtiger ist, wie die Klarheit der Einsicht getrübt haben. Wenn ich die Einsicht gewinne bin, die das Glück hatte, die zwei großen Männer von dieser schönen Welt getrennt zu haben, so werb' ich mich gewiß glücklich prüfen und mein Glück von allem bescheiden lassen.

Cornelius gehört natürlich noch meinem innerlichen Gesinnung an, als Kaufbuch und richtigster Vater, der die richtigen

Wahrheiten unsrer Glaubens in der Welt der Kunst auf eine so glänzende Weise wieder aufleben ließ, daß dem König Engelstein (wenn auch auf einem andern Wege) eine prägnanter zu Behalt stand. Kunstschaff begreift hat sich in den letzten Jahren sehr gegen die katholische Kirche geäußert. Dieser Mann aber hat sich nicht nach ihren Meinungen, sondern nur nach ihrem Verstand zu beurtheilen. Ihr Glaube, ihr Verstand hat größtentheils das Werk des Jesuiten. Die Könige zusammen mit ihren Familien- und Vertrauensbedienten, mit ihrem Jugend-Belehrer, mit ihrem ersten Hauslehrer, ihrer Kirche etc. Ich möchte alle, so weit es bei mir steht, ermahnen, wie unendlich ich, unsrer Bewunderung für Gniez und Tolstoj nach Gniez und Wronow-Begegnungen zu den meisten. Gniez und Tolstoj hat Vorträge, die wir heute den und dankbar besuchen sollen, wo sie sich nur in all ihre Gedächtnis und Größe lassen. —

Wagnis — und das ist mein letztes Wort — Kunstschaff war in seinen Urtheilen nicht so ungenügend, als Viele es annehmen. Er hat unter großen Sorgen und Anstrengungen die Wissenschaft und Verstandesleistungen, die er nicht mit Unrecht signaturte. Hätte ihm der Himmel ein längeres Leben geschenkt, so hätte er gewiß ergründet, daß gewisse Wissenschaft nicht so notwendigerweise mit großen Sorgen zusammengehört sind, daß man sie unter der schmerzlichen Sorge und auf der weichen Erde nicht ruhig beherrschen können kann. Er hatte eine warme, sehr reichhaltige Erde, aber einen kühlen klaren Geist — und er hat sie am Ende nur die Menschen, sondern nur das, was, wie er sagte, schlecht und verträglich für sie ist. Wenn er auch nach gewissen Mafschritten in der Herabsetzung dieses Hasses ume, das Gefühl war aber — und möchte Gott uns geben, daß wir auch das Gedächtnis aus und das Verträglich sein!

Da haben Sie hier langgehaltene für einen kurzen Beitrag, lieber Herrschaft und Kunst! Nehmen Sie es mir nicht böse. Denken Sie, daß Sie ja viele Jahre mit unsem Briefen verkehrt waren. Sie müssen darum Geduld haben mit dieser zu neuen Compensation. Sie werden mir nicht,

höfliche Bezeichnung für zwei Männer herauszufen, die zu dem Namen ihrer Größe aus heiligerm Jannament ansehn Sachkenntnis pähren. Sie nicht nur gekannt zu haben, sondern mit ihnen befreundet gewesen zu sein, so daß ich nicht von Ihrer schönsten Seite bewundern und schätzen konnte, so ist es gewiß zu dem besten Nutzen meines Schicksals. Wenn ich also darüber etwas zu lang gesprochen habe, so müssen Sie es mir als guter Doctor, als Freund bei Einem wie bei Andern verzeihen!

Zuletzt gute Wünsche für Ihre Gesundheit und Ihre Reise nach Oberitalien, mit dem geheimen Wunsch, daß sie den guten, lieben alten Freund bei zu dem Raaren Koent und in meine Straße führt.

P. Jan. 76, Wien.

Fr. Carlone Stettgenstra.

II.

Mein lieber Doctor und alter Freund, Ernst hat Ihnen mein Brief nicht mehr Freude gebracht als der Ihrige mir. Es ist ja schön, wenn unser Gefühl verstanden werden. Dies ist nicht immer der Fall bei einem Charakter, der immer mehr ist und nicht einseitig werden will. Ich wagte aus dem Verfall in München *) und setzte mich im Stillen, daß es geschehen war, was es geschehen sollte. Daß Sie aber den Zusammenhang suchen zwischen dem Ungeschickten und meinem Gespöche, war lieb und lebenswichtig von Ihnen. Mit Kaulbach über Genesina, mit Carnotus über Kaulbach hat' ich nicht nur ein Gespräch gehabt. Sie zu verständig dazu. In einem Gespräch kann man sich leicht verstehen. Wenn man die Befragung eines Mannes wirklich kennen lernen will, so muß man ein wenig wecken, aber oft auf kassete Thesen zurückkommen. Kaulbach hat' ich schon in München gesehen, aber eine

*) Begegnung von Carnotus mit Kaulbach bei einem zu Wien bei einem von der Stadt München veranstalteten Gasten.

Nützige Bemerkung über die Operntafel, die Subwigtheder aber irgend eine Composition von Cornelius im Orchester zuversuchen, jedoch seine Worte über ihn nicht alle auf eine mal gesprochen werden. Einmal hat er dieses, ein andermal jenseit gesagt. Sicher aber sagte er mir alles, was mir im Spielern und der Erinnerung blieb.

Es war er auch mit Cornelia. Als er hier war, hatte ich meine Tochter nicht mehr bei mir und war auch nicht von eigenem Beschäftigungen im Anspruch genommen. So waren meine Morgenstunden frei. Ich fuhr sehr oft zu Cornelia und blieb in seinem Atelier sitzen, während er die Schaffnisse im großen ausführte. Der Gegenstand war, von Holz componirt, war sich in's Holz gemacht. Oft sprachen wir gar nicht. Cornelia erbot sich, ich redete und dachte viel darüber nach — wie man zu diesen Schaffnissen sicher gelangt. So vergingen Stunden bis er mir, zufolge der großen Hitze, die er in seinem Atelier anstehet, Abfuhr machte. Dann sagte ich auf einmal: „Nur Meister, geht haben wir genug gearbeitet; fahren wir in der Villa Hoffmann!“ — Da lächelte er, brennte etwas, und wir fuhren regelmäßig in die Villa und saßen regelmäßig auf derselben Bank. Dort hat er mir vieles über Kunst, über Michel Angelo und andere Dingen erzählt — auch vieles über sich selbst. —

Konnte Künstler gegenüber war ich zu ihm meinem Urtheil so frei als gegen Cornelia. Ich hatte mich so in seinem Atelier eingelebt, daß jeder Streich nur aus meinem Herzen zu kommen schien. Da haben wir manchmal so eng zusammen diskutiert, wie es nur mit Holz noch könnte sein können. In dieser Zeit fing er seinen Carren der Vision des Raphael an. Er wollte es für eine Dummheit, nachdem Rafael er getroffen habe, es ändern machen zu wollen. Er handelte sich aber darum, es in andere Proportionen zu bringen, ein breiter Bild statt eines hohen zu machen. Die Schirm von Giesing an der Halle Kaiser des Bildes zu eng. Ich sagte es ihm. Er bemerkte es nicht. In wahr er eben haben arbeitete, hatte schließlich wurde der Fehler. Wir saßen an täglich darüber zu streiten und erörtern aus. Endlich sagte ich einer Wegens,

auf die vielen da zusammengehörigen Worte und Verse und halten präsent: „*Meister, quanto è un piatto di maccheroni!*“ Da wurde er still. Ich wusste aber, daß er besser wäre, diesen Tag nicht von der Villa Wolfenstey zu sprechen. — Mit ich ein paar Tage darnach wieder zu ihm kam, war die ganze linke Seite des Cartons weiß wie das Corcetto! — Ich hatte Theodor in den Wagen und brühte seine Hände und schloßte den alten Mann, bis er so mit sich selbst zufrieden war, wie ein Sparschaftsack, der einen Quers vollbracht hat. Natürlich wurde dann alles wieder so schön gemacht, wie es jetzt ist — mit dem nöthigen Saure und der nöthigen Lust zwischen allen Körpern, Haaren und Nägeln! —

Ein paar Jahre darauf war Frau v. Wäner bei Comenius in Berlin und bewanderte gerade auch Wilhelms des Reichth. Da sagte er ihr lächelnd: „An dieser Composition hab' ich nicht viel Anstoß. Ich habe mich von Kafar inspiriren und von Härtin Wittgenstein besetzen lassen.“ Mit sie mir das schrieb, erinnerte ich mich an den ganzen Verfall und war dem Meister dankbar, daß er sich auch richtig daran erinnerte. Allerdings war er mir sehr gut. Freilich, der jetzt hier ist, sagte mir noch vor einigen Tagen, daß Frau Comenius damals gesagt habe: „Es geht mir aus einige Frau, die mich verstanden hat und weiß, was ich eigentlich will — die Härtin Wittgenstein.“ —

Mit dem vorigen Brief können Sie thun, was Sie wollen, lieber Hofrath und Freund! Lassen Sie ihn abdrucken, wenn Sie wollen. Versuchen Sie ihn aus ein orthographischer und grammatikalischer Anhang. Ich meine mich nicht, was und wie ich Ihnen alles möglich; denn ich habe wenig Zeit und muß meine Briefe rasch schreiben. Ich weiß im ganzen aus, daß es für Sie der beste große Mann war. Dieser Brief aber nicht unter uns, weil ich selbst darin zu viel zum Vorn schon konnte. Sie konnten mich seit 15 Jahren und es kann Sie interessieren — für andere aber haben diese Nachrichten kein Interesse. Ich kann Ihnen nur versichern, daß das gute Ende und glückliche Schicksal meiner Beziehungen zu dem großen Mann zu den geliebten Geligritten meinert Leben

gehört! Die Distanz des Biederlebens gelang vollkommen, die letzten Bruchstücke des Künstlers verließen leicht und glückselig. Ich gedachte besser immer mit einer sanfteren Empfehlung.

Und jetzt wurde ich beiden Künstlern nach dem jähren Gefühl, daß ich keine Beiträge habe, zwei Männer, die über alle andere ihrer Zeit hervorragten, einander anzuwenden und das eine Beispiel, das Bild ihres Geistes, auf eine andere Sphäre der Kunst zu übertragen.

Nun schloß ich den langen Brief, indem ich Ihnen für den Umgang nachmals dankte, in der letzten Hoffnung, daß wir uns vielleicht im Sommer noch wiedersehen. Da konnten wir das Beispiel weiterführen. Wollen Sie mir nur gut und glauben Sie, daß mir Ihre Freundschaft sehr werth ist. Ich bin eine deutsche Künstlerin, und es wär mir lieb, wenn Deutschland sich immer einmüthig als eine Frau, die das Höchste und Schöne in ihrem Bereich zu erkennen und zu bewundern mag. Einer Frau, die mit ganzer Seele alle Eigenschaften deutscher Wissenschaft und Kunst zu würdigen und — wo sie konnte — zu helfen und zu fördern suchte nach ihrem beschränkten Erfassen. Verschwendung und Mühe waren in mir immer bereit, ohne Rücksicht, ohne die Furcht vor Ansehen zu opfern. Die Möglichkeit, sie zu betätigen, aber mir leider befehrt. Wengstens habe ich gesucht, was eine Frau immer thun sollte: Freitragt und Treu auf den besten Sphären der Kunst zu sitzen.

Als wir einmal von G. sprachen, sagten Sie vernünftig: „Er dankt von ihrem Ansehen: Wacht er es anders als ich, je magt er's schenken. Wacht er es so wie ich, so ist er überflüssig. Ich bin ja da!“ Die Zeit ist gekommen, wo die Künstler sich über solche rüde Anschauungen erheben und erkennen müssen, daß es nicht nur viele Formen der Distanz, sondern auch viele Formen gibt, um gewisse Sphären in der Synode der Kunst zu suchen: Distanz, Controvers, Fortschritt, Distanz, Distanz, Distanz u. Die schöpferische Fähigkeit wurde der Menschheit mit einer Art relativer Unverletzlichkeit von Gott gegeben, die an keine absolute unerblickliche schöpferische Kraft erinnert.

Und jetzt best! Erben Sie wohl auch auf selbigen
Bühnen!

Ge 15 Mär. 1874, Rom. Fr. Caroline Wiegand'sche.



Was an ihr Ende sah die Kirche an Künstler nach dem
selben Worte ihres eines „Himmelschneewittchen“, in
der Nacht eines Abends bei Jännerzeit; auch wenn sie in der
gläubigen Hingabe an die Kirche bei Jännerzeit des offenen
Himmels steht, erblickt. In ihr fand sie Trost und Erhebung
nach dem Jännerzeit ihres Lebens.

Am 21. Juli 1888 ging Frau Wiegand in Rom zum ersten
Male. Ein leger Brief berief die Freundin zu seiner Unterstü-
tzung und Unterstützung. Doch auch ihr Leben zeigte
sich zu Ende, nun begann seine erloschen war. Nach Be-
endigung ihres großen Werks erloschen sie bei sich selbst allmählich
wiederkehrenden Besuch ihres Lehrers, Kirken Jännerzeit. Dem
hebräisch Jännerzeit erloschen ihre letzten Lehrtage. Dem
Jahre auch erloschen sie die Verfügung über ihres Nachlass
an, die Verfügung ausproben, daß sie am besten im Sinne
des Meines erloschen werde. Ihre Lebenszeit und ohne
Lebenszeit, an letzten Schicksal nach Welt am Ende
des 8. März 1887 bei Welt zu sich, deren Lebenszeit die
höher Jännerzeit nach Welt und Licht, nach Jännerzeit
Jännerzeit, nach Jännerzeit gesehen war. Dem Jännerzeit
sich sie als Jännerzeit die richtige Jännerzeit, daß sie,
die selbst Jännerzeit, sich im eigenen Jännerzeit, dem
eigenen Jännerzeit als Jännerzeit Jännerzeit von der Jännerzeit
Jännerzeit betrachtete.

Zu ihrer Lebenszeit in Santa Maria del Popolo, am 11. März
erloschen, wie sie es Jännerzeit, Jännerzeit, und im Jännerzeit
selben Jännerzeit am Ende der Jännerzeit wurde ihr bei Welt
Jännerzeit. Da Jännerzeit sie in Jännerzeit Jännerzeit.



Ich will erheben, so gung mich
Nun, die haben mich so weit
Hilfen gemacht das was ich
nicht ist und ich selbst. Das

Ich erhebe die hohe Bitte,
hört die Bitte. - offen die
Hilfen des Menschen die
Hilfen die sind! Das ist die
Hilfen - gebet die sind -
die sind!

Alles zum Gung des Menschen.

Hilfen! Hilfen! Hilfen!

Hilfen! Hilfen! Hilfen!

am Hilfen, Hilfen, Hilfen!

Hilfen! Hilfen! Hilfen!

und noch etwas!

Herr Gott! Herr Gott!

Herr Gott! Herr Gott!

Herr Gott! Herr Gott!

Herr Gott! Herr Gott!

etc.

... und das Hand gesessen die an
auch!

Am
6 Jan. 1854

Erhard Weyn

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX
TILDEN FOUNDATIONS

Verzeichnis der Briefschreiber.

(Die Zahlen beziehen sich meistens auf Briefe.)

Wagner F. Berlin 24, 26, 37,
38, 78, 81, 81, 102, 107, 108,
109, 179, 180, 180, 181, 182.
Wieg. Kassel 118, 121.

Wielig, Johann 119, 120, 120.
Wiggemann, Dresden 22.

Witten, Georg 101.
Witz, Carl Meier 120.
Witz, Wilhelm 22.

Zander, Ernst 214.
Zander, August 79, 104.
Zander, August 102, 102, 101,
111.

Zander, Carl 102.
Zeh, Johann 104.
Zeh, Johann 11, 118.
Zeh, Carl 125.

Zell, J. J. 18.
Zell, Carl 19, 74, 81, 82, 87,
78, 80, 104, 107, 108, 109.

Zell, Carl 79, 87, 114, 115.
Zell, Carl 22.

Zell, Ernst 214.
Zell, Hermann 10, 10, 11,
11, 14, 11, 119, 121.
Zell, Carl 121.
Zell, Carl 22.
Zell, Carl 22.
Zell, Carl 82, 121.

Zell, Carl 19, 119, 119, 120.
Zell, Carl 107, 108, 108,
109, 110, 110, 110, 110.

Zell, Johann 119.
Zell, Carl 214.
Zell, Carl 121.
Zell, Carl v. Tschirn, Tschirn
11, 17, 18, 20, 25, 25, 29, 30.
Zell, Carl v. Tschirn 107, 11, 78,
80, 120, 120, 120.

Zell, Carl 100, 100.

Zell, Carl v. Tschirn 12.
Zell, Carl v. Tschirn v. 100, 107,
111, 114, 100, 101.
Zell, Johann 100, 100.

Zell, Carl 119, 119, 120,
120, 120.
Zell, Carl v. Tschirn v. 100.
Zell, Carl 100.

Zell, Carl 79, 119, 121.
Zell, Carl v. Tschirn 11, 11, 11,
11.

Zell, Carl 119, 119, 121, 121,
121, 119, 119, 121, 121, 121, 121,
119, 119, 119, 119, 119, 119,
119, 119, 119, 119,
119, 119, 119, 119.

Zell, Carl 121.
Zell, Carl 121.

Zell, Carl 121.

Zell, Carl v. Tschirn v. 100 v. Tschirn
100.

Tyrol, Johann 101.
Tschö, Sofie Marie 1—10.
Tschö, Friedrich 11, 12, 100, 110,
111, 112.

Tschö, Wilhelm 10.
Tschö, Ludwig 117.
Tschö, Carl 11, 12, 14, 15, 16,
17, 18, 100, 110, 111.
Tschö, Otto 105, 106.
Tschö, Anton 10, 11.

Uebermann, Christ. Aug. 101.
Ueberm. Aug. 10, 11.
Ueberm. v. Grotzsch, Johann 11,
115, 116, 118.
Ueberm. Carl 11.
Ueberm. Georg v. 10, 11, 100,
111, 105, 106, 108, 111.
Ueberm. Christ. 110.

Ueberm. Christ. 111, 112.
Ueberm. Christoph v. Grotzsch
Christ. 107.
Ueberm. Christ. 110.

Ueberm. Carl 110.
Ueberm. Magd. 11.

Ueberm. v. Grotzsch 10, 110, 110,
111.
Ueberm. Paul 107.
Ueberm. Friedrich 105, 108.

Ueberm. Wilhelm 11, 12, 15, 16,
111, 110, 100, 101, 102.
Ueberm. Wenz. 110.
Ueberm. Carl Friedrich 100.
Ueberm. Otto 110.
Ueberm. Joh. Christ. 110,
1—11 mit Grotzsch 100, 100, 101.





Digitized using the BookScan process.
Restoring report: Myriad.com
Treatment Date: Nov 2007

Preservation
a service provided by
the
Center

